

Enkonduko al la fortakurenta terminaro

En la jaro 1985 aperis en Hungario „fortkurenta terminaro” kiel 54-55-a duobla volumo de la serio de terminaroj, tiutempe sisteme eldonitaj de la Eldonejo Akademia en Budapeŝto. La vortaro entenas ĉirkaŭ 5000 kapvortojn, kies strukturo sekvas la regulon de la serio: hungara nomado de la nocio, hungarlingva difino, poste la konvena vorto, respektive vortoj en kvar lingvoj, nome la angla, franca, germana kaj rusa lingvoj.

Indikoj de la originala libro:

aŭtoro: Gádor László

titolo: Erősáramú elektrotechnika

eldonejo: Akadémiai Kiadó Budapest, 1985

ISBN 963 05 3190 9

Post la apero de la supra verko, la aŭtoro s-ro GÁDOR – estante mem malnova esperantisto – komencis kompili ankaŭ la Esperantan parton de la materialo, kiun li finis en 1987. La manuskripto – per aventureca vojo - atingis nin antaŭ kelkaj jaroj, kaj ni faris kompleksan kompilaĵon, enhavanta kaj la materialon de la origina libro, kaj la poste faritan Esperantan parton.

La materialon nun ni prezentas en formato RTF (*bone legebla ekz. per la konata programo Win-Word*), por ebligi la facilan eventulan pluan redaktadon, korektadon, kompletigon kaj modernigon.

La nuna terminaro plenumas pioniran rolon en sia fako, ja bedaŭrinde tiu fortkurenta kampo estas preskaŭ virga tereno en Esperantujo. Ni ĝojas, ke per tiu unika kompilaĵo ni povas iom helpi la fakan aplikadon de la Internacia Lingvo.

Mészáros István kaj Szilvási László

kunlaborantoj de la Esperanto-Centro „Eventoj” en Budapest

Komentoj, klarigoj

La aro de vortoj transpaŝas iomete la limojn de la strikta faka tereno, estas almetitaj terminoj el la najbaraj fakoj, kiel telekomunikado, komputiltekniko, fiziko, kemio, tiuj terminoj, kiujn uzas la fortkurenta fakulo en sia ĉiutaga laboro.

Inter la terminoj troviĝas ordinaraj ĉiutagaj vortoj, sed kun speciala signifo. Ekz. fenestro signifas la internan spacon en la fermita ferkerno de transformatoro, kien estas enmetita la volvaĵo. La terinaro enhavas — nature en esperantigita formo — la ĝenerale uzatajn internaciajn vortojn kaj esprimojn, kiuj ne estas troveblaj en la Plena Ilustrita Vortaro, ekz. amplidino, ĉipo, manganino repulsia motoro, selsino, teflono, tiristoro.

Apud la hungara vorto ni trovas eventuale plurajn sinonimojn. Estus oportune decidi, kiu estu la norma termino. La origina libro estas destinita por hungara publiko, tial la klarigoj estas en la hungara, do la klarigoj atendas esperantigon!

- La mankanta cifero antaŭ la hungara esprimo montras, ke tiu vorto mankas en la presita libro, estas aldonita nur al la Esperanta vortlisto.
- En la teksto estas kelkaj strangaĵoj, ne konformaj al la ordinara teksto. Tiuj estas la formigoj por HTML-a videbligo. Por modifi la surekranan formon, HTML plej ofte uzas relaciajn signojn, kiuj estas enkondukaj kaj fermaj: ekz. por grasigi literojn: `grasa` ĉi tie la vorto graso inter la signoj fariĝas graso.
 - `^{supra indekso}`
 - `_{suba indekso}`
 - `<i>kursiva</i>`
- Por aperigi specialajn literojn kaj signojn, HTML uzas specialajn ordonojn inter signoj „&” kaj „;”. Ekz. grekaj literoj `α` = minuskla alfao, `Α` = majuskla alfao, kaj tiel plu ĉiuj grekaj literoj. Aliaj signoj: `<` = < (signo „malpli granda”), `>` = > (signo „pli granda”), `·` = • (meza punkto).

\m = virgenra

\f = ingenra

\n = neŭtra

\pl = pluralo

- Signifo de oftaj du oftaj vortoj, kiuj sendas vin al alia kapvorto: lásd: = vidu.; vö: = komparu al
- Rugxaj korektoj kaj proponoj cxe la kapvorto "A" estas faritaj de s-ro *Kristály Tibor*.

1	ablak	zárt vasmagú transzformátor vagy fojtótekercs vasmagjában levő nyílás, amelyben a tekercselés elhelyezhető	window	fenêtre \f	Fenster \n	fenestro	окно \n
2	ABS gyanta	galvanizálható felületű műanyag; az akrilnitril, a butadién és a sztírol keverék-, illetve kopolimerje. Az ütésálló polisztirol továbbfejlesztése	ABS polymer	ABS polymère \m	ABS Polymer \n	ABS polimero	АБС полимер \m
3	abszolút érték (valós számé:)	a számnak a számegyenes 0 pontjától való távolsága; (komplex számé:) a komplex számsíkon ábrázolt pont távolsága a kezdőponttól; (vektoré:) a vektor hossza	absolute value	valeur absolue	Absolutwert \m, absoluter Wert	absoluta valoro, modulo de kompleksa grando	абсолютная величина
4	abszolút hiba	a mérési eredmény és a tényleges érték különbsége	absolute error	erreur absolue	absoluter Fehler	absoluta eraro	абсолютная погрешность/ошибка
5	abszolút középérték	periodikus függvény abszolút értékének a periódusidőre vett átlaga	mean of the absolute value	moyenne \f de la valeur absolue	Mittel \n des Absolutwertes	mezo de la absoluta valoro	средняя абсолютная величина
6	abszolút permeabilitás	anyag vagy közeg jellemzője, a mágneses indukció és a mágneses télerősség hányadosa; egysége $1 \frac{V \cdot s}{A \cdot m}$	absolute permeability	perméabilité absolue	absolute Permeabilität	absoluta permeablo	абсолютная проницаемость
7	abszolút permittivitas	a villamos eltolás és a villamos	absolute permittivity	permittivité absolue	absolute	absoluta	абсолютная

		térerősség hányadosa; egysége $1 \frac{F}{m}$			Dielektrizitátskonstante	permutivo/dielektrikeco, absoluta dielektrika konstanto, influenckonstanto	диэлектрическая проницаемость
8	abszolút stabilitás	egyhurkos lineáris szabályozási rendszernek az a tulajdonsága, hogy a felnyitott körre létezik az amplitúdóerősítésnek egy értéke úgy, hogy a rendszer minden ennél kisebb értéknél stabil, minden ennél nagyobb értéknél instabil. (Lásd még <i>stabilitás</i>)	absolute stability (of a linear system)	stabilité absolue (d'un système linéaire)	absolute Stabilität (eines linearen Systems)	absoluta stabileco	абсолютная устойчивость (линейной системы)
9	abszorpció	1. (<i>elnyelés</i>) közegben haladó (elektromágneses, korpuszkuláris, mechanikai) sugárzás energiájának elnyelése a közegben; az intenzitás az út függvényében exponenciálisan csökken. A kitevőben szereplő állandó az abszorpciók együttható; 2. gáz, gőz vagy folyadék elnyelése a szilárd anyag egész tömege által, ill. gáz vagy gőz kémiai reakció nélküli teljes vagy részleges oldódása folyadékokban	absorption	absorption \f	Absorption \f	absorbado	поглощение \n; абсорбция \f
10	abszorpciók frekvenciamérő	párhuzamosan kapcsolt induktivitásból és változtatható kapacitásból felépített hangolható rezgőkör (<i>frekvenciamérő</i>), amelynek sarkain akkor mérhető a legnagyobb feszültség, ha a beállított rezonancia-frekvencia egyezik a mérendő frekvenciával	absorption frequency meter	fréquencesmètre \m à résonance	Absorptionsfrequenzmesser \m	absorba frekvenomezurilo	резонансный частотомер
11	acél-alumínium sodrony	alumínium <i>vezeték</i> sodrony, amelynek a mechanikai szilárdságát a tengelyvonalába beépített acélhuzal növeli	steel-aluminium conductor, steel-reinforced aluminium (alloy) conductor	conducteur \m fer-aluminium	Stahlaluminiumseil \n	štala-aluminia šnurego	сталеалюминиевый провод/трос

12	acélpáncélcső	(bélelt) acél <i>védőcső</i> , szigetelt vezeték fokozott mechanikus védelmére	steel conduit tube \m	d'acier	Stahlpanzerrohr \n	štalblenda tubo, kirasita kondukotubo	бронированная трубка
13	acetátselyem	szigetelési célokra használt cellulóz-diacetát műselyem	acetate silk	soie \f à l'acétate de cellulose	Azetatseide \f	acetatsilko	ацетатный шёлк
14	acetilén	a legegyszerűbb hármass kötést tartalmazó szénhidrogén gáz, a szerves vegyipar fontos alapanyaga, a lánghegesztés égő anyaga	acetylene	acétylène \m	Acetylen \n	acetileno	ацетилен \m
15	aceton	folyékony szerves vegyület (CH ₃ COCH ₃). Oldószer, szintetikus szigetelők kiinduló anyaga	acetone	acétone \f	Aceton \n	acetono	ацетон \m
—	A/D	lásd: <i>analóg-digitális</i>					
—	adag	lásd: <i>betét</i>					
—	adalékolás	lásd <i>szennyezés</i>					
16	adapter	1. <i>átalakító</i> , amely egymástól eltérő műszaki jellemzőjű berendezéseket kapcsol össze; 2. járulékos tartozék, amely kibővíti egy berendezés alkalmazási körét	adapter	adapteur \m	Adapter \m	adaptilo	адаптер \m
—	adaptív irányítás	lásd: <i>alkalmazkodó irányítás</i>					
17	adat	1. (általában:) egy tényre, tulajdonságra, számra, jellemzőre stb. vonatkozó meghatározás, amely közlésre vagy feldolgozásra alkalmas (vö. <i>információ</i>); 2. (számítástechnika:) jel, jelkombináció, amely valamilyen gépi kódban vagy algoritmikus gépi nyelvben felírt utasítás operandusa (argumentuma)	data \p	donnée \f	Daten \f \p („ <i>érték</i> ”) Wert \m; („ <i>információ</i> ”:) Information \f; 1. Angabe \f; 2. Date \f	dateno	данные \n \p; единица \f данных
18	adatfeldolgozás	adatokon végzett műveletek az adatok rendezése vagy új adatok, információk nyerése céljából	data processing	traitement \m des données/de l'information	Datenverarbeitung \f	prilaborado de datenoj, datenprilaborado	обработка \f данных

19	adathordozó	(<i>információhordozó</i>) közeg, amely a rá felvitt kódolt adatot maradandó, jól felismerhető alakban rögzíti (pl. <i>mágnesszalag, lyukkártya</i>)	information carrier	porteur d'information \m	Informationsträger \m	portilo de datenpj, datenportilo	носителъ \m информации
20	adattábla	(<i>teljesítménytábla</i>) villamos berendezés, gép, készülék műszaki adatait tartalmazó vésett, beütött vagy más időálló jelekkel ellátott, maradandóan felerősített fémtábla	name plate, rating plate	plaque \f signalétique	Leistungsschild \n	plato de datenoj	щит \m с данными
21	adhézió	különmű testek érintkezési felületén ható tapadóerő	adhesion	adhésion \f	Adhäsion \f	adhero	адгезия \f
22	admittancia	komplex mennyiség, amelynek abszolút értéke a <i>látszólagos vezetés</i> , argumentuma az áram és feszültség fázisszöge	(complex) admittance	admittance (complexe) \f	komplexer Leitwert/Scheinleitwert, (komplexe) Admittanz; Leitwertoperator \m	admitanco	комплексная электрическая проводимость; комплексный адмитанс
23	adó	(<i>jeladó</i>) irányítástechnikai szerv, amely az átvitel céljára alkalmas jelet előállítja és az átviteli csatornába juttatja;	sender	capteur \m	Geber \m	sendilo	датчик \m
23a	adó	(átviteltechnika:) elektromágneses hullámok keltésére, modulálására és átvitelére (kisugárzására) szolgáló berendezés	emitter	émetteur \m	Sender \m	sendilo	передатчик \m
24	adszorpció	két egymással érintkező <i>fázis</i> közül az egyik molekuláinak felhalmozódása a másik felületén úgy, hogy ezáltal a felületi réteg szerkezete és/vagy összetétele megváltozik, ill. (oldat esetén) az oldott anyag a felületi rétegben feldúsul (pozitív ~) vagy elszegényedik (negatív ~)	adsorption	adsorption \f	Adsorption \f	adsorbado	адсорбция \f
25	ág	összetett villamos hálózat (áramkör, tekercselés, kapcsolás) része, amelyen az áram elágazás nélkül	branch	branche \f, bras \m	Zweig \m; (<i>gráfban így is:</i>) Strecke \f	branĉo	ветвь \f

		halad végig					
—	aggregát	lásd: <i>gépcsoport</i>					
26	akceptor	félvezető rácsszerkezetébe beépített idegen atom (<i>szennyezés</i>), amelynek vegyértéke eggyel kevesebb, mint a félvezetőanyag vegyértéke, hatására az anyag <i>p</i> típusú félvezetővé válik.	acceptor	accepteur \m	Akzeptor \m	akzeptoro, (<i>sordido</i>)	акцептор \m
27	akkumulátor	1. (<i>szekunder elem</i> , ritkán: <i>tároló</i>) olyan <i>kémiai áramforrás</i> , amely a vegyi energiát megfordítható módon alakítja át villamos energiává. Üzeme a töltések és kisütések váltakozó sora;	accumulator, storage battery	accumulateur \m	Akkumulator \m, Akku \m, Sekundärzelle \f, Sammler \m	akumulatore	аккумулятор \m
27	akkumulátor	adatfeldolgozó rendszer központi egységének része, amelyben keletkeznek és ideiglenesen tárolódnak az aritmetikai és logikai műveletek eredményei (vö. <i>tároló</i>)	accumulator, A register	accumulateur \m, registre \m A	Akkumulator \m	akumulatore	накапливающий/накопительный регистр; регистр \m сумматора
28	akkumulátorlemez	akkumulátor elektródja, amely rostaszerű fém tartószer kezetből és az annak a hézagaiban elhelyezett aktív masszából áll	accumulator plate, battery plate	plaque \f d'accumulateur	Akkumulatorenplatte \f	plato de akumulatore	пластина \f аккумулятора
29	akkumulátoros jármű	olyan <i>villamos jármű</i> , amelynek energiaforrása akkumulátor	battery-driven/-powered vehicle; accumulator/battery railcar	véhicule \m à accumulateurs	Elektrospeicher'/Akkumulatorenfahrzeug \n; Speichertriebfahrzeug \n; Akkutriebwagen \m	akumulatore veturilo	аккумуляторный/батареиный электрический экипаж; аккумуляторный моторный вагон
30	akkumulátortöltő	akkumulátortelep energiával való feltöltésére szolgáló villamos berendezés	battery charger	chargeur \m de batterie	Batterieladegerät \n, Ladeeinrichtung \f	akumulatoreşargilo	устройство \n для зарядки аккумуляторов
31	aknakábel	függőleges aknába szerelhető kábel, amelynek mechanikai teherbírását acélhuzalokból sodort páncélozás biztosítja	shaft cable	câble \m de puits	Schachtkabel \n	şakta kablo	шахтный кабель

32	akrilgyanták	a műgyanták fontos csoportja, amelyeket akrilsavból vagy metakrilsavból állítanak elő polimerizációval; jellemzőjük jó ellenállásuk fényel és öregedéssel szemben	acrylic resins	résines \f \p acryliques	Acrylharze \n \p	akrilaj rezinoj	полиакрильные смолы \f \p
33	aktiválás	1. <i>aktiválási energia</i> közlése szilárd testtel; 2. (<i>formálás</i>) izzókatód kezelése az emisszió létrehozása vagy javítása érdekében; 3. atom átalakítása magreakció útján radioaktív izotóppá	activation	activation \f	Aktivierung \f	aktivigo	активация \f
34	aktiválási energia	szilárd testben végbemenő (hő-, villamos, optikai) folyamat kiváltásához szükséges energia	activation energy	énergie \f d'activation	Aktivierungsenergie \f	aktiviga energio	энергия \f активации
35	aktív anyag	az <i>aktív rész</i> anyaga; villamos vagy mágneses vezetés céljára beépített anyag	active material	matière active	aktive Masse, wirksame Masse	aktiva materialo	активная масса
36	aktív áramkör	olyan áramkör, amely <i>aktív (áramköri) elemet</i> tartalmaz	active (electric) circuit	circuit (électrique) actif	aktiver Stromkreis/Kreis	aktiva cirkvito	активная (электрическая) цепь
37	aktív (áramköri) elem	belső feszültséggel bíró <i>áramköri elem</i>	active (electric) circuit element	élément actif (de circuit électrique)	aktives Stromkreiselement/Element/Bauteil	aktiva cirkvita elemento	активный элемент (электрической) цепи
38	aktív rész	villamos gép, készülék azon része, amely a működés alapját képező jelenségeknek (villamos és mágneses vezetés) hordozója vagy eszköze	active part, active portion	part active, portion active	aktiver Teil, aktives Glied	aktiva parto	активная часть
39	aktív terhelő nyomaték	a hajtó nyomatéktól független <i>terhelő nyomaték</i> , amely a hajtó nyomaték megszűnésekor az erőgépet ellenkező forgásirányban el akarja indítani (pl. emelőgép)	load moment	couple résistant	durchziehendes Lastmoment, durchziehende Lastmoment \m	šarĝanta momanto	нагрузки
40	alagútdióda	az <i>alagúthatás</i> alapján működő <i>rétegdioða</i> , amelyet az jellemez, hogy nyitóirányú jelleggörbéje tartalmaz egy negatív ellenállású	tunnel diode	diode \f tunnel	Tunneldiode \f	tuneldiodo	туннельный диод

		szakasz					
41	alagúthatás	töltéshordozó áthatolása a <i>potenciálfalon</i>	tunnel effect	effet \m tunnel	Tunnel-Effekt \m	tunefiko	туннельный эффект
42	alagútkemence	kerámiai termékek égetésére, hőkezelési folyamatokhoz és szárításra alkalmazott folytonos üzemű kemence	continuous furnace	four continu	Tunnelofen \m, Durchlaufofen \m	tunela forno, tunelforno	туннельная печь
43	alakos vezető (<i>profilhuzal</i>)	a körtől eltérő keresztmetszetű vezető	shaped conductor	conducteur profilé	Profilleiter \m, Profildraht \m	profila drato/konduktilo	профильный/фасонный провод
44	alaktényező (<i>formatényező</i>)	periodikus függvény effektív értékének és abszolút közéértékének a hányadosa. Jellemzi a periodikus jelnek a szinuszos jeltől való eltérését. (Lásd pl. <i>egyenáram ~je</i>)	form factor	facteur \m de forme	Formfaktor \m	forma faktoro	коэффициент \m формы; формфактор \m
45	alállomás	a villamos hálózat alárendelt csomópontjában elhelyezett <i>villamos állomás</i>	substation	sous-station \f, poste \m	Unterwerk \n; („ <i>transzformátorálla más</i> “:) Umspann-/Transform atoren-station \f, Trafostation/, Station \f	substacio, elektra substacio	подстанция \f
—	alap	lásd pl. <i>alapozás</i>					
46	alapállapot	1. (készülék:) relé azon állapota, amelyben nem működik;	initial condition	état initial	Ausgangsstellung \f	komenca/baza stato	исходное состояние
46	alapállapot	2. (atom:) a legalacsonyabb energiaszintnek megfelelő állapot	ground state	état fondamental	Grundzustand \m	komenca/baza stato	основное состояние
47	alapegység	az <i>alapmennyiség</i> mértékegysége	base unit	unité \f de base	Basiseinheit \f	bazunuo, baza unuo	основная единица
48	alaperőmű	erőmű, amely a villamosenergia- rendszer <i>alapterhelését</i> fedezi nagy évi felhasználási órászámmal	base-load power station, base-load plant	centrale \f de base	Grundlast(kraft)werk \n	baza centralo	базисная электростанция
49	alapérték	(értéktartó szabályozásnál:) a szabályozott jellemző előírt értéke	desired value	valeur prescrite, valeur \f de consigne	Sollwert \m	preskribita valoro /de regulado/	заданное значение регулируемой величины
50	alapfordulatszám	az <i>egyenáramú motornak</i> a névleges kapocsfeszültséghez,	base speed	vitesse \f de base	Grunddrehzahl \f	baza rivolunombro	основное число оборотов

		gerjesztőáramhoz és terheléshez tartozó fordulatszám					
51	alaphálózat	villamosenergia-rendszer együttműködő erőműveit és fontosabb csomópontjait összekötő nagyfeszültségű vezetékek hálózata	basic network	réseau \m de base	Grundnetz \n	baza reto/masaro	основная сеть
52	alapharmonikus	nem szinuszos rezgés Fourier-sorának azon tagja, amelynek periódusideje megegyezik a rezgés periódusidejével	fundamental harmonic/mode	onde fondamentale, première harmonique, mode fondamental	Grundwelle \f, Grundschiwingung \f	unua/baza harmono	основная гармоническая
53	alapharmonikus-tényező	nem szinuszos váltakozó mennyiség alapharmonikusának az effektív értéke, osztva a váltakozó mennyiség effektív értékével	fundamental factor	taux \m de fondamentale	Grundschiwingungsg ehalt \m	koeficiente de baza harmon(i)o	коэффициент \m основной гармоники
54	alapjel	a szabályozott jellemző előírt értékének a szabályozási körbe való bevitelére szolgáló jel	reference signal	signal \m de référence	Sollsignal \n, Referenzsignal \n	referenca signalo baz(a) signalo	задающий сигнал
55	alapkapsolás	hasonló elven működő készülékek, berendezések kapcsolási változatainak a közös működési elvét feltüntető, a lényegre szűkített <i>kapsolás</i>	basic circuit diagram, principal/fundamental circuit	schéma \m de principe	Grundschialtung \f, Elementarschialtung \f, Grundschialtungsplan \m	principa/fundamenta cirkvito/skemo baza skemo	основная схема; принципиальная схема
56	alaplemez	1. nagyobb gépek alátámasztására és felerősítésére szolgáló öntött vagy hegesztett géprész	baseplate	plaque \f de base/fondation, semelle \f	Grundplatte \f	fundamenta/baza plato/ casio /framo	фундаментная/опорная плита
56	alaplemez (sasszé)	2. berendezés, készülék alkatrészeinek tartólemeze	chassis	châssis \m	Grundplatte \f, Chassis \n	šasio	шасси \n
56a	alapmennyiség	olyan <i>mennyiség</i> , amely megállapodásszerűen a többbitől dimenzionálisan függetlennek tekintendő	base quantity	grandeur \f de base	Basisgröße \f	baza kvanto bazvaloro	основная величина
57	alapmérték (<i>etalon</i>)	mérőeszköz, műszer ellenőrzésére vagy hitelesítésére szolgáló, egy fizikai mennyiséget nagy pontossággal, reprodukálható módon előállító, ill. megtestesítő eszköz	etalon, gauge	étalon \m, jauge \f, calibre \m	Etalon \m, Eichmaß \n	kalibro, gaũgo, etalono	эталон \m; калибр \m

58	alapozás (<i>alap</i>)	1. teherhordó szerkezet, amely a gép súlyát átadja a talajnak, földemnek és egyben rezgésszigetelésül szolgál;	foundation, base	fondation \f	Fundament \n, Gründung \f	1. fundamento, 2. soklo, 3. bazsmiraĵo	фундамент \m; основание \n
58	alapozás	2. szabadvezetéki oszlopnak a talajban levő része, amely átadja a terhelést a talajnak és biztosítja az oszlop állékonyságát (vö. <i>oszlopláb</i>);	pole base,	footing pied \m	Mastfuß \m	balasto	основание \n опоры
58	alapozás	3. védendő felület első bevonása jól tapadó, erősen fedő védőréteggel, amely magában végleges bevonatként nem használható, de elősegíti a külső védőbevonat kötődését a felülethez	grounding	première couche	Grundierung \f	unua farbotavolo, baza farbotavolo,	грунтование \n
59	alapterhelés	fogyasztó, körzet vagy energiarendszer azon legkisebb terhelése, amely alá a terhelés egy meghatározott időszakban (napon, hónapban, évben) rendes üzemi viszonyok között nem csökken	base-load	charge \f de base	Grundbelastung/, Grundlast \f	baza ŝarĝo	основная/базисная нагрузка
60	alapr védelem	az a <i>védelem</i> , amely a védett berendezés meghibásodásakor elsősorban működik. A leggyorsabb és legpontosabb védelem; a berendezés hibáját minimális késleltetéssel és maximális szelektivitással hárítja el	main protection	protection principale	Hauptschutz \m, Grundschutz \m	ĉefa protekto	основная защита
61	alárendelt szabályozás	a <i>kisegítő hatás-láncban</i> megvalósuló szabályozás	inner-loop/subordinated control	réglage \m en boucle auxiliaire	unterlagerte/untergeordnete Regelung	subordonita regulado	регулирование \n с внутренним контуром
62	aldehidgyanta	sellakszerű szigetelőanyag, amelyet acetaldehid lúgos kezelésével állítanak elő	aldehyd resin	résine \f aldéhydique	Aldehydharz \n	aldehidrezino	алдегидная смола
63	aldrey	Al-Si-Fe-Mg ötvözetű vezetékanyag	aldrey	aldrey \m	Aldrey \n	aldrejo, (aldrio)	альдрей \m
64	alfanumerikus	az ABC betűit, a számjegyeket és bizonyos speciális szimbólumokat	alphabetic-numeric, alphanumeric	alphanumérique	alphanumerisch	alfabeta-numera	алфавитно-цифровой

		(pl. +, —, ,, x stb.) közösen minősítő kifejezés					
65	algoritmus	egy feladat megoldásához szükséges számítási, illetve <i>logikai műveletek</i> sora	algorithm	algorithmes \m	Algorithmus \m	algoritmo	алгоритм \m, алгоритм \m
—	aljzat	lásd <i>biztosító ~, csatlakozó~, dugaszoló~</i>					
66	alkalmazási csoport	1. készülékvizsgáló áramkörök jellemzőinek a felhasználási területtől és igénybevételtől függő csoportosítása, amely meghatározza az élettartam és a kapcsolóképesség vizsgálatához alkalmazandó értékeket; 2. passzív áramköri elemek alkalmazhatóság szerinti besorolása a környezeti feltételektől függően	utilization/application category	classe \f d'emploi/d'application	Gebrauchsklasse \f, Anwendungsklasse \f	aplika klaso	класс \m потребления/применения
67	alkalmazási környezet	az a természetes vagy mesterséges egyezményes <i>környezet</i> , amelyben a termék helyet foglal, ill. működik	service environment	ambiance \f d'utilisation	Gebrauchsumgebung \f	utiliga/aplika medio	эксплуатационная окружающая среда
68	alkalmazkodó irányítás (<i>adaptív irányítás</i>)	irányítási eljárás, amely szerint az irányított folyamat változó dinamikai tulajdonságait az irányító berendezés dinamikai tulajdonságainak a megváltozása ellensúlyozza	adaptive/self-adjusting control	système \m d'auto-adaptation/d'auto-régulation	adaptive/selbsteinstellende Regelung	adaptiganta direktado	самонастраивающее управление
—	alkalmazkodó szabályozás lásd <i>alkalmazkodó irányítás</i>						
—	alkalmazkodó vezérlés	lásd <i>alkalmazkodó irányítás</i>					
—	alkatrész					konsistero	
69	alkidgyanták	módosított <i>poliészterek</i> . Bevonólagkok fontos alapanyagai	alkyd resins \p	résines \f \p alkydes	Alkydharze \n \p	alkidaj rezinoj	алкидные смолы \f \p
70	alkonyati kapcsoló	önműködő kapcsoló, amely az	dimming switch,	interrupteur \m à	Dämmerungsschalter	krepuska šaltilo	сумеречный выключатель

		alkonyati sötétség beállítással bekapcsolja a közvilágítást	twilight switch	gradation de lumière, interrupteur \m de crépuscule	\m		
71	állandó hiba	szabályozott rendszer állandósult állapotában a <i>szabályozott jellemző</i> és az <i>alapérték</i> különbsége; a <i>maradó szabályozási eltérés</i> negatív értéke	steady state error		Grundfehler \m	daūra ekarto	установившаяся ошибка
72	állandómágnes	(<i>permanens mágnes</i>) ferromágneses anyagból készült test, amely mágneses állapotát a gerjesztő mágneses tér megszűnése után is tartósan megőrzi	permanent magnet	aimant permanent	Dauermagnet \m, permanenter Magnet	daūra/permanenta magneto	постоянный магнит
73	állandómágneses gép	(<i>állandó mágnesű gép</i>) olyan <i>villamos gép</i> , amelynek főfluxusát állandómágnes létesíti	permanent-magnet machine, magneto machine \f	magnétoélectrique, magnéto \f	Dauermagnet-Maschine \f	permanentmagneta mašino, magnetelektra mašino	магнитоэлектрическая машина; машина \f с постоянными магнитами
74	állandó mágnesű műszer	(<i>Deprez-műszer, forgótekerceses műszer, lengőtekerceses műszer</i>) mérőműszer, amelynek kitérését állandó mágnes és a mérendő mennyiséggel arányos áram kölcsönhatására elforduló tekercs hozza létre	moving-coil instrument	instrument \m à cadre mobile	Drehspulmeßgerät \n	permanentmagneta mezurilo, instrumento kun movebla bobeno	прибор \m магнитоэлектрической системы
75	állandó mágnesű relé	1. (<i>Deprez-relé</i>) egyirányú áramot érzékelő relé, amelynek működtető erejét állandómágnes és az érzékelendő mennyiségtől függő áramtól átjárt tekercs kölcsönhatása szolgáltatja; 2. állandómágnes mozgatásával működtetett <i>reed-relé</i> ; 3. lásd <i>polarizált relé</i>	permanent-magnet relay	relais \m à aimant permanent	Permanentmagnet-Relais \n	permanentmagneta relajso	реле \n на постоянных магнитах
76	állandó mágnesű szinkronmotor	szinkronmotor, amelynek a főfluxusát állandómágnesek létesítik	permanent-magnet synchronous motor	moteur \m synchrone à aimants permanents	Dauermagnet-Synchronmotor \m	permanentmagneta sinkrona motoro	синхронный двигатель с постоянными магнитами
77	állandósult állapot (<i>stacioner állapot</i>)	1. (általában:) fizikai rendszer olyan állapota, amelyben a rendszer időbeli	steady state	état \m stationnaire	Dauerzustand \m, stationärer Zustand	stabiliginta stato	установившееся состояние

		változását jellemző fizikai mennyiség állandó, vagy állandó amplitúdójú periodikus rezgést végez (vö. <i>állandósult lengés</i>); 2. (melegedés) lásd <i>hőegyensúly</i>					
78	állandósult érték	(<i>stationer érték</i>) egy jellemző értéke, amelyet <i>állandósult állapotban</i> elér 1. (általában)	steady state value	valeur \f stationnaire	Dauerwert \m	daŕriĝinta / kontinua valoro/grando	установившееся значение
78	állandósult érték	(<i>szabályozásnál:</i>)	final value	valeur réglée asymptotique	Beharrungswert \m	rezulta valoro, fina valoro	стационарное значение
79	állandósult hőmérséklet	villamos eszköz hőmérséklete a <i>hőegyensúly</i> állapotában	equilibrium temperature	température \f d'équilibre	Gleichgewichtstemperatur \f	daŕriĝinta / kontinua temperaturo	равновесная температура
80	állandósult lengés	olyan lengés, amelynek az amplitúdója és frekvenciája az időben állandó	stationary oscillation	oscillation \f stationnaire	stationäre Schwingung	daŕriĝinta oscilado	стационарное колебание
81	állandósult melegedési határáram (áramváltóé:)	az a legnagyobb primer áram, amely mellett névleges terheléssel a melegedés meghatározott értéken belül marad	rated continuous thermal current	courant permanent nominal thermique	thermischer Nenndauerstrom	daŕriĝinta nominala termika kurento	номинальный термический установившийся ток
82	állandósult zárlati áram	zárlat alkalmával az átmeneti folyamatok lezajlása után kialakuló áram (<i>zárlati áram</i>)	sustained short-circuit current	courant de court-circuit permanent	Dauerkurzschlußstrom \m	daŕriĝinta kurento de kurta cirkvito	длительный ток короткого замыкания
83	állandó szigetelésellenőrzés	1. földeletlen hálózat érintésvédelmi módja, amely szerint a galvanikusan összekapcsolt hálózat szigetelési ellenállását egy relé üzem közben állandóan figyeli; 2. a szigetelés ellenőrzése üzem közben a szigetelés hibáinak korai felderítése és az átütés megelőzése érdekében	supervision/monitoring of insulation in service	contrôle permanent de l'isolement	Isolationsüberwachung \f	daŕra kontrolo/inspekto de izolaĵo, daŕra rezistoprovo	контроль \m изоляции
84	állandó üzem	folyamatos <i>üzem (üzemmód)</i> állandó terheléssel	continuous duty	service continu	Dauerbetrieb \m mit gleichbleibender Belastung	daŕra funkciado	длительный/продолжительный режим работы
85	állandó veszteségek	azok a veszteségek, amelyek adott feszültségen, forgógépnél adott	constant losses \p	pertes constantes	konstante Verluste \m \p	konstantaj perdoj	постоянные потери \f \p

		fordulatszámon gyakorlatilag függetlenek a terheléstől					
86	állapot	egy rendszer viselkedését és változását meghatározó jellemzők összessége egy adott időpontban	state	état \m	Zustand \m	stato	состояние и
87	állapottér	<i>fázistér</i>	space of states	espace \m des états	Zustandsraum \m	spaco de statoj	пространство состояний \n
88	állapotváltozók	dinamikus rendszer időtől függő változóinak az a legkisebb készlete, amely a rendszer állapotának a leírásához szükséges és elegendő	variables \p of state	variables \f \p d'état	Zustandsgrößen \f \p	(variabloj) variantoj de statoj	параметры состояний \m \p
89	állapotvektor	az <i>állapotváltozókból</i> meghatározott módon képzett vektor	vector of state, state vector	vecteur \m d'état	Zustandsvektor \m	vektoro de stato	вектор \m состояния
90	állásjelző (<i>helyzetjelző</i>)	a <i>készülék</i> üzemi helyzetét (nyitott, zárt, fokozat) jelző szerkezet	position indicator	indicateur \m de positionnement	Stellungs-/Positionsanzeiger \m	indikatoro de pozicio pozicio-indikatoro	указатель/индикатор положения \m
91	állásos működésmód (<i>lépcsős működésmód</i>)	irányítástechnikai tag működésmódja, amelyben a kimeneti jellemző csak véges számú meghatározott értéket vehet föl (pl. <i>három~</i>)	step-by-step action	action \f par échelons	gestufte Wirkungsweise, Mehrpunkt-Verhalten \n	pograda/laŭ stupa agado	ступенчатое воздействие
92	állásos szabályozás (<i>nem folytonos szabályozás</i>)	olyan szabályozás, amelyben a szabályozási kör egy vagy több tagjának bemeneti jeléhez diszkrét kimeneti jelek tartoznak	discontinuous control, non-continuous control	réglage discontinu	unstetige Regelung	pograda/nekontinua regulado po paŝa regulado	прерывистое регулирование; регулирование релейного действия
93	állítható légrésű transzformátor	különleges transzformátor, amelynek a szórását a vasmagba iktatott légrés állításával üzemszerűen lehet változtatni	transformer with adjustable leakage	transformateur \m à entrefer variable	Transformator \m mit regelbarer Streuung	transformatoro kun ĝustigebla aerfendo / aerbreĉo	трансформатор с устанавливаемым воздушным зазором
94	álló érintkező	kapcsolókészülék azon érintkezője, amely a működéskor helyben marad	fixed/stationary contact	contact \m fixe	fester Kontakt	fiksa/nemovebla kontaktilo	неподвижный контакт
95	állóhullám	olyan hullám, amelyben a zérushelyek (csomópontok) és maximumok helye időben nem változik	standing wave	onde \f stationnaire	stehende Welle	staranta ondo	стоячая волна
—	állomás	lásd <i>villamos állomás</i>					

96	állóra fékezett motor nyomatéka	motor nyomatéka rögzített forgórészrel névleges feszültségen és frekvencián	locked-rotor torque	couple \m à rotor bloqué	Drehmoment \n bei festgebremstem Läufer	momento de �isbloke bremsita/ stopbremsita motoro	начальный пусковой момент
97	állórész (<i>sztátor</i>)	villamos forgógép álló f�r�sze stator	stator \m	St�nder \m,	Stator \m	statoro	статор \m
98	állór�szr�l táplált t�bbf�zisz� mellék-áramkörü kommutátoros motor	olyan t�bbf�zisz� mellékáramkörű kommutátoros motor, amelynek a forgórészét primerj�vel az �ll�r�szrel párhuzamosan kapcsolt transzformátor táplálja	doubly-fed polyphase shunt commutator motor	moteur polyphasé shunt � collecteur � double alimentation	st�ndergespeister Mehrphasen-Nebenschlu�motor	plurfaza komutilla �untmotoro de duobla nutrado	многофазный шунтовой коллекторный электродвигатель с двойным питанием
99	�ll�szigetel�	szabadvezetéki szigetel�t�pus, amely a felerősítési pont fölött h�zod� vezetőket mereven köti az oszlophoz. — V�. <i>függőszigetelő, támszigetelő</i>	pin(-type) insulator	isolateur \m support/rigide, colonne \f	St�tzenisolator \m	apoga izolilo	штыревой изолятор
100	állvány	1. transzformátor vasmagját és tekercseit mechanikailag összefogó szerkezet; 2. <i>v�zrendszerben</i> szerelt berendez� tartószerkezete	frame, 2. rack	carcasse \f	Gestell \n	1. framo 2. konzolo	остов \m
101	általános célú biztosító	olyan áramkorlátozó olvadó <i>biztosító</i> , amely névleges megszakító k�pess�g�ig minden áramot megszakít, amely kiolvas�t� okozza	general purpose fuse	fusible général	Ganzbereichssicherung \f	�generala fanda�o/sekurigilo / <i>gardilo</i>	универсальный предохранитель
102	általános világítás	t�r, helyiség nagyjából egyenletes megvilágítása a részletekre való tekintet nélkül	general lighting/illumination	éclairage général	Allgemeinbeleuchtung \f	�generala lumigado	общее освещение
—	alternatív kapcsoló	lásd: <i>váltókapcsoló</i>					
103	aludur	ötvözéssel és hőkezeléssel nemes�t�tt alumínium, amelyet <i>vezetéksodrony</i> készítéséhez használnak	Aludur	aludur \m	Aludurlegierung \f	(aluduro) <i>duraluminio</i>	алюдур \m; алудур \m
104	aluláteresztő szűrő	olyan <i>sz�r�</i> , amely egy határfrekvenciánál kisebb frekvenciájú jeleket gyakorlatilag csillapítás nélkül átereszt, a többit pedig elnyeli	low-pass filter	filtre \m passe-bas	Tiefpa�filter \m\vr	malalt(o) pasa filtrilo	фильтр \m низких частот

105	alulgerjesztés	szinkron gép üzemállapota, amelyben a gerjesztőáram kisebb a $\cos \phi$; = 1 értékhez szükségesnél, és a gép a meddőáram szempontjából induktivitásként viselkedik	underexcitation	sous-excitation \f	Untererregung \f	subekscito	недовозбуждение \n
106	alulkompaundálás	olyan <i>vegyes gerjesztés</i> , amelynek hatására a generátor feszültsége a terheléssel mérsékelten esik	under-compound excitation	excitation \f hypocompound	Unterverbunderregung \f	subkompunda ekscito	недокомпаундированное смешанное возбуждение
107	alumínium köpenyű kábel	erősáramú kábel, amelynek köpenye alumínium	alumin(i)um-sheated cable	câble \m a cuirasse en aluminium	Aluminiummantelka bel \n	kablo kun alumina mantelo	кабель \m с алюминиевой оболочкой
108	alumínium-oxid (<i>timföld</i>)	($Al_{2}O_{3}$) örölt állapotban szigetelőanyagok töltőanyaga	alumina, oxide of alumin(i)um	oxyde \m d'aluminium	Aluminiumoxid \n	alumino	окись \f алюминия
—	alumínium-réz összekötő	lásd: <i>réz-alumínium összekötő</i>					
109	amfoter elektrolit	erős savakra lúgosan, erős lúgokra savasan reagáló elektrolit	ampholyte, amphoteric electrolyte	ampholyte \m, electrolyte \m amphotère	amphoterer Elektrolyt, Ampholyt \m	amfotera elektrolito	амфолит \m; амфотерный электролит
110	aminoplasztok	aminokból (karbamid, melamin, anilin) és formaldehidből előállított műgyantacsalád, amelyből elsősorban sajtolóanyagok készülnek	aminoplastics \p	aminoplastes \f \p	Aminoplaste \m \p	aminoplastoj	аминопласты \m \p
111	amper (A)	az áramerősség egysége. Mint SI-alapegység: két egymással párhuzamos, egyenes, végtelen hosszúságú és elhanyagolhatóan kicsi kör keresztmetszetű vezetőben, amelyek vákuumban egymástól 1 méter távolságban helyezkednek el, akkor folyik 1 amper erősségű állandó áram, ha méterenként $2 \cdot 10^{25}$ newton erő hat rájuk	ampere; A, a, amp.	ampère \m; A	Ampere \n; A, Amp.	ampero	ампер \m; A
—	Ampère-törvény	lásd: <i>gerjesztési törvény</i>					
—	ampermásodperc	lásd <i>coulomb</i>					

112	ampermenet(szám)	tekercs menetszámának és a benne folyó áramnak a szorzata; a tekercs által létrehozott <i>gerjesztés</i>	ampere-turn, number of ampere-turns	ampère-tour \m, nombre \m d'ampère-tours	Amperewindung \f, Amperewindungszahl \f	nombro de ampervolvoj ampervolvo	ампервитки \m \p; число \n ампервитков
—	ampermenet-egyensúly	lásd: <i>gerjesztési egyensúly</i>					
113	ampermérő	az áramerősség mérésére szolgáló műszer	ammeter	ampèremètre \m	Amperemeter \n	ampermetro ampermezurilo	амперметр \m
114	amperóra (Aó)	a <i>töltés</i> gyakorlati egysége; 1 amperóra az a töltésmennyiség, amelyet 1 amper erősségű áram 1 óra alatt szállít; 1 Aó = 3600 C	ampere-hour, Ah	ampère-heure \m, Ah	Amperestunde \f, Ah	amperhoro	ампер-час \m; А.ч
115	amperóra-hatásfok	akkumulátor jellemzője; a kisütéskor leadott és a töltéskor felvett töltésmennyiségek százalékban megadott hányadosa (vö. <i>wattóra-hatásfok</i>)	ampere-hour efficiency	rendement \m d'un accumulateur	Amperestundenwirkungsgrad \m, Batteriewirkungsgrad \m in Ah	amperhoro efikeco/rendimento	к.п.д. \m ампер-часов
116	amperóra-kapacitás	akkumulátor jellemzője; a teljesen feltöltött akkumulátorból a kisütéskor kivehető töltésmennyiség, amperórában megadva	ampere-hour capacity	capacité \f en quantité d'électricité	Kapazität \f in Ah	amperhoro kapacito	ёмкость \f в ампер-часах
—	amperszekundum (<i>ampersec</i>)	lásd <i>coulomb</i>					
117	amplidin	egyenáramú, egyarmatúrás, kétfokozatú, kettős keferendszerű, kompenzált, <i>keresztmezős gép</i> , ill. <i>erősítőgép</i>	amplidyne generator	amplidyne \f	Amplidyne \f	amplidino	амплидин \m
—	amplisztát lásd: <i>öntelítő mágneses erősítő</i>						
118	amplitude	időben periodikusan változó mennyiség maximális értéke	amplitude	amplitude \f	Amplitude \f, Scheitelwert \m	amplitudo	амплитуда \f
119	amplitude-fázis-jelleggörbe (<i>Nyquist-diagram</i>)	a <i>frekvenciafüggvény</i> ábrázolása a komplex számsíkon	response characteristic, frequency response diagram	courbe \f de réponse	Ansprechkurve \f, Frequenzgangkurve \f	amplitud(a)-faza diagramo	амплитудно-фазовая характеристика
120	amplitúdó-	a <i>frekvenciafüggvény</i> amplitúdóját	amplitude response	réponse \f en amplitude	Amplitudengang \m	amplitud(a)-frekvenca	амплитудно-частотная

	frekvencia-jelleggörbe	ábrázoló jelleggörbe (vö. <i>Bode-diagram</i>)				diagramo	характеристика
121	amplitúdómoduláció	olyan <i>moduláció</i> , amely a vivő jel amplitúdóját változtatja meg	amplitude modulation	modulation d'amplitude	\f	Amplitudenmodulation \f	амплитудная модуляция
122	amplitúdópermeabilitás	a semleges állapotból kiinduló váltakozó indukció és váltakozó térerősség csúcserősségeiből számított <i>relatív permeabilitás</i>	amplitude permeability	perméabilité d'amplitude	\f	Amplitudenpermeabilität \f	амплитудная проницаемость
123	amplitúdóspektrum	periodikus függvény Fourier-sorának komplex alakjában szereplő együtthatók abszolút értékei a körfrekvencia függvényében (vonalas spektrum)	amplitude-frequency spectrum	spectre \m de fréquence d'amplitude		Amplitudenfrequenzpektrum \n	амплитудный спектр
124	amplitúdósűrűség-spektrum	aperiodikus függvény Fourier-transzformáltjának abszolút értéke a körfrekvencia függvényében (folytonos spektrum)	spectral amplitude density	densité spectrale d'amplitudes		spektrale Amplitudendichte	спектральная плотность амплитуд
125	amplitúdótartalék	a <i>felnyitott szabályozási kör</i> amplitúdó—fázis-jelleggörbéjén a —180° fázisszöghöz tartozó amplitúdó decibelben kifejezett reciproka	amplitude margin	marge \f d'amplitude		Amplitudenrand \m, Amplitudenreserve \f	избыток \m по амплитуде
—	amplitúdótényező	ld. <i>csúcstényező</i>					
126	analizátor	adott frekvenciasávban előforduló jeleket amplitúdó és frekvencia szerint mérő műszer	analyzer	analyseur \m		Analysator \m	анализатор \m
127	analóg-digitális átalakító (<i>A/D átalakító</i>)	olyan <i>jelátalakító</i> , amely analóg jelet digitális jellé alakít át	analog(ue)-digital converter	codeur \m, convertisseur analogue-digital/analogique-numérique, convertisseur \m A/D		Analog-Digital-Umsetzer \m, A/D-Wandler \m	аналого-цифровой преобразователь
—	analógia	lásd <i>villamos ~</i>					
128	analóg irányítás	olyan irányítás, amelyben az információk feldolgozása analóg jelek alakjában történik	analog control	commande analogique	\f	Analogregelung \f, Analogsteuerung \f, analoge	аналоговое управление

					Regelung/Steuerung		
129	analóg jel	olyan <i>jel</i> , amely az információtartalmat közvetlenül képviseli	analogue signal, (<i>főleg Am.:</i>) analog signal	signal \m analogique	analoges Signal	analoga signalo	аналоговый сигнал
130	analóg számítógép	olyan számítógép, amely a műveletekben szereplő és az eredményként adódó mennyiségeket az eredetiekkel arányos fizikai mennyiségek (helyzet, áram, feszültség) alakjában jeleníti meg	analogue computer	calculatrice \f analogique	Analogrechner \m	analoga komputoro	аналоговая вычислительная машина
131	anhiszteretikus állapot	mágneses anyag állapota, amely úgy jön létre, hogy az állandó erőterre szuperponált váltakozó tér amplitúdója az anyagot kezdeti állapotából telítésbe viszi, s azután mágnesezettségét zérusig csökkenti	anhysteretic state	état \m anhytérétique	anhysteretischer Zustand	nehistereza stato	безгисте резное состояние
132	anilingyanta	anilinból és formaldehidből készülő, hőre lágyuló műgyanta, amelyből rétegelt termékek és lakkok készülnek	anilin-formaldehyde resin	résine \f aniline-formol	Anilinharz \n	anilina rezino	анилино-формальдегидная смола
133	anion	negatív töltésű <i>ion</i> , amely az anód felé halad	anion	anion \m	Anion \n	anjono	анион \m
134	anizotrópia	vö. <i>izotrópia</i>	anisotropy, anisotropism	anisotropie \f	Anisotropie \f	neizotropico, neizotropio	анизотропия \f
135	anód	a pozitív <i>elektród</i>	anode, plate	anode \f	Anode \f	anodo	анод \m
136	anóddáram	anódot tartalmazó áramkörben az anódon átfolyó áram	anode current, plate current	courant \m anodique	Anodenstrom \m	anodkurento	ток \m анода
137	anódesés	gázkiszülés terében az anód körüli tértöltés okozta feszültségeseés	anode (potential) fall/drop	chute \f (de tension) anodique	Anodenfall \m, Anodenverlust \m	anoda falo (de potencialo) falo de anodpotencialo	анодное падение потенциала
138	anódfeszültség	elektródokat tartalmazó áramkörben az anód és katód közötti feszültségkülönbség	anode voltage	tension \f anodique	Anodenspannung \f	anod(a) tensio	анодное напряжение
139	anódfojtó	áramirányító elem anód-körébe kapcsolt fojtótekercs	anode reactor	inductance \f d'anode	Anodendrossel \f	anoda induktilo	анодный дроссель

—	anódgyorskapcsoló	lásd: <i>visszáramkapcsoló</i>					
140	anódkráter	egyenáramú ívfényben az anódon képződő <i>íveróziós</i> üreg	crater	cratère \m anodique	Anodenkrater \m	sur anoda kratero sparkoerozia kratero	анодный кратер
—	anódos oxidáció	lásd: <i>eloxálás</i>					
141	anódparázzsfény	gázkisülés terében a <i>pozitív oszlop</i> nagy fény erejű anód oldali vége	anode glow	lumière/lueur \f anodique	Anodenglimmlicht \n	anoda ardeta lumo anoda kronolumo	область \f анодного свечения
—	anódporlasztás	vö. <i>katódporlasztás</i>					
142	anód-sötétter	gázkisülés terében egy keskeny sötét zóna, közvetlenül az anód felülete mellett	anode dark space	espace \m sombre anodique	Anodendunkelraum \m	anoda malluma spaco	анодное тёмное пространство
143	antiferromágneses anyag	gyengén mágneseződő anyag, amelynek szomszédos atomjai a külső tér megszüntével közömbösítik egymás hatását, és így az eredő mágneses nyomaték zérus lesz	antiferromagnetic substance/material	substance \f antiferromagnétique	antiferromagnetischer Stoff	antiferromagneta materialo/subotanco	антиферромагнитный материал
144	antikompaund gerjesztés	villamos gép <i>vegyes</i> v. <i>kompaund gerjesztése</i> , amelynél a tekercsekben folyó áramok elektromágneses hatása ellentétes	differential excitation	excitation différentielle	Gegenverbunderregung \f, Differentialerregung \f	diferenciala/antikompunda ekscito	дифференциальное возбуждение
145	antimágneses anyag	nem mágnesezhető anyag; a <i>paramágneses</i> és <i>diamágneses anyag</i> gyűjtőfogalma	antimagnetic/non-magnetic material	matériau \m non-magnétique/antimagnétique, substance/matière \f anti-(ferro)magnétique	anti(ferro)magnetischer Stoff	antimagneta materio/substanco	анти(ферро)магнитные материалы \m \p
—	antiparalel	lásd: <i>ellenpárhuzamos</i>					
146	anti-Stokes-lumineszcencia	olyan <i>lumineszcencia</i> , amelynek színképében a gerjesztő sugárzás frekvenciájánál nagyobb frekvenciájú sugárzás jelenik meg (vö. <i>Stokes-törvény</i>)	anti-Stokes luminescence	luminescence \f anti-Stokes	anti-Stokes-Lumineszenz \f	anti-Stokesa luminesko	антистоксовая люминесценция
147	anyagvándorlás	azoknak a fizikai jelenségeknek a gyűjtőfogalma, amelyek során anyagrészcskék mozognak valamilyen erőhatás következtében	convective transport, convective mass transfer	transfert \m (de masse) par convection	Konvektionstransport \m, Konvektion \f	konvekta transporto	конвекционная передача; конвекция \f

		(pl. elektroforézis, kapilláris vándorlás)					
148	aperiodikus áramkör	olyan áramkör, amelyben <i>szabad lengés</i> nem alakulhat ki	aperiodic circuit	circuit \m apériodique	aperiodischer Stromkreis	nepериода/malperioda cirkvito	апериодическая цепь
149	aperiodikus folyamat	olyan nagy csillapítású folyamat, amelynek az állapotát kifejező jellemzője monoton változva közelíti meg új egyensúlyi helyzetét	aperiodic phenomenon	phénomène \m apériodique	aperiodischer Vorgang	nepериода/malperioda fenomeno	апериодическое явление
—	aperiodikus összetevő	lásd <i>zárlati áram ~je</i>					
150	apostilb (asb)	a fénysűrűsége használt (nem szabványos) egység; $1 \text{ asb} = 1 \frac{1}{\pi} \frac{\text{cd}}{\text{m}^2}$ (vö. <i>stilb</i>)	apostilb	apostilb \m	Apostilb \n	apostilbo	апостильб \m
151	áram	1. villamos töltés áramlása; 2. lásd: <i>áramerősség</i>	current	courant \m	Strom \m	kurento, elektra fluo	ток \m
152	áramátalakító	villamos gép, ill. gépcsoport vagy berendezés, amely villamos energiát másfajta villamos energiává alakít át. (A <i>transzformátor</i> kivételével.)	convector	convertisseur \m; mutateur \m	Umformer \m, Wandler \m	konvertoro /de kurento/	умформер \m; преобразователь \m
153	áramátalakító állomás	olyan <i>villamos állomás</i> , amelynek rendeltetése Az átmenő villamos energia áramnemének a megváltoztatása (pl. egyenirányító állomás)	converting plant, convector (sub)station	station \f/poste \m de conversion	Umformerstation \f, Umformerwerk \n	stacio de konvertoro /de kurento/	преобразовательная подстанция
154	áramátétel	lásd <i>áttétel</i>	current ratio	rapport \m des courants	Stromübersetzung \f	kurenta raporto	коэффициент \m трансформации тока
155	áramcsomópont	álló áramhullám térbeli zérushelye	current node	noeud \m de courant	Stromknotenpunkt \m	kurenta nodo	узел \m тока
156	áramcsúcs	gyors lefolyású áramtranziens maximális értéke	peak current	valeur \f de crête du courant	Stoßstrom \m	kurentopinto	пиковое значение тока
157	árameloszlás	párhuzamosan kapcsolt berendezések vagy félvezető elemek terhelőáramainak egymáshoz viszonyított alakulása	current distribution	distribution \f de courant	Stromverteilung \f	kurenta distribuo	распределение \n тока
158	áramerősítési	lásd <i>erősítési tényező</i>	current amplification	facteur \m	Stromverstärkungsfa	amplifa faktoro de	коэффициент \m

	tényező		factor	d'amplification en courant	ktor \m	kurento kurentoamplifeco	усиления тока
159	áramerősség (áram)	az áram vezető keresztmetszetén az időegység alatt átáramló villamos töltés mennyisége; egysége 1 amper (A)	current; (pontosan:) current intensity/strength	intensité \f de courant, courant \m	Stromstärke \f	kurento intenso	сила \f тока
160	áramforrás	áramával jellemzett aktív áramköri elem	current source	source \f de courant	Stromquelle \f	kurento fonto	источник \m тока
161	áramgenerátor	lásd ideális áramforrás	current generator	générateur \m de courant	Stromgenerator \m	kurento generato	генератор \m тока
162	áramhiba (áttételi hiba)	az a hiba, amelyet az áramváltó a mérésbe bevisz amiatt, hogy a valóságos áttétel nem azonos a névlegessel	current error	erreur \f de courant	Stromfehler \m	ekarto de kurento	ошибка \f тока
163	áramhullám	lásd feszültség hullám	impulse current	courant \m de choc	Stoßstrom \m	kurento impulso kurento ondo	импульсный ток
164	áramirány	megállapodásszerűen a pozitív töltések mozgásának az iránya	current direction	sens \m de courant	Stromrichtung \f, Richtung \f des Stroms	kurento direkto, senco de kurento	направление \n тока
165	áramirányító (általános értelemben:)	statikus áramátalakító, amely a villamos energia egy vagy több jellemzőjét alakítja át (vö. egyenirányító, irányváltó ~, váltóirányító, váltakozóáram-átalakító, egy-/két-/négy negyedes ~, teljesítményirányváltó ~)	(static) converter/convertor, (static) power converter/convertor	convertisseur \m	Stromrichter \m	konvertoro /de kurento/	преобразователь \m
166	áramirányító elem	szelephatású, ill. vezérelhető áramköri elem	converter/convertor element	élément \m (de) convertisseur	Stromrichter(bau)element \n	elemento de konvertoro	элемент \m преобразователя
167	áramirányító-oldali tekercselés	áramirányító transzformátornak az áramirányítóhoz csatlakozó tekercselése	cell windings	enroulements \m \wp côté cellules	ventilseitige Wicklung	konvertorflanka volvaĵo	вентильная обмотка трансформатора
168	áramirányítós hajtás	1. villamos hajtás, amelynek fő áramkörében áramirányító van; 2. szűkebb értelemben váltakozó áramú hálózatról áramirányítón keresztül	converter/convertor drive	entraînement \m à convertisseur	Stromrichterantrieb \m	konvertora (movigo) / transmisio	электропривод \m с преобразовательным питанием

		táplált egyenáramú motoros hajtás					
169	áramirányítós kaszkád-hajtás	olyan <i>kaszkád-hajtás</i> , amelyben az aszinkron motor csúszógyűrűire áramirányító csatlakozik (vö. <i>Kramer-kaszkád</i>)	static Kraemer system	commande \f Kraemer statique	Stromrichter-kaskade \f	konvertora kaskad (movigo) transmisio	статическая система каскадного привода
170	áramirányító transzformátor	<i>áramirányító</i> energiaátviteli transzformátora, amelynek típusjelzése az áramnak, a feszültségnek vagy mindkettőnek a szinuszgörbétől eltérő hullámalakja miatt nagyobb, mint az áramirányító kimeneti teljesítménye	(power) converter/convertor transformer	transformateur \m de convertisseur	Stromrichtertransformator \m	transformatoro de konvertoro	конверторный трансформатор
171	áram-irányrelé	az áram irányára érzékeny <i>irányrelé</i>	reverse current relay	relais \m à retour de courant	Stromrichtungsrelais \n, Rückstromrelais \n	direkta relajso de kurento direktosenca relajso (de kurento)	реле \n обратного тока
172	áramkapcsolódás	(egy zárt útra vonatkozólag:) a zárt úttal meghatározott felületen áthaladó vezetési áram	current linkage	solénation \f	(elektrische) Durchflutung	(elektroflua tubo), kurentoligiĝo	трубка \f тока
172a	áramkihasználás	elektrokémiai folyamatban a tényleg kiválasztott tömeg viszonya az elméleti mennyiséghez	current efficiency	rendement \m en courant	Stromausbeute \f	kurentokonsuma rendimento	выход \m по току
173	áramkiszorítás	(<i>bőrhataás, szkinhataás</i>) váltakozó áram vezetésekor fellépő jelenség: az áram saját mágnesterének hatására az áramsűrűség a keresztmetszetben nem állandó, hanem a vezető közepétől a kerület felé haladva növekszik; a hatás frekvenciafüggő, a frekvencia növekedésével erősödik	skin/Kelvin effect	effet \m pelliculaire/Kelvin	Stromverdrängung \f, Hautwirkung \f Skin-Effekt \m	kurenta efikeco/rendimento, kurentutiligo skinefekto	поверхностный эффект; скин-эффект \m
174	áramkorlátozás	1. (szabályozási) kapcsolás, ill. eljárás, amely megakadályozza, hogy a főáram (pl. hajtómotor árama) egy előre beállított értéket túllépjen; 2. a zárlati áram megszakításának az a módja, amely	1—2. current limiting	limitation \f de courant	Strombegrenzung \f	(skinefiko, fenomeno de Kelvin) kurentolimito	ограничение \n тока

		nem engedi kifejlődni a <i>független zárlati áram</i> csúcsértékét					
174	áramkorlátozás	az áramszolgáltató intézkedése a hálózati terhelés csökkentésére	restriction of current/electricity supply	coupures $\forall p$ d'énergie électrique, restriction/de distribution d'énergie électrique	Stromeinschränkung $\forall f$, Drosselung $\forall f$ des Stromverbrauchs; Stromabschaltungen $\forall f \setminus p$	limigo de kurento; restriktio de konsumado	(временное) выключение тока
175	áramkorlátozási jelleggörbe (<i>védelmi jelleggörbe</i>)	áramkorlátozó olvadóbiztosító jellemzője; a <i>levágott áram</i> a biztosító beépítési helyén fellépő független zárlati áram függvényében	cut-off characteristic (of a current-limiting fuse)	caractéristique $\forall f$ d'amplitude du courant coupé	Abschaltcharakteristik $\forall f$ (einer Strombegrenzungssicherung)	malŝalta diagramo de kurentolimigo	характеристика $\forall f$ выключения токоограничителя
176	áramkorlátozó érintkezőrendszer	<i>kapcsolókészülék</i> szerkezeti egysége, amelyben az áram vezető részekben átfolyó meghatározott értékű zárlati áram dinamikus erejének hatására a mozgóérintkező az érintkezőnyomást létesítő rugó ellenében elválik az állóérintkezőtől, és erre a kikapcsolási folyamat megkezdődik	current limiting contact system	système $\forall m$ de contacts de limitation de courant	Strombegrenzungssystem $\forall n$	kurentolimiganta kontaktilaro	токоограничительная контактная система
177	áramkorlátozó megszakító	olyan <i>megszakító</i> , amely a zárlati áram megszakításakor gyors működésével megakadályozza a független zárlati áram csúcsértékének kifejlődését (vö. <i>független érték</i>)	current limiting circuit breaker	disjoncteur $\forall m$ limiteur de courant	strombegrenzender Leistungsschalter	kurentolimiganta malŝaltilo	токоограничивающий автоматический выключатель
178	áramkorlátozó olvadó biztosító	olyan <i>biztosító</i> , amely meghatározott áramérték felett nem engedi kifejlődni a független zárlati áram csúcsértékét	current limiting fuse	fusible $\forall m$ de limitation du courant	Strombegrenzungssicherung $\forall f$	kurentolimiganta fandaĵo / sekurigilo / gardilo	токоограничивающий предохранитель
179	áramkör	áramforrás(ok)ból, impedanciá(k)ból és vezeték(ek)ből álló zárt áramút	(electric) circuit	circuit $\forall m$ (électrique)	(elektrischer) Stromkreis, Kreis $\forall m$	cirkvito	(электрическая) цепь
180	áramköri elem	egy <i>áramkörnek</i> a funkciója szempontjából tovább nem bontható része (pl. feszültségforrás, kondenzátor)	circuit element	élément $\forall m$ de circuit	Stromkreiselement $\forall n$, Schale/Bauelement $\forall n$	cirkvita elemento, cirkvitero	элемент $\forall m$ цепи/схемы; схемный элемент; (<i>inkább alkatrész:</i>) деталь $\forall f$

181	áramkötés	rövid, mechanikailag nem terhelt vezetékdarab, amely két szomszédos <i>feszítőköz</i> vezetékét villamosan összeköti	jumper	bretelle \f	Schlaufe \f	transiga konekto <i>transiga drato</i>	петля \f
182	áramlevágás	a villamos ív megszakadásával kapcsolatos jelenség; az ív megszakadása az áram természetes nullaátmenete előtt	cut-off, chopping	coupure \f	Stromabgriff \m	impulsa kurento, guskurento <i>abrupta kurentofalo</i>	съём \m тока
183	áramlökés	lásd <i>vándorhullám</i>	surge current	surintensité \f transitoire, courant \m de choc/d'impulsion	Stromstoß \m	ekmalšaltigo de kurento, kurenthakado <i>kurentoimpulso</i>	импульсный ток
184	árammentes idő	az az idő, amely alatt egy áramirányító elemen nem folyik áram	idle period	temps \m de repos	Sperrzeit \f, stromlose Zeit/Pause, Lückzeit \f	senkurenta intervalo/periodo	продолжительность \f замыкания
185	árammentes szünetidő (<i>holtidő</i>)	az <i>önműködő visszakapcsolás</i> során az ív kialvása és az első áram megindulása közötti idő	dead time	durée \f de coupure- établissement	stromlose Pause(nzeit)	senkurenta paŭzo, morta tempo, intermito de kurento	бестоковая пауза
186	árammeredekség	az áram növekedésének, ill. csökkenésének a sebessége (<i>meredeksége</i>). Vö. <i>kritikus</i> ~	rate of rise (ill. decay) of current	raideur \f de montée (ill. décroissance \f) du courant	Stromsteilheit \f	kruteco/klino de kurento <i>apiko de kurento</i>	нарастание \n (ill. затухание \n) тока
—	áram-munkadiagram	lásd: <i>áramvektordiagram</i>					
187	áramnem	az áramok megkülönböztetése abból a szempontból, hogy egyenáram vagy váltakozó áram	type of current	type \m de courant	Stromart \f	tipo de kurento	вид \m тока
188	áramosztó	kapcsolási elem (ellenállás, fojtótekerics), amely párhuzamosan kapcsolt áramirányító elemek vagy egységek között az áramok megfelelő elosztását biztosítja	current divider diviseur	<i>m</i> du courant	Stromteiler \m	kurento <dividilo< td=""> <td>делитель \m тока</td> </dividilo<>	делитель \m тока
189	áramrelé	olyan <i>relé</i> , amelynek érzékelt mennyisége áram. — Lásd <i>hibaáram-relé</i> , <i>túláram-relé</i>	current relay	relais \m de courant	Stromrelais \n	kurentorelajso	реле \n тока
—	áramrezonancia	lásd: <i>soros rezonancia</i>					
190	áramstabilizátor	lásd <i>stabilizator</i> , <i>áramstabilizátorcső</i>	current stabilizer	stabilisateur \m de courant	Stromstabilisator \m	konstantigilo de kurento <i>kurentostabiligilo</i>	стабилизатор \m тока

191	áramstabilizátorcső (barreter, áramstabilizáló cső)	gáztöltésű cső, amelyen adott feszültséghatárok közt közel állandó áram folyik keresztül	current stabilizing tube, barreter	tube \m stabilisateur de courant, barreter \m	Stabilisatorröhre \f, Barreter \m	konstantigila tubo de kurento bareto, kurentostabiligiga tubo	барретер/барреттер \m; стабилизатор \m тока
192	áramsűrűség a	vezető keresztmetszet egységnyi felületén áthaladó áramerősség; egysége 1 A/m ²	current density	densité \f de courant	Stromdichte \f	kurentodensico	плотность/тока
—	áramszaggató	lásd: szaggató					
193	áramszedő	szerkezet, amely mozgó berendezésnek (jármű, daru) a munkavezetékkel való villamos csatlakozását csúszo vagy gördülő érintkező útján tartja fenn	current collector	collecteur \m de courant	Stromabnehmer \m	kurentokolektilo, kurentodeprenilo, troleo, pantografo	токосниматель \m; токосъёмник \m; токоприёмник \m; коллектор \m
194	áramszolgáltató	vállalatszerűen működő intézmény, amely tevékenységével egy adott körzet fogyasztóinak villamosenergia-ellátását biztosítja	electricity supply company, current supplier	entreprise/compagnie \f de distribution d'électricité	Elektrizitäts-Versorgungsunternehmen \n, Stromlieferant \m	elektroproviza entrepreno	предприятие \n по снабжению электричеством
195	áramtól függő indítás	egyenáramú motor vagy csúszógyűrűs aszinkron motor olyan indítása, amelynél az indító ellenállás csökkentése az indítási áram függvénye	current-dependent starting	démarrage \m dépendant du courant	stromabhängiges Anlassen	kurentodependa ekmovigo/starto	токовый пуск
196	áramtól függő nemlineáris ellenállás	lásd nemlineáris ellenállás	current-dependent non-linear resistance	résistance \f non-linéaire dépendant du courant	stromabhängiger nichtlinearer Widerstand	kurentodependa nelineara rezistanco/rezistilo	нелинейное сопротивление, зависимое от тока
197	áramtranszformátor	1. olyan transzformátor, amelynek rendeltetése a váltakozó áram átalakítása (rendszerint nagy erősségű árammá); 2. áramváltó	current transformer	transformateur \m de courant	Stromtransformator \m	kurentotransformatoro	трансформатор \m тока
198	áramút	lásd áramutas kapcsolási rajz, hurok stb.	current path	trajet \m du courant	Strompfad \m; (kapcsolóban:) Strombahn \f; (zárt ~, hálózatban:) geschlossener) Umlauf	vojo de kurento	путь \m тока

199	áramutas kapcsolási rajz (áramútrajz)	keresztvezésmentes, áramutakra bontott <i>kapcsolási rajz</i> , amely minden részletet tartalmaz, a térbeli elhelyezésre és a szerkezeti összefüggésre való tekintet nélkül	'detached contact'-type schematic	diagram, circuit diagram schéma développé/rectifié	Stromlauf plan \m, Wirkschaltplan \m	dismetita/disvolvita skemo laŭmunta skemo	схема токопрохождения \f
200	áramütés	élő testen külső áramforrásból áthaladó, a bioáramokénál nagyobb erősségű áram	electric shock	choc \m électrique	Elektroschock \m, elektrischer Schlag	elektroŝoko, elektrokuto,	электрошок \m
201	áramváltó (ritkán: áramtranszformátor)	olyan <i>mérőtranszformátor</i> , amely váltakozó áramot transzformál a mérési osztályának megfelelő szöges áramhibával, mérés, jelzés vagy működtetés céljára	current transformer	transformateur \m de courant/d'intensité	Stromwandler \m	instrumenta kurentotransformatoro	трансформатор \m тока
202	áram-védőkapcsolás	érintésvédelem módja, amely a testzárlat áramát a betáplálás helyén összegezõ áramváltóra kötött áramrelével érzékeli, és a megengedettnél nagyobb érintési feszültséget okozó testzárlati áram esetén a relé a védett berendezést az <i>áram-védőkapcsoló</i> útján lekapcsolja (vö. <i>hibaáram-relé</i>)	fault-current	protection protection/par courant de défaut	FI-Schutz \m, Fehlerstromschutz \m, Fehlerstromschutzschaltung \f, FI-Schutzschaltung \f	protektio per fuzkontakta kurento	дифференциальная защита
203	áram-védőkapcsoló (hibaáram-kapcsoló)	lásd <i>áram-védőkapcsolás</i>	fault-current protective switch	disjoncteur \m de courant de fuite/de défaut	Fehlerstrom-Schutzschalter \m	ŝaltilo de protektio per fuzkontakta kurento	автоматический выключатель дифференциальной защиты
204	áramvektor-diagram (áram-munkadiagram)	váltakozó áramú hálózatra, gépre, áramkörre jellemző görbe, amelyet az áramvektor végpontja a komplex számsíkon leír, ha a hálózat, gép, áramkör egy valós paramétere változik, miközben a többi állandó marad	current vector pattern	diagramme \m des vecteurs de courant	Stromzeigerbild \n, Stromvektorbild \n	kurentvektora diagramo	диаграмма \f вектора тока
—	áramvisszavezető dióda	lásd: <i>meddőáram-dióda</i>					
205	arányos-differenciáló	folytonos szabályozó, amelynél a	proportional-plus-	régulateur \m à action	Proportional-	proporcio-	пропорциональный

	szabályozó (PD-szabályozó)	beavatkozó jel állandósult állapotban két összetevőből áll: az egyik a rendelkező jellel, a másik annak a változási sebességével arányos	derivative controller	proportionnelle et dérivée	Differential-Regler λm , proportionaler Regler mit Vorhalt	diferenciala/deriviga regulilo	регулятор с предварением
206	arányos eltérés	értéktartó arányos szabályozásból származó maradó szabályozási eltérés		écart λm de statisme	Statikabweichung λf , P-Abweichung λf	proporcija ekarto	статическое отклонение
207	arányos-integráló-differenciáló szabályozó (PID-szabályozó)	differenciáló hatással kiegészített arányos-integráló szabályozó	proportional plus floating plus derivative controller	régulateur λm à action proportionnelle, intégrale et dérivée	Proportional-Integral-Derivativ-Regler λm , PID-Regler λm , proportional--integral wirkender Regler mit Vorhalt	proporcija-integrala-diferenciala/deriviga regulilo	изодромный регулятор с предварением; ПИД-регулятор λm
208	arányos-integráló szabályozó (PU szabályozó)	olyan folytonos szabályozó, amelynél a beavatkozó jel állandósult állapotban két összetevőből áll: az egyik a rendelkező jellel, a másik annak az integráljával arányos	proportional-plus integral control unit, proportional plus reset controller, proportional and floating action controller, PI controller	régulateur λm à action proportionnelle et intégrale	proportional-integral wirkender Regler, PI-Regler λm	(proporcija agado) proporcija-integrala regulilo	изодромный регулятор, ПИ-регулятор; пропорционально-интегрирующий регулятор
209	arányos működésmód (P-jelleg)	olyan folytonos működésmód, amelyben a kimeneti jellemző változásai arányosak a bemeneti jellemző változásaival	proportional action, P-action	action proportionnelle, action λf P proportionales Verhalten, P-Verhalten λn	пропорциональное воздействие, П-воздействие λn	(proporcija-integrala regulilo) proporcija agado	
210	arányossági átviteli tényező	egy arányos működésmóddal jellemzett irányítástechnikai tag kimeneti és bemeneti jellemzőjének a hányadosa. — Vö. átviteli tényező	proportional-action coefficient	coefficient λm d'action proportionnelle	Proportionalbeiwert λm	koeficiento de propozicia agado proporcija traiga koeficiento	коэффициент λm усиления
211	arányossági tartomány (irányítástechnika:)	az arányos szabályozás működési tartománya, amelyen belül a szabályozott jellemző arányos a beavatkozó jellemzővel	proportional band	étendue proportionnelle	Proportionalitätsbereich $\lambda n \lambda m$, P-Bereich	intervalo de proporcieco	m/n область пропорциональности
212	arányos szabályozás (P-szabályozás)	folytonos folyamatos szabályozás, amelynek a szabályozási körében nincs szabad integráló tag (vö. O-	proportional control, P-control	régulation proportionnelle	proportionale Regelung, P-Regelung λf	proporcija regulado P-o regulado, P-o tipa regulado	пропорциональное/статическое регулирование

		<i>típusú szabályozás)</i>					
213	arányos szabályozó (<i>P-szabályozó</i>)	olyan folytonos szabályozó, amelynél a beavatkozó jel állandósult állapotban arányos a rendelkező jellel	proportional (action) controller, P-controller	régulateur proportionnel	proportional wirkender Regler, P-Regler \m, Proportionalregler \m	proporcja regulilo P-o regulilo, P-o tipa regulilo	пропорциональный/статический регулятор, П-регулятор \m
214	arányos tag (<i>P-tag</i>)	tag, amelynek a kimeneti jele állandósult állapotban egyenesen arányos a bemeneti jellel	proportional element	élément proportionnel	proportionales Glied, P-Glied \n	proporcja elemento/cenero	пропорциональный элемент; П-элемент; пропорциональное звено
215	árapályerőmű	tengeri vízerőmű, amely az árapály jelenségéből kitermelhető energiát hasznosítja	tidal power station	usine marémotrice	Gezeitenkraftwerk \n	tajda centralo	приливная электростанция
—	aritmetikai középérték	lásd <i>közép-érték</i>					
216	armatúra	1. villamos forgógép része, amelyben a feszültség indukálódik (szinkron és aszinkron gépnél általában az <i>álló-rész</i> , egyenáramú gépnél <i>a forgórész</i>); 2. fegyverzet	armature	armature \f, induit \m	Anker \m	armaturo, indukto ankro	арматура \f
217	armatúragerjesztés	villamos gép armatúratekerceselésén átfolyó áram által létrehozott gerjesztés (vö. <i>armatúravisszahatás</i>)	armature excitation	excitation \f d'induit	Ankerdurchflutung \f	armatura/induktata ekscito	возбуждение \n якоря
218	armatúrákon átkapcsolás négynegyedes üzemi áramirányítós hajtás változata, amelyben az egyetlen teljesen vezérelt áramirányító és a motor armatúrája közé önműködően vezérelt irányváltó kapcsolók vannak beépítve	armature reversing switch	system inversion \f de l'induit	Ankerumschaltung \f	переключение/реверсирование \n в цепи якоря	inversigo de armatura/induktato	
—	armatúrareakció	lásd: <i>armatúravisszahatás</i>					
219	armatúratekerceselés	egyenáramú vagy szinkron gép	armature winding	enroulement \m	Ankerwicklung \f	armatura/induktata/ankr	обмотка \f якоря

		armatúráján elhelyezett tekercselés		d'induit		a volvájo	
220	armatúravisszahatás (<i>armatúreakció</i>)	az <i>armatúragerjesztés</i> visszahatása a gerjesztőtekercsben folyó áram által létesített mágneses térre	armature reaction	réaction \f d'induit	Ankerrückwirkung \f	armatura/induktata reakcio	реакция якоря
221	Arnold-tekercselés (<i>soros-párhuzamos tekercselés</i>)	több járatú hullámos tekercselés	series-parallel winding	enroulement \m série-parallèle	Reihenparallelwicklung \f, mehrgängige Reihewicklung	seria-paralela volvájo	последовательно-параллельная обмотка
222	árnyékolás	védelmi eljárás, ill. eszköz készülékeknek, műszereknek külső elektrosztatikus vagy mágneses terek zavaró hatásától való mentesítésére	screening, shielding	blindage \m	Abschirmung \f	širmilo, širmado, /elektra, magna/ ekrano	экранирование \n
223	árnyékolt kábel	gyengeáramú <i>kábel</i> , amelynek érszigetelését földpotenciálon lévő fémfólia burkolat vagy fémszálbeszövés veszi körül	sheated cable	câble blindé	Abschirmkabel \n, abgeschirmtes Kabel	širmita kablo	экранированный кабель
224	árnyékolt pólusú motor	kisteljesítményű egyfázisú aszinkron, reluktancia- vagy hiszterézismotor, amelynek rövidrezárt segédfázis-tekercse vagy tekercsei a főfluxushoz képest fázisban eltolt fluxusrészt hoznak létre a motor indítása érdekében	shaded-pole motor	moteur \m à pôles fendus	Spaltpolmotor \m	motoro kun širmita/fendita poluso	двигатель \m c экранированными полюсами
—	Aron-kapcsolás	lásd: <i>kétwattmérős kapcsolás</i>					
225	Arrhenius-egyenlet	a kémiai reakciók sebességi állandójának hőmérsékletfüggését meghatározó törvény	Arrhenius equation	équation \f d'Arrhenius	Arrheniussche Gleichung	ekvacio de Arrhenius	уравнение \n Аррениуса
226	astabil multivibrator (<i>szabadonfutó multivibrator</i>)	stabil állapot nélküli <i>multivibrátor</i> , amelynek kimeneti jelszintjei két időzítőtag által meghatározott időközönként ciklikusan váltják egymást külső vezérlőjeltől függetlenül	astable multivibrator	multivibrateur \m instable	astabiler Multivibrator	(<i>nestabila</i>) multivibrilo <i>multivibrato</i> , <i>oscila vibrato</i>	неустойчивый мультивибратор
227	Aston-féle sötéttér	gázkisülés terében sötét tér a katód közvetlen környezetében, ahol az elektronok energiája még nem	Aston dark space	espace \m sombre d'Aston	Astonscher Dunkelraum	malluma spaco de Aston	первая катодная тёмная область; астоновское тёмное пространство

		elegendő a gáz gerjesztésére					
228	aszfalt-mikafólium	csillámból, papír vázanyagból és aszfalt kötőanyagból készült szigetelőfólia (<i>mikafólium</i>) nagyfeszültségű gépek vezetőinek szigeteléséhez	asphalt mica foil	feuille \f de mica asphaltique	Asphalt-Glimmerfolie \f	asfalta glimfolio	асфальтовый микафольий
229	aszimmetria-védelem	(<i>negatív sorrendű túláramvédelem</i>) többfázisú szinkron gép védelme az állórészáramok aszimmetriájából adódó forgórész-túlmelegedés ellen	out-of-balance protection	protection \f contre les déséquilibres de courant	Stromunsymmetrieschutz \m	protekto kontraü nesimetrieco / malsimetrio /de kurentoj/	защита \f от несимметрии
229a	aszimmetrikus (áramköri) elem	<i>két-pólus</i> , amelynek legalább egy jellemzője függ a feszültség polaritásától vagy az áramiránytól	asymmetric (-characteristic circuit) element	élément \m (de circuit à caractéristique) asymétrique	stromrichtungsabhängiges Element	nesimetria / malsimetria cirkvita elemento (elem)	несимметричный элемент цепи
230	aszimmetrikus indítás	háromfázisú aszinkron motor indítása az egyik fázisba iktatott impedancia (<i>lágú indítás</i>) vagy takaréktaszformátor (<i>durva indítás</i>) segítségével	starting with asymmetry	démarrage \m asymétrique	asymmetrisches Anlassen	nesimetria / malsimetria ekmovigo/starto	асимметрический пуск
231	aszimmetrikus megszakítási áram	<i>kapcsolókészülék</i> érintkezőinek szétválása pillanatában, illetve az ívelés kezdetén mérhető teljes áram (váltakozóáramú + egyenáramú összetevő) effektív értéke; többsarkú kapcsolókészülék esetén az áramok közül a legnagyobb a mértékadó. — Vö. <i>szimmetrikus</i> ~	asymmetrical breaking/interrupting current	courant \m de coupure asymétrique	asymmetrischer Abschaltstrom	nesimetria / malsimetria malšalta / elšalta kurento	асимметричный разрывной ток
232	aszimmetrikus megszakítási teljesítmény	az aszimmetrikus megszakítási áram, az üzemi frekvenciájú vonali feszültség és a láncolási szám szorzatából számítható, VA-ben kifejezett teljesítmény	asymmetrical breaking	puissance \f de rupture asymétrique	asymmetrische Abschaltleistung	nesimetria / malsimetria malšalta / elšalta povo	асимметричная разрывная мощность
233	aszimmetrikus megszakítóképesség	az <i>aszimmetrikus megszakítási áramnak</i> a kapcsolókészülékre jellemző azon értéke, amelyet a kapcsolókészülék üzemszerű működés közben megszakítani képes	asymmetrical breaking capacity	pouvoir \m de coupure asymétrique	asymmetrisches Abschaltvermögen	nesimetria / malsimetria malšaltkapablo / elšaltokapablo	асимметричная разрывная способность

234	aszimmetrikus terhelés	többfázisú rendszer olyan terhelési módja, amelyben a fázisáramok nem alkotnak szimmetrikus rendszert	unbalanced load	charge \f asymétrique	asymmetrische/unsymmetrische Belastung	nesimetria / malsimetria šarĝo	асимметричная нагрузка
235	aszimmetrikus többfázisú rendszer	olyan többfázisú rendszer, amelyben nem teljesülnek a <i>szimmetrikus többfázisú rendszer feltételei</i>	asymmetric polyphase system	système polyphasé asymétrique	unsymmetrisches Mehrphasensystem	nesimetria / malsimetria plurfaza sistema	несимметричная многофазная система
236	aszimmetrikus vezérlés	a <i>hálózati kommutációjú áramirányító</i> önálló kommutációs csoportjainak egymáshoz képest eltérő gyújtáskésleltetése	asymmetrical control	commande \f asymétrique	unsymmetrische Steuerung	nesimetria / malsimetria regado	несимметричное управление
237	aszinkron frekvenciaátalakító	(<i>aszinkron frekvenciaváltó/periódusváltó</i>) motorral hajtott csúszógyűrűs aszinkron gép, amelynek csúszógyűrűről a táphálózat frekvenciájához képest a szlippel arányosan eltérő frekvenciájú váltakozó feszültség vehető le	asynchronous/induction frequency converter/convertor	convertisseur \m de fréquence asynchrone/à induction	Drehumformer \m, Induktionsfrequenzumformer \m, asynchroner Frequenzumformer	nesinkrona frekvenckonvert /il/or/o	асинхронный преобразователь частоты
238	aszinkron generátor	külső mechanikai energiával a szinkron fordulatszám fölötti fordulatszámmal hajtott <i>aszinkron gép</i> , amely a mágnesező áramot a hálózathoz vagy kondenzátorból veszi föl és villamos energiát ad le	asynchronous/induction generator	générateur \m asynchrone	Asynchrongenerator \m, Induktionsgenerator \m	nesinkrona generato	индукционный/асинхронный генератор
239	aszinkron gép	(<i>indukciós gép</i>) villamos gép, amelynek a mágneses tere mind az állórész, mind a forgórész tekercselésével kapcsolódik és a tekercselések közt a teljesítmény átadása kizárólag elektromágneses indukció útján megy végbe	induction \f asynchronous machine	machine \f asynchrone/à induction A	synchronmaschine \f, Induktionsmaschine \f, AM	nesinkrona mašino	асинхронная/индукционная машина
240	aszinkron indítás	<i>szinkron gép</i> indítása rövidrezárt <i>indító kalitka</i> , vagy a tömör forgórész vasteste által létrehozott <i>aszinkron nyomaték</i> segítségével	asynchronous starting	démarrage \m asynchrone	asynchrones Anlassen	nesinkrona ekmovigo/starto	асинхронный запуск

241	aszinkron motor (indukciós motor)	motorként működő <i>aszinkron gép</i>	asynchronous/induction motor	moteur \m asynchrone/à induction	asynchroner Motor, Induktionsmotor \m	nesinkrona motoro	асинхронный двигатель
242	aszinkron nyomaték	1. aszinkron gép villamos nyomatéka; 2. átmenetileg aszinkron fordulatszámmal járó szinkron gép villamos nyomatékának egyik összetevője	asynchronous torque	couple \m asynchrone	asynchrones Drehmoment	nesink(c)rona momanto	асинхронный момент вращения
—	aszinkron periódusváltó	lásd: <i>aszinkron frekvenciaátalakító</i>					
243	aszinkron üzem	villamos gépnek az az üzemállapota, amelyben a szinkron fordulatszámtól eltérő fordulatszámmal jár	asynchronous operation	fonctionnement \m asynchrone	asynchroner Lauf	nesinkrona funkcio	асинхронный режим
244	askarel	<i>klórozott difenil</i> alapú nem gyúlékony szigetelőfolyadékok gyűjtőneve	askarel	askarel \m	Askarel \n	askarelo	аскарел \m
245	asztatikus műszer	szimmetrikus elrendezésű, kettős mérőrendszerű mérőműszer, amelyben a két közös tengelyű mérőrendszer mágneses tengelye 180°-os szöget zár be, s így a rájuk ellentétesen ható külső mágneses tér zavaró hatása kiküszöbölődik	astatic instrument	instrument \m astatique	astatisches Meßgerät	astata mezurilo	астатический прибор
246	átadóhely	a hálózatnak az a része, ahol az energiát megállapodásszerűen egy másik hálózat veszi át	delivery/terminal point	point \m d'échange	Übergabestelle \f	transdona punkto	передаточная точка
247	átalakítás hatásfoka (egyenirányítónál:)	az egyenáram és -feszültség középértékének szorzata, osztva a váltakozó áram alapharmonikusa teljesítményével;	conversion factor	facteur \m de conversion	Richtfaktor \m	faktoro de konvertado; povuma efikeco/rendimento	коэффициент \m выпрямления
247	átalakítás hatásfoka	a wattmérővel mért egyenáramú és váltakozó áramú teljesítmény viszonya	power efficiency	rendement \m en puissance	Leistungsfaktor \m	faktoro de konvertado; povuma rendimento	коэффициент \m мощности
—	átalakító lásd	<i>áram~, jel~, mérő~</i>					
248	átbillenés	1. (billenő áramkörben:) két- vagy többállapotú elem átmenete egyik	1. flip-over; breakover	2. basculement \m	Kippen \n, Umkippen \n	baskulado	опрокидывание \n

		állapotból egy másikba; 2. (félvezető elemekben:) hirtelen átmenet záró állapotból nyitó állapotba vagy viszont					
—	átesztő irány	lásd: <i>nyitóirány</i>					
—	átfedés	lásd <i>fedés</i>					
—	átfolyó rendszerű vízmelegítő	lásd <i>helyhez kötött ...</i>					
249	átfutó érintkező	a főérintkezők állásváltozása közben átmenetileg záró vagy nyitó érintkező	passing contact	contact \m de passage	Wischkontakt \m	pasanta kontaktilo	временно-коммутирующий контакт
250	átívelés	különböző halmazállapotú és villamos szilárdságú szigetelések alkalmazása esetén a kisebb villamos szilárdságú szigetelőben bekövetkező átütés a nagyobb villamos szilárdságú szigetelés felülete mentén	flashover, arcover, sperkover	contournement \m (électrique)	Überschlag \m	traarkado <i>sparkoarko</i>	перекрывающий разряд
251	átívelési feszültség	az a feszültség, amelyen szabványos vizsgálati körülmények között a szigetelés <i>átívelést</i> bekövetkezik	flashover/arcover voltage	tension \f de claquage	Überschlagspannung \f	traarkada tensio <i>sparkotensio</i> <i>trrompa tensio</i>	напряжение перекрытия
252	átívelési távolság <i>(legkisebb távolság)</i>	villamos berendezés rendeltetészerűen feszültség alatt álló vezetője és más potenciálon, földpotenciálon vagy határozatlan potenciálon levő nem szigetelőanyagból készült tárgyak között a szilárd szigetelőanyag felületén mért azon legkisebb távolság, amelyen még nem következik be átívelés (vö. <i>zsinórtávolság</i>)	flashover length/gap	distance \f de claquage	Überschlagweite \f, Überschlagstrecke \f	traarkada interspaco <i>minimума interspaco</i>	разрядный промежуток
253	átkapcsolás (mint kapcsolási művelet:)	egy áramkör kikapcsolása és egy másik áramkör bekapcsolása. — Vö. pl. <i>armatúrákon</i> ~	change-over, changing/switching over	commutation \f, virement \m	Umschalten \n, Änderung \f der Schaltstellung,	komutado	переключение \n; изменение \n состояния

					Schaltstellungsänderung \f, Umschaltung \f		
254	átkapcsolási idő (felfutási idő) (félvezető eszköz bekapcsolásakor:)	az áram növekedésének az az időtartama, amely alatt a zárófeszültség a bekapcsolás előtti érték 90%-áról az eredeti 10%-ára csökken	gate controlled rise time	temps \m de commutation/de croissance	Durchschaltzeit \f	tempo de komutado	время \n нарастания
255	átkapcsolási veszteség (félvezető eszközben:)	a nyitott és zárt állapot közötti bármelyik irányú átmenet ideje alatt fellépő (be-, kikapcsolási) veszteség	switching losses \p	pertes \f \p de commutation	Umschaltverluste \m \p, Schaltverlustleistung \f	perdo de komutado	потери \f \p переключения
256	átkapcsoló automatika	sugarasan ellátott fogyasztó ellátási üzembiztonságát növelő hálózati automatika, amely a táplálás kiesése után a tartalék betáplálást automatikusan bekapcsolja	automatic transfer switch	autocommutateur \m	Umschalteautomatik \f	memkomutilo	автоматический переключатель
257	átkristályosodás	szilárd anyagokban végbemenő folyamat: hosszú idő alatt vagy hőmérsékletváltozás hatására az anyag kristályszerkezete átalakul	recrystallization	recrystallisation \f	Umkristallisation \f	transkristaliĝo	перекристаллизация \f
—	átlagérték	lásd: középérték					
258	átlagos hiba	az egyes hibák abszolút értékeinek az átlaga	mean error	erreur moyenne	mittlerer Fehler	meza eraro	средняя ошибка
—	átlagos négyzetes hiba	lásd: négyzetes középeltérés					
258a	átlagos szabad úthossz	az átlagos távolság egy részecske két egymást követő ütközési helye közt	mean free path	libre parcours moyen	mittlere freie Weglänge	meze libera vojstreko	средняя длина свободного пробега
259	átlagos térbeli fényerősség	a fényforrás minden irányú fényerősségének középértéke	mean spherical intensity	intensité sphérique moyenne	mittlere sphärische Lichtstärke	meza sfer(a)-lumintenso	средняя сферическая сила света
260	átlagos vízszintes fényerősség	fényforrás középpontján átmenő vízszintes sík minden irányú fényerősségének középértéke	mean horizontal intensity	intensité horizontale moyenne	mittlere horizontale Lichtstärke	meza horizontala lumintenso	средняя горизонтальная сила света
260a	átlapolás	átkapcsoló működésekor az a mozzanat, amikor a mozgó érintkező	overlap	chevauchement \m	Überlappung \f, Übereinandergreifen	(surkovrado, surkontaktado),	перекрытие \n

		két fix érintkezőt érint egyszerre			\n	transpontado lapantado	
261	átlendítő áramkör	kényszerkommutációs áramirányítóban a kommutáló kondenzátort át-polarizáló segédáramkör, amely az oltás után előkészíti a következő oltást (vö. <i>utántöltő áramkör</i>)	polarity reversing circuit, turnover circuit	circuit \m d'inversion de polarité	Umschwingkreis \m	polusinversiga cirkvito	цепь \m перезарядки
262	átmágnesezés	mágneses anyag vagy vasmag mágnesezési irányának a megfordítása	magnetic reversal, remagnetization	inversion \vf d'aimantation	Ummagnetisierung \vf	magneta inversigo	перемагничивание \n
—	átmágnesezési veszteségi szám	lásd <i>veszteségi szám</i>					
263	átmenet	lásd \p <i>átmenet</i>	junction	jonction \vf	Übergang \m, Störstellenübergang \m, Zonenübergang \m	transiro	переход \m
264	átmeneti állapot (<i>tranzients állapot</i>)	fizikai rendszer állapota két egymást követő <i>állandósult állapot</i> között. (Vö. <i>átmeneti folyamat</i>)	transient (state)	phénomène \m transitoire	Einschwingzustand \m, Übergangszustand \m	transira stato	переходное состояние
—	átmeneti ellenállás	lásd: <i>érintkezési ellenállás</i>					
265	átmeneti folyamat	(<i>tranzients folyamat</i>) fizikai rendszerben végbemenő folyamat, amely a rendszer egyensúlyi állapotának az eléréséig tart. (Vö. <i>átmeneti állapot</i>)	transient (process)	processus \m transitoire	Übergangs-/Ausgleichs-/Einschwingvorgang \m, flüchtiger/transienter Vorgang	transira procezo	переходный процесс
266	átmeneti függvény	<i>egységugrás</i> hatására megjelenő <i>válasz függvény</i>	unit-step response, indicial response	réponse indicielle	Übergangsfunktion \vf, Einheitssprungantwort \vf	transira funkcio	переходная функция
267	átmeneti szabályozási eltérés	a <i>szabályozási eltérés</i> átmeneti állapotban	transient system deviation	écart \m de consigne transitoire	vorübergehende Regelabweichung	transira ekarto de regulado	неустановившееся отклонение системы
268	átmeneti zárófeszültség csúcsértéke	félvezető eszközön megjelenő nem periodikus zárófeszültség csúcsértéke. Lehet <i>a</i>) nyitóirányú és	<i>a</i>) transient/non repetitive peak off-state voltage; <i>b</i>)	tension de blocage de pointe non-répétitive; <i>b</i>) tension inverse de	positive Stoßspitzenspannung; <i>b</i>)	neripetiĝanta maksimuma blokanta tensio	неповторяющееся напряжение; <i>b</i>) неповторяющееся

		b) záróirányú	transient/non repetitive peak reverse voltage	pointe non-répétitive	Stoßspitzensperspannung \f, negative Stoßspitzenspannung		напряжение
269	átmenő teljesítmény	transzformátor, áramátalakító leadott teljesítménye	output, throughput (rating)	puissance \f de passage/traversante	Durchgangsleistung \f	trairanta povo	переходящая мощность
270	átmérős tekercselés	olyan <i>dobtekerceselés</i> , amelyben a tekercsszélesség a pólusosztással egyenlő	full-pitch winding	enroulement \m à pas diamétral	Durchmesserwicklung \f	diametra volvaço	диаметральная обмотка; обмотка \f с диаметральным шагом
271	atomerőmű	olyan erőmű, amely atomenergiát alakít át villamos energiává	nuclear power station/plant	usine/centrale \f nucléaire	Kernkraftwerk \n, Atomkraftwerk \n	atomcentralo	атомная электростанция, АЭС \f, атомная \f
271a	atomreaktor	<i>atomerőmű</i> aktív része, amelyben a nukleáris energiaátalakulás végbemegy	atomic/nuclear reactor/pile	réacteur \m/pile \f atomique/nucéaire	Kernreaktor \m	atomreaktoro, atompilego	ядерный реактор
272	átpolarizálás	(<i>átpolarizálódás</i>) a <i>remanensfluxus</i> irányának megfordítása (megfordulása)	reversal of polarity	inversion \f de polarité/des pôles	Umpolung \f	inversigo/inversigo de polusoj	переполаризация \f; изменение \n полярности
273	áttekintő kapcsolási rajz	a kapcsolat megértését megkönnyítő, a lényeges részekre korlátozódó <i>kapcsolási rajz</i> . (Lehet <i>vaksémaként</i> kialakítva)	basic circuit diagram	schéma explicatif	Übersichtsschaltplan \m, Schaltplan \m zur Übersicht	sinoptika skemo blokskemo	принципиальная схема
274	áttétel	viszonyszám, amely a transzformátor vagy villamos gép két egymással indukciós kapcsolatban álló tekercselésének menetszámait (<i>menetszám</i> ~), közös fluxus által indukált feszültségei (<i>feszültség</i> ~), illetve kapcsolódó áramai (<i>áram</i> ~) között fennáll	(transformation) ratio	rapport \m (de transformation)	Übersetzung \f, Übersetzungsverhältnis \n	(raporto) traiga / proporcio / transmeto /de transformado/	(передаточное) отношение
275	áttételi hiba	1. <i>áramhiba</i> ; 2. <i>feszültséghiba</i>	ratio error	erreur \f de rapport	Übersetzungsfehler \m	eraro de (raporto) transmeto	погрешность \f передачи
276	átütés	1. folyamat, amely a szigetelő egy vagy minden helyén megfordíthatatlanul megszünteti a közeg (a) szilárd szigetelő, b) gáz) szigetelőképességét (vö. <i>letörés</i>);	disruptive breakdown/discharge; a) puncture; b) breakdown	claquage disruptif; a) perforation \f; b) perforation \f; décharge disruptive	Durchschlag \m, dielektrischer Durchschlag	trarompo	пробой \m

276	átütés	(félvezető eszköznél:) a záróirányú áram hirtelen megnövekedése. Lásd még <i>villamos átütés</i>	breakdown, puncture	perforation \f	Durchbruch \m	trarompo	пробой \m
277	átütési biztonság	szigetelt rendszerben az <i>átütési feszültség</i> és a névleges (üzemi) feszültség hányadosa	safety factor for electric breakdown	facteur \m de sécurité pour le claquage	Durchschlagsicherheitfaktor \m	sekureco je trarompo	прочность \f на пробой
278	átütési csatorna	az átütött szigetelőanyagban kialakult vezető csatorna (vö. <i>átütés</i>)	puncture	perforation \f	Durchschlag kanal \m	trarompa kanalo	канал \m пробоя; пробивной канал
279	átütési feszültség	1. az a legkisebb feszültség, amely két vezető közt <i>átütést</i> okoz; 2. (félvezetők:) a zárófeszültségnek az a legkisebb értéke, amelyen átütés következik be; 3 lásd <i>szigetelési szilárdság</i> ; 4. lásd <i>lökési szilárdság</i>	disruptive/breakdown voltage	tension disruptive de claquage	Durchschlag(s)spannung \f, Durchbruchspannung \f	trarompa tensio	пробивное напряжение
280	átütési idő	az az időtartam, amely adott értékű és az átütésig állandó értéken tartott váltakozófeszültség bekapcsolásától az átütés bekövetkezéséig tart	time to breakdown	durée \f de claquage	Durchschlagzeit \f	trarompa tempo	время \m распространения тормозной волны
281	átütési szilárdság	szigetelőanyag jellemzője; az a kV-ban kifejezett legkisebb feszültség, amely homogén erőtérben az anyag 1 cm vastag rétegét átüti. — Vö. <i>szigetelési szilárdság</i> , <i>villamos szilárdság</i>	disruptive strength; breakdown strength	résistance \f au claquage	Durchschlagsfestigkeit \f	rezisteco kontraü trarompo	пробивная прочность
282	átütési távolság	egymástól elszigetelt villamos vezető rendszerek közt a szigetelőanyagon keresztül mért legkisebb távolság (vö. <i>szigetelési távolság</i>)	sparking/striking distance	distance explosive/d'éclatement	Durch-/Überschlagweite \f, Schlagweite \f	trarompa distanco	пробивной промежуток
283	átütési térerősség	az a legkisebb villamos térerősség, amely <i>átütést</i> okoz	disruptive electric field strength	champ électrique disruptif	elektrische Durchschlagsfeldstärke	trarompa kampointenso	напряжённость электрического поля после прерывистого пробоя
284	átütés késése	(lökőfeszültségen:) a lökőhullám névleges kezdetétől az átütés	time to impulse flashover	durée \f de contournement	Überschlagverzug \m ,	sparkomalfriügo	замедление разряда

		bekövetkeztéig eltelt időtartam			Stoßüberschlagverzug \m		
285	átütő biztosító	földetlen hálózat és a föld közé iktatott készülék, amely a névlegesnél nagyobb feszültség hatására átüt és földeli a hálózatot	overvoltage protector	dispositif \m de protection à maximum de tension	Durchschlagsicherung \f	protektilo kontraŭ supertensio	пробивной предохранитель
286	átütő lökőfeszültség	homlokon történő átütésnél az átütést előidéző lökő-feszültség, háton történő átütésnél a lökőfeszültség csúcsértéke	impulse flash-over voltage	tension \f de contournement au choc	Überschlag-Stoßspannung \f	trampa puŝtensio	импульсное напряжение перекрытия
287	átvételi előírás	gép, készülék, berendezés műszaki átadása-átvétele során elvégzendő ellenőrzések, vizsgálatok rendje	acceptance order	prescription \f de réception	Abnahmevorschrift \f	akcepta preskribo/ordono ekfunkciiga protokolo	правила \n \p приёмки
288	átvételi vizsgálat	a rendelő képviselőjének a jelenlétében elvégzett vizsgálat annak igazolására, hogy a vizsgált termék eleget tesz az előírt követelményeknek. Vö. <i>üzembehelyezési próba</i>	acceptance test	essai \m de réception/de recette	Abnahmeprüfung \f	akcepta testo	приёмочное испытание
—	átvezetés	lásd: <i>szívárgás</i>					
289	átvezető	átvezető szigetelt szerkezet, amely a vezetőt burkolaton vagy elválasztó falon keresztülviszi (vö. <i>átvezető szigetelő, kivezetés</i>)	bushing	traversée (isolée)	Durchführung \f, Durchführungselement \n	transkonduktilo	ввод \m
290	átvezető áramváltó	olyan <i>rúdáramváltó</i> , amelyben a primer tekercs kábel, vagy egy másik berendezés szigetelt része	bushing current transformer	transformateur \m de traversée	Durchführungsstromwandler \m	transkondukanta instrumenta kurentotransformatoro	проходной трансформатор тока
—	átvezető lyuk	lásd <i>lyukgalvanizált furat</i>					
291	átvezető szigetelő	feszültség alatt álló vezető földelt nyíláson való átvezetésére szolgáló szigetelő (vö. <i>átvezető</i>)	bushing/lead-in insulator	isolateur \m de traversée	Durchführungsisolator \m	transkondukanta izolilo	проходной изолятор
292	átvitel	1. energia áthaladása vezetéken nagyobb távolságra; 2. sugárzás áthaladása közegen a frekvencia megváltozása nélkül; 3. jel	transmission	transmission \f	Übertragung \f, Transmission \f	transmisio, transsendo	передача \f

		áthaladása vezetéken vagy közegen;					
293	átviteli függvény	a kimeneti és a bemeneti jel Laplace-transzformáltjának a hányadosa	transfer function	fonction $\backslash f$ de transfert	Übertragungsfunktion $\backslash f$	transmisia funkcio	передаточная функция
294	átviteli immitancia	olyan <i>átviteli függvény</i> , amelyben az egyik jel feszültség, a másik áram	transfer immitance	immitance $\backslash f$ de transfert	Übertragungsimmitanz $\backslash f$	transmisia imitanco	передаточный иммитанс
294a	átviteli szám	elektrolízisben a teljes áramnak a megcélzott anyagvándorlásra fordított hányada	transport/transference number	nombre $\backslash m$ de transport d'ions	(Hittorfsche) Überführungszahl	transporta nombro	число $\backslash n$ переноса
295	átviteli tényező	<i>átviteli függvény</i> , amelyben a jelek azonos dimenziójúak. — Vö. <i>arányossági ~</i>	transfer ratio	rapport $\backslash m$ de transfert	Übertragungsfaktor $\backslash m$	transmisia faktoro	передаточное отношение; коэффициент $\backslash m$ пропорциональности передачи
296	automatika	szakterület, amelynek tárgya az <i>önműködő irányítás</i>	automatic control	engineering automatique $\backslash f$	Automatisierung(stechnik) $\backslash f$	aŭtomatismo	автоматика $\backslash f$
296	automatika	<i>önműködő irányítási rendszer</i>	automatic control (system)	système $\backslash m$ de réglage automatique	Automatik $\backslash f$	aŭtomata sistemo	система автоматического регулирования, САР $\backslash f$
—	automatikus ...	lásd: <i>önműködő ...</i>					
297	automatizálás	az <i>irányítási</i> folyamatokat önműködővé tevő eljárás(ok)	automation	automatisation $\backslash f$, automation $\backslash f$	Automatisierung $\backslash f$	aŭtomatio	автоматизация $\backslash f$
—	autotranszformátor	lásd: <i>takaréktranszformátor</i>					
298	axiális erő	1. (forgógépben:) tengelyirányú erőhatás; 2. (transzformátorban:) az oszlop tengelyével párhuzamos erőhatás	axial force	force axiale	Axialkraft $\backslash f$, axiale Kraft	aksa forto	осевая сила
299	azbeszt	hőálló ásványi szálak anyaga (magnéziumszilikát), amely szigetelőanyagok váz- vagy töltőanyagául, valamint hőszigetelőként használatos	asbestos	amiant $\backslash f$, asbeste $\backslash m$	Asbest $\backslash m$	asbesto	асбест $\backslash m$

—	bajonettfej,	lásd: <i>szuronyzáras fej</i> ,					
---	--------------	---------------------------------	--	--	--	--	--

	bajonettfoglat =	<i>szuronyzáras foglalat</i>					
1	bakelit	a polikondenzációs műanyagok legfontosabb képviselője, amelyet fenolból, krezolból és formaldehidből állítanak elő; sajtolóanyagok és rétegelt termékek készülnek belőle (vö. <i>fenoplaszt</i>)	bakelite	bakélite \f	Bakelit \n	bakelito	бакелит <i>m</i>
2	baktériumállóság	lásd <i>környezetállóság</i>	resistance to the action of bacteria	résistance \f aux bactéries	Bakterienbestandigkeit \f	rezistanco kontraŭ bakterioj	бактерийная стойкость
—	balanszírozás lásd: <i>kiegyensúlyozás</i>						
3	balkékszabály	megadja, hogy egy elemi hosszúságú áramtól átjárt vezetőre mágneses térben milyen irányú erő hat	(Flemings's) left-hand rule	loi \f de Laplace, règle \f de la main	gauche Linkehandregel \f, Dreifingerregel \f der linken Hand, Laplacesches Gesetz	maldekstruma regulo	правило \n левой руки; правило \n мотора/Флеминга
4	ballisztikus galvanométer	nagy lendítőtömegű, függesztettszálas <i>állandó mágnesű műszer</i> , amelynek legnagyobb kitérése az átfolyó áramimpulzus időintegráljával arányos	ballistical galvanometer	galvanomètre <i>m</i> balistique	ballistisches Galvanometer	balasta galvanometro	баллистически й гальванометр
—	bandázs	lásd: <i>lekötés</i>					
5	bányakábel	laposacél erősítéssel ellátott, nagy húzó igénybevételt elbíró erősáramú kábel, bányák mélyszinti üzemének	mine cable	câble \m de \mine	Grubenkabel \n	mina kablo	рудничный кабель

		energiaellátására					
6	bányamozdony	föld alatti vagy külszíni bányában a csillék, vagonok vontatására használt villamos vagy dízelüzemű mozdony	mine locomotive	locomotive \f de mine	Bergbaulokomotive \f, Grubenlokomotive \f	mina lokomotivo	шахтный/рудничный электровоз

—	baretter	lásd: <i>áramstabilizátorcső</i>					
7	báriumferrit	kemény <i>ferrit</i> (BaO. 6Fe ₂ O ₃), amelyből igen jó állandómágnes készíthető	barium ferrite	baryum- ferrite \m	Bariumferrit \m	barioferito	феррит \m бария
8	bárium-titanát	(BaO.4TiO ₂) jó minőségű kerámiai dielektrikum, permitti- vitása 38 ... 40, áttétési szilárdsága a porcelánéhoz hasonló	barium titanate	titanate \m de baryum	Bariumtitanat \n	bariotitanato	титанат \m бария
9	Barkhausen- hatás	ferromágneses anyagban fellépő jelenség, amely szerint a mágneses térerősség folytonos növelését az indukció kis ugrásszerű változásokkal követi	Barkhausen effect	effet \m Barkhausen	Barkhausen- Effekt \m	Barkhsusen efiko	эффeкт \m Баркгаузена
10	barnakő	(MnO ₂ , <i>mangán-dioxid</i>) szárazelemek gyártásához <i>depolarizátor</i> -ként használt anyag	manganese dioxide	bioxyde \m de manganèse	Mangandioxid \n	mangana dioksido	двуокись \f марганца
11	Bauch- transzformátor	lásd: <i>oltótranszformátor</i>	Bauch transformer	transformateur \m de Bauch	Bauchtransform ator \m	transformatoro de Bauch	трансформатор \m Бауха
12	bázis	tranzisztor vezérlő elektródja	base	base \f	Basis \f	bazo	базис \m;

							база \f
13	bázistönk	erősáramú félvezető eszköz egyik főelektródjának kivezetése, amely egyben mechanikus rögzítésre és a <i>hűtőtönkhöz</i> való termikus csatlakozásra is szolgál	stud, copper base	boítier \m	Grundplatte \f, Boden \m	baza bloko	основание \n корпуса
14	beállítás	1. művelet, amely eszközt, áramköri elemet, jellemzőt az előre kijelölt célnak megfelelő állapotba, helyzetbe, értékre hoz; 2. az eszköz stb. ennek eredményeként megvalósult állapota, ill. a beállított érték. — <i>Vö. szabályozás</i>	1-2. adjustment, setting; 1. adjusting; 2. set-point, desired value	1-2. ajustage \m, réglage \m; 1. mise \f au point; 2. valeur désirée	1-2. Einstellung \f; 1. Einstellen \n; Anlegen \n der Meßgröße; 2. Einstellwert \m, Einstellungspunkt \m	ġustigo; ġustiga valoro	1-2. установка \f; 1. настройка \f; наладка \f; регулировка \f; 2. установленное значение
15	beállítási érték	a <i>megszólalási érték</i> kívánt értéke	setting value	valeur \f de réglage/d'ajustement	Einstellwert \m	ġustiga valoro	значение \n установки; установка \f
16	beállítási tartomány	a <i>beállítási értékek</i> szélső értékei közti intervallum	setting range	domaine \m d'ajustement	Einstellbereich \m	ġustiga intervalo	диапазон \m установок
17	beállítási viszony	a <i>beállítási tartomány</i> felső és alsó határának hányadosa	setting ratio	rapport \m d'ajustement	Einstellverhältnis \n	ġustiga raporto	кратность \f установки
18	beállító szerv	<i>beállítás</i> végrehajtására szolgáló szerv	adjuster, adjusting/setting device	ajusteur \m; organe final	Einsteller \m, Einstellelement \n	ġustigilo	элемент \m настройки
19	beavatkozási hely	az irányítási <i>hatásláncnak</i> az a pontja, ahol a <i>beavatkozás</i> bekövetkezik	point of control action	emplacement \m d'action de réglage	Stellort \m	punkto de la regulada ago	место \n приложения регулирующего воздействия
20	beavatkozási tartomány	a <i>beavatkozó jellemző</i> azon szélső értékei közti intervallum, amelyeken belül a szabályozó üzemszerűen működik	correcting range	étendue réglante	Stellbereich \n	intervalo de regulado	область \f регулирующего воздействия
21	beavatkozó jel	a <i>beavatkozó szerv</i> bemeneti jele	correcting variable	grandeur réglante	Stellgröße \f	regulanta grando	регулирующая величина
22	beavatkozó szerv	irányítástechnikai szerv, amelynek	actuating	rgane \m de	tellglied \n	komandanta	исполнительно

		bemeneti jele a beavatkozó jel, kimeneti jele a módosított jellemző. — Vö. <i>működtető elem</i>	mechanism/dev ice, final control element	commande		organo	е устройство; исполнительны й орган
—	csavarható biztosító	Lásd: <i>Diazed</i> -rendszerű biztosító					
23	beégetés	hőre keményedő (térháló-sodó) műanyag, vagy azzal bevont vagy impregnált tárgy hőkezelése (vö. <i>beégető lakk</i>)	baking	passage \m au four	Einbrennen \n	bruliga prilaborado	вжигание \n
24	beégető lakk	oldószeres lakk, amelyet felhordás után hőkezelésnek vetnek alá az oldószer eltávolítása és a bevonat megkeményítése (hálósodása) céljából (vö. <i>beégetés</i>)	baking varnish, enamel lacquer	vernis \m au four	Emaillack \m	emajla lako	эмалевый лак
25	beépített hőmérsékletérz ékelő	gépbe, készülékbe beépített (hőelem vagy ellenálláshőmérő típusú) hőmérő, egy kijelölt hely hőmérsékletének a jelzésére	embedded temperature detector	décteur \m interne de température	eingebautes Thermoelement , eingebaute Widerstandsspu le	enigita/internigit a termodetektile	встроенный термодетектор
26	beépített készülék	berendezés önálló feladatot ellátó egysége, amely azzal szerkezetiileg egybe van építve	built-in device	dispositif incorporé	Einbaugerät \n	enigita/internigit a aparato	встроенное устройство
27	beépített motor	a hajtott berendezéssel szerkezetiileg egybeépített) önállóan nem üzemképes motor	shell-type motor	moteur \m à incorporer/à installer	Einbaumotor \m	enigita/internigit a motoro	навесной двигатель
28	beépített teljesítmény	(<i>csatlakozási teljesítmény</i>) erőműben a beépített generátorok, fogyasztói rendszerben a fogyasztók névleges teljesítményeinek az összege	installed capacity/power	puissance installée/connec tée	installierte Leistung, Anschlußleistun g	instalita povo	установленная мощность
29	befolyásoló jellemző/tényező	jellemző, amely alkalmas arra, hogy egy műszaki eszköz, berendezés üzemi állapotát megváltoztassa (vö. <i>működtető jellemző</i>)	influencing/manipulating quantity/factor	grandeur \f facteur \m d'influence	Einflußgröße \f, Einflußfaktor \m	efikanta/influant a grando/factoro	влияющая величина; влияющий фактор; параметр \m влияния

30	befűzött tekercselés	villamos gép <i>tekercselése</i> , amely zárt hornyokba egyenként behúzott vezetőkől készül	pull-through winding	enroulement \m à fils tirés	Durchziehwicklung \f	volvaĵo el trametitaj/treditaj konduktiloj	обмотка, укладываемая в протяжку
—	begombolyított tekercselés	lásd: <i>besodrott tekercselés</i>					
31	behatolási mélység	az <i>áramkiszorítás</i> mértékét jellemző adat: a vezető felszínétől mért azon távolság a vezető belseje felé, ahol az áramsűrűség abszolút értéke a felszíni érték <i>e</i> -ed része; értéke a <i>konduktivitás</i> , a <i>permeabilitás</i> és a <i>körfrekvencia</i> függvénye	skin depth	épaisseur \f de peau	Eindringtiefe \f	profundo/penetrado de skinefiko	глубина \f проникновения ; толщина \f скин-слоя
—	behúzás	lásd <i>megszólalás</i>					
32	behúzásképletés	időrelé <i>késleltetési</i> módja: a relé az indítójel után meghatározott késéssel működik, s az indítójel megszűntével késleltetés nélkül ejt el	delayed response	temporisation \f de mise au travail	Anzugsverzögerung \f, Ansprechverzögerung \f	tardigo/malfruigo de ekfunkcio	замедление \n притяжения/срабатывания
33	behúzó áram	(<i>meghúzó áram</i>) működtető mágnes áramának az a legkisebb értéke, amelynél a mágnes már biztosan behúzza mozgó fegyverzetét	starting/pick-up current	courant \m de démarrage	Anzugsstrom \m	ekfunkcia kurento	ток ш трогания/касания; минимальный рабочий ток
34	behúzó feszültség	(<i>meghúzó feszültség</i>) működtető mágnes feszültségének az a legkisebb értéke, amelynél a fegyverzet mozgása nyitott állapotban megkezdődik és a zárt állapotig teljesen be is fejeződik	starting/pick-up voltage	tension \f de démarrage	Anzugsspannung \f	ekfunkcia tensio	напряжение \n трогания
—	behúzó huzal	lásd <i>behúzó szalag</i>					
35	behúzó mágnes	(<i>húzó mágnes</i>) kapcsolókészülék mechanikai működtetésére szolgáló elektromágnes	switching-in magnet	aimant \m de fermeture	Einschaltmagnet \m	ŝaltmagneto	втяжной/включающий электромагнит
36	behúzó	<i>szikron gép</i> azon legnagyobb	pull-in torque	couple \m	Intrittfallmome	momanto de	момент \m

	nyomaték	terhelő nyomatéka, amellyel névleges kapcsolófeszültség és gerjesztőáram, valamint adott tehetetlenségi nyomaték mellett még biztosan szinkronozható		d'accrochage	nt \n	eksinkroniço	вхождения в синхронизм; входной момент
37	behúzó szalag	szerelési segédeszköz (szalag, huzal), amellyel a villamos vezetékét húzzák be a befalazott védőcsőbe	fishing wire, snake	câble \m de traction; ruban \m de tirage	Einziehband \n; Einziehdraht \m	tredilo	протяжная лента
—	beírás	lásd: <i>írás</i>					
38	békaláb-tekerceselés	(<i>Latour-tekerceselés</i>) kommutátoros gép dobtekerceselése, amely azonos hornyokban elhelyezett és azonos kommutátorszeletekhez kötött hurkos és hullámos tekerceselésből áll	frog-leg winding	enroulement \m à patte de grenouille	Froschbeinwick lung \f, Latoursche Wicklung, selbstaugleiche nde Wicklung	rankrura volvaço, volvaço de Latour	лягушечья обмотка; обмотка \f Латура
39	bekapcsolás	1. (általában:) zárt áramkör létesítése kapcsolókészülék <i>zárási művelete</i> , ill. (<i>be</i>) <i>kapcsolási művelet</i> útján; 2. (félvezető elemnél:) átmenet a nagy ellenállású zárt állapotból akis ellenállású nyitott állapotba	1. making, switching-in/on, connection, 2. turn-on	1. mise \f en circuit, 2. passage \m à la fermeture	Einschalten \n, I. Einschaltung \f	şalto, ekşalto	включение \n
40	bekapcsolási áram	(készüléknél:) az áram legnagyobb pillanatnyi értéke az érintkezők zárása, ill-, az áram megindulása utáni első félperiódusban; többsarkú készülék esetén az áramok közül a legnagyobb a mértékadó	making current	courant établi	Einschaltstrom \m	ekşalta kurento	ток \m включения
41	bekapcsolási áramhatás	(transzformátor bekapcsolásakor:) a remanens fluxus következtében fellépő jelenség, amely a bekapcsolás időpontjától függő	inrush effect	appel \m de courant	Rush-Effekt \m	ekşalta efiko	эффekt \m включения

		áramcsúcsot okoz					
42	bekapcsolási idő	1. (kapcsolókészüléké:) = <i>zárási idő</i> ; 2. (tirisztoré) a <i>késési idő</i> és az <i>átkapcsolási idő</i> összege; 3. (villamos berendezésé:) <i>szakaszos üzemben</i> működő berendezés bekapcsolt állapotának tartama egy adott összigőtartamon belül; 4. lásd <i>viszonylagos ~</i>	2. (gate controlled) turn-on time; 3. duty time	temps \m d'amorçage, temps \m de passage à la fermeture; 3. temps \m de marche	Einschaltzeit \f; Zündzeit \f; 3. Einschaltdauer \ f	ekšalta tempo	время \п включения; 3. продолжительность / включения
—	bekapcsolási művelet	lásd <i>bekapcsolási</i>					
42a	bekapcsolási túlfeszültség	üresen járó vezeték feszültség alá helyezésekor fellépő túlfeszültség	switching overvoltage	surtension \f de manoeuvre	Einschaltüberspannung \f	ekšalta supertensio	коммутационное перенапряжение
43	bekapcsolási veszteség	lásd <i>átkapcsolási veszteség</i>	turn-on losses \p	pertes \f \p de commutation en direct, puissance dissipée à l'amorçage	Einschaltverluste \m \p	ekšalta perdo	потери \f \p включения
—	bekapcsolási viszony	lásd: <i>viszonylagos bekapcsolási idő</i>					
44	bekapcsolóképesség	kapcsolókészülék bekapcsolására jellemző <i>kapcsolóképesség</i>	making capacity	pouvoir \m de fermeture	Einschaltvermögen \n	ekšalta kapablo	включающая способность
—	bekapcsolt állapot	(tirisztornál:) lásd <i>nyitott állapot</i>					
—	bekapcsolt tartalék	lásd: <i>forgó tartalék</i>					
45	bekötési rajz	áramköri egység, villamos gép, készülék, berendezés áramkörhöz, hálózathoz vagy más berendezéshez való csatlakozását megadó <i>kapcsolási rajz</i>	wiring layout, connection diagram	schéma \m d'installation/de raccordement	Anschlußschaltbild \n, Anschlußschaltplan \m	alkonekta skemo	монтажная схема; схема \f соединений
46	bekötőhüvelyes	(<i>termipoint</i> kötés) forrasztás	termi-point		Preßhülsen-	kunigo per	

	kötés	nélküli, automatizálható kötésmód, amelynél a tömör vagy sodrott vezetőt bekötőhüvely rásajto-lásával kötik össze a kivezetéssel	connection		Verbindung \f	premkošo	
47	bel	lásd <i>decibel</i>	bel	beim	Bein	belo <?>	бел \m
48	belógás	szabadvezeték vezetőjének az oszlopköz közepén a felfüggesztési pontokat összekötő egyenestől mért függőleges távolsága	dip, sag	flèche \f	Durchhang \m	sago	провес \m
—	belső biztonságú kivitel	lásd: <i>gyújtószikramentes kivitel</i>					
49	belső ellenállás	(impedancia) 1. (áramforrás jellemzője:) az üresjárású feszültséghez képest fellépő feszültségesés és az áramforrást terhelő áram hányadosa; 2. (elektroncső jellemzője:) az anód-feszültségnek az anódáram szerinti differenciálhányadosa állandó vezérlőrácsfeszültség mellett	1. internal resistance; 2. (Am:) plate resistance	résistance \f interne	Innenwiderstand \m	interna rezistanco	внутреннее сопротивление
49a	belső fényelektromos hatás	töltéshordozók keletkezése az anyag belsejében elektromágneses sugárzás hatására	internal photoelectric effect	effet \m photoélectrique	interne innerer lichtelektrischer Effekt	interna fotoelektra efiko	внутренний фотоэффект
50	belső feszültség	(<i>elektromotoros erő, EME</i>) aktív áramköri elemre jellemző, benne elektromágneses indukció, elektrokémiai vagy egyéb hatás folytán keletkező feszültség, amely nyitott körben potenciálkülönbséget tud fenntartani, zárt körben áramot tud áthajtani	electromotive force, e.m.f. force	électromotrice, F. E. M.	elektromotorische Kraft, EMK \f, U _r -/Quellspannung \f	elektromova forto, e.m.f.	электродвижущая сила; Э.Д.С.; эдс

51	belső feszültségesés	az áram és a <i>belső impedancia</i> szorzata; a <i>belső feszültség</i> és a <i>kapocsfeszültség</i> vektoriális különbsége	impedance drop	chute \f de tension interne	innerer Spannungsabfall	interna falo de tensio	полное внутреннее падение напряжения
52	belső hőellenállás	félvezető eszköz hőellenállása az aktív rész és a hűtőközeggel vagy hűtőtönkkel érintkező bázistönk vagy ház között	junction-to-case thermal resistance, case-to-ambient thermal resistance	résistance \f thermique jonction-boîter	innerer Wärmewiderstand	interna termorezistanco	внутреннее тепловое сопротивление
—	belső kisülés	lásd: <i>részleges kisülés</i>					
53	belső rövidzárlat	félvezetős berendezés üzemzavara, amelyet a berendezés belsejében keletkező zárlat, általában valamelyik félvezető elem átütése okoz	internal short-circuit	court-circuit \m interne	innerer Kurzschluß	interna kurta cirkvito	внутреннее короткое замыкание
54	belső teljesítmény	villamos gép jellemzője, a <i>belső feszültség</i> és az áram szorzata	internal power	puissance \f interne	innere Leistung	interna povo	внутренняя мощность
55	belsőtéri (kivitelű)	olyan villamos gép, készülék, berendezés, amelyet szerkezete, anyaga, védettsége a közvetlen légköri hatásoktól (eső, hó, köd, szél, zúzmara) csak épületen belüli üzemeltetésre tesz alkalmassá	indoor(-type)	type d'intérieur	Innenraumauführung \f, Innenraum...	interna/endomata tipo	для внутренней установки
56	belső túlfeszültség	egy berendezésben a hozzá csatlakozó rendszer üzemi viszonyai, hibája, vagy a rendszerben végzett kapcsolások következtében fellépő túlfeszültség	internal overvoltage	surtension \f d'origine interne, surtension intérieure	innere Überspannung	interna supertensio	внутреннее перенапряжение
57	belső visszavezetés	tag, rendszer belső tulajdonságaiból eredő <i>visszavezetés</i>	herent feedback	auto-réaction \f	innere Rückführung, Ausgleichsvermögen \n	interna retrokuplo	внутренняя обратная связь

58	bemenet	irányítástechnikai tag, szabályozási kör, villamos berendezés, gép, készülék, műszer csatlakozó oldala, amelyre az átalakításra, működtetésre, mérésre szánt fizikai mennyiség csatlakozik. Vö. <i>kimenet</i>	input	entrée \f	Eingang \m	eniro, enmeto	вход \m
59	bemeneti impedancia	eszköz, rendszer villamos bemeneti pontjai között az azonos frekvenciájú váltakozó áramú feszültség- és áramváltozás hányadosaként mérhető impedancia	input impedance	impédance \f d'entrée	Eingangsscheinwiderstand \m	enira/enmeta impedanco	входной импеданс; входное полное/комплексное сопротивление
60	bemeneti jel	irányítástechnikai tag vagy rendszer működtető jele (valamilyen jellemző — feszültség, hőmérséklet stb. — eseti értékeként)	input signal	signal \m d'entrée	Eingangssignal \n	enira/enmeta signalo	входной сигнал
61	bemeneti jellemző	lásd <i>bemeneti jel</i>	input variable	grandeur \f d'entrée	Eingangsgröße \f	enira/enmeta grando	входная величина
62	bentonit	alumínium-szilikátokból álló agyagásvány, amely szódával adalékolva földelők beágyazására, őrlve öntőgyanták töltőanyagaként használatos	bentonite	bentonite \f	Bentonit \m	bentonito	бентонит \m
63	beoldó	(<i>záró feloldó</i>) a készülék bekapcsolását lehetővé tevő <i>feloldó</i>	release (for closing)	déclencheur \m (pour fermer)	Auslöser \m (zum Einschalten)	enlasilo/enklikilo (por fermi)	расцепитель \m (для включения)
64	beragadás	szinkron vagy aszinkron gép stabil, de rendhagyó üzeme a szinkron fordulatszám valamelyik törtrésze környékén	crawling	rampage \m	Schleichen \n	rampado	застревание \n
65	berakott tekercselés	(<i>sablontekercseles</i>) sablonon előre elkészített, a villamos gép nyitott hornyaihoz készen behelyezett tekercselés	former/preformed winding	enroulement \m sur gabarit, enroulement préformé	Schablonenwicklung \f, Formspulenwicklung \f	šablona/antaifor mita volvaĵo	шаблонная обмотка

66	Bergeron-diagram	távvezetéken a hullámvisszaverődések hatására kialakuló áramok és feszültségek meghatározására szolgáló ábra	Bergeron diagram	diagramme \m Bergeron	Bergeron-Diagramm \n	diagramo de Bergeron	диаграмма \f Бержерона
67	Bergmann-cső	szigetelt vezetékek mechanikai védelmét szolgáló, fémburkolatú papír védőcső. (A műanyag védőcső kiszorította.)	insulated conduit (type Bergmann)	tube \m Bergmann	Bergmann-Rohr \n	tubo de Bergmann	трубка \f Бергмана
68	besodrott tekercselés	(<i>begombolyított tekercselés</i>) villamos gép félig zárt hornyaiba a horonynyíláson át menetenként behelyezett vezetőkbeől készült tekercselés	fed-in winding	enroulement \m à fils semés par l'entaille	Träufelwicklung \f	po volvoj enmetita volvaĵo	обмотка, укладываемая в полузакрытые пазы
69	besugárzás	a sugárzott energia beesése valamilyen tárgyra	irradiation	irradiation \f	Bestrahlung \f	surradiado; prilumigado, priradiado	иррадиация \f
69	besugárzás	fénybesugárzás, látható sugárzás alkalmazása valamely tárgyra	illumination	éclairageement \m	Beleuchtung \f		облучение \n
70	beszövött huzal	lásd <i>tekercselést huzal</i>	braided wire	fil tressé	umflochtener Draht	ĉirkaŭplektita drato	оплетённый провод
71	betét	(<i>adag</i>) (pl. kemencében) egyidejűleg hőkezelt anyag(ok)	charge	charge \f	Charge \f, Satz \m	enŝarĝaĵo; enmetaĵo /de sekurigilo/	шихта
71	betét	lásd: <i>biztosító ~</i>	insert	pièce \f d'insertion	Einsatz \m; Einlage \f		вставка \f, вкладыш \m
72	betétveszteség	az a veszteség, amely a névleges áramával terhelt <i>biztosítóbetéten</i> állandósult állapotban létrejön	power loss of a fuse-link	pertes \f \p de l'élément de remplacement	Verluste \m \p des Sicherungseinsätze	perdo de la fandaĵo	потери \f \p плавкой вставки
73	betölt tekercselés	villamos gép olyan tekercselése, amelynek <i>U-tekercseit</i> tengelyirányban tolják be a hornyokba	push-through winding	enroulement \m à bobines en U	eingeschobene Wicklung (mit U-förmigen Spulen)	volvaĵo el U-formaj volvoj	обмотка \f с катушками U-образной формы
74	beton fojtótekeres	nagy méretű, nagyáramú <i>légmagos fojtótekeres</i> , amelynek	concrete inductor	bobine \f de reactance à	Drosselspule \f in Betonkäfig	betona induktilo	бетонный реактор

		tartó- és az elektrodinamikus hatásokat felvevő szerkezete betonból készül; zárlatkorlátozó fojtótekercsként alkalmazzák		béton			
75	betongyám	szabadvezetési faoszlop földbe süllyesztett tartószerkezete	pedestal (of the pole)	pied \m de poteau	Mastfuß \m	betona piedo de masto	основание \n столба
75a	beültetés	alkatrészek szerelése nyomtatott áramköri kártyára	insertion	insertion \f	Einlegen \n, Einsetzen \n	insertado	печатный монтаж
76	bevezető	(szerelési anyag:) a védőcső végére erősített egyenes vagy pipa alakú idomdarab, amely megakadályozza, hogy a védőcső éle megsértse a behúzott vezetékét	lead-in tube/pipe	tube \m d'entrée	Einführungspfeife \f	enkonduka pipo	вводная трубка
77	bevonólakk	műanyag- vagy műgyantalakk, amely rendeltetésétől függően szigetelő vagy felületvédő bevonat készítésére alkalmas	coating varnish	vernis \m de revêtement	Überzugslack \m	tega lako	покровный лак
78	B H szorzat	állandómágnes jellemzője, az indukció és a térerősség szorzata a <i>lemágnesezési görbe</i> valamelyik pontjában, amely mértéke a fajlagosan létesített külső mágneses térnek	B H product	produit \m BH	Energieprodukt \n, BH-Produkt \n	BH produto	произведение B H
—	bi	lásd: <i>viszonylagos bekapcsolási idő</i>					
79	bifiláris tekercs	indukciómentes tekercs, amelyben két ellentétes értelemben tekercselt, egyébként egyforma vezető helyezkedik el szorosan egymás mellett. Ezáltal mind az átfolyó áram keltette mágneses tér, mind a külső mágneses tér induktív zavaró hatása igen csekély lesz	bifilar coll	bobine \f bifilaire	Bifilarspule \f	dufadena/bifilar a/dratrefaldita bobeno	бифилярная катушка
80	bikromát elem	primer elem, amelyben a negatív elektród amalgámzott cink, a	Fuller/bichromate cell	élément \m Fuller	Bichromatelement \n	bikromata pilo	бихроматный элемент

		pozitív elektród nátrium-bi-kromát kénsavas oldata, az elektrolit hígított kénsav					
81	billenési feszültség	tírisztor pozitív zárófeszültségének az az értéke, amelynél a tírisztor a gyújtóáram adott értékénél bekapcsol	breakover voltage	tension \f d'anode d'amorçage	Anoden-Zündspannung \f, Kippspannung \f	šaltotensio	напряжение \n переключения
82	billenő áramkör	(<i>billenőkör</i>) valamelyik állapotából egy másikba <i>átbillenéssel</i> megy át	flip-flop circuit	circuit \m basculeur	Kippschaltung \f	baskulcirkvito	триггер \m; спусковая схема
83	billenő kapcsoló	két stabil helyzetű kapcsoló, amelynél a stabil helyzetet előfeszített rugó biztosítja	tumbler switch; (<i>himbás billentyűs:</i>) rocket switch	interrupteur \m à bascule	Kippschalter \m ; (<i>himbás billentyűs</i>) Wippenschalter \m	baskulšaltilo, renversa komutilo	перекидной выключатель; тумблер \m
—	billenőkör	lásd: <i>billenő áramkör</i>					
84	billenő nyomaték	(aszinkron motoré:) az a legnagyobb nyomaték, amelyet a motor névleges feszültség és frekvencia mellett ki tud fejteni;	pull-out torque, (<i>Am:</i>) breakdown torque	couple \m de déçrochage, couple maximal	Kippmoment \n	maksimuma/mal sinkroniga momanto	максимальный вращающий момент
84	billenő nyomaték	(szinkron gépé:) az a legnagyobb nyomaték, amelyet a gép ki tud fejteni névleges feszültség, frekvencia és gerjesztés mellett anélkül, hogy a szinkronizmusból kiesne	synchronous pull-out torque, (<i>Am:</i>) pull-out torque	couple \m de déçrochage synchrone	Synchron-Kippmoment \n	haltiga glito	максимальный вращающий момент синхронной машины
85	billenő szlip	aszinkron gép <i>billenő nyomatékához</i> tartozó <i>szlip</i>	breakdown slip	glissement \m au déçrochage	Kippschlupf \m		опрокидывающ ее/критическое скольжение
—	bimetall	lásd: <i>kettősfém</i>					
86	bináris jel	kétértékű jel; felvehető értékeinek szokásos jelölése 0 és 1	binary signal	signal \m binaire	binäres Signal	binara signalo	двоичный сигнал
87	bináris rendszer	bináris jelekkel dolgozó (átvivő, feldolgozó, tároló) rendszer	binary(-logic) system	système \m (logique)	Binärsystem \n, binäres	binara sistema	бинарная/логич еская система

				binaire	Schaltsystem		
88	Biot–Savart-törvény	megadja, hogy egy elemi hosszúságú vezetőben folyó áram a tér egy adott pontjában mekkora mágneses térerősséget hoz létre	Biot and Savart's law	loi \f de Biot et Savart	Biot-Savartsches Gesetz	leĝo de Biot-Savart	закон \m Бйо-Савара
88a	bipoláris tranzisztor	háromrétegű vezérelhető félvezető eszköz, amelynél az áramvezetésben mindkét előjelű töltéshordozó részt vesz	bipolar transistor	transistor \m bipolaire	bipolarer Transistor	bipolara transistoro	биполярный транзистор
89	bistabil	olyan elem vagy rendszer jel zője, amelynek két stabil állapota van	bistable	bistable	bistabil	bistabila	бистабильный
90	bistabil multivibrator	(<i>flip-flop</i>) két stabil állapotú <i>multivibrator</i> , amely külső vezérlőjel hatására átbillen	bistable multivibrator, flip-flop, trigger flip-flop \m,	multivibrateur \ m bistable	bistabiler Multivibrator, Flip-Flop \m, Trigger \m	bistabila multivibrila	мультивибратор с двумя устойчивыми состояниями; триггер \m
91	bit	az információmennyiség egysége; 1 bit információ egy bináris változó értékének a megadása	bit	bit \m	Bit \m	bito	бит \m
92	bizmutspirális	mágneses indukció mérésére szolgáló eszköz, amelynek működése azon alapszik, hogy a bizmut villamos ellenállása mágneses térben megváltozik	bismuth spiral	sonde \f bismuthique, spirale bismuthée/en bismuth	Wismutspirale \ f	bismutspiralo	висмутовая спираль
93	biztonsági határáram	(áramváltónál:) az a primer áram, amelynél az <i>áramhiba</i> névleges teher mellett még éppen nem lép ki névleges értékének határai közül				limkurento de sekureco	
94	biztonsági határtényező	a <i>biztonsági határáram</i> és a névleges áram hányadosa (vö. <i>túláramszorzó</i>)				limfaktoro de sekureco	
95	Biztonsági Szabályzat	az erősáramú villamos berendezések <i>védelmi</i> , azaz élet-, vagyon- és üzembiztonsági követelményeit tartalmazó előírás	safety prescriptions/regulationsp \f	réglement \m de sécurité	Sicherheitsvorschrift \f	Sekureca Regularo, Normo de Sekureco	правила \n \p безопасности

		(magyar szabványa MSZ 1600 és MSZ 1610)					
96	biztonsági tényező	a védelem beállításának számításakor figyelembe vett szórási sáv viszonylagos egységben vagy százalékosan megadott értéke	safety factor	coefficient \m de sécurité	Sicherheitsfaktor \m	sekureca faktoro/koeficiente	коэффициент \m надёжности
97	biztonsági transzformátor	törpefeszültséget előállító transzformátor vagy <i>elválasztó transzformátor</i> , amelynek a primerje és szekunderje közti szigetelés a <i>megerősített szigeteléssel</i> egyenértékű	protective transformer	transformateur \m de sécurité	Schutztransformator \m	protektanta transformatoro	защитный трансформатор
98	biztosító	(<i>olvadó biztosító</i>) kapcsolókészülék, amely az <i>olvadó elem</i> megolvadásával szakítja meg az áramot, ha az kellő ideig meghalad egy adott értéket	fuse, fusible (cutout)	(coupe-circuit \m à) fusible \m	Sicherung \f, Schmelzsicherung \f	fandajo/fando/gardilo, sekurigilo	(плавкий) предохранитель
99	biztosítóaljzat	a <i>biztosítónak</i> a felerősítésére, alkatrészeinek befogadására és a vezetékek csatlakoztatására szolgáló része	fuse base; (<i>bélése:</i>) ga(u)ge piece	socle \m de fusible	Sicherungssockel \m, Sicherungsunterteil \m\m; (<i>bélése:</i>) Paßeinsatz \m	fandajingo	основание (плавкого) предохранителя
100	biztosítóbetét	(<i>olvadó betét</i>) a <i>biztosító</i> zárt, önálló része, amely magába foglalja az <i>olvadó elemet</i> és érintkezőkkel van ellátva a <i>biztosítóaljzathoz</i> való csatlakozás céljából. — Lásd még <i>Diazed-rendszerű biztosító</i>	fuse-link, („patron”:) fuse cartridge, cartridge fuse; („dugó”:) fuse plug	élément \m de remplacement, („patron”:) cartouche \f; („dugó”:) bouchon \m fusible	Sicherungseinsatz \m, Schmelzeinsatz \m; („patron”:) Patrone \f, Sicherungspatrone \f; („dugó”); Sicherungsstöpsel \m	enmetaĵo (de fandajo)	плавкая вставка; патрон \m предохранителя
101	biztosítófej	a biztosító azon része, amelybe a	fuse-carrier, fuse-holder;	porte-fusible \m	Sicherungseinsa	fandajportilo	держатель плавкой

		<i>biztosítóbétét</i> illeszkedik	(<i>csavaros:</i>) screw plug		tzträger \m; (<i>csavaros:</i>) Schraubkopf \m , Schraubkappe \f		вставки
102	biztosítófogantyú	a <i>képes biztosító</i> azon része, amelynél fogva a biztosítóbétét az aljzatba érintés szempontjából veszélymentesen behelyezhető, illetve abból eltávolítható	fuse puller	porte-fusible \m	Sicherungsgriff \m	fandaĵmanilo	держатель \m вставки предохранителя
103	biztosító jelleggörbéje	a <i>biztosító</i> működési jellemzőit ábrázoló diagram. Vö. <i>kiolvadási jelleggörbe</i>	fuse characteristic	caractéristique \f du fusible	Sicherungscharakteristik \f	karakteristiko de fandaĵo	характеристика \f предохранителя
104	biztosító Joule-integrálja	a <i>biztosítón</i> átfolyó árammal számított <i>Joule-integrál</i>	$I^{²t}$ value of the fuse, Joule integral of the fuse	intégrale \f de Joule du fusible	Joule-Integral \n der Sicherung, $I^{²t}$ -Wert \m	Joule integralo de findaĵo	джоулевый интеграл (предохранителя)
105	biztosító kioldó szerkezete	<i>biztosítóbététben</i> elhelyezett szerkezeti elem, amely a biztosítóbétét kiolvadt állapotának látható jelzésén kívül más készüléket közvetlenül, mechanikai úton működtet	striker	percuter \m	Schlagvorrichtung \f	perkutilo	боёк \m
106	biztosító kisebb vizsgáló árama	az az áram, amelyet a biztosító meghatározott ideig kiolvadás nélkül vezetni tud	conventional non-fusing current	courant conventionnel de non-fusion	kleiner Prüfetrom	konvencia nefandsnta kurento	условный ток неплавления
107	biztosító nagyobb vizsgáló árama	(<i>kiolvadási határáram</i>) az az áram, amely meghatározott idő alatt kiváltja a biztosító működését	conventional fusing current	courant conventionnel de fusion	großer Prüfström	konvencia fandanta kurento	условный ток плавления
108	biztosítós kapcsoló	olyan <i>kapcsoló</i> , amelynek egy vagy több sarkával biztosító van sorba kötve, egy szerkezeti egységben. — Vö. <i>biztosítós szakaszoló</i>	switch-fuse (combination)	interrupteur \m à fusible	Lastschalter \m mit Sicherungen, Sicherungsschalter \m	ŝaltilo kun findaĵoj	выключатель \m с предохранителем

109	biztosítós megszakító	olyan <i>megszakító</i> , amelynek sarkáival biztosító van sorba kötve, egy szerkezeti egységen belül, összehangolt működési jelleggörbékkel	fuse-circuit-breaker combination	fusible-disjoncteur \m	Sicherungs-Leistungsschalter \m	malŝaltilo kun fandaĵoj	автоматически выключатель-предохранитель
110	biztosítós szakaszoló	olyan <i>szakaszoló</i> , amelynek mindegyik fázisával biztosító van sorba kötve, egy szerkezeti egységben. — Vö. <i>biztosítós kapcsoló, szakaszoló-biztosító</i>	disconnector-fuse (combination)	sectionneur \m à fusible	Trennsicherung \f, Sicherungstrenner \m	malkonektilo kun fandaĵoj	разъединитель-предохранитель \m
111	biztosítós szakaszoló-kapcsoló	olyan <i>szakaszoló-kapcsoló</i> , amelynek egy vagy több sarkával biztosító van sorba kötve, egy szerkezeti egységben	switch-disconnector-fuse (combination)	interrupteur-sectionneur-fusible \m	Lasttrennschalter \m mit Sicherungen	malkonektiloŝaltilo kun fandaĵoj	выключатель-разъединитель \m с предохранителем
112	biztosítótartó	a <i>biztosítófej</i> és a <i>biztosítóaljzat</i> kombinációja	fuse-holder, fuse-carrier	ensemble \m porteur	Sicherungsunterteil \m\m mit Sicherungseinsatzträger	kompleta portilo de fandaĵo	держатель \m плавкого предохранителя
113	biztosítóval egybeépített egység	összetett szerkezeti egység, amely kapcsolóból, szakaszolóból vagy szakaszolókapcsolóból és egy vagy több biztosítóból áll	fuse combination unit			kambinita ŝaltaparato kun fandaĵoj	
114	biztosító virtuális ideje	a Joule-integrál és a független szimmetrikus megszakítási áram négyzetének a hányadosa	virtual time	durée virtuelle	virtuelle Zeit	virtuala tempo	виртуальное время
115	blokkrendszer	erőmű elrendezési módja, amely szerint egy-egy kazán, turbógenerátor, transzformátor és a hozzájuk tartozó segédüzemi berendezések önálló üzemi egységet képeznek	unit/unitized system	système \m à unités génératrices autonomes	Blocksystem \n	blaksistemo	блочная система
116	blokktranszformátor	blokkrendszerben felépített erőmű transzformátora, amely egyetlen turbógenerátorhoz csatlakozik (vö. <i>géptranszformátor</i>)	unit-connected/generator	transformer transformateur principal	Blocktransformator \m	blokktransformatoro	блочный трансформатор

117	Bode-diagram	(<i>logaritmusos amplitúdódiagram</i>) a frekvenciafüggvény ábrázolása két külön jelleggörbével: 1. az amplitúdót ábrázoló log. amplitúdó—log. körfrekvencia-jelleggörbe, 2. a fáziseltérést ábrázoló fázis—log. körfrekvencia-jelleggörbe	Bode diagram/plot	diagramme \m de Bode	Bode-Diagramm \n	diagramo de Bode	диаграмма \f Бode
—	bojler	lásd <i>hőtároló rendszer</i> , <i>vízmelegítő</i>					
—	bojtármotor	lásd: <i>szervomotor</i>					
118	bolometer	hősugárzás, ill. közvetve hőmérséklet mérésére szolgáló műszer, amely az elnyelt sugárzás okozta ellenállás-változás alapján mér	bolometer	bolomètre \m	Bolometer \n	bolometro	болoметр \m
—	bonderezés	lásd: <i>foszfátózás</i>					
—	Boole-algebra	lásd: <i>logikai algebra</i>					
—	booster	lásd: <i>buszter</i>					
119	bordás szigetelő	szabadtéri szigetelő, amelyen a kúszóutat bordázat nyújtja meg	ribbed insulator	isolateur \m accordéon/à nervures	Rippenisolator \m	ripa izolilo	ребристый изолятор
120	borított lemez	(<i>folírozott lemez</i>) nyomtatott áramkör készítésére alkalmas, egy vagy két oldalán fémmel bevont szigetelő lemez	metal-clad base material	support isolant métallisé	metallkaschiertes Trägermaterial	metalkovrita bazmaterialo, metalizita substrato	фольгированный материал основания
121	bőrhatás	lásd: 1. <i>áramkiszorítás</i> ; 2. <i>fluxuskiszorulás</i>	skin effect	effet \m pelliculaire	Hauteffekt \m, Skin-Effekt \m	skinefiko, haŭta fenomeno	поверхностный эффект; скин-эффект \m
122	Buchholz-relé	(<i>gázrelé</i>) az olajtranszformátor olajtartályát és tágulódényét összekötő vezetékbe épített úszós higanykapcsolós védelmi relé, amely a transzformátor hibája	Buchholz relay	relais \m de Buchholz	Buchholz-Relais \n	relajso de Buchholz	реле \n Бухгольца; газовое реле

		folytán megjelenő gázbuborékra szólal meg					
123	buna	<i>butadiénből</i> előállított műkaucsukféleségek márkanéve	buna	Buna \m	Buna \m	bunao	буна \f
124	Bunsen-elem	primer elem, amelynek pozitív elektródja tömény salétromsav (szénnel kivezetve), negatív elektródja cink	Bunsen cell	pile \f de Bunsen	Bunsenelement \n	pilo de Bunsen	элемент \m Бунзена
125	bura	a <i>sugárzó testet</i> magába foglaló légzáró burkolat	bulb	ampoule \f	Kolben \m	ampolo	колба \f
126	burkolás	érintésvédelem módja, amely a védett tárgy érintését szekrénybe vagy egyéb <i>burkolatba</i> való helyezéssel akadályozza meg	protection by enclosures	protection \f au moyen d'enveloppes	Absperrung \f durch Abdeckung	/protekto per/ kovrado	обкладка \f; покрытие \n; обшивание \n
127	burkolat	villamos gép, készülék, berendezés külső védelméül szolgáló szerkezeti elem (vö. <i>burkolás, ház, tokozás</i>)	casing, envelope	enveloppe \f	Umhüllung \f, Verkleidung \f, Hülle \f, Ummantelung \f, Mantel \m	kovraĵo	обшивка \f; обкладка \f; кожух \m
—	buszter (booster)	lásd: 1. <i>pótgenerátor</i> ; 2. lád: <i>segédtranszformátor</i>					
128	butadién	szénhidrogénvegyület, a leggyakoribb szintetikus kaucsukféleségek (pl. <i>buna</i>) alapanyaga	butadiene	butadiène \m	Butadien \n	butadieno	бутадиен \m
129	butilkaucsuk	izo-butilénből és kis rész <i>butadiénből</i> készült műkaucsuk, vulkánózható, képlékeny anyag. Jó gázzáró, hő- és kopásálló, a kábeliparban köpeny- és érszigetelések készítésére használják	butyl rubber	butyl-caoutchouc \m	Butylkautschuk \m	butilkaŭĉuko	бутилкаучук \m
130	búvármotor	búvárszivattyú hajtására alkalmazott <i>rövidrezárt forgórészű aszinkron motor</i> ,	submersible/wa tertight motor	moteur \m étanche à l'immersion,	wasserdichter Motor, Unterwassermo	subakvigeblo/m ergeblo motoro	водонепроница емый \f погружной

		amely előírt nyomásig víz vagy egyéb folyadék alatt károsodás nélkül üzemben tartható		moteur \m submersible	tor \m		двигатель
131	bütykös kapcsoló	kézi működtetésű kapcsoló, amelynek érintkezőit a működtető tengelyre felfűzött bütykös tárcsák mozgatják. Lásd még <i>kapcsolóhenger</i>	camshaft/cam controller	contacteur/combinateur \m à cames	Nockenschalter \m	kama űaltilo	кулачковый выключатель
132	byte	nyolc bitből álló jelcsoport (<i>szó</i>)	byte	byte \m	Byte \n	bajto	байт \m

—	candela	lásd <i>kandela</i>					
1	Carter-tényező	villamos gép <i>légrésgerjesztésének</i> kiszámításához használt szorzószám, amely a horonynyílások hatását veszi figyelembe (vö. <i>ideális légrés</i>)	Carter's coefficient	coefficient \m de Carter	Carterscher Faktor	koeficiente de Carter	коэффициент \m Картера
2	cella	(készüléké, transzformátoré:) villamos állomásban kialakított fülke, kamra, amely a kapcsolóberendezés leágazásainak összetartozó készülékeit, ill. egy-egy transzformátort fogad be a tűzbiztonsági előírások betartásával; 2. lásd: <i>elem 1.</i>	(switchboard) cell,	cubicle cabine \f, cellule \f	Zelle \f, Schaltzelle \f	ĉelo	ячейка \f; камера \f
3	cellakapcsoló	akkumulátorok töltésénél és kisütésénél használatos kapcsoló, amellyel a sorbakapcsolt cellák száma változtatható az áramkör megszakítása nélkül	cell/battery switch	commutateur \m de cellule, réducteur \m de charge/décharge	Zellenschalter \m	ĉelűaltilo	элементный коммутатор; переключатель \m аккумуляторной батареи
4	cellulóz	növényi vázanyag (szénhidrát), fontos ipari alapanyag; cellulóz alapú szigetelőanyag pl. a pamut és a papír	cellulose	cellulose \f	Cellulose \f, Zellstoff \m, Zellulose \f	celulozo	целлюлоза \f
5	cellulóz-	cellulóz kevert szerves észtere,	cellulose	acétobutyrate \	Cellulose-/Zellu	acetobutirata	ацетобутират \

	acetobutirát	amelyből szigetelőfólia készül. Lágyítóval fröccsönthető, melegen papírra, textíliára rétegezhető	acetate butyrate	m de cellulose	loseacetobutyra t \n	de celulozo	m целлюлозы
6	cellulóz-triacetát	teljesen acetilezett cellulóz, amelyből szalagokat, szálakat, felületi bevonatokat készítenek	cellulose triacetate	triacetate \m de cellulose	Cellulose triacetat \n, Zellulose triacetat \n, ZTA	triacetato de celulozo	триацетат \n целлюлозы
7	centrifuga	(<i>villamos centrifuga</i>) a kimosott ruha víztelenítésére szolgáló villamos háztartási gép	centrifuge	centrifugeur \m	Zentrifuge \f	centrifugilo	центрифуга \f
8	cerezin	tisztított és fehéritett <i>ozokerit</i> . Kiöntések és bevonatok készítésére, textilanyagok vízhatlanítására, híradástechnikai alkatrészek itatására használják	ceresin wax	cire/de cérésine	Ceresin-/Zeresinwachs \m	cerezino	церезин \m
9	cermet	fém és kerámia tömör kétfázisú keveréke, amelyet elsősorban rétegellenállások hordozóanyagaként használnak	cermet	cermet \m	Cermet \n, Kermet \n	cermeto, metalceramiko	кермет \m; металлокерамика \f
—	ceruzaelem	lásd <i>szárazelem</i>					
10	cgs-egységrendszer	régebben a fizikában használt egységrendszer, amelynek <i>alapegységei</i> a centiméter, gramm és másodperc; az elektrodinamika területén három cgs-rendszer alakult ki: az elektrosztatikus, az elektromágneses és a Gauss-féle rendszer	c.g.s. system (of units), CGS-system (of units)	système \m (d'unités) C.G.S.	CGS-System \n, CGS-Maßsystem \n	c. g.s. sistema (de unuoj)	сгс-система \f (единиц)
—	chip	lásd: <i>morzsa</i>					
—	chopper	lásd <i>áramszaggató</i>					
—	cikcakk-kapcsolás	lásd: <i>zegzűg-kapcsolás</i>					
11	ciklikus mágnesezés állapota	mágneses anyag olyan állapota, amelyben a <i>hiszterézishurok</i> az átmágnesezési ciklusok számától	cyclic magnetic condition	condition \f magnétique cyclique	stabilisierter Zustand	stato de cikla magnetado	состояние циклического перемагничива

		független					ния
—	ciklokonverter	lásd: <i>közvetlen frekvenciaátalakító</i>					
12	ciklus	folyamat, jelenség, művelet sor, terhelés egymást követő, általában azonos módon ismétlődő állapotainak, értékeinek összessége	(duty) cycle	cycle \m	Spiel \n, Zyklus \m	ciklo	(рабочий) цикл
13	ciklusszám	a megismételt összes <i>ciklusok</i> száma (pl. egy vizsgálat során)	number of cycles	nombre \m de cycles	Wechselzahl \f	nombro de cikloj	число \n циклов
14	cink-levegő akkumulátor	elektrolitja kálium víz oldata, negatív elektródja cink, s pozitív elektródjához levegőt (oxigént) vezetnek hozzá	zinc-air battery	pile / réversible zinc-air	Zinkluftbatterie \f	zinka-aera akumulatoro	цинково-воздушный аккумулятор
15	Clark-elem	normáelemként használatos primer elem, amelyben a negatív elektród cink, a pozitív elektród higany-szulfát, az elektrolit tömény cink-szulfátoldat	Clark cell	élément \m Clark	Clark-Element \n	pilo de Clark	элемент \m Кларка
16	clophen (klofén)	a <i>klórozott difenil</i> márkaneve	Clophene	Clophène \m	Clophen \n	klofeno	клофэн \m
17	copperweld sodrony	rézhuzalokból acélmaggal készült vezeték sodrony, amely nagy távolságok átfeszítésére alkalmas	copperweld cable, steel-cored copper	conductor, SCCu câble \m en cuivre-acier	Stahlkupferdraht \m, Stahlkupferseil \n, Kupferstahldraht \m	štala-kupra šnurego	ста ле-медный трос
—	cos φ	lásd: <i>teljesítménytényező</i>					
18	cos φ-mérő	teljesítménytényező, ill. fázisszög mérésére szolgáló műszer	power-factor/phase meter	phasemètre \m, phimètre \m	Leistungsfaktor messer \m	fazmetro	фазометр \m
—	cos φ-relé	lásd <i>teljesítményrelé</i>					
19	coulomb (C)	a töltés SI-egysége; egy coulomb az a töltés, amelyet 1 amper erősségű áram 1 másodperc alatt	coulomb, C; amperesecond, As	coulomb \n, C ; ampèreseconde \m, As	Coulomb \n, C, Coul, Cb; Amperesekunde	kulombo, ampersekund	кулон \m; Кл; ампер-секунда \f;

		szállít; $1 C = 1 A \cdot s$			\f, As, A.s.	o	A&middledot;c
20	Coulomb— Lorentz-erő	elektromágneses térben mozgó töltésre ható erő	Coulomb- Lorentz force	force \f de Coulomb- Lorentz	Coulomb- Lorentz-Kraft \f	forto de Coulomb- Lorentz	сила \f Кулона- Лоренца
21	Coulomb- törvény	a pontszerű villamos töltések közt ható erő nagyságát határozza meg; az erő arányos a töltések mennyiségével, fordítottan arányos távolságuk négyzetével. — Vö. <i>mágneses</i> ~	Coulomb's law	loi \f de Coulomb	Coulombsches Gesetz	leço de Coulomb	закон \m Кулона
22	coulométer	(<i>voltaméter</i>) villamos töltésmennyiséget az áram vegyi hatása alapján mérő műszer	coulometer, voltmeter	coulomètre \m, voltamètre \m	Coulometer, \n, Voltmeter \n	kulombometr o, voltmetro	кулонметр \m; вольтметр \m
23	Curie-pont	(<i>Curie-hőmérséklet</i>) az a hőmérséklet, amelyen a ferromágneses anyag elveszíti ferromágneses tulajdonságát; a vas ~ja 767 °C	Curie point/temperatu re	point \m/tempér ature \f de Curie	Curie- Punkt \m/- Temperatur \f	punkto de Curie	точка/температ ура \f Кюри
24	Curie-törvény	kimondja, hogy egy paramágneses anyag szuszceptibilitása fordítottan arányos az abszolút hőmérséklettel	Curie('s) law	loi \f de Curie	Curiesches Gesetz	leço de Curie	закон \m Кюри

1	csap	<i>a) a dugónak vagy b) a fejnek a hüvelybe, ill. foglalatba illeszkedő érintkezője</i>	pin, contact pin/prong; <i>a)</i> plug terminal ;/pin; <i>b)</i> base pin/prong	broche \f	Stift \n, Kontakt-/Klem mstift \m; <i>a)</i> Steck(er)stift \n; <i>b)</i> Sockelstift \m	štopilo, stifto	(штепсельный) штырь; наконечник \m штепселя, контактный штифт; контактная шпилька
2	csapos fej; csapos foglalat	dugaszos csatlakozásra alkalmas <i>fej, ill. foglalat</i>	pin cap/base; pin holder/socket	culot \m à broches; douille \f à broches	Stiftsockel \n; Stiftfassung \f	štopila soklo, štopilingo	штырновый цоколь; штырковый

							патрон
3	csatlakozás	gép, készülék, berendezés kapcsainak az összeköt(tet)ése (csatlakoztatás) a külső áramkörrel (ennek végrehajtása és eredménye, kiviteli alakja)	connection, connexion, attachment, termination	connexion \f de sortie, raccordement \ m, jonction \f	Anschluß \m, Zuleitung \f (при)соединен ие \n;	alkonekto, junto	ввод <i>m</i> ; подводка \f; подключение \ n
4	csatlakozási pont	közcélú villamosmű és üzemi villamosmű, ill. fogyasztói vezetékhalózat határa (határpontja)	service connection	raccordement \ m d'installation	Hausanschluß \ m; Anschlußstelle \ f	/doma/ konekta punkto	ввод \m в дом
—	csatlakozási teljesítmény	lásd: <i>beépített teljesítmény</i>					
5	csatlakozó	(<i>konnektor</i>) közelebbi meghatározás nélkül általában <i>csatlakozási szerelvény</i> , ill. annak része; lásd: <i>~aljzat</i> , <i>~dugó</i> , <i>~kapocs</i> , <i>dugós ~</i> , <i>készülék ~</i> , <i>foglalat</i>	connecting accessory, connection, connector, connecter; (<i>adapter</i> :) adapter	connecteur \m	Anschlußstück \ n, Anschlußarmatur \f, Anschluß \m	konektilo	(при)соединительный элемент/зажим; (присоединитель \m
6	csatlakozóaljzat	általában csatlakozásra szolgáló szerelvénynek — mint <i>dugaszóaljzat</i> a dugós kivitelűnek — érintkezőhüvelyeket tartalmazó része (aljzata). — Vö. <i>foglalat</i> ; lásd még (<i>dugós</i>) <i>csatlakozó</i>	base outlet, (female/plug) socket, outlet (box/socket), connecting socket, connector, socket-outlet; (<i>Am</i> :) convenience outlet, receptacle, plug-in base/socket	prise \f de courant (femelle), socle \m (de prise de courant); („ <i>rozetta</i> “:) rosace \f	Steckdose \f, Anschlußdose \f, Dose \f, Konnektor \m ; („ <i>fali</i> “:) Wanddose \f; (<i>inkább foglalat</i> :) Steckfassung \f; (<i>maga a hüvelytartó</i> :) Buchsenteil \n, Buchse \f	konektingo, ŝtopilingo, kurenta kontaktskatolo	(штепсельная) розетка \f; (соединительно) гнездо \n; (<i>inkább foglalat</i> :) патрон \m; (<i>főleg világtáti</i> :) гнездовая \f соединительная колодка \f
7	csatlakozódoboz	lásd <i>doboz</i>	connecting/junction/joint box	boîte \f de jonction	Anschlußdose \f, Verbindungsdo	konektoškato lo, juntkesto,	соединительная коробка

					se \f	juntejo	
8	csatlakozódugó	a dugós csatlakozónak a dugaszoló aljzatba illeszkedő része. — Vö. csap	(attachment) plug	fiche \f	Stecker \m, Steckerteil \n\m, Anschlußstecker \m; (inkább híradástechn.): Stöpsel \m	ŝtopilo	штепсель \m; („villás”) штепсельная вилка
9	csatlakozó kapocs	(csatlakozó, kapocs; pólus) villamos gép, készülék, áramköri elem vezető része, amely a hálózathoz vagy más villamos berendezéshez való állandó csatlakozásra szolgál	(supply/connecting) terminal, connection	borne \f (de connexion)	Anschluß \m, Anschlußklemme \f, Klemme \f; (fesz. alatti:) heißer/spannungsführender Pol; (fesz. nélküli:) kalter/spannungloser Pol	juntoklemo	(соединительный) зажим
—	csatlakozó vezeték	lásd repülő vezeték					
—	csatlakoztatás	lásd csatlakozás					
10	csatolás	két vagy több — villamos vagy mechanikai — rendszer olyan kapcsolata, amely energiaátadást tesz lehetővé a rendszerek közt	coupling	accouplement \m	Kopplung \f	kupl/ad/o	связь \f
11	csatolási tényező	a kölcsönös induktivitás, osztva a két csatolt kör öninduktivitásának mértani közepével	(inductive) coupling factor/coefficient (of two circuits)	facteur \m de couplage (inductif) (de deux circuits)	(induktiver) Kopplungsgrad (zweier Stromkreise), Kopplungsfaktor \m	kupla koeficiento	(индуктивный) коэффициент связи (двух цепей)
12	csatoló szerv	(csatoló kör) az a szerv, illetve kapcsolási egység, amely a csatolt villamos vagy mechanikai	coupling circuit	circuit \m de couplage	Koppelkreis \m	kupla organo/cirkvi	цепь \f связи

		rendszerek közt az energiaátadást megvalósítja (vö. <i>csatolás</i>)				to, kuplilo	
13-4	csatorna	1. a jelátvitel útja; 2. lásd <i>átvitési ~</i>	channel	canal \m	Kanal \m	kanalo	канал \m
—	csavaros fej, csavaros foglalat	lásd <i>menetes fej, menetes foglalat</i>					
—	csavart kötés	lásd <i>huzalrácsavarásos kötés</i>					
15	csengőtranszformátor	(<i>reduktor</i>) villamos csengő táplálására használt, néhány watt teljesítményű feszültségcsökkentő transzformátor	bell transformer	transformateur \m de sonnette	Klingeltransformator \m	sonariltransformatore	звонковый трансформатор
16	csepegő víz ellen védett kivitel	függőleges vagy a függőlegestől 15°-kal eltérő irányú vízcseppek behatolása ellen nyújt védeltséget	drip-proof type	exécution abritée	tropfwassergeschützte Ausführung	tipo protektita kontraŭgutanta akvo	каплезащищённая конструкция
17	cseppenéspont	anyagjellemző; szilárd és félig szilárd (kenőcsszerű) ásványolajtermékeknek az a hőmérséklete, amelyen szabványos készülék kifolyónyílásán az olvadó anyagból az első csepp lecseppen	drop point	point \m de goutte	Tropfpunkt \m	punkto de gutado/gutiĝo	точка \f каплепадения
18	csepptöltés	akkumulátortelep folyamatos töltése az állandó terhelés és az önkisülés fedezésére úgy, hogy a telep feltöltött állapotát megőrizze	continuous/trickle charge, (Am:) floating charge	permanente/d'entretien/de compensation	Dauerladung \f, Pufferladung \f	kontinua/kompensaŝargado	кондиционная/непрерывная/компенсационная зарядка
19	csereszabotosság	azonos rendeltetésű alkatrészek vagy berendezésrészek azon tulajdonsága, hogy kicserélésük a rendszerben nem igényel külön illesztőmunkát	interchangeability	interchangeabilité \f	Austauschbarkeit \f	interŝanĝeblaco	взаимозаменяемость \f
20	csévetest	szigetelőanyagból készült formadarab, amelyre készülék, kis	former, (Am:) coil form	mandrin \m, corps \m de (la)	Spulenkörper \m	bobenkorpo, haspelo	каркас \m катушки

		transzformátor előre készülő tekercsét felcsévélik		bobine			
21	csillag–háromszög-átalakítás	olyan <i>helyettesítő kapcsolás</i> , amely csillagkapcsolású hálózatrészt a külső hálózat szempontjából egyenértékű háromszögbe kapcsolt hálózatrésszel helyettesít. — Vö. <i>háromszög–csillag átalakítás</i>	star-delta transformation	transfiguration \ f étoile-triangle	Stern-Dreieck-Umformung \ f	stela-triangula transformo	преобразовани e \ m звезда-треугольник
22	csillag–háromszög-átkapcsoló	motor <i>csillag–háromszög-indítására</i> alkalmas kapcsolókészülék	star-delta switch	commutateur \ m étoile-triangle	Stern-Dreieck-Schalter \ m	stela-triangula komutilo	переключатель \ m со звезды на треугольник
23	csillag–háromszög-indítás	üzemszerűen háromszögkapcsolású háromfázisú <i>aszinkron motor</i> indítási módja, amely szerint az indítás tartamára a három fázistekercset csillagba, majd a fölgyorsulás végén háromszögbe kapcsolják	star-delta starting	démarrage \ m étoile-triangle	Stern-Dreieck-Anlauf \ m	stela-triangula starta	пуск \ m звездой-треугольником
24	csillagkapcsolás	(<i>Y kapcsolás</i>) többfázisú rendszer olyan kapcsolása, amelyben minden fázis egyik vége egy közös pontban, a <i>csillagpontban</i> van összekapcsolva	star connection	connexion / en étoile	Sternschaltung \ f	stela konekto	соединение \ n звездой
25	csillagpont	csillagkapcsolású többfázisú rendszerben az összekapcsolt ágak közös pontja (vö. <i>nullapont</i>)	neutral (point); (3 fázisú:) star point	point \ m neutre, neutre \ m	Sternpunkt \ m	stela/neŭtra punkto	звездочная/нейтральная точка
26	csillagpont-eltolódás	szimmetrikus többfázisú rendszer aszimmetrikus terhelése vagy zárata következtében beálló aszimmetria, amelynek során a rendszer vektorábrájában a csillagpont a sokszög közepéhez képest eltolódik	neutral point displacement	décalage \ m du neutre	Sternpunktverlagerung \ f	devio de la neŭtra punkto	смещение \ n нейтральной точки

27	csillagponti szabályozó	hálózati feszültség szabályozó transzformátor, amelynek megcsapolásai a csillagpont közelében helyezkednek el	neutral voltage regulator	régulateur \m de tension de point neutre	Sternpunkt-Regler \m	regulilo de neŭtra punkto	регулятор \m нулевой точки
28	csillagpontképző transzformátor	(nullapontképző transzformátor) egytekerceslésű, általában zegzúgkapcsolású háromfázisú transzformátor, amely a háromvezetős háromfázisú rendszerben csillagpontot képez fázisfeszültség előállítására, földelés vagy nullázás céljára	static balancer	transformateur égalisateur	Mittelpunkts-Transformator \m	egaliga transformator o	трансформатор \m в нулевом проводе
29	csillám	(mika) lemezes, pikkelyes, jól hasadó ásvány. Al, K, Na, Li, Mg és Fe víztartalmú szilikátjai, amely természetes vagy feldolgozott alakjában hőálló, nagy átütési szilárdságú, kis veszteségi tényezőjű és nedvességfelvételű szigetelőanyag; villamosipari célokra a természetben előforduló változatok közül a muszkovit és aflogopit alkalmas	mica	mica \m	Glimmer \m	glimo	слюда \f
30	csillámpapír	(mikapapír) csillám alapú szigetelőlap, amelyet csillámhulladékból a papír feldolgozásához hasonló technológiával nyernek	mica paper	papier micacé	Glimmerpapier \n	glimpapero	слюдяная бумага
31	csillámszalag	szigetelőszalag, amely hasított csillámból, vázanyagból és kötőanyagból áll	mica tape	ruban micacé	Glimmerband \n	glimbendo	слюдяная лента
32	csillapítás	lengés, hullám amplitúdójának a veszteségek következtében fellépő fokozatos csökkenése; egysége 1 decibel (dB). —	a) attenuation, b) damping	a) affaiblissement \m, b) amortissement \	a) räumliche Dämpfung, Schwächung \f, b) Dämpfung \f	a/ atenuo, b/ amortizo	a) ослабление \n, b) затухание \n

		Megkülönböztethető <i>a)</i> térbeli ~ és <i>b)</i> időbeli ~		m			
33	csillapítási tényező	a <i>csillapítás</i> valamilyen számszerű jellemzője	damping constant	degré \m d'amortissement	Dämpfungskenngröße \f	raporto/indic o/koefficiente de atenuo/amort izo	постоянная \f демпфирования
33	csillapítási tényező	két egymást követő azonos előjelű csúcs hányadosa, ahol a nevező az időben első csúcs	subsidence ratio				степень \f затухания
33	csillapítási tényező	mint előbb, de a nevező a második csúcs		rapport (exponentiel) d'amortissement			
33	csillapítási tényező	másodrendű lineáris rendszerben a csillapítás és a kritikus csillapítás viszonya	damping ratio	facteur \m d'amortissement	Dämpfungsgrad \m		коэффициент \m демпфирования
33	csillapítási tényező	jelátviteli tag, rendszer jellemzője, a kimeneti és bemeneti jel-amplitúdók hányadosának természetes logaritmus	damping exponent	exposant \m d'amortissement	Dämpfungsfaktor \m		показатель \m затухания
34	csillapítatlan lengés	amplitúdója állandó	undamped oscillation	oscillation entretenue	ungedämpfte Schwingung	neatenuata/ne amortizata oscilado	незатухающее колебание
35	csillapító ellenállás	áramkörbe csillapítás céljából beiktatott ellenállás	damping resistance	résistance \f d'amortissement	Dämpfungswiderstand \m	amortiza rezistilo	демпферное сопротивление
36	csillapító kalitka	lásd <i>csillapító kalitkás szinkron motor, csillapító tekercselés</i>	damper cage	cage \f d'amortissement /amortisseuse, amortisseur \m	Leblanc Dämpferkäfig \m	amortiza kaĝo	клетка \f затухания
37	csillapító kalitkás szinkron motor	forgórészébe 'csillapító kalitkaként' rövidrezárt menetek vannak beágyazva a lengések	cage synchronous motor	moteur \m synchrone à cage	Synchronmotor \m mit Dämpferkäfig	kaĝa sinkrona motoro	синхронный двигатель с клеткой

		csillapítására					
38	csillapító nyomaték	szinkron gép lengésekor keletkező, a lengést gátló nyomaték (vö. <i>aszinkron nyomaték</i>)	damping torque	couple \m d'amortissement	Dämpfungsmoment \n	amortiza momanto	демпфирующий момент
39	csillapító tag	a csillapítás meghatározására szolgáló tag	attenuator, attenuating circuit	atténuateur \m	Dämpfungsglied \n	amortiza elemento/çen ero	аттенюатор \m ; ослабитель \m
40	csillapító tekercselés	általában rövidrezárt tekercselés (<i>kalitka</i>), amelynek célja a vele kapcsolódó mágneses fluxus gyors változásának a megakadályozása	damper/dampin g winding/grid, damper/amortisseur (winding)	amortisseur \m, enroulement \m amortisseur	Dämpferwicklung \f	amortiza volvaço	успокоительная обмотка; демпферная обмотка
41	csillapított lengés	amplitúdója az idővel csökken	damped oscillation	oscillation amortie	gedämpfte Schwingung	amortizata oscilado	затухающее колебание
42	csillárhorg	lámpatest felfüggesztésére szolgáló, a födémbe erősíthető szerelvény	lamp/suspension hook	crochet \m de lampe/de suspension; plafonnier \m	Lampenhaken \m, Aufhängehaken \m	hoko	крючок \m для подвески лампы; подвесной крючок
43	csillárkapcsoló	lásd <i>kétáramkörű kapcsoló</i>	electrolier switch	interrupteur \m de permutation pour lustre	Kronenschalter \m	lustra saltilo	выключатель \m люстры
44	csomópont	1. hálózat azon része, amelyben két vagy több ág csatlakozik egymáshoz; 2. lásd <i>áramcsomópont</i>	node, vertex	noeud \m, somet \m	Knotenpunkt \m , Knoten \m	nodo	узел \m
45	csomóponti törvény	lásd <i>Kirchhoff--törvények</i>	Kirchhoff's first/current law, nodal law	loi nodale/des noeuds, première loi de Kirchhoff	Knotenpunktgesetz \n, Knotenregel \f, erster Kirchhoffscher Satz	noda leço, unua leço de Kirchhoff	правило \m Кирхгофа для узловых точек
46	csoporthajtás	olyan <i>villamos hajtás</i> , amelynek motorja transzmisszió keresztül	common/group drive	commande \f par groupes	Gruppenantrieb \m	grupa komando	групповой привод

		több munkagépet hajt					
47	csoporthoz tartozó oltás	több egyidejűleg vezető áramirányító elem együttes oltása közös oltókörrrel	group(ed) turn-off	recouvrement \ m de groupe	Summenlöschnung \f, Gruppenlöschnung \f	grupa estingo	групповое заземление
48	csőföldelő	fémcsőből készült függőleges földelő	earthing pipe, (Am:) grounding pipe	piquet \m de terre	Erdungsrohr \n, Rohrerder \m	tuba terkonectilo	заземляющая труба
49	csőfűtőtest	olyan fűtőtest, amelyben a fűtőellenállás központján fémcsőbe van helyezve, a fűtőellenállás és a fémcső közötti teret kerámiaanyag tölti ki	tube heater	élément \m de chauffage tubulaire	Rohrheizkörper \m	tuba hejtilo	трубчатый нагревательный элемент
50	csőkisülés	ritkított gáztérben létrejövő kisülés	tube/valve discharge	décharge /électrique dans un tube	Röhrenentladung \f	tuba malšargo	разряд \m трубки
51	csökkentett feszültségű indítás	szinkron motor vagy rövidrezárt aszinkron motor indítása a névlegesnél kisebb feszültséggel	reduced-voltage starting	démarrage \m à tension réduite	Anlassen \n mit verminderter Spannung	starto per malgrandigit a tensio	пуск \m в частичное напряжение
52	csővoltmérő	elektronikus <i>voltmérő</i> , amelyet nagy (> 1 MΩ) bemeneti impedanciája és széles frekvenciasávja jellemez	vacuum-tube voltmeter	voltmètre \m à tubes	Röhrenvoltmeter \n	valva/tuba voltmetro	ламповый вольтметр
53	csúcserőmű	olyan erőmű, amely a villamosenergia-rendszer (legfeljebb néhány órára) csúcsterhelésének időtartama alatt termel villamos energiát	peak-load power plant	centrale / électrique à puissance de crête	Spitzenkraftwerk \n	centralo por la pinta povo	пиковая электростанция
54	csúcsérték	időben változó mennyiség abszolút értékének maximuma egy adott intervallumon belül	peak/crest value	valeur \f de crête	Spitzen-/Höchstwert \m, Gipfelwert \m, Spitze \f	maksimumo, kresto-/pintv aloro	пиковое значение
55	csúcs hatás	az a jelenség, hogy feszültség alatt álló felület csúcsos, kis görbületi sugarú része környezetében a	point/needle effect	effet \m de pointe	Spitzenwirkung \f	pintefiko, pintofenome	действие \n острия

		térerősség helyileg erősen megnövekszik, ami sugárzást, kisülést, villogást okozhat (vö. <i>élhatás</i>)				no	
56	csúcsidő	időszak egy üzemi napon belül, amikor az energiarendszer terhelése a legnagyobb (vö. <i>csúcsterhelés</i>)	peak period	période/de crête	Spitzenzeit \f	pinttempo	период \m максимальной нагрузки
57	csúcskisülés	<i>villamos kisülés</i> , amely akkor jön létre, ha a feszültség alatt álló csúcs környezetében a <i>csúcshatás</i> miatt a térerősség eléri vagy meghaladja a közeg villamos szilárdságát	point discharge	décharge \f par pointes	Spitzenentladung \f	pintmalşargo	разряд \m между остриями
58	csúcs teljesítmény	villamos gép vagy hálózat károsodás nélkül leadható legnagyobb teljesítménye	peak power, maximum output	puissance \f de crête	Spitzenleistung \f	pinta povo	пиковая мощность; максимальная мощность
59	csúcs tényező	(<i>amplitúdótényező</i>) periodikusan változó mennyiség csúcsértékének és effektív értékének a hányadosa	peak/amplitude factor	facteur \m de crête/d'amplitude	Scheitelfaktor \m	amplituda faktoro	амплитудный коэффициент
60	csúcs terhelés	energiarendszer legnagyobb terhelése egy meghatározott időszakban (napon, hónapban, évben)	peak-load, peak load	charge \f maximum	Spitzenlast \f, Spitzenbelastung \f	maksimuma şargo, şargokulmino	пиковая нагрузка
61	csúcs-zárófeszültség	a <i>záróirányú feszültség</i> legnagyobb pillanatértéke. Lásd még: <i>lökő ~, periodikus ~</i>	peak reverse voltage	tension inverse de crête	Spitzensperrspannung \f	pinta inversa tensio	обратное пиковое напряжение
61	csupaszítófogó	a szigetelő burkolatnak a vezeték végéről való eltávolítására szolgáló kéziszerszám (vö. <i>huzalvég lecsupaszítása</i>)	(wire) stripper	pince dénudeuse/à dénuder	Abisolierzange \f		клеши \f \fр для зачистки изоляции
62	csupasz vezető	olyan <i>vezető</i> , amely nincs ellátva szigeteléssel	bare conductor	conducteur nu; (<i>kábelban,</i> <i>vezetékben, így</i>	blanker Leiter	nuda konduktilo	голый провод

				is:) âme \f			
—	csuszamlás lásd: <i>szlip</i>						
63	csúszóérintkező	olyan <i>érintkező</i> , amely egy másik érintkezőn elcsúszva létesít, ill. tart fenn vezetői kapcsolatot	sliding contact	contact glissant	Gleitkontakt \m	glitanta kontaktilo, glitpeco	скользящий контакт
64	csúszógyűrű forgó és álló vezetők közötti áramátvezetés céljára szolgáló, a tengelyre ékelt és attól elszigetelt vezető gyűrű, amelyen az álló vezetőkkel összekötött kefék csúsznak	slip	ring	bague \f	Schleifring \m	glitringo, kolektoringo	контактное кольцо
65	csúszógyűrűs motor	(<i>tekerselet forgó-részi aszinkron motor</i>) olyan <i>aszinkron motor</i> , amelynek forgórészén többfázisú, csúszógyűrűkön és keféken keresztül kivezetett tekercselés helyezkedik el	slip-ring motor	moteur \m à bagues	Schleifringmoto r \m	glitringa motoro	индукционный двигатель с кольцами
66	csúszósaru	<i>áramszedő</i> szerkezeti része, amely a <i>munkavezetékkel</i> csúszóérintkezést létesít	collector shoe	patin \m, sabot \m	Schleifschuh \m , Gleitschuh \m	glitanta/konta ktiga ŝuo, glitpeco	контактный \f скользящий башмак; башмак \m токоприёмника

—	D/A átalakító	lásd: <i>digitális-analóg átalakító</i>					
1	Dahlander- motor	egy tekercselésű, 1:2 arányban átkapcsolható <i>pólusváltó motor</i>	pole-changing single-winding	moteur \m (à couplage)	Dahlander Asynchronmoto	motoro de Dahlander	двигатель \m с переключением

			induction motor of 2:1 speed		r \m mit Dahlander-Schaltung, Dahlander-Motor \m		ПОЛЮСОВ
—	danamid	hazai gyártmányú <i>poliamid</i> márkaneve					
2	Daniell-elem	kétfolyadékos primer elem, amelynek pozitív elektródja rézszulfátoldatban lévő réz, negatív elektródja cink-szulfátoldatban lévő amalgámozott cink	Daniell cell	pile \f de Daniell	Daniell-Element \n	pilo de Daniell	элемент \m Даниеля
3	darabjegyzék	műszaki rajz része vagy melléklete, amely a rajz szerinti szerkezet, termék elkészítéséhez szükséges anyagok, alkatrészek, félkész termékek mennyiségi és minőségi felsorolását tartalmazza	list of components, schedule	liste/des pièces	Stückliste \f	listo de partoj/elementoj	спецификация \f
4	darabvizsgálat	egy termékszálitmány minden egyes darabjára elvégzett vizsgálat annak igazolására, hogy a termék a követelményeknek megfelel	routine test	essai individuel	Stückprüfung \f	unuops/individus testa	контрольное испытание
5	Darlington-kapcsolás	többfokozatú tranzistoros erősítő, amelyben az előző fokozat emittere közösítve van a következő fokozat bázisával	Darlington amplifier	montage \m Darlington	Darlington-Schaltung \f	amplifikilo de Darlington	усилитель \m Дарлингтона
6	Darlington-tranzisztor	egy tokba épített két vagy több tranzisztor <i>közös kollektoriú kapcsolásban</i>	Darlington transistor	transistor \m Darlington	Darlington-Transistor \m	transistoro de Darlington	транзистор \m Дарлингтона
7	darukábel	(<i>daruvezeték</i>) acélszalag páncélozással vagy horganyzott acélhuzal beszövésével erősített <i>kábel</i>	crane cable	câble \m de grue	Kranleitung \f	grukablo	крановый провод
8	darumotor	emelő- és szállítóberendezések hajtására szolgáló, szakaszos üzemre méretezett villamos motor	crane motor	moteur \m de grue	Kranmotor \m	grumotoro	крановый (электро)двигатель
—	daruvezeték	lásd: <i>darukábel</i>					
9	decibel	(dB) a csillapítás, ill. erősítés	decibel; dB	décibel \m; dB	Dezibel \n; dB	decibelo	децибел \m; дБ

		egységének (<i>bel</i>) a tizedrésze; a csillapítás, ill. erősítés értéke decibelben a kimeneti és bemeneti teljesítmény hányadosának tízszeres logaritmus, vagy a kimeneti és bemeneti feszültség hányadosának hússzoros logaritmus					
—	defektelektro n	lásd <i>lyuk</i>					
10	defibrillátor	elektronikus szívingerlő, áramütést szenvedett személy élesztéséhez	defibrillátor	déibrillateur \m	Defibrillátor \m	defibrilatoro	дефибрилято p \m
11	deionizáció	ionok semlegesítése; az <i>ionizáció</i> fordított folyamata (vö. <i>rekombináció</i>)	de-ionization	désionisation \f	Entionisierung \f, Deionisierung \f	maljonigo	деионизация \f
12	deion oltókamra	ívtöltő kamra, amely fémlamezlek (<i>oltólemezek</i>) segítségével a villamos ívet részekre szakítja, azaz az anódosések és katódosések számának növelésével segíti elő az ívtöltést	de-ion arc chute	chambre \f d'extinction de désionisation	Deion-Löschkammer \f, Löschblechkammer \f	maljoniga estingilo	деионная гасительная камера
13	dekád	a tízes számrendszer egységeiben számolt mennyiség (pl. 0,1 ... 1 ... 10 ... 100 & <i>Omega</i> ; -os lépésekben összeállított ellenállás)	decade	décade \f	Dekade \f	dekado	декада \f
14	dekádikus számlálócső	tíz katódos <i>számlálócső</i>	decade-counter tube	tube \m compteur décadique	dekadische Zählröhre	dekada numeriltubo	декадная счётная лампа
15	dekódolás	valamilyen ftodrendszerben megadott információ visszaalakítása eredeti alakjára	decoding	décodage \m	Decodierung \f, Entschlüsselung \f, Dekodierung \f	malkodigo	декодирование \n
16	déli pólus	mágnesnek az a pólusa, amelyet a Föld déli sarka vonz	south pole	pôle \n sud	Südpol \m	suda poluso	южный полюс
—	deltafüggvény	lásd: <i>Dirac-impulzus</i>					
—	deltakapcsolás	lásd: <i>háromszögkapcsolás</i>					

17	deltaszigetelő	(<i>harangszigetelő</i>) széles ernyőjű közép feszültségű szabadvezetéki <i>támszigetelő</i>	dome-shaped/bell-shaped insulator	isolateur \m à cloche	Glockenisolator \m, Deltaisolator \m	klošforma izolilo	изолятор \m колокольного типа; колокольный изолятор
—	demagnetizálás lásd: <i>lemágnesezés</i>						
18	demoduláció	a moduláló jel leválasztása a modulált jelről (vö. <i>moduláció</i>)	demodulation	démodulation \f	Demodulation \f	malmoduláció	демодуляция \f
19	depolarizáció	az <i>elektrolitikus polarizáció</i> megszüntetése vagy csökkentése	depolarization	dépolarisation \f	Depolarisation \f	malpolarizáció	деполяризация \f
20	depolarizátor	a <i>depolarizáció</i> folyamatát elősegítő anyag, amelynek jelenléte a galvánelem folyamatos működéséhez nélkülözhetetlen	depolarizer	dépolarisant \m	Depolarisator \m	malpolarizáló	деполяризатор \m
—	Deprez-műszer lásd:	<i>állandó mágnesű műszer</i>					
21	Deprez-relé	<i>állandó mágnesű relé</i>	moving-coil/magneto-electric relay	relais \m magnéto-électrique, relais \m à cadre mobile	Drehspulrelais \n	movvolvaja/elektromagneta relejso	магнитоэлектрическое реле
22	Déri-motor	két keferendszerű <i>repulziós motor</i> , amelynek egyik keferendszere rögzített, a másik elfordítható	repulsion motor with double set of brushes, Déri motor	moteur \m à répulsion à double jeu de balais, moteur \m Déri	Repulsionsmotor \m mit Doppelbürstentz, Déri-Motor \m	repulsia motoro kun duobla brosar, motoro de Déri	репульсионный двигатель с двойным комплектом щёток; двигатель \m Дери
23	derivatográfia	összetett szigetelőanyag-vizsgáló módszer, amely méri a minta belsejében a hőmérsékletet és ugyanezen a mintán a súlyváltozást, a súly változás sebességét	derivatography	dérivatographie \f	Derivatographie \f	derivatografio	дериwатогpафия \f

		és az átalakulások okozta entalpiaváltozást					
24	dermedéspon t	anyagjellemző; az a hőmérséklet, amelyen valamely cseppfolyós anyag szilárd halmazállapotba megy át	solidification point, solidifying temperature	température \f / point \m de solidification	Verfestigungspunkt \m, Erstarrungstemperatur \f	punkto/temp eraturato de solidiĝo	точка/температура \f отвердевания
25	deszkamodell	szerkezetileg rögtönzött, de kapcsolásában üzemszerűen elkészített <i>modell</i> a kapcsolat kipróbálására	breadboard, breadboarded circuit	montage \m d'essai, circuit préassemblé	Brettschaltung \f	modelcirkvito, provcirkvito	макет \m; макетная схема
26	detektor	1. <i>érzékelő szerv</i> elterjedt megnevezése; 2. rádióhullámok érzékelésére és a nagyfrekvenciás jelek egyenirányítására szolgáló eszköz	detector	détecteur \m	Detektor \m	detektilo	детектор \m
27	determinisztikus jel	értéke meghatározott időfüggvénnyel egyértelműen megadható	deterministic signal	signal \m déterministique	deterministisch es Signal	malstokasta/determinisma signalo	детерминистический сигнал
28	diabolóteker s	a <i>hengeres tekercselés</i> nek nagyfeszültségű transzformátorokban alkalmazott különleges kiviteli alakja, amelyet az jellemez, hogy a tekercs külső átmérője a közép felé csökken a nagyobb szigetelési távolság létesítése érdekében	diabolo-winding	enroulement \m à diabolo	Diablowicklung \f	diabola volvajo	дьявольская катушка
—	diac	lásd: <i>kétirányú dióda</i>					
29	diallil-ftalát	a ftálsav allilésztere. Sajtolóanyagok, öntőgyanták, lakkok kiinduló anyaga	diallyl phtalate	phtalate \m de diallyle	Diallylphtalat \n	dialila ftalato	диаллиловый фталат
30	diamágnese s anyag	külső mágneses térben gyengén mágneseződő anyag, amely a külső tér indukcióját csökkenti	diamagnetic substance \f (Am:) material substance \f	diamagnétique	diamagnetische r Stoff	diamagneta substanco	диамагнитный материал
31	dián	a difenil-metán rövidített neve, az epoxigyanták és polikarbonátok egyik kiinduló anyaga	diphenylmethane	diphénylméthane \m	Diphenylmethane \n	difenilmetano	дифенилметан \m
32	Diazed-	(<i>D-rendszerű/bezsavarható biztosító</i>)	Diazed/D-type	fusible \m	Diazed-/D-	šrauba	резьбовой

	rendszerű biztosító	500 V névleges feszültségig, 200 A névleges áramerősségig készülő, csavaros csatlakozású <i>biztosító</i> . (Dugós betétjének átmérője — diamétere — a biztonság érdekében A szerint különböző.)	fuse; screw-plug (cartridge) fuse	Diaged/à vis	Sicherung \f, Schraubensicherung \f	fandaĵo	предохранитель
33	dielektrikum	nagy (> 10 ^{<sup>8</sup>/sup> ohm m) rezisztivitású anyag, amely villamos térben polarizálódik}	dielectric	diélectrique \m	Dielektrikum \n	dielektriko	диэлектрик \m
—	dielektromos állandó	lásd: <i>relatív permittivitás</i>					
34	dielektromos hevítés	a <i>villamos hevítés</i> azon módja, amely a váltakozó villamos térbe helyezett közegben keletkező dielektromos veszteséget hasznosítja	dielectric heating	chauffage \m diélectrique	dielektrische Erwärmung	dielektrika varmigo	диэлектрический нагрев
34a	dielektromos hiszterézis	dielektrikum polarizációjánál fellépő az a jelenség, hogy a polarizáció nemcsak a pillanatnyi térerősségtől, hanem a korábbi értékektől is függ (vö. <i>hiszterézis</i>)	dielectric hysteresis	hystérésis /diélectrique	dielektrische Hysterese/Hysteresis	dielektrika histerezo	диэлектрический гистерезис
—	dielektromos polarizáció	lásd: <i>villamos polarizáció</i>					
35	dielektromos utóhatás	(<i>dielektromos remanencia</i>) dielektrikum polarizációjánál fellépő jelenség: a polarizáció késik az őt létrehozó tér változásaihoz képest, és a késés függ a változás sebességétől (vö. <i>villamos utóhatás</i>)	dielectric viscosity	viscosité /diélectrique	dielektrische Nachwirkung	dielektrika viskozeco	диэлектрическое последствие
36	dielektromos veszteség	feszültség alatt álló <i>dielektrikum</i> ban keletkező hőveszteség; forrása egyrészt a szivárgó áram, másrészt változó villamos térben az át-polarizálás okozta veszteség	dielectric losses \p	pertes \f\p diélectriques	dielektrische Verluste \m \p	dielektrika perdo	диэлектрические потери \f\p
—	dielektromos veszteségi szög	lásd: <i>veszteségi szög</i> 1.					

—	dielektromos veszteségi tényező	lásd: <i>veszteségi tényező</i>					
—	Diesel- ..., diesel- ...	lásd: <i>dízel...</i>					
37	Diesselhorst-kompenzátor	igen kis feszültségek mérésére alkalmas <i>egyenáramú kompenzátor</i>	Diesselhorst potentiometer	potentiomètre/c ompensateur \m de Diesselhorst	Diesselhorst-Kompensator \m	kompensilo de Diesselhorst	компенсатор \m Дигелгорста
38	Dietze-fogó	lásd <i>fogós árammérő</i>	Dietze clip-on	current transformer	Dietze-Anleger \m	prenilo de Dietze	токоизмерительные клещи Дитца
39	differenciálá nalizátor	differenciálegyenletek (- egyenletrendszerek) megoldására szolgáló analóg számítógép	differential analyzer	analyseur différentiel	Differentialanalyzer \m	diferenciala analizilo	дифференциальный анализатор
40	differenciálási átviteli tényező	differenciáló működésmóddal jellemzett tag kimeneti jellemzője, osztva a bemeneti jellemző változási sebességével	derivative action coefficient	coefficient \m d'action par dérivation	Differenzierbeiwert \m	koeficiente de derivaĵo ago	коэффициент \m воздействия по производной
41	differenciálási idő	(<i>előbevágási idő</i>) PD-tagot jellemző idő, amelynek elteltével az arányos tag átmeneti függvényének időterülete egyenlő lesz a differenciáló tag átmeneti függvényének időterületével	derivative action time	temps \m de dosage de dérivation	Vorhaltezeit \f	tempo de derivaĵo ago	время \m предварения; постоянная \f времени дифференцирующего звена
42	differenciálási időállandó	a <i>differenciálási átviteli tényező</i> értéke akkor, ha a bemeneti és a kimeneti jellemző egyező dimenziójúak	derivative-action time constant	constante \f de temps de dérivation	Differenzierzeit \f	tempokonstanto de derivaĵo	постоянная \f времени воздействия по производной
—	differenciális ellenállás	lásd <i>dinamikus ellenállás</i>					
43	differenciális permeabilitás	a mágnesezési görbe meredekségének megfelelő <i>relatív permeabilitás</i> egy adott pontban	differential permeability	perméabilité différentielle	différentielle Permeabilität	diferenciala permeablo	дифференциальная проницаемость
44	differenciális szuszceptibili	a <i>mágneses polarizáció</i> térerősség szerinti differenciálhányadosa	differential susceptibility	susceptibilité différentielle	différentielle Suszeptibilität	diferenciala	дифференциальная

	tás					susceptiblo	восприимчивость
—	differenciális vezetés	lásd <i>dinamikus vezetés</i>					
45	differenciáló működésmód	(<i>D-jelleg</i>) folytonos működésmód, amelyben a kimeneti jellemző arányos a bemeneti jellemző változási sebességével	derivative action, D-action	action \f par dérivation, action \f D	D-Verhalten \n, differenzierend es Verhalten	derivada agado	воздействие \n по производной; Д-воздействие \n
46	differenciáló tag	(<i>D-tag</i>) kimeneti jele állandósult állapotban arányos a bemeneti jel változási sebességével. — Vö. <i>integráló tag</i>	rate/derivative/ differential element	élément différentiel	D-/Vorhalt(e)glied \n, Differentialglied \n, nachgebendes Glied	derivaja elemento/ĉenero	дифференцирующий элемент; Д-эле-мент \m; дифференцирующее звено
47	differenciáló transzformátor	olyan <i>jelátalakító</i> , amelynek a kimeneti feszültsége arányos a bemeneti áram változásával	differentiating transformer	transformateur \ m différentiateur	differenzierender Transformator	derivanta transformatoro	дифференцирующий трансформатор
48	differenciáló transzformátor	mechanikai elmozdulást vagy elfordulást villamos jellé alakító <i>jelátalakító</i> , amelynek egy primer, két szekunder tekercse és elmozduló járomja van, a kimeneti feszültségjel amplitúdója, ill. fázisa az elmozdulás nagyságától, ill. irányától függ	differential transformer	transformateur-comparateur \ m, transformateur différentiel	Differential-Transformator \ n/-Überträger \ m	diferenciala transformatoro	дифференциальный трансформатор
49	differenciálvédelem	(<i>különbözeti védelem</i>) védelmi mód, amely a védett elem határpontjain fellépő villamos mennyiségek összehasonlításából állapítja meg, hogy a zárlat a védett elemen következett-e be	differential protection	protection différentielle	Differentialschutz \ m	diferenciala protekto	дифференциальная защита
49a	diffúzió	1. a koncentráció kiegyenlítődése részecskék hómozgása következté-a ben; 2. lásd <i>szórás 3.</i>	1. diffusion	diffusion \f	Diffusion \f	difuzo	диффузия \f
50	diffúziós állandó	(<i>diffúziós együttható</i>) a diffúzió jellemzője, az egységnyi	diffusion coefficient	coefficient \m de diffusion	Diffusionskoeffizient \m,	difuzo	коэффициент диффузии

		keresztmetszeten az időegység alatt átdiffundáló anyag mennyisége, ha a koncentráció gradiense egységnyi			Diffusionskonstante \f	koeficiente	
51	diffúziós eljárás	szennyezés bevitelére félvezetőbe diffúzió útján	diffusion technology	technique \f de diffusion	Diffusionstechnik \f	difuzaprocedo	диффузионный метод
52	diffúziós feszültség	(diffúziós potenciál) félvezető eszköz pn átmenetén a töltéshordozók diffúziója következtében kialakuló feszültség	diffusion potential	potentiel \m de diffusion	Diffusionsspannung \f, Diffusionspotential \m	tensio de difuzo	диффузионный потенциал
53	diffúziós szivattyú	nagy légritkítást előállító finomvákuumszivattyú	diffusion pump	pompe \f de/à diffusion	Diffusionspumpe \f	difuzapumpilo	диффузионный \f пароструйный насос
54	digitális-analóg átalakító	(D/A átalakító) olyan jelátalakító, amely digitális jelet analóg jellé alakít át	digital-analogue converter	convertisseur digital-analogique/numérique-analogique, convertisseur \m N/A	Digital-Analog-Umsetzer \m, D/A Wandler \m	digitáanaloga transformilo/konvertilo	цифро-аналоговый преобразователь
55	digitális irányítás	irányítási mód, amelynél az információk feldolgozása digitális jelek alakjában megy végbe	digital control	régulation/commande	digitale Digitalregelung \f, Digitalsteuerung \f, digitale Steuerung	digitádirektado	цифровое управление
56	digitális jel	információtartalmát diszkrétan kódolt értékek képviselik	digital/numeric signal	signal digital/numérique/numéral	digitales Signal	digitásignalo	цифровой сигнал
—	digitális kijelzés	lásd: számkijelzés					
57	digitális műszer	mérőműszer, amely a mérési eredményt számjegyekkel jeleníti meg	digital measuring apparatus	appareil de mesure digital	Digitalmeßgerät \n	digitámezurilo/instrumento	цифровой измерительный прибор

58	díjszabás	(<i>tarifa</i>) folyamatosan használható közszolgáltatás egységnyi mennyiségre vonatkoztatott ára, amelynek nagysága a fogyasztás időpontjától, helyétől, módjától és mennyiségétől függ	tariff	tarif \m	Tarif \m	tarifo	тариф \m
59	dinamikai nyomaték	tehetetlen tömeg gyorsításához vagy fékezéséhez szükséges nyomaték	dynamic/impact torque/moment	couple \m dynamique	dynamisches Drehmoment	dinamika momanto	динамический/ ускоряющий момент
60	dinamikus ellenállás	lásd <i>nemlineáris ellenállás</i>	incremental resistance	résistance différentielle	dynamischer Widerstand	diferenciala rezistanco	дифференциальное сопротивление
61	dinamikus erősítés	mágneses erősítő és villamos erősítőgép <i>jósági száma</i> ; a teljesítményerősítés és az időállandó hányadosa	figure of merit	coefficient \m de qualité	Gütezahl \f, Gütezziffer \f	indico de boneco	показатель \m качества
62	dinamikus fékezés	villamos gép olyan <i>fékkapcsolása</i> , amely álló állapotban nem ad nyomatékot	dynamic braking	freinage \m dynamique	dynamische Bremsung	dinamika bremsado	динамическое торможение
63	dinamikus határáram	lásd <i>dinamikus határérték</i>	limiting dynamic current	courant \m limite	dynamique Nennstoßstrom \m	dinamika limitkurento	предельный ток по динамической стойкости
64	dinamikus határérték	a legnagyobb, előírt hullámalakú és tartamú igénybevétel (pl. <i>határáram</i>), amelynek dinamikus hatását egy villamos eszköz károsodás nélkül elviseli	limiting dynamic value	valeur \f limite dynamique	Nennstoßstrom \m	dinamika limitvaloro	предельное значение по динамической стойкости
65	dinamikus hatás	lásd <i>elektrodinamikus hatás</i>	dynamic effect	effet \m dynamique	dynamischer Effekt, dynamische Wirkung	dinamika efiko	динамический эффект
66	dinamikus hiba	jelátalakító jelének eltérése a pontos értéktől átmeneti állapotban	dynamic error	erreur \f dynamique	dynamischer Fehler	dinamika eraro	динамическая ошибка
67	dinamikus hiszterézishurok	ferro-mágneses anyag váltakozóáramú mágnesezésekor az örvényáramok járulékos hatása miatt módosult (szélesebb) <i>hiszterézishurok</i>	dynamic hysteresis loop	cycle \m d'hystérésis dynamique	dynamische Hystereseschleife	dinamika histereza ciklokurbo	динамическая кривая гистерезиса

68	dinamikus jelleggörbe	gép, berendezés, rendszer viselkedését nem állandósult állapotban bemutató jelleggörbe (pl. hegesztőgép üresjárás-rövidzárás-üresjárás jelleggörbéje)	dynamic characteristic	caractéristique \ f dynamique	dynamische Charakteristik/ Kennlinie	dinamika diagramo/karakteristiko	динамическая характеристика
69	dinamikus mágnesezési görbe	<i>mágnesezési görbe</i> a térerősség olyan gyors változásával, amely mellett a változás sebessége befolyásolja a görbe alakulását	dynamic magnetization curve	courbe \ f d'aimantation dynamique	dynamische Magnetisierungskurve	dinamika magnetada kurbo	динамическая кривая намагничивания
—	dinamikus műszer lásd: <i>elektrodinamikus műszer</i>						
70	dinamikus semlegesítés	(mágnesé:) <i>semleges állapot</i> előidézése csökkenő amplitúdójú váltakozó térrel	dynamical neutralization	neutralisation \ f dynamique	dynamisches Neutralisieren	dinamika neŭtrigo	динамическое размагничивание
71	dinamikus stabilitás	(<i>tranziens stabilitás</i>) a <i>stabilitás</i> megőrzése a fizikai körülmények gyors, lökészerű változásai mellett	transient stability	stabilité \ f dynamique	dynamische Stabilität	dinamika stabileco	динамическая устойчивость
72	dinamikus tartóáram	tírisztor <i>tartóárama</i> egy rövid gyújtó impulzus végén	latching current	courant \ m d'accrochage	Haltestrom \ m; ('kezdeti:') Anfangshaltestrom \ m	dinamika elklikiga kurento	поддерживающий ток
73	dinamikus vezetés	lásd <i>nemlineáris vezetés</i>	incremental conductance	conductance différentielle	dynamischer Leitwert	diferenciala konduktanco	дифференциальная проводимость
—	dinamó	lásd: <i>egyenáramú generátor</i>					
74	dinamóelv	(<i>dinamoelektromos elv</i>) kimondja, hogy a párhuzamos gerjesztésű egyenáramú generátor a <i>remanencia</i> hatására önmagától felgerjed a gerjesztőkör ellenállásától és a gép mágnesezési jelleggörbéjétől függő telítési határig	dynamo-electrical principle	principe \ m dynamo-électrique	dynamoelektrisches Prinzip	dinamo-elektra principio	динамоэлектрический принцип
75	dinamólemez	ötvetlen vagy max. 3 ... 3,5% szilíciummal ötvözött 0,35 ... 0,5 mm vastag acéllemez, amelyből villamos	dynamo sheet	tôle \ f pour dynamos	Dynamoblech \ n	dinamolado, lameno por	динамное железо

		gépek lemezelt vasmagja készül				dinamo	
—	dinisztor	lásd: négyrétegdióda					
76	dióda	kételektródos áramkörü elem, amelyet a szelephatás jellemez	diode	diode \f	Diode \f	diodo	диод \m
77	diódamátrix	sorosan és párhuzamosan kapcsolt diódák hálózata (mátrix-szerűen)	diode matrix	matrice \f à diode	Diodenmatrix \f	matrico el diodoj	диодная матрица
78	dipólnyomaték	(dipólusmomentum) nem egyértelműen: villamos nyomaték) a dipólust jellemző vektor; elektromos ~ vektorának iránya a negatív töltésből a pozitív felé mutat, nagysága a töltés és azok távolságának a szorzata; a mágneses ~ a mágneses dipólus mágneses nyomatéka	dipole moment, moment of a dipole	moment \m du dipôle/d'un doublet, moment dipolaire	Dipolmoment \n	dupolusa momanto	момент \m диполя; дипольный момент
79	dipólus	1. (elektromos ~) két ellentétes előjelű, egyenlő nagyságú villamos töltésből álló rendszer; 2. (mágneses ~) az előbbivel analóg rendszer; minthogy a mágneses pólusok nem választhatók szét, dipólusként kezelhető minden elemi mágnes és áramhurok	dipole, doublet	dipôle \m, doublet \m	Dipol \m	dupoluso	диполь \m
—	dipólusmomentum	lásd: dipólnyomaték					
80	Dirac-impulzus	(Dirac-delta, deltafüggvény, egységimpulzus) egységnyi területű impulzus határértéke, ha tartama a zérushoz tart	delta/unit-impulse function	impulsion \f de Dirac /d'unité	Dirac-Stoß \m	Dirac impulso	единичная импульсная функция; дельта-функция \f
—	direkt...	lásd: közvetlen ...					
—	diszjunkció	lásd: VAGY-kapcsolat					
80a	diszkrét elem	áramkörü elem, amely a többi elemtől függetlenül kezelhető és szerelhető	discrete device	élément discret	diskretes Schaltelement	diskreta elemento	дискретный элемент
—	diszkrét jel	lásd: szakaszos jel					
—	diszlokáció	lásd: hibahely					

81	disszipáció	veszteség keletkezése áramköri elemen	(power) dissipation	dissipation \f	Dissipation \f, Leistungsverlust \m, Energiedissipation \f	disipigo	диссипация
82	disszipációs teljesítmény	áramköri elemekben keletkező veszteségi teljesítmény	power dissipation	puissance dissipée	Verlustleistung \f	disipata povo	мощность \f рассеяния
83	disszociáció	molekula felbomlása kisebb molekulákra, atomokra vagy ionokra; <i>elektrolitikus</i> ~ az oldott anyag molekuláinak felbomlása az oldószer részecskéivel való kölcsönhatás következtében; <i>termikus</i> ~ a hőhatás okozta felbomlás	dissociation	dissociation \f	Dissoziation \f, Aufspaltung \f	disocio	диссоциация \f
84	disszociációfok	elektrolit jellemzője: a disszociált molekulák száma osztva az összes molekulák számával	degree of dissociation	degré \m de dissociation	Dissoziationsgrad \m	grado de disocio	степень \f диссоциации
85	disszociációs energia	a <i>disszociáció</i> során fellépő energiaváltozás	dissociation energy	énergie \f de dissociation	Dissoziationsenergie \f	energio de disocio	энергия \f диссоциации
86	dízelvillamos hajtás	főleg járműveken alkalmazott <i>villamos hajtás</i> , amelynek az erőgépe dízelmotor	diesel-electric drive	propulsion \f diesel-électrique	dieselektrischer Antrieb	dizelektra propulso	дизель-электрический привод
87	dízelvillamos mozdony	(ill. <i>dízel-villamos motorkocsi</i>) dízelvillamos hajtású mozdony (ill. motorkocsi)	diesel-electric locomotive; diesel-electric motor-coach/railcar	locomotive/motrice diesel-électrique; automotrice/locomotrice/voiture \f diesel-électrique	dieselektrisches Triebfahrzeug; dieselektrische Lok(omotive); dieselektrischer Triebwagen	dizelektra lokomotivo	теловоз \m с электрической передачей; дизель-электрический \f дизель-электромоторный вагон
—	D-jelleg	lásd: <i>differentiáló működésmód</i>					
88	dobarmatúra	egyenáramú gép hengeres forgórésze, amelynek tekercselése a külső palást hornyáiban helyezkedik el	drum armature	induit \m en tambour	Trommelanker \m	tamburformata/ankro/induktato/	цилиндрический ротор

89	doboz	szereleési anyag, amelyben a vezetékkötések, elágazások, szerelvények helyezkednek el (pl. <i>csatlakozó ~, elágazó ~</i>)	box	boîte \f	Dose \f	skatolo	коробка \f
90	dobozkapcsoló	kézi működtetésű erősáramú kapcsoló kis áramerősségű fogyasztók, főként világítótestek kapcsolására, süllyesztett vagy falra szerelhető kivitelben. Lásd még: <i>kikapcsoló</i>	box switch	interrupteur \m à boîtier	Dosenschalter \m	șaltilo en skatolo	коробчатый выключатель
91	dobtekereslések	olyan <i>tekereslés</i> , amelynek tekercsoldalai a hengeres vasmag belső vagy külső, palástfelületén, tekercsfejei a vasmag homlokfelületei mentén helyezkednek el	drum winding	enroulement \m en tambour	Trommelwicklung \f	tamburvolvajó	барабанная обмотка
92	dokumentáció	1. termék, műszaki létesítmény tervezésére, kivitelezésére, vizsgálatára vonatkozó írások és ábrázolások összessége; 2. szervezett tevékenység egy témára vonatkozó információk (könyv, cikk, képek stb.) gyűjtésére, rendezésére, nyilvántartására, esetleg közzétételére	documentation	documentation \f	Dokumentation \f	1. projekto; 2. dokumentaro, dosiero	документация \f
—	domén	lásd: <i>elemi mágneses tartomány</i>					
93	donor	félvezető rácsszerkezetébe beépült olyan idegen atom (<i>szennyezés</i>), amelynek vegyértéke eggyel nagyobb, mint a félvezető anyag vegyértéke és hatására az anyag <i>n típusú félvezetővé</i> válik	donor	donneur \m	Donor \m	donoro	донор \m
—	dop(ing)olás	lásd: <i>szennyezés</i>					
94	dörzsvillamosság	az egymáson súrlódó szigetelőanyagok közt átadott elektronokból származó szabad töltések	frictional electricity, tribo-electricity	électricité \f de friction, tribo-électricité	Reibungselektrizität \f, Triboelektrizität \f	frotelektro, triboelektro	электричество \n трения; трибоэлектричество \n
—	d-pólus, drain	lásd <i>nyelő</i>					

—	D-rendszerű biztosító	lásd: <i>Diazed-rendszerű biztosító</i>					
95	Drengenburg -szigetelés	boraxszal adalékolt vízüveggel készült <i>lemezszigetelés</i>	Drengenburg sheet insulation	isolement \m de tôle de Drengenburg	Drengenburgsche Blechisolierung	izolado de lamenoj laŭ Drengenburg	между листовая изоляция Дренгенбурга
96	drift	1. töltéshordozók irányított mozgása külső erőter hatására; 2. jellemzők megváltozása nem irányított befolyás (hőmérséklet, nyomás stb.) hatására; 3. lásd: <i>nullapont-eltolódás</i>	drift	dérive \f; glissement \m, déplacement \m	Drift \f; 2. Abweichung \f	translokigo; ekarto	дрейф \m; сдвиг \m; 1. дрейф \m заряженных частиц
—	drop	lásd <i>rövidzársi feszültség</i>					
—	D-tag	lásd: <i>differenciáló tag</i>					
97	dualitás elve	két villamos hálózat közötti olyan kölcsönös megfeleltetés, amely szerint az egyik hálózat ágait jellemző egyes mennyiségeknek, ill. az ágak csatlakozási módjának a másik hálózat ágait jellemző mennyiségek, ill. csatlakozási módok felelnek meg; a megfelelő párok duál mennyiségek, ill. duál alakzatok, pl. feszültség–áram, ellenállás–vezetés, hurok–csomópont	principle of duality	principe \m de dualité	Dualitätsprinzip \n	principo de dualeco	принцип \m двоичности
98	dudorhegesztés	<i>ellenálláshegesztés</i> , amelynél a hegedési felületet az egyik vagy mindkét munkadarabból kiálló dudorok határozzák meg <i>a</i>) varratok vagy <i>b</i>) pontok alakjában	(resistance) projection welding; <i>a</i>) projection seam welding; <i>b</i>) projection cam welding	soudage \m (par résistance) par bossages	Buckelschweiß en \n, Warzenschweiß en \n; <i>a</i>) Buckelnaht-Widerstandsschweißung \f; <i>b</i>) Warzenpunktschweißung \f	tuberveldado	рельефная сварка
—	dugaszaljzat	lásd: <i>dugaszolóaljzat</i>					

99	dugaszolható kivitel	készülék, berendezés, egység kiviteli alakja, amely <i>dugaszos csatlakozóval</i> kapcsolódik a vele összekötött további egységekhez vagy a hálózathoz	plug-in construction, pluggable-type	exécution/const ruction \f /type \ m enfichable	Stecker-Ausführung \f, steckbare Ausführung	štopebla tipo	штепсельная конструкция
—	dugaszolóaljzat	(<i>dugaszaljzat, dugaszoló aljzat, konnektor</i>) lásd: <i>csatlakozóaljzat</i>					
—	dugaszos csatlakozó	lásd: <i>dugós csatlakozó</i>					
—	dugó	lásd <i>csatlakozó ~, rövidrezáró ~, sokérintkezős ~</i>					
—	dugóhúzószabály	lásd: <i>jobbkézszabály</i>					
100	dugós csatlakozó	(<i>dugaszos csatlakozó</i>) szerkezet (<i>csatlakozó</i>), amely villamos vezetékek, készülékek dugaszolással való összekapcsolására szolgál. (Lásd <i>aljzat</i> és <i>dugó</i>)	plug-and-socket (connector)	prise \f de courant (mâle et femelle)	Steckvorrichtung \f, Steckanschluß \ m; (<i>kiszesz.:</i>) Steckverbinder \m	štopkonektilo , štopkontaktilo	штепсельный разъём
101	duktilitás	(<i>nyújthatóság</i>) nyúlós anyagok jellemzője. Mértékszám szabványos próbatest cm-ben megadott szakadási nyúlása	ductility	ductilité \f	Duktilität \f, Ziehbarkeit \f	duktiléco	тягучесть \f; дуктильность \ f
101a	duplaspirál	<i>egyszerű spirálból</i> csavarvonal alakban tekercselt <i>izzószál</i>	coiled-coil filament	filament bispirálé, filament doublement spirálé	Doppelwendel \ f	duable spiralgita inkandeska filamento	биспиральная нить
—	duroplaszt	lásd: <i>hőre keményedő műgyanta</i>					
102	durva szinkronozás	esetében a gépet fojtótekerccsen keresztül kapcsolják a hálózatra, majd a fojtótekerccset a szinkronizmusba ugrás után rövidre-zárják	coarse synchronizing	synchronisation brute	Grobsynchronisieren \n	kruda sinkronigo.	грубая синхронизация

1	éberségi berendezés	(<i>holtember-kapcsoló</i>) gépet vagy folyamatot irányító személy	dead man's handle	dispositif \m d'homme mort	Totmannvorrichtung \f,	autostopilo	автостоп \m; устройство \n
---	---------------------	--	-------------------	----------------------------	------------------------	-------------	----------------------------

		éberségét ellenőrző berendezés, amely az ébrenlétre utaló műveletek elmaradása esetén jelzést ad és/vagy a gépet vagy folyamatot leállítja			Wachsamkeits einrichtung \f		бдительности/безопасности
—	ebonit lásd: kemény gumi						
—	Edison-fej	(Edison-foglalat) lásd: menetes fej (foglalat)					
2	effektív érték	(négyzetes középérték) periodikus függvény négyzetének egy periódusra vett átlagértékéből vont négyzetgyök	R. M. S. value, root-mean-square value, effective value (of a periodic quantity)	valeur \f efficace (d'une grandeur périodique)	Effektivwert \m , quadratischer Mittelwert	efektiva valoro	эффективное значение; среднеквадратичное значение
3	effektív permeabilitás	inhomogén mágneses kör jellemzője; azonos alakú, méretű és reluktanciájú feltételezett homogén mágneses kör permeabilitása	effective permeability	perméabilité effective	effektive Permeabilität	efektiva permeablo	эффективная проницаемость
4	égési feszültség	(működési feszültség) a gázkisülő cső elektródjai közti feszültség állandósult üzemben	tube/lamp voltage	tension \f de fonctionnement	Brennspannung \f	tensio de funkciado	рабочее напряжение
5	egész horonyszámú tekercselés	olyan elosztott tekercselés, amelyben a pólusonkénti és fázisonkénti horonyszám egész szám és minden pólusra ugyanakkora	integer slot winding	enroulement \m à nombre entier d'encoches par pôle et par phase	Ganzlochwicklung \f	volvaĵo kun entjera maŝaro	обмотка \f с целым числом пазов (на полюс и фазу)
6	egész hullámú vezérlés	váltakozó áramú tirisztoros vezérlés, amely egészszámú periódusidejű üzemidők váltakozását hozza létre	integral-cycle control	réglage \m par trains d'alternances	Schwingungspaketsteuerung \f	regado per grupoj de alternancoj	управление \n с полным числом волн
7	éghajlati környezet	a természetes környezet földrajzi kategóriája; szokásos felosztása: normál égövi, hideg égövi, trópusi, tengeri környezet	climatic environment	ambiance \f climatique	Klimaumgebung \f	klimata medio	климатическая среда
8	egyanódos egyenirányító	olyan higanykatódú egyenirányító, amelynek egy anódja van	single-anode mercury	redresseur \m à vapeur de	Einanodenquecksilberdampfgle	unuanoda	одноанодный ртутный

			rectifier	mercure monoplaque	ichrichter \m	hidrarga rektifikilo	выпрямитель
9	egyarmatúrás átalakító	1. két független forgórésztekercseléssel ellátott egyenáramú gép, amelyben az egyik tekercselés motorként, a másik generátorként működik	dynamotor, rotary transformer	dynamoteur \m	(Gleichstrom- Gleichstrom-)Ei nankerumforme r \m		совмещённый двигатель- генератор
9	egyarmatúrás átalakító	2. kommutátorral és csúszógyűrűkkel ellátott villamos gép, amely egy armatúrával egyenáramot tetszőleges fázisszámú váltakozó árammá alakít át, vagy viszont	rotary converter/conve rter	commutatrice \f	Einankerumfor mer \m, Gleichstrom- Drehstrom- Umformer \m	dinamotoro, unuarmatura rotacianta konvertoro	одноякорный преобразовател ь
10	egyedi hajtás	olyan <i>villamos hajtás</i> , amelyben egy motor egy munkagépet hajt	individual/singl e drive	commande individuelle	Einzelantrieb \m	individua komanda/mo vigo	индивидуальны й привод
11	egyedi oltás	(<i>egyenkénti oltás</i>) áramirányító elemeinek egyenkénti oltása független oltókörral	individual turn- off	recouvrement individuel	Einzellöschung/ indiv.	individua estingo	индивидуально е запираение
12	egyenáram	1. állandó vagy közel állandó <i>egyirányú áram</i> ; 2. közhasználatban az egyirányú áram megnevezése	direct current, d. c; (<i>elavult:</i>) continuous current	courant continu	Gleichstrom \m	kontinua kurento	постоянный ток
13	egyenáram alaktényezője	az egyenirányítóit áram effektív értékének és középértékének hányadosa	form factor of the rectified current	facteur \m de forme du courant redressé	Gleichstrom- Formfaktor \m	forma faktoro de kontinua kurento	формфактор \m постоянного тока
14	egyenáram- átalakító	<i>áramirányító</i> , amely az egyenáram feszültségét alakítja át	d. c. convertor	convertisseur \m de courant continu	Gleichstromum richter \m	konvertoro de kontinua kurento	преобразовател ь \m постоянного напряжения
15	egyenáramú átvitel	az energiaátvitel olyan módja, amely szerint két egymáshoz képest aszinkron üzemű váltakozó áramú	direct current transmission, d. c. transmission	transmission/à courant continu	Gleichstromübe rtragung \f	kontinukuren ta transsendo	передача \f постоянного тока

		rendszer között egyenáramú vezeték létesíti a kapcsolatot, egyenirányítókéin, váltóirányítók közbeiktatásával				de elektroenergi a	
16	egyenáramú fékezés	indukciós motor <i>dinamikus fékezést</i> , amelynél külső egyenáramú áramforrás tartja fenn a hálózatról leválasztott és féküzemben dolgozó gép mágnesező áramát	d. c. injection braking, (Am:) d. c.	braking freinage \m par injection de courant continu	Gleichstrombremsung \f	kantinukurenta bremsado	торможение \п постоянного тока
17	egyenáramú generátor	(<i>dinamó</i>) egyenáramú villamos energiát előállító <i>generátor</i>	direct-current/d. c generator/dynamo	génératrice \f a courant continu	Gleichstromgenerator \m, Dynamomaschine \f, Dynamo \m	dinamo, kantinukurenta generetoro	генератор \m постоянного тока
18	egyenáramú gép	egyenárammal működő villamos gép	direct-current/d. c. machine	machine \f à courant continu	Gleichstrommaschine \f	kantinukurenta mašino	машина \f постоянного тока
19	egyenáramú gyorsmegszakító	nagy áramerősségű egyenáramú berendezésben a zárlati áram korlátozására alkalmas megszakító, amely már a zárlati áramcsúcs kialakulása előtt megszakítja az áramot	d. c. quick-break circuit breaker	disjoncteur \m à action rapide à courant continu	Gleichstrom-Schnell(leistung)schalter \m	rapida mašaltila de kintinua kurento	быстродействиюющий выключатель постоянного тока
20	egyenáramú ívöltő kamra	lásd <i>ívöltő kamra</i>	d. c. arc chute	chambre/d'extinction à courant continu	Gleichstromlöschkammer \f	kantinukurenta estingilo	дугогасительная камера постоянного тока
21	egyenáramú kommutátoros gép	egyenárammal működő villamos gép, amelynek kommutátoros forgórésze és kiálló pólusú állórésze van, pólusai egyenáramú gerjesztést kapnak, vagy állandó mágnesek	direct current commutator machine	machine \f à collecteur à courant continu	Gleichstrom-Kommutatormaschine \f	kantinukurenta komutila mašino	коллекторная машина постоянного тока
22	egyenáramú kompenzátor	egyenfeszültség mérésére szolgáló <i>kompenzátor</i>	direct-current/d. c. potentiometer	potentiomètre/c ompensateur \m de courant constant	Gleichstromkompensator \m	kantinukurenta kompensilo	компенсатор \m постоянного тока

23	egyenáramú mágnes	egyenárammal gerjesztett tömör vasmagú <i>elektromágnes</i> , amelyet emelőmágnesként, kapcsolókészülék működtető mágneseként, féklazító mágnesként stb. alkalmaznak	direct-current electromagnet, d. c. electromagnet	electro-aimant \m à courant continu	Gleichstromelektromagnet \m	kontinukurenta magneto	электромагнит постоянного тока
24	egyenáramú motor	olyan <i>egyenáramú gép</i> , amely motorként üzemel	direct-current/d. c. motor	moteur \m à courant continu	Gleichstrommotor \m	kontinukurenta motoro	двигатель \m постоянного тока
25	egyenáramú szaggató	elektronikus berendezés, amely vezérelhető közvetlen egyenáram-átalakítóként és egyenáramú kapcsolóként egyaránt működik	electronic d. c. power controller	régleur \m électronique de puissance à courant continu	Gleichstromsteller \m	malkontinuiigilo de kontinua kurento	электронный силовой контроллер постоянного тока
26	egyenáramváltó	egyenáram mérésére szolgáló mérőátalakító	d. c. current transformer	transformateur \m d'intensité pour courant continu	Gleichstromwandler \m	kontinukurenta transformatoro	измерительный трансформатор постоянного тока
27	egyenértékű áram	periodikusan változó terheléssel dolgozó villamos gép azon állandó terhelőárama, amely ugyanakkora veszteséget okoz, mint a tényleges terhelőáram által okozott veszteségnek a teljes periódusra számított átlagértéke	equivalent load current	courant en charge équivalent	äquivalenter/gleichwertiger Belastungsstrom	ekvivalenta ŝanĝanta kurento	эквивалентный (нагрузочный) ток
28	egyenértékű mértékadó veszteség	periodikusan változó terheléssel dolgozó villamos gép veszteségének a periódusidőre számított átlagértéke	equivalent loss	pertes équivalentes	äquivalenter/gleichwertiger Verlust	ekvivalenta perdo	эквивалентная потеря
29	egyenértékű zúgásfeszültség	(<i>pszofometrikus feszültség</i>) az a 800 Hz-es szinuszos feszültség, amely a távközlési berendezésre kapcsolva az érthetőség szempontjából a <i>zúgásfeszültséggel</i> azonos zavart okoz	psophometric voltage	tension \f psophométrique	Geräuschspannung \f	ekvivalenta pszofometra tensio	псофометрическое напряжение; напряжение \n шумов

30	egyenfeszültség	időben változatlan polarítású feszültség	direct voltage	tension continue	Gleichstromspannung \f	kontinua tensio	постоянное напряжение
31	egyenfeszültség váltó	egyenfeszültség mérésére szolgáló mérőátalakító	d. c static converter, d. c. instrument transformer	convertisseur \m de mesure à courant continu	Gleichspannung swandler \m	kontinutensia transformator o	измерительный трансформатор постоянного напряжения
31a	egyenirányítás	lásd <i>egyenirányító</i>	rectification	redressement m, rectification \f	Gleichrichtung \f	rektifikado	выпрямление \п
32	egyenirányító	<i>áramirányító</i> , amely váltakozó feszültségű villamos energiát egyenfeszültségű villamos energiává alakít át	rectifier	redresseur \m	Gleichrichter \m	rektifikilo	выпрямитель \m
33	egyenirányítós hajtás	villamos hajtás, amelynek egyenáramú motorját egyenirányító táplálja	rectifier drive	entraînement \m à redresseur	Gleichrichterant rieb \m	rektifikila movigo	электропривод \m с выпрямителем
34	egyenirányítós műszer	olyan <i>állandómágnesű műszer</i> , amely egyenirányítóval van sorba kapcsolva és kitérése az átfolyó áram középértékével arányos	rectifier-type instrument	appareil \m à redresseur	Gleichrichterme ßgerät \n	mezurilo/inst rumento kun rektifikilo	измерительный прибор выпрямительной системы
35	egyenirányító transzformátor	lásd <i>áramirányító transzformátor</i>	rectifier transformer	transformateur \m de redresseur	Gleichrichtertra nsformator \m	transformator o por rektifikilo	выпрямительн ый трансформатор
36	egyenirányítóit érték	váltakozó mennyiségnek egy periódusra számított abszolút középértéke	rectified (mean) value	valeur redressée	Gleichrichtwert \m	rektifikata valoro	среднее по модулю значение
37	egyenirányító üzem	vezérelt <i>áramirányító</i> azon üzemmódja, amikor az energia a váltakozó áramú oldalról áramlik az egyenáramú oldalra (vö. <i>váltóirányító üzem</i>)	rectifying duty/operation	service/fonction nement \m en redresseur	Gleichrichterbet rieb \m	rektifika funkciado	выпрямительн ый режим
—	egyenkénti oltás	lásd: <i>egyedi oltás</i>					
38	egyenösszetevő	pulzáló mennyiség egy periódusra számított középértéke	direct component	composante continue	Gleichwert \m, Gleichanteil \m	kontinua komponanto	постоянная составляющая \

							f
39	egyenpotenciálra a hozás	a veszélyes érintési feszültség kialakulásának megakadályozása az egyidejűleg érinthető testek és más feszültség alatt nem álló fémrészek összekötése által	equipotential connection	connexion/liaison équipotentielle	äquipotentiale Verbindung, Potentialausgleich \m	ekvipotencialigo	эквипотенциальное соединение
—	egyen-váltakozóáram-átalakító	lásd <i>váltóirányító</i>					
40	egyes főzőlap	(<i>rezsó</i>) egy edény elhelyezésére alkalmas villamos főzőkészülék (vö. <i>villamos főzőlap</i>)	boiling plate, (<i>Am.</i>) hot-plate	réchaud \m	Rechaud \m \n, Einzelkochplatte \f, Wärmeplatte \f	kuirplato, hejtoplato	электроплит(к)а
41	egyfázisú aszinkron motor	aszinkron gép, amelynek állórésze egyfázisú táplálást kap és önálló indítása csak segédfázis segítségével oldható meg (vö. <i>segédfázisos motor</i>)	single-phase induction motor	moteur asynchrone monophasé	Einphasen-Asynchronmotor \m	unufazanesinkrona motoro	однофазный асинхронный двигатель
42	egyfázisú fékkapcsolás	(<i>Siemens-féle fékkapcsolás</i>) háromfázisú aszinkron motor egyfázisú kapcsolása, amelyben a gép fékező nyomatékot fejt ki	single-phase brake connection	connexion \f de frein monophasé	Einphasenbremsschaltung \f	unufazabremsa konekto	однофазная схема торможения
43	egyfázisú földzárlat	(<i>egysarkú földzárlat</i>) egy fázis és a föld között bekövetkező <i>földzárlat</i>	single-pole earth fault	défaut \m de terre monopolaire	einpoliger Erdschluß	unufazaterkontakto	однофазное замыкание на землю
44	egyfázisú helyettesítő vázlat	többfázisú rendszer egyszerűsített bemutatására vagy vizsgálatára szolgáló (<i>helyettesítő kapcsolási vázlat</i>) vázlat	single-phase equivalent circuit	circuit équivalent monophasé	einphasige Ersatzschaltung	unufazaekvivalenta cirkvito	однофазная эквивалентная схема
45	egyfázisú kommutátoros motor	főáramkörű kommutátoros motor, amely váltakozó áramú üzemre alkalmas	single-phase commutator motor	moteur monophasé à commutateur	Einphasenkommutatormotor \m	unufazakamutila motoro	однофазный коллекторный двигатель
46	egyfázisú rendszer	a váltakozó áramú rendszer legegyszerűbb típusa, amelyben az áramforrást a fogyasztóval egy	single-phase system	système monophasé	Einphasensystem \n	unufazasistemo	однофазная система

		vezetékpár köti össze					
47	egyhurkos szabályozás	olyan szabályozás, amelynek egyetlen szabályozott jellemzője és egyetlen beavatkozó jele van	single-loop control	réglage \m à boucle unique	Einkreisregelung \f	unumaşa regulado	одноконтурное регулирование
48	egyidejűségi tényező	több fogyasztót ellátó hálózat üzemi jellemzője, a tényleges fogyasztás és a teljes beépített fogyasztói teljesítmény hányadosa	coincidence factor	facteur \m de coïncidence/simultanéité	Gleichzeitigkeit sfaktor \m	koincida/simultaneca faktoro	коэффициент \m одновременности
49	egyirányú áram	állandóan egy irányban folyó áram	unidirectional current	courant unidirectionnel	Strom \m mit gleichbleibender Richtung	unudirekta kurento	однонаправленный ток
49a	egyirányú szelep	szelep, amely csak egy irányban vezethet	unidirectional valve	valve unidirectionnelle	Einrichtungsentil \n, Ein-Richtungs-Ventil \n		однонаправленный вентиль
50	egyjáratú tekercselés	(egyszeres tekercselés) kommutátoros gép olyan armatúratekercselése, amelyben a párhuzamos ágak száma 2 (hullámos tekercselés), vagy a póluspárok számának kétszerese (hurkos tekercselés)	simplex winding	enroulement \m simple	eingängige Wicklung	simplovolvajo	одноходная обмотка
51	egykalitkás motor	rövidrezárt forgórészű aszinkron motor, amelynek a forgórészén egyetlen rövidrezárt tekercselés van	simple squirrel-cage induction motor	moteur \m asynchrone à cage simple	Asynchronmotor \m mit Einfachkäfigläufer	unukağa motoro	асинхронный двигатель с одинарной беличьей клеткой
52	egykristály	(monokristály) szilárdtest homogén, rendezett kristályszerkezetű tömbje	monocrystal	monocrystal \m	Einkristall \m	monokristalo, unukristalo	монокристалл \m
53	egylépcsős impedanciavédelem	fázisonként egy-egy impedanciareléből és egy közös időreléből álló, impedanciaérzékelésen alapuló védelem	single-stage impedance protection	protection \f d'impédance à un étage	einstufiger Impedanzschutz	unuštupa impedanca protekto	одноступенчатая импедансная защита
54	egymotoros	villamos hajtás olyan módja,	single motor	commande	Einzelmotorantrieb	movigo per	одномоторный

	hajtás	amelynél ugyanazon a munkagépen a különböző hajtási feladatokat egyetlen motor látja el, erőátvitelük közbeiktatásával	drive	monomotrice	ieib \m	unu motoro	(электрически й) привод
55	egynegyedes áramirányító	külső kommutációjú áramirányító, amelynek csatlakozó egyenáramú körében az áram és a feszültség iránya nem változik	one-quadrant converter	convertisseur \m à un quadrant	Ein-Quadrant-Stromrichter \m, Ein-quadrant-Stromrichter \m	unukvadranta konvertaro	одноквadrантн ый преобразовател ь
56	egynegyedes hajtás	villamos hajtás, amely csak egy forgásirányban tud működni és csak motorüzemre alkalmas. (Valamennyi lehetséges üzemi pontja a forgatónyomaték–fordulatszám-koordináta-rendszer egyik negyedébe esik)	one/1-quadrant drive	commande \f à un quadrant Einquadranttrieb \m,	Ein-Quadrant-Antrieb \m	unukvadranta movigo	одноквadrантн ый электропривод
57	egyréteges tekercselés	olyan <i>dobtekerceselés</i> , amelynél a hornyokban nincsenek egymás fölött elhelyezkedő tekercsoldalak	single layer winding	enroulement \m à une seule couche	Einschichtwicklung \f	unutavola volvaĵo	однослойная обмотка
—	egysarkú földzárlat	lásd: <i>egyfázisú földzárlat</i>					
58	egység	1. a matematika alapmennyisége	unity	unité \f	Einheit \f, Eins \f	(mezur)unuo; elemento; blako	единица \f
58	egység	2. (<i>mértékegység</i>) mértékrendszer valamely mennyiségének rögzített értéke	unit (of measurement)	unité \f (de mesure)	Maßeinheit \f, Einheit \f		единица \f (измерения)
58	egység	3. szerkezet, berendezés, kapcsolási rendszer összefüggő, önálló része	component, unit, building block	élément \m	Element/Bauelement \n, Bauteil \n, Baustein \m, Einheit/Baueinheit \f		деталь \f; компонент \m; элемент \m
59	egységegyenlet	egységek közti egyenlet, amely felírható a) egy <i>egységrendszer</i> származtatott egységeinek a meghatározására, b) a többszörösök	equation between units	équation \f aux unités	Einheitgleichung \f	ekvacio inter unuaj	уравнение \n единиц

		és a törtrészek összekapcsolására az egységgel, c) különböző egységrendszerek egységei között; (vö. <i>mennyiségegyenlet</i> , <i>számegegyenlet</i>)					
60	egységgyorsulás-ugrás	időfüggvény, amelynek a második differenciálhányadosa <i>egységugrás</i>	unit acceleration	signal-unité \m d'accélération	Einheits-Beschleunigungssprung \m	akcelo je unuo	функция единичная ступенчатая от ускорения
—	egységimpulzus	lásd: <i>Dirac-impulzus</i>					
61	egységkamrás megszakító	oltórendszere két vagy több egyidejűleg működő, sorba kapcsolt, kisebb feszültségű és megszakítási teljesítményű oltókamrából (egységkamrából) áll	circuit breaker with unit chamber	disjoncteur \m à coupure multiple	Mehrfachleistungsschalter \m	malŝaltilo multobla	много контактный выключатель
62	egységrendszer	(<i>mértékrendszer</i>) összefüggő és egymásba átszámítható fizikai mértékegységek rendezett összessége, amely <i>alapegységekből</i> és az azokra visszavezethető <i>származtatott egységekből</i> áll	system of units/of measurement	système \m d'unités, système \m de mesure(s)	Einheitensystem \n, Maßsystem \n	sistemo de unuoj	система \f единиц
63	egységsebesség-ugrás	időfüggvény, amelynek az első differenciálhányadosa <i>egységugrás</i>	unit ramp	signal-unité \m de vitesse	Einheits-Geschwindigkeitssprung \m	rapidosalto je unuo	функция единичная ступенчатая от скорости
64	egységteljesítmény	több egységből felépített erőművi vagy termelő rendszer egy-egy berendezésének vagy gépegységének névleges teljesítménye	unit power	puissance \f unitaire	Einheitsleistung \f	blokpovo	единичная мощность
65	egységugrás	olyan <i>ugrásfüggvény</i> , amelyben a változónak az ugrás utáni állandó értéke 1	unit-step	signal-unité \m	Einheitssprung \f	salto je unuo	единичный скачок
—	egyszeres tekercselés	lásd: <i>egy járatú tekercselés</i>					

65a	egyszerű spirál	csavarvonal alakban tekercselt izzószál coiled/helical filament filament spirálé	Wendel \f спиральная нить			simplespiraligita inkandeska filamento	
66	egytárolós tag	irányítástechnikai tag, amelyben egy energiatároló van, vagy több energiatároló úgy, hogy azok a rendszer statikus és dinamikus viselkedése szempontjából egy energiatárolóval helyettesíthetők	single-capacity element, first order lag element	élément \m à retard de premier ordre	Verzögerungsglied \n erster Ordnung	tardiga elemento de la unua ordo	ёмкостное звено первого порядка; одноёмкостное звено
67	1-típusú szabályozás	szabályozási körében egy szabad integráló tag van	type I control	réglage \m à type 1	Regelung \f erster Ordnung	regulado de tipo 1	система регулирования типа 1
68	egyutas kapcsolás	áramirányító kapcsolás, amelynek váltakozóáramú hozzávetéseinek egyirányú áram folyik (vö. kétutas kapcsolás)	half/single-wave/-way connection/circuit	montage \m à une voie/demande	Einwegschaltung \f	unuvoja konekto	однополупериодная схема
69	együtfutás-szabályozás	olyan szabályozás, amelynek célja haladó vagy forgó mozgást végző testek szinkron mozgásának a biztosítása	synchronous run control	réglage \m du synchronisme	Gleichlaufregelung \f	regulado je sinkroneco	регулирование \n синхронного вращения
70	együttható-potenciométer	analóg műveleti szerv, amely az egységénél kisebb pozitív számokkal való szorzásra szolgál. Bemenete a két végpont, kimenete az egyik végpont és a csúszka	coefficient setting potentiometer	potentiomètre \m de coefficients	Koeffizientenpotentiometer \n	koeficienta potenciometr o	потенциометр \m для задания коэффициента в
71	együtműködő energiarendszer	nagyobb terület villamos energiát előállító, átvivő és elosztó létesítményeinek együtműködő együttese	interconnected system	système interconnecté	Verbundsystem \n	kunkonektita/ kuplita energia sistemo	объединённая энергосистема
72	egyvezetős kábel	erősáramú kábel, amelynek a kábelköpenyén belül egyetlen fázisvezető van	single-core cable	câble \m unipolaire	Einleiterkabel \n, einadriges Kabel	kablo de unu ŝnureto	одножильный кабель
73	egyvonalas	az áramkört alkotó elemek kapcsolatait az	single-line	schéma \m à	einpoliges	unulinia	однополюсная/

	kapcsolási rajz	őket összekötő tényleges vezetékszámától függetlenül egy vonallal ábrázolja	diagram	voie unique, schéma \m unifilaire	Schaltbild, Einleitorschaltbild \n	skemo	однолинейная схема
74	ejtési érték	villamos relé érzékelt jellemzőjének az az értéke, amelynél a relé visszatér alapállapotába (vö. <i>elejtés</i>)	return value	valeur/de retour	Rückfallwert \m	valoro de returno	значение \n возврата
75	ejtőkésleltetés	időrelé késleltetési módja: az indítójel után késleltetés nélkül működik, az indítójel megszűntével csak meghatározott idő után áll vissza eredeti helyzetébe	delayed drop out	temporisation/d e mise au repos	Abfallverzögerung \f, Rückfallverzögerung \f	tempoĝustigo de returno	замедление \n отпускания
76	ejtőkengyeles regisztrálás	több, viszonylag lassan változó mennyiség regisztrálási módja, amely szerint egy programkapcsoló meghatározott időnként váltja a jelet, és a mért értéket a mutatóra ráeső kengyel színes pont alakjában rögzíti a papíron	chopper bar recording	enregistrement \ m à pointées par étrier mobile	Fallbügelregistrierung \f	registrado per falpiedingo	запись \f / регистрирование \n падающей дужкой
77	ejtőviszony	<i>relé</i> ejtési és megszólalási értékének a hányadosa	returning ratio	rapport \m de retour	Rückfallverhältnis \n	raporto de returno	коэффициент \ m возврата
—	ék	<i>lásd fali ék</i>					
78	ekvipotenciális vonal (felület, térfogat)	vonala (felület, térfogat), amelynek minden pontjában azonos a potenciál	equipotential line (surface, volume)	ligne \f (surface \f, volume \m) équipotentiel(le)	Äquipotentiallinie \f (-fläche \f, -räum \m)	ekvipotencial s/egalpotenciala linio (surfaco, volumeno), nivellinio, nivelsurfaco, nivoo	эквипотенциальная линия (поверхность; эквипотенциальный объем)
—	ekvivalens ...	<i>lásd: egyenértékű</i>					
79	elágazódoboz	(<i>elágazó/elágazó doboz</i>) <i>lásd doboz</i> ; vö. <i>elosztószekrény</i>	distribution box, branch box, junction	boîte \f de dérivation/distribution/jonction	Abzweigdose \f	derivaĵa skatolo	ответвительная коробка

			box				
80	elágazó karmantyú	kábelszerelvény, amely három, egy pontban összefutó kábel csatlakoztatására szolgál	service box, branch sleeve	boîte \f en T, boîte \f de dérivation	Abzweigmuffe \f	derivája mufo	ответвительная муфта
81	elasztomer	azoknak a műanyagoknak a csoportja, amelyek nyúlása, rugalmassága a gumiéhoz hasonló	elastomer	élastomère \m	Elastomer \n	elastomero	эластомер \m
—	elébevágási idő	lásd: <i>differenciálási idő</i>					
82	elejtés	relé, mágneses működtetésű rendszer visszatérése alapállapotába. (Vö. <i>elengedés</i>)	return	retour \m	Rückfall \m, Rückgang \m, Abfall \m	returno	возврат \m
83	elektret	olyan <i>dielektrikum</i> , amely polarizált állapotát a külső gerjesztő villamos tér megszűnte után is tartósan megőrzi (vö. <i>remanens polarizáció</i>)	electret	électrète \m	Elektret \n	elektreto	электрет \m
84	elektród	nemfémes vezetőt (elektrolit, félvezető, gáz, vákuum) tartalmazó rendszerben a fémes vezetőnek a nemfémes vezetőterhez csatlakozó része	electrode	électrode \f	Elektrode \f	elektrodo	электрод \m
85	elektrodfűtésű sófürdős kemence	magas (950 °C-ig) hőmérsékletű <i>sófürdős kemence</i> , amelynek sóolvadékát a benyúló elektrodokon át bevezetett áram közvetlen ellenállásfűtéssel hevíti	electrode salt bath	four \m à bain de sel à électrodes	Elektroden-Salzbadofen \m	elektrodhejta salbana forno	электродная соляная ванна
86	elektrodialízis	anyagvándorlásokon alapuló szétválasztási eljárás; egy elektrolitban oldott anyag szelektív membránon keresztül kiválik a villamos térerősség hatására	electrodialysis	électrodialyse \f	Elektrodialyse/	elektrodializo	электродиализ \m
87	elektrodinamika	a fizikának az az ága, amely áramok közt, valamint áramok és mágneses terek közt fellépő erőhatásokkal foglalkozik	electrodynamics	électrodynamique \f	Elektrodynamik \f	elektrodinamiko	электродинамика \f
—	elektrodinamik	lásd: <i>elektrodinamikus hatás</i>					

	us erő						
88	elektrodinamik us hatás	(<i>elektrodinamik</i> us erő) áramtól átjárt vezetők kölcsönhatása, amely párhuzamos vezetők közt vonzásban, ill. taszításban, keresztvezető vezetékek közt párhuzamosító erőben nyilvánul meg	electrodynami c effect	effet \m électrodynamiq ue	elektrodynami scher Effekt, elektrodynami sche Wirkung	elektrodinam ika efiko	электродинами ческий эффект
89	elektrodinamik us igénybevétele	villamos gép, készülék tekercseiben és áramvezetőiben túláramok, zárlati áramok és egyéb eredetű áramlökések elektrodinamik hatása következtében fellépő mechanikai igénybevétele	electrodynami c stress	contrainte \f électrodynamiq ue	elektrodynami sche Beanspruchung	elektrodinam ika strečo	электродинами ческая нагрузка
90	elektrodinamik us megmunkálás	villamos technológia, amely a fémlemezben indukált örvényáramok elektrodinamik erőhatását használja a lemez alakítására	electrodynami c tooling	usinage \m électrodynamiq ue	elektrodynami sche Bearbeitung	elektrodinam ika prilaborado	электродинами ческая обработка
91	elektrodinamik us műszer	(<i>dinamik</i> us műszer) egyen- és váltakozó áram (feszültség, áram, teljesítmény) mérésére szolgáló mérőműszer, amely az áram által átjárt álló- és forgótekercsek közt fellépő elektrodinamik us erő hatására tér ki	electrodynami c instrument	instrument \m électrodynamiq ue	elektrodynami ches Meßgerät	elektrodinam ika mezurilo, dinamometro	электродинами ческий прибор
92	elektrodinamik us relé	olyan <i>relé</i> , amelyben a működtető erő egy rögzített és egy elmozduló tekercs áramának a kölcsönhatásaként jön létre	electrodynami c relay	relais \m électrodynamiq ue	elektrodynami ches Relais	elektrodinam ika relajso, relajso kun movebla bobeno	электродинами ческое реле
92a	elektrodinamik us potenciál	elektrodinamik és a vele érintkező elektrolit közötti potenciálkülönbség; értéke megállapodászerűen az elektrodinamik us és a normál-hidrogénelektrodinamik us	(relatív) electrode potential	potentiel \m d'électrode (relatif)	(relatives) Elektrodenpote ntial	relativa potencialo de elektrodo	электродин амический потенциал

		képzett <i>galvánelem</i> elektromotoros ereje					
92b	elektrodpotenciálsor	fém-fémion elektrod-kombinációkból, adódó <i>elektrodpotenciálok</i> nagyság szerint rendezett sora	electrochemical series, electromotive (force) series, (standard) electrode potential series	série \f électrochimique des tensions	(elektrochemische) Spannungsreihe, Redoxpotentialreihe \f	elektrokemia serio	ряд \m электрохимических напряжений; электрохимический ряд напряжений
—	elektroerózió	lásd <i>villamos erózió</i>					
93	elektrofizika	a fizikának a villamossággal foglalkozó ága	electrophysics	électrophysique \f	Elektrophysik \f	elektrofiziko	электрофизика \f
94	elektroforézis	elektrokémiai jelenség; villamos töltésű kolloid (diszperz) részecskék vándorlása villamos tér hatására	electrophoresis	électrophorèse \f	Elektrophorese \f	elektroforezo	электрофорез \m
95	elektrografit	villamosipari célokra, kefék, elektrodok stb. anyagaként alkalmazott, jó villamos és mechanikai tulajdonságú grafit alapú anyag	electrographite	électrographite \m	Elektrographit \m	elektrografito	электрографит \m
96	elektrohidraulikus féklazító	olyan <i>féklazító</i> , amelyben kisteljesítményű aszinkron motor által hajtott szivattyú működteti a féklazító hidraulikus munkahengerét	electrohydraulic brake lifting device	releveur \m de frein électrohydraulique	elektrohydraulischer Bremslüfter	elektrohidraulic la levilo de bremso	растормаживающее электрогидравлическое устройство
97	elektrohidraulikus hatás	1. villamos vezető folyadék (pl. fémolvadék) mozgatása elektrodinamikus erőhatások segítségével; 2. nyomáshullám előállítása folyadékban villamos energia átalakításával	electrohydraulic effect	effet \m électrohydraulique	elektrohydraulischer Effekt	elektrohidraulic la efiko	электрогидравлический эффект
98	elektrohidrodinamikusan megmunkálás	villamos technológia, amely átütéssel vagy áramimpulzussal végzett szálrobbantással lökéshullámot hoz létre a	electrohydrodynamic tooling	usinage \m électrohydrodynamique	elektrohydrodynamische Bearbeitung	prilaborado elektrohidrodynamicamika	электрогидродинамическая обработка

		munkadarabbal érintkező folyadéktérben, és ennek az energiája végzi el a nagy sebességű alakítást (vö. <i>elektrohidraulikus hatás</i>)					
99	elektrokapillaritás	két folyadék határán fellépő jelenség, amelynek során a felületi feszültség a két folyadék közt fennálló potenciálkülönbség hatására megváltozik	electrocapillarity	électrocapillarité \f	Elektrokapillari tät \f	elektrokapilareco	электрокапиллярность \f
100	elektrokémia	a fizikai kémiának az az ága, amely elektromos hatásokra létrejövő kémiai változásokkal, illetve kémiai hatások által előidézett elektromos jelenségekkel foglalkozik	electrochemistry	électrochimie \f	Elektrochemie \f	elektrokemio	электрохимия \f
101	elektrokémiai egyenérték	az elektro-litikus bontás során kiváló anyag mennyiségére jellemző érték. Nagysága az atomsúly és a vegyérték hányadosa osztva a <i>Faraday-számmal</i> (vö. <i>Faraday-törvény</i>)	electrochemical equivalent	équivalent \m électrochimique	elektrochemisches Äquivalent	elektrokemiaekvivalento	электрохимический эквивалент
102	elektrokémiai normál potenciál	saját ionjainak egységnyi koncentrációjú, illetve aktivitású oldatába merülő elektród potenciálja	normal electrode potential	potentiel électrochimique normal	elektrochemisches Normalpotential	norma potencialelektrokemia	нормальный электродный потенциал
103	elektrokinetika	az elektrofizikának mozgó villamos töltésekkel foglalkozó, de az együtt járó mágneses jelenségeket figyelmen kívül hagyó ága	electrokinetics	électrocinétique \f	Lehre \f von der elektrischen Strömung, Elektrokinetik \f	elektrokinetiko	электрокинетика \f; учение \n об электрических токах
104	elektrolit	ionokat tartalmazó oldat vagy olvadék, ill. szilárd halmazállapotú anyag (<i>szilárd elektrolit</i>)	electrolyte	electrolyte \m	Elektrolyt \m	elektrolito	электролит \m
—	elektrolitikus disszociáció	lásd <i>disszociáció</i>					

104a	elektrolitikus fém megmunkálás	az elektrokémiai fémtechnológiák gyűjtőfogalma e	lectrolytic machining, electromachining	usinage \m électrolytique de métaux	elektrolytische Metallbearbeitung, Elysieren \n	elektrolita prilaborado	электролитическая обработка металлов
105	elektrolitikus kisminta	(<i>elektrosztatikus kisminta</i>) elektrosztatikus teret elektrolitba merülő fémelektrodok segítségével méretarányosan leképező <i>modell</i> , amelynek segítségével az elektrosztatikus tér potenciáleloszlása meghatározható	electrolytic(al) model	modèle \m électrolytique	elektrolytisches Modell	elektrolita modelo	электролитическая модель
—	elektrolitikus középérték	lásd <i>középérték</i>					
106	elektrolitikus műszer	villamos mérőműszer, amelynek működése az áram vegyi hatásán alapszik (pl. <i>coulométer</i>)	electrolytic instrument	appareil \m électrolytique	elektrolytisches Meßgerät	elektrolita mezurilo/instrumento	электролитический измерительный прибор
107	elektrolitikus pácolás	oxidok vagy egyéb összetevők elektrolitikus eltávolítása fém felületéről	(electrolytic) pickling	décapage \m électrolytique	elektrolytisches Beizen	elektrolita peklado	электролитическое травление
108	elektrolitikus polarizáció	az a jelenség, amikor az elektrolitba merülő elektród potenciálja az áramáthaladás következtében egyensúlyi értékétől eltér	electrolytic polarization	polarisation \f galvanique	elektrochemische Polarisation	elektrolita polarizo	электрохимическая поляризация
109	elektrolitikus polírozás	anódként kapcsolt fémfelület polírozása elektrolitikus úton	electro-polishing	polissage \m électrolytique	elektrolytisches Polieren, Elektropolieren \n	elektrolita poluro	электролитическое полирование
110	elektrolitkondenzátor	pozitív fegyverzete alumínium, a negatív egy elektrolit, dielektrikum a alumínium fegyverzetten előállított Al_{2O_3} hártya	electrolytic capacitor	condensateur \m électrolytique	Elektrolytkondensator \m	elektrolita kandensilo	электролитический конденсатор
111	elektrolitréz	villamos vezetőanyag céljára elektrolitikus úton előállított nagy tisztaságú réz	electrolytic copper	cuivre \m électrolytique	Elektrolytkupfer \n	elektrolita kupro	электролитическая медь

112	elektrolizálóberendezés	elektrolitikus berendezés vegyi termékek előállítására	electrolyzer	électrolyseur \m	Elektrolyseur \m	elektrolizilo	электролизёр \m
113	elektrolízis	azoknak az elektrokémiai jelenségeknek az összessége, amelyeket az elektrolitba merülő elektródokra kapcsolt feszültség, illetve az azokra külső forrásból rákényszerített áram vált ki	electrolysis	electrolyse \f	Elektrolyse \f	elektrolizo	электролиз \m
114	elektrolumineszcencia	1. gáz lumineszcenciája villamos kisülés terében; 2. szilárd test lumineszcenciája változó villamos tér hatására	electro-luminescence	électroluminescence \f	Elektrolumineszenz \f, Elektro-Lumineszenz \f	elektroluminesko	электролюминесценция \f
115	elektrolumineszcens lámpa	elektrolumineszcencia útján fényt adó lámpa	electroluminescent lamp/panel	lampe/plaque électroluminescente	Elektrolumineszenzplatte \f, Leuchtplatte \f	elektrolumineska lampo	электролюминесцентная лампа \f панель
116	elektromágnes	lágymagot és gerjesztőtekereszt tartalmazó szerkezet mágneses tér létesítésére	electromagnet	électro-aimant \m	Elektromagnet \m	elektromagneto	электромагнит \m
117	elektromágneses energia	elektromágneses térben felhalmozott energia, amely a <i>villamos energia</i> és a <i>mágneses energia</i> összege	electromagnetic energy	énergie \f électromagnétique	elektromagnetische Energie	elektromagneta energio	электромагнитная энергия
118	elektromágneses fékezés	esetében a fék zárását vagy nyitását elektromágnes végzi	electromagnetic braking	freinage \m électromagnétique	mechanisches Magnetbremsen	elektromagneta bremsado	электромагнитное торможение
119	elektromágneses gép	olyan <i>villamos gép</i> , amelynek a főfluxusát elektromágnes létesíti	dynamo-electric machine	machine \f dynamo-électrique	Maschine \f mit Elektromagnet	elektromagneta mašino	электромагнитная машина; динамомашинa \f
120	elektromágneses hullám	hullámszerűen (rezgéssel) terjedő elektromágneses jelenség; az elektromágneses tér periodikus változása	electromagnetic wave	onde \f électromagnétique	elektromagnetische Welle	elektromagneta ondo	электромагнитная волна
121	elektromágneses indukció	jelenség, amelynek során <i>indukált feszültség</i> keletkezik. (Lásd <i>mozgási és nyugalmi indukció, kölcsönös indukció</i>)	electromagnetic induction	induction/ électromagnétique	elektr(omagnet)ische Induktion	elektromagneta indukto	электромагнитная индукция

122	elektromágnessé s működtető	olyan <i>működtető elem</i> , amelyben az elmozdulást mágneses erő hozza létre (vö. <i>elektromechanikus működtetés</i>)	solenoid actuator	actionneur \m à électro-aimant	Magnetantrieb \m	elektromagne ta funkciigilo	соленоидный исполнительный механизм
123	elektromágnessé s relé	fegyverzetét a gerjesztő tekercsén átfolyó áram mágneses tere hozza mozgásba	electromagnetic relay	relais \m électromagnétique	elektromagnetisches Relais	elektromagne ta relajso	электромагнитное реле
—	elektromágnessé s szivattyú	lásd <i>indukciós szivattyú</i>					
124	elektromágnessé s tér	négy vektorral (<i>villamos térerősség, villamos fluxus-sűrűség, mágneses térerősség, mágneses fluxussűrűség</i>) jellemzett fizikai tér, amely meghatározza az anyagi közeg vagy vákuum villamos és mágneses állapotát	electromagnetic field	champ \m électromagnétique	elektromagnetisches Feld	elektromagne ta kampo	электромагнитное поле
125	elektromágnesség	az elektromosság és mágnesség viszonyával kapcsolatos jelenségek és ismeretek gyűjtőfogalma	electromagnetism	électromagnétisme \m	Elektromagnetismus \m	elektromagne tismo	электромагнетизм \m
126	elektromechanikai időállandó	villamos motor jellemzője; a fordulatszám--nyomaték jelleggörbe érintőjének iránytangense és a tehetetlenségi nyomaték szorzata	electromechanical time-constant	constante \f de temps électromécanique	elektromechanische Zeitkonstante	elektromehan ika tempa konstanto	электромеханическая постоянная \f времени
127	elektromechanikus átalakító	1. berendezés, amely villamos energiát mechanikai energiává alakít át, vagy viszont; 2. <i>jelátalakító</i> , amely mechanikai jelet (mennyiséget) villamos jellé (mennyiséggé) alakít át, vagy viszont	electromechanical converter/transducer	convertisseur \m /transducteur \m électromécanique	elektromechanischer Wandler/Umformer	elektromehan ika konvertoro	электромеханический преобразователь
128	elektromechanikus működtetés	elektromágnessel végrehajtott működtetés	electromechanical operation/drive	couplage \m électromécanique	elektromechanische Betätigung	elektromehan ilsa funkciigo	электромеханический привод
129	elektromechanikus műszer	villamos mérőműszer, amelynek működése a villamos, ill. elektromágneses térben fellépő erőhatáson alapul	electromechanical instrument	appareil \m électromécanique	elektromagnetisches Instrument/Gerät	elektromehan ika mezurilo/inst	электромеханический прибор

						rumento	
130	elektromechanikus relé	olyan <i>villamos relé</i> , amelynek működése mechanikai elemek elmozdulása	electromechanical relay	relais \m électromécanique	elektromechanisches Relais	elektromechanika relajso	электромеханическое реле
131	elektrometallurgia	villamos energiával dolgozó fémkohászat	electrometallurgy	électrométallurgie \f	Elektrometallurgie \f	elektrometalurgia	электрометаллургия \f
—	elektromos ...	lásd <i>villamos ...</i>					
132	elektromos állandó	a vákuum <i>abszolút permittivitása</i> , $\epsilon_0 = \frac{10^{-9}}{36\pi} \frac{\text{F}}{\text{m}} \approx 8,85 \frac{\text{pF}}{\text{m}}$ értéke	electric constant, absolute permittivity of vacuum	constante \f électrique, permittivité absolue du vide	elektrische Feldkonstante	elektra konstanto, absoluta permeablo de vakuo	электрическая постоянная \f
133	elektromos dipólus	lásd <i>dipólus</i>	electric dipole	dipôle \m électrique	elektrischer Dipol	elektra dupoluso	электрический диполь
134	elektromos kettősréteg	két egymáshoz közel fekvő, azonos alakú felület, amelyeken azonos mennyiségű, ellentétes előjelű elektromos töltés helyezkedik el (lásd még <i>határréteg</i>)	electric double layer	couche \f bipolaire	Dipolschicht \f	dupolusa tavolo	двойной электрический слой
—	elektromotoros erő	lásd <i>belső feszültség</i>					
135	elektromozás	<i>villamos töltések</i> felhalmozása (szétválasztása) egy közegben vagy tárgyon	electrification	electrison \f	Elektrisieren \n	elektrigo, elektrizo	электризация \f
136	elektron	elektromos töltésű elemi részecske, az atom egyik építőköve; töltése definíciószerűen negatív (vö. <i>elemi töltés</i>)	electron	électron \m	Elektron \n	elektrono	электрон \m
137	elektronágyú	elektronsugárral dolgozó készülék része, amely nagy energiájú elektronnyalábot állít elő	electron gun	canon \m à électrons	Elektronenstrahlerzeuger \m, Elektronenkanone \f	elektronkano no	электронный прожектор; электронная пушка
138	elektronáram	szabad elektronok mozgásából	electronic	courant \m	Elektronenstro	elektrona	электронный

		származó áram (vö. <i>elektronvezetés</i>)	current	électronique	m \m	kurento	ток
139	elektronburok	(ill. <i>ionburok</i>) vezetõn vagy annak a környezetében elhelyezkedõ viszonylag nagy töltéssûrûségû elektron-, ill. ionréteg, amely megváltoztatja a térben a potenciáleloszlást	electron sheath; ion sheath	gaine \f d'électrons; gaine \f d'ions	Elektronenschicht \f; Ionenschicht \f	elektrona/jon a tavolo	электронная оболочка; ионная оболочка
140	elektroncsõ	villamos jelek keltésére, erõsítésére vagy átalakítására szolgáló aktív áramkõri elem, amelyben a vezetést a katódból kilépõ és a térben haladó elektronok biztosítják. Amennyiben gyakorlatilag légüres, <i>vákuumcsõ</i> , egyébként <i>gáztöltésû</i> (elektron)csõ	electron(ic) valve, valve, (fõleg Am:) electron(ic) tube	tube \m électronique	Elektronenröhre \f	elektrona tubo	электронная лампа
141	elektronegatív	atom, molekula jelzõje, ha az elektronra vonzó hatást fejt ki (hajlamos negatív ion képzésére)	electronegative	électronégatif	elektronegatív	elektronegati va	электроотрица тельный
—	elektronemisszió	lásd <i>elektronkibocsátás</i>					
141a	elektrongáz	<i>szabad elektronok</i> halmaza, amely gázhoz hasonlóan viselkedik	electron gaz	gaz \m électronique	Elektronengas \n	elektrongaso	электронный газ
142	elektronhiány	lásd: <i>lyuk</i>	electron defect/deficit	déficit \m d'électrons	Elektronendefizit \n, Elektronenman gel \m	elektronman ko, elektronvake co	недостаток \m электронов
143	elektronika	az <i>elektrotechnika</i> részterülete, amely a félvezetõben, gáztérben vagy vákuumban mozgó elektronok és ionok viselkedésének törvényszerûségeivel és a kapcsolódó jelenségek gyakorlati alkalmazásával foglalkozik	electronics \p	électronique \f	Elektronik \f	elektroniko	электроника \f
144	elektronikus	az <i>elektronika</i> tárgykörébe tartozó	electronic	électronique	elektronisch	elektronika	электронный

		jelenségek, eszközök, berendezések jelzője					
145	elektronikus elem	elektronikus elven működő statikus eszköz	electronic element	élément \m électronique	elektronisches Element	elektronika elemento	электронный элемент
146	elektronikus erősítő	feladatát elektronikus eszközökkel oldja meg	electronic amplifier	amplificateur \m électronique	elektronischer Verstärker	elektronika amplifilo	электронный усилитель
147	elektronikus kapcsoló	kapcsoló, amely legalább egy vezérelhető elektronikus eszközt tartalmaz	electronic switch	contacteur \m électronique	elektronischer Schalter	elektronika šaltilo	электронный коммутационный аппарат
148	elektronikus kommutációjú motor	szinkron motor, amelynek armatúrákörében az áram kommutációja az egyik fázistekercsről a másikra elektronikus eszközökkel történik	electronically commutated motor	moteur \m à commutation électronique	Stromrichter(synchron)motor \m	elektronike komutanta motoro	вентильный двигатель
149	elektronikus relé	elektronikus elemekből felépített <i>statikus relé</i>	electron relay	relais \m électronique	Elektronenrelais \n	elektronika relajso	электронное реле
150	elektronkapcsoló	elektronikus készülék, amely egy jelet felváltva két vagy több pontra tud kapcsolni (vö. <i>elektronikus kapcsoló</i>)	electron(ic) switch	commutateur \m électronique	Elektronenschalter \m	elektronika komutilo	электронный ключ
151	elektronkibocsátás	(<i>elektronemisszió</i>) elektron kilépése egy felületről a környező térbe	electron emission	émission \f électronique	Elektronenemission \f	elektronemisi o, elsendo de elektronoj	электронная эмиссия
152	elektronlavina	lásd <i>lavina</i>	electron avalanche	avalanche \f électronique	Elektronenlawine \f	elektronlavan go	электронная лавина
153	elektronoptika	az <i>elektrofizika</i> részterülete, amely az elektronpályának elektromos és mágneses térben való alakulásával foglalkozik	electron optics	électronoptique \f, optique \f électronique	Elektronenoptik \f	elektronoptik o	электронная оптика
—	elektronsokszorozó	lásd: <i>fotosokszorozó</i>					
154	elektronsugaras megmunkálás	villamos technológia: a $10^{⁻²}$ Pa-nál nagyobb vákuumban	electron beam tooling	usage \m par faisceau	Elektronenstrahlbearbeitung \f	prilaborado per	электронно-лучевая

		elhelyezett munkadarabra irányított elektronsugár azt felhevíti és rendkívül nagy tisztasággal megolvasztja vagy meghegeszti		électronique		elektronaj radioj	обработка
—	elektronsugaras oszcillográf/oszcilloszkóp	lásd: <i>katódsugaras oszcillográf/oszcilloszkóp</i>					
—	elektronsugárcső	lásd: <i>katódsugárcső</i>					
155	elektronvezetés	1. elektronok egyirányú eredő elmozdulásával létrejövő vezetés (vö. <i>elektronáram</i>); 2. <i>n</i> típusú félvezetőre jellemző, a donortom szabad elektronjainak mozgása révén létrejövő vezetés	electron conduction	conduction \f électronique	Elektronenleitung \f	kondukto per elektronoj	электронная проводимость
156	elektronvolt	(eV) a részecskefizikában használt energiaegység; az az energia, amelyre az elektron akkor tesz szert, ha 1 volt potenciálkülönbség hatására felgyorsul; 1 eV = 1,602 & middot; 10 ⁻¹⁹ J	electron-volt, eV	électron-volt \m, eV	Elektronenvolt \n, eV	elektronvolt o	электронвольт \m; эВ
157	elektrooptikai hatás	kristály vagy folyadék törésmutatójának anizotrop megváltozása villamos térerősség hatására	electro-optical effect	effet \m electro-optique	elektrooptischer Effekt	elektrooptika efiko	электрооптический эффект
157a	elektroozmózis	folyadék átáramlása membránon villamos tér hatására	electro-osmosis	électro-osmose \f	Elektroosmose \f	elektroosmos o	электроосмос
158	elektropneumatikus	az a működtető rendszer, amelyben a működést villamos és pneumatikus hatások kombinációja hozza létre	electropneumatic	électropneumatique	elektropneumatisch	elektropneüma	электропневматический
159	elektropozitív	atom, molekula jelzője, ha az elektronsugárra taszító hatást fejt ki (hajlamos pozitív ion képzésére)	electropositive	électropositif	elektropositiv	elektropozitiva	электроположительный
160	elektrostimulátor	a légzőközpontot és a vérkeringést szabályozó központot 3 ... 10 mA-	electrostimulator	électrostimulateur \m	Elektrostimulátor \m	elektrostimulilo	электростимулятор \m

		es, 80 ... 120 Hz-es négyzöghullámokkal ingerlő orvosi készülék					
161	elektroszkóp	villamos töltés, ill. feszültség kimutatására szolgáló elektrosztatikus eszköz	electroscope	electroscope \m	Elektroskop \n	elektroskopo	электроскоп \m
162	elektrosztatika	nyugvó és időben állandó villamos töltések által keltett villamos tér törvényeivel foglalkozó tudományág	electrostatics	électrostatique \f	Elektrostatik \f	elektrostatiko	электростатика \f
—	elektrosztatikus emisszió	lásd: <i>hidegemisszió</i>					
163	elektrosztatikus erő	elektrosztatikus térben a villamos töltésre ható erő	electrostatic force	force \f électrostatique	elektrostatische Kraft	elektrostatika forto	электростатическая сила
164	elektrosztatikus feltöltődés	az a jelenség, amikor azonos vagy különböző anyagok mechanikus érintkezése, majd szétválása (áramlás, leemelés, súrlódás, aprítás, kiöntés, kiürítés) következtében az anyagokon elektrosztatikus töltés halmozódik fel	electrostatic charging	chargement \m électrostatique	elektrostatische Aufladung	elektrostatika šargiĝo	электростатический заряд
165	elektrosztatikus generátor	elektrosztatikus hatás alapján működő, nagy egyenfeszültségek előállítására szolgáló <i>generátor</i>	electrostatic generator, influence machine	génératrice \f électrostatique, machine \f à influence	elektrostatische r Generator, Influenzmaschine \f	indukelektra generato influencmašino	электростатический генератор
—	elektrosztatikus kisminta	lásd: <i>elektrolitikus kisminta</i>					
166	elektrosztatikus műszer	egyen- és váltakozó feszültség mérésére alkalmas műszer, amelyben a mért mennyiséggel arányos elmozdulás <i>elektrosztatikus erő</i> hatására jön létre	electrostatic instrument	instrument \m électrostatique	elektrostatische s Meßgerät	elektrostatika mezurilo/instrumento	электростатический прибор
167	elektrosztatikus nyomás	villamos térben a vezető felületegységén felhalmozott töltésre ható erő	electrostatic pressure	pression \f électrostatique	elektrostatische r Druck	elektrostatika premo	электростатическое давление

168	elektrosztatikus porleválasztó	tisztító berendezés, amely szilárd, előzőleg valamilyen módon villamos töltéssel ellátott lebegő részecskéket elektrosztatikus erőhatással von ki a szennyezett ipari gázból vagy égéstermékéből	electrostatic dust separator	séparateur \m de poussières électrostatique	elektrostatische r Staubabscheide r	elektrosztatika forigilo de polvo	электростатический пылеотделитель
169	elektrosztatikus potenciál	lásd <i>villamos potenciál</i>	electrostatic potential	potentiel \m électrostatique	elektrostatische s Potential	elektrosztatika potencialo	электростатический потенциал
170	elektrosztatikus szigetelő	szilárd vagy folyékony anyag, amelynek a rezisztivitása $\geq 10^{10}$ $\Omega \cdot m$	electrostatic insulating material, (Am:) electrostatic insulator	isolant \m électrostatique	elektrostatische r Isolierstoff	elektrosztatika izolilo	электростатический изоляционный материал
171	elektrosztatikus szórás	festő és bevonó eljárás; a porlasztott festék vagy bevonóanyag villamosán feltöltött cseppjeit, illetve szemcséit elektrosztatikus erőhatás segítségével juttatják rá a bevonandó felületre	electrostatic precipitation, electrostatic spray painting	précipitation \f électrostatique	elektrostatische s Niederschlagen \f Spritzlackieren	elektrosztatika /lak/šprucigo	электростатическое осаждение; электростатическое лакирование распылением
172	elektrosztatikus tér	<i>erőtér</i> , amelyet nyugvó villamos töltések hoznak létre	electrostatic field	champ \m électrostatique	elektrostatische s Feld	kvieta elektra kampo, elektrostatika kampo	электростатическое поле
173	elektrosztatikus vezető	szilárd vagy folyékony anyag, amelynek a rezisztivitása $\leq 10^{10}$ $\Omega \cdot m$	electrostatic conductor	conducteur \m électrostatique	elektrostatische r Leiter	elektrosztatika konduktanto	электростатический провод
174	elektrosztatikus voltmérő	lásd <i>elektrosztatikus műszer</i>	electrostatic voltmeter	voltmètre \m électrostatique	(elektrostatisches Voltmeter, (elektro)-statischer Spannungsmesser	elektrosztatika voltmetro	электростатический вольтметр
175	elektrosztrikció	dielektrikum rugalmas	électrostriction	électrostriction \	Elektrosztriktion	elektrosztrikci	электросзтрикци

		alakváltozása, amely villamos térben a <i>dielektromos polarizáció</i> hatására jön létre; a <i>piezoelektromos hatás</i> fordítottja		f	/	o, elektrostring o	ия \f
176	elektrotechnika	műszaki szakterület, amely a villamos és mágneses jelenségek gyakorlati alkalmazásával foglalkozik. Lásd még <i>erősáramú technika</i>	electrical engineering, electrotechnics	électrotechnique \f	Elektrotechnik \f	elektrotechnik o	электротехника \f
177	elektroterápia	a villamosság gyógyászati alkalmazása	electrotherapy	électrothérapie \f	Elektrotherapie \f	elektroterapi o	электротерапия \f
178	elektrotermia	műszaki-tudományos szakterület, amelynek tárgya a villamos energia közvetlen átalakítása hőenergiává	electrothermics	électrothermie \f	Elektrowärmelehre \f	elektrotermik o	электротермия /
178a	elem	1. (<i>cella</i>) kémiai, hővillamos, fotoelektromos stb. áramforrás feszültséget szolgáltató legkisebb egysége (vö. <i>telep, szárazelem, fényelem</i> stb.);	1. cell	élément \m, cellule \f	Element \n, Zelle \f	elemento; pilo	элемент \m
178a	elem	2. szerkezetnek, berendezésnek, kapcsolásnak a funkció szempontjából tovább nem bontható része (vö. <i>áramköri elem</i>)	component	élément \m	Bauelement \n		деталь \f
179	elemi áram	töltéshordozó töltésének és átlagos sebességének a szorzata	elementary (conduction) current	courant \m élémentaire (de conduction)	elementarer Leitungsstrom/ Strom	elementa kurento	элементарный ток (проводимости)
180	elemi mágneses tartomány	(<i>domén</i>) ferromágneses kristály tartománya, amelyben a dipólusok egyirányúak	(Weise) domain	domaine \m (de Weiss)	Weißscher Bereich	magnetero	домен \m
181	elemi töltés	az elektron (negatív), ill. a proton (pozitív) töltése; értéke $1,602 \cdot 10^{⁻¹⁹} \text{ C}$	elementary charge	charge \f élémentaire	elektrisches Elementarquantum, Elementarladung \f	elementa şargo	элементарный (электрический) заряд

182	elengedés	működtető mágnes tapadásának a megszűnése (vö. <i>elejtés</i>)	drop out	relâchement \m	Abfall \m	ekmalfunkcii ĝo, relaso	отпускание \n
183	elengedési érték	az az érték, amelynél a működtető mágnes <i>elengedést</i> bekövetkezik	drop-out value	valeur/ de relâchement	Abfallwert \m	delasa valoro, valoro de ekmalfunkcii ĝo	параметр \m отпускания
184	elengedési viszony	elektromágneses működtető rendszer jellemzője; az elengedési áram (feszültség) és a behúzási áram (feszültség) hányadosa	release- operating ratio	rapport \m mise au repos:fonctionn ement	Abfall-Arbeit- Verhältnis \n	raporto de /delasorel aso, raporto de funkciigo- malfunkciiĝo	отношение \n отпускания
185	élesztés	a magyar szóhasználatban az üzembehelyezésnek az a szakasza, amelyben egy bonyolult elektronikus kapcsolat helyességét, működőképességét ellenőrzik (az idegen nyelvű megnevezések csak közelítők)	trial and error	method	schrittmäßige	grada funkciigo	Annäherung
186	élettartam	1. az az időtartam vagy működési szám, ameddig egy termék rendeltetésszerű használat mellett üzemképességét, illetve használhatóságát az előírásokban meghatározott határok között megtartja (vö. <i>mechanikai~</i> , <i>villamos ~</i>); 2. az a legvalószínűbb időtartam, ameddig egy atom vagy molekula megtartja gerjesztett állapotát; 3. az az időtartam, amely egy félvezető eszközben a töltéshordozó keletkezése és	lifetime	durée \f de vie	Lebensdauer \f	vivdaŭro	1. срок службы; 2. продолжительн ость возбуждённого состояния; 3. время жизни

		megszűnése (rekombinálódása) között eltelik					
187	elhangelés	rezgő rendszer saját frekvenciájának a megváltoztatása (pl. a káros rezonancia megszüntetése érdekében)	detuning	désaccord \m	Verstimmung \f	disagordo	расстройка \f
188	élhatás	villamos térben fellépő jelenség; feszültség alatt álló felület kis lekerekítési sugarú éle mentén a térerősség a környezethez képest lényegesen nagyobb (vö. <i>csúcs</i> hatás)	edge effect	effet \m d'entaille	Kerbwirkung \f	randefiko	краевой эффект
189	elhúzási tényező	a <i>teker</i> selési tényező azon tagja, amely a horony elhúzását (<i>horonyferdítés</i>) veszi figyelembe	skew factor	facteur \m d'inclinaison	Schrägungsfaktor \m коэффициент \m	faktoro de oblikveco	искривления
189a	elkerítés	hiba esetén feszültség alá kerülő rész érintésének megakadályozására szolgáló védelem	protection by barriers	protection /au moyen de barrières	Absperrung \f durch Gitter	protekto per bariloj	
190	ellenállás	1. közeg, anyag, test, áramkör azon fizikai tulajdonsága, hogy akadályozza az áram áthaladását; 2. áramköri elem, amelyet meghatározott rezisztencia (impedancia) jellemez; 3. lásd <i>impedancia, hatásos-</i> , <i>látszólagos</i> ~, <i>meddő</i> ~	1. resistance; 2. resistor	résistance \f	Widerstand \m	rezistanco; rezistilo	1. сопротивление \n; 2. резистор \m
—	ellenállásegynes	lásd: <i>munkaegyenes</i>					
191	ellenállásfékezés	a <i>villamos fékezés</i> egyik módja, amikor a gép generátorként ellenállásterhelésre dolgozik (vö. <i>dinamikus fékezés</i>)	rheostatic braking	freinage \m rhéostatique	Widerstandsbremmung \f	reostata bremsado	реостатное торможение
192	ellenállásfűtés	villamos hőfejlesztés módja, amely az ellenálláson keletkező Joule-hőt hasznosítja	resistance heating	chauffage \m par résistance	Widerstandsheizung \f	hejtado per rezistilo	резистивный нагрев

193	ellenállásfűtésű kemence	<i>villamos kemence</i> , amely az átfolyó áram Joule-hőjét hasznosítja a betétanyag hevítésére; közvetlen fűtésű kemencében az áram magán a betétanyagon folyik, közvetett fűtésű kemencében fűtőellenállás adja át a hőt a betétanyagnak	resistance furnace	four \m à résistance	Widerstands ofen \m	rezistilhejtata forno	электродпечь \f сопротивления
194	ellenálláshegesztés	a <i>villamos hegesztés</i> azon módja, amelynél a fémek megolvasztásához szükséges hő az összehegesztendő munkadarabokon áthaladó áram Joule-hője szolgáltatja	resistance welding	soudage \m par résistance	Widerstandssch weißen \n	rezistilveldad o	контактная сварка; сварка \f сопротивления
195	ellenálláshőmérő	<i>mérőátalakító</i> , amely a hőmérsékletváltozást ellenállásváltozássá alakítja át	resistance thermometer	thermomètre \m à résistance	Widerstandsthe rmometer \n	rezistila termometro	термометр \m сопротивления
196	ellenálláshuzal	különleges anyagból készült huzal, amelyet állandó és változtatható ellenállások, potenciométerek, fűtőellenállások készítésére használnak	resistance wire	fil \m pour les résistances électriques, fil résistant	Widerstandsdra ht \m	rezistiva drato, drato por rezistiloj	реостатная проволока
197	ellenállásos indítás	villamos motor olyan indítási módja, amelynél az indítás tartamára az állórész vagy forgórész körébe iktatott állandó vagy változtatható soros ellenállás mérsékli az indítóáramot (vö. <i>indító ellenállás</i>)	resistance starting	démarrage \m par résistance	Anlauf \m über Widerstände, Anlassen \n mit Anlaßwiderstän den	reostata starto/ekmovi go	реостатный пуск
198	ellenállásos megszakítás	az áramkör megszakításának az a módja, amelynél az ívvel ellenállást megkönnyítésére az ívvel ellenállást kapcsolnak sorba	resistance circuit-breaking	interruption \f à résistance	Unterbrechung \f mit Widerstand	malŝalto pere de rezistilo	резистивное размыкание
199	ellenáramú fékezés	1. egyenáramú gép fékezése oly módon, hogy a gép forgásiránya a kapcsolófeszültség és a gerjesztés polaritásával meghatározott forgásiránnyal ellentétes	reverse current braking, counter-current braking	freinage \m par contre-courant	Gegenstrombre msung \f	kontraŭkuren ta bremsado, bremsado per inversigo de	торможение \n противотоком

						fazoj	
199	ellenáramú fékezés	indukciós motor fékezése oly módon, hogy a fázissorrendet a motoros üzemhez képest megfordítjuk (a szlip >1)	plug braking, plugging	freinage \m par inversion de phases	Bremsen \n durch Gegendrehfeld, Gegenstrombremsung \f		торможение \n за счёт изменения порядка следования фаз
200	ellenelektromot oros erő	az áram irányával szembe ható <i>elektromotoros erő</i>	back electromotive force, back e. m. f. force	contre-électromotrice	gegenelektromotorische Kraft	kontraűelektr omova forto	противо-Э.Д.С.
201	ellenfázis	a) <i>(opozíció)</i> két azonos periódusú jel kölcsönös fázishelyzete, ha egymáshoz képest egy fél periódussal el vannak tolva, ill. b) az egyik fázis, szemben a másikkal	a) phase opposition; b) opposite phase	a) opposition \f de phase; b) phase opposée	a) Gegenphasigkeit \f, Phasenopposition \f; b) Gegenphase \f	malfazo, opozicia fazo; opozicio de fazoj	a) противофазность \f, b) противофаза \f; противоположная фаза
202	ellen–hozzá-kapcsolás	<i>(hozzá–ellen-kapcsolás)</i> segédáramforrás soros kapcsolása olyan üzemmódban, amelyben annak feszültsége a főáramforráséhoz hozzáadódhat, vagy abból levonódhat	reversible booster, buck and boost connection	survolteur-dévolteur \m	Zu- und Gegenschaltung \f	tensialtiga-malaltiga konekto	обратный бустер \m; встречно-последовательная схема
203	ellenkapcsolás	1. egyenfeszültségű áramforrások ellentétes értelmű soros kapcsolása; 2. váltakozó feszültségű áramforrások ellenfázisú soros kapcsolása	inverse series connection	montage \m en opposition	Gegenschaltung \f	opozicia konekto	встречное включение
204	ellenőrzés	rendszernek vagy rendszer egy részének megfigyelése a helyes működésről való megbizonyosodás, ill. a helytelen működés felismerése céljából	monitoring	contrôle \m	Überwachung \f	kontrolo, revizio, inspektado	контроль \m
205	ellenőrző jel	szabályozott jellemző tényleges értékéről informáló jel, amely a	primary feedback	signal \m de réaction	Meßwertsignal \n,	retroira signalo	сигнал \m (главной)

		különbégképző szerv egyik bemeneti jele	(signal)		Rückführungssignal \n		обратной связи
206	ellenpárhuzamos kapcsolás	(<i>antiparallel kapcsolás</i>) irányított elemek vagy áramkörti ágak párhuzamos kapcsolása ellentétes irányítással úgy, hogy a kapcsoláson mindkét irányú áram átfolyhat	antiparallel connection	montage \m anti-parallèle	Gegenparallelschaltung \f	antiparalela/kontraüparalela konekto	антипараллельная схема
207	ellenpárhuzamos kapcsolású áramirányító	olyan elrendezés, amelyben két teljesen vezérelt kétnegyedes üzemi áramirányító a váltakozó áramú oldalon párhuzamosan, az egyenáramú oldalon ellenpárhuzamosan van kapcsolva	back-to-back (connected) convertor/converter	convertisseur \m à montage antiparallèle	Stromrichter \m in Gegenparallelschaltung	antiparalele/kontraüparalele konektita konvertoro	антипараллельная выпрямительная схема
208	ellenütemű kapcsolás	(<i>push-pull kapcsolás</i>) erősítőkapcsolás, amelyben a váltakozó feszültségű jel két ellentétes félperiódusát egy-egy külön erősítőelem továbbítja	push-pull circuit	circuit \m push-pull	Gegentaktschaltung \f	kontraütakta/pușpul-cirkvito	пушпульная схема
209	elliptikus forgó mágneses tér	változó hosszúságú vektora egy ellipszist sűröl	elliptical field	champ \m elliptique	elliptisches Drehfeld	elipsa rotacianta magnetakampo	эллиптическое вращающееся поле
210	elméleti érték	valamely jellemzőnek a zavaró mellékkörülmények (súrlódás, határfok stb.) figyelembevétele nélkül meghatározott, számított értéke	theoretical value	valeur \f théorique	theoretischer Wert	teoria valoro	теоретическая величина
—	elnyelés	lásd: <i>abszorpció</i>					
211	eloszlásfüggvény	valamely valószínűségi változó eloszlása a független változó függvényében; a függvény lehet diszkrét vagy folytonos; a diszkrét eloszlás legfontosabb típusai a binomiális, a Poisson-, a	distribution function	fonction \f de répartition	Verteilungsfunktion \f	probablo distribuo	функция \f распределения

		polinomiális eloszlás; a folytonos eloszlás legfontosabb típusai a normál (Gauss-féle haranggörbe), az exponenciális, a Maxwell-féle eloszlás					
212	elosztási tényező	(<i>sávtényező</i>) a <i>tekerceslési tényező</i> egyik tagja, amely egy fázistekercselés pólusonkénti kerületmenti szélességét veszi figyelembe	spread factor, (<i>Am</i> :) distribution factor	facteur \m de distribution/de zone	Zonenfaktor \m	faktoro de distribuo	фактор \f коэффициент \m распределения (обмотки)
213	elosztó állomás	<i>villamos állomás</i> , amely a villamos energiát továbbadja a kisebb feszültségű hálózati alakra	distribution substation	poste \m de distribution	Verteilerstation \f, Verteileranlage \f	distribua stacio	распределительная подстанция
214	elosztó hálózat	a villamosenergia-rendszer állomásait a fogyasztókkal összekötő közép- és kiefeszültségű hálózatrészek összessége	distribution network	réseau \m de distribution	Verteilungsnetz \n	distribua reto/konduktilaro	распределительная сеть
215	elosztó szekrény	(<i>kapcsolószekrény</i>) a világítási és a kisebb (<630A) energia elosztására és a kapcsolódó automatikák befogadására szolgáló szekrény	distribution/link box; service box/ cabinet	boîte \f de distribution	Verteiler-/Verteilungskasten \m ; Verteilerschrank \m; Schaltschrank \m	distribua konektoŝranko	распределительный ящик/шкаф
216	elosztó tábla	táblára vagy keretre szerelt kiefeszültségű vezetékek, kapcsolók, biztosítók stb. több fogyasztónak, pl. lakáshálózat áramköreinek, az ellátására	distribution board	tableau \m de distribution	Verteiler(schalt)tafel \f	distribus (konekto)tabulo, distributabulo, distribuframo	распределительный щит
217	elosztó transzformátor	a villamos hálózat csomópontjában elhelyezett transzformátor	distribution transformer	transformateur \m de distribution	Verteilungstransformator \m	distribua transformatoro	распределительный трансформатор

217a	elosztott (paraméterű) áramkör	áramkör, amely végtelen sok ideális elemmel írható le	distributed circuit	circuit \m à constantes réparties	Schaltung \f mit örtlich/lokal verteilten idealen Elementen	cirkvito kun distribuitaj/m alapartaj elementoj	цепь \f с распределёнными параметрами
218	elosztott tekercselés	dobtekerceselés, amelynek vezetői pólusonként több horonyban vannak elhelyezve	distributed winding	enroulement réparti	verteilte Wicklung	distribuita volvaĵo	распределённая обмотка
219	eloxálás	(anódos oxidáció) oxidréteg kialakítása az áthaladó áram segítségével az elektrolitikus fürdő anódjaként kapcsolt alumínium munkadarabon	anodization, electrolytic oxidation	Oxydation \f anodique	Eloxierung \f, Eloxal-/Aloxidverfahren \n	anoda oksidado	анодное окисление
220	előátívelési idő	kapcsolókészülék bekapcsolásakor az áram megindulásától az érintkezők fémes érintkezéséig eltelt idő	pre-arcing time	durée \f de préarc	Dauer \f der Lichtbogenvorladung	pretransarkada tempo	преддуговое время
221	előérintkező	kapcsolókészülék működésekor működésében a főérintkező-ket megelőző érintkező	precontact	pare-étincelles \m auxiliaire	Vorkontakt \m	antaŭkontaktilo	предварительный контакт
222	előfeszítő tekercs	mágneses erősítő tekercse, amelynek árama beállítja a mágneses erősítő munkapontját	bias winding	bobinage \m de polarisation	Vorspannungswicklung \f	volvaĵo por antaŭaplikita tensio	обмотка \f смещения
223	előfeszültség	mérőkészülékre vagy erősítőre a működési jellemzők javítása érdekében ráadott állandó feszültség. Erre szuperponálódik a mérendő vagy erősítendő feszültségjel	bias voltage	tension \f de polarisation/de repos	Vorspannung \f	antaŭaplikita tensio	смещение \n; напряжение \n смещения
224	előfűtés	izzókatód felhevítése a főáram megindulása előtt	preheating	préchauffage \m	Vorheizung \f	antaŭhejtado	подогрев \m
225	előionozás	szikraköz átütésének megindítása külső ionozással, ami csökkenti az átütési feszültség szórását és az átütés késését	preionization	préionisation \f	Vorionisierung \f	antaŭjonigo	предъионизация \f

226	előmágnesezés	gép, készülék, műszer vasmagjában létrehozott állandó irányú mágnesezés, amelyre szuperponálódik az üzemszerűen fellépő mágnesezés; célja a működési jellemzők javítása vagy különleges viselkedés előidézése	magnetic bias, bias magnetization	prémagnétisation \f	Vormagnetisierung \f	antaűmagnetigo	подмагничивание \n; магнитное смещение
227	előrevezetett jel	az <i>előrevezető irányban</i> haladó jel	forward signal	signal \m d'action	Vorwärtssignal \n	antaexnira signalo	сигнал \m прямой цепи воздействия
228	előrevezető irány	irányítási hatásláncban a rendelkező jeltől a szabályozott jellemző felé mutató irány	forward path	chaîne \f d'action	Vorwärtspfad \m	antaexenira direkto	основная цепь воздействий
—	előtét	lásd <i>fénycsőelőtét</i>					
228a	előtétbiztosító	olyan áramkorlátozó biztosító, amely névleges megszakítóképességéig minden áramot megszakít; főleg zárlatvédelemre használják	back up fuse			protekta fandaĵo (kontraű kurtcirkvit)/	
229	előtétellenállás	az áramfelvétel korlátozására szolgáló soros ellenállás	series resistor	résistance additionnelle	Vor(schalt)widerstand \m	antaűmetita rezistilo	добавочное сопротивление
230	előválasztás	áramút előkészítése árammentes állapotban	preselection	présélection \f	Vorwahl \f	antaűselektado	предыскание \n
230a	elrendezés	berendezés részeinek, alkatrészeinek elhelyezkedése, ill. elhelyezési terve	layout	disposition \f	Anordnung \f	dispozicio	расположение \n
231	elrendezési terv	villamos berendezés egységeinek térbeli elhelyezését ábrázoló rajz	location/site plan, arrangement scheme, (scheme of) array, layout	plan \m de situation/disposition	Lageplan \m, Anordnungsplan \m	lokiga/dispozicia skemo/plano	схема \f / план \m расположения
231a	elsődleges fényforrás	<i>fényforrás</i> , amely energiaátalakulás eredményeként maga kelt látható sugárzást	primary source of light	source \f primaire de lumière	Primärlichtquelle \f, Selbstleuchter \	primara lumfonto	первичный источник света

					m		
232	első mágnesezési görbe	(szűzgörbe) a semleges állapotból kiinduló, a zérustól monoton növekvő térerősséggel felvett mágnesezési görbe	initial magnetization curve	courbe d'aimantation	initiale Neukurve \f	komenca magnetada kurbo	кривая \f первоначально го намагничивания
232a	elszigetelés	érintésvédelem módja, amely a veszélyes feszültség ember általi áthidalását úgy akadályozza meg, hogy vagy a testzárlat következtében feszültség alá került részt szigeteli az embertől, vagy az embert a földtől	protection in non-conducting situation and class II equipment	protection \f dans les locaux non conducteurs et matériel de la classe II	Schutzisolierung \f	protekta izolado	
—	eltolás	lásd: villamos fluxussűrűség					
233	eltolási áram	a villamos fluxus idő szerinti deriváltja	displacement current	courant \m de déplacement	Verschiebungstrom \m	šovkurento	ток \m смещения
234	eltolási áramsűrűség	a villamos fluxussűrűség idő szerinti deriváltja	displacement current density	densité \f du courant de déplacement	Verschiebungstromdichte \f	šovkurentden seco	плотность \f тока смещения
—	eltolási fluxus	lásd: villamos fluxus					
235	eltolási tényező	váltakozó áram alapharmonikusának hatásos teljesítménye, osztva az alapharmonikus látszólagos teljesítményével (vö. teljesítménytényező)	displacement factor, power factor of the fundamental	facteur \m de déphasage, facteur \m de puissance de la fondamentale	Verschiebungsfaktor \m, Leistungsfaktor \m der Grundwelle	agofaktoro de la baza harmono	коэффициент \m смещения ; коэффициент \m мощности основной гармоники
236	elválasztó transzformátor	(szigetelő transzformátor) kétkercselésű transzformátor, amely azonos névleges feszültségű hálózatok vagy berendezések fémes összekötésének a szétválasztására szolgál	isolating transformer	transformateur \m d'isolement/de séparation (des circuits)	Isoliertransformator \m, Trenntrafo \m, Trenntransformator \m	disiganta/izolanta transformatoro	изолирующий трансформатор
237	elvi kapcsolási rajz	a működés elvét részletesen feltüntető kapcsolási rajz	schematic circuit diagram, functional	schéma \m de principe	Prinzipschaltbild \n, Funktionssche	principa konekta/cirkv	принципиальная схема

			diagram		ma \n	ita skemo	
—	EME	lásd: <i>belső feszültség</i>					
—	emelőfűl	lásd: <i>hordgyűrű</i>					
238	emelőmágnes	emelőszerkezeten alkalmazott <i>elektromágnes</i> , amelynek záró fegyverzete a fölemelendő ferromágneses anyag (acéláru, öntvény, ócskavas stb.)	lifting magnet	aimant élévateur/de levage	Hubmagnet \n, Hebemagnet \m	levmagneto	подъёмный электромагнит
239	emisszió	elektromágneses hullám, elemi részecske vagy töltéshordozó kibocsátása	emission	émission \f	Emission \f	emisio, elsendo	эмиссия \f
240	emissziós állandó	az a K-ben megadott hőmérséklet, amelyen egy vezető elektronjai eléri a kilépéshez szükséges energiát	emission constant	constante \f d'émission	Emissionskonst ante \f	emisio konstanto	постоянная \f э иссии
240a	emissziós tényező	hőmérsékleti sugárzó és az azonos hőmérsékletű fekete test kisugárzott felületi hőteljesítményének az aránya	emission factor	facteur \m d'émission	Emissionsfaktor \m	emisio faktoro	фактор \m эмиссии
241	emittáló anyag	fémkatód bevonata, amely növeli az elektronemissziót	emissive material	matière emissive	Emitter \m, Emissionssubst anz \f	emisianta materialo	активирующее/ эмитирующее вещество
242	emitter	tranzisztornak az az elektródja, ahonnan a többségi töltéshordozók a <i>kollektor</i> felé indulnak	emitter (electrode); (<i>térvezérlésű tranzisztornál:</i>) source	électrode émettrice,	émetteur \m Emitter \m, Emitterelektrod e \f	emitero, emisilo	эмиттер \m
—	emitterkapcsolás	lásd <i>közös emitterű kapcsolás</i>					
243	emitterkövető kapcsolás	(<i>közös kollektorú kapcsolás</i>) tranzisztoros kapcsolás, amelyben az egyik tranzisztor emittere a másik tranzisztor bázisával van összekötve	common-collector connection, grounded collector, emitter-	circuit \m à émetteur suiveur, montage \m (à) collecteur commun,	Emitterfolgesch altung \f	emitersekvan ta/emisilsekv anta cirkvito	схема на эмиттерных повторителях; схема \f с общим коллектором

			follower circuit/connection, emitter follower	montage \m C. M.			
244	emlékező oszcilloszkóp	(<i>memóriaoszcilloszkóp</i>) különleges <i>katódsugaras oszcilloszkóp</i> , amely a vezérlő jel kikapcsolása után hosszabb ideig vagy törlésig megőrzi a fluoreszcens ernyőn a kikapcsolás előtt utolsóként megjelent képet	storage oscilloscope	oscillographe \ m à mémoire	Speicheroszilloskop \n	memortena osciloskopo	запоминающий осциллограф
245	empirikus összefüggés	(mint formula:) kísérleti megfigyelés, mérés, tapasztalat alapján felállított összefüggés	empirical formula	formule \f empirique	empirische Formel	empiria formulo	эмпирическая формула
246	energetika	ismeretterület, amely az energiaforrásokkal, az energia előállításával, átalakításával és felhasználásával foglalkozik	energetics	énergétique \f	Energetik/	energetiko	энергетика \f
247	energia	anyagrendszer tulajdonsága, a munkavégző képesség mértéke; egysége a joule (J) (vö. <i>munka</i>) energy	énergie \f	Energie \f	энергия \f	energio	
248	energiaátalakítás	energiafajtájának a megváltoztatása (pl. kémiai energia átalakítása villamos energiává). — Vö. <i>villamos energia átalakítása</i>	transformation of energy	transformation \ f de l'énergie	Energieumwandlung \f	transformado de energio	превращение \n энергии
—	energiaátvitel	lásd <i>villamos energia átvitele</i>					
249	energiarendszer	lásd <i>villamosenergia-rendszer</i>	energy system	système \m d'énergie	Energiesystem \n	energisistem o	энергосистема \f
249a	energiarés	a legkisebb energiakülönbség két szomszédos <i>megengedett sáv</i> között, amelyeket egy <i>tiltott sáv</i> választ el	energy gap	écart \m énergétique	Energielücke \f	energifendo	энергетическая щель
250	energiásáv	a szilárdtest kvantumállapotait meghatározó fogalom, amely megfelel a kölcsönhatásban nem	energy band	bande \f énergétique	Energieband \n	nergibendo	энергетическая зона/полоса

		levő, egyetlen atomra meghatározott <i>energiaszintnek</i> ; a kölcsönhatások következtében a szintek sávokká szélesednek					
251	energiasűrűség	az energia térfogategységre (térfogati ~), ill. felületegységre (felületi ~) vonatkoztatott mennyisége; egysége a $J/m^{³}$, ill. a $J/m^{²}$	energy density	densité \f d'énergie	Energiedichte \f	energidensec o	плотность \f энергии
252	energiaszint	atom vagy molekula kvantummechanikailag meghatározott lehetséges energiája	energy level	niveau \m énergétique/d'énergie	Energieniveau \n	energಿನಿವೆಲೊ	энергетический уровень
253	energiatárolós hajtás	lásd: <i>független gépi hajtás</i>	energy storage drive	commande \f à accumulation d'énergie	Speicher-/Kraftspeicherantrieb \m	energiakumulancia funkció	пружинный привод; привод \m с запасом энергии
254	energiatárolós kapcsolási művelet	olyan (<i>kapcsolási művelet</i>), amely a szerkezetben tárolt energiát használja fel	stored-energy operation	manoeuvre \f à accumulation d'énergie	Kraftspeicherbetätigung \f, Schaltvorgang \m mit Speicherantrieb	funkció per akumulált energiát	управление \n при наличии привода независимого действия
255	energiavisszatáplálás	(<i>rekuperció</i>) energia visszajuttatása a fogyasztóból a tápláló hálózatba vagy áramforrásba (vö. <i>használat</i>)	energy recuperation, power feedback	récupération \f de l'énergie	Rekuperation \f, Energierückgewinnung \f	energiavisszatáplálás, inversió energiát	рекуперация \f
256	epitaxiális eljárás	félvezető eszköz gyártásánál alkalmazott eljárás, amelynek során <i>egykristály</i> szerkezetű félvezetőréteget ülepítenek egykristály szerkezetű alanyra	epitaxial technology technique	épitaxiale Epitaxialtechnik \f,	Epitaxie-Technik \f	epitaxiális technika/módszer	эпитаксиальный метод
257	építőköcska-elv	(<i>modulrendszer</i>) szerkesztési elv, amely a bonyolult, összetett berendezéseket minél több előre kialakított és tipizált egység felhasználásával építi fel	modular principle (of construction), system with pre-assembled sets	principe \m modulaire (de construction), système \m par éléments de construction	Baukastenprinzip \n, Bausteinprinzip \n, modularer Aufbau	moduláris rendszer	модульный принцип конструкции

258	epoxigyanták	epiklórhidrinből és dininből felépülő, molekulánként legalább két epöxicsoportot tartalmazó, jól térhálósodó anyagok, amelyeket a villamos ipar felületi bevonatok, tokozások céljára, ragasztó- és öntőgyantaként használ fel	epoxy resins \p	résines \f \p époxydes	Epoxydharze \n \p	epoksirezinoj	эпоксидные смолы \f \p
259	Epstein-készülék	ferromágneses anyag <i>veszteségi számának</i> (vasveszteségének) meghatározására szolgáló mérőkészülék	Epstein apparatus/frame	appareil \m d'Epstein	Epsteinapparat \m	Epstein aparato	аппарат \m Эпштейна
260	ér	meghatározott vezetési feladatú szigetelt <i>vezető a</i>) kábelban (<i>kábelér</i>), ill. <i>b</i>) vezetékben	(cable) core/conductor	conducteur \m (de câble); (szigetelés nélkül értve!:) âme \f	Ader \f; a) Kabelader \f; b) Leitungsader \f	konduktilo de kablo, unuopa konduktilo	жила \f кабеля; токопроводящая жила
261	érintés ellen védett	gép, készülék, berendezés olyan kivitele, hogy mozgó vagy feszültség alatt álló részei közvetlenül nem elérhetők; nyílásait rács védi	screen-protected, protected-type, contact-voltage proof	grillagé, protégé contre contact	gegen Berührung geschützt, berührungssicher, mit Berührungsschutz	protektita kontraŭ fuŝkontakto	защищенный (сеткой) от прикосновения
262	érintési feszültség	az a feszültség, amely egy berendezés meghibásodása folytán feszültség alá került test és a tőle 3 m-es körzeten belüli nullapotenciálú hely (föld) között fellép	contact/touch voltage	tension \f de contact/de toucher	Berührungsspannung \f	tuŝtensio	контактное напряжение
263	érintésvédelem	biztonsági intézkedés(ek), amely(ek) a villamos berendezés üzemszerűen feszültségmentes részeit érintő embert a berendezés hibája következtében esetleg fennálló feszültség veszélyes hatásától megvédi(k)	shock protection	protection \f, protection \f contre les contacts accidentels	Berührungsschutz \m	protektito kontraŭ tuŝkontakto	защита \f от прикосновения

263a	érintésvédelmi osztály	villamos gyártmány besorolása, amely jelzi, hogy az milyen érintésvédelmi móddal, ill. milyen érintésvédelmi módhoz való csatlakozásra készült	degree of protection	degré \m de protection	Schutzgrad \m	grado de protekto	степень \f защиты
—	érintésvédelmi relé	lásd: <i>hibafeszültségrelé</i>					
—	érintkezés	lásd <i>villamos ~</i>					
264	érintkezési ellenállás	(<i>átmeneti ellenállás</i>) két érintkező felület közti feszültség és az átfolyó áram hányadosa, ha nincs helyi elektromotoros erő	contact resistance	résistance \f de contact	Kontaktwiderst and \m, Übergangswide rstand \m	kontaktrezist snco	контактное \f переходное сопротивление
265	érintkezési feszültség	(<i>kontaktpotenciál</i>) két különböző fizikai állapotú vagy anyagú test érintkezésekor keletkező elektromotoros erő	contact electromotive force/e.m.f.	force électromotrice / f. e. \m./ tension \f de contact	Kontakt-EM K \f, Kontaktspannung	kontakttensio , tensio per kontakto	контактная электродвижущая сила; контактная Э.Д.С.
266	érintkező	(<i>kontaktus</i>) szerkezeti rész, amely páronként összeérve, illetve szétválva létesíti, illetve megszünteti az áram fémes vezetési útját. — Lásd még ~ <i>elem, kapocs, sarok</i>	contact (piece)	contact \m	Kontakt \m	kontaktilo	контакт
267	érintkezőanyag	érintkező készítéséhez használt, előírt mechanikai, fizikai és kémiai tulajdonságú fém, fémötvözet, fémkompozíció vagy grafit	contact material	matériel \m de contact	Kontaktmaterial \n, Kontaktwerkstoff \m	kontaktilmateriale	контактный материал
268	érintkezőanyag fogyása	érintkezőanyag tömegének a csökkenése, amit a villamos ív eróziós hatása és a mechanikai kopás okoz	contact loss	usure \f des contacts	Kontaktabbrand \m	foruziĝo/erodo de kontaktiloj	обгорание \n контактов
269	érintkező elem	kapcsolókészülék mindazon vezető része, amely egyetlen áramút zárásához vagy nyitásához szükséges (vö. <i>érintkező</i>)	contact element/membre r	élément \m de contact	Schaltstück \n	kontaktilelemento	контактная часть
270	érintkező erő	a zárt érintkezőpárt összeszorító erő	contact force	force \f de	Kontaktkraft \f	kontaktforto	давление \n в

				contact			контакте
271	érintkezőhegedés	érintkezők közt az átfolyó áram hatására fellépő hegedés	welding/freezing in contacts	soudure \f des contacts	Verschweißen \n (der Kontakte)	veldado de kontaktiloj	сварка \f контактов
—	érintkező nélküli kapcsolókészülék -	lásd: <i>félvezetős kapcsolókészülék</i>					
272	érintkezőpattogás	(<i>prell</i>) kapcsolókészülék érintkezőinek záródásakor fellépő jelenség, amely a nagy sebességgel ütköző érintkezők ismételt sorozatos elválásából áll, és az első ütközéstől az állandósult érintkezés létrejöttéig tart (lásd <i>pattogási idő</i>)	bounce, (contact) bouncing/chatting	rebondissement \m	Prellen \n, Kontaktprellen \n	resaltado/rep ușiĝo de kontaktiloj	вибрация \f
273	ernyő	1. árnyékoló ernyő, lásd <i>árnyékolás</i> , vö. <i>lámpa~</i> ; 2. (<i>képernyő</i>) a <i>katód sugárcső</i> fluoreszkáló felülete	screen	écran \m	1. Schirm \m; 2. Bildschirm \m	ekrano	экран \m
—	erózió	lásd <i>villamos erózió</i>					
—	erőátvitel	lásd <i>villamos energia átvitele</i>					
274	erőátviteli transzformátor	a villamosenergia elosztó rendszerében alkalmazott nagy teljesítményű transzformátor	power transformer	transformateur \m de puissance	Leistungstransformator \m	pova transformatoro	силовой трансформатор
275	erőgép	gép, amely más energiából mechanikai energiát állít elő	prime mover	moteur \m primaire	Kraftmaschine \f, Primärmaschine \f	moviga/primara maŝino	(первичный) двигатель
—	erőmű	lásd <i>villamos erőmű</i>					
276	erőművi állomás	(<i>főállomás</i>) az erőműhöz csatlakozó <i>villamos állomás</i> , amely az előállított villamos energiát feltranszformálja a hálózat feszültség szintjére és összekapcsolja az erőművet a hálózattal	main Station	Station principale	Hauptstation \f, Hauptwerk \n	ĉefa stacio	главная станция

—	erősáramú berendezés	lásd: <i>villamos berendezés</i>					
277	erősáramú dióda	(<i>teljesítménydióda</i>) erősáramú teljesítmények egyenirányítására alkalmas dióda	power diode	diode \f de puissance	Leistungsdioden \f	pova diodo	мощный диод
—	erősáramú dobozkapcsoló	lásd <i>dobozkapcsoló</i>					
278	erősáramú elektronika	(<i>teljesítményelektronika</i>) az <i>elektronika</i> részterülete, amely az elektronikus folyamatoknak az erősáramú <i>elektrotechnika</i> területén való alkalmazásával foglalkozik. (Ipari vonatkozásban „ <i>ipari elektronika</i> ”)	power electronics	électronique de puissance/industrielle	Leistungselektronik \f	pova elektroniko	мощная/силовая электроника
279	erősáramú kábel	olyan kábel, amelynek a villamos energia átvitele és elosztása, erősáramú berendezések működtetése, ill. mérése a rendeltetése	power cable	câble \m pour courants forts, câble \m de puissance	Starkstromkabel \n	fortkurenta kablo	силовой кабель
279a	erősáramú rész	áramirányító berendezés főáramkörű része	power part	part \f de puissance	Leistungssteil \m		силовой узел
280	erősáramú technika	az <i>elektrotechnika</i> azon ága, amely a világítás, energiaátvitel, vontatás, elektrokémia, általában a villamos energián alapuló munkavégzést szolgáló energiaelőállítás, -átvitel és -felhasználás technikájával foglalkozik	heavy-current engineering, power (current) engineering, electrical engineering	technique \f des courants forts	Starkstromtechnik \f, Leistungselektronik \f	fortkurenta tekniko	техника \f сильных токов
281	erősáramú tirisztor	(<i>teljesítménytirisztor</i>) erősáramú teljesítmények vezérlésére alkalmas tirisztor	power thyristor	thyristor \m de puissance	Leistungsthyristor \m	pova tiristoro	мощный тиристор
282	erősáramú tranzisztor	(<i>teljesítmény-tranzisztor</i>) erősáramú teljesítmények vezérlésére alkalmas tranzisztor	power transistor	transistor \m de puissance	Leistungs transistor \m	pova transistoro	мощный транзистор
283	erősáramú	a villamos energia átvitelére, ill.	main, mains \p,	ligne \f à	Starkstromleitung	fortkurenta	линия \f

	vezeték	elosztására szolgáló létesítmény (vezeték, ill. kábel). - Vö. <i>távvezeték</i>	(Am:) power line	courant fort	ng \f	lineo	сильного тока
284	erős-gyenge működésmód	kétállású működésmód, amely két azonos előjelű érték közt vált át	high-low action	action \f par tout ou peu	Stark-Schwach-Verhalten \n	forta-malforta funkciado/agado	разноуровнево е воздействие
285	erősítés	1. jel amplitúdójának vagy energiájának (teljesítményének) a megnövelése külső energiaforrás felhasználásával; 2. ennek eredménye, értéke, mértéke; lásd pl. <i>dinamikus ~, erősítési tényező</i> ; 3. lásd: <i>vázanyag</i>	amplification	amplification \f	Verstärkung \f	amplifo	усиление \n
286	erősítési tényező	jelátvivő tag azonos jelhordozójú kimeneti és bemeneti jelének hányadosa állandósult állapotban	gain; amplification (factor)	gain \m; facteur \m d'amplification	Verstärkungsfaktor \m	amplifa faktoro	коэффициент \ m усиления
287	erősítő	eszköz, amely a bemenetére adott jelnél nagyobb amplitúdójú (<i>jel~</i>) és/vagy nagyobb energiartalmú (<i>teljesítmény~</i>) jelet szolgáltat a kimenetén, külső energiaforrás felhasználásával	amplifier	amplificateur \ m	Verstärker \m	amplifilo, plifortigilo	усилитель \m
288	erősítőgép	<i>teljesítményerősítőként</i> használt villamos forgógép rotary amplifier	machine	amplificatrice, amplificateur rotatif	Verstärkermaschine \f	amplifa maŝino	электромашинный усилитель
—	erőtárolós hajtás	lásd: <i>energiatárolós hajtás</i>					
289	erőtér	a térnek az a része, amelyben egy meghatározott (villamos, mágneses, nehézségi) erőhatás érvényesül	field	champ \m	Feld \n, Kraftfeld \n	(forto)kampo	силовое поле
290	erővonal	az erőtér szemléltetésére szolgáló képzelt vonal, amelynek érintője a <i>térerősség</i> vektorának az irányába mutat, a vonalak felületi sűrűsége a	line of force	ligne \f de force/de champ	Kraftlinie \f, Feldlinie \f	kampa linio	силовая линия потока

		térerősséggel arányos					
291	érszigetelés	kábel egy-egy vezetőjét (erét) körülvevő szigetelés	core insulation	isolement \m de conducteur	Aderisolierung \ f	izolaĵo de konduktilo	изоляция \f жилы
292	értéktartó szabályozás	feladata a szabályozott jellemző állandó értéken tartása	constant/set value control, fixed command control	régulation \f de maintien	Festwertregelung \f	stabiliga regulado	автоматическая стабилизация
293	érezkelő	(szerv/elem) irányítástechnikai szerv, amely az irányítandó folyamat egy jellemzőjét méri	sensor, detecting device	capteur \m	Meßfühler \m	sensilo, detektilo	чувствительный элемент; детектирующее устройство
294	érezkelt jellemző	relé működését kiváltó bemeneti jellemző	energizing quantity	grandeur \f d'alimentation	Einganggröße \ f	sensata/detektata grando	воздействующая величина
295	érzékenység	tag, műszer jellemzője; kis kimeneti jelváltozás és az azt létrehozó hatás hányadosa, a jelleggörbe érintőjének a meredeksége	sensitivity	sensibilité \f	Empfindlichkeit \f	sensitiveco	чувствительность \f
—	érzéketlenség	lásd <i>érzéketlenségi sáv</i>					
296	érzéketlenségi sáv (<i>holtsáv</i>)	1. (irányítástechnika) tag, szerv, rendszer bemeneti jellemzőinek az a tartománya, amelyen belüli változások a kimeneti jellemzőben nem hoznak létre változást; 2. irányított védelemmel ellátott elemnél a védelmet tápláló feszültségváltótól mért távolság, amelyen belül a védelem irányleme bizonytalanul működik	dead zone/band	zone morte, insensibilité \f	Unempfindlichkeit \f, tote Zone	nesensitiveco, morta zono	зона \f нечувствительности; мёртвая зона
297	ÉS-áramkör (ÉS-kapu)	logikai elem, amelynek a viselkedése <i>ÉS-kapcsolat</i> -tal írható le: kimenetén akkor és csak akkor jelenik meg a logikai 1 szint, ha valamennyi bemenetén is az van	AND gate/drcuit	circuit \m ET, porte \f ET	UND-Schaltung \f-Gatter \m	KAJ-cirkvito	схема \f ячейка И; логический элемент И
298	ÉS-kapcsolat	(<i>konjunkció, logikai szorzat</i>) logikai	conjunction,	conjonction \f,	Konjunktion \f,	KAJ-funkcio,	конъюнкция \f;

		függvény, amelyben a függő változó értéke akkor és csak akkor 1, ha valamennyi független változó értéke is 1	logic(al) product	produit \m logique	logisches Produkt	logika produto, konjunkcio	логическое произведение; функция \f И
—	ÉS-kapu	lásd: <i>ÉS-kapcsolat</i>					
299	esőztetési próba	a természetes eső hatásának laboratóriumi utánzása nagyfeszültségű berendezések villamos szigetelésének vizsgálata során	wet/rain test	essai \m d'arrosage	Berechnungsvers uch \m	pripluva testo	испытание \n на мокро разряд
300	északi pólus	mágnesnek az a pólusa, amelyet a Föld északi sarka vonz	north pole	pôle \m nord	Nordpol \m	norda poluso	северный полюс
—	etalon	lásd: <i>alpmérték</i>					
301	ételmelegítő	villamos háztartási készülék edénybe helyezett étel melegítésére	warming/hot plate	chauffe-plat \m	Wärmeplatte \f	hejtoplato	плита \f для подогревания пищи
302	E-üveg	(elektrotechnikai üveg) elsősorban üvegszálak gyártására használt alkálimentes üveg	electrical glass	verre \m d'électrotechniq ue	elektrotechnisc hes Glas	elektroteknik a vitro	электротехнич еское стекло
303	evolvens tekercs(fej)	váltakozó áramú gép tekercselése, amelyben a tekercsfejek kúp- vagy síkevolvens alakúak	involute winding	enroulement \m en développante	Evolventenwick lung \f	evolventa volvajo	эвольвентная обмотка
304	excitron	egyanódos, mechanikusan működtetett gyújtóelektródát tartalmazó higanykatódú áramirányító	excitron	excitron \m	Exzitron \n	ekscitrono	экситрон \m
305	expanzin	megszakítóknál alkalmazott ívöltő anyag, desztillált víz és eti-lénglikol keveréke. Nem éghető, színtelen, szagtalan folyadék	expansin	expansin \m	Expansin \n	ekspansino	экспансии \m
306	expanziós ívöltő kamra	olyan ívöltő kamra, amelyben <i>expanzin</i> az ívöltő anyag	expansion arc chute	chambre \f d'extinction à expansion	Expansionslösc hkammer \f	ekspansia estingilo	экспансионная дугогасительна я камера
307	expanziós megszakító	expanziós ívöltő kamrával ellátott középfeszültségű megszakító	expansion circuit breaker	disjoncteur \m à expansion	Expansionsscha lter \m	ekspansia	экспансионный выключатель

						malšaltilo	
307a	expozió	a felületegységre eső fényenergia; egysége 1 lx & middot; s	exposure	exposition \f	Belichtung \f, Exposition \f	ekspan(ad)o	експозиция \f
—	extrinsic vezetés	lásd: <i>szennyezéses vezetés</i>					
308	ezüst-cink-akkumulátor	elektrolitja cinkáttal telített kálilúg; feltöltött állapotban a negatív elektród cink, a pozitív elektród ezüstoxid	silver-zinc accumulator, silver storage battery	accumulateur \m argent-zinc	Silber-Zink-Akkumulator \m	arĝenta-zinka akumulatoro	серебряно-цинковый аккумулятор

1	fa	<i>hálózati alakzat</i> , amelyben az ágak nem képeznek hurkot (vö. <i>komplementer fa</i>)	tree	arbre \m	Baum \m	arbo	дерево \n
2	fagyállóság	anyagtulaj donság, az anyag tartós ellenállása a kifagyással szemben; mérőszáma a káros elváltozás nélkül kiállott fagyasztási ciklusok száma	frost-resistance	résistance \f à la gelée	Frostbeständigk eit \f	frostimuneco, frostreezisteco	морозостойкость \f
3	fagyasztószekrény	villamos készülék, amely zárt térben elsősorban élelmiszerek eltartására -12°C vagy -18°C hőmérsékletet tart fenn	freezer	armoire \f de congélation, glacière \f	Gefrierschrank \m	frostošranko	рефрижератор \m; фризер \m; морозильный аппарат
—	fajlagos ellenállás	lásd: <i>rezisztivitás</i>					
4	fajlagos érték	valamely jellemzőnek egy vele értelemszerűen kapcsolt méret egységére vonatkoztatott értéke (pl. egy gépnek a súlyra vonatkoztatott fajlagos teljesítménye a teljesítmény és a súly hányadosa)	specific value	valeur \f spécifique	spezifischer Wert	scecifa valoro	удельная величина
5-6	fajlagos felületi ellenállás	a próbatest egyik oldalán a felületre helyezett párhuzamos egyenes elektródok közt a felületi térerősség és az elektród hosszára vonatkoztatott vonal menti áramsűrűség hányadosa homogén erőter, illetve áramlás esetén. Egysége 1 ohm	surface resistivity	résistivité superficielle	spezifischer Flächenwiderstand	specifa surfaca rezistanco	удельное поверхностное сопротивление

		méter (<i>&Omega;m</i>)					
—	fajlagos felületi teljesítmény	lásd <i>hőterhelés</i>					
—	fajlagos fénykibocsátás	lásd <i>felületi fényáram</i>					
7	fajlagos szigetelési ellenállás	szigetelt huzal vagy kábel hosszegységére jutó <i>szigetelési ellenállás</i>	resistance per unit length	isolement \m linéique	Isolationswiderstandsbelag \m	specifa izolrezistanc o, izolrezistanc o po unuo de longo	сопротивление \n изоляции на единицу длины
8	fajlagos telítési mágnesezettség	a <i>telítési mágnesezettség</i> és a tömegsűrűség hányadosa	specific saturation magnetization	aimantation \mf à saturation spécifique	spezifische Sättigungsmagnetisierung	specifa saturacão magnetizado	удельная намагнитченность насыщения
9	fajlagos térfogati ellenállás	anyag, illetve közeg jellemzője, az elektródok közötti homogén erő- és áramlástérben a villamos térerősség és az áramsűrűség hányadosa; egysége 1 ohm méter (<i>&Omega;m</i>)	volume resistivity	résistivité \mf de volume/transversale	spezifischer Volumenwiderstand \mf Durchgangswiderstand	specifa volumena rezistanc o	удельное объёмное сопротивление
—	fajlagos vezetés	lásd: <i>konduktivitás</i>					
10	fali ék	szerelemény anyag (pl. puhafa „tipli”), amelynek segítségével a falba vagy mennyezetbe csavarosan rögzíthetők a szerelvények	wall plug, dowel	goujon \m, cheville \mf, tampon \m	Dübel \m	dubelo	закреп \m
11	faliszt	fából készült finom, szitált őrlemény, amely műanyag termékekhez szolgál töltőanyagként	wood flour	farine \mf de bois	Holzmehl \n	faruno el ligno	древесная мука
12	falon kívüli szerelés	épület villanszerelési módja, amelynél a vezeték vagy szerelvény a falon kívül helyezkedik el. Vö. <i>felületi, süllyesztett</i>	surface mounting	montage \m en saillie	Aufputz-Installation/-Montage \mf	superfície/externa instalação, eligita/surstruktura	монтаж \m открытой проводки; прокладка \mf поверх штукатурки

13	faolaj	(<i>tungolaj</i>) a kínai és japán tungfa terméséből nyert telítetlen olaj, amelyet lakkok és festékek készítésére használnak	tung oil	huile \f d'abrasin	Tungöl \n	oleo de tungo	древесное масло
14	farad (F)	a kapacitás SI-egysége; egy elektródpár kapacitása 1 farad, ha 1 coulomb töltés 1 volt feszültséget hoz létre	farad; F	farad \m; F	Farad \n; F	farado	фарада \f; фарад \m; Ф
15	Faraday-féle sötét tér	gázkisülés terében a <i>negatív oszlopot</i> a <i>pozitív oszloptól</i> elválasztó sötét tér	Faraday dark space	espace \m sombre de Faraday	Faradayscher Dunkelraum	malluma spaco de Faraday	Фарадеева тёмная область
16	Faraday-hatás	a fény polarizációs síkjának az elfordulása, ha mágnesezett közegen az indukció irányával párhuzamosan halad át	Faraday effect	effet \m Faraday	Faraday- Effekt \m	efiko de Faraday	явление \n Фарадея
17	Faraday-kalitka	vezetőanyagból készült háló, amely az általa körülvevett térben elektrosztatikus szempontból árnyékoló hatást fejt ki (vö. <i>árnyékolás</i>)	Faraday cage	cage \f de Faraday	Faraday- Käfig \m, Faradayscher Käfig	kaĝo de Faraday	клетка \f Фарадея
18	Faraday-szám	1 g egyenértékűsúlynyi ion képzéséhez, illetve semlegesítéséhez szükséges villamos töltés coulombokban megadott értéke: 96500	Faraday constant, faraday, F	faraday \m, constante \f de Faraday	Faraday \n, Faraday- Konstante \f	konstanto de Faraday	фарадей \m; число \n Фарадея; F
19	Faraday-törvény	kimondja, hogy az elektrolitos vezetón áthaladó 96500 coulomb villamos töltés az elektrolitból 1 grammegyenértékűsúlynyi anyagot választ le	Faraday's law	loi \f de Faraday	Faradaysches Gesetz	leĝo de Faraday	закон \m Фарадея
20	fázis	1. <i>többfázisú rendszer</i> azonos idővektorral jellemezhető részének és az ahhoz tartozó jellemzőknek a megjelölése (vö. <i>~áram</i> ; <i>~tekerés</i> ; <i>~vezető</i>); 2. periodikusan változó mennyiségnek vagy állapotnak valamilyen alaphoz vagy azonos periódusidejű másik változóhoz viszonyított értéke, helyzete, állapota; 3. heterogén anyagrendszer határfelülettel elválasztott fizikailag homogén része (pl.	phase	phase \f	Phase \f	fazo	фаза \f

		jég és víz)					
21	fázisáram	többfázisú villamos gép, berendezés fázistekercsében vagy fázisvezetőjében folyó áram	phase current	courant \m de phase	Phasenstrom \m	fazkurento	фазный ток
22	fázisátalakító	(fázisváltó) váltakozóáram-átalakító, amely a váltakozó áram fázisszámát változtatja meg	phase convertor	convertisseur \m de phases	Phasenzahlumrichter \m	konvertoro de fazo	преобразователь \m числа фаз
—	fáziscsere	lásd: fázisforgatás					
23	fázisdiszkriminátor	váltakozó feszültség (áram) fázishelyzetére érzékeny kapcsolat vagy készülék	phase discriminator	discriminateur \m de phase	Phasendiskriminator \m	distingilo de fazo	фазовый дискриминатор \f детектор
24	fázisegyezés	két szinuszosan váltakozó, azonos frekvenciájú mennyiség egymáshoz viszonyított fázishelyzete akkor, ha a pozitív és negatív maximumok egybeesnek	phase coincidence	concordance \f de phases	Phasengleichheit \f	samfazeco	совпадение \n по фазе; синфазность \f
25	fáziseltolás	(fáziskülönbség) két szinuszosan váltakozó, azonos frekvenciájú jel közötti fázisszög	phase displacement	déphasage \m	Phasenverschiebung \f	defaziĝo	фазное смещение; сдвиг \m фазы
26	fázisfeszültség	1. (többfázisú rendszerben:) az egy fázishoz tartozó hálózatrészek, tekercsek, impedanciák feszültsége; 2. (többfázisú rendszerben:) a vonal és a valóságos vagy mesterséges csillagpont közti feszültség	1. phase voltage; 2. voltage to neutral	1. tension \f de phase; 2. tension étoilée	1. Phasenspannung \f; 2. Sternspannung \f, Leiter-Sternpunkt-Spannung \f	faza tensio	1. фазное напряжение; напряжение \n между фазой и нейтралью; фазное напряжение
27	fázisforgatás	(fáziscsere) többfázisú szabadvezeték fázisvezetőinek ciklikus cseréje az aszimmetria kiküszöbölésére (vö. vezetékcsere)	transposition	transposition	Verdrillung \f	permutado	транспозиция \f
28	fázis–frekvencia-jelleggörbe	a frekvenciafüggvény fázisszögét ábrázoló jelleggörbe (vö. Bode-diagram)	phase response	réponse \f en phase	Phasengang \m	faza diagramo	фазовая/фазово-частотная характеристика
29	fázishelyzet	lásd fázisszög	phase position	position \f de	Phasenlage \f	pozicio de	положение \n

				phase		fazo	по фазе
30	fázisimpedancia	villamos forgógép vagy transzformátor szimmetrikus többfázisú árammal táplált tekercsrendszerének egy fázisán a feszültség és az áram hányadosa	cyclic impedance	impédance \f cyclique	Drehfeldimpedanz \f	faza impedanco	фазовый импеданс
31	fázisjavítás	(<i>meddőteljesítmény-kompenzálás</i>) eljárás a <i>teljesítménytényező</i> növelésére oly módon, hogy a fogyasztók meddőteljesítmény-igényét nem az erőműből, hanem a fogyasztás helyén vagy ahhoz minél közelebb (hálózaton, villamos állomáson) fedezi	phase compensation	compensation \f de phase	Phasenkompensation \f	kompenso de fazo	компенсация сдвига фаз
—	fáziskésés	lásd <i>fázissietés</i>					
32	fáziskimaradás	többfázisú rendszer azon nem üzemszerű állapota, amikor az egyik fázisban a feszültség nullára csökken	phase failure	panne \f de phase	Phasenausfall \m	paneo de fazo	выпадение \n фазы
33	fáziskimaradási védelem	aszinkron vagy szinkron motor <i>aszimetriavédelme</i> az egyik fázisfeszültség teljes kimaradása esetére	phase failure protection	protection \f contre la marche en monophasé	Phasenausfallschutz \m	protekto kontraŭ paneo de fazo	защита \f от обрыва фаз
—	fáziskülönbség	lásd: <i>fáziseltolás</i>					
34	fázislámpa	szinkronozáshoz használt segédeszköz (vö. <i>sötétre</i> , ill. <i>világosra kapcsolás</i>)	phase lampe	lampe \f de phase	Phasenlampe \f	faza lampo	фазная/фазовая лампа
35	fázisösszehasonlító szakaszvédelem	a védett szakasz végpontjain fellépő áramirányok összehasonlításán alapuló <i>differenciálvédelem</i>	pilot protection with phase comparison	protection \f par pilote à comparaison des phases	Streckenschutz \m mit Phasenvergleich	sekcia protekto per komparo de fazoj	продольная защита с сравнением фаз
36	fázissebesség	hullámmozgás jellemzője, a hullámhossz és a periódusidő hányadosa; egyszerű hullámnál azonos a <i>terjedési sebességgel</i>	phase velocity	vitesse \f de phase	Phasengeschwindigkeit \f	rapido de fazo	фазовая скорость
37	fázissietés; fáziskésés	az a <i>fázisszög</i> , amellyel egy szinuszos mennyiség előbb jár, ill. elmarad egy másik azonos frekvenciájú szinuszos	leading of phase, phase leading; lagging	avance \f de phase; retard \m de phase	Voreilung \f; Nacheilung \f (in der Phase)	antaŭeniro, malantaŭenir	опережение \n фазы; отставание \n

		menyiséghez képest	of phase, phase lagging			o de fazo	фазы
38	fázissíkmódszer	legfeljebb másodrendű, főleg nemlineáris rendszerek vizsgálatának módszere, amely a sebességet ábrázolja a hely függvényében; a görbéből a rendszer stabilitására és határ jellemzőire lehet következtetni	phase plane method	méthode \f du plan de phase	Methode \f der Phasenebene	metodo de faza ebena	метод \m фазовой плоскости
39	fázissorrend	többfázisú rendszerben a feszültségek, illetve áramok azonos fázishelyzethez tartozó pillanatértékeinek (nullaátmenet vagy maximum) bekövetkezési sorrendje	phase-sequence, succession of phases	ordre \m /suite \f de phases	Phasenfolge \f	ordo/sekvo de fazoj	чередование \n фаз
40-41	fázissorrend-mutató	háromfázisú (többfázisú) rendszer fázissorrendjének a meghatározására szolgáló készülék	phase-sequence indicator	indicateur \m d'ordre de phases	Phasenfolgeanz eiger \m	indikilo de ordo/sekvo de fazoj	указатель \m последовательности фаз
42	fázisszög	1. (általában:) szinuszosan változó mennyiségek egymáshoz vagy valamilyen vonatkoztatási alaphoz viszonyított helyzetét jellemző szög; 2. váltakozó áramú körben a feszültség és áram fáziskülönbsége villamos szögben kifejezve	phase angle	angle \m de phase	Phasen(verschiebungs)winkel \m, Phasenverschiebung \f	angulo de fazo	фазовый угол
43	fázistartalék	az amplitúdó—fázis-jelleggörbe és az egység sugarú kör metszéspontjához húzott sugárnak a negatív valós tengellyel bezárt szöge	phase margin	marge \f de phase	Phasenrand \m, Phasenreserve \f	faza margeno	избыток \m фазы
44	fázistávolság	a különböző fázisokhoz tartozó csupasz vezetők középvonalainak egymástól való távolsága	phase spacing	distance \f des phases	Phasenabstand \m	interfaza spaco/distanc o	расстояние \n между фазами
45	fázistényező	1. lásd teljesítménytényező; 2. a terjedési állandó képzetes része, amely megadja a hullám fázisának a hosszegységre vonatkoztatott elfordulását	phase factor	coefficient \m de phase	Phasenkonstant e \f	faza koeficiento/f aktoro	фазовый коэффициент
46	fázistér	(állapotér) N részecskéből álló rendszer	phase space	espace \m de	Phasenraum \m	faza spaco	фазовое

		állapotának leírására szolgáló 6N dimenziós tér, amiből 3N a helykoordinátáknak, 3N a mozgásmennyiségeknek felel meg		phase, extension/en phase			пространство
47	fázistoló	a feszültség fázishelyzetének megváltoztatására szolgáló eszköz (pl. <i>indukciós szabályozó</i>)	phase shifter	déceleur \m de phase, déphaseur \m	Phasenregler \m , Phasenschieber \m	defazigilo	фазовращатель \m
—	fázistöbblet	lásd <i>fázistartalék</i>					
—	fázisváltó	lásd <i>fázisátalakító</i>					
48-9	fázisvezető	többfázisú rendszerben a nullaponthoz képest fázisfeszültségen levő vezető	phase conductor	fil \m de phase	Phasenleiter \m	konduktilo de fazo	фазный провод
50	fáziszárlat	fázisok közt bekövetkező <i>zárlat</i>	short circuit between phases	court-circuit \m entre phases	Phasenkurzschluß \m	kurtcirkvito inter fazoj	короткое замыкание между фазами
51	fedél	zárt tér, szekrény fő nyílását elzáró szerkezeti rész	cover	couvercle \m	Deckel \m	kovrilo, fermoplato	крышка \f
52	fedés	1. (áramirányító) a kommutációnak az a szakasza, amelyben egyszerre két áramút van nyitva 2. lásd <i>kapcsolási hiszterézis</i>	overlap	empiétement \m	Überlappung \f	trakovrado	перекрытие \n
53	fedési idő	(relénél:) az egyik áramkör zárása és a másik nyitása közti idő, ha az átkapcsolás úgy folyik le, hogy a zárás megelőzi a nyitást	bridging time	temps \m de chevauchement	Überlappungszeit \f	tempo de surkovrado/surkontaktado /transpontado	время \n перехода
54	fedési szög	(áramirányítónál:) <i>a fedés</i> tartamának villamos szögben kifejezett értéke	overlap angle	angle \m d'empiétement	Überlappungswinkel \m	angulo de trakovrado	угол \m перекрытия
55	fedőlakk	(<i>fedőfesték</i>) a felületre felvitt lakk- ill. festékbevonat, amely annak eredeti színét elfedi	coating varnish, finishing varnish	couche finale de vernis	Decklack \m	fina lako	покровный лак
56	fedővédelem	az alapvédelmet tápláló mérőváltóktól független mérőváltókra csatlakozó és más megszakítót működtető védelem, amely legalább egy szelektív időlépcsővel	back-up/reserve protection	protection \f de secours	übergeordneter/überlagerter Schutz	rezerva protekto	резервная защита

		nagyobb késleltetéssel hárít és az <i>alapr védelem</i> vagy megszakító működésének elmaradása esetén működik					
57	fegyverzet	kondenzátor azon vezető részei, amelyeken a villamos töltések felhalmozódnak	plate of capacitor	armature \f de condensateur	Kondensatorbel egung \f, Kondensatorbel ag \m, Belegung \f	plato de kondensilo, armaturó	обкладка \f конденсатора
57	fegyverzet	(<i>armatúra</i>) elektromágnes vasmagjának mozgórésze	armature	armature \f	Anker \m		якорь \m
58	fej	izzólámpa, elektroncső, biztosító stb. azon része, amely <i>a foglalatba</i> való beerősítésre és az áramköri csatlakozásra szolgál (pl. <i>lámpa</i> ~, <i>biztosító</i> ~)	cap, base	culot \m	Sockel \m	soklo	цоколь \m
59	fékellenállás	<i>ellenállásfékezés</i> céljára alkalmazott ellenállás	braking resistance	résistance \f de freinage	Bremswiderstand \m	bremsa rezistilo	тормозное сопротивление
60	fékezés a szinkron fordulatszám fölött	aszinkron motor <i>haszonfékezése</i> a szinkron fordulatszámnál nagyobb forgássebesség kikényszerítésével	over-synchronous braking	freinage \m hypersynchrone	übersynchrones Bremsen	bremsado super la sinkrona rotacirapido	торможение \n при скорости свыше синхронной
61	fékezési próba	villamos motor nyomatékának, ill. mechanikai teljesítményének a meghatározására szolgáló vizsgálat a kimenő tengelyt terhelő fék vagy dinamométer segítségével	braking test, (Am:) brake test	essai \m au frein	Bremsversuch \m	bremsa testo	испытание \n торможением
61a	fékező erő	jármű fékezett kerekének a kerületén fellépő erő	braking effort	effort \m de freinage	Bremskraft \f (am Radumfang)	bremsa forto	сила \f торможения
62	fékező nyomaték	villamos motor <i>féküzemben</i> kifejtett nyomatéka	braking torque	couple \m de freinage	Bremsmoment \n	bremsa momanto	тормозной момент
63	fékkapcsolás	villamos gép <i>féküzemének</i> létesítésére szolgáló kapcsolás	braking circuit	connexion \f de freins	Bremsschaltung \f	bremskonektó	схема \f торможения
64	féklazító	rugóval vagy súllyal terhelt súrlódó fék	brake lifting	releveur \m de	Bremslüfter \m	levigilo de	расторма

		oldására szolgáló elektromágneses, hidraulikus vagy motoros szerkezet	device	frein		bremsa	живающее устройство
65	fékmágnes	rugó- vagy súlyterhelésű fék lazítására szolgáló elektromágnes (vö. <i>féklazító</i>)	braking magnet, magnetic brake	aimant \m frein/de freinage	Bremsmagnet \m	bremsmagnet o	тормозной магнит
66	fékmotor	mechanikus fékkel egybeépített <i>aszinkron motor</i> , amelynek kikapcsolt állapotában a forgórészt rugók tolják el tengelyirányban és a fék súrlódó felületeit egymáshoz szorítják, bekapcsolt állapotában a forgórészre ható tengelyirányú elektromágneses erő oldja a féket	brakemotor	moteur-frein \m	Bremsmotor \m	bremsa motoro	тормозной двигатель
67	féküzem	villamos gép azon üzemállapota, amelyben <i>fékező nyomatékot</i> fejt ki (vö. <i>generátorüzem</i>)	braking operation	fonctionnement \m de frein	Bremsbetrieb \m	bremsa funkcio	тормозной режим; режим \m торможения
—	felcserélhetőségi tétel	lásd <i>reciprocitás tétele</i>					
—	feldplatte	lásd <i>mezőfüggő ellenállás</i>					
—	feléledés	lásd: <i>záráskésés</i>					
68	feléledési idő	lásd 1. <i>nyitóirányú feléledési idő</i> ; 2. <i>záráskésési idő</i>	recovery time	temps \m de récupération	Erholungszeit \f	reiğa/restarta tempo	время \п восстановления
69	felépülési idő	az az időtartam, amely alatt az irányított jellemző egy állandó zavarás kezdetétől számítva először közelíti meg előre megadott pontossággal új tartós értékét (vö. <i>szabályozási idő</i>)	build-up time	temps \m d'adaptation	Anregelzeit \f	tempo de adptiço	время \п восстановления
70	félértékidő	(lökőfeszültség-hullám jellemzője;) az az idő, amely a hullám kezdetétől eltelik addig, amíg a hullám hátán a feszültség a csúcsérték felére nem esik le	time to half-crest, time to half-value on the wave-tail	temps \m de valeur moyenne	Halbwertszeit \f , Rückenhalbwer tszeit \f	tempo de duonvaloro	длина \f волны
71	félértékszélesség	rezgőkör, ill. spektrumvonal jellemzője; az a sáv szélesség, amelynél az energia, ill. teljesítmény a maximális érték felére	half value width	largeur \f de valeur moyenne	Halbwertsbreite \f	larço de duonvaloro	ширина \f резонансной кривой на

		csökken					уровне половины её максимального значения
72	felfutási idő	1. (általában:) az az idő, amely alatt egy jellemző végértékének 10%-áról 90%-ára nő (pl. <i>átkapcsolási idő</i>); 2. (mint villamos motor névleges felfutási ideje:) az az idő, amely alatt egy motor álló helyzetből névleges sebességére felgyorsulna, ha a gyorsító nyomaték állandó és a névleges hatásos teljesítmény és a névleges szögsebesség hányadosával egyenlő lenne. Vö. <i>indítási idő</i>	1. rise time; 2. nominal acceleration time	1. temps \m de montée; 2. temps \m d'accélération nominal	1. Anstiegszeit \f; 2. Nenn-/Normalanlaufzeit \f	tempo de pligrandiĝo; tempo de la nominala akcelo	1. время \п нарастания; 2. номинальное время ускорения
73	felfutási sebesség	egy jellemző két meghatározott érték közötti növekedésének sebessége	rise speed	vitesse \f de montée	Anstiegsgeschwindigkeit \f	rapido de pligrandiĝo	скорость \f нарастания
74	felfutó pólusél	kiálló pólusú villamos forgógépben a forgásiránnyal szemben levő <i>pólusél</i>	leading pole horn	corne \m d'entrée	auflaufende Polkante	enira poluskorno	набегающий полюсный выступ
—	felfüggesztési köz	lásd <i>oszlopköz</i>					
74a	felfűtési idő	hőkészülék üzemi hőmérsékletének az eléréséhez szükséges idő	heating-up time	temps \m d'échauffement	Aufheizzeit \f	tempo de ekhejtado	время \п нагрева
75	felgerjedés	generátor feszültségének növekedése az üres járási jelleggörbe mentén, miközben a gerjesztés nő (vö. <i>gerjedés</i>)	voltage build-up	amorçage \m en tension	Auf erregung \f	ekscitiĝo	нарастание \п напряжения
76	felgerjedési sebesség	szinkron gép gerjesztőgépének jellemzője, a kapocsfeszültség kezdeti növekedési sebessége lökésgerjesztési beavatkozás esetén	excitation response	(rapidité \f de) réponse \f de l'excitation	Erregungsgeschwindigkeit \f	rapido de ekscitiĝo	скорость \f нарастания напряжения системы возбуждения
76a	felharmonikusok	szinuszos mennyiségek, amelyek frekvenciája egész számú többszöröse az <i>alapharmonikus</i> frekvenciájának	harmonies	harmoniques \f \p	harmonische Oberschwingungen \f \p	harmonoj	высшие гармоники \f \p

—	felharmonikustartalom	lásd <i>harmonikustartalom</i>					
77	félhullám	lásd <i>félperiódus</i>	half-wave	alternance \f	Halbwelle \f	alternanco	полуволна \f
78	féligvezérelt áramirányító	részben vezérelt, részben nem vezérelt elemekből felépített áramirányító	semiconrolled/halfcontrolled convertor	convertisseur \ m à montage hétérogène, convertisseur mixte	halbgesteuerter Stromrichter	duonregata konvertoro	полууправляемая схема
79	féligzárt horony	nyílása a horony szélességénél keskenyebb. (Vö. <i>zárt horony</i>)	semi-closed slot	encoche semi-fermée	halbgeschlossene Nut	duonfermita nočo	полузакрытый паз
80	felnyitott szabályozási kör	szabályozási rendszer zárt hatásláncából vizsgálat céljára annak egy helyen történő megszakításával képzett nyitott hatáslánc	open loop	boucle ouverte	aufgeschnittener Regelkreis	malfermita mašo/cirkvito de regulado	разомкнутая цепь системы регулирования
81	feloldó	kapcsolókészülék tartozéka, amely mechanikailag oldja a készülék nyitott vagy zárt helyzetét rögzítő szerkezetet (pl. kilincsművet), és lehetővé teszi a készülék működését. Lásd még <i>beoldó</i> , <i>kioldó</i>	release, trippingmechanism/device/gear	déclencheur \m	Auslöser \m	ellasillo, ekfunkciigilo	расцепитель \m
81a	félperiódus	periodikusan változó mennyiség egy periódusának a középértékhez képest azonos előjelű szakasza	alternation	alternance \f	Halbperiodendauer \f	alternanco	полупериод \m
82	félsablon-tekerceselés	villamos gép olyan tekercselése, amely előre elkészített tekercsekből készül, kivéve a tekercsek egyik végét, amelynek alakítását és kötését a gép összeszerelése után végzik el (vö. <i>sablontekercselés</i>)	partly preformed winding	enroulement partiellement préformé	Wicklung \f mit Halb-/Teilformspulen, Halbformspulenwicklung \f	parte antaŭformita volvaĵo	частично шаблонная обмотка
83	felsővezeték	villamos jármű pályatesté fölött szigetelőkön felfüggesztett csupaszcsovezeték, amelyhez az <i>áramszedő</i> csatlakozik	overhead line, contact wire ligne	aérienne de contact	Fahrleitung \f, Oberleitung \f	kontaktolineo	воздушный \f троллейный \f контактный провод
84	felszabadulási idő	(<i>szabaddáválási idő</i>) lásd <i>nyitó irányú ~</i> , <i>záró irányú ~</i>	recovery time	temps \m de recouvrement	Freiwerdezeit \f	reĵga/restsŭra /liberiĵa tempo	время \n восстановления

85	felszíni földelő	olyan <i>földelő</i> , amely nincs a talaj felszínétől elszigetelve	surface electrode	prise de terre superficielle	Oberflächenerder \m	urfaca terkonektilo	поверхностный заземлитель
86	féltekercs	villamos gép tekercsének a fele, amely egy tekercsoldalból és a tekercsfej hozzátartozó részéből áll	half-coil	demi-bobine \f	Halbspule \f	duonbobeno	полукатушка \f
87	feltételes stabilitás	szabályozási rendszernek az a tulajdonsága, hogy a felnyitott szabályozási körre létezik a körerősítésnek egy olyan intervalluma, amelyen belül a rendszer stabil, azon kívül labilis	conditional stability	stabilité conditionnelle	bedingte Stabilität	kondiça stabileco	условная устойчивость
—	feltöltés	lásd <i>töltés</i> 2a, 3.					
88	felüláteresztő szűrő	olyan <i>szűrő</i> , amely egy határfrekvenciánál nagyobb frekvenciájú jeleket gyakorlatilag csillapítás nélkül átereszt, a többi pedig elnyeli	high-pass filter	filtre \m passe-haut	Hochpaßfilter \m/n	altopasa filtrilo	фильтр \m высоких частот
89	felületérintkező	olyan érintkező, amelynél nagy felületen, viszonylag kis fajlagos nyomással jön létre a galvanikus kapcsolat	plane contact, (large-)area contact	contact \m par surface	Flächenkontakt \m	(grandsur)facea kontaktilo	плоскостной контакт
90	felületi...	(dugaszó aljzat, kapcsoló stb.) vö. <i>falon kívüli szerelés, süllyesztett</i>	surface	... à poser sur le plâtrage	Überputz...	surfaca, supraja, ekstermura, eksterstuka	надштутатурный
91	felületi ellenállás	a próbatest azonos oldalán a felületre helyezett elektródokra kapcsolt feszültség és az elektródok közt a felületen (és annak közelében) folyó áram hányadosa; egysége 1 ohm (<i>&Omega;</i>)	surface resistance	résistance superficielle	Oberflächenwiderstand \m	surfaca rezistanco	поверхностное сопротивление
91a	felületi fényáram	az egységnyi felületről kisugárzott fényáram $\left(\frac{\text{lm}}{\text{m}^2}\right)$	luminous emittance	émittance lumineuse	spezifische Lichtausstrahlung	surfaca lumflukso	светность \f
92	felületpasszíválás	lásd <i>passzíválás</i>	stabilization of surfaces, surface	stabilisation/passivation superficielle	Oberflächenstabilisierung \f, Oberflächenpas	surfaca pasivigo	защита \f поверхности

			passivation		sivierung \f		
—	felvett teljesítmény	lásd <i>teljesítményfelvétel</i>					
93	félvezető	olyan anyag, amelynek rezisztivitása a $10^{⁻⁵}$... $10^{⁻⁸}$ ohm tartományba esik és erősen függ a hőmérséklettől és a szennyezőanyagoktól	semiconductor	semi-conducteur \m	Halbleiter \m	duonkondukt anto	полупроводник \m
94	félvezető dióda	aktív része félvezető	semiconductor diode	diode \f à semi-conducteur	Halbleiterdiode \f	duonkondukt anta diodo	полупроводниковый диод
95	félvezető eszköz	(<i>félvezető elem</i>) áramkört elem, ill. eszköz, amelynek a működés szempontjából meghatározó aktív része <i>félvezetőből</i> készült	semiconductor element/device	élément \m semi-conducteur	Halbleiterbauelement \n	duonkondukt anta elemento	полупроводниковый элемент
96	félvezetők osztályozása	azonos gyártási típusú félvezetők osztályozása valamelyik paraméterük gyártási szórási tartománya szerint	classification of semiconductor elements	classification \f des éléments semi-conducteurs	Klassifikation \f der Halbleiterelemente	klasifikado/ra nĝado de duonkondukt antoj	классификация \f полупроводников
97	félvezető lapka	félvezető egykristály vékony (200-300 μm), csiszolt és polírozott szelete	wafer, pellet	pastille \f, lamelle \f	Tablette \f, Halbleiterscheibe \f, plättchen	duonkondukt anta plateto	полупроводниковая пластинка
—	félvezető műanyag	lásd <i>vezető műanyag</i>					
98	félvezető réteg	félvezető eszköz aktív anyagának az a része, amelyben a <i>szennyezés</i> típusa és koncentrációja állandó	semiconductor layer	couche \f du semi-conducteur	Halbleiterschicht \f	duonkondukt anta tavolo	полупроводящий слой
99	félvezetős berendezés	olyan <i>villamos berendezés</i> , amelynek fő funkcióját félvezető elemekből álló kapcsolat valósítja meg	semiconductor equipment	appareil \m à semi-conducteur	Halbleitergerät \n	aranĝaĵo/instantaj duonkondukt elementoj	полупроводниковое устройство
100	félvezetős kapcsolókészülék	(<i>érintkező nélküli kapcsolókészülék, kapcsoló áramkör, mozgó alkatrész nélküli kapcsolókészülék</i>) vezérelhető	semiconductor switching device	appareil \m de connexion à semi-	Halbleiterschaltgerät \n	ŝaltaparato kun	коммутационный полупроводник

		félvezető eszköz, amely mozgó alkatrész nélkül látja el az áram ki- és bekapcsolásának feladatát (vö. <i>elektronikus kapcsoló</i>)		conducteur		duonkonduktantaj elementoj	овый аппарат
101	félvezető kompenzátor	áramirányító, amely meddő teljesítményt táplál a hálózatba	thyristor controlled static compensator	compensateur \ m à thyristor	Blindleistungstromrichter \ m	fázokompensilo kun duonkonduktantaj elementoj	компенсатор \ m с полупроводниками
102	félvezetővédő-biztosító	félvezető elem védelmét szolgáló olvadó biztosító, amelynek kiolvadási jelleggörbéje illeszkedik a védett elem melegezési jelleggörbéjéhez	semiconductor fuse	fusible \ m pour la protection des semi-conducteurs	Halbleitersicherung \ f	fandájo por protekto de duonkonduktantaj elementoj	полупроводниковый предохранитель
103	fémese kefe	nagy fémtartalmú szénkefe	compound brush	balai \ m métallographitique	metallhaltige Kohlebürste, Metall(kohle)bürste \ f	metagrafita broso	металлографитная /-угольная щётка
104	fémese kötés	a fémese vezetés folytonosságát biztosító áramkörti csatlakozás	metallic bond	liaison/métallique	metallische Bindung	metala kunigo/junto	металлическая связь
105	fémese vezető	olyan vezető, amelyben <i>elektronáram</i> folyhat (vö. <i>elektronvezetés</i>)	conductor	conducteur \ m (électronique)	metallischer Leiter	metala konduktanto	проводник \ m
106	fémezett papír	(<i>metallpapír</i>) vékony fémréteggel bevont szigetelő papír, amelyet kondenzátorok készítésére használnak	metallic/metallized paper	papier métallisé	Metallpapier \ n	metalizita papero	металлизируемая бумага
107	fémgőzlámpa	olyan <i>kisülőlámpa</i> , amelyben a fényt a lámpa kisülőcsövében levő fémgőz lumineszcenciája szolgáltatja	metal vapour lamp	lampe \ f à vapeur métallique	Metalldampflampe \ f	metallvapora lampo	лампа \ f с разрядом в парах металла; паросветная лампа
108	fémhalogénlámpa	olyan <i>kisülőlámpa</i> , amelynek kisülőcsöve kvarcüvegből készül, töltése fémgőzök	halide lamp	lampe \ f aux halogénures	Halogen-Metalldampflampe	metallhalogen	лампа \ f с галогенными

		(pl. higany) és fémhalogenidok (pl. tallium, indium, nátrium) keveréke			mpe \f	ida lampo	соединениями металлов
—	fémrész	lásd <i>szerkezeti</i> ~					
109	fémrétegellenállás	lásd <i>rétegellenállás</i>	metal-film resistor	résistance \f à couche métallique	Metallschichtwiderstand \m	metaltavola rezistilo	металлоплёночное сопротивление
110	fenol-formaldehid gyanta	fenol és formaldehid alapon készült műgyantacsalád, amelyből sajtolóanyag, rétegelt lemezek kötőanyaga készül, továbbá mint öntőgyanta és lakkgyanta használatos	phenol-formaldehyde resin	résine \f de phénol-formaldéhyde	Phenol-Formaldehydharz \n	fenolformald ehida rezino	фенольно-формальдегидная смола
111	fenoplaszt	fenolgyanták és a belőlük készült műanyagok gyűjtőneve	phenoplast	Phenoplaste \f	Phenoplast \m	fenoplasto	фенопласт \m
112	fényáram	(<i>fényteljesítmény</i>) a fényforrásból egységnyi idő alatt kilépő és a láthatóság alapján értékelt sugárzó energia; egysége a lumen (lm)	light flux, luminous flux	flux lumineux	Lichtstrom \m, Lichtleistung \f, Lichtfluß \m	lumflukso	световой поток
113	fényárvilágítás	körülhatárolt területnek vagy tárgyak egy csoportjának kiemelő megvilágítása fényszórókkal	floodlighting	illumination \f, éclairage \m par projection	Flutlicht-Beleuchtung \f, Anstrahlung \f	flulumigado	освещение \n заливающим светом
114	fénycső	fényforrásként alkalmazott kisnyomású, higanygőz töltésű kifeszültségű <i>kisülőcső</i> , amelynek fényét a kisülés sugárzásának a hatására lumineszkáló <i>fénypor</i> bevonat szolgáltatja	fluorescent lamp	lampe fluorescente, lampe/à luminescence, tube luminescent	Leuchtstofflampe \f, Leuchtstoffröhre \f, Luminiszenzlampe \f	efluva tubo	люминесцентная лампа; газосветная трубка
115	fénycsőarmatúra	a fénycső és az üzemeltetéséhez szükséges eszközök befogadására szolgáló <i>lámpatest</i>	fluorescent lamp fittings	armature \f de la lampe fluorescente	Leuchtstofflampearmatur \f	portilo por efluva tubo	арматура \f газосветной трубки
116	fénycsőelőtét	a fénycső kisülését stabilizáló soros, általában induktív elem (fojtótekercs vagy szórótranszformátor)	ballast	ballast \m (pour lampe à fluorescence)	Vorschaltgerät \n	balasto /de efluva tubo/	балластный дроссель
117	fénycsőgyújtó	(<i>gyújtó</i>) a fénycső begyújtásához szükséges eszköz, amely biztosítja az elektródok előfűtését és a <i>fénycsőelőtét</i> él	(fluorescent lamp) starter	starter \m (pour lampe à fluorescence)	Starter \m	ekbruligilopor efluva tubo	стартер \m

		együtt a begyűjtáshoz szükséges feszültséget					
117a	fényelektromos hatás	(<i>fotoelektromos/fényvillamos hatás</i>) sugárzás és anyag kölcsönhatása, amelynek során az elnyelt fotonok szabad töltéshordozókat hoznak létre vagy elektronikibocsátást váltanak ki	photoelectric effect	effet \m photoélectrique	lichtelektrischer Effekt	lumelektra efiko/fenomeno	фотоэлектрический эффект
118	fényelem	(<i>fotoelem,</i>) a fény sugárzási energiáját a <i>fotofeszültség</i> hatás alapján közvetlenül villamos energiává átalakító eszköz	photovoltaic cell, barrier-layer cell	cellule \f photovoltaïque, photopile \f	Photoelement \n , Fotoelement \n	fotoçelo	фотоэлемент \m (с запирающим слоем?)
119	fényellenállás	(<i>fotoellenállás</i>) a <i>fotokonduktivitás</i> alapján működő félvezető eszköz, amelynek villamos vezetőképessége fény hatására növekszik (vö. <i>fotokonduktor</i>)	photo-conductive cell	cellule photoconductive/photorésistante	Photowiderstand \m	fotorezistilo	фотосопротивление \n
120	fényeloszlási felület	fényforrást, világítótestet jellemző felület; az egy pontból felvitt irányfüggő fényerősségvektorok végpontjainak mértani helye	surface of (luminous) intensity distribution	surface \f de répartition de l'intensité (lumineuse)	Lichtstärkeverteilungsfäche \f; (<i>nem sík:</i>) Lichtstärkeverteilungskörper \m	distribua surfaco de lumintenso	фотометрическая поверхность; поверхность \f распределения силы света
121	fényeloszlási görbe	fényforrást, világítótestet jellemző, általában polárkoordinátákban ábrázolt görbe, amely a fényerősséget adja meg a fényforráson átmenő síkban egy adott irányhoz mért szög függvényében	(luminous) intensity distribution curve	courbe \f de répartition angulaire de l'intensité (lumineuse), courbe \f photométrique	Lichtstärkeverteilungskurve \f	distribua kurbo de lumintenso	кривая \f распределения силы света
—	fény emisszió	lásd <i>fotoelektromos emisszió</i>					
—	fényenergia	(fényáram vonatkozásában) lásd <i>fénymennyiség</i>					
122-3	fényerősség	a fényforrást jellemző alapmennyiség; SI-egysége 1 kandela (cd). — Lásd még <i>átlagos térbeli ~, átlagos vízszintes ~</i>	luminous intensity	intensité lumineuse	Lichtstärke \f	lumintenso	сила \f света
124	fényforrás	anyag, test, eszköz, amely látható fényt	source of light,	source \f de	Lichtquelle \f	lumfonto	источник \m

		bocsát ki	light source	lumière, source \f lumineuse			света
125	fényhasznosítás	fényforrás által leadott <i>fényáram</i> és a felvett teljesítményhányadosa; egysége 1 lumen/watt (lm/W)	light output ratio, luminous efficacy	efficacité lumineuse	Lichtausbeute \f	lumefikeco	световая отдача
—	fénylemez	lásd <i>prespán</i>					
126	fénymennyiség (fényenergia)	a <i>fényáram</i> időbeli integrálja; egysége 1 lumen secundum (lm s)	light energy, quantity of light	énergie lumineuse, quantité \f de lumière	Lichtenergie, \f, Lichtmenge \f	lumenergio, lumkvanto	световая энергия
127	fénymutatós műszer	mérőműszer, amelynek kitérését a műszer lengőrészén rögzített tükrőről visszavert fényjel jelzi a skálán	luminous pointer instrument	instrument \m à index lumineux	Lichtzeigerinstrument \n	mezurinstrumento kun luma montrilo	измерительный прибор с световым указателем
—	fenyőgyanta	lásd <i>kolofónium</i>					
128	fénypor	világító ernyők és fénycsövek bevonására alkalmazott vegyület, amely elektron- vagy elektromágneses sugárzás hatására világít (lumineszkál)	luminescent material, phosphor substance	luminescente, phosphore \m	Leuchtstoff \m, Phosphor \m	fluoreskanta substanco	фосфор \m
128a	fényporbevonat	világító ernyő, fénycső lumineszkáló bevonata (vö. <i>fénypor</i>)	fluorescent coating	couche fluorescente	Leuchtstoffüberzug \m	fluoreskanta kovraĵo	люминесцентное покрытие
129	fénysűrűség	1. kiterjedt fényforrás felületegységének a fényerőssége; 2. megvilágított felület adott pontjában adott irányra merőleges megvilágítás és a térszög hányadosa	luminance	luminance \f	Leuchtdichte \f	helodenso	яркость \f
130	fényszabályozó	világító berendezés lámpáinak a fényáramát befolyásoló készülék	dimmer	gradateur \m (de lumière) Lichtsteuergerät	\n	regulilo de lumo	регулятор \m света
131	fényszóró	lámpatest, amelyben optikai rendszer (tükör, lencse) összpontosítja a fényt meghatározott kis térszögbe a fényerősség növelése érdekében	projector, searchlight, spotlight	projecteur \m	Scheinwerfer \m	reflektoro, reflektilo	прожектор \m

—	fényszóró lámpa	lásd <i>fényvető lámpa</i>					
—	fényteljesítmény	lásd <i>fényáram</i>					
132	fényvető lámpa	lámpa, amely a hozzáillesztett optikai rendszerrel fényáramát meghatározott térszögbe sugározza	reflector lamp	lampe \f à réflecteur	Reflektorlampe \f	lumjetilo	светонаправляющая лампа
133	fényvezérlésű tirisztor	(<i>fototirisztor</i>) olyan <i>tirisztor</i> , amelyet a vezérlő elektród-katód átmenetet megvilágító fény vezérel	photothyristor, (Am:) light-activated silicon-controlled switch, LASCR	photothyristor \m	Fotothyristor \m, Photothyristor \m	fototiristoro	фототиристор \m
—	fényvillamos hatás	lásd <i>fényelektromos hatás</i>					
134-5	Ferranti-hatás	távvezetéken előforduló jelenség: a távvezeték kapacitív árama feszültségemelkedést okoz a távvezeték mentén	Ferranti effect	effet \m de Ferranti	Ferranti-Effekt \m	Ferranti efiko	эффeкт \m Ферранти
136	Ferraris-tárcsa	forgó mágneses térbe helyezett fémtárcsa, amely a benne indukálódó örvényáramok és a mágneses tér kölcsönhatására forgásba jön	Ferraris sheave	disque \m Ferraris	Ferraris-Scheibe \f	Ferraris disko	диск \m Феррариса
137	ferrimágnesség	az anyagnak a <i>ferromágnességhez</i> hasonló spontán mágneses állapota, amelyben az antiparallel spin-párok mágneses hatása kifelé kevésbé érvényesül	ferrimagnetism	ferrimagnétisme \m	Ferrimagnetismus \m	ferimagnetismo	ферримaгнетизм \m
138	ferrit	mágneses anyag; vas, nikkell, réz, magnézium, mangán és horgany oxidjainak a keveréke, amelyet magas hőmérsékleten sajtólással alakítanak	ferrite	ferrite \m (\f)	Ferrit \n (\m)	ferito	феррит \m
139	ferroelektromos	hiszterézis jelenséget mutató dielektrikum jelzője	ferroelectric	ferroélectrique	ferroelektrisch	feroelektra	сегнетоэлектрик \m
140	ferromágneses anyag	jól mágnesezhető anyag (<i>mágneses anyag</i>), amely mágneses állapotát a külső mágneses tér megszűnése után is részben	ferromagnetic material/substance	substance \f ferromagnétique	ferromagnetischer Stoff	ferromagneta substanco	ферромагнитный материал

		vagy egészben megtartja					
141	ferromágnesség	a <i>ferromágneses anyag</i> azon tulajdonsága, hogy benne a mágneses indukció nem arányos a térerősséggel, relatív permeabilitása a térerősség függvénye	ferromagnetism	ferromagnétism e \m	Ferromagnetis mus \m	ferromagnetis mo /-eco	ферромагнетиз м \m
142	ferrorezonancia	vasmagos tekercset tartalmazó <i>rezgőkörben</i> az a jelenség, hogy a <i>rezonancia</i> kialakulását a vasmag telítődésének a mértéke befolyásolja	ferroresonance	ferroresonance \ f	Ferroresonanz \ f	ferroresonanc o	феррорезонанс \m
143	ferrorezonanciás stabilizátor	a <i>ferrorezonancia</i> felhasználásával változó nagyságú váltakozó feszültségből állandó nagyságú váltakozó feszültséget előállító készülék	ferroresonant stabilizer	stabilisateur \m à ferroresonance	Ferroresonanzst abilisator \m	ferroresonanc a konstantigilo	ферро резонансный стабилизатор
144	feszítettszálás műszer	villamos mérőműszer, amelynek lengőrésze feszített szálon függ, ez egyben a tengely, az ellennyomatékot kifejtő rugó és az áramhozzávetetés	thread instrument	appareil \m à corde	Fadeninstrumen t \n	fadena mezurilo/me zurinstrumen to	струнный измерительный прибор
145	feszítőköz	szabadvezeték két szomszédos feszítőoszlopa közti szakasz	straining bay	champ \m d'amarrage	Abspannfeld \n	streča interspaco/int erkolono	анкерный пролёт
146	feszítő oszlop	szabadvezeték <i>oszlop</i> , amely a vezeték tartására és az egyoldali vezeték húzás részbeni felvételére alkalmas	strain pole, (Am.) dead-end pole	poteau \m d'arrêt/d'ancrag e	Abspannmast \ m	streča masto	анкерная опора/мачта
147	feszítőszigetelő	szigetelő(lánc), amely a szabadvezeték mechanikai igénybevételét adja át az oszlopnak	tension insulator	isolateur \m /ch aîne \f d'ancrage	Abspannisolato r \m	streča izolilo	натяжной изолятор; натяжная гирлянда
148	feszültség	villamos tér, rendszer, berendezés két pontja közötti <i>potenciálkülönbség</i> ; egyenlő azzal a munkával, amelyet az erőter végéig, miközben az egységnyi töltést az egyik pontból a másikba mozgatja; egysége 1 volt(V)	voltage	tension \f	Spannung \f	tensio	напряжение \n
—	feszültség alatt	lásd <i>üzemszerűen vezetõ rész</i>					

	álló rész						
149	feszültségátétel	lásd <i>átétel</i>	voltage ratio	rapport \m des tensions	Spannungsüber- setzung \f	tensia raporto	коэффициент \m напряжения
150	feszültségcsökkenés	(szűkebb értelemben:) villamos hálózat feszültségének (időbeli) csökkenése a névleges, ill. egy meghatározott érték alá. — Vö. <i>feszültségcsökkenés, feszültségletörés</i>	voltage fall, diminution of voltage, undervoltage, voltage dip	baisse \f de la tension	Spannungsrück- gang \m; Unterspannung \m, Spannungsab- nahme \f	malaltiço de tensio	падение \n напряжения; посадка \f напряжения
151	feszültségcsökkenési feloldó	<i>feszültségfeloldó</i> , amely akkor működik, ha kapsain a feszültség meghatározott érték alá csökken	under-voltage release	déclencheur \m à minimum de tension	Unterspannungs- auslöser \m	subtensia ellasillo/malfu nkciiigilo	расщепитель \m минимального напряжения
152	feszültségcsökkenési relé	(<i>nullafeszültségrelé</i>) <i>feszültségrelé</i> , amely akkor működik, ha az általa érzékelt feszültség egy beállított érték alá csökken	low-volt/under- voltage relay; minimum- voltage relay	relais \m à minimum de tension	Unterspannungs- relais \n	subtensia relajso	реле \n минимального напряжения
152a	feszültségcsökkenési védelem	(<i>nullafeszültség-védelem</i>) a beállított késleltetés letelte után működik, ha a feszültség egy beállított érték alá csökken	under-voltage protection	protection \f à minimum de tension	Unterspannungs- schutz \m	subtensia protekto	защита \f от минимального напряжения
153	feszültségeltérés	a tényleges és a névleges feszültség effektív értékének a különbsége, amely lassú változás folytán jött létre	voltage deviation	écart \n /déviati on \f de tension	Spannungsabwe- ichung \f	tensia devio, variero de tensio	отклонение \n по напряжению
154	feszültségemelkedés	1. villamoshálózat feszültségének megnövekedése; 2. szinkron generátor névleges terhe lesi és üzemállapottaihoz tartozó feszültségek különbsége a névleges feszültség százalékában kifejezve	voltage rise/increase	augmentation/él- évation/de tension	Spannungserhö- hung \f, Spannungsansti- eg \m	plialtiço de tensio	повышение \n напряжения
155	feszültségemelkedési relé	(<i>feszültség-növekedési relé</i>) <i>feszültségrelé</i> , amely akkor működik, ha az általa érzékelt feszültség meghaladja a beállított értéket	over-voltage relay; maximum- voltage	relay relais \m à augmentation de tension, relais \m à maximum de tension	Überspannungs- relais \n	supertensia relajso	реле \n повышения напряжения

156	feszültségemelkedési védelem	akkor működik, ha a védett berendezés feszültsége meghaladja a beállítási értéket	voltage rise protection	protection \f contre l'augmentation de tension	Spannungserhöhungsschutz \m	supertensia protekto	защита \f от повышения напряжения
157	feszültséggerősítési tényező	lásd <i>erősítési tényező</i>	voltage amplification factor	facteur \m d'amplification en tension	Spannungsverstärkungsfaktor \m	amplifikatoro de tensio	коэффициент \m усиления напряжения
158	feszültségesés	villamos vezetõn, illetve az áramkör egy szakaszán az áram által létrehozott feszültségcsökkenés	voltage/potential drop, line drop	chute \f de tension/de potentiel	Spannungsabfall \m, Potentialabfall \m	tensifalo	падение \n напряжения
159	feszültségfeloldó	(<i>söntfeloldó</i>) feszültségforrás által táplált <i>feloldó</i>	shunt release	déclencheur \m shunt	Spannungsauslöser \m	şunta ellasilomalfunkciigilo	расцепитель \m напряжения
160	feszültségforrás	feszültségével jellemzett <i>aktív áramköri elem</i>	voltage source	source \f de tension	Spannungsquelle \f	tensifonto, fonto de elektromova forto	источник \m напряжения
161	feszültséggenerátor	lásd <i>ideális feszültségforrás</i>	voltage generator	générateur \m de tension	Spannungsgenerator \m	tensigenerato ro	генератор \m напряжения
162	feszültséghiba	(<i>áttételi hiba</i>)feszültségváltó hibája a névleges primer feszültség százalékában kifejezve, amely a valóságos és a névleges áttétel eltérésébõl adódik	voltage error	erreur \f de tension	Spannungsfehler \m	ekarto de tensio	ошибка \f напряжения
163	feszültség hullám	legfeljebb néhány ms időtartamú feszültségimpulzus, amely csúcsértékét teljes időtartamához képest rövid idő alatt éri el. — Áramra vonatkoztatva vö. <i>áramhullám</i>	impulse voltage	tension \f de choc	Stoßspannung \f	tensioimpulso	импульсное напряжение
164	feszültség ingadozás	(<i>hálózati ingadozás</i>) a feszültség legnagyobb és legkisebb tényleges értékének különbsége rövidebb időn belül	voltage/mains fluctuation	fluctuation \f de tension	Spannungsschwankung;/ Netzschwankung \	tensifluktuo	колебания \n \p напряжения

165	feszültségkémlelő	hordozható készülék, amely villamos berendezés két vezetője, vagy valamely vezetője és a föld közötti feszültség jelzésére szolgál	potential indicator, continuity tester	détecteur/indicateur \m de tension	Spannungsanzeiger/-prüfer/-sucher \m	detektilo/indikatoro de tensio	индикатор \m напряжения
166	feszültségkimaradás	hálózat üzemzavara, amelynek tartamára a feszültség értéke nullára csökken	loss of voltage, power supply break, service interruption	panne \f de tension, coupure \f d'alimentation, interruption \f de service	Spannungsausfall \m	interrompo de tensio	исчезновение \n напряжения
167	feszültségletörés	az energiarendszer üzemzavara, amelynek során a feszültség átmenetileg az üzemszerűen még megengedett alsó határ alá csökken (vö. <i>feszültségcsökkenés</i>)	voltage decrease/dip	creux \m/baisse \f de tension	Spannungstall \n, Spannungszusammenbruch \m	ekfalego de tensio	понижение \n напряжения
168	feszültségglökés	lásd <i>vándorhullám</i>	voltage surge	surtension \f transitoire/d'impulsion	Spannungsstoß \m	pušo de tensio	импульсное перенапряжение
169	feszültségmenetrend	villamos állomás részére kiadott előírás, amely megszabja, hogy mely napon és órában mekkora feszültséget kell a gyűjtősíneken tartani	scheduled voltage	horaire/programme \m de tension	Spannungsfahplan \m	programo de tensio	программа \f напряжения
170	feszültségmentesítés	az üzemszerűen feszültség alatt álló részek feszültségének megszüntetése kikapcsolás és szükség esetén egyéb biztonsági intézkedések útján	making dead	mise \f hors tension	Spannungslos-/Spannungsfreimachen	sentensiiigo	снятие \n напряжения
171	feszültségmeredekség	a feszültség növekedésének, ill. csökkenésének a sebessége. — Vö. <i>kritikus ~, árammeredekség</i>	rate of rise/of decay of voltage	raideur \f de montée de/décroissance de la tension	Spannungssteilheit \f	kruteco de tensio	нарастание/затухание \n напряжения
—	feszültségnövekedési relé	lásd <i>feszültségemelkedési relé</i>					
172	feszültségosztó	sorosan kapcsolt ellenállásokból (impedanciákból) képzett kapcsolás, a soros lánc részeiről a lánc végére kapcsolt feszültség arányos részei vehetők le	voltage divider	diviseur \m de tension	Spannungsteiler \m	dividilo de tensio	делитель \m напряжения

173	feszültségrele	olyan <i>relé</i> , amelynek érzékelt mennyisége feszültség. Lásd <i>hibafeszültség-relé</i>	voltage relay	relais \m de tension	Spannungsrelais \n	relajso de tensio	реле \n напряжения
—	feszültségrezonancia	lásd <i>párhuzamos rezonancia</i>					
174	feszültségsokszorozó	1. egyenirányító kapcsolás, amely a tápláló váltakozó feszültség csúcsértékénél nagyobb egyenfeszültséget állít elő; 2. szikraközökből és kondenzátorokból összeállított kapcsolás, amely a tápláló egyenfeszültség többszörösét állítja elő	voltage multiplier	multiplicateur \m de tension	Spannungsvervielfacher \m	multobligilo de tensio	умножитель \m напряжения
175	feszültségstabilizátor	lásd <i>stabilizator</i>	voltage stabilizer/(Am:) regulator	stabilisateur \m de tension	Spannungsstabilisator \m	konstantigilo de tensio	стабилизатор \m напряжения
176	feszültségstabilizátor-cső	(<i>feszültségstabilizáló cső</i>) gáztöltésű cső, amelynek feszültsége a parázskisülés tartományában tág áramhatárok közt közel állandó	voltage stabilizer/stabilizing tube, stabilivolt (tube)	tube \m stabilovolt	Spannungsstabilisatorröhre \f	tubokonstantiganta de tensio	стабилитрон \m; стабилизатор \m напряжения
177	feszültségszabályozós transzformátor	változtatható áttételű transzformátor, amely a hálózat feszültségét az áttétel változtatásával tartja a kívánt érték közelében; <i>típusjeljesítménye az átmenő teljesítmény és a szabályozási teljesítmény összege</i>	regulating transformer	transformateur \m de réglage, transformateur régulateur	Regeltransformator \m, Stelltransformator \m	regulado de tensio	трансформатор \m с регулировкой напряжения
178	feszültségszabályozó transzformátor	változtatható áttételű segédtranszformátor, amely a főtranszformátorhoz csatlakoztatva vagy önállóan a hálózatba iktatva alkalmas a hálózati feszültség szabályozására; <i>típusjeljesítménye a szabályozási teljesítmény</i>	regulating transformer	transformateur \m de réglage, transformateur régulateur	Regeltransformator \m, Stelltransformator \m	transformatoro de regulado	трансформатор \m с регулировкой напряжения
179	feszültségtől függő ellenállás	(<i>varisztor</i>) SiC alapú ellenállás, amelynek a vezetőképessége növekvő feszültséggel jelentősen nő	voltage dependent resistor, varistor, VDR	varistance \f, résistance \f variable avec la tension	spannungsabhängiger Widerstand, VDR-	tensidependa rezistilo	варистор \m; зависящее от напряжения сопротивление

					Widerstand, Varistor \m		
180	feszültségtranszformátor	1. olyan <i>transzformátor</i> , amelynek a rendeltetése a váltakozó feszültség átalakítása; a transzformátor — előtag, illetve jelző nélkül — feszültségtranszformátort jelent 2. lásd <i>feszültségváltó</i>	voltage transformer	transformateur \m de tension	Spannungstransformator \m	tensitransformatoro	трансформатор \m напряжения
181	feszültségváltó	(ritkán: <i>feszültségtranszformátor</i>) olyan <i>mérőtranszformátor</i> , amely váltakozó feszültséget transzformál a mérési osztályának megfelelő szög- és feszültséghibával, mérés, jelzés vagy működtetés céljára	voltage transformer	transformateur \m de tension	Spannungswandler \m трансформатор \m	instrumental tensitransformatoro	напряжения
182	feszültségváltozás	a feszültség abszolút értékének a változása egy gép kapcsain (transzformátor szekunder oldalán) két adott üzemi helyzet között	regulation, change in voltage level; (+:) regulation up; (-:) regulation down	variation absolue de tension	absolute Spannungsänderung	vario de tensio	изменение \n напряжения
183	feszültség-védőkapcsolás	érintésvédelem módja, amely feszültségrelével működteti a védett berendezés <i>feszültségvédő-kapcsolóját</i> , ha a védett berendezés és a <i>segéd földelés</i> közti feszültség egy adott értéket túllép (vö. <i>hibafe-szültségrelé</i>)	fault-voltage protection	protection \f à tension de défaut	F U -/Fehlerspannungsschutz \m, Fehlerspannungsschutzschaltung \f, FU-Spannungsschutzschaltung \f	protektio per fuškontaktatensio	защита \f аварийного потенциала
184	feszültség-védőkapcsoló	lásd <i>feszültség-védőkapcsolás</i>	fault-voltage protection switch	disjoncteur \m à tension de défaut	Fehlerspannungsschutzschalter \m	şaltilo de protektio per fuškontaktatensio	выключатель \m аварийного потенциала
—	FET	lásd <i>térvezérlésű tranzisztor</i>					
185	Feussner-	egyenáramú <i>kompenzátor</i> , amelyet az	Feussner	potentiometre/c	Feussner-K	Feussner	компенсатор \

	kompenzátor	jellemez, hogy a mérés a segédáramot nem befolyásolja	potentiometer	ompensateur \m de Feussner	ompensator \m	kompensilo	m Файснера
186	fiber	cellulóz alapú műanyag szigetelőlemez, amely cellulózlapokból (enyvezetlen papír) cink-kloridos itatással és sajtolással készül	fiber	fibre \f	Fiber \f	fibero	фибра \f
187	finom szinkronozás	(<i>pontos szinkronozás</i>) oly módon történik, hogy a gép feszültségét, frekvenciáját és fázisszögét a lehető legközelebb hozzuk annak a gépnek vagy rendszernek az értékeihez, amellyel szinkronozni kívánjuk	ideal synchronizing	synchronisation précise	Feinsynchronisieren \f	preciza sinkronigo	точная синхронизация
188	fiók	<i>vázrendszerben</i> felépített berendezés cserélhető, dugaszos csatlakozású egysége	plug-in unit/modul	bloc \m amovible, tiroir \m	Steckbaueinheit \f, Modul \m, Einschub \m	enšovebla bloko, tirkesto	блок \m со штепсельным разъёмом
189	Fischer–Hinnen-motor	csúszógyűrűs aszinkron motor, amelynek a keféire az indító ellenállással párhuzamosan kötött fojtótekercs csatlakozik	Fischer-Hinnen motor	moteur \m de Fischer-Hinnen	Fischer-Hinnen-Motor \m	Fischer-Hinnen motoro	двигатель \m Фишера–Гиннена
190	flexibilis	a. m. hajlékony (pl. vezeték)	flexible	flexible, souple	flexible	fleksebla	гибкий
—	flicker	lásd <i>villogás</i>					
—	flip-flop	lásd <i>bistabil multivibrátor</i>					
191	flogopit	lásd <i>csillám</i>	phlogopite	phlogopite \m	Phlogopit \n	flogopito	флогопит \m
192	fluoreszcencia	a <i>lumineszcencia</i> egy fajtája, gerjesztett részecskék alacsonyabb energiájú állapotba való visszatérését kísérő fénykibocsátás, aminek az utánvilágítási ideje $10^{⁻³}$ -s-nál rövidebb (vö. <i>foszforencencia</i>)	fluorescence	fluorescence \f	Fluoreszenz \f	fluoresko	флюоресценция
193	fluortartalmú polimer	szubsztituensként fluort tartalmazó műanyag. Villamos tulajdonságai kitűnőek, vegyszerálló, hőálló, nem gyúlékony (pl. a politetrafluoretilén = teflon)	plastic containing fluorine	plastique \m contenant fluor	fluorhaltiger Kunststoff	polimero enhavanta fluoron	фтористый полимер

194	fluxmérő	kis tehetetlenségű <i>állandómágnesű műszer</i> , amelynek nincs határozott nullahelyzete, kitérés változása a rákapcsolt feszültségimpulzus időintegráljával arányos	fluxmeter	fluxmètre \m	Flußmesser \m	fluksmetro	флюксметр \m
195	fluxus	erőtérben a <i>térerősségnek</i> egy felületre vett integrálja; az elektrotechnikában általában <i>mágneses</i> ~ értelmében használják (vö. még <i>villamos</i> ~)	flux	flux \m	Fluß \m	flukso	поток \m
196	fluxuskapcsolódási tényező	a hasznos és a teljes fluxus viszonya	(Hopkinsons's) linkage coefficient	coefficient \m d'Hopkinson	Hopkinsonscher Streufaktor	Hopkinson koeficiente	коэффициент Гопкинсона \f пото косце пления
197	fluxuskiszorulás	(<i>bőrhátás, szkinhatás</i>) váltakozó fluxus vezetésekor fellépő jelenség: a villamosan is vezető mágneses anyagban indukálódó örvényáramok visszahatásaként az indukció a keresztmetszetben nem állandó, hanem a kerület felé haladva növekszik. A hatás frekvenciafüggő; a frekvencia növekedésével erősödik	flux displacement	déplacement \m de flux	Flußverdrängung \f	delokiĝo de flukso, magneta haŭta fenomeno	вытеснение \n потока
198	fluxussűrűség	erőtér jellemzője, a térerősségre mérőleges egységnyi felületen áthaladó <i>fluxus</i> ; mágneses térben az <i>indukcióval</i> , villamos térben a <i>villamos eltolással</i> egyenlő	flux density	densité/de flux	Flußdichte \f	fluksdens(ec) o	плотность \f потока
199	fog	villamos gép vasmagjának két szomszédos <i>horony</i> közötti része	tooth	dent \f	Zahn \m	dento	зубец \m
200	fogazott forgórészű gép	(<i>Induktorgép</i>) szinkron gép, amelyben a fluxus változását, ill. a mechanikai teljesítményt a forgórész fogaival meghatározott változó légrés hozza létre	inductor machine	machine/à fer tournant	Induktormaschine \f	induktormaŝino	индукторная машина
201	fogfejszórás	két szomszédos fog között a légrésben záródó szórt fluxus	tooth (tip) leakage	fuite /de tête de la dent	Zahnkopfstreuing \f	dentyerta likado	зубцовое рассеяние
202	fogindukció	villamos gép fogában létrejövő mágneses	tooth induction	induction \f	Zahninduktion \	magneta	индукция \f в

		indukció		dans les dents	f	fluksdenso de denta	зубце
203	foglalat	készülék, kapcsolási egység, villamos eszköz (lámpa, biztosító, szerelőlap) rögzítésére és áramköri csatlakoztatására való <i>szerelvény</i> (pl. <i>lámpa~</i>)	holder, socket	douille \f	Fassung \f	portilo, ...ing o /ekz.lampin go/, kontaktingo	патрон \m
204	fogós árammérő	váltakozó áram gyors közelítő mérésére szolgáló mérőkészülék, amely kézzel a mérendő áramú vezetőre illeszthető nyitható vasmagú áramváltóból és vele összeépített kis fogyasztású műszerből áll (Ismert típusai a <i>Dietze-fogó</i> , <i>Reich--fogó</i>)	split electromagnet instrument, tong-test instrument	pince \f transformateur/ ampèremétrique	Anlege-/Zangen stromwandler \m, Strommeßzange \f, Zangenanleger \m, Amperezange \f	prenilforma kurentmezuri lo	трансформатор \m тока с разъёмным сердечником
205	fogosztás	lásd <i>horonyosztás</i>	tooth pitch	pas \m dentaire	Zahnteilung \f	denta pašo	шаг \m зубцов; зубцовый шаг
206	fogpulzáció	villamos gép légrésindukciójának ingadozása a fogak és hornyok eltérő mágneses vezetőképessége miatt (vö. <i>horonyharmonikus</i>)	tooth pulsation	pulsation /de denture	Zahnpulsation \f	dentopulsado	зубцовая пульсация
207	fogyasztás	1. adott időszakban egy fogyasztói berendezésben felhasznált villamos energia; 2. fogyasztói berendezés által felvett villamos teljesítmény	consumption	consommation \f	Verbrauch \m	konsuma, enmeta povo/energio	расход \m
208	fogyasztási hely	összefüggő, egy vagy több csatlakozási ponton keresztül ellátott terület, amelyen a fogyasztó a villamos energiát felhasználja	point of consumption	lieu \m de consommation	Verbrauchsstell e \f	punkto/loko de konsumo	место \n потребления
209	fogyasztásmérő	(régőbbi, ill. szakszerűtlen elnevezése: <i>számláló</i>) villamos energia mérésére szolgáló összegező műszer	counter; („ <i>villanyóra</i> ”) clock, dial	compteur \m (électrique)	Zähler \m, Elektroenergie-/ Energieverbrau chszähler \m, Elektrizitätszähl er \m	energimessur ilo, numerilo, /konsum/ko mputilo	счётчик \m (электроэнерги и)
210	fogyasztó	1. villamos berendezés, amely villamos	1. consumer; 2.	1. usager \m; 2.	1.	konsumanto	1.

		energiát más energiafajtvá alakít át vagy tárol (vö. <i>fogyasztóberendezés</i>); 2. természetes vagy jogi személy, aki az áramszolgáltató vállalattól felhasználásra villamos energiát vesz át	customer, user	utilisateur \m	Verbraucher \m ; 2. Abnehmer \m		потребитель \m ; 2. абонент \m
211	fogyasztóberendezés	a villamos energiát felhasználó villamos készülék, berendezés (<i>fogyasztó</i>)	consuming apparatus, appliance	appareil \m de consommation/ d'utilisation	Verbrauchsgerät \n	konsumaparato, konsianinstalajo	предмет, потребляющий ток
212	fogyasztói hálózat	a háztartások, ill. fogyasztókészülékek és -berendezések közvetlen ellátására szolgáló <i>hálózat</i>	service network	réseau \m de consommation, secteur \m	Verbrauchsnetz \n	konsumreto	сеть \f потребления
213	fogyasztói vezetékhálózat	a fogyasztóberendezés ellátására szolgáló villamos vezeték, átalakító- és kapcsolóberendezés a <i>csatlakozási pont</i> után	house wiring	canalisation intérieure/domestique, secteur \m	Hausleitung \f	konduktilaro de konsumo, konsumlineo	домовая проводка
214	fojtótekerics	vas- vagy légmagos tekerics, amelynek hatásos ellenállása az induktivitás mellett elhanyagolható (vö. <i>induktív ellenállás</i>)	choking coil, choke	bobine \f de reactance	Drosselspule \f, Drossel \f	induktilo, meminduktilo, barbobeno	дроссельная катушка; дроссель m; реактор \m
215	fojtótekericses indítás	<i>csökkentett feszültségű indítás</i> , amelynek során a tápfeszültséget soros fojtótekerics csökkenti (vö. <i>indító fojtótekerics</i>)	reactor starting	démarrage \m par reactance	Anlauf \m über Vorschalt-drossel	starto/ekmovigo per induktilo	реакторный пуск
216	fokozatkapcsoló	<i>többállású kapcsoló</i> teljesítmény-, feszültség- stb. fokozatok átkapcsolására	step switch	commutateur \m à plots	Stufenschalter \m	štupa ŝaltilo	переключатель \m ответвлений, ступенчатый выключатель
217	fokozott biztonság	szabadvezeték megkülönböztetett kivitelét jellemzi; ott alkalmazzák, ahol a vezeték esetleges leszakadása fokozottan veszélyeztetné a közelében tartózkodókat vagy az alatta levő létesítményeket	increased safety	sécurité augmentée	erhöhte Sicherheit	plifortigita sekureco	повышенная надёжность
218	fokozott	esetében a veszélyesség fokát a	increased shock	protection	erhöhter	plifortigita	повышенная

	érintésvédelem	berendezés és a környezet jellege együttesen határozza meg	protection	contre les contacts augmentée	Berührungsschutz	protektokontraŭtuŝkontakto	защита от прикосновения
—	fóliatekerecs	lásd <i>szalagtekerecs</i>					
—	folírozott lemez	lásd <i>borított lemez</i>					
219	folyadékellenállás	sóoldatba merülő fémlemezekből kiképzett változtatható ellenállás (<i>vízellenállás</i>), amelyet motorok indítására (<i>folyadékindító</i>) vagy laboratóriumi célokra használnak	liquid starter; liquid resistor	démarreur \m à résistance liquide	Flüssigkeitsanlasser \m	fluaĵa/likvaĵa rezistilo/startilo	жидкий запускатель
220	folyadékűtés	folyékony hűtőközeggel működő hűtés	liquid cooling	refroidissement \m par liquide	Flüssigkeitskühlung \f	fluaĵa/likvaĵa malvarmigo	жидкое охлаждение
—	folyadékindító	lásd <i>folyadékellenállás</i>					
—	folyadékmelegítő készülék	lásd <i>villamos ~</i>					
221	folyamat	(mint technológiai műveletsor:) anyag és/vagy energia átalakítására és/vagy szállítására irányuló események sora	process	processus \m	Prozeß \m, Ablauf \m	proceso	процесс \m
222	folyamatábra	1. <i>folyamatban</i> áramló anyag és energia útját bemutató ábra; 2. egy berendezés, rendszer működését sematikusán feltüntető ábra (vö. <i>hatásvázlat</i> , <i>jelfolyamábra</i> stb.)	1. flow diagram; 2. flow chart, flowchart, flow sheet	1. organigramme \m; schéma \m de principe; 2. schéma fonctionnel/de structure	1. Verfahrensplan \m, Ablaufplan \m; 2. Fließ-/Flußdiagramm \n, Fließschema \n	fludiagramo, funkcia skemo	1. элементная схема производственных процессов; 2. функциональная схема
223	folyamatirányítás	olyan irányítás, amelynek összetett ipari termelési vagy energetikai folyamat a tárgya	process control	commande/de processus	Prozeßregelung \f, Prozeßsteuerung \f	direktado de proceso	система \f управления технологическим процессом; управление \n технологическим процессом

224	folyamatos áramvezetés	(áramirányítóé) olyan üzemmód, amelyben az áramirányító elemek folyamatosan átveszik egymástól az áramvezetést, s így árammentes időszakok nem alakulnak ki	uninterrupted conduction	conduction ininterrompue	kontinuierliche Leitung, lückenloser Strom	neinterrompita/kontinua konduktado	режим \m непрерывной проводимости
225	folyamatos jel	az időben szünet nélkül fennálló jel	non-stop signal, continuous signal	signal permanent/continuu	fortlaufendes Signal, kontinuierliches Signal	neinterrompita/kontinua signalo	непрерывный сигнал
226	folyamatos működésmód	(irányítástechnika:) tag, rendszer olyan <i>működésmódja</i> , amelyben a kimeneti jel (jellemző) állandóan fennáll	continuous action/operation	action permanente; fonctionnement permanent	stetige Wirkungsweise	kontinua agado	непрерывное (воз)действие
227	folyami kábel	(<i>mederkábel</i>) folyó, tó medrére fektethető kábel, amelynek acél idomhuzalokból készült szoros páncélozása nagy húzószilárdságot és erős mechanikai védelmet biztosít	river/subfluvial cable	câble (sous-)fluvial	Flußkabel \n	(sub)rivera kablo	речной кабель
228	folyási hőmérséklet	lineáris szerkezetű nagy molekulájú anyag jellemzője; az a legalacsonyabb hőmérséklet, amelyen a lassú alakváltozás gyakorlatilag ellenállás nélkül megy végbe	flow temperature	température \f de fluage	Fließtemperatur \f	plastikiga temperaturo	температура \f текучести
—	folyási szög	lásd <i>vezetési szög</i>					
229	folyasztószer	forrasztáshoz használt segédanyag, amely feloldja a kötendő fémeket szennyező oxidokat és véd az oxidáció ellen	soldering flux	fondant \n	Flußmitteln	fluidigilo (por lutado)	плавень \m флюсующий материал
—	folyékonyság	lásd <i>viszkozitás</i>					
230	folytonos jel	a működési tartományon belül bármilyen értéket felvehet	continuous signal	signal continu	stetiges Signal	kontinua signalo	сигнал плавного действия
231	folytonos működésmód	irányítástechnikai tag, rendszer olyan <i>működésmódja</i> , amelyben a kimeneti jellemző adott határok között folytonosan változhat	progressive action/operation	action progressive; fonctionnement continu	kontinuierliche Wirkungsweise, stetiges Verhalten	kontinua agado	непрерывное (воз)действие

232	fonott huzal	lásd <i>tekerceselési huzal</i>	covered wire	fil tissé/guipé	umspinnener Draht	fadenkovrita drato	провод \m в оплётке; обмотанная \f обвитая проволока
233	fordított fényvillamos/fo toelektromos hatás	elektronbombázás hatására fellépő fénykibocsátás	inverse photoelectric effect	effet \m photoélectrique inverse	inverser photoelektrischer Effekt	inversa lumelektra efiko	обратный фотоэлектрический эффект
234	fordulatszám	forgó mozgást végző test időegység alatt megtett fordulatainak a száma; gyakorlati egysége fordulat/perc	speed of rotation, rev/min, r.p.m., number of revolutions, rotational frequency	Vitesse/(de rotation)	Drehzahl \f, Umdrehungszahl \f	rotacirapido	скорость \f вращения; число \n оборотов
235	fordulatszám-jelleggörbe	motor forgássebességének és terhelésének az összefüggése adott feltételek közt	speed-torque characteristic	caractéristique / de vitesse	Drehzahlkennlinie \f	karakteristiko de rotacirapido	скоростная характеристика
236	fordulatszám-mérő	fordulatszám mérésére szolgáló eszköz (vö. <i>tachometer</i>)	speed indicator, speedometer, revolution counter	indicateur \m de vitesse, compteur \m de rotation, compte-tours \m	Drehzahlmesser \m, Umdrehungszähler/n	mezurilo de rotacirapido, rivolumetro, rivolu/rotaciturna komputilo	тахометр \m; счётчик \m оборотов
237	forgáshelyzet-érzékelő	elektronikus kommutációjú motor vezérlő berendezésének a forgórész helyzetét érzékelő szerve	rotor position pick-off	transmetteur \m de position de rotor	Läuferlagegeber \m	detektilo de rotorpozicio	датчик \m положения ротора
238	forgási feszültség	indukált feszültség, amely a mágneses tér és az armatúra viszonylagos forgásából keletkezik az armatúra vezetőiben	rotational electromotive force	force électromotrice dynamique	Rotations-EMK \f	rotacia tensio/electromova forto	электродвижущая сила вращения; ЭДС вращения
239	forgásirány	forgómozgás megkülönböztetése a két lehetséges forgási értelem között a) jobbra	direction of rotation a)	sens \m de rotation a) dans	Drehrichtung \f, Drehsinn \m a)	rotacidirekto a) horloĝdirekto,	направление \n вращения a) по

		forgás; forgás az óramutató járásával megegyező irányban; <i>b</i>) balra forgás; forgás az óramutató járásával ellentétes irányban	clockwise/ <i>b</i>) counter-clockwise	le sens des aiguilles d'une montre \f <i>b</i>) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre	im Uhrzeigersinn \f <i>b</i>) entgegen dem Uhrzeigersinn	dekstruma/ dekstroĝira direkto, pozitiva senco, violuo en la senco de horloĝmontriloj; <i>b</i>) kontraŭ horloĝdirekto, livuma/livoĝira direkto, negetiva senco, rivoluo kontraŭ la senco de horloĝmontriloj	направлению часовой стрелки \f <i>b</i>) против направления часовой стрелки
—	forgásirányváltás	lásd <i>irányváltás</i>					
240	forgáspróba	annak megállapítása, hogy egy gép forgórésze a kívánt irányban forog és a kapcsolók jelölése helyes-e	rotation test	essai \m de sens de rotation	Prüfung /des Drehsinns	testo de rotacidirekto	опыт \m по проверке направления вращения
241	forgató nyomaték	vektoros mechanikai mennyiség; az erő vektorának és az erő és a tengely közötti távolság vektorának vektorszorzata	torque, moment of a couple	couple \m	Drehmoment \n , Moment \m	momanto de forto/rotacio, virialo	вращающий момент
—	forgóáram	lásd <i>háromfázisú áram</i>					
—	forgó áramátalakító	lásd <i>forgó átalakító</i>					
242	forgó átalakító	(<i>forgó áramátalakító</i>) forgógépet tartalmazó áramátalakító. (Vö. <i>egyarmatúrás átalakító, motorgenerátor</i> stb.)	rotating convertor/converter	convertisseur rotatif	umlaufender Umformer, Drehumformer \m	ratacia konvertoro	электромашинный преобразователь
243	forgócsapos kapcsoló	egy forgatógomb, ill. a mozgó érintkező elfordítá-sával működtetett kapcsoló	turn switch	interrupteur rotatif	Drehschalter \m	rotacia ŝaltilo	поворотный выключатель
—	forgógép	lásd <i>villamos forgógép</i>					
243a	forgókapcsoló	kézi forgatással működtetett vezérlő	rotary/selector	interrupteur/co	Drehschalter \m	rotacia	поворотный

		kapcsoló	switch	mmutateur rotatif	, Drehwähler \m	komutilo	выключатель
244	forgómágneses műszer	nagy egyenáramok mérésére szolgáló műszer, amelynek kitérését a mért áram hatására elforduló mágnes hozza létre	moving-magnet instrument	appareil \m à aimant mobile	Drehmagnetinstrument \n	mezurilo kun rotacia magneto	прибор \m с подвижным магнитом
245	forgó mágneses tér	forgó mágnes vagy többfázisú tekercselésben folyó többfázisú váltakozó áram mágneses tere, amelynek vektora forgó mozgást végez	rotating magnetic field	champ tournant	Drehfeld \n	rotacianta magneta kampo	вращающееся магнитное поле
246	forgó mágneses terű transzformátor	többfázisú transzformátor, amelynek a tekercselése forgó mágneses teret hoz létre	rotating-field transformer	transformateur \m à champ tournant	Drehfeldtransformator \m	transformatoro kun rotacianta magneta kampo	трансформатор \m с вращающимся полем
247	forgórész	(rotor) villamos forgógép forgó, elforduló vagy lengő mozgást végző főrésze	rotor	rotor \m	Rotor \m, Läufer \m	rotoro	ротор \m
248	forgórészagy	forgórész hordozó szerkezete, amelyre az aktív részt felerősítik	Spider	croisillon \m, lanterne \f	Läuferstern \m, Rotorstern \m	nabo de rotoro	крестовина \f ротора
249	forgórészindító	csúszógyűrűs aszinkron motor szekunder kapcsaira kötött készülék, amely az indítóellenállást fokozatosan csökkenti és ezzel a motort elindítja	rotor starter	démarreur \m de rotor	Rotoranlasser \m, Läuferanlasser \m	rotorstartilo	пусковой прибор якоря
250	forgórészről táplált kompenzált kommutátoros motor	többfázisú kommutátoros motor, amelynek forgórésze két tekercseléssel van ellátva; az egyiket a hálózat táplálja csúszó-gyűrűkön keresztül, a másik a kommutátoron keresztül mágnesező áramot vesz fel a teljesítménytényező javítása érdekében	self-compensated motor (with primary rotor)	moteur autocompensé (à alimentation rotorique)	läufergespeister kompensierter Induktionsmotor	memkompen sita motoro kun rotora nutrado	само компенсированный асинхронный двигатель
—	forgórészről táplált többfázisú mellékáramkör	lásd <i>Schrage-motor</i>					

	ű kommutátoros motor						
251-2	forgó tartalék	(<i>bekapcsolt tartalék</i>) generátor, erőmű, energiarendszer pillanatnyi terhelése és az üzemben levő gépek teljes kapacitása közti különbség, amely a fogyasztás emelkedésekor azonnal rendelkezésre áll	rotating reserve	réserve de puissance rotative	eingeschaltete/otierende Leistungsreserve	rotacia rezervo de povo	включённый \f вращающийся резерв мощности
—	forgótekerceses műszer	lásd <i>állandómágnesű műszer</i>					
—	forgó transzformátor	lásd <i>indukciós szabályozó</i>					
—	forgó vektor	lásd <i>komplex számítási módszer</i>					
253	formálás	1. új ólomakkumulátor elektródlemezeinek elektrokémiai átalakítása ismételt töltéssel és kisütéssel a tárolókapacitás növelése céljából; 2. lásd <i>aktiválás 2.</i>	forming, formation	formage \m, formation \f	Formieren \n, Formierung \f	formado	формовка \f
—	formatényező	lásd <i>alaktényező</i>					
—	forralóedény	lásd <i>villamos ~</i>					
254	forrásáram	<i>ideális áramforrás</i> árama	source current	courant \m de source	Quellenstrom \m	kurento de fonto	ток \m источника
255	forrásfeszültség	<i>ideális feszültségforrás</i> feszültsége	source voltage	tension /de source	Quellenspannung \f	tensio de fonto	напряжение \n источника
256	forrasz(anyag)	fém vagy fémötvözet, amely a <i>forrasztás</i> folyamán megolvadva az összeforrasztott fémek között a kapcsolatot létrehozza	solder	matière /à souder	Lot \n	lutmaterialo, lutaĵo	припой \m
257	forrasztás	fémek adhéziós kötése megömlesztett, a kötendő fémeknél alacsonyabb olvadáspontú harmadik fémmel, a forrasszal; a lágy forrasz anyaga ón-ólom alapú ötvözet, a kemény forrasz anyaga réz vagy annak valamilyen ötvözete	soldering	brasage \m	Löten \n	luto, lutado	пайка \f
257a	forrasztásmentes kötés	nem oldható vezetői összekötés létesítése forrasztás nélkül (pl. <i>huzalrácsavarásos</i>)	solderless joint	connexion /sans soudure	lötfreie/lötlose Verbindung	senluta	непаянное соединение

		<i>kötés</i>)					konekto	
—	forrasztópáka	lásd <i>villamos forrasztópáka</i>						
258	forrcsúcs	az összekötő huzalok beforrasztásának céljára szerelőlapokra felszegecselhető vagy az alkatrészekben kiképzett cső vagy lemez alakú szerkezeti elem	soldering tag	contact \m à soudure, lamelle \f de raccord	Lötfahne \f	lutkontakto, lutlangeto	контактный петушок; лепесток \m	
—	forszírozás	lásd <i>gyors rágerjesztés</i>						
259	foszfátózás	(<i>foszfatálás, bonderezés</i>) vasfoszfát réteg létrehozása vastárgy felületén korrózióvédelem vagy szigetelés (pl. lemezelt vasmag) céljára	phosphate coating	phosphatage \m , phosphatation \f	Phosphatierung \f	fosfatigo	фосфатирование \n	
260	foszforeszcencia	(<i>foszforeszkálás</i>) a <i>lumineszcencia</i> egy fajtája, gerjesztett részecskék alacsonyabb energiájú állapotba való visszatérését kísérő fénykibocsátás, amelynek utánvilágítási ideje $10^{⁻³}$ s-nál hosszabb, esetleg napokig, hónapokig tart (vö. <i>fluoreszcencia</i>)	phosphorescence	phosphorescence \f	Phosphoreszenz \f	fosforesko	фосфоресценция \f	
261	fotóáram	fény villamos eszközben a <i>fényvillamos hatás</i> következtében folyó áram	photoelectric current, photocurrent	courant \m photoélectrique	Photostrom \m	lumelektra kurento	фотоэлектрический ток; фототок \m	
261a	fotocella	a <i>fotoelektromos emisszió</i> alapuló fényérzékelő eszköz	photoemissive cell, photocell	cellule photoemissive, photocellule \f	Fotozelle \f, Photozelle \f	fotoçelo, lumelektra çelo	(эмиссионный) фотоэлемент	
262	fotodióda	félvezető eszköz záróirányban előfeszített <i>pn átmenettel</i> , amelynek záróirányú árama fény hatására növekszik; előfeszítés nélkül <i>fényelemként</i> viselkedik	photodiode	photodiode \f	Photodiode \f, Fotodiode \f	fotodiodo	фотодиод \m	
262a	fotoelektromos emisszió	<i>elektronemisszió</i> , amelyet a beeső fotonok váltanak ki (vö. <i>külső fényelektromos hatás</i>)	photoelectric emission	émission \f photoélectrique, photoémission \f	photoelektrische Emission	lumelektra emisio	фотоэлектронная эмиссия	
—	fotoelektromos hatás	lásd <i>fényelektromos hatás</i>						

—	fotoelem	lásd <i>fényelem</i>					
—	fotoellenállás	lásd <i>fényellenállás</i>					
—	fotoemisszió	lásd <i>fotoelektromos emisszió</i>					
263	fotofeszültség-hatás	az a (<i>belső</i>) <i>fényelektromos jelenség</i> , amely félvezető eszköz <i>pn</i> átmenetében keletkező elektromotoros erő alakjában nyilvánul meg (lásd <i>fényelem</i>)	photovoltaic effect	effet \m photovoltaïque	Sperrschichtphotoeffekt \m	fotoemisia efiko	вентильный фотоэффект; фотогальванический эффект
264	fotoionizáció	<i>sugárionizáció</i> a fénysugárzás tartományában	photo-ionization	photo-ionisation \f	Photoionisation \f	fotojonigo	фотоионизация \f
265	fotokatód	olyan katód, amelynek az elektron kibocsátása közvetlenül elektromágneses sugárzás (fény) hatására következik be	photocathode	cathode \f photoélectronique, photocathode \f	Photokathode \f	fotokatodo	фотоэлектронный катод; фотокатод \m
266	fotokonduktivitás	egy anyag vezetőképességének megváltozása fénybesugárzás hatására (vö. <i>belső fényelektromos hatás</i>)	photo-conductive effect	effet \m photoélectrique interne, photoconduction \	innerer lichtelektrischer Effekt, innerer Photoeffekt	fotokondukto, fotokondukti veco	фотопроводимость \f; внутренний фотоэффект
267	fotokonduktor	olyan anyag, amelynek a konduktivitása nő, ha fotonokat nyel el (vö. <i>fotokonduktivitás</i>)	photoconductor	photoconductor \m	Photoleiter \m	fotokondukta nto	фотопроводник \m
268	fotolumineszcencia	fénysugárzás (ibolyántúli, látható vagy infravörös) által kiváltott <i>lumineszcencia</i>	photoluminescence	photoluminescence \f	Photolumineszenz \f	fotoluminesko	фотолюминесценция \f
269	fotométergömb	mérőeszköz egy fényforrás teljes fényáramának a meghatározására	globe photometer	sphère intégrante	Photometerkugel \f	fotometra globo	шар-фотометр \m
270	fotorezisztlak	nyomtattott és integrált áramkör készítéséhez használt fényérzékeny maszkolóanyag	resist	réserves \f	Abdecklack \m, Resist \m	fotosentiva lako	резист \m
271	fotosokszorozó	(<i>elektronsokszorozó</i>) a szekunder elektronemisszió alapuló eszköz, amely a beeső fény fotoelektromos hatása által kiváltott elektronok felgyorsításával és ismételt ütköztetésével felerősített villamos jelet szolgáltat	photomultiplier	photomultiplicateur \m	Photovervielfacher \m	fotomultoblig ilo	фотоэлектронный умножитель

—	fototirisztor	lásd <i>fényvezérlésű tirisztor</i>					
272	fototranzisztor	olyan <i>tranzisztor</i> , amelyet az emitter — bázis-átmenetet megvilágító fény vezérel	phototransistor	phototransistor \m	Phototransistor \m	fototransistoro	фототранзистор \m
—	Foucault áram	lásd <i>örvényáram</i>					
273	Fourier-felbontás	(<i>harmonikusanalízis</i>) nemszínuszos függvény <i>Fourier</i> -sorának (<i>harmonikus összetevőinek</i>) a képzése	Fourier/harmonic analysis, Fourier expansion	analyse \f harmonique/de Fourier, développement \m en série de Fourier	Fourier-Analyse \f, harmonische Analyse, Fourier-Zerlegung \f	Fouriers evolvaço	разложение \n в ряд Фурье
274	Fourier-integrál	a <i>Fourier-felbontás</i> alkalmazása egyszeri folyamatra, pl. kapcsolási hullámra	Fourier integral	intégrale \f de Fourier	Fourier-Integral \n	Fouriera integralo	интеграл \m Фурье
275	Fourier-sor	matematikai sor, amely egy periodikus nemszínuszos függvényt szinusz- és koszinuszfüggvények összegeként állít elő	Fourier series	série /de Fourier	Fourier-Reihe \f, Fouriersche Reihe	Fouriera serio	ряд \m Фурье
276	Fourier-transzformáció	az $f(t)$ függvény átalakítása $F[f(t)] = \int_{-\infty}^{+\infty} f(t)e^{-j\omega t} dt$ alakra	Fourier transform, Fourier transformation	transformation/ de Fourier	Fourier-Transformation \f	Fouriera transformado	преобразование \n трансформация \f Фурье
—	főállomás	lásd <i>erőművi állomás</i>					
277	főanód	a <i>főáramkör</i> áramát vezető <i>anód</i>	main anode	anode principale	Hauptanode \f	çefa anodo	главный анод
278	főáramkör	az az <i>áramkör</i> , amelyen a rendeltetésszerűen felhasznált villamos energia üzemszerűen áthalad	main circuit	circuit principal	Hauptstromkreis \m	çefa cirkvito	главная цепь
279	főáramkörű gép	(<i>soros gerjesztésű gép</i>) villamos gép, amelynek gerjesztő tekerese az armatúrával sorba van kapcsolva	series machine	machine /à excitation série	Maschine \f mit Reihenschlußerregung, Reihenschlußmaschine \f	mašino kun seriaj volvaçoj	машина/последовательного возбуждения
280	főelektród	a <i>főáramkör</i> áramát vezető <i>elektród</i>	main electrode	électrode principale	Hauptelektrode \f	çefa elektrodo	главный электрод

281	főérintkező	kapcsolókészülék főáramkörében levő érintkező, illetve érintkezőpár, amely a főáramkört zárja és nyitja	main contact	contact principal	Hauptkontakt \ m	ĉefa kontaktilo	главный контакт
282	főfluxus	villamos gép, készülék fluxusának az a része, amely az alapvető működést megvalósítja	main flux	flux principal	Hauptfluß \m	ĉefa flukso	поток \m сцепления
283	főgerjesztőgép	az a gerjesztőgép, amely egészben vagy részben ellátja a fő villamos gép vagy gépek gerjesztését	main exciter	excitatrice principale	Haupterregerschne \f	ĉefa ekscitilo	главный возбудитель
284	főhatáslánc	többhurokos szabályozási rendszerben az a hurok, amelynek kimeneti jellemzője a fő szabályozott jellemző	major loop	boucle principale	Hauptschleife \f	ĉefa maso	основной контур (регулируемый)
285	föld	a föld vezető tömege vagy a földdel igen kis impedancián keresztül összekötött vezető tömeg	earth, (Am:) ground	terre \f	Erde \f	tero	земля \f
286	földelés	vezető anyagú tárgynak a földdel való közvetlen vagy közvetett villamos vezetői összekötése	earthing, (Am:) grounding	mise \f à la terre	Erdung \f	alterigo	заземление \n
287	földelés árama	a földelő vezetőkön keresztül a földbe folyó áram	earth current	courant \m à la terre	Erdstrom \m, in die Erde abfließender Strom	alteriga kurento	земляной/земной ток
288	földelési ellenállás	a földelés ellenállása (impedanciája); a szétterjedési ellenállás és a földelő vezető impedanciájának az összege	earth resistance, resistance to earth	résistance \f de terre/à la terre	Erdungswiderstand \m	alteriga rezistanco	сопротивление \n заземления
289	földelési tényező	ép fázisvezető és a föld közötti feszültség legnagyobb effektív értéke földzárlatkor, osztva az ép rendszer láncolt feszültségével	earthing/(Am:) grounding factor, coefficient of earthing/(Am:) grounding	facteur \m de mise à la terre	Erdungsfaktor \ m	alteriga faktoro	коэффициент \ m заземления
290	földeletlen hálózat	(földeletlen/szigetelt csillagpontú hálózat, szigetelt rendszer) galvanikusan összefüggő hálózat, amelynek — az	network with floating neutral, isolated neutral system	réseau \m à neutre isolé	Netz \n mit nicht geerdetem Sternpunkt, isoliertes Netz	nealterigita reto	сеть \f с изолированной нейтралью

		esetleges jelző, mérő vagy védelmi berendezések igen nagy impedanciájú elemeinek kivételével — egyik pontja sincs a földdel üzemszerűen összekötve					
291	földelő	a földelés része; az áram földbe folyását közvetítő, a földben levő csupasz vezető vagy vezetőrendszer	earth electrode	prise/de terre	Erder \m, Erdelektrode \f	alterigilo	заземлитель \m
292	földelő feszültsége	a földelőn átfolyó földzárlati áram hatására a földelő és a nulla potenciálú hely között fellépő feszültség	voltage to earth	tension \f (par rapport) à la terre	Spannung \f gegen Erde	alteriga tensio	напряжение \n относительно земли
293	földelőhálózat	különálló földelőknek a talajszint fölött vagy alatt egymással vezetően összekötött rendszere	earthing system, (Am:) grounding system	installation \f de mise à la terre, réseau \m de terre	Erdungsanlage \f	alteriga instalaĵo	заземляющее устройство
294	földelő kapcsoló	mechanikus kapcsolókészülék az áramkör egyes részeinek a földelésére, amely normális üzemszervek között nem vezet áramot, de rendkívüli üzemszervek (zárlat) esetén egyszeri bekapcsolásra és az áram meghatározott ideig való vezetésére alkalmas	earthing switch	sectionneur \m de terre	Erdungsschalter \m	alteriga ŝaltilo	заземляющий разъединитель
295	földelőkapocs	(védőkapocs) a földelővezető csatlakoztatására szolgáló kapocs	earth/(Am:) ground terminal	borne \f de (mise à la) terre	Erdungsanschluß \m, Schutzleiteranschluß /n, Erdungsklemme \f	alteriga klemo	зажим \m заземления
296	földelőkés	lásd földelőképes szakaszoló	earthing blade, (Am:) grounding blade	couteau \m de terre	Erdungsmesser \m	alteriga klingo	заземляющий нож
297	földelőképes szakaszoló	az üzemszerűen feszültség alatt álló részek feszültségmentesítését követően azokat földeli; a szakaszoló és a földelőkés egyidejű zárását mechanikus reteszelés gátolja meg	combination isolation-earthing switch; (Am:) disconnecting-grounding	sectionneur \m de mise à la terre	Trennerdungsschalter \m, Erdungstrenner \m	alteriga malkonektilo	заземляющий разъединитель

			switch				
298	földelő rúd	szigetelőrúd, amelynek segítségével a kezelő az üzemszerűen feszültség alatt álló, de már leválasztott részeket kisütheti, földelheti anélkül, hogy e művelet alatt a részekkel vezetői összeköttetésbe kerülne	earthing pole/rod, (Am:) grounding rod	piquet \m /perche \f de mise à la terre	Erdungsstange \f	alteriga stangeto	щтанга \f для заземления
299	földelő sín	több földelő vezető közös csatlakoztatására szolgáló vezető	earth (bus) bar	collecteur \m de terre	Erdungsschiene \f, Erdungssammelschiene \f	alteriga stango	шина \f заземления
—	földelő szakaszoló	lásd földelő kapcsoló					
300	földelő vezető	a földelőt és a földelendő testet összekötő vezető (vö. védővezető)	earth conductor; („drót”) earth wire \f lead; (Am:) ground wire, grounding lead	conducteur \m de terre	Erdleiter \m, Erd(ungs)leitung \f	alteriga konduktilo	заземляющий провод
301	földelt hálózat	(földelt csillagpontú hálózat) galvanikusan összefüggő hálózat, amelynek legalább egy pontja közvetlenül vagy közvetve földelve van	network with earthed/(Am:) grounded neutral, earthed neutral system	réseau \m à neutre (mis) à la terre	Netz \n mit geerdetem Nullpunkt, geerdetes Netz	alterigita reto	сеть \f с заземлённой нейтралью
302	földelt rendszer	vezetők olyan együttese (hálózat), amely egy vagy több ponton állandóan földelve van	earthed circuit	circuit \m de terre	geerdeter Kreis	alterigita cirkvito	заземлённая цепь
—	földi viasz	lásd ozokerit					
303	földkábel	földbe fektetésre alkalmas, illetve földbe fektetett kábel	(under)ground cable	câble souterrain	Erdkabel \n	subtera kablo	подземный кабель
304	földkapacitás	a földtől elszigetelt vezető és a föld, ill. a földdel azonos potenciálú vezető közötti kapacitás	earth capacity	capacité \f par rapport à la terre	Erdkapazität \f	altera kapacito	ёмкость \f относительно земли
—	földpotenciál	lásd nullpotenciál					
305	földrövidzárlat	mereven, ill. hatásosan földelt csillagpontú hálózatban bekövetkező	dead earth, (Am:) dead	court-circuit \m à la terre	Erdkurzschluß \m	kurta cirkvito	короткое замыкание на

		<i>földzárlat</i> (vö. <i>rövidzárlat</i>)	ground			el tero	землю
306	földvisszavezetéses rendszer	olyan hálózat, amelyben az egyik vezetőket a föld helyettesíti	earth return system	réseau \m avec retour à la terre	Netz \n mit Erde als Rückleitung	reto kun rekonduko/returno per la tero	сеть \f с возвратом тока через землю
307	földzárlat	üzemszerűen feszültség alatt álló vezető és a föld közötti <i>zárlat</i>	earth fault, (Am:) ground fault	contact \m à la terre, défaut m/fuite/de terre	Erdschluß \m	terkontaktó	замыкание \n на землю
308	földzárlati áram	földzárlat helyén a vezetőkől a földbe folyó áram	earth/(Am:) ground fault current	courant \m de défaut à la terre	Erdschlußstrom \m	kurento de terkontaktó	ток \m замыкания на землю
309	földzárlatkorlátzó fojtótekercs	(<i>Petersen-tekercs</i>) a csillagpont és a föld közé iktatott áramkört elem, amely a kapacitív jellegű földzárlati áram induktív kiegyenlítésére szolgál (vö. <i>ívolt földelés</i>)	earth/(Am:) ground leakage coil, Petersen coil	bobine \f de fuite à la terre, bobine \f de Petersen/d'extinction	Erdschlußspule \f, Petersen-Spule \f, Löschspule \f	induktílo por limigi la terkontakton, Petersen bobeno	дугогасительная (заземляющая) катушка; катушка \f Петерсена
310	főlérendelt szabályozás	a <i>főhatás-lánc</i> ban megvalósuló szabályozás	outer-loop/superordinated control	réglage \m en boucle principale	überlagerte/übergeordnete Regelung	superordonita regulilo	регулирование \n с внешним контуром
311	főpólus	<i>kommutátoros villamos gép</i> azon pólusa, amely a gép főfluxusát létesíti	main pole	pôle principal	Hauptpol \m	ĉefa poluso	главный полюс
312	fő szabályozott jellemző	szabályozási rendszerben az a jellemző, amelynek a szabályozása a végső cél	final controlled value	grandeur réglée finale	Hauptregelgröße \f, Endregelgröße \f	fina regulata valoro	основная регулируемая переменная \f
313	fő szigetelés	(transzformátorban:) a tekercsrendszerek közötti, valamint a tekercselés és a test közötti szigetelés	main insulation	isolement principal	Hauptisolation \f	ĉefa izolado	основная изоляция
314	főtirisztor	áramirányítóban az a tirisztor, amelyen a tápforrás és a fogyasztó közötti energia áthalad	main thyristor	thyristor principal	Hauptthyristor \m	ĉefa tiristoro	главный тиристор
315	fővisszavezetés	az a <i>visszavezetés</i> , amely a szabályozási rendszer kimenetét a bemenethez	main feedback path,	chaîne de réaction	Hauptrückführung \m,	ĉefa retroago/retro	главная обратная связь

		legközelebb eső különbségképző szerv egyik bemenetével köti össze	monitoring feedback	principale	Hauptrückführung \f	kuplo	
—	főzőlap	lásd <i>egy</i> ~, <i>villamos</i> ~					
—	főzőüst	lásd <i>villamos főzőüst</i>					
316	freccsenő víz ellen védett kivitel	bármilyen irányból érkező freccsenő víz behatolása ellen védve van	splash-prooftype	type protégé contre les projections d'eau latérales	spritzwassergeschützte Ausführung	tipo protektita kontraŭ akvoŝpruco	брызгозащищённая конструкция
317	frekvencia	periodikus jelenség másodpercenkénti ismétlődéseinek a száma, a <i>periódusidő</i> reciprok értéke; egysége a <i>hertz</i> (Hz)	frequency, number of cycles	fréquence \f	Frequenz;/ Periodenzahl \f	frekvenco	частота \f
318	frekvenciaátalakító	(<i>frekvenciaváltó</i> , <i>periódusátalakító</i> , <i>periódusváltó</i>) <i>váltakozóáram-átalakító</i> , amely a váltakozó áram frekvenciáját változtatja meg	frequency converter	convertisseur \m de fréquence	Frequenzumrichter \m, Frequenzwandler \m	konvertoro de frekvenco	преобразователь \m частоты
319	frekvenciaátalakító gépcsoport	<i>motorgenerátor</i> , amely a váltakozó áram frekvenciáját alakítja át	frequency changer set	groupe \m convertisseur de fréquence	Frequenzumformer-Maschinensatz \m	frekvenckonvertora maŝingrupo/maŝinagregájo	агрегат \m преобразования частоты
320	frekvenciacsökkenési terheléskorlátozó automatika	a fogyasztás és a termelés egyensúlyzavarából származó frekvenciacsökkenésre megszólaló védelem, amely önműködően annyi fogyasztót kapcsol ki, amennyi az egyensúly helyreállításához szükséges	frequency protection	protection \f contre le glissement de fréquence	Frequenzschutz \m	frekvencia protekto	защита \f частоты
321	frekvenciafüggvény	lineáris irányítástechnikai tag vagy rendszer kimeneti jele az egységnyi amplitúdójú szinuszos bemeneti jel frekvenciájának a függvényében	frequency response	réponse \f harmonique, transmittance \f isochrone, réponse \f en fréquence	Frequenzgang \m	frekvencia diagramo, harmona respondo/reaĝo	частотная характеристика

322	frekvencia-jelleggörbe	(mint váltakozó áramú gép jellemzője;) a komplex admittancia (vagy impedancia) és a rotoráram (szlipben kifejezett) frekvenciájának a hányadosát feltüntető jelleggörbe	frequency response characteristic (of an a.c. machine)	caractéristique / de réponse en fréquence (d'une machine à courant alternatif)	Frequenzgang \ m (einer Wechselstrommaschine)	karakteristiko de frekvenca respondo /de alternkurenta maŝino/	частотная характеристика
323	frekvenciakétszerezés	lásd <i>frekvencia-sokszorozó</i>	frequency doubling	doublage \ m de fréquence	Frequenzverdopplung \ f	duobligo de frekvenco	удвоение \ n частоты
324	frekvenciamérő	váltakozó áram frekvenciájának a mérésére szolgáló mérőműszer	frequency meter	fréquencemètre \ m	Frequenzmesser \ m; (impulzusszámláló:) Zählfrequenzmesser \ m	mezurilo de frekvenco	частотометр \ m
325	frekvenciamoduláció	a vivő jel frekvenciáját befolyásoló moduláció	frequency modulation	modulation/de fréquence	Frequenzmodulation \ f	frekvence modulado	частотная модуляция
326	frekvenciaosztó	készülék, amely kimenetén a bemeneti frekvencia valamilyen törtrészét állítja elő	frequency divider, sealer	diviseur/abaisseur \ m de fréquence	Frequenzteiler \ m, Untersetzer \ m	dividilo/plurilo de frekvenco	делитель \ m частоты
327	frekvenciarelé	akkor működik, ha a rákapcsolt feszültség frekvenciája egy beállított sávból kilép	frequency relay	relais \ m de fréquence	Frequenzrelais \ n	relajso de frekvenco	реле \ n частоты
328	frekvenciasáv	két határral meghatározott frekvenciatartomány	frequency band	bande /de fréquences	Frequenzband \ m	frekvenca bendo	полоса \ f частот
329	frekvenciasokszorozó	készülék, amely kimenetén a bemeneti frekvencia többszörösét állítja elő	frequency multiplier	multiplicateur \ m de fréquence	Frequenzvervielfacher \ m	multobligilo de frekvenco	умножитель \ m частоты
330	frekvenciaspektrum	periodikus függvény harmonikus összetevőinek amplitúdói a frekvencia függvényében	frequency spectrum	spectre \ m de fréquences	Frequenzspektrum \ n	frekvenca spektro	спектр \ m частот; частотный спектр
331	frekvenciaszabályozás	villamosenergia-rendszer frekvenciájának értéktartó szabályozása	frequency control/regulation	réglage m/régulation \ f de fréquence	Frequenzregelung \ f	regulado de frekvenco	регулирование \ n частоты

—	frekvenciaváltó	lásd <i>frekvenciaátalakító</i>					
332	fritt	üveg, fém, porcelán stb. finom pora, amelyet annyira felmelegítenek, hogy a részecskék az érintkezési helyeken összehegedjenek, de egész tömegükben nem olvadjanak meg, és így porózus testté állnak össze	frit	fritte \f	Fritte \f	sintraço	фритта \f
333	frittelés	1. villamos érintkezők felületén végbemenő jelenség, aminek során vezető fémhidacsok képződnek az érintkező anyagot bevonó szigetelőhártya (oxid, szennyeződés) átütésével; 2. <i>fritt</i> készítésének művelete	1. fritting; 2. sintering	1. frittage /n; 2. frittage \m	1. Fritten \n; 2. Sintern \n	1. fritumo <? >; 2. sintrado	1. фритование \n; 2. спекание \n
—	fritu	lásd <i>olajsütő</i>					
334	fröccsöntés	alacsony olvadáspontú fémek és hőre lágyuló műanyagok alakítási technológiája; a folyékony anyagot nagy sebességgel lövellik be a hűtött formába	injection moulding	moulage \m par injection	Spritzguß \m	fandado per injekto	литьё \n под давлением
335	fungicid	gombaölő szer; károkozó (pl. penész)gombákat elpusztító vegyület	fungicide	fungicide \m	Fungizid \n, Schimmelverniichtungsmittel \n	fungicido	фунгицид \m
336	funkcionális egység	rendszer, áramkör, kapcsolás (rendszerint több <i>elem</i> ből álló) szerkezetileg körülhatárolt, meghatározott feladatot ellátó része (pl. erősítő, időtag, motor)	functional unit	bloc fonctionnel	Funktionsblock \m, Funktionseinheit \f	funkcia elemento/bloko	функциональный блок
337	fúvómágnes	mágneses elrendezés, amely a <i>kapcsolókészülék</i> érintkezői között mágneses teret hoz létre a megszakításkor keletkező villamos ív oltásának elősegítésére (vö. <i>mágneses fűvás</i>)	arc blow-out magnet	aimant \m souffleur	Blasmagnet \m	blovmagneto	дугогасительный магнит
338	fúvótekerccs	a <i>fúvómágnes</i> gerjesztőtekerccse	blow-out coil	bobine \f de soufflage	Blasspule \f	blovbobeno	катушка \f магнитного дутья; дугогасительная катушка

339	független áram	az az áram, amely akkor folya az áramkörben, ha a kapcsolókészülék mindegyik sarkát elhanyagolható impedanciájú átkötéssel helyettesítenők (vö. <i>független áramköri értékek</i>)	prospective current	courant présumé	unbeeinflußter Strom	neinfluata kurento	ожидаемый ток
340	független áramköri értékek	azok az (áram-, visszaszökő feszültség) értékek, amelyek az áramkörben a készülék helyén akkor lépnének fel, ha a készülék sajátosságai nem befolyásolnák az áramkör jellemzőit	prospective values	valeurs présumées	unbeeinflußte Kenngrößen	neinfluataj valoroj	ожидаемое значение
341	független gépi hajtás	(<i>erő-/energiatárolós hajtás</i>) olyan <i>gépi hajtás</i> , amellyel <i>energiatárolós kapcsolási művelet</i> hajtható végre	independent mechanical drive	commande mécanique indépendante	unabhängiger mechanischer Antrieb, Sprungantrieb \ m	sendependa mekanika funkciigo	независимый механический привод
—	független kapcsolási jellemzők	lásd <i>független áramköri értékek</i>					
342	független késleltetési működés	esetében a működést kiváltó hatás és a működés kezdete közt előre meghatározott idő telik el (<i>késleltetés</i>)	definite time-lag action	action \f à retard indépendant	konstant/unabhängig verzögerte Wirkung/Auslösung	funkciigo kun sendependa tardigo	действие \n с независимой выдержкой времени
343	független késleltetésű relé	olyan <i>késleltetett (mérő) relé</i> , amelynek a működési ideje nem függ az érzékelt jellemzőtől	independent/constant/definite/fixe time-lagrelay, independent-time (measuring) relay	relais \m (de mesure) à temps indépendant, relais \m à retard indépendant	Meßrelais \n mit unabhängiger Zeitkennlinie, unabhängiges Zeitrelais	relajso kun sendependa tardigo	измерительное реле с независимым временем; реле \m с независимой выдержкой времени
344	független késleltetésű túláramkioldó	meghatározott időkésleltetésű <i>túláramkioldó</i> , amelynek (beállítható) késleltetése független a túláram nagyságától	definite time-delay overcurrent release	déclencheur \m à maximum de courant à retard indépendant	Überstromauslöser \m mit unabhängiger Verzögerung; einstellbarer	superkurenta ellasillo kun sendependa tardigo	расцепитель \m максимального тока с независимым замедлением

					Überstromauslöser Überlastauslöser		
345	független kézi hajtás	olyan <i>kézi hajtás</i> , amellyel <i>független kézi kapcsolási művelet</i> hajtható végre	independent manual drive	commande manuelle indépendante	unabhängiger Handantrieb	sendependamana funkciigo	независимый ручной привод
346	független kézi kapcsolási művelet	olyan <i>energiatárolós kapcsolási művelet</i> , amelynek energiája kézi erőből származik, a tárolás és a működés kiváltása egy műveletben történik, és a művelet sebessége és ereje független a kezelőtől	independent manual operation	manoeuvre manuelle indépendante	unabhängige Handbetätigung, Sprungschaltung, Sprungbetätigen, zügiger Sprungantrieb (von Hand)	sendependamana saltoperacio	ручное управление при наличии привода независимого действия, независимое ручное управление
—	független tranziens visszatérő feszültség	lásd <i>független visszaszökő feszültség</i>					
347	független visszaszökő feszültség	(<i>független tranziens visszatérő feszültség</i>) az a <i>visszaszökő feszültség</i> , amelyet csak a hálózatnak, ill. a próbaáramkörnek a jellemzői határoznak meg, a kapcsolókészülék sajátosságaitól függetlenül	prospective transient recovery voltage	tension transitoire de rétablissement présumé	unbeeinflusste Einschwingspannung	neinfluata retransiratio	собственное восстанавливающаяся напряжение
348	függő gépi hajtás	olyan <i>gépi hajtás</i> , amellyel <i>függő gépi kapcsolási művelet</i> hajtható végre	dependent mechanical drive	commande mécanique dépendante	abhängiger mechanischer Antrieb	dependamekanika funkciigo	зависимый механический привод
349	függő gépi kapcsolási művelet	külső erővel végrehajtott, ill. az erőforrástól (szolenoid, motor stb.) függő művelet	dependent power operation	manoeuvre dépendante à source d'énergie extérieure	abhängige Kraftbetätigung, schielchendes Betätigen mit Kraftantrieb; absatzweiser	dependamekanika saltoperacio	управление при наличии двигателя привода зависимо действия

					Speicherantrieb		
350	függő késleltetésű működés	esetében a működést kiváltó hatás és a működés kezdete közt a kiváltó hatással fordítva arányos idő telik el	inverse time-lag action	action \f à retard dépendant	abhängig verzögerte Wirkung/Auslösung	operacio kun dependa tardigo	действие \n с зависимой выдержкой времени
351	függő késleltetésű relé	olyan <i>késleltetett (mérő)relé</i> , amelynek a működési ideje a bemeneti jellemző függvénye	dependent-time (measuring) relay, dependent time-lag relay	relais \m (de mesure) à temps dépendant, relais \m à retard dépendant	Meßrelais \n mit abhängiger Zeitkennlinie, abhängiges Zeitrelais	relajso kun dependa tardigo	измерительное реле с зависимым временем, реле \n с зависимой выдержкой времени
352	függő késleltetésű túláramkioldó	a túláram nagyságától fordítva függő késleltetéssel működő <i>túláramkioldó</i>	inverse time-delay over-current release	déclencheur \m à maximum de courant à temps inverse	abhängig verzögerter Überstromauslöser	superkurenta ellasillo kun dependa tardigo	максимальный расцепитель тока с обратно зависимой выдержкой времени
353	függő kézi hajtás	<i>függő kézi kapcsolási művelet</i> végrehajtását teszi lehetővé	dependent manual drive	commande manuelle dépendante	abhängiger Handantrieb	dependa mana funkciigo	зависимый ручной привод
354	függő kézi kapcsolási művelet	kézi erővel végrehajtott <i>kapcsolási művelet</i> , amelynek során a művelet sebessége és az erő kifejtés a kezelő személytől függ	dependent manual operation	manoeuvre manuelle dépendante	schleichende/abhängige Handbetätigung, schleichendes Betätigen von Hand	dependa mana ŝaltoperacio	ручное управление при наличии привода зависимого действия
354a	függőleegs földelő	<i>földelő</i> kiviteli alakja, a talajba lenyúló rúd vagy cső	earth/(Am.) ground rod	piquet \m de terre	Staberder \m	alteriga stangeto	
355	függőszigetelő	szabadvezetéki szigetelőtípus, amely a felfüggesztési pont alatt húzódó vezeték szabadon lengve köti az oszlophoz. (Vö. <i>állószigetelő</i>)	suspension insulator	isolateur de suspension/suspendu	Hängeisolator \m	pendigita izolilo	подвесной изолятор
356	függvénygenerátor	1. műveleti egység, amelynek kimeneti jele a bemeneti jel valamilyen	function generator	générateur \m de fonction	Funktionsgenerator \m,	funkciogener	генератор \m функции

		meghatározott függvénye; 2. jelgenerátor különféle periodikus jelek előállítására			Funktionsgeber \\m	ilo	
357	fűrészfeszültség	periodikusan változó feszültség, amely alsó szélső értékéről egyenletesen emelkedik felső szélső értékéig, majd onnan hirtelen esik vissza alsó szélső értékére	saw-tooth voltage	tension/en dents de scie	Sägezahnsprung \\f	segildentatensio	пилообразное напряжение
—	fűtés	lásd <i>villamos ~</i>					
—	fűtőanyag-elem	lásd <i>tüzelőanyag-elem</i>					
358	fűtőáram	meleg katódú cső katódjának a hevítésére szolgáló áram	heater current	courant \\m de chauffage	Heizstrom \\m	hejtkurento	ток \\m подогревателя /накала
359	fűtőátalakító	dízelvevő fűtését ellátó áramátalakító, amely a dízelmotor változó fordulati sebességével járatott szinkron generátor feszültségét állandó értékű és frekvenciájú feszültségre alakítja át	heating convertor	convertisseur \\m de chauffage	Heizumrichter \\m	konvertoropor hejtado	преобразователь накала
360	fűtőellenállás	villamos hőfejlesztésre szánt készüléknek az a része, amelyben a villamos energia hasznos része Joule-hővé alakul	heating resistor	résistance chauffante	Heizwiderstand \\m	hejtrezistilo	нагревательное сопротивление
361	fűtőkábel	hajlékony, szigetelt fűtőelem viszonylag alacsony hőmérsékletekre	heating cable	câble chauffant	Heizkabel \\n	hejtkablo	нагревательный кабель
362	fűtőmikánit	lásd <i>mikanit</i>		Heizmikanit \\n		hejtmikanito	
363	fűtőspirál	csavar alakban feltekercselt <i>fűtőellenállás</i>	helical element	élément \\m en hélice	Spiralenheizelement \\n, Heizspirale \\f	hejthelico	нагревательная спираль
364	fűtőszál	közvetett fűtésű katód hevítésére szolgáló szerkezeti rész	(heating) filament	filament chauffant	Heizfaden \\m	hejtfadeno	нить \\f (накала)
365	fűtőszalag	négyszög keresztmetszetű, szalag alakú <i>fűtőellenállás</i>	ribbon element, heater band	élément \\m en ruban	Bandheizelement \\n, Heizband \\n	hejtrubando	ленточный нагреватель
366	fűtőttest	(mint a <i>közvetett ellenállás-fűtés</i> szerkezeti egysége:) tartalmazza a fűtőellenállást és mindazokat a szerkezeti és kezelő részeket, amelyek önálló	heating element	élément chauffant	Heizelement \\n, Heizkörper \\m	hejtelemento	нагревательный элемент

		használatát biztosítják					

—	galvánbevonat	lásd <i>galvanizálás</i>					
1	galvándinamó	egyenáramú generátor, amely kis feszültségre (2... 20 V) és nagy áramra (több száz vagy több ezer A) készül és főleg elektrolitikus berendezések (galvanizálás) táplálására szolgál	dynamo for electrolytical purposes, electro-plating dynamo	dynamo \f à galvanisation	Galvandynamo \m; Galvanisierungs-dynamo \m	dinamo por galvanizado	динамомашина \f для электролитических процессов
2	galvánegyenirányító	olyan egyenirányító, amely galvanizálási célokra kis egyenfeszültséget (néhány-szor 10 V) és nagy egyenáramot szolgáltat	electro-plating rectifier	redresseur \m de galvanisation	Galvangleichrichter \m	rektifikilo por galvanizado	гальванический выпрямитель
3	galvánelem	kémiai áramforrás, amely kémiai energiát tárol és azt közvetlenül villamos energiává alakítja át	voltaic cell; (régén:) galvanic cell	pile \f galvanique; élément \m galvanique	galvanisches Element, galvanische Zelle	galvana pilo	гальванический элемент
4	galvanikus bevonás	lásd <i>galvanizálás</i>	electroplating, metal(lic) plating, galvanic coating	revêtement \m électrolytique, électroplacage \m, dépôt \m galvanique	galvanischer Überzug/Metallüberzug	galvanizado, galvana kovrado	гальваническое покрытие; гальванопокрытие \n
5	galvanikus csatlós	olyan <i>csatolás</i> , amelyben az energia villamos vezetés útján adódik át	galvanic coupling	couplage \m galvanique	galvanische Kopplung	galvana kupl/ad/o	гальваническая связь
6	galvanikus elválasztás	az áramkör szakaszai és elemei közt a töltéshordozók vezetésbeli átmenetének a megakadályozása	galvanic disconnection	déconnexion \f galvanique	galvanische Trennung	galvana malkonekto	гальваническое отсоединение
7	galvanizálás	(<i>galvanosztégia</i> ; mint <i>galvanikus bevonási</i>) (vékony) fémbevonat (galvánbevonat) előállítás a elektrolitikus úton a bevonó fém ionjait tartalmazó oldatból (fürdőből) a ka-tódként kapcsolt	electroplating; (nem fémre:) electro-metallization; (főleg <i>cinkezés</i> .)	galvanisation/, galvanoplastie \f	Galvanisierung \f, Elektroplattierung \f, Galvanostegie \f,	galvanizado	гальванизация \f; гальваностегия \f

		tárgyon	(electro-)galvanizing		Überzugsgalvanoplastik \f		
8	galvanométer	nagy pontosságú, többnyire nullázó műszerként használt, függesztett és feszített szálas, általában fénymutatós állandómágnesű műszer	galvanometer	galvanomètre \m	Galvanometer \n	galvanometro	гальванометр \m
9	galvanoplasztika	elektrokémiai eljárás domborzatos forma alakhű negatív másolatának az elkészítésére elektrolit oldatból végzett fémleválasztással (<i>galvanizálással</i>). Megjegyzendő, hogy a németben a hasonló képzésű szó a vastagabb rétegű (főleg a korrózióvédő) galvanizálást is jelenti	electroforming, (<i>régebben:</i>) galvanoplasty	électroformage \m, galvanoplastie \f	Galvanoplastik \	galvanoplastiko	гальванопластика \f; электролитическое формирование
—	galvanosztégia	lásd <i>galvanizálás</i>					
10	galvanotechnika	fémbevonatok készítésére szolgáló elektrokémiai eljárások technikája (<i>galvanoplasztika, galvanizálás, eloxálás</i> stb.)	galvanotechnics, electro-plating	technique/galvanique	Galvanotechnik \f, galvanische Verfahren \p	galvanotekniko	гальванотехника \f
11	gauss (G, Gs)	a <i>mágneses indukció</i> egysége az elektromágneses és a Gauss-féle cgs-rendszerben; $1 G = 10^{⁻⁴} T$	gauss; G	gauss \m, G	Gauß \n, G Gs,	gauso	гаусс \m; Гс
—	Gauss-eloszlás	lásd <i>normál eloszlás</i>					
12	Gauss-tétel	kimondja, hogy elektrosztatikus térben a <i>villamos eltolás</i> vektorának egy zárt felületre vett integrálja egyenlő a felület által határolt térrészben levő villamos töltések értelem szerinti összegével	Gauss flux theorem	théorème \m de Gauss	Gaußscher Satz	teoremo de Gauss	электростатическая теорема Гаусса
13	gázáteresztő képesség	porózus anyag jellemzője; mértéke a szabványos vizsgálati	permeability to gas	perméabilité \f au gaz	Gasdurchlässigkeit \f	tralsiveco/p	газопроницаемость \f

		körülmények közt az anyagmintán átáramló gáz mennyisége				ermeableco por gasoj	
14	gázfejlesztő kapcsolókészülék	különleges szigetelőanyaggal bélelt oltókamrájában a szigetelőanyag az ív hőhatására bomlik el, és a fejlődő gáz segíti az ívoltást	hard-gas switch	disjoncteur \m à autoformation de gaz	Hartgasschalter \m	ŝaltaparato kun formiĝo de gaso	автогазовый выключатель
15	gázkisülés	villamosság áthaladása gázon	(gas) discharge	décharge \f électrique (dans un gaz)	(elektrische) Entladung, Gasentladung	efluvo	(электрически й) разряд (в газе)
—	gázkisütőcső	lásd <i>kisülőcső</i>					
16	gázkisülőlámpa	olyan <i>kisülőlámpa</i> , amelyben a fényt a <i>kisülőcsőben</i> levő gáz (neon, argon, hélium, nitrogén, szén-dioxid) lumineszcenciája szolgáltatja	lampe \fà décharge	gazeuse gas-discharge lamp	Gasentladungslampe \f, Gasentladungstrahler \m	efluva lampo	газоразрядная лампа
17	gáznyomásos kábel	acélcsőbe helyezett erősáramú <i>kábel</i> , amelynek kábelköpenyét gáznyomás szorítja rá a kábelre belső üregek keletkezésének a megakadályozására	gas-pressure cable, compressed-gas cable	câble \m sous pression, câble \m à (pression de) gaz	Gasdruckkabel \n, Druckgaskabel \n	premgaae kablo	кабель \m с газовой рубашкой; газонаполненный кабель
18	gáznyomásos oltókamra	jó ívöltő tulajdonságú (pl. SF ₆) gázzal töltött oltókamra	(SF ₆) gas-blast circuit breaker	disjoncteur \m pneumatique à (SF ₆) gaz comprimé	(SF ₆) Druckgas-Schaltröhre \f	premgasa estingilo	(эле)газонаполненная дугогасительная камера
—	gázrelé	lásd <i>Buchholz relé</i>					
19	gáztöltésű cső	villamos áram vezetésére és vezérlésére alkalmas elektronikus elem, amelynek a működése kis nyomású nemesgáz vagy higanygőz töltésű térben létrejövő gázkisülésen alapul	gas-filled valve	tube rempli de gaz	gasgefüllte Röhre	gasplenigita tubo	газополная трубка
20	gáztöltésű egyenirányító	<i>gáztöltésű cső</i> , amelyet a <i>szelephatás</i> jellemez	gas-filled rectifier	tube \m redresseur à gaz	Gasgleichrichterröhre \f,	gasplenigita rektifikilo	газотрон \m

					Gasotron \n		
21	gáztöltésű lámpa	izzólámpa, amelynek az izzószála semleges gázzal töltött burában helyezkedik el	gas-filled (filament) lamp	lampe/ à atmosphère gazeuse	gasgefüllte Lampe	gasplenigita lampo	газополная лампа
22	gázzáró/gőzzáró (kivitelű)	az olyan gép, berendezés, amelynek védettsége megakadályozza a környezetből gáz, ill. gőz behatolását	gas-/vapo(u)r-proof type	type \m étanche aux gaz/vapeurs/à la vapeur	gasdichte Ausführung	likimuna	газонепроницаемая \f паронепроницаемая конструкция
—	GD ^{<sup>2</sup>}	lásd <i>lendítőnyomaték</i>					
23	gégecső	gépek belsejében vagy gépek csatlakoztatására alkalmazott hajlékony <i>védőcső</i>	flexible junction tube, flexible goose neck	raccordement \ m flexible, tuyau \m métallique flexible	Verbindungsschlauch \m, Schwanenhals \ m	fleksebla kunliga tubo	соединительный рукав; гибкая металлическая труба
24	Geiger–Müller-cső	kételektródos gáztöltésű cső, amely ionizáló sugárzásra nem önálló, impulzusszerű lavinakisülésekkel reagál	Geiger–Müller tube/counter	compteur \m de Geiger–Müller	Geiger–Müller-Zählrohr \n	Geiger-Müller tubo, komputilo de Geiger-Müller	счётчик \m Гейгера–Мюллера
25	generálás	(töltéshordozók vonatkozásában:) elektron–lyuk-párok létrehozása	generation	génération \f	Generation \	generado	генерация \f
26	generátor	1. energiaátalakító gép, berendezés, amely más energiatípusból villamos energiát állít elő; 2. szűkebb értelemben <i>villamos forgógép</i> , amely mechanikai energiából villamos energiát állít elő; 3. elektronikus áramforrás (pl. nagyfrekvenciás generátor, <i>impulzusgenerátor</i>); 4. lásd <i>elektrosztatikus generátor</i>	generator	générateur \m	Generator \m	generatoro	генератор \m
27	generátoros fékezés	villamos forgógép fékezési módja, amelynek során a villamos gép	braking in which a motor	freinage \m à fonctionnement	generatorische Bremsung,	bremsado per generatora	генераторное торможение

		generátorként villamos energia alakjában adja le a fékezéskor felszabaduló energiát	is operating as generator	en génératrice	Generator-Bremung \f	funkciigo	
28	generátorüzem	a <i>villamos gép</i> azon üzemmódja, amelyben a gép mechanikai energiát vesz fel és villamos energiát szolgáltat (vö. <i>motorüzem</i>)	generating service, running as generator, generator running/action	fonctionnement \m en générateur	Generatorbetrie b \m	generatora funkció	генераторный режим
29	gép	lásd <i>villamos gép</i>	machine	machine \f	Maschine \f	mašino	машина \f
30	gépcsoport	(<i>aggregát</i>) erőgépből és általa hajtott egy vagy több generátorból álló együttes	aggregate, machine set	groupe \m, agrégat \m	Aggregat \n, Maschinensatz \m	mašinagregajâ o, konvertora kompleto	агрегат \m
31	gépi hajtás	(<i>gépi hajtószerkezet</i>) olyan <i>hajtás</i> , amelynél a <i>kapcsolási művelet</i> elvégzéséhez szükséges energiát külső energiaforrás (nem <i>kézi hajtás</i>) szolgáltatja (<i>motorhajtás, mágneshajtás, légnymásos működtetés</i>)	mechanical drive	commande/ mécanique	mechanischer Antrieb, Kraftantrieb \m , Schalterantrieb \m mit Hilfsenergie	mekanika funkciigo	механический привод
—	gépi hajtószerkezet lásd	lásd <i>hajtás</i>					
32	gépkeret	gép merevítő szerkezete	frame	bâti \n	Rahmen \m	framo	рама \f; станина \f
33	géptranszformátor	a generátorhoz közvetlenül csatlakozó transzformátor	main step-up transformer, alternator transformer	transformateur principal	Maschinen-/Blocktransformator \m	êefa transformator o	трансформатор \m блока; генератор-трансформатор \m
34	gerjedés	(<i>öngerjedés</i>) 1. folyamat, amelynek során a forgásba hozott párhuzamos gerjesztésű villamos gép kapcsolófeszültsége a remanens fluxus hatására növekedésnek indul, majd a mágnesezési	self-excitation, auto-excitation	auto-excitation \f	Selbsterregung \f	memekscito, ekscitiĝo	самовозбуждение \n

		jelleggörbe és a gerjesztőkör paraméterei által meghatározott értéken állandósul; 2. lengésekre hajlamos rendszer (oszillátor, instabil visszacsatolt rendszer) lengéseinek megindulása külső vagy belső ok hatására (vö. <i>öngerjesztő lengés</i>)					
35	gerjesztés	1. mágneses fluxus létrehozása mágneses körben áram segítségével; 2. a fluxust létrehozó magnetomotoros erő; 3. katódolt létrehozása higanykatódos áramirányítóban; 4. atomok vagy molekulák energiaszintjének a megemelése	excitation	excitation \f	Erregung \f; 4. Anregung \f	ekscito	возбуждение \n
36	gerjesztésfordító és irányváltó hajtás	áramirányító hajtás, amelyben a külső gerjesztésű egyenáramú motor armatúráját teljesen vezérelt, váltóirányításra is alkalmas áramirányító táplálja, a motor gerjesztésének polaritását mágneskapcsolók vagy áramirányító fordítja meg. Vö. <i>irányváltó villamos hajtás</i>	field reversal four-quadrant-d.c.-drive	commande \f à quatre quadrants à inversion des pôles	Vierquadrantantrieb/Vier-Quadrant-Antrieb \m mit Feldumkehr	kvartkvadranta konnektív inverziós polusok	электропривод с четырехквadrантным регулированием скорости вращения с переключением в цепи возбуждения
37	gerjesztési egyensúly	(<i>ampermenet-egyensúly</i>) a <i>gerjesztési törvény</i> egyik megfogalmazása, amely szerint a villamos gép fluxusát az egymással mágnesesen kapcsolódó tekercselések gerjesztésének az eredője hozza létre, így állandó fluxus esetén bármelyik tekercs gerjesztésének (áramának) a megváltozása maga	equilibrium of ampere-conductors	équilibre \m des ampère-conducteurs	Gleichgewicht \n der Amperewindungen	ekvilibró de ampervolvoj	баланс \m полного тока

		után vonja a többi tekercs gerjesztésének (áramának) a megváltozását					
38	gerjesztési energia	az az energia, amely egy gerjesztetlen atom gerjesztett állapotba hozásához szükséges	excitation energy	énergie \f d'excitation	Anregungsenergie \f	ekscitenergio	энергия \f возбуждения
39	gerjesztési törvény	(<i>Ampère-törvény</i>) kimondja, hogy a mágneses térerősség zárt vonal menti integrálja egyenlő a zárt vonalra feszíthető felületen átmenő áramok értelemszerű összegével	Ampère's law	théorème \m d'Ampère	Durchflutungsgesetz \n, Ampèresches Gesetz	leĝo de Ampere	закон \m Ампера; закон \m полного тока
40	gerjesztési veszteség	elektromágnes gerjesztőtekercsében keletkező <i>Joule-veszteség</i> , amit a mágneses tér fenntartásához szükséges gerjesztőáram okoz	loss of excitation	pertes \f \p d'excitation	Erregungsverlust \m	perdoj pro ekscito	потери \f \p на возбуждение
41	gerjesztett állapot	1. (készüléké:) relé állapota, amelyben a bemeneti jellemző elérte a működés kiváltásához szükséges értéket	energized condition	état \m de travail	erregter Zustand	ekscitata stato	конечное состояние
41	gerjesztett állapot	2. (atomé:) az <i>alapállapotnál</i> magasabb energiaszintnek megfelelő állapot	excited state	état excité	angeregter Zustand		возбуждённое состояние
42	gerjesztett lengés	(<i>kényszerített lengés</i>) frekvenciáját külső gerjesztő erő határozza meg	forced oscillation	oscillation forcée	erzwungene Schwingung	(al)trudita oscilado	вынужденное \f возбуждённое колебание
43	gerjesztő áram	a gerjesztő tekercsen folyó, a mágneses fluxust létrehozó áram (vö. <i>mágnesező áram</i>)	current of excitation	courant exciteur/d'excitation	Erregerstrom \m	ekscitanta kurento	ток \m возбуждения
44	gerjesztő ellenállás	a gerjesztő áram beállítására szolgáló változtatható ellenállás	exciter/field resistance	résistance \f d'excitation	Erregerwiderstand \m	ekscitrezistilo, kampa reostato	сопротивление \n возбуждения
45	gerjesztőgép	az a <i>generátor</i> , amely egészben vagy részben egy villamos gép	exciter	excitatrice \f	Erregermaschine \f, Erreger \m	ekscitmaŝino,	возбудитель \m

		gerjesztő áramát szolgáltatja				ekscitilo	
46	gerjesztőköri beavatkozás	villamos gép irányítási módszere, amely a kimeneti jellemzőket a gerjesztésen keresztül befolyásolja	control in the field/exciting circuit	commande \f par le circuit d'excitation	Steuerung/Regelung \f durch den Erregerkreis	direktado per la influo de ekscito	управление \n в контуре возбуждения
47	gerjesztő rendszer	egyenáramú vagy szinkron gépnek az a kiegészítő berendezése, amely a főfluxus létrehozásához szükséges gerjesztő áramot szolgáltatja	excitation system	système \m d'excitation	Erregersystem \n	ekscitsistemo	система \f возбуждения
48	gerjesztő tekercs	1. (általában:) gerjesztés céljára szolgáló tekercs; 2. villamos gép koncentrált gerjesztő tekercselésének egy kiálló póluson elhelyezett része. — Lásd még <i>~elés</i>	1. excitation coil; 2. field coil	1. bobine/d'excitation; 2. bobine \f de champ	1. Erregerspule \f; 2. Polspule \f, Feldspule \f	ekscitbobeno	1. катушка \f возбуждения; 2. катушка \f обмотки возбуждения
49	gerjesztő tekercselés	1. mágneses tér létrehozására szolgáló tekercselés; 2. villamos gép fő fluxusát létrehozó, egyenárammal táplált tekercselés	excitation/field winding	enroulement \m de champ/d'excitation	Feldwicklung \f , Erregerwicklung \f	ekscitvolvaĵo	обмотка \f возбуждения
50	germániumdióda	germanium félvezető alapanyagú <i>dióda</i>	germanium diode	diode/au germanium	Germaniumdiode \f	germaniodiodo	германиевый диод
51	germániumtranszisztor	germanium félvezető alapanyagú <i>transzisztor</i>	germanium transistor	transistor \m au germanium	Germaniumtransistor \m	germaniotransistoro	германиевый транзистор
51a	getter	gáz vagy gőz halmazállapotú szennyezés megkötésére szolgáló anyag	getter	getter \m, dégazeur \m	Getter \m, Fangstoff \m	sengasigilo	геттер \m; газополотитель \m
52	gilbert (Gb)	a nem racionalizált <i>mágneses feszültség</i> egysége az elektromágneses és Gauss-féle cgs-rendszerben; $1 \text{ Gb} = \frac{10}{4\pi} \text{ A}$	gilbert, Gb	gilbert \m, Gb	Gilbert \n, Gb	gilberto	гильберт \m; Гб
53	gilsonit	az USA-ban előforduló aszfaltfajta	gilsonite	gilsonite \f	Gilsonit \m	gilsonito	гильсонит \m

—	Giorgi-rendszer	lásd <i>MKSA-rendszer</i>					
54	giromágneses rezonancia	a mágnesezettség és az annak tengelye körüli forgásimpulzus kölcsönhatásából származó rezonancia	gyromagnetic resonance	résonance \f gyromagnétique	gyromagnetisch e Resonanz	giromagneta resonanco	гиромагнитный резонанс
55	giromágneses veszteség	a <i>giromágneses rezonancia</i> következtében fellépő veszteség	gyromagnetic resonance losses	perdes \f \p par résonance gyromagnétique	gyromagnetisch e Resonanzverluste	giromagneta resonancia perdo	потери от гиромагнитного резонанса
56	glikol	szerves folyadék, amelyet hűtőközegként, kondenzátorban szigetelő folyadékként használnak	glycol	glycol \m	Glykol \n	glikolo	гликоль \m
—	glimmkisülés	lásd <i>parázskisülés</i>					
—	glimmlámpa	lásd <i>parázfénylámpa</i>					
—	góliátelelem	lásd <i>szárazelem</i>					
57	góliát fej (foglat)	lásd <i>csavaros fej/foglat</i>	Goliath/(Am:) Mogul (screw) cap/base/holder /socket	culot \m /douille/Goliath	Goliath-Sockel \m/-Fassung \f	goljatsoklo/- lampingo	цоколь/патрон \m голиаф
58	gömbszikraköz	1. lásd <i>mérő szikraköz</i> ; 2. (<i>gyújtáshoz</i> .)			Zündfunkenstrecke \f; (3 <i>elektrodos</i> .) Drei-Elektroden-Funkenstrecke \f, Triggerfunkenstrecke \f	sfera sparkilo	
59	görgős áramszedő	olyan <i>áramszedő</i> , amelynek a munkavezetékkel érintkező része görgő	pole trolley	trolley \m	Rollenstromabnehmer \m, Trolley \m	troleo	роликовый токоприёмник
60	görgős érintkező	mozgásakor az érintkezőpárján elgördül	rolling contact	contact roulant	Wälzkontakt \m	rula kontaktilo	роликовый контакт

61	görgős kapcsoló	forgó mozgású, kézi működtetésű kapcsoló, amelynek az érintkezőit görgők mozgatják	roller-type switch	interrupteur \m à galets	Rollenschalter \m	rula šaltilo	роликовый выключатель
—	gőzzáró (kivitelű)	lásd <i>gázzáró (kivitelű)</i>					
62	Graetz-kapcsolás	lásd <i>hídkapcsolású áramirányító</i>	Graetz circuit	pont \m de Graetz	Graetz-Schaltung \f	Graetz konekto	схема \f Греца
63	gráf	pontokból (szögpont) és azok egyes páryait összekötő vonalakból (él) képzett ábra; a gráfelmélet a gráfok tulajdonságait vizsgálja, és alkalmazható a villamos hálózatok topológiájának a leírására	graph	graphe \m	Graph \m	grafikaĵo	граф \m
64	grafitkefe	lásd <i>kefe</i>	graphite brush	balai \m de graphite/ (électro) graphitique	Grafitbürste \f	grafitbroso	графитовая щётка
65	Gramme-gyűrű	(<i>gyűrűs armatúra</i>) toroidtekercseléssel ellátott armatúra	Gramme-ring armature	induit \m en anneau	Gramme Ringanker \m, Grammescher Ring	ringarmaturo/ ringankro de Gramme	кольцевой якорь Грамма
66	Greinacher-kapcsolás	feszültségkétszerező egyenirányító kapcsolás	Greinacher circuit	montage/circuit \m de Latour/de Greinacher	Greinacher-Schaltung \f	Greinacher konekto	схема \f Грейнахера
—	grill	lásd <i>villamos grillsütő</i>					

1	gyantaolaj	a <i>kolofónium</i> szárazleparlási terméke. Lakkok, festékek, szigetelőanyagok előállítására használják	resin oil	huile \f de résine	Harzöl \n	rezinoleo, terebintoleo	канифольное масло
2	gyertya	1. a fényerősség egységének régi elnevezése; 2. <i>lásd gyújtó</i> ~	1. candle; 2. plug	bougie \f	Kerze \f	kandelo; sparkilo	свеча \f
3	gyertyaizzó	gyertyaláng alakú burával ellátott,	candle lamp,	lampe \f	Kerzenlampe \f	kandelforma	пламеобразная

		díszítő célú <i>izzólámpa</i>	(candle-) flame lamp	flamme		inkandeska lampo	лампа; лампа-свеча \f
4	gyorsító	1. telítetlen poliésztergyantákhoz alkalmazott adalékanyag, amely szobahőmérsékleten megindítja azok keményedését; 2. <i>(részecskegyorsító)</i> fizikai eszköz töltéssel bíró részecskék gyorsítására	accelerator	accélérateur \m	Beschleuniger \m	akcelilo (de partikloj)	ускоритель \m
5	gyorsított öregítés	lásd <i>öregítés</i>	accelerated ageing	vieillessement accélééré	beschleunigte Alterung	akcelita aĝigo	ускоренное старение
—	gyorskioldó	lásd <i>túláram-gyorskioldó</i>					
6	gyorslegerjesztés	szinkron generátor forszírozott legerjesztése zárlat esetén, erre a célra kialakított különleges kapcsolással	quick de-excitation, high-speed field	suppression désexcitation \f rapide	Schnellentregung \f	rapida malekscito	быстрое развозбуждение
7	gyorsmegszakító	lásd <i>egyenáramú ~</i>	quick-break circuit breaker	disjoncteur \m (à action) rapide/ultrarapide	Schnelleistungsschalter \m, Schnellschalter \m	rapida malŝaltilo	быстродействующий выключатель /a втомат
8	gyors működésű biztosító	olyan biztosító, amely a névleges áram tízszeresénél legfeljebb 20 ms alatt kiolvad	quick fuse	coupe-circuit \m à fusible rapide	flinke Schmelzsicherung	rapida sekurigilo/fandaĵo	быстродействующий предохранитель
8a	gyors működésű relé	<i>(késleltetés nélküli relé)</i> működési ideje nincs meghatározva	non-specified-time relay	relais \m à temps non spécifique	Relais \n ohne festgelegtem Zeitverhalten		реле с ненормируемым временем
9	gyors rágerjesztés	<i>(forszírozás)</i> generátor gerjesztő áramának gyors növelése	superexcitation	excitation \f de choc	Stoßerregung \f	netempfiksa relajso	форсировка \f возбуждения
9a	gyors reaktor	reaktor, amelyben a maghasadást elsősorban gyors neutronok váltják ki	fast reactor	réacteur \m à neutrons rapides	schneller Reaktor	rapida reaktoro	реактор \m на быстрых нейтронах
10	gyors töltés	akkumulátor részleges feltöltése rövid ideig tartó nagy erősségű	boost/quick charge,	charge/rapide/d e biberonnage	Schnellladung \f , beschleunigte	akcelata	подзарядка \f

		töltőárammal	accelerated charging		Ladung	şargado	
11	gyorsulási próba	kalitkás forgórészű aszinkron motor vizsgálata a gyorsítás alatti legkisebb nyomaték megállapítása céljából	acceleration test	essai \m d'accélération	Beschleunigung sprüfung \f	testo de akcelo	испытание \n ускорения
12	gyors visszakapcsolás	rövid holtidővel végrehajtott <i>önműködő visszakapcsolás</i> , amely fenntartja a két oldalról táplált vezetékeken az összekötött rendszerek szinkron állapotát	quick-action automatic reclosing	refermeture \f automatique à action rapide	Schnellwiederei nschaltung \f	rapida reşalto	быстродействи ющее автоматическо е повторное включение; БАПВ
—	gyöngyszigetel ő	lásd <i>szigetelőgyöngy</i>					
13	gyújtás	1. lavinahatás szándékos létrehozása gázközegben a vezetés megindítása érdekében; 2. gázkisül ő lámpa bekapcsolása az ív létrehozásához szükséges feszültséggel; 3. ív, szikra létrehozása; 4. vezérelhet ő félvezető eszköz bekapcsolása; 5. belső égésű motor hengerében az égési folyamat (robbanás) megindítása, ill. a gyújtógyertya működtetése	ignition, firing; starting; striking; 4. (gate) triggering	allumage \m; amorçage \m; déclenchement \m	Zündung \f, Zünden \n; Start \m	ekbruligo	зажигание \n; отпирание \n; включение \n
14	gyújtási jelleggörbe	lásd <i>vezérlési jelleggörbe</i>	gate trigger characteristic	caractéristique \f d'amorçage/de déclenchement	Zündkennlinie \f	ekbruliga karakterizakurbo	характеристика \f зажигания
15	gyújtási tartomány	azok az összetartozó gyújtófeszültség- és gyújtóáramértékek, amelyek a vezérelhet ő áramirányító elem biztos gyújtását eredményezik	gate trigger area	zone \f d'allumage certain	Bereich \m des sicheren Zündens	zono/areo de ekbruligo	область \f зажигания
16	gyújtáskésés	tirisztor gyújtásakor a	delay time	temps \m	Zündverzug \m	tardiĝo de	время \n

		gyűjtőimpulzus kezdetétől az átkapcsolási idő kezdetéig eltelt idő (vö. természetes gyűjtéskésési szög)		d'amorçage		ekbruligo	задержки
17	gyűjtéskésleltetés és	vezérelhető áramirányító elem gyűjtésének késleltetése a természetes kommutáció időpontjához képest	firing delay, phase retard	retard \m de déclenchement	Zündverzögerung \f	tardigo de ekbruligo	запаздывание \n зажигания
18	gyűjtéskésleltetési szög	(gyűjtésszög, vezérlési szög) a gyűjtéskésleltetés tartamának villamos szögben kifejezett értéke. Vö. természetes gyűjtéskésési szög	delay/cut-off angle	angle \m de retard/de commande/de blocage	Zündverzögerungswinkel \m, Steuer-/Anschntwinkel \m	angulo de tardigo	угол \m зажигания/отсечки
19	gyűjtésszétterjedés	félvezető eszköz gyűjtésakor bekövetkező jelenség; a meginduló áram fokozatosan terjed szét az egész aktív felületen	spreading	extension/ de la zone d'allumage	Zündausbreitung \f	etendigo de ekbruligo	распространение \n заряда
20	gyűjtésszétterjedési idő	(szétterjedési idő) tirisztor vagy triak gyűjtésakor az az időtartam, amely az átkapcsolási időt követően a félvezető eszköz teljes aktív keresztmetszetének a begyűjtéséig eltelik	propagation delay time	temps \m de retard de propagation	Zündausbreitungszeit \f, Impulsverzögerungszeit \f, Verteilungsverzögerungszeit \f	daŭro de etendigo	время \n прохождения \f распространения
—	gyűjtésszög	lásd gyűjtéskésleltetési szög					
21	gyűjtésszög tartalék	(invertertartalék) hálózatról vagy terhelésről kommutált váltóirányítónál az a legkisebb feszültségkülönbség, amellyel a gyűjtőimpulzus kezdetének meg kell előznie a két kommutáló fázisfeszültség negatív félhullámainak a metszéspontját	margin of commutation, marginal angle	marge \f de commutation, angle \m de marge	Zündverfrühungswinkel \m	angulo de margeno	запас \m коммутации; угол \m опережения
22	gyűjtésszög vezérlés	vezérelt áramirányító berendezés vezérlési módja, a gyűjtéskésleltetési szög	firing angle delay/control, phase-angle	control commande \f de Tangle	Zünd Winkelsteuerung \f, Anschnt-	regado per la angulo de tardigo	управление \n угла зажигания

		változtatása		d'amorçage/de déclenchement, commande \f par retard à l'amorçage	Steuerung \f		
—	gyújtó	lásd <i>fénycsőgyújtó</i>					
23	gyújtóáram	(árammal vezérelt félvezető eszköznél:) a gyújtóelektrodra kapcsolt áram, amely a bekapcsolást létrehozza	firing current, gate (trigger) current	courant \m de déclenchement	Zündstrom \m	ekbruliga kurento	ток \m спрямления/зажигания
—	gyújtócsík	lásd <i>gyújtósáv</i>					
24	gyújtóegység	tírisztor vezérlőjelét szolgáltató eszköz, amely tartalmazza a fáziseltolás és az impulzusok gerjesztésére szolgáló, valamint a tápláló áramköröket	firing unit/circuit, trigger equipment	générateur \m d'impulsions, circuit \m allumeur	Zündeinheit \f, Zündkreis \m, Steuersatz \m	ekbruliga cirkvito/sistema	система/ импульсно-фазового управления; СИФУ; устройство \n зажигания
25	gyújtóelektrod	1. tírisztor <i>vezérlő</i> <i>elektrodja</i> ; 2. kisülés megindítására szolgáló segédelektrod	1. gate; 2. starting electrode	1. gâchette \f; 2. électrode/ d'amorçage	1. Steuerelektrode \f, Gate \n, Tor \n; 2. Zündelektrode \ f	ekbruliga elektrodo	1. управляющий электрод; 2. поджигающий электрод
26	gyújtófeszültség	1. vezérelhető (félvezető) áramirányító elem gyújtóköreire kapcsolt feszültség, amely a bekapcsolást eredményezi; 2. gázkisülő lámpa elektrodjai közt az a legkisebb feszültség, amely a kisülést megindítja	1. firing voltage, gate trigger voltage; 2. starting voltage	1. tension \f de déclenchement; 2. tension/ d'amorçage/d'allumage	1. Zündspannung \ f; 2. Zündspannung \ f	ekbruliga tensio	1. напряжение \n зажигания; 2. напряжение \n зажигания
27	gyújtógyertya	szikraköz, amely belső égésű motor égésterében előállítja az üzemanyag meggyújtásához szükséges szikrát	ignition plug	bougie \f	Zündkerze \f	sparkilo	запальная свеча; свеча \f зажигания
28	gyújtóimpulzus	vezérelhető elektronikus eszköz	firing/triggering	impulsion/de	Zündimpuls \m	ekbruliga	пусковой

		bekapcsolását eredményező impulzus, a vezérlő elektródra kapcsolt áram- vagy feszültségjel alakjában	pulse	déclenchement		impulso	импульс; импульс зажигания
29	gyújtókészülék	a <i>kisülés</i> megindítá sához szükséges feltételeket előállító készülék. — Vö. <i>vezérlő elektród</i>	starting device, starter	dispositif \n d'amarçage	Startvorrichtung \n \f, Starter \m, Glimmzünder/ -starter \m	ekbruligilo	зажигающее устройство
30	gyújtókondenzátor	a <i>gyújtóegység</i> eleme, amelynek tárolt energiája a <i>gyújtóimpulzust</i> létrehozza	firing capacitor	condensateur \n m de déclenchement	Zündkondensator \n \m	ekbruliga kondensilo	конденсатор \n m зажигания
31	gyújtókör	vezérelhető áramirányító elem gyújtóelektródja és főelektródja közötti áramkör	gate/triggering circuit	circuit \m de déclenchement	Zündkreis \m	ekbruliga cirkvito	зажигательный контур
32	gyújtósáv	kisülőcső belső vagy külső falára rávitt keskeny, hosszanti vezetőcsík, amely valamelyik elektródhoz kötve megkönnyíti a gyújtást	starting strip/ (Am:) stripe	bande \f d'amarçage	Zündstrich \m	ekbruliga strio	полоска \f зажигания
33	gyújtószikramentes kivitel	(<i>belső biztonságú kivitel</i>) villamos készülék, berendezés olyan kivitele, hogy benne sem üzemszerűen, sem zárlat vagy szakadás következtében nem lép fel a környezetben jelenlevő robbanó keverékre veszélyes szikra vagy melegedés	intrinsically safe type	type \m à sécurité intrinsèque	eigensichere Ausführung	tipo de interna sekureco	искробезопасная конструкция
34	gyújtótekerecs (<i>gyújtó tekerecs</i>)	szikragyújtású motor gyújtótranszformátorának elterjedt megnevezése (vö. <i>szikrainduktor</i>)	(spark) coil	bobine \f d ' allumage	Zündspule \f	sparkbobeno	индукционная катушка
35	gyújtótranszformátor	gyújtóegység transzformátora, amely a gyújtóimpulzus(oka)t a gyújtóelektródra továbbítja	firing transformer	transformateur \n m d'amarçage	Zündtransformator \n \m	ekbruliga transformator o	зажигательный трансформатор
36	gyulladásí hőmérséklet	anyagjellemző; az a hőmérséklet, amelyen levegőn az anyag gyors	ignition/flash point	température \f d'allumage	Zündtemperatur \f	temperaturo	температура \f воспламенения

		égése megindul				de ekbrulo	
37	gyűjtősín	állomásban, kapcsolóberendezésben a villamos energia összpontosítására, csomópontképzésre szolgáló, szigetelten felszerelt, <i>általában</i> csupasz vezető (<i>sin</i>)	bus-bar, busbar, collecting bar, (omni)bus bar	barre collectrice	Sammelschiene \f	konekta relo, ĉefrelo	шина \f; сборные шины; собирательная шина
38	gyűjtősínszakas zoló	gyűjtőinek szétválasztására és a leágazások leválasztására szolgáló <i>szakaszoló</i>	bus izolator, bus-bar (sectionalizing) switch, bus(-)section switch, bus-bar-sectionalizing switch	sectionneur \m de barres	Sanirmelschiene ntrenn(schalt)er /n, SS-Trenner \m	malkonektilo por kolekita relo	разъединитель сборных шин
39	gyűrűs áramváltó	gyűrű alakú vasmaggal készült <i>áramváltó</i> , amelyen csak a szekunder tekercselés van előre elkészítve, a primert kábel alakjában a kívánt áttételnek megfelelő számú menetben fűzik át	toroidal-core current transformer	transformateur \m de courant toroidal	Ringkernstrom wandler \m	torkerna transformatoro/ringtransformatoro de kurento	тороидальный трансформатор тока
—	gyűrűs armatúra	lásd <i>Gramme-gyűrű</i>					
40	gyűrűs tekercselés	<i>(toroidtekercselés)</i> gyűrű alakú magra rávitt tekercselés	ring winding	enroulement \m en anneau	Ringwicklung \f	ringvolvaĵo, torvolvaĵo	тороидальная обмотка
41	gyűrűs transzformátor	<i>(toroidtranszformátor)</i> gyűrű alakú vasmagra tekercselt <i>takaréktranszformátor</i> , amelynek egyik szekunder kivezetése tengelyre szerelt csúszóérintkező; a szekunder feszültség az érintkező helyzetének a változtatásával állítható	ring transformer, toroidal-core transformer	transformateur toroidal	Ringtransformator \m	ringtransformatoro, ringotipa/torkerna transformatoro	кольцевой трансформатор

1	hajókábel	különleges, rendszerint műgumi szigetelésű <i>kábel</i> 85 °C környezeti hőmérsékletre, szabványokban rögzített rázás- és tűzállósággal	ship cable	câble \m de navire	Schiffskabel \n	šipkablo	судовой кабель
—	hajszárító	lásd <i>villamos hajszárító</i>					
2	hajtás	1. kapcsolókészüléket működtető műszaki megoldás <i>*hajtószerkezet</i> ; pl. <i>gépi ~</i>); 2. lásd <i>villamos ~</i>	drive; *driving mechanism	commande \f; *mécanisme \m de commande	Antrieb \m; *Getriebe \n; (<i>kapcsolóé:</i>) Schalterantrieb \m; *Schaltwerk \n	movigo, funkciigo, komando; altrudilo, movilo, movilaro	привод \m; *приводной механизм
3	hajtásoldal	villamos gépnek, ill. a gép tengelyének a hajtott munkagép vagy a hajtó erőgép felőli oldala (<i>vége</i>)	driving side	côté \m d'entraînement	Antriebsseite \f	moviga flanko	сторона \f привода
—	hajtószerkezet	lásd <i>hajtás</i>					
—	hajtútekercs	lásd <i>U-tekercs</i>					
4	Hali-elem	a Hali-hatáson alapuló vezérelhető félvezető elem	Hall device	dispositif \m à effet Hali	Hall-Gerät \n	Hall elemento, haltrono	датчик \m Холла
5	Hali-generátor	félvezető eszköz, amely a Hali-hatás alapján feszültséget szolgáltat	Hall(-effect) generator	générateur \m à effet de Hall	Hall-Generator \n	Hall generatoro, haltrono	элемент \m Холла
6	Hali-hatás	áramot szállító vezetőkben a töltéshordozók mozgásirányának a megváltozása külső, az áramra merőleges mágneses tér hatására	Hall effect	effet \m Hall	Halleffekt \m	fenomeno de Hall	эффект \m Холла
7	halogénlámpa	<i>gáztöltésű lámpa</i> , amelynek a töltése halogén adalékot tartalmaz (lásd <i>jódlámpa</i>)	quartz-/tungsten -halogen lamp, halogen lamp	lampe \f (à incandescence) à halogène	Halogen(glüh)lampe \f	halogena lampo	галоидная лампа накаливания
8	hálózat	1. áramköri elemek meghatározott módon összekapcsolt rendszere; 2.	network	réseau \m; (<i>városi:</i>)	Netz \n, Netzwerk \n	reto, maŝaro,	сеть \f; схема \f;

		villamos energia szállítására és elosztására szolgáló vezetékrendszer. — Vö. <i>fogyasztói (vezeték)~, ~i ábra, ~i alakzat</i> stb.		secteur \m		konduktlinea ro	система \f
9	hálózati ábra	<i>hálózat</i> vázlatos grafikai ábrázolása, amelyen az ágakat vonalak, a csomópontokat pontok jelzik (vö. <i>gráf, hálózati séma, kapcsolási rajz</i>)	graph of a network	graphe \m d'un réseau	Graph \m eines Netzwerkes; Netzschalt)plan \m	reta grafikaĵo	граф \m схемы
10	hálózati alakzat	villamosenergia-hálózat, ill. -hálózatrész kialakítása, amelyet jellemez a táppontok, fogyasztók és vezetékek kapcsolata (pl. <i>sugaras hálózat, hurkolt hálózat</i>)	system configuration	configuration \f du réseau	Netzform \f, Netzkonfiguration \f	reta figuro	сетчатая структура
11	hálózati frekvencia	a villamosenergia-rendszer feszültsége alapharmonikusának frekvenciája	mains frequency	fréquence/de réseau	Netzfrequenz \f	reta frekvenco	частота \f сети
—	hálózati ingadozás	lásd <i>feszültség ingadozás</i>					
12	hálózati kisminta	a villamos hálózatot konduktív, induktív és kapacitív elemek segítségével leképező <i>modell</i> , amelyen a feszültség-, áram- és teljesítményeloszlási viszonyok megegyeznek az eredeti hálózat feszültség-, áram- és teljesítményeloszlási viszonyaival	network model	modèle \m de réseau	Netzmodell \n	reta modelo	модель \f системы
13	hálózati kommutáció	kommutáció, amelyhez a kommutációs energiát a váltakozó áramú hálózat (tápforrás) szolgáltatja; szélső esete a <i>természetes kommutáció</i>	line commutation	commutation/par réseau/par machine	netzgeführte Kommutation	komutado reta	коммутация \f по сети
14	hálózati kommutációjú áramirányító	<i>hálózati kommutációval</i> működő áramirányító	line-commutated convertor/conve	convertisseur commuté par réseau	netzgeführter Stromrichter	konvertoro kun reta	преобразователь сетевой частоты

			rter			komutado	
15	hálózati séma	villamos hálózat vezetékeit, állomásait, összefüggéseit feltüntető ábra (vö. <i>hálózati ábra</i>)	mimic system diagram	plan \m de réseau	Netzbild \n	reta plano	сетевой график
16	hálózati veszteség	a villamos energia szállítása és elosztása során fellépő veszteség	system losses	pertes \m \p du réseau	Netzverluste \m \pl	perdoj en la konduktoline aro	потери \f \p в сети
17	hálózati visszahatás	hálózatról táplált áramirányító visszahatása a hálózatra, ami meddő teljesítmény felvételében és a váltakozó áram felharmonikus tartalmának a megnövekedésében nyilvánul meg	mains reaction	réaction/sur le réseau	Netzurückwirkung \f	reago al la reto	реакция \f сети
18	hálózat névleges feszültsége	az a feszültség, amelyre a hálózatot méretezték, és amellyel azt megnevezik	rated voltage of a system	tension nominale d'un réseau	Netzennspannung \f, Nennspannung \f des Netzes	nominala tensio de reto	номинальное напряжение системы
19	hálózat-oldali tekercselés	áramirányító transzformátornak a hálózathoz csatlakozó tekercselése	line windings	enroulements \m \p côté réseau	netzseitige Wicklung	retoflanka volvaĵo	сетевая обмотка трансформатора
—	hangfrekvenciás központi vezérlés	lásd <i>központi vezérlési rendszer</i>					
20	hangolás	<i>rezgőkör</i> rezonanciafrekvenciájának beállítása a rezgőköri elemek értékeinek változtatásával	tuning	accord \m	Abstimmung/	agordo	настройка \f
21	hangolt rezgőkör	előírt rezonanciafrekvenciára beállított <i>rezgőkör</i>	tuned resonance circuit	circuit à résonance accordé	abgestimmte Resonanzschaltung	agordita resonanca cirkvito	настроенный резонансный контур
22	hányadosmérő	két áram hányadosát mérő műszer, amelyben az ellennyomatékot a kitérítő nyomatékkal azonos	quotient meter, ratiometer	quotientmètre \m	Quotientenmesser \m	kvocientometro	логометр \m

		felépítésű mérőrendszer hozza létre; árammentes állapotban a lengőrész közömbös helyzetbe áll be					
23	haranggörbe	lásd <i>normáeloszlás</i>	bell-shaped curve	courbe/en cloche	(Gaußsche) Glockenkurve	klošforma kurbo	кривая \f вероятности
—	harangszigetelő	lásd <i>deltaszigetelő</i>					
24	harmatpont	az a hőmérséklet, amelyre levegőt vagy levegő-gáz keveréket lehűtve, az a benne levő vízgőzre telítetté válik	dew point	point \m de rosée	Taupunkt \m	rosopunkto	точка \f росы
25	harmonikusanalizátor	nemszinusos periodikus rezgés harmonikus összetevőinek a meghatározására szolgáló készülék	harmonie analyzer	analyseur \m harmonique	harmonischer Analysator	analizatoro	гармонический анализатор
—	harmonikusanalízis	lásd <i>Fourier-felbontás</i>					
26	harmonikus összetevő	periodikus függvény <i>Fourier-sorának</i> egy-egy tagja	harmonic/Fourier component	harmonique \f, composante \f harmonique/de Fourier	Harmonische \f, Fourier-Komponente \f, harmonische Komponente	harmono, Fourier'a komponanto	гармоника \f; гармоническая составляющая/компонента; Фурье-компонента \f; компонента \f Фурье
27	harmonikustartalom	(<i>torzítási tényező</i> , lásd még ott) a harmonikusok effektív értéke osztva a változó mennyiség effektív értékével	harmonie factor	taux \m d'harmoniques	Oberschwingungsgehalt \m	harmona faktoro	коэффициент \m гармоник
28	háromállásos működésmód	lásd <i>állásos működésmód</i>	three-step action	action/à trois échelons	Dreipunktverhalten \n	trištupa agado	трёхпозиционное воздействие
29	háromállású kapcsoló	lásd <i>többállású kapcsoló</i>	three-position switch	commutateur \m à trois positions	Dreipositionsschalter \m	tripozicia šaltilo	трёхпозиционный переключатель

30	háromfázisú áram	(régábban: <i>forgóáram</i>) a <i>háromfázisú rendszer</i> árama	three-phase current	courant triphasé	Dreiphasenstrom \m, Drehstrom \m	trifaza kurento	трёхфазный ток
31	háromfázisú kommutátoros gép	olyan <i>indukciós gép</i> , amelynek az armatúratekerceselése kommutátorhoz van kivezetve	alternating current commutator machine	machine/asynchrone à collecteur	Wechselstrom-Kommutatormaschine \f	trifaza komutila mašino	коллекторная машина переменного тока
32	háromfázisú rendszer	olyan <i>többfázisú rendszer</i> , amelyben a fázisok száma 3	three-phase system	système triphasé	Dreiphasensystem \n	trifaza sistemo	трёхфазная система
33	háromfázisú zárlat	(<i>háromsarkú zárlat</i>) többfázisú rendszer három fázisa között bekövetkező zárlat	three-phase short-circuit	court-circuit triphasé	dreiphasiger Kurzschluß	trifaza kurta cirkvito	трёхфазное короткое замыкание
34	háromsíkú tekercselés	váltakozó áramú forgógép dobtekercselése, amelyben a tekercsféjek három síkban helyezkednek el	three-tier winding	enroulement \m à trois plans	Dreietagenwicklung \f, Dreiebenen-Wicklung \f	triebena volvaĵo	трёхрядная \f трёхплоскостная обмотка
35	háromszög-csillag-átalakítás	olyan <i>helyettesítő kapcsolat</i> , amely háromszöghálózatrészt a külső hálózat szempontjából egyenértékű csillagba kapcsolt hálózatrésszel helyettesít. — Vö. <i>csillag-háromszög-átalakítás</i>	delta-star transformation	transformation \f triangle-étoile	Dreieck-Stern-Umformung \f	triangula stela transformado	преобразование \n треугольника в звезду; преобразование \n треугольник-звезда
36	háromszöghálózati csatlakozás	(<i>deltahálózati csatlakozás</i>) háromfázisú rendszer <i>sokszöghálózati csatlakozás</i>	delta connection	connexion \f en triangle	Dreieckschaltung \f	triangula konekto	соединение \n треугольником
37	háromtekercselésű transzformátor	olyan transzformátor, amelynek a szokásos primer és szekunder tekercselésen kívül egy harmadik, tercier tekercselése is van, különböző feszültségű, esetleg más-más generátorról táplált hálózatrészek összekötése céljából	three-winding transformer	transformateur \m à trois enroulements	Dreiwicklungs-Transformator \m	trivolvaja transformatoro	трёхобмоточный трансформатор
38	háromvezetékes gépcsoport	két hasonló, sorbakapcsolt és mechanikailag összekapcsolt	direct current balancer	égalisatrice/\a courant continu	Gleichstrom-Ausgleichsmaschine	egaligilo de	уравнительная машина

		egyenáramú gép, amelynek feladata a háromvezetékes egyenáramú rendszerben a feszültségek kiegyenlítése a középső (nulla)vezetékhez képest			hinensatz \m	kontinua kurento <?>	постоянного тока
39	háromvezetős rendszer	1. (háromfázisú rendszer) három fázisvezetőt tartalmazó rendszer, nullavezető nélkül; 2. (egyenáramú rendszer) középvezetőt tartalmazó rendszer, amelyről egyszeres vagy kétszeres feszültség vehető le	three-wire system	système \m à trois fils	Dreileitersystem \n	trikonduktila sistemo	трёхпроводная система
40	hártyaellenállás	(rétegellenállás) az érintkezési ellenállás összetevője, amely az érintkező szennyeződése, oxidációja következtében jön létre	tarnish films of resistance, film resistance	résistance \f de couche	Fremdschichtwiderstand \m, Hautwiderstand \m	haüteta rezistanco	тонкоплёночное сопротивление
41	használati feszültség	gép, készülék, berendezés tápfeszültsége, ill. működtető feszültsége üzemszerű állapotban	service voltage	tension \f d'utilisation	Gebrauchsspannung \f	uza tensio	рабочее напряжение
42	használati teljesítmény	az a hatásos teljesítmény, amelyet gép, készülék, berendezés üzemszerű állapotban, a felirati táblán levő esetleges bekapcsolási időszakok figyelembevételével felvesz	service power	puissance \f d'utilisation	Gebrauchsleistung \f	uza povo	рабочая мощность
43	hasznos energia	az energia átalakítása, átvitele és felhasználása során a veszteségekkel csökkentett, tisztán rendelkezésre álló energia	useful energy	énergie \f utilisable	Nutzenergie \f	utila energio	полезная энергия
44	hasznos fluxus	egymással mágnesesen csatolt tekercsrendszerek mindegyikén áthaladó fluxus	useful flux	flux \m utile	Nutzfluß \m	utila flukso	полезный магнитный поток
45	hasznos légrés	villamos gépben vagy készülékben a kívánt üzemi viselkedés elérése érdekében a mágneskörbe szándékosan	useful air gap	espace \m d'air utile	Nutzluftspalt \m	utila aerfendo	полезный воздушный зазор

		beiktatott <i>légrés</i>					
46	hasznos teljesítmény	energia átalakítása, átvitele és felhasználása során a veszteségekkel csökkentett, a rendeltetésszerű célra tisztán rendelkezésre álló <i>teljesítmény</i>	actual output, useful/net output/power	puissance \f utile	Nutzleistung \f	utila povo	полезная мощность
47	haszonfékezés	(<i>rekuperáló fékezés, visszatápláló fékezés</i>) villamos gép fékezése, amely a fékenergiát az áramforrásba vagy hálózatba juttatja vissza	regenerative braking	freinage \m par récupération	Rückarbeitsbremsung \f	energioinversiga/energiregajna bremsado	рекуперативное торможение
48	határáram	1. berendezés, áramköri elem meghatározott áramköri és környezeti viszonyok közt megengedett áramterhelhetősége, amelyet csak a védelem működési idején belül szabad túllépni; 2. lásd <i>állandósult melegedési ~</i> ; 3. lásd <i>lökő áram-határérték; tartós ~</i>	limiting current	courant \m limite	Grenzstrom \m	limkurento	предельный ток
49	határérték	valamely jellemzőnek a villamos gép, készülék vagy berendezés terhelhetőségét, ill. túlterhelhetőségét meghatározó értéke (pl. <i>dinamikus határáram</i>)	limit value	valeur/ limite	Grenzwert \m	limvaloro	предельная величина
50	határérték-jelző	mérőeszköz, amely egy előre beállított érték átlépésekor, ill. túlhaladásakor jelet vált ki	limiting indicator	indicateur \m à limites	Grenzwertmelder \m	indikilo por limvaloro	предельный индикатор
51	határfeszültség	<i>a</i>) feszültségváltónál az a primer feszültség, amellyel a névlegesen terhelt feszültségváltó meghatározott ideig igénybe vehető anélkül, hogy melegedése túllépne a megengedettet; <i>b</i>) félvezető eszköznél az az <i>átütési feszültség</i> , amely még nem hoz	<i>b</i>) maximum voltage; cut-off voltage	<i>b</i>) tension \f extrême; tension \f de coupure	Grenzspannung \f	limtensio	предельное напряжение

		létre irreverzibilis hatást					
52	határfrekvencia	az a frekvencia, amelyen egy rendszer vagy eszköz valamely jellemzője adott mértékben megváltozik	limiting/critical frequency	fréquence/limite/critique	Grenzfrequenz \ f	limfrekvenco, kriza frekvenco	пограничная частота
53	határhőmérséklet	az a legalacsonyabb, ill. legmagasabb, hőmérséklet, amelyen valamely műszaki eszköz, berendezés még károsodás nélkül üzemben tartható	critical operating temperature, temperature limit	température \ f limite	Grenztemperatur \ f	limtemperaturo, kriza temperaturo	предельная температура
54	határigénybevétel	villamos berendezés, gép, készülék azon üzemállapota, amelyben valamelyik jellemzője szempontjából a működőképesség határán van, s a jellemző értékének további növelése károsodást vagy üzemképtelenséget okozna. (Lásd még <i>terhelhetőségi határ</i>)	critical load	charge/limite	Grenzbeanspruchung \ f	limsargô, kriza șargô	критическая нагрузка
55	határmelegedés	villamos berendezés valamely részére megengedett legnagyobb melegedés	temperature-rise limit	échauffement \ m limite	Grenzüber Temperatur \ f	lima supertemperaturo	предельный нагрев
56	határréteg	anyagok érintkezési felületén kialakuló réteg, amelynek tulajdonságai és a benne lejároló fizikai jelenségek eltérnek az anyag egészére jellemzőktől. Félvezetőknl: lásd <i>záróréteg</i>	boundary layer	couche \ f limite	Grenzschicht \ f	limtevolo	слой \ m раздела; граничный слой
57	határteljesítmény	lásd <i>határigénybevétel</i>	limit power	puissance/limite	Grenzleistung \ f	limpovo	предельная мощность
—	határterhelés	lásd <i>terhelhetőségi határ</i>					
58	határterhelési hiperbola	a <i>határterhelési jelleggörbe</i> különleges esete, amelyben a görbe hiperbola	limit load hyperbola	hyperbole \ f de charge limite	Grenzlasthyperbel \ f	hiperbolo de limșargô	предельная гипербола нагрузки

59	határterhelési integrál	$(I^{\sup>2</sup> t}$ <i>határérték,</i> $\int; t^{\sup>2</sup> dt)$ félvezető eszköz hőtároló képességére jellemző adat, adott időtartamra és réteghőmérsékletre az áramnégyzet időintegráljának legnagyobb megengedett értéke	It value	valeur $\int I^{\sup>2</sup> t}$	Grenzlastintegral $\int; t^{\sup>2</sup> t}$ -Wert $\int; t^{\sup>2</sup> t}$	(lima) $I^{\sup>2</sup> t}$ valoro	значение $\int; t^{\sup>2</sup> dt}$
60	határterhelési jelleggörbe	áramköri elem vagy rendszer megengedett legnagyobb veszteségű üzemi állapotait feltüntető jelleggörbe	limit load characteristic/curve	caractéristique \int de charge limite	Grenzlastkennlinie \int	lim \hat{s} ar \hat{g} a karakteristiko	характеристика \int предела нагрузки
61	hatásfok	berendezés, gép hasznos és felvett teljesítményének vagy energiájának (általában százalékban megadott) hányadosa	efficiency	rendement $\int m$	Wirkungsgrad $\int m$	efikeco, efikanco, rendimento	коэффициент $\int m$ полезного действия; КПД, кпд, к.п.д.
62	hatásfok közvetett mérése	<i>hatásfok</i> meghatározása a veszteségek méréséből, számítással	indirect measurement of efficiency	méthode de mesure indirecte du rendement	indirekte Bestimmung des Wirkungsgrades	nereкта mezuro de efikeco	косвенное определение к.п.д.
63	hatásfok közvetlen mérése	<i>hatásfok</i> meghatározása a hasznos és a felvett teljesítmény közvetlen mérésével	direct measurement of efficiency	méthode de mesure directe du rendement	direkte Bestimmung des Wirkungsgrades	rekta mezuro de efikeco	непосредственное определение к.п.д.
64	hatásirány	irányítási rendszerben a <i>jelterjedés iránya</i>	(signal) flow direction	sens $\int m$ d'action	Wirkungsrichtung \int , Wirkungssinn $\int m$	direkto de ago	направление $\int m$ действия \int воздействия
65	hatáslánc	<i>a)</i> irányítási rendszerben a <i>jelterjedés irányában</i> egymást követő tagok összefüggő együttese; <i>b)</i> szabályozási rendszerben lásd <i>fő-</i> , vö. <i>hurok</i>	functional chain, chain/path of action	chaîne fonctionnelle	Wirkungskette \int f, Kette \int ; (<i>nyitott:</i>) Steuerkette \int ; („ <i>út</i> “) Wirkungsweg \int	funkcia \hat{c} eno	функциональная цепь; путь $\int m$ действия

					m; (jelfolyam:) Signalfluß \m		
66	hatásos áram	váltakozó áramnak a feszültséggel fázisban levő összetevője	active current	courant actif	Wirkstrom \m	aga kurento	активный ток
67	hatásos ellenállás	(rezisztencia) az impedancia valós része (vö. ohmos ellenállás)	(equivalent) resistance	résistance (équivalente)	Wirkwiderstand \m, Resistanz \f	aga rezistanco	(активное) сопротивление
68	hatásos feszültség	váltakozó feszültségnek az árammal fázisban levő összetevője	active voltage	tension active	Wirkspannung \f	aga tensio	активное напряжение
69	hatásos keresztmetszet	az aktív rész teljes keresztmetszetéből az áram vagy a mágneses fluxus vezetésében tényleg résztvevő keresztmetszet	effective cross-section	section efficace/effective	effektiver Querschnitt	efika kversekca areo	эффективное сечение
70	hatásos összetevő	szinuszosan változó mennyiségnek az az összetevője, amely a vele azonos frekvenciájú szinuszosan változó vonatkoztatási mennyiséggel fázisban van	active component	composante active	Wirkkomponente \f, Wirkanteil \m, Energiekomponente \f	aga komponanto	активная составляющая
71	hatásos teljesítmény	(wattos teljesítmény) periodikus villamos energiafolyamat vagy jel teljesítményének egy periódusra vett átlagértéke	active power	puissance active	Wirkleistung \f	aga povo	активная мощность
72	hatásos vezetés	(konduktancia) az admittancia valós része	(equivalent) conductance	conductance (équivalente)	Wirkleitwert /n, Konduktanz \f	konduktanco	(активная) проводимость
73	hatásvázlat	a hatáslánc elvi, elvonatkoztatott ábrázolási módja (lásd még jelfolyamábra)	block/functionall diagram	schéma \m synoptique, diagramme \m de blocs	Wirkschema \n, Wirkungsplan \m	funkcia diagramo	структурная схема
74	hatfázisú (kettős) csillagkapcsolás	háromfázisú transzformátor olyan kapcsolása, amelyben a szekunder oldalon két ellentétes menetirányú háromfázisú csillagkapcsolású tekercselés csillagpontjának az összekötésével hat szimmetrikus fázis keletkezik	six-phase (double-)star connection	couplage \m en étoile (double) hexa-phasé	Sechspannen(-Doppel)steraschaltung \f	sesfaza (duobla) stela konekto	шестифазное (двойное) соединение звездой

—	hatfázisú (kettős) zegzugkapcsolás	lásd <i>hatfázisú villakapcsolás</i>					
75	hatfázisú villakapcsolás	(<i>hatfázisú kettős zegzugkapcsolás</i>) háromfázisú transzformátor olyan kapcsolása, a-melyben három szekunder oldali csillag úgy van összekapcsolva, hogy az egyik csillag végpontjaihoz mint csillagpontokhoz további két-két fázistekercs csatlakozik, és így a szabad végeken hat szimmetrikus fázisfeszültség jelenik meg	(six-phase) fork connection	couplage \m en fourche, couplage \m en double zigzag	Sechshphasen-Gabelschaltung \f	(sesfaza) forka konekto, duobla zigzago	шестифазное вилочное соединение; схема \f двойного зигзага
76	hatóság	nagyfeszültségű vezeték mellett az a terület, amelyen belül annak befolyása a távközlési berendezésekre káros lehet	interference area	région/ d'interférences	Störbereich \m \n	areo de perturbo	мешающее \f постороннее поле
77	hátsó gép	aszinkron motor kaszkád kapcsolásában a főmotor csúszógyűrűire csatlakozó villamos gép, többnyire kommutátoros periódusátalakító	rear/tandem motor	machine \f arrière	Hintermaschine \f	malantaŭa maŝino	задняя машина
78	ház	villamos gép, készülék, berendezés azon részeinek összessége, amelyek a feszültség alatt álló részekről rendszeres üzemi körülmények közt el vannak szigetelve, és szerkezeti feladatuk az aktív részek burkolása, összetartása, alátámasztása (vö. <i>burkolat, tokozás</i>)	frame, carcass	carcasse \f	Gehäuse \n	framo	корпус \m
79	háziüzem	erőmű, alállomás készülékeinek a működtetését ellátó villamos rendszer	auxiliary plant	services \m \p intérieurs/auxiliaires	Eigenbedarfsanlage \f	interna elektroproviz	собственные нужды \f \p

						o	
—	háztartási berendezés/gép/ készülék	lásd <i>villamos háztartási berendezés/gép/ készülék</i>					
—	heat-pipe	lásd <i>hőcső</i>					
—	hegedés	lásd <i>érintkező~</i>					
80	hegedési erő	kapcsolókészülék jellemzője, az összehegedt érintkezők szétválasztásához szükséges erő	welding force	force \f de soudure	Schweißkraft \f	forto de alveldado	сварочная сила
80a	hegesztés	lásd <i>villamos hegesztés</i>	welding	soudage \m	Schweißen \n	veldado	сварка \f
81	hegesztő dinamó	erősen eső jelleg-görbéjű egyenáramú generátor hegesztés céljára	(d.c.) welding generator	génératrice \f de soudage	Schweiß-/Gleichstromschweißgenerator \m	veldodinamo	сварочный генератор постоянного тока
82	hegesztő egyenirányító	ívhegesztés áramforrásaként alkalmazott különleges egyenirányító	welding rectifier	redresseur \m de soudage	Schweißgleichrichter \m	veldorektifikáló	сварочный выпрямитель
83	hegesztő generátor	váltakozó áramú generátor egy vagy több hegesztő berendezés villamosenergia-ellátására	welding-alternator	alternateur \m de soudage	Wechselstromschweißgenerator \m	veldogenerátoro	сварочный генератор переменного тока
84	hegesztő gépcsoport	összekapcsolt forgógépekből előállított <i>hegesztő táp-forrás</i>	motor-generator for welding	groupe \m convertisseur de soudage	Schweißumformer \m	veldagregájo	сварочный агрегат
85	hegesztő tápforrás	azoknak az eszközöknek az együttese, amelyek a hegesztés villamosenergia-ellátását biztosítják	welding set	appareil \m d'alimentation pour soudage	Schweißaggregat \n	velda nutra aparato	сварочный агрегат
86	hegesztő transzformátor	váltakozó áramú ív táplálására alkalmas eső jelleggörbéjű transzformátor	welding transformer	transformateur \m de soudage	Schweißtransformator \m	veldotransformátoro	сварочный трансформатор
87	helikális potenciométer	(<i>helipot</i>) csú-szóérintkezője többszöri körülfordulással halad végig a többmenetes csavar	helical potenciométer, helipot, multi-	potentiomètre bobiné en hélice	Wendelpotentiometer \n, Helipot \n	helica potenciométero	спиральный потенциометр

		alakjában elhelyezett ellenálláshuzalon	turn potentiometer				
—	helyettesítő feszültségforrás tétele	lásd <i>Thévenin-elv</i>					
88	helyettesítő kapcsolás	egyszerű áramkörtől összeállított kapcsolás, amely egy áramkör, berendezés, rendszer működését meghatározott feltételek közt helyettesíti, modellezi (pl. működése azonos alakú matematikai összefüggésekkel írható le, azonos a zárlati árama stb.)	equivalent circuit	circuit équivalent	Ersatzstromkreis λm , Ersatzschaltung λf	ekvivalenta cirkvito	эквивалентная цепь
89	helyettesítő kapcsolási vázlat	<i>helyettesítő kapcsolás</i> rajza, amely a helyettesített áramkör elvi, elméleti vizsgálatát a helyettesítő áramkör tényleges elkészítése nélkül is lehetővé teszi, ill. megkönnyíti (pl. <i>egyfázisú helyettesítő vázlat</i>)	equivalent circuit diagram	schéma équivalent	Ersatzschaltbild λn , Ersatzschaltplan λm , Ersatzschaltung λf	ekvivalenta cirkvita skemo	схема λf замещения
—	helygörbe	lásd <i>vektordiagram</i>					
90	helyhez kötött (kivitelű)	gép, készülék, berendezés, amelyet használati helyéről csak szerszám segítségével lehet eltávolítani; minden más eszköz <i>hordozható kivitelű</i>	stationary (type)	(type) immobile/stationnaire	(in) ortsfest(er) Ausführung)	nemovebla (tipo)	стационарный
91	helyhez kötött átfolyó rendszerű villamos vízmelegítő készülék	villamos háztartási készülék, amely közbeiktatott tartály nélkül szolgáltat meleg vizet, a vízvezetékrendszerből származó víz átfolyás közben felmelegítve	stationary instantaneous electric water heater	chauffe-eau instantané stationnaire	ortsfester Durchlauferhitzer	nemovebla trafluanta akvovarmigilo elektra	стабильный электрический водонагреватель проточной системы
92	helyhez kötött nem átfolyó	villamos háztartási készülék, amely víznek a forráspont alatti	stationary non-instantaneous	chauffe-eau non-instantané	ortsfester Boiler	nemovebla netrafluanta	стабильный электрический

	rendszerű villamos vízmelegítő készülék	felmelegítésére szolgál, és annak rövid idejű tárolására alkalmas	electric water heater	stationnaire		akvovarmigil o elektra	водонагреватель непроточной системы
93	helyi világítás	(<i>munkahelyi világítás</i>) az <i>általános világítást</i> kiegészítő világítás a munkahely megvilágítási szintjének az emelésére	local lighting, individual workplace lighting	éclairage \m des champs opératoires	Arbeitsplatzbeleuchtung \f	lumigado de la laborloko	местное освещение; освещение \n рабочего места
94	helyzetérzékelő	helyzet szabályozásban a szabályozott jellemző érzékelésére szolgáló eszköz	position pick-up	capteur/détecteur \m de position	Stellungsfühler \m	detektilo de pozicio	датчик \m положения
—	helyzetjelző	lásd <i>állásjelző</i>					
95	helyzetkapcsoló	olyan <i>kapcsoló</i> , amely egy mozgó szerkezet helyzetétől függően kapcsol	position switch	interrupteur \m de position	Positionsschalter \m	pozicia ŝaltilo	выключатель \m положения
96	helyzet szabályozó	lásd <i>szervomechanizmus</i>	position control	commande \f en position	Lageregelung \f	regulilo de pozicio	регулирование ~п по положению
97	hengeres forgórész	szinkron gép forgórészének kiviteli alakja, amely nem tartalmaz <i>kiálló pólusokat</i>	cylindrical/distributed-polar rotor	rotor \m cylindrique, rotor \m à pôles	lisses Vollpolläufer \m, Zylinder-/Trommel-läufer \m	cilindra rotoro	цилиндрический \f неявно полюсный ротор
98	hengeres tekercselrendezés	(<i>koncentrikus tekercselrendezés</i>) transzformátor tekercselrendezésének egyik típusa, amelyben a kis- és nagyfeszültségű tekercselések koncentrikus csövekként helyezkednek el	concentric/cylindrical windings	enroulements \m \wp concentriques	Röhrenwicklung \f, Zylinderwicklung \f	samcentra/cilindra volvaĵo	цилиндрическая обмотка
99	henry	(H) az ön- és kölcsönös induktivitás SÍ-egysége; 1 henry azon hurok öninduktivitása, amelyben 1 volt feszültség	henry; H	henry \m; H	Henry \n; H	henro	генри \m; Гн

		indukálódik, ha a benne folyó áram erőssége 1 másodperc alatt egyenletesen 1 amperrel változik, $1 \text{ H} = 1 \frac{\text{V} \cdot \text{s}}{\text{A}}$					
100	Héroutt-kemence	közvetlen fűtésű <i>ívkemence</i> , amelynek nincs fenékelektrodja; az áram legalább két benyúló elektródon és a betéten folyik	Heroult furnace	four \m Héroutt	Heroultofen \m	Héroutt forno	печь \f Геру
101	hertz (Hz)	a frekvencia SI-egysége; 1 hertz valamely periodikus folyamat frekvenciája, ha periódusideje 1 másodperc, $1 \text{ Hz} = 1 \text{ s}^{-1}$	cycle per second, cycle, hertz, cps, c/s, c, Hz	période \f par seconde, cycle \m par seconde, hertz \m; p.p.s., c.p.s., Hz	Hertz \n; Hz	herco	герц \m; Гц
102	heteropoláris gép	villamos forgógép, amelynek az armatúratekercei előtt váltakozva ellentétes pólusok haladnak el	heteropolar machine	machine \f hétéropolaire	Heteropolarmaschine \f	heteropolara mašino	многополюсная машина
103	Heyland-kör	aszinkron gép kördiagramja állandó kapocsfeszültség és frekvencia esetére	Heyland's circle diagram	diagramme \m circulaire de Heyland	Heylandkreis \m	cirkla diagramo de Heyland	круговая диаграмма Гейланда
—	hiányvezetés	lásd lyukvezetés					
104	hiba	1. a normális működést akadályozó zavarás, rendellenesség 2. mérési eredmény eltérése a tényleges értéktől; 3. lásd <i>szabályozási hiba</i>	1. fault; 2. error	1. défaut \m; 2. erreur \f	Fehler \m, Störung \f; Meßfehler \m	difekto; eraro	ошибка \f; дефект \m
105	hibaáram	szigetelési hiba, zárlat következtében folyó áram	fault current	courant \m de défaut	Fehlerstrom \m	kurento pro difekto	ток \m утечки
—	hibaáram-kapcsoló	lásd <i>áram-védőkapcsoló</i>					
106	hibaáram-relé	az <i>áram-védőkapcsolásba</i> beépített áramrelé, amely a testzárlati áram beállított értékének túllépése esetén a védett	fault-current protective relay, leakage current relay	relais \m de courant de défaut	Fehlerstrom-Schutzrelais \n, Fehlerstromrelais \n	relajso de kurento pro difekto	реле \n дифференциальной защиты

		berendezést az <i>áram-védőkapcsoló</i> útján a hálózatról leválasztja					
107	hibafeszültség	hiba folytán feszültség alá került test és a nullapotenciálú hely, vagy hiba folytán feszültség alá került két test között fellépő feszültség	fault voltage	tension \f de défaut	Fehlerspannung \f	tensio pro difekto	аварийный потенциал
—	hibafeszültség-kapcsoló	lásd <i>feszültség-védőkapcsoló</i>					
108	hibafeszültség-relé	(<i>érintésvédelmi relé</i>) a <i>feszültség-védőkapcsolásba</i> beépített feszültségrelé, amely működteti a védett berendezés kapcsolóját akkor, ha a védett berendezés és a <i>segéd földelés</i> között a feszültség egy adott értéket túllép	fault-tension protection relay	relais \m de fausse tension	Fehlerspannung s-Schutzrelais \n	relajso de tensio pro difekto	реле \n при появлении аварийного потенциала
109	hibahely	1. (<i>diszlokáció</i>) szabálytalanság a kristály szerkezetében;	dislocation, imperfection	dislocation \f, imperfection \f	Versetzung \f, Dislokation \f, Störstelle \f		дислокация \f; место дефекта
109	hibahely	2. hálózatban, ill. vezetékben, kábelen fellépő hiba (zárlat, szakadás) helye	point of fault	point \m de défaut	Fehlerort \m; (<i>pontja:</i>) Fehlstelle	dislokiĝo; loko de difekto	место \n повреждения
110	hibahely-meghatározás	vezetéken, kábelen előforduló hiba (zárlat, földzárlat, szakadás) helyének a meghatározása	location of fault, fault loc(aliz)ation	localisation \f du défaut	Fehlerortsbestimmung \f	lokalizo de difekto	определение \n места повреждения
—	hibajel	lásd <i>rendelkező jel</i>					
111	hibajelző relé	más relék, ill. védelmek megszólalásakor egy jelző áramkört kapcsoló relé	trouble relay	relais \m de panne	Fehlerrelais \n	relajso por misfunkciado	реле \n ошибок/повреждения
—	hibaosztály	lásd <i>pontossági osztály</i>					
112	hibrid (integrált) áramkör	különböző integrált áramkörü technológiákkal és különböző jellegű alkatrészekből felépített	hybrid circuit	circuit \m hybride	Hybridschaltung \f	hibrida/miksa /mikskonsiste	гибридная схема

		integrált áramkör				nta cirkvito	
113	hibrid táplálás	olyan táplálás, amelyben több különböző típusú áramforrás (pl. egyenáramú dinamó és akkumulátortelep) együtt vesz részt	hybrid supply	alimentation \f hybride	Hybridspeisung \f; Hybridenergiequelle \f	hibrida/miksa nutrado	гибридное питание
—	híd	lásd <i>hídkapcsolás, mérőhíd, Wheatstone-híd</i> stb.					
114	hidegállóság	lásd <i>környezetállóság</i>	cold proofness	résistance \f à froid	Kältebeständigkeit \f	rezistanco kontraŭ malvarmo	холодостойкость \f
115	hidegemisszió	(<i>elektrosztatikus emisszió</i>) elektron kibocsátás a felület közelében fennálló nagy térerősség hatására	field emission	émission \f (électronique) par champ électrique	Feldemission \f	emisio per elektra kampo	электростатическая электронная эмиссия; автоэлектронная эмиссия
116	hidegen hengerelt transzformátorlemez	(<i>irányított szemcsés mágneses anyag</i>) jellemzői (mágnesezhetőség, veszteségi szám) finom és irányított szemcseszerkezetet biztosító hideg hengerléssel lettek javítva	cold rolled transformer sheet	tôle laminée à froid	kaltgewalztes Transformatorblech	malvarme laminatita transformator lameno	трансформаторный лист холодной прокатки
117	hidegkatódú lámpa	<i>kisülőlámpa</i> , amelynek bárium vagy molibdén bevonatú katódja hidegen is emittál elektronokat; a gyújtófeszültség fölött az elektron kibocsátás lavinaszerűen megnő, és a gáztöltés lumineszcenciája és/vagy az általa gerjesztett fényporbevonat világít	cold cathode lamp	lampe \f à cathode froide	Kaltkathodenlampe \f	malvarmkatoda lampo	лампа \f с холодным катодом
118	hidegkatódú relécső	háromelektrodos vezérelhető gáztöltésű cső, amelyben az indítóelektrod és a katód közti kisülés indítja a katód és anód	cold cathode relay valve	tube \m relais à cathode froide	Glimmrelais \n, Kaltkathodenröhre \f	malvarmkatoda tuba relajso	релейная лампа с холодным катодом

		között a főáramot					
119	hidegtartalék	egy rendszer azon tartaléka, amelyet a nem üzemelő egységek biztosítanak (vö. <i>melegtartalék</i>)	cold reserve	réserve \f disponible d'énergie	kalte Leistungsreserv e	malvarma rezervo, disponebla rezervo de energio	холодный резерв мощности
120	hídkapcsolás	négy négyszögbe kapcsolt ágat tartalmazó kapcsolás, amelyben a négyszög átlós pontjai a bemenet, ill. kimenet csatlakozó pontjai (v�. <i>t�bbf�zisi hídkapcsolás</i>)	bridge circuit	couplage \m en pont	Br�ckenschaltung \f	pontcirkvito	мостовая схема
121	hídkapcsolású �ramir�nyit�	�ramir�nyit� elemekből felépített <i>hídkapcsolás</i> , amely kétutas �ramir�nyit�k�nt működik. (Ismert típusa a <i>Graetz-kapcsolás</i>)	bridge converter	convertisseur \m en pont	Br�ckenstromrichter \m; Graetz-Schaltung \f, Einphasen-Gleichrichterbr�ckenschaltung \f	konvertoro konektita en ponto	мостовой преобразователь; схема Грца
122	hidr�tcellul�z	a természetes <i>cellulóz</i> módosított térszerkezetű változata (vö. pl. <i>fiber</i>)	hydrated cellulose	hydrocellulose \f	Hydratzellulose \f	hidratcelulozo	гидратцеллюлоза \f
123	hidrogenerátor	v�zturbin�val hajtott <i>szinkron generátor</i>	hydroelectric generator	générateur \m hydraulique	Wasserkraftgenerator \m	hidrogeneratoro	гидрогенератор \m
124	hidrog�nh�t�s	villamos gép hűtési rendszere, amelyben a hűtőközeg hidrogén	hydrogen cooling	refroidissement \m par l'hydrog�ne	Wasserstoffk�hlung \f	malvarmigo per hidrogeno	водородное охлаждение
125	hidrolízis	1. v�z keletkezésével létrejött vegyületek visszaalakulása v�z hatására a kiindulási anyagokká; 2. v�z felbomlása (felbontása) hidrogénre és oxigénre	hydrolysis	hydrolyse \f	Hydrolyse \f	hidrolizo	гидролиз \m
—	higanygőz-	lásd <i>higanykatódú �ramir�nyit�</i>					

	áramirányító						
126	higanygőzlámpa	(<i>higanylámpa</i>) olyan <i>fémgőzlámpa</i> , amelyben a fényforrásként szolgáló ívkisülés higanygőzben jön létre	mercury (vapour) lamp, (<i>Am.:</i>) mercury vapor lamp	lampe \f à (vapeur de) mercure	Quecksilberdampflampe \f	hidrargovapora lampo	ртутная лампа
127	higany kapcsoló	olyan kapcsoló, amelynek érintkezőit zárt állapotában higany köti össze	mercury switch	interrupteur \m à mercure	Quecksilberschalter \m	hidrarga şaltilo/interruptoro	ртутный выключатель
128	higanykatódú áramirányító	(<i>higanygőz-áramirányító</i>) gáztöltésű cső, amelynek katódja higany tócsa, anódja grafit, az áramvezetés az ív hatására a higanykatód felületén kialakuló izzó <i>katódfolt</i> elektronemissziója folytán jön létre	mercury(-arc) convertor/converter	convertisseur \m à (vapeur de) mercure	Quecksilberdampfstromrichter \m	hidrargovapora konvertoro	ртутный преобразователь
—	higany lámpa	lásd <i>higanygőzlámpa</i>					
129	higanynedvesítésű érintkező	zárt terű kapcsolókészülékben, elsősorban <i>reed-relében</i> alkalmazott <i>érintkező</i> , amelynek megbízhatóságát a rajta levő és mindig megújuló vékony higanyréteg jelentősen megnöveli	mercury wetted contact; (<i>Am, tkp. relé:</i>) wet reed relay	contact mouillé au mercure	quecksilberbenetzter Kontakt	kontaktילו humidigita per hidrargo	ртутно-смачивающий контакт
130	hígító	1. lakk, festék felhordásakor a viszkozitás csökkentésére használt szerves folyadékok speciális keveréke; 2. lakk, festék oldószerének adaléka, amelynek célja az oldási tulajdonságok és a viszkozitás befolyásolása, esetleg az oldószer tömegének a növelése, az oldószer olcsóbbítása	diluent	diluant \m	Verdünnungsmittel \n, Verdünner \m; 2. Verschnittmittel \n für Lösungsmittel	diluilo	разбавитель \m
131	histerézis	1. anyag vagy rendszer két jellemzőjének többértékű összefüggése, amely az egyik jellemző adott értékéhez a másik	hysteresis	hystérésis \f	Hysteresis/, Hysterese/	histerezo	гистерезис \m

		jellemző értékét attól függően rendeli hozzá, hogy az anyag vagy rendszer a hozzárendelést megelőzően milyen állapotokon ment át; 2. lásd <i>dielektromos</i> ~, <i>mágneses</i> ~, <i>villamos</i> ~					
132	hiszterézisállandó	a hiszterézis veszteség és a fluxussűrűség csúcsértékének a hányadosa a <i>Rayleigh-tartományban</i>	hysteresis material constant	constante/hystérique (d'un matériau)	Hysteresekonstante \f	histereza konstanto	постоянная \f потерь от гистерезиса
133	hiszteréziscsatolás	nyomaték átvitelére szolgáló <i>csatolás</i> , amelyben az erő forrása a ferromágneses anyag ellenállása a mágneses dipólusok átrendeződésével szemben (vö. <i>mágneses? tengelykapcsoló</i>)	hysteresis coupling	accouplement \m à hystérésis	Hysteresiskupplung \f	histereza kuplo	гистерезисная муфта
134	hiszterézishurok	(<i>hiszterézisgörbe</i>) a <i>hiszterézis</i> jelenségét mutató rendszer zárt hurok alakú állapotfüggvénye, amely akkor jön létre, ha a rendszer két határ közötti állapotváltozásokon mindkét irányban végighalad (vö. <i>dinamikus</i> ~, <i>villamos</i> ~)	hysteresis loop	cycle \m d'hystérésis	Hystereseschleife \f	histereza ciklokurbo	цикл \m гистерезиса
135	hiszterézismotor	kemény ferromágneses réteggel ellátott forgórészű egy- vagy háromfázisú motor, amely aszinkron motorként indul, felgyorsulva a forgórész nagy hiszterézise miatt szinkronizmusba ugrik és szinkron motorként üzemel	hysteresis motor	moteur \m à hystérésis	Hysteresemotor \m	histerezomotoro	гистерезисный двигатель
136	hiszterézismunka	ferromágneses anyag egy teljes átmágnesezési ciklusához szükséges munka; nagysága arányos a <i>hiszterézishurok</i>	hysteresis energy/work	énergie \f/travail \m d'hystérésis	Hysteresisarbeitsenergie \f	histerezoenergio	энергия \f работа \f гистерезиса

		területével					
137	histerézisvesztés	az a teljesítmény, amely egy vasmag periodikus átmágneseződésekor a <i>histerézismunkára</i> fordítódik	hysteresis losses \(\rho\)	pertes \(\rho\) par hystérésis	Hysteresisverluste \(\rho\)	histerezoperdo	потери \(\rho\) на гистерезис
138	hitelesítés (<i>kalibrálás</i>)	1. műszer, készülék érzékelési pontosságának a vizsgálata a vizsgálatnál legalább egy nagyságrenddel pontosabb műszerrel, készülékkel; 2. műszer, készülék skálájának, kijelzésének a meghatározása hiteles vizsgálóeszköz segítségével	calibration	étalonnage \(\rho\); calibration \(\rho\)	Eichen \(\rho\), Eichung \(\rho\); Kalibrieren \(\rho\); 2. Einmessen \(\rho\)	etalonumo	калибровка \(\rho\); 1. эталонирование \(\rho\); поверка \(\rho\); 2. градуировка \(\rho\); клеймение \(\rho\)
139	Hittorf-féle sötét tér	gázkisülés terében a <i>katódparázzsfényt</i> követő sötétebb szakasz	cathode/Crookes/Hittorf dark space	espace \(\rho\) sombre cathodique	Kathodendunkelraum \(\rho\), Crookescher/Hittorfscher Dunkelraum	malluma spaco de Hittorf, katoda malluma spaco	вторая катодная тёмная область
140	H-kapcsolás	1. (általában): olyan kapcsolás, amelyben két párhuzamos ágat egy áthidaló ág köt össze; 2. (erősáramú elektronikában:) <i>köráramos irányváltó kapcsolás</i> , amelyben a köráramkorlátozó fojtótekerces a transzformátor független szekunder tekercseléseinek a csillagpontjai között helyezkedik el; 3. (hálózatban:) közepfeszültségű villamos állomás, amelyben két, megszakítóval ellátott leágazás van, és ezeket a megszakítók után áthidaló kötés kapcsolja össze	H-circuit	circuit \(\rho\) en H	H-Schaltung \(\rho\)	H-cirkvito	H-образная схема

141	Holmgren-kapcsolás	három egyfázisú áramváltóból készült kapcsolás, amely háromvezetékes, szimmetrikus háromfázisú rendszer aszimmetriájának az érzékelésére alkalmas	Holmgren connection	connexion \f	Holmgren Holmgren-Schaltung \f	Holmgren konekto	схема \f Голмгрена
—	holtember-kapcsoló	lásd <i>éberségi berendezés</i>					
142	holtidő	1. (irányítástechnika) a) a beavatkozó jel és az általa kiváltott hatás közötti időkéés; b) a jelterjedés véges sebességéből adódó időkéés; 2. (hálózatban) lásd <i>árammentes szünetidő</i>	1. a) dead time, delay; b) distance-velocity lag	a) temps mort, retard \m; b) retard \m de parcours	a) Totzeit \f, Verzögerungszeit \f; b) Laufzeit \f	morta tempo	a) время \n чистото запаздывания; запаздывание \ n; b) транспортное запаздывание
143	holtjáték	(<i>kotyogás</i>) mechanikai szerkezet illesztési, kapcsolódási tökéletlensége, amely a mozgás átvitelében úgy nyilvánul meg, hogy a bemeneti elmozdulás egy sávon belül kimeneti elmozdulás nélkül megváltozhat	lost motion, backlash, play	jeu \m	Leergang \m, Spiel \n	ludo, morta movo	зазор \m; люфт \m; мёртвый ход
—	holtsáv	lásd <i>érzékletlenségi sáv</i>					
144	homlokidő	a <i>lökőfeszültség</i> jellemzője; az az időtartam, amely alatt a hullám csúcsértéke 10%-áról 90%-ára növekszik	duration of the wave-front	durée \f du front	Stirnzeit \f	daŕro de la ondfronto	время \n \f длина \f фронта
145	homlokmeredekség	a <i>lökőfeszültség</i> csúcsértékének és homlokidejének hányadosa	rate of rise, wave steepness	pente \f du front	Frontsteilheit \f	kruteco de la fronto	фронтальная крутизна
146	homogén erőtér	olyan erőtér, amelyben a térerősség nagysága és iránya minden pontban ugyanaz	uniform field	champ \m uniforme	homogenes Kratfeld, gleichförmiges Feld	homogena/uniforma kampo	гомогенное силовое поле
147	homopoláris gép	villamos gép, amelyben a mágneses fluxus egy összefüggő	homopolar machine	machine \f homopolaire	Homopolarmaschine \f,	homopolara/	одноименнополюсная машина

		légrés keresztmetszetén mindig egy irányban halad át;			Gleichpolmaschine \f	unupolara/ne cikla mašino, kontinupolusa generatoro	
147	homopoláris gép	(<i>unipoláris gép</i>) kommutátor nélküli egyenáramú gép, amelynek az armatúrája állandó erősségű és értelmű mágneses térben forog	acyclic machine machine \f	acyclique	azyklische Maschine, Unipolarmaschine \f		униполярная машина
148	Hopkinson-vizsgálat	rúd vagy pálcá alakú próbatest mágnesezési görbéjének a felvétele az ún. Hopkinson-járom segítségével	Hopkinson test	essai \m Hopkinson	Hopkinson-Test \m	Hopkinson testo	испытание \n Гопкинсона
149	hordgyűrű	(<i>emelőfül</i>) villamos gép, transzformátor, berendezés szerkezeti eleme, amelynél fogva a szerkezet felemelhető	eyebolt, ring-bolt	anneau \m porteur/de support/d'enlevage	Tragring \m, Transportöse \f, Hebeöse \f	portringo, levringo, hokingo	кольцо \n для транспортировки
150	hordozható (kivitelű)	lásd <i>helyhez kötött</i>	portable (type)	(type) portatif	(in) tragbar(er Ausführung)	portebila	переносный
150a	hordozó	nyomatott áramkör, integrált áramkör szigetelő szerkezeti része, amelyre a vezetők és aktív elemek ráépülnek	base (material), substrate	couche sous-jacente, substrate \m	Basismaterial \n, Trägermaterial \n, Grundplättchen \n, Substrat \n	bazmaterialo, substrato, subportilo, portanto	субстрат \m; подложка/плата \f микросхемы
151	horizontális vezérlés	(félvezető eszközzel:) vezérlés a vezérlő jel fázistolásával	horizontal control	commande horizontale	Horizontalsteuerung \f	horizontala regado	горизонтальное управление
152	hornyolt armatúra	lényege, hogy a tekercselés hornyokban helyezkedik el	slotted armature	induit denté	genuteter Anker	noča armaturo/induktato	пазовая арматура
153	horony	villamos gép vastestében kimunkált üreg a tekercselés elhelyezésére	slot	encoche \f	Nut \f	noço	паз \m
154	horonybetét	villamos gép hornyában elhelyezett, szigetelőanyagból	slot packing	bourrage \m d'encoche	Nutenbeilage \f, Nutenfüllstück \	enmetaço de	уплотнение \n паза

		készült kitöltő darab			n	noço	
155	horonycsillag	az armatúra egy-egy hornyában indukált feszültségek alapharmonikusait jellemző vektorokból képzett csillagszerű ábra	radial diagram	schéma radial	Nuten(spannungs)stern \m, Radialschema \n	radiusa diagramo/skemo	радиальная схема
156	horony ék	villamos gép hornyát lezáró szerkezeti elem, amely rögzíti a tekercseket a centrifugális és elektromágneses erőhatásokkal szemben	slot wedge	cale \f d'encoche	Nutenkeil \m	nočkojno	пазовый клин
—	horonyelhúzás	lásd <i>horonyferdítés</i>					
157	horony(fel)harmonikus(ok)	villamos gép mágneses terében a hornyok miatt fellépő felharmonikusok	slot/tooth ripples, pulsation due to slots	pulsation \f de denture	Nut(en)harmonische \f\p, Nut(en)oberwellen \f\p	načaj harmonoj, noča pulsado	пазовая гармоника
158	horonyferdítés	(<i>horonyelhúzás</i>) villamos gép hornyának olyan kiképzése, hogy a horony középvonala nem párhuzamos a gép tengelyével	slot skewing	inclinaison \f des encoches	Nutschrägung \f	oblikvigo de noçoj	искривление \n паза
—	horonyharmonikus	lásd <i>horonyfelharmonikusok</i>					
—	horony kitöltés	lásd <i>kitöltési tényező</i>					
159	horonylépés	egy tekercs két oldala közti távolság, <i>horonyosztásban</i> mérve	coil pitch	pas \m d'une bobine	Nutenschritt \m, Spulenweite \f in Nutteilungen	noçpašo	шаг \m по пазам
160	horony mélység	a horony mélységi mérete	slot depth	profondeur \f d'encoche	Nuttiefe \f	profundeco de noço	глубина \f паза
161	horonynyílás	horony külső nyílásának a szélessége	slot opening	ouverture \f d'encoche	Nutenöffnung \f, Nutenschlitz \m	apertura de noço	прорезь \f паза
162	horony osztás	két szomszédos horony középvonala közötti távolság (vö. <i>fogosztás, horonylépés</i>)	slot pitch		Nutteilung \f, Nutenteilung \f	noçpašo	расстояние \n в пазах

163	horonyszigetelés	villamos gép hornyaiban elhelyezett vezetőket a horony falától elválasztó szigetelőlap vagy -fólia	slot insulation	isolant \m d'encoche	Nutenisolation \f	noçizolaço	пазовая изоляция
164	horonyszórás	az a szórt fluxus, amelyet, az egy horonyban fekvő vezetők hoznak létre	slot leakage	fuite \f d'encoche	Nutenstreuung \f	difuzo de noço	пазовое рассеяние
165	horony tekercs	dobtekereslés egyetlen tekercse, amely két oldalával két horonyban helyezkedik el	slot coil	bobine \f d'encoche	Nutenspule \f	noçvolvaço	пазовая катушка
166	hossz- szabályozó transzformátor	olyan <i>feszültség szabályozó transzformátor</i> , amely a hálózati feszültség nagyságát szabályozza, fázisát közelítőleg változatlanul hagyja	transformer for regulating in phase	transformateur \m variable en phase	Längsregeltrans formator \m	enfaza regulada transformator o	трансформатор \m с продольным регулирование м
167	hosszabbított lépésű tekercselés	olyan <i>húros tekercselés</i> , amelyben a tekercsszélesség nagyobb, mint a pólusosztás	long-pitch winding	enroulement \m à pas allongé	Wicklung \f mit verlängertem Schritt	volvaço kun plilongigita paço	обмотка \f с удлинённым шагом
168	hosszfúvós ívoltó kamra	nagyfeszültségű készülékben alkalmazott ívoltó kamra, amelyben az oltóközeg az ívvel párhuzamosan mozog, az ívet a palást mentén hűti, és kialakása után erőteljes deionizációt biztosít	arc chute with longitudinal/axi al blow-out	chambre \f d'extinction à soufflage longitudinal	Löschkammer \f mit Längsbeblasung	blovestingilo laūlonga	газительная камера с продольным дутьём
169	hosszirányú összetevő	1. váltakozó mennyiségek vektoros ábrázolásában a kiinduló vektorhoz hozzáadott (ill. abból levont) járulékos vektornak (pl. feszültségesés, szabályozás) a kiinduló vektorral párhuzamos összetevője;	longitudinal component	composante longitudinale	Längskompon ente \f	laūlonga komponento	продольная компонента
169	hosszirányú összetevő	2. szinkron gépben az az összetevő, amelyet a pólus középvonalával párhuzamos irány jellemez	direct-axis component	composante longitudinale	Komponente \f der Längsachse		продольная компонента

170	hosszirányú szinkron reaktancia	szinkron gép jellemzője; a hosszirányú primer áram fluxusa által indukált primer feszültségösszetevő alapharmonikusa, osztva a fenti áram alapharmonikusával állandósult állapotban	direct-axis synchronous reactance	reactance synchrone longitudinale	Synchron-Längsreaktanzt \ f	laŭlonga sinkrona reaktanco	синхронное индуктивное сопротивление по продольной оси
171	hosszúrúd-szigetelő	tömör, rúd alakú <i>függőszigetelő</i> , mindkét végén szerelvényekkel	long rod type insulator	isolateur \m à long fût	Langstabilisator \m	longstanga izolilo	длинностержневой изолятор
172	hozzá-ellenkapcsolás	(<i>ellen-hozzá-kapcsolás</i>) segédáramforrás soros kapcsolása olyan üzemmódban, amelyben a segédáramforrás feszültsége a főáramforráséhoz hozzáadódhat, vagy abból levonódhat	reversible booster; (<i>művelete:</i>) connecting and counterconnecting	survolteur-dévolteur \m	Zu- und Gegenschaltung \f	tensialtigilomalaltigilo	обратимый бустер
173	hőállandóság	(<i>termikus stabilitás</i>) berendezésnek, ill. anyagnak az a tulajdonsága, hogy üzemkézsége, ill. fontosabb jellemzői a hőmérséklettől (adott határok között) függetlenek	thermal/temperature stability	stabilité \f thermique	Wärmestabilität \f, Temperaturstabilität \f	termostabileco	теплостойкость \f
174	hőállóság	anyag vagy műszaki tárgy jellemzője, amely azt a tulajdonságát fejezi ki, hogy adott hőmérsékleti tartományon belül a használat szempontjából mértékadó jellemzői a megengedett határokon belül maradnak	thermal resistivity	résistance \f à la chaleur	Wärmebeständigkeits \f	rezistanco kontraŭ varmo, termoimuneco, varmelteno, termorezisteco, refraktareco	теплостойкость \f
175	hőállósági osztály	(<i>hőosztály, szigetelési osztály</i>) villamos gépek, berendezések besorolása hőállóság	class of insulation	classe \f de température	Isolierstoffklasse \f	klaso de izolado/temperatura	класс \m изоляции

		szempontjából; a szabványos megengedett legnagyobb hőmérsékletek: Y osztály 90 °C A osztály 105 °C E osztály 120 °C B osztály 130 °C F osztály 155 °C H osztály 180 °C C osztály > 180°C					
176	hőáram	hőenergia áramlása; mértéke a keresztmetszeten az időegység alatt átáramló hőenergia	heat/thermal flux/flow, flow of heat; (mértéke:) rate of heat flow flux \m	thermique, flux \m de chaleur	Wärmestrom \m , Wärmefluß \m; Wärmeströmung \f	termofluo	тепловой поток; поток \m тепла
177	hőátadás	a meleg testből a környezetbe irányuló <i>hőáram</i> ; felületegységre és °C-ra vonatkoztatott fajlagos értéke a <i>hőátadási tényező</i> $\frac{W}{m^2 \cdot ^\circ C}$ — Vö. <i>hőátbocsátás</i>	heat transfer/exchange	transfert \m de la chaleur, transition \f de la chaleur (d'un corps à l'ambiance), échange \m de la chaleur	Wärmeabgabe \f, Wärmeaustausch \m	termointerşan go	теплоотдача \f; переход \m тепла (к нагреваемой среде)
178	hőátadási tényező	lásd <i>hőátadás</i>	heat-exchange constant, heat-transmission coefficient	constante \f d'échange de la chaleur	Wärmeabgabekoeffizient \f, Wärmeaustauschkoeffizient \f	koeficiente de termointerşan go	коэффициент \m теплоотдачи; постоянная \f теплообмена
179	hőátbocsátás	falon áthaladó <i>hőáram</i> , ill. ilyen hőközlés, ami akkor jön létre, ha a fal két felülete különböző hőmérsékletű közegekkel érintkezik; felületegységre és °C-ra vonatkoztatott fajlagos értéke a <i>hőátbocsátási tényező</i> $\left(\frac{W}{m^2 \cdot ^\circ C}\right)$ — Vö: <i>hőátadás</i>	transfer of heat, heat transmission/transfer/transmission	transfert \m de la chaleur, transmission \f de la chaleur	Wärmeübergang \m, Wärmedurchgangskoeffizient \m	varmatransir o	теплопередача \f; теплопереход \m

180	hőátütés	(<i>termikus átütés</i>) szigetelőanyag vagy félvezető <i>átütése</i> a veszteséghez okozta felmelegedés következtében	thermal breakdown	claquage \m/disruption \f thermique	Wärmedurchbruch \n, thermischer Durchbruch	termotraram po	термический пробой
—	hőbomlás	lásd pirolízis					
181	Höchstaderkábél	nagyfeszültségű kábel, amelynek minden érszigetelését vezető burkolat veszi körül, annak érdekében, hogy az érszigetelés villamos igénybevétele mindenütt sugárirányú legyen	screened cable	câble \m à surfaces métallisées, câble métallisé	Höchstädter-Kabel \n, H-Kabel, Metallschirmkabel \n	metalsirmita kablo	металлизованный кабель
182	hőcserélő	műszaki eszköz, amely valamely közeg felmelegítésére vagy lehűtésére szolgál hőcsere útján	heat exchanger	échangeur \m de chaleur	Wärme(aus)tauscher \m	termointersanĝilo	теплообменник \m
183	hőcső	(<i>heat-pipe</i>) hatásos hőátvivő elem, amelyben egy zárt cső két vége közt a csőbe zárt folyadék ciklikus elpárolgása, lecsapódása és visszaszívódása a kapilláris anyaggal bélelt csőfalán gondoskodik a hő szállításáról	heat-pipe, heat tube	tuyau/tube \m calorifique	Wärmerohr \n	termotubo	теплопередающая трубка
184	hődrótos műszer	egyenáram és váltakozó áram effektív értékének a mérésére alkalmas mérőműszer, amely az áram hőhatására megnyúló szál alakváltozását használja fel	hot-wire instrument	appareil \m à fil chauffé/chaud	Hitzdrahtinstrument \n	instrumento kun hejtita drato	тепловой прибор
185	hőegyensúly	(<i>termikus egyensúly</i>) berendezés, gép, készülék, alkatrész melegedés szempontjából állandósult állapota, amelyben hőmérséklete 30 perces időközökben mérve 1 °C-nál nem változik többet	thermal equilibrium	équilibre \m thermique	thermischer Beharrungszustand	ekvilibro de varmo	тепловое равновесие
—	hőelektromos ...	lásd <i>hővillamos</i> ...					
186	hőelem	(<i>termoelem</i>) hővillamos átalakító,	thermocouple	couple \m	Thermoelement	termoelemen	термоэлемент \

		amely a <i>hővillamos hatás</i> alapján szolgáltat feszültséget (vö. <i>hővillamos generátor</i>)		thermoélectrique, thermocouple \\m	\\n	to, termoelektrá pilo	m; термопара \\f
187	hőellenállás	a <i>hőfeszültség</i> és a <i>hőáram</i> viszonya; egysége $1 \frac{^{\circ}\text{C}}{\text{W}}$	thermal resistance	résistance \\f thermique	thermischer Widerstand, Wärmewiderstand \\m	termorezistan co	термическое сопротивление
188	hőemisszió	(<i>termikus emisszió</i>) elektronkibocsátás egyedül a kibocsátó anyag hőmérsékletének a hatására	thermionic emission	émission \\f thermoélectronique, effet \\m thermoélectrique	thermische Emission, Thermoemission \\f, Glühemission \\f	termoemisio	термоэлектронная эмиссия
189	hőemissziós ív	(<i>termoemissziós ív</i>) villamos ív, amelyben a katódot maga az íváram hevíti; az erőáramú technika gyakorlatában csaknem kivétel nélkül ilyen típusú az ív	thermionic arc	arc \\m thermoélectronique	thermionischer Lichtbogen	termoemisio arko	самостоятельный термический дуговой разряд
190	hőerőmű	villamos erőmű, amely a villamos energiát hőenergiából állítja elő	thermal power station/plant	centrale \\f thermique	Wärmeleistungswerk \\n	termocentral o	тепловая электростанция
191	hőesés	a <i>hőáram</i> mentén két pont közötti hőmérsékletkülönbség	temperature drop	chute \\f de température	Temperaturfall \\m	falo de temperaturo	падение \\n температуры
—	hőfejlesztés	lásd <i>villamos ~</i>					
—	hőfeszültség	lásd <i>hőesés</i>					
192	hőidőállandó	a <i>hőkapacitás</i> és a <i>hőátadás</i> hányadosa	heating time constant	constante \\f de temps d'échauffement	Wärmezeitkonstante \\f	tempa konstanto de varmiĝo	постоянная \\f времени нагрева
193	hőionizáció	az <i>ütközési ionizáció</i> azon esete, amikor az ionizációs energiát a részecskék hőmozgása szolgáltatja	thermal ionization	ionisation \\f thermique, thermo- ionisation \\f	Thermo/Wärmeionisation \\f, thermische Ionisierung	jonigo per varmo, termojonigo	термическая ионизация; термоионизация \\f
194	hőkapacitás	test jellemzője; az a hőmennyiség, amely a test hőmérsékletét 1 °C-	thermal/heat capacity	capacité \\f calorifique/ther	Wärmekapazität \\f	varmopakapit o	теплоёмкость \\f

		kal megváltoztatja; egysége $1 \frac{Ws}{^{\circ}C}$		mique			
195	hőkezelés	technológiai művelet az anyagjellemzők javítása érdekében, amelynek során az anyagot előírt program szerint tartják különböző hőmérsékleteken, illetve viszik át egyik hőmérsékletről a másikra	heat treatment	traitement \m thermique	Wärmebehandlung \f	prilaborado per varmo	термообработка \f
196	hőkioldó	villamos fogyasztó túlterhelés elleni védelmére szolgáló <i>függő késleltetésű túláramkioldó</i> , amelyet a védendő berendezésen átfolyó áram hőhatása működtet	thermal overload release	déclencheur \m thermique	Wärmeauslöser \m, thermischer Auslöser	termoellasillo	тепловой расцепитель
197	hőkompenzáció	eljárás hőmérsékletfüggő elemeket tartalmazó áramkör, rendszer <i>hőállandóságának</i> a biztosítására, illetve a hőmérsékletfüggés mérséklésére	thermal compensation	compensation \f thermique	Wärmeкомпensation \f	varmocompensado	компенсация \f тепловых расширений
198	hőközlés	hőenergia átterjedése, ill. átszármaztatása melegebb helyről hidegebb helyre; megvalósulhat <i>hővezetés, hőszállítás</i> vagy/ és <i>hősugárzás</i> alakjában	transfer of heat, heat transfer; („ <i>hőcsere</i> ”:) heat/thermal exchange	transfert \m de la chaleur; („ <i>hőcsere</i> ”:) échange \m calorifique/thermique	Wärmeübertragung \f; („ <i>hőcsere</i> ”:) Wärmeaustausch \m	varmotrapasigo	перенос \m тепла; теплоперенос \m; („ <i>hőcsere</i> ”) теплообмен \m; (<i>inkább hőszállítás</i>) теплоотдача \f
—	hőleadás	lásd <i>hőátadás</i>					
199	hőlépcső	hőáramban két közeg határán a két közeg hőmérsékletkülönbsége	temperature jump	saut \m de température	Temperatursprung \m	temperatura salto	скачок \m температуры
200	hőmásrelé	a védendő berendezés termikus viselkedését utánzó <i>hőrelé</i>	replica type thermal relay	relais \m à image thermique	Wärmeabbildrelais \n	varmiĝoreproduktanta relajso	
201	hőmegszaladás	eszköz, berendezés labilis	thermal	emballement \m	thermisches	termolabileco	термический

		üzemállapota, amelyben a melegedés növekedése következtében gyorsabban nő a hőfejlődés, mint a hőleadás	runaway	thermique	Durchgehen	, eksupervarmi ga	разгон
202	hőmérsékleti együttható	anyagjellemző; a <i>rezisztivitás</i> viszonylagos megváltozása 1 °C hőmérsékletnövekedés hatására: negatív a ~, ha a hőmérséklet emelkedésével a rezisztivitás csökken (lásd <i>NTC-ellenállás</i>)	temperature coefficient	coefficient \m de température	Temperaturkoeffizient \m	temperatura koeficiente	температурный коэффициент
203	hőmérsékleti gradiens	az egységnyi hosszra jutó <i>hőesés</i>	temperature gradient	gradient \m de température	Temperaturgradient \m	temperatura gradiento	перепад/градиент \m температуры
204	hőmérsékleti sugárzó	hőállapota következtében sugárzást kibocsátó test	thermal radiator	radiateur \m thermique, corps thermorayonnant	Temperaturstrahler \m	termoradiatorio	тепловой излучатель
205	hőmérséklettől függő ellenállás	értéke a hőmérséklettel erősen változik, vagy pozitív irányban (<i>PTC-ellenállás</i>), vagy negatív irányban (<i>NTC-ellenállás</i>). — Vö. <i>termisztor</i>	temperature dependent resistor	résistance dépendant de température	temperaturabhängiger Widerstand	varmodependencia rezistilo	терморезистор \m; термочувствительное сопротивление
206	hőmérséklet-vezetési tényező	anyagjellemző; a nem állandósult hővezetést meghatározó érték: $a = \frac{\lambda}{\rho c_p} \frac{m^2}{s}$ ahol λ ; a hővezetési tényező, ρ ; a sűrűség, c_{p} a fajhő	thermal diffusivity	diffusivité \f thermique	Temperaturleitfähigkeit \f	termodifuzecio	коэффициент \m температуропроводности
207	hőoszlop	(<i>termooszlop</i>) több <i>hőelem</i> összeépítésével előállított hővillamos átalakító	thermopile	pile \f thermoélectrique, thermopile \f	Thermosäule \f	termoelektrapilo	термобатарея \f
—	hőosztály	lásd <i>hőállósági osztály</i>					
208	hőre keményedő	(<i>duroplaszt</i>) hő hatására térhálósodik és ismételt hőhatásra	thermosetting plastic,	matière \f plastique	hitzehärtbarer Kunststoff/Plast	je varmo malmoliĝant	термореактивная пластмасса

	műanyag	már nem lágyul meg (nem ömleszthető)	duroplastics \p, thermoset	thermodurcissable	, Duroplast \m	a plasto	
209	hőre lágyuló műanyag	(<i>termoplaszt</i>) hő hatására meglágyul, lehűlve visszanyeri eredeti szilárdságát (pl. <i>polietilén, polipropilén, polikarbonát, polisztirol, polivinilklorid</i>)	thermoplastics \p	thermoplastique \m	Thermoplast \m	je varmo moliĝanta plasto	термопласт \m
210	hőrelé	előre meghatározott hőmérséklet elérésekor az áramkört be- vagy kikapcsoló relé	thermal relay	relais \m thermique, thermorelais \m	Temperaturrelais \n	termorelajso	тепловое реле; термореле \n
—	hőstabilitás	lásd <i>hőállandóság</i>					
211	hősugárzás	a <i>hőközlés</i> azon módja, amikor egy test elektromágneses sugárzás alakjában ad le hőenergiát	heat/thermal radiation	rayonnement \m thermique, thermorayonnement \f	Wärmestrahlung \f	varmoradiado	тепловое излучение
212	hősugárzó	fűtőelem, ill. -test, amely elsősorban (infravörös) sugárzás útján szolgáltat meleget	radiant element/heater	élément radiant	Strahlungsheizkörper \m, Heizstrahler \m	varmoradiatoro	электрический камин; лучистый радиатор
213	hőszállítás	(<i>konvekció</i>) a <i>hőközlés</i> azon esete, amikor a hőenergiát valamely áramló közeg (gáz, folyadék) viszi át a melegebb helyről a hidegebbre	convection of heat, heat convection	convection \f de (la) chaleur	Wärmekonvektion \f, Konvektion \f	varmokonvektio	тепловая конвекция
214	hőszigetelés	hőtechnikai berendezés szerkezeti része, amely mérsékli a nem kívánt helyekre irányuló hőáramlást	heat/thermal insulation	calorifugeage \m	Wärmedämmung \f	varmoizolaĝo, varmoizalado	тепловая изоляция
215	hőtágulás	alakváltozás a változó hőmérséklet hatására; fajlagos értéke az anyagra jellemző hőtágulási együttható: valamely lineáris méret hosszváltozása 1 °C hőmérsékletváltozás hatására viszonyítva ugyanezen szakasz	thermal expansion	dilatation/expansion \f thermique	Wärmeausdehnung \f	termika dilato, dilatiĝo	тепловое расширение

		0°C-on mérhető hosszához					
216	hőtároló fűtőkészülék	(<i>tároló fűtőkészülék</i>) vezérelhető hőleadású tároló <i>villamos helyiségfűtő készülék</i>	storage space(-)heater	appareil \m de chauffage à accumulation	Raumheizgerät \n mit Wärmespeicherung; Speicherofen \m	varmoakumulanta hejtilo	(тепло)аккумуляционный (электро)-нагреватель; аккумуляторная (бытовая) печь
217	hőtároló rendszerű vízmelegítő	hőmérsékletszabályozóval ellátott <i>vízmelegítő</i> , amely alkalmas a melegített víz hosszú idejű tárolására	thermal storage water heater	chauffe-eau \m à accumulation	(elektrischer) Heißwasserspeicher	akumulada akvovarmigilo	ёмкостный водонагреватель
218	hőterhelés	hőátadó test felületegységén kilépő hőáram; egysége $1 \frac{W}{m^2}$	heat flow density, surface load	densité \f de flux thermique, puissance \f surfacique	Wärmestromdichte \f, Oberflächenbelastung \f	surfaca termofludens eco	плотность/теплового потока; удельная тепловая нагрузка
219	hőtérkép	villamos gép vagy berendezés vázlatos rajza, amely feltünteti valamely üzemi állapothoz tartozóan a hőmérsékleteloszlást	chart of temperature variations	carte \f des températures	Temperaturkarte \f	karto de temperaturo, temperatura karto	карта \f температур
220	hővezetés	a <i>hőközlés</i> azon esete, amikor a hőenergia a szilárd test, nyugalomban levő folyadék vagy gáz szomszédos részecskéi közt adódik át	heat conduction, conduction of heat	conduction \f de (la) chaleur	Wärmeleitung \f	varmokondukto	теплопроводность \f
221	hővezetési együttható	anyagjellemző, az egységnyi keresztmetszetre vonatkoztatott hőáram és hőmérsékletgradiens viszonya; egysége $1 \frac{W}{m^{\circ}C}$ (vö. <i>hővezetés</i>)	thermal conductance	conductance \f thermique	Wärmeleitwert \m	varmokonduktanco	коэффициент \m термопередачи
222	hővezetőképesség	közeg, anyag azon fizikai tulajdonsága, hogy vezeti a hőt (vö. <i>hővezetés</i> , <i>hővezetést</i>)	thermal conductivity	conductivité \f thermique	Wärmeleitfähigkeit \f	varmokonduktiveco	теплопроводимость \f

		<i>együttható)</i>					
223	hővillamos generátor	<i>hővillamos készülék</i> , amely a <i>hővillamos hatás</i> alapján hőenergiát közvetlenül villamos energiává alakít át (vö. <i>hőelem</i>)	thermoelectric generator	générateur \m thermoélectrique	thermoelektrischer Generator	termoelektratoro	термоэлектрический генератор
224	hővillamos hatás	<i>(termoelektromos/termovillamos hatás, Seebeck-hatás)</i> feszültség keletkezése két különböző fém vagy ötvözet két különböző hőmérsékletű, egyazon áramkörbe iktatott csatlakozási pontja között	thermoelectric/Seebeck effect	effet \m thermoélectrique/Seebeck	thermoelektrischer Effekt, Seebeckeffekt \m	termoelektraefiko	термоэлектрический эффект
225	hővillamos hűtő	<i>hővillamos készülék</i> , amely a <i>Peltier-hatás</i> alapján villamos energia felhasználásával hűt (vö. <i>hűtőelem</i>)	thermoelectric refrigerator	refroidisseur \m thermoélectrique	Peltier-Kühlapparat \m , thermoelektrischer Kühler	termoelektratormalvarmigilo	термоэлектрический холодильный аппарат
226	hővillamos készülék	<i>(termovillamos/elektromos készülék)</i> a <i>hővillamos hatás</i> alapján működik (pl. feszültséget szolgáltat, hűt)	thermoelectric device	appareil \m thermoélectrique	thermoelektrisches Gerät	termoelektratoraparato	термоэлектрический прибор
227	hőzaj	a töltéshordozók hőmozgásából származó <i>zaj</i>	thermal noise	bruit \m thermique	Wärmerauschen \n	termobruo	термический шум
228	hullám	egy közeg fizikai állapotának a módosulása, amely helyi zavarás következtében továbbterjed a közegben	wave	onde \f	Welle \f	ondo	волна \f
229	hullámalak	a hullámmal leírt, időben vagy térben változó fizikai jelenség függvényalakja (pl. szinuszhullám, négyszöghullám, lökőhullám)	waveform	forme \f d'onde	Wellenform \f	ondoformo	форма \f волны
—	hullámellenállás	lásd <i>hullámimpedancia</i>					
229a	hullámforrasztás	tömeggyártási technológia, amelyenél a forrasztási pontok a	wave soldering	soudure \f à vague	Fließlöten \n, Schwallöten \n	ondolut(ad)o	пайка \f волной припоя

		forrasanyag olvadáskának kiemelkedő hullámán haladnak keresztül					
230	hullámhát	lökőfeszültség hullám eső része	wave tail	queue \f de Tonde (de choc)	Wellenrücken \ m	ondovosto	гребень \m волны
231	hullámhomlok	hullám emelkedő része	wave front	front \m de Tonde	Wellenfront \f, Wellenstirn \f	ondofronto	фронт \m волны
232	hullámhossz	periodikus hullámmozgás esetén két egymás után következő azonos fázisú pont közötti távolság	wave-length	longueur \f d'onde	Wellenlänge \f	ondolongeco	длина \f волны
233	hullámimpedancia	1. (<i>karakterisztikus impedancia</i>) vezetékpár szinuszos hullámmal szemben mutatott impedanciája; a feszültség- és áramhullám komplex amplitúdójának a hányadosa;	surge/characteristic impedance	impédance \f d'onde (d'une ligne)	Wellenwiderstand \m	karakteriza impedanco	волновое сопротивление (линии)
233	hullámimpedancia	2. (térben) haladó elektromágneses hullámra a transzverzális elektromos és mágneses térerősség hányadosa	wave impedance	impédance \f de champ	Wellenwiderstand \m		волновое сопротивление
234	hullámos áramú motor	egyenáramú motor, amelynek armatúraárama jelentős váltakozó áramú összetevőt tartalmaz	ripple current motor	moteur \m à courant ondulé	Mischstrommotor \m, Wellenstrommotor \m	motoro de onda kurento	двигатель \m пульсирующего тока
235	hullámosság	1. egyenáram (ill. egyenfeszültség) pillanatértékének periodikus ingadozása a középérték körül; mértéke a váltakozó összetevő effektív értékének és az egyenáramnak (-feszültségnek) a hányadosa;	ripple (content), r.m.s.-ripple factor	ondulation \f, taux \m d'ondulation efficace	(effektive) Welligkeit	ondeco	волнистость \f, коэффициент \m пульсации по среднему значению
235	hullámosság	2. mágneslemez jellemzője; a kifejlesztett lemez eltérése a síktól	waviness	planéité \f (des tôles)	Welligkeit \f (der Bleche)		волнистость \f
236	hullámos tekercselés	olyan <i>dobtekereslés</i> , amelyben a tekercsszélesség és a kapcsolási	wave winding	enroulement ondulé	Wellenwicklung \f	onda volvaço	волнообразная обмотка

		lépés egyező irányú úgy, hogy a <i>tekercelesi lépés</i> a kettő összege					
237	hullámvonulat	egymást követő hullámok sora	wave-train, wave packet/train	train \m d'ondes	Wellenzug \m	ondotrajno	серия/волн; цуг \m волн
238	húr	<i>komplementer fa</i> ága	link	maillon \m	Verbindungszweig \m, Sehne \f	kordo	связь \f
239	hurkolt hálózat	<i>hálózati alakzat</i> , amelyben az erőművek és a csomópontok közt létesített összekötések a fogyasztók sokoldalú táplálását biztosítják, egy ág kikapcsolódásakor annak terhelését a többi ág átveszi	meshed network	réseau maillé	Maschennetz \n	maša reto	замкнутая сеть
240	hurkos áramváltó	különleges kivitelű <i>áramváltó</i> , amelynek két részből álló néhány menetes primer tekercse lehetővé teszi, hogy vagy egy oldalon, vagy két oldalon csatlakozzék a mérendő áramkörhöz	loop-type current transformer	transformateur \m de courant à boucle	Schleifenstromwandler \m	maša transformatoro de kurento	петлевой трансформатор тока
241	hurkos oszcillográf	gyorsan változó mennyiségek lefolyását rögzítő oszcillográf, amelynek mérő rendszere az elektrodinamikus műszerek mérő rendszeréhez hasonló hurok	loop oscillograph	oscillographe \m à boucle/bifilaire	Schleifenzoszillograph \m	maša oscillografo	шлейфовый осциллограф
242	hurkos tekercselés	olyan dobtekercselés, amelyben a tekercsszélesség és a kapcsolási lépés ellentétes irányú, úgy, hogy a <i>tekercelesi lépés</i> a kettő különbsége	lap winding	enroulement imbriqué	Schleifenwicklung \f	trakovranta volvaĵo	петлевая обмотка
243	hurok	1. hálózatban képezhető zárt áramút, amely minden csomóponton csak egyszer halad át; 2. lásd <i>szabályozási kör</i>	loop	boucle \f	Masche \f, Umlauf \m, Schleife \f	mašo	петля \f
244	hurok átviteli függvénye	felnyitott szabályozási kör <i>átviteli függvénye</i>	open-loop transfer	fonction \f de transfert en	Übertragungsfunktion \f des	transmisia	передаточная функция

			function	boucle ouverte	offenen Regelkreises	funkcio de maŝo	разомкнутым контуром
—	hurokerősítés	lásd <i>körerősítés</i>					
245	huroktörvény	lásd <i>Kirchhoff-törvények</i>	Kirchhoff('s) voltage/second law	seconde loi de Kirchhoff, loi \f des mailles	zweiter Kirchhoffscher Satz, Maschenregel \f , Maschensatz \m	dua leĝo de Kirchhoff, maŝa leĝo	второе правило Кирхгофа; второй закон Кирхгофа
246	húros tekercselés	olyan <i>dobtekercselés</i> , amelyben a tekercsszélesség nem egyenlő a pólusosztással	fractional-pitch winding	enroulement \m à pas partiel	Sehnenwicklung g \f	volvaĵo de parta paŝo, korda volvaĵo	хордовая обмотка
247	húrtényező	a <i>tekercselési tényező</i> egyik tagja, amely a <i>lépésrövidítést</i> , ill. <i>lépéshosszabbítást</i> veszi figyelembe	pitch factor	facteur \m de raccourcissement, facteur \m d'allongement	Sehnungsfaktor \m	paŝfaktoro (de volvaĵo)	коэффициент \m сокращения \f удлинения шага
248	Hurwitz-kritérium	lineáris irányítástechnikai tag vagy rendszer stabilitási kritériuma, amely a karakterisztikus egyenlet együtthatóinak a vizsgálata alapján határozható meg	Hurwitz criterion	critère \m de Hurwitz	Hurwitz-Kriterium \n	kriterio de Hurwitz	критерий \m Гурвица
249	huzalellenállás	kerámiatestre csévélt, kis hőmérsékleti együtthatójú ellenálláshuzalból készült ellenállás	wirewound resistor	résistance bobinée	Drahtwiderstand \m	dratrezistilo	проволочный резистор
250	huzalozás	villamos összeköttetések egy készüléken vagy berendezésen belül	(circuit) wiring, cabling	filerie \f, câblage \m	Verdrahtung \f, Verkabelung \f	dratado, konduktaĵo	монтаж \m кабельной проводки
251	huzalozási rajz	a <i>kapcsolási rajz</i> , amennyiben tartalmazza az elemek közötti villamos csatlakozást, és előírja a	wiring diagram	plan \m de câblage	Verdrahtungsplan \m	plano de dratado	схема \f электропроводки; схема \f

		létrehozásukhoz szükséges vezetékeket, kábeleket					прокладки проводов
252	huzalpotenciométer	ellenálláshuzalból tekercselt <i>potenciométer</i>	wire-wound potentiometer	potentiomètre bobiné	Drahtpotentiometer \n	bobenita potenciometro	проволочный потенциометр
253	huzalrácsavarásos kötés	(<i>wire-wrap kötés</i>) forrasztás nélküli, automatizálható kötésmód, amelynél a tömör vezetőt négyzetes fémcsapra csavarják rá	wire-wrap connection	connexion \f en câblage enroulé	Drahtwickelverbindung \f, Wire-Wrap-Verbindung \f	dratvolva kunigado	соединение \n навивкой
—	huzalvég	lásd <i>szabad ~ek</i>					
253a	huzalvég lecsupaszítása	a szigetelés eltávolítása a huzal végéről összekötés létesítésére	wire stripping	dénudage \m de fil	Draht-Abisolieren \n	nudigado de drato	удаление \n изоляции
254	húzó kapcsoló	zsinór, lánc meghúzásával működtetett kapcsoló	pull/cord switch	interrupteur \m à tirette/à tirage	Zugschalter \m	tirşaltilo	выключатель \m со шнурком
—	húzó mágnes	lásd <i>behúzó mágnes</i>					
255	hűlési görbe	kikapcsolt gép vagy berendezés hőmérsékletének csökkenése az idő függvényében; a görbe menetéből következtetni lehet a gép vagy berendezés hőtechnikai jellemzőire	recalcescence/cooling curve	courbe \f de refroidissement	Abkühlungskurve \f	malvarmiĝa kurbo	кривая \f охлаждения
256	hűtés	villamos gépben, berendezésben üzemszerűen keletkező veszteség hő eltávolítása. (Lásd pl. <i>közvetett~, zárt ~i rendszer</i>)	cooling	refroidissement \m	Kühlung \f	malvarmigo	охлаждение \n
257	hűtőborda	a hűtés hatékonyabbá tételére szolgáló szerkezeti elem, amely célját a hőátadó felület megnövelésével éri el	cooling rib/fin	ailette \f de refroidissement	Kühlrippe \f	malvarmiga ripo	охлаждающее ребро
258	hűtőcsatorna	(<i>szellőzőcsatorna</i>) lemezeit vasmagban kiképzett csatorna, amely megkönnyíti a vasmag hűtőközegének a keringését	cooling/ventilation/core duct	canal \m de ventilation	Kühlschlitz \m	malvarmiga/ventalada kanalo/fendaĵ	канал \m охлаждения; вентиляционный канал

						o	
259	hűtőelem	(<i>Peltier-elem</i>) hővillamos átalakító, amely a <i>Peltier-hatás</i> alapján hőt von el a környezetből, hűt (vö. <i>hővillamos hűtő</i>)	Peltier cell	cellule/pile \f de Peltier, module \m refroidisseur	Peltier-Zelle \f, Kühlelement \n	malvarmiga pilo, pilo de Peltier	ячейка \f Пельтье
260	hűtőradiátor	lásd <i>radiátorhűtés</i>	cooling radiator	radiateur \m de refroidissement	Kühlradiator \m	malvarmiga radiatorio	radiátor \m охлаждения
261	hűtőszekrény	(mint <i>villamos</i> ~) villamos készülék, amely zárt térben elsősorban élelmiszerek tárolására normál hűtőterében kb. +5°C, fagyasztórekészében 0°C alatti hőmérsékletet tart fenn	(electric) refrigerator, fridge; (<i>Am. így is:</i>) electric icebox	réfrigérateur \m (électrique), armoire \f frigorifique	Kühlschrank \m ; (<i>ladaszerű:</i>) Kühltruhe \f	fridigujo	холодильный шкаф; холодильник \ m; электрический (домашний) холодильник
262	hűtőtönk	félvezető eszköz hűtésére szolgáló nagy tömegű, jó hővezető anyagból készült szerkezeti elem, amely a rászerezelt félvezető elem veszteség-hőjét a hűtőközegnek átadja	heat sink	refroidisseur \m	Kühlkörper \m	malvarmiga parto/bloko	охладитель \m
263	hüvely	<i>dugaszoló aljzat</i> bemélyedő érintkező része, amelybe a <i>csap</i> illeszkedik	socket-contact, female contact (piece)	alvéole \m	Steckbuchse \f	kontaktingo, jako, stopilingo	контактная гильза; (<i>inkább az aljzat:</i>) (контактное) гнездо

1	ideális áramforrás	olyan <i>aktív áramköri elem</i> , amelynek az átfolyó árama független a kapcsolófeszültségtől	ideal current source	source idéale de courant	ideale Stromquelle	ideala kurentfonto	идеальный источник тока
2	ideális (áramköri) elem az	<i>áramköri elem</i> egyetlen paraméterrel jellemzett absztrakciója	ideal (circuit) element	élément idéal (de circuit)	ideales Stromkreiselement	ideala (cirkvita) elemento	идеальный элемент (цепи)
3	ideális feszültségforrás	olyan <i>aktív áramköri elem</i> , amelynek a kapcsolófeszültsége	ideal voltage source	source idéale de tension	ideale Spannungsquell	ideala	идеальный источник

		független a rajta átfolyó áramtól			e	tensifonto	напряжения
—	ideális induktív ellenállás	lásd <i>induktív ellenállás</i> 1. a)					
—	ideális kapacitív ellenállás	lásd <i>kapacitív ellenállás</i> 1. a)					
4	ideális légrés	villamos gép légrésének a <i>Carter-tényezővel</i> megszorított értéke	ideal air gap	entrefer idéal	idealer Luftspalt	ideala aerfendo	идеальный воздушный зазор
5	ideális pólusív	pólussaru mágneses szempontból mértékadó szélességi mérete, amelynek a maximális légrésindukcióval és az ideális vashosszal való szorzata a pólusfluxust adja	ideal pole arc	arc polaire idéal	idealer Polbogen	ideala polusarko	идеальная полюсная дуга
6	ideális üresjárási feszültség	ideális elemekből felépített áramirányító üresjárási feszültsége	ideal no-load d.c. voltage	tension de crête fictive à vide	ideale Leerlauf-Gleichspannung	ideala senšarĝa tensio	идеальное постоянное напряжение холостого хода
7	időállandó	exponenciális folyamat jellemzője. Az exponenciális kifejezés kitevőjében az időváltozó szorzójának negatív reciproka; az az idő, amely alatt a mennyiség elérné határértékét, ha megtartaná kezdeti változási sebességét	time constant	constante λ de temps	Zeitkonstante λ	tempa konstanto	постоянная λ времени
8	idő-áram-jelleggörbe	váltakozó áramú kapcsolókészülék viselkedésére jellemző összefüggés, amely meghatározott üzemi körülmények közt megadja a működési időt a független szimmetrikus áram effektív értékének a függvényében	time-current characteristic	caractéristique λ f temps-courant	Zeit-Stromkennlinie λ	tempo-kurento karakteristiko	временная характеристика тока
—	időelem	lásd <i>időtag</i>					
9	időkapcsoló	olyan kapcsoló, amely	time switch,	interrupteur/co	Zeitschalter λ m	tempŝaltilo,	часовой

		meghatározott idő leteltével áramköröket önműködően ki-, be- vagy átkapcsol (vö. <i>kapcsolóóra</i>)	timer	mmutateur à temps/temporis é		altempigilo	выключатель; выключатель \n с часовым механизмом
—	időkés(leltet)és	lásd <i>késleltetés</i>					
10	időlépcsőzés	(védelmi rendszerben:) <i>késleltetések</i> lépcsőzetes elosztása a szelektivitás létrehozása érdekében	time grading	échelonnement \n dans le temps	Zeitstaffelung \n	tempa gradigo	ступенчатый принцип выбора выдержек времени
11	időmtí	<i>időrelé</i> része, amely a késleltetést létrehozza	timer	élément/organe \n de temporisation	Zeitelement \n	altempigila elemento	элемент \n времени
12	időosztás	berendezés (számítógép, átviteli vonal) olyan üzemmódja, amelyben egyidejűleg több felhasználó részére áll rendelkezésre a teljes üzemidő rövid időszakokra bontásával; a ciklikusan bekapcsolt felhasználók szempontjából az üzem folyamatos	time-sharing	partage \n de temps	Time-Sharing-Verfahren \n, Zeitmultiplexbetrieb \n	interdivido de tempo	система \n распределения времени; разделение \n времени
13	időprogram	a műveleteket az idő függvényében meghatározó program	time-program(me)	programme temporel	Zeitplan \n	tempa programo	временная программа
14	időrelé	olyan relé, amely meghatározott időkést iktat egy folyamatba. Vö. <i>késleltetett relé</i>	time-delay relay, time-lag relay, timing relay	relais temporisé	Zeitrelais \n, Verzögerungsrelais \n	tempiga relajso	реле \n времени
15	időtag (<i>időelem</i>)	irányítástechnikai tag, amely az időbeli viselkedést befolyásolja (vö. <i>kompensáló tag</i>)	timing element	élément \n de temporisation	Zeitglied \n	tempiga elemento	элемент \n отметки времени
16	időtervezérlés	olyan <i>programvezérlés</i> , amelynek a programja <i>időprogram</i>	time-dependent control, time program control	commande dépendant du temps	zeitabhängige Steuerung, Zeitplansteuerung	regado laŭ tempo	временное управление

					ng \		
17	igazságtáblázat	(logikai értéktáblázat) logikai függvény valamennyi változója összes lehetséges érték kombinációinak táblázatos megadása	truth table	table \f de définition	Wahrheitstabelle \f	tabelo de vereco	таблица \f истинности
18	igen gyors működésű biztosító	(ultrarapid biztosító) a legrövidebb kioldási idővel bíró biztosító	ultraquick-break fuse	coupe-circuit \m à action ultrarapide	ultraflinke/superflinke Sicherung	rapidega gardilo/segurigo	ультрабыстрый действующий предохранитель
19	igen nagy feszültség	120 kV-nál nagyobb üzemi feszültség	very high voltage, VHV	très haute tension, THT	(500 kV fölött:) Höchstspannung \f; (más szóhasználatban, 110 kV fölött:) Hochspannung \f, HS	altega tensio	сверхвысокое напряжение
20	igénybevétel	1. az a körülmény, hogy egy anyag vagy szerkezet mechanikai, hő-, villamos stb. hatásnak van alávetve; 2. közbeszédben - lásd: <i>terhelés</i>	stress, load	contrainte \f	Beanspruchung \f	ŝarĝo, streĉo	нагрузка \f; нагружённость \f
21	igniter	lásd <i>ignitron</i>	ignitor	igniteur \m	Zündstift \m	ekbruliga stango (por ignitrono)	игнитор \m
22	ignitron	higanykatódos áramirányító, amelyben az ív begyújtását minden félperiódusban a higanykatódba merülő félvezető pálcán (<i>igniter</i>) áthaladó áramlökés végzi	ignitron	ignitron \m	Ignitron \n	ignitrono	игнитрон \m
—	I jelleg	lásd <i>integráló működésmód</i>					
—	ikerfém	lásd <i>kettős fém</i>					

23	ikerkábel	közös megszakítóval és védelemmel ellátott kábelpár	twin cable	câble jumelé	Zwillingskabel \n	gemela kablo	сдвоенный кабель
24	ikermotor	nagyteljesítményű <i>egyenáramú motor</i> olyan konstrukciós megoldása, hogy két forgórész közös tengelyen, két állórész közös házban van	twin-motor	moteur jumelé	Zwillingsmotor \m	gemela motoro	сдвоенный двигатель
25	ikeroszlop	két azonos méretű, szorosan egymáshoz illesztett, csavarozással és faékekkel összefogott szabadvezeték-tartó faoszlop	twin pole	poteau jumelé	Zwillingsmast \m	gemela kolono	сдвоенная мачта
26	ikerszabályozó	két, közös tengelyű indukciós szabályozó, amelyek sorba kapcsolt szekunder tekercselései a primer feszültséggel megegyező fázisú, változtatható nagyságú feszültséget szolgáltatnak	twin induction regulator	régulateur \m à induction jumelé	Zwillings-Drehtransformator \m	gemela indukta regulilo	сдвоенный индукционный регулятор
27	Ilgner-gépcsoport	<i>Ward-Léonard-gépcsoport</i> , amelyet az erőgéppel kapcsolt lendítőkerék egészít ki a terheléscsúcsok felvételére	ligner generator set	groupe \m ligner	Ilgner(-Maschinen)satz \m; Ilgnerumformer \m	mašinagregajô de Ilgner	агрегат \m маховичной системы; генератор-двигатель \m; агрегат \m Илгнера
28	illesztés	(elektrotechnikai értelemben:) 1. egymáshoz csatlakozó, együtt dolgozó rendszerek jellemzőinek valamilyen szempontból optimális megválasztása (pl. maximális teljesítmény kihozatal, jelek zavartalan továbbhaladása), másfelől maga az összekapcsolás, annak technikai megvalósulása;	matching	adaptation \f	Anpassung \f	adaptado	согласование \n
28	illesztés	(elektrotechnikai értelemben:) 2. hálózat lezárása egy	(matched) termination	terminaison \f	Anpassung \f, (lezárás:)		согласование \n

		impedanciával (<i>illesztési impedancia</i>), valamilyen szempontból optimális módon (pl. minimális reflexióval) — úgy is, mint művelet, úgy is, mint annak technikai megvalósulása			Abschluß \m		
29	illesztési impedancia	hálózatot valamilyen szempontból (maximális teljesítménykihozatal, reflexiómentesség) optimálisan lezáró impedancia (vö. <i>illesztés</i>)	matched impedance	impédance adaptée	angepaßte Impedanz, Abschlußwiderstand \m	adaptita impedanco	соласованный \ f подобранный импеданс; нагрузочное \f оконечное полное сопротивление
30	illesztési légrés	több szerkezeti részből összeállított vasmag aktív részeinek a csatlakozási helyein elkerülhetetlenül meglévő légrés	magnetic joint	joint \m (d'assemblage)	Stoßfuge \	magneta junto	стыковой зазор (сердечника)
31	illesztőegység	(<i>interface</i>) számítógép vagy adatfeldolgozó rendszer egységeit összekötő elemek, amelyek a kódolást és a jelszinteket is egyeztetik (vö. <i>illesztés</i>)	interface	jonction \f, interface \f	Naht-/Schnittstelle /, Interface \n	adaptilo, interaĵo, interfacio	переходное/согласующее устройство
32	illesztőelem	(biztosítónál:) a <i>Diazed-rendszerű biztosító</i> aljzatába helyezett szerkezeti elem, amely megakadályozza, hogy az előírtnál nagyobb áramerősségre készült olvadóbetét kerüljön az aljzatba	gauge ring	bague \f de fixation	Paßring \m, Einsatzring \m	alĝustiga ringo	вставное кольцо
33	illóanyag	a kb. 105 °C hőmérséklet alatt könnyen elpárolgó (kis gőztenziójú) anyagok gyűjtőfogalma	volatile matter	constituants \m \p volatils	flüchtige Bestandteile \m \p	volatilo	летучие материалы \m \p
34	immitancia	az <i>impedancia</i> és <i>admittancia</i> főfogalma	immitance	immitance \f	Immitanz \f	imitanco	иммитанс \m
35	impedancia	komplex mennyiség, amelynek abszolút értéke a <i>látszólagos</i>	(complex) impedance	impédance \f (complexe)	komplexer Wider-/Schein	impedanco	комплексное электрическое

		ellenállás, argumentuma a feszültség és áram fázisszöge			widerstand, (komplexe) Impedanz		сопротивление; комплексный импеданс
36	impedanciaháromszög	villamos kétpólus impedanciájának rezisztív és reaktív összetevőkre való felbontását bemutató vektorábra	impedance diagram/triangle	diagramme \m d'impédance	Widerstandsdiagramm \n, Impedanzdiagramm \n	impedancia-diagramo/-triangulo	треугольник \m сопротивления
—	impedancia-munkadiagram	lásd <i>munkadiagram</i>					
37	impedanciairelé	áramot és feszültséget érzékelő <i>relé</i> , amely akkor működik, ha az érzékelt adatokból képzett impedancia a beállított tartományon belül van	impedance relay	relais \m à impédance	Impedanzrelais \n	impedancia-relejszo	импедансное/дистанционное реле
—	impedanciavédelem	lásd <i>egylépcsős ~</i>					
38	impregnálás	(<i>ítatás</i>) szigetelőanyag, szigetelt alkatrész átítása oldattal, emulzióval a szigetelést rontó légzárványok kiküszöbölése érdekében	impregnation	imprégnation \f	Tränken \n, Imprägnierung \f	impregnado	пропитка \f; импрегнирование \n
39	impregnálólak	(<i>itatólak</i>) olyan <i>szigetelőlak</i> , amellyel szigetelőanyagokat és tekerceket impregnálnak	impregnating varnish	verniss \m d'imprégnation	Tränklack \m	verniso por impregnado	пролиточный лак
40	impulzus	1. véges tartamú lökészerű jel vagy folyamat; 2. lásd <i>lökés</i>	puise, impulse	impulsion \f	Impuls \m	impulso	импульс \m
41	impulzusalak	az impulzus jellemző időbeli lefolyása	pulse shape	forme \f d'impulsion	Impulsform \f	impulsforma	форма \f импульса
42	impulzus-átviteli függvény	a kimeneti jel és a bemeneti jel z-transzformáltjának a hányadosa, ha a bemeneti jel impulzussorozat	pulse transfer function	fonction \f de transfert d'impulsions	Impulsübertragungsfunktion \f	impulstransmissio funkció	импульсная передаточная функция
43	impulzuscsoport	szabályszerűen ismétlődő impulzusok csoportja (vö. <i>impulzussorozat</i>)	pulse packet/group	train \m d'impulsions	Impulspaket \n, Impulsgruppe \f	impulsgrupos, pulso	импульсный пакет; импульсная группа

44	impulzuserősítő	impulzus erősítésére szolgáló <i>erősítő</i>	pulse amplifier	amplificateur \m d'impulsions	Impulsverstärker \m	impulsamplifilo	усилитель \m импульсов
44a	impulzusfrekvencia	impulzusok száma az időegységben	pulse repetition/ (Am.) recurrence rate	fréquence \f d'impulsion	Pulsfrequenz \f, Impulsfolgefrequenz	impulsfrekvencia	частота \f импульсов
45	impulzusfrekvencia-moduláció	periodikus impulzusok modulálása oly módon, hogy a moduláló jel az impulzusok frekvenciáját befolyásolja	pulse-frequency modulation	modulation/ d'impulsions en fréquence	Pulsfrequenz-Modulation \f	impulsfrekvencia modulado	частотно-импульсная модуляция
46	impulzusgenerátor	1. impulzusok vagy impulzussorozatok előállítására szolgáló készülék; 2. lásd <i>lökésgenerátor</i>	pulse generator	générateur \m d'impulsions	Impulsgeber \m	impulsgenerátor	импульсный генератор
47	impulzushegesztés	fémek <i>ellenálláshegesztése</i> nagy erősségű, rövid ideig tartó áramlökéssel, rendszerint mechanikai nyomásimpulzussal kombinálva	pulsed resistance welding	soudage \m par impulsions	Impulsschweißung \f, Impulsschweißeln \n	impulsvelado	импульсная сварка
48	impulzuskitöltési tényező	<i>impulzussorozatban</i> az impulzus tartamának és periódusának a hányadosa	pulse duty factor	taux \m d'impulsions	Tastverhältnis \n	impulzus kitöltési tényező	коэффициент \m импульсного цикла
48a	impulzus periódusa	egy impulzus és egy impulzusok közti szünet együttes időtartama	pulse repetition period	intervalle \m d'impulsions	Impulsabstand \m, Impulsperiodendauer \f	impulzus periódusa	период \m импульсов
49	impulzussorozat	impulzusok szabályszerű megismétlődéséből képződő sorozat	pulse train/sequence	train \m/série \f d'impulsions	Impulsfolge \f	impulzus sorozat	серия \f последовательность \f импульсов
50	impulzusszámláló	impulzusok számlálására alkalmas elektronikus kapcsolás. Vö. <i>számláló jelfogó</i>	pulse counter	compteur \m (d'impulsions)	Zähler \m, Impulszähler \m	impulzus számláló	счётчик \m импульсов
50a	impulzusszélesség	<i>impulzus</i> tartama	pulse duration/time/w	largeur \f d'impulsion	Impulsdauer \f, Impulsbreite \f	impulzus szélesség	широта \f импульса

			idth				
51	impulzusszélesség-moduláció	periodikus impulzusok modulálása oly módon, hogy a moduláló jel az egyes impulzusok időtartamát befolyásolja	pulse-duration/pulse-width modulation, PWM	modulation \f par impulsions à largeur variable	Pulsdauer-Modulation \f	modulado per la daŭro/larĝo	широтно-импульсная модуляция
51a	impulzusszélesség-modulációs váltóirányító	<i>kényszerkommutációs váltóirányító</i> egy perióduson belül többszöri gyűjtással és oltással	pulse converter	onduleur \m à commande par impulsions de largeur variable	Pulswechselrichter \m	ondigilo kun modulsdo per la daŭro de impulsaj	автономный инвертор, регулируемый широтно-импульсной модуляцией
52	impulzustechnika	irányítási feladatok megoldása impulzusokkal vagy impulzussorozatokkal	pulse technology, impulse engineering	technique \f d'impulsions	Impulstechnik \f	impulsotekniko	импульсная техника
53	impulzusvezérlésű működésmód	<i>olyan működésmód</i> , amelyben a működést impulzus váltja ki	starting-pulse action	action \f par impulsion initiale	Wirkungsweise \f mit Auslösung	agado kun regado per impulsoj	пусковое импульсное воздействие
—	indikáció	lásd <i>kijelzés</i>					
—	indirekt...	lásd <i>közvetett...</i>					
54	indítás	1. folyamat, amelynek során egy gép, berendezés stb. üzemen kívüli állapotból üzemi állapotba megy át (lásd még <i>indulás</i>); 2. művelet, amely létrehozza az 1. szerinti folyamatot	starting	démarrage \m	1. Anlauf \m ; 2. Anlassen \n, Anfahren \n	starto, ekfunkcio, ekirigo	пуск \m
55	indítási áram	1. (indítási áramlöké) az a legnagyobb áram, amelyet az álló motor az indítás megkezdésének pillanatában névleges feszültségen és frekvencián felvesz;	breakaway starting current	courant initial de démarrage	Anzugsstrom \m	kurento de ekfunkcio/starto	начальный пусковой ток
55	indítási áram	2. a motor által felvett áram az indítás tartama alatt	starting current	courant \m de démarrage	Anlaufstrom \m		ток \m при пуске

—	indítási gyakoriság	lásd <i>indítási szám</i>					
56	indítási idő	az az idő, amely alatt egy villamos gép vagy gépcsoport álló állapotból a névleges, az üres járási vagy a szinkron fordulatszámra felgyorsul (vö. <i>felfutási idő</i>)	starting time	temps \m de démarrage	Anlaufzeit \f, Anlaßzeit \f	tempo de ekfunkcio/starto	время \n пуска
57	indítási időállandó	az a fiktív idő, amely alatt egy gép vagy gépcsoport álló állapotból elérné névleges fordulatszámát a névleges üzemállapotnak megfelelő állandó terhelő nyomatékkal (szinkron kompenzátor esetében a névleges látszólagos teljesítménnyel)	acceleration constant (of a machine/of a group of machines)	constante \f d'accélération (d'une machine/d'un groupe de machines)	Anlaufzeitkonstante \f	tempa konstanto de starto	постоянная \f времени ускорения
58	indítási szám	villamos motor jellemzője; a termikus szempontból megengedett óránkénti indítások száma, <i>a</i>) (egyenáramú motornál:) ha az indításokat az <i>indítási idő</i> kétszeresével egyenlő szünetek választják el; <i>b</i>) (kalickás forgórészű aszinkron motornál:) ha a motor terheletlen, és csak a saját tömegét gyorsítja	frequency of starting	fréquence \f de démarrage	Anlaßhäufigkeit \f	startfrekvencio	частота \f включения
59	indítási teljesítmény	az a (változó) villamos teljesítmény, amelyet a villamos gép az indítás folyamata alatt fölvesz	starting power	puissance \f de démarrage	Anlaufleistung \f	povo de starto	пусковая мощность
60	indítási veszteség	villamos motorban az indítás folyamata alatt keletkező veszteség	starting loss	pertes \f \p de démarrage	Anlaufverluste \m \p	perdo de starto	пусковые потери
61	indítóakkumulátor	(<i>starter akkumulátor, starter</i>) belső égésű motor indítására szolgáló, rövid ideig erősen	starter battery	batterie \f de démarrage	Anlaßakkumulátor \m, Starterbatterie \f	starta akumulatoro	стартерная/пусковая батарея

		terhelhető akkumulátor					
62	indító ellenállás	villamos motor indításához használt állandó, fokozatokban vagy folytonosan változtatható ellenállás (vö. <i>ellenállásos indítás</i>)	starting resistance	rhéostat \m /résistance \f de démarrage	Anlaßwiderstand \m	rezistilo por starto	пусковой реостат \f резистор
63	indító fojtótekercs	<i>fojtótekercses indításhoz</i> használt fojtótekercs	starting reactor	reactance \f de démarrage	Anlaßdrossel \f	starta induktilo	пусковой дроссель
64	indítókalitka	szinkron gép forgórészén elhelyezett, az aszinkron motor kalitkájához hasonló rövidrezárt rúdtekercselés, amely lehetővé teszi a gép aszinkron indítását	starting cage	cage \f de démarrage	Anlaßkäfig \m	starta kaĝo	пусковая клетка
65	indító kondenzátor	<i>kondenzátoros indításhoz</i> használt kondenzátor	starting capacitor	condensateur \m de démarrage	Anlauf-/Anlaßkondensator \m	starta kondensilo	пусковой конденсатор
66	indító motor	segédmotor, amelynek feladata a vele mechanikusan kapcsolt főmotor indítása és fölgyorsítása	starting motor	moteur \m de démarrage	Anwurfmotor \m	startilmotoro	пусковой двигатель
67	indítónyomaték	1. névleges feszültséggel és frekvenciával táplált motor nyomatéka álló állapotban;	breakaway torque	couple initial de démarrage, couple \m de décollage	Anzugsmoment \n	starta momanto	момент трогания
67	indítónyomaték	2. motor változó nyomatéka, amelyet az indítás tartama alatt kifejt	starting torque	couple \m de démarrage	Anlaufmoment \n		пусковой момент
68	indítótekercselés	villamos gép indítására szolgáló tekercselés	starting winding	enroulement \m de démarrage	Anlaufwicklung \f	starta volvaĵo	пусковая обмотка
69	indítótranszformátor	<i>transzformátoros indításhoz</i> használt transzformátor	starting transformer	transformateur \m de démarrage	Anlaßtransformator \m	startiltransformatoro	пусковой трансформатор
70	indukált feszültség	(<i>indukált elektromotoros erő</i>) a mágneses tér megváltozásának a hatására keletkező feszültség	induced voltage, induced e.m.f.	tension induite induzierte	Spannung	induktita tensio, tensio per indukto	индуктированное напряжение
—	indukció	lásd <i>elektromágneses ~, mágneses</i>					

		~, ön~ stb.					
—	indukciós gép	lásd <i>aszinkron gép</i>					
71	indukciós hegesztés	az <i>indukciós hevítés</i> elvén alapuló <i>villamos hegesztési</i> eljárás, főleg hosszanti varrattal készülő csövek hegesztésére	induction welding, welding by induction	soudage \m par induction	Induktionsschweiß \n, induktives Schweißen	induktovelda do	индукционная сварка
72	indukciós hevítés	villamos hőfejlesztési mód, amely a váltakozó mágnes térbe helyezett villamosán vezető betétben indukált örvényáramok Joule-hőjét hasznosítja	induction heating	chauffage \m par induction	Induktionsheizung \f, induktive Heizung	induktahejtado, induktavarmi go	индукционный нагрев
73	indukciós kemence	az <i>indukciós hevítés</i> elvén működő <i>villamos kemence</i> . A vasmagos ~ felépítésében a transzformátorhoz hasonlít, a betétanyag egymenetű rövidrezárt szekunder tekercsként viselkedik; az indukciós tégelykemence betétanyagát a tégelyt körülfogó induktortekercs keltette örvényáramok olvasztják meg	induction furnace	four \m à induction	Induktionsofen \m	indukta forno	индукционная печь
—	indukciós motor	lásd <i>aszinkron motor</i>					
74	indukciós műszer	váltakozó áramú villamos mérőműszer, amelyet az állórész-fluxusnak és a műszer tengelyén levő, vezető anyagú (<i>Ferraris</i>) tárcsában vagy serlegben indukált áramnak a kölcsönhatása működtet	induction-type instrument; Ferraris (measuring) instrument	appareil \m à induction; appareil \m de Ferraris	Induktionsmeßwerk \n, Ferrarisinstrument \n, Ferraris-Meßgerät \n	indukta/ferraris aparato/mezurilo	индукционный измерительный прибор
75	indukciós relé	olyan <i>relé</i> , amelyet az állórész fluxusának és a műszer tengelyén levő, vezető anyagból készült tárcsában vagy serlegben az állórész fluxusa által indukált áramnak a kölcsönhatása	induction relay	relais \m à induction	Induktionsrelais \n	indukta relajso	индукционное реле

		működtet					
76	indukciós szabályozó	(<i>forgó transzformátor</i>) váltakozó feszültség nagyságának (fázishelyzetének) folyamatos változtatására szolgáló gép; felépítése a csúszógyűrűs aszinkron gépéhez hasonló, az állórész és a forgórész takaréktaszformátor kapcsolatban van; a kimenő feszültség az elforgatható és rögzíthető forgórész helyzetétől függ.	induction voltage regulator	régulateur \m à induction	Drehtransformator \m, regelbarer Zusatztransformator	indukta regulilo /de tensio/	индукционный регулятор напряжения
77	indukciós szivattyú	(<i>elektromágneses szivattyú</i>) zárt csatornában levő elektrolit vagy folyékony fém áramoltatására szolgáló eszköz, amely a külső mágneses tér és a folyadékban indukált örvényáramok elektromágneses kölcsönhatásából származó erőhatások segítségével működik (vö. <i>elektrohidraulikus hatás</i>)	electromagnetic pump	pompe \f électromagnétique	elektromagnetische Pumpe	elektromagneta pumpilo	электромагнитный насос
78	indukciós tekercs	passzív áramkört elem, amelyre jellemző induktív ellenállása (vö. <i>fojtótekercs</i>)	induction/inductance coil	bobine \f d'induction/d'inductance	Induktionsspule \f	induktilo, indukta bobeno	катушка \f индуктивности
79	indukciós tengelykapcsoló	nyomaték átvitelére szolgáló csatolás, amely mágneses pólusok és az általuk indukált áramok kölcsönhatásán alapul (vö. <i>mágneses tengelykapcsoló</i>)	induction coupling	accouplement \m à induction	Schlupfkupplung \f, Induktionskupplung \f	indukta kluçilo	индукционная муфта
80	indukciótörvény	kimondja, hogy az <i>elektromágneses indukció</i> folytán egy zárt vezetőben keletkező feszültség arányos a kapcsolódó	Faraday's law	loi \f de Faraday	Induktionsgesetz \n	leço de Faraday	закон \m электромагнитной индукции; закон \m

		fluxus idő szerinti deriváltjával					Фарадея
—	induktancia	lásd <i>induktív ellenállás</i>					
81	induktív áram	váltakozó áram, amely fázisban késik a hozzá tartozó feszültséghez képest	inductive current	courant inductif	induktiver Strom	indukta kurento	индуктивный ток
82	induktív csatolás	olyan <i>csatolás</i> , amelyben az energia elektromágneses indukció útján adódik át	inductive coupling	couplage inductif	induktive Kopplung	indukta kuplo	индуктивная связь
83	induktív ellenállás	1. (<i>induktív reaktancia</i> ; főleg németes szóhasználat: <i>induktancia</i>) a) (<i>ideális/tiszta</i> -) az a <i>meddő ellenállás</i> , amelynek pillanatnyi feszültsége arányos az áram idő szerinti deriváltjával; b) <i>meddő ellenállás</i> , amelynek szinuszos árama fázisban késik a szinuszos feszültség mögött; 2. a fenti viselkedéssel jellemzett passzív áramkörü elem (vö. <i>fojtótekeres</i>)	1. a) ideal inductive reactance; b) inductive reactance; 2. inductor, inductive reactor; (<i>„tekeres”</i> ;) inductance coil	1. a) reactance inductive idéale; b) reactance inductive; 2. inductance ω	1. a) idealer induktiver Blindwiderstand /Widerstand, ideale Induktanz; b) induktiver Blindwiderstand/Widerstand, Induktanz ω ; 2. Spule ω		1. a) идеальное индуктивное сопротивление; b) индуктивное сопротивление; 2. катушка ω индуктивности
84	induktivitás	a mágneses tekeresfluxus és az áram hányadosa; <i>öninduktivitás</i> egy tekeres által határolt fluxus és a tekeres áramának a hányadosa; <i>kölcsönös induktivitás</i> egy árammentes vezető által határolt fluxus és a fluxust létrehozó áram hányadosa; egysége 1 henry (H)	inductance, inductance	coefficient inductance ω	Induktivität ω , Induktionskoeffizient ω	indukta reaktanco; induktilo	индуктивность ω
—	induktív reaktancia	lásd <i>induktív ellenállás</i> 1.					
85	induktív sönt	a hálózatba söntként beiktatott fojtótekeres a hálózati meddőteljesítmény-felesleg elnyelése céljából	shunt inductor	impédance transversale	Querinduktivität ω	transversa induktilo	параллельная индуктивность
86	induktív	az áramkörbe iktatott induktív	inductive load	charge	induktive	indukta <i>şarĝo</i>	индуктивная

	terhelés	ellenállású passzív elem, amely a hálózatból induktív meddőteljesítményt vesz fel		inductive	Blindlast		нагрузка
—	induktor	lásd <i>szikrainduktor</i>					
87	induktorgenerátor	generátorként alkalmazott <i>fogazott forgórészű gép</i>	inductor generator	alternateur \m à fer	tournant Induktorgenerator \m	induktorgeneratore	индукторный генератор
—	induktorgép	lásd <i>fogazott forgórészű gép</i>					
88	induktormotor	szinkron motorként járatott <i>fogazott forgórészű gép</i> inductor type	synchronous motor	moteur \m synchrone à fer tournant	Induktor-Synchronmotor \m	szinkrona induktormotoro	синхронный двигатель индукторного типа
89	indulás	(mechanikailag:) gép üzemében az a pillanat, amikor a gép, ill. lényeges alkatrésze nyugalomból mozgásba megy át (vö. <i>indítás</i>)	breakaway, start(ing)	décollage \m	(<i>jármű:</i>) Losbrechen \n, Losreißen \n; (<i>motor, rotor:</i>) Anfahren \n, Start \m	starto, ekiro	
—	$I^{sup>2</sup>t}$ határérték	lásd <i>határterhelési integrál</i>					
89a	$I^{sup>2</sup>t}$ jelleggörbe	biztosítónak a kiolvadási, ill. működési időre vonatkozó $I^{sup>2</sup>t}$ értékeit a független áram függvényében ábrázoló görbe	$I^{sup>2</sup>t}$ characteristic	caractéristique \ f $I^{sup>2</sup>t}$	Löschintegral-Kennlinie \f	$I^{sup>2</sup>p>t}$ karakteristiko	характеристика $I^{sup>2</sup>t}$ трогание \n
—	inercianyomaték	lásd <i>tehetlenségi nyomaték</i>					
90	inert gáz	semleges gáz, amely a környezetében jelenlevő anyagokkal nem lép kémiai reakcióba	inert gas	gaz \m inerte	Inertgas \n; („ <i>védőgáz</i> ”:.) Schutzgas \n	inerta gaso	инертный газ
—	influenca	lásd <i>villamos megosztás</i>					
91	információ	(gyakorlatilag:) jelkombináció és a hozzárendelt jelentéstartalom)	information	information \f	Information \f	informo	информация \f

—	információhordozó	lásd <i>adathordozó</i>					
92	információmenyiség	(<i>információtartalom</i>) információ jellemzője; mértékszám az (valószínűségi értelemben vett) esemény bizonytalansága, amelynek kimeneteléről az információ teljes bizonyosságot szolgáltat; egysége 1 bit	information content, amount of information	capacité/quantité \f d'information	Informationsgehalt \m, Informationsbetrag \m	enhavo/kvanto de informo	количество \n информации
93	infravörös sugárzó fűtés	fűtési mód, amely a hőteljesítmény nagyobb részét infravörös sugárzás alakjában szolgáltatja	heating by infrared	radiation chauffage \m par rayonnement infrarouge	Infrarot-Strahlungsheizung \f	hejtado per infraruĝaj/transruĝaj radioj	инфракрасный радиационный нагрев
94	infravörös szárítás	szárítás infravörös sugárzással	infrared drying	séchage \m à infrarouge/aux rayons infrarouges	Infrarottrocknung \f	sekigo per infraruĝaj/transruĝaj radioj	сушка \f инфракрасным и лучами
95	inhibitor	lásd <i>tiltó áramkör</i>	inhibitor	inhibiteur \m	Inhibitor \m	inhibitoro, inhibicianto	ингибитор \m
96	inhomogén erőtér	olyan <i>erőtér</i> , amelyben a <i>térerősség</i> nagysága vagy iránya nem minden pontban ugyanaz	inhomogenous field	champ \m inhomogène	inhomogenes Kraftfeld	nehomogena	неоднородное силовое поле
97	inkrementális hiszterézishurok	egyirányú mágnesezés esetében kialakuló aszimmetrikus <i>hiszterézishurok</i>	incremental hysteresis loop	cycle d'hystérésis mineur	Hystereseschleife \f bei überlagertem Gleichfeld	superpozicia/variera histereza ciklokurbo	частный гистерезисный цикл
98	instabil állapot	(<i>labilis állapot</i>) fizikai rendszer olyan egyensúlyi állapota, amelyből kis hatásra is kimozdul, és már kis kimozdulás után sem tér abba vissza (vö. <i>labilitás</i>)	instable state	état \m instable	instabiler Zustand	nestabila stato	неустойчивое состояние
99	integrálási	<i>integráló működésmóddal</i>	integral-action	coefficient \m	Integrationsbeiw	koeficiento	коэффициент \

	átviteli tényező	jellemzett tag kimeneti jellemzőjének változási sebessége, osztva a bemeneti jellemzővel. — Vö. <i>integrálási időállandó</i>	coefficient	d'action par intégration	wert \m	de integrala ago	m интегрального воздействия
100	integrálási idő	(<i>utánállási idő</i>) PI tagot jellemző idő, amelynek elteltével az integráló tag átmeneti függvénye egyenlő az arányos tag átmeneti függvényének értékével	integral action time	temps \m de dosage d'intégration	Nachstellzeit \f	tempo de integrala ago	время \п изодрома; постоянная \f времени изодрома
101	integrálási időállandó	az <i>integrálási átviteli tényező</i> reciprok értéke, ha a bemeneti és a kimeneti jellemzők egyező dimenziójúak	integral-action time constant	constante \f de temps d'intégration	Integrierzeit \f, Integrierbeiwert \m	tempa konstanto de integralo	постоянная времени интегрального воздействия
102	integráló működésmód	(<i>I-jelle</i>) 1. <i>folytonos működésmód</i> , amelyben a kimeneti jellemző változási sebessége arányos a bemeneti jellemzővel; 2. <i>folytonos működésmód</i> , amelyben a kimeneti jellemző változási sebessége a bemeneti jellemző előre meghatározott függvénye	1. integral action, I-action; 2. floating action	1. action \f par intégration, action I; 2. action flottante	2. integrierendes Verhalten, I-Verhalten \n; 2. integrierendes Verhalten, I-Verhalten \n	integrala agado	1. интегральное воздействие; И- воздействие \п 2. астатическое воздействие
103	integráló szabályozás	(<i>I-szabályozás</i>) folytonos folyamatos szabályozás, amelynek a körében szabad integráló tag van (vö. 1-, ill. 2-típusú <i>szabályozás</i>)	reset (mode) control, floating/integral action control	réglage \m à action intégrale, réglage flottant/intégral	integral wirkende Regelung, I-Regelung \f	integrala regulado	интегрирующее регулирование
104	integráló szabályozó	(<i>leszabályozó</i>) folytonos szabályozó, amelynél a beavatkozó jel változási sebessége állandósult állapotban arányos a rendelkező jellel	floating/integral action controller, reset controller	régulateur \m à action intégrale	integral wirkender Regler, I-Regler \m	integrala regulilo	интегрирующи й регулятор; И- регулятор \m
105	integráló tag (<i>I-tag</i>)	olyan <i>tag</i> , amelynél a kimeneti jel változási sebessége állandósult állapotban a bemeneti jellel arányos (vö. <i>differenciáló tag</i>). —	integrating element, integrating circuit/unit	élément intégral	Integrierglied \n	integrala elemento/ĉen ero	интегрирующи й элемент; И- элемент \m; интегрирующее звено; И-

		Lásd még <i>integrátor</i>					звено \n
106	integrált áramkör	aktív és/vagy passzív áramköri elemeket és összekötő vezetéseket megbonthatatlan egységben tartalmazó tokozott szerkezet, amely egy vagy több funkcionális egységet (pl. erősítő, logikai áramkör, memória) képez	integrated circuit, i.e., i-c, IC	circuit intégré	integrierte Schaltung	integrita cirkvito	интегральная схема; ИС
107	integrátor	műveleti egység, amely a bemeneti jeleket összegezi és integrálja	integrator	intégrateur \m	Integrationsgerät \n, Integrator \m	integrilo	интегратор \m
108	intenzitás	a. m. erősség (pl. térintenzitás = <i>térerősség</i>), vö. <i>áramerősség</i>	intensity, strength	intensité \f	Intensität \f, Stärke \f	intenso	интенсивность \f
—	interface	lásd <i>illesztőegység</i>					
109	interferencia	rezgések egymáshatásakor az amplitúdók növekedését vagy csökkenését mutató jelenség	interference	interférence \f	Interferenz \f	interfero	интерференция \f
—	intermittens ...	lásd <i>szakaszos ...</i>					
—	intrinsic vezetés	lásd <i>sajátvezetés</i>					
—	inverter	1. lásd <i>váltóirányító</i> ; 2. lásd <i>NEM-áramkör</i>					
—	invertertartalék	lásd <i>gyűjtásszög-tartalék</i>					
—	inverterüzem	lásd <i>váltóirányító üzem</i>					
110	inverzió	(<i>negáció</i>) logikai függvény, amelyben a függő változó értéke a független változó értékének az ellentéte (vö. <i>NEM-áramkör</i>)	negation	négation \f	Negation \f, (<i>néha:</i>) Inversion \f, Verneinung \f, Umkehrung \f	negacio	инвертирование \n
111	ion	villamos töltésű anyagi részecske (atom, atomcsoport, molekula, molekulacsoport), amely a semleges részecskéből elektronhiánnyal vagy elektrontöbblettel keletkezik	ion	ion \m	Ion \n	jono	ион \m

112	ionáram	ionok mozgásából származó áram	ionic current	courant \m ionique	Ionenstrom \m	jona kurento	ионный ток
—	ionburok	lásd <i>elektronburok</i>					
113	ioncsapda	ionfolt képződésének megakadályozása a katódsugárcsőben a sugár eltérítésével	ion trap	piège \m à ions	Ionenfalle \f	jonkaptilo	ионная ловушка
114	ionimplantáció	félvezető anyag szennyezési technológiája; a szennyező atomok ionizált állapotban felgyorsítva hatolnak be az alapanyagba	ion implantation	implantation \f ionique	Ioneneinbau \m, Ionenimplantierung \f	jonenigo/-insertado	ионное внедрение
115	ionizáció	(<i>ionizálás, ionozás</i>) ionok keletkezése, ill. képzése	ionization	ionisation \f	Ionisation \f, Ionisierung \f	jonigo	ионизация \f
116	ionizációs áram	ionizáció következtében, az ionizáló hatás tartamára fennálló áram (vö. <i>ionáram</i>)	ionization current	courant \m d'ionisation	Ionisierungsstrom \m, Ionisationsstrom \m	joniga kurento	ионизационный ток
117	ionizációs energia	az az energia, amely szükséges ahhoz, hogy egy semleges részecskét ionná alakítson át; az ionizációs energia anyagonként változóan $5 \cdot 10^{⁻¹⁹}$... $40 \cdot 10^{⁻¹⁹}$ J	ionization energy	énergie \f d'ionisation	Ionisierungs-/Ionisationsenergie \f, Ionisierungsarbeit \f	joniga energio	энергия \f ионизации
118	ionizációs feszültség	(<i>ionizációs potenciál</i>) az a feszültségkülönbség, amelyen áthaladva az elemi töltésű részecske az <i>ütközési ionizációhoz</i> szükséges energiára tesz szert	ionization voltage/potential	tension \f /potentiel \m d'ionisation	Ionisierungs-/Ionisationsspannung \f, Ionisierungspotential \n	joniga tensio	ионизационный потенциал
—	ionkoncentráció	lásd <i>ionsűrűség</i>					
119	ionlavina	lásd <i>lavina</i>	ion avalanche	avalanche \f ionique	Ionenlawine \f	jonlavango	ионная лавина
—	ionok közömbösülése	lásd <i>rekombináció</i>					
120	ionos vezetés	ionok egyirányú eredő	ionic	conduction \f	Ionenleitung \f	konduktado	ионная

		elmozdulásával létrehozott <i>vezetés</i> (vö. <i>ionáram</i>)	conduction	ionique		per jonoj	проводимость
121	ionsűrűség	(<i>ionkoncentráció</i>) az egységnyi térfogatban levő ionok száma	ion density	densité \f /concentration \f ionique	Ionendichte \f, Ionenkonzentration \f	jondenseco	концентрация ионов
121a	ionvándorlás	ionok rendezett mozgása villamos tér hatására (vö. <i>ionáram</i>)	ionic/electric migration	migration \f/déplacement \m d'ions	Ionenwanderung \f	jonmigrado	миграция \f /перенос \m /дрейф \m ионов
122	ipariatmoszféra-állósági vizsgálat	a <i>környezetállósági vizsgálat</i> egyik iránya	test of resistance to industrial atmospheric conditions	essai \m de résistance aux ambiances	industrielles Prüfung \f in Industrieatmosphäre	testo pri rezistanco kontraŭ la industria atmosfero	
123	ipari elektronika	lásd <i>erősáramú elektronika</i>	industrial electronics	électronique industrielle	industrielle Elektronik	industria elektroniko	промышленная электроника
124	ipari frekvencia	a 15 Hz és 150 Hz közötti frekvenciatartomány	industrial frequency, mains/power frequency	fréquence industrielle	Industriefrequenz \f, Industriefrequenzband \n	industria frekvenco	промышленная частота
125	ipari frekvenciájú próbafeszültség	ipari frekvenciájú szinuszos feszültség effektív értéke, amelyet a berendezés előírt vizsgálati körülmények között átütés nélkül kibír	power-frequency withstand voltage	tension \f de tenue à fréquence industrielle	Prüfwechselfspannung \f, Stehspannung \f bei Netzfrequenz	elteneble tensio de industria frekvenco	испытательное напряжение промышленной частоты
126	ipari kemence	ipari célra használt hevítőberendezés, amely a villamos energia hővé alakítását hasznosítja a betétanyag olvasztására, hőkezelésére, szárítására	electric furnace	four \m électrique	elektrischer Ofen, Elektroofen \m	industria forno	электропечь \f
127	irányítás	gép, készülék, berendezés, folyamat működésének a befolyásolására szolgáló módszer, eszköz, eljárás; a <i>szabályozás</i> és	control	commande \f, conduite \f	Steuerung \f und Regelung \f	direktado	управление \n

		<i>vezérlés</i> főfogalma. — Lásd még <i>táv~</i>					
128	irányítási rendszer	irányító és irányított rendszer együttese	control system	système \m de régulation/de commande	Regelungssystem \n, Steuerungssystem \n	direktada sistemo	система \f управления
129	irányítástechnika	műszaki tudományág, amely az irányítás elméletével és gyakorlatával foglalkozik	control engineering	technique \f de réglage	Steuerungs- und Regelungstechnik \f	direktadotekniko	техника \f управления
130	irányított szemsés mágneses anyag	lásd <i>hidegen hengerelt transzformátorlemez</i>	grain-oriented sheet	tôle \f à grains orientés	Blech \n mit magnetischer Vorzugsrichtung	lameno kun unudirektaj grajnoj	магнитный материал с направленными зёрнами
131	irányított védelem	zárlatvédelem, amelynek megszólalása a zárlati teljesítmény meghatározott irányához van kötve	directional protection	protection directionnelle	gerichteter Schutz	direkta protekto	направленная защита
132	irányrelé	két váltakozó bemeneti jelet érzékelő <i>relé</i> , amely akkor működik, ha a két jel fázisszöge adott tartományon belül van	directional relay	relais directionnel	richtungsabhängiges Relais, Richtungsrelais \n	direkta relajso	реле \n направления
133	irányváltás	(<i>forgásirányváltás, reverzálás</i>) (villamos) motor forgásirányának megváltoz(tat)ása	speed reversal	inversion \f du sens de rotation	Drehrichtungsumkehr \f	inversigo, inversiĝo	перемена \f хода
—	irányváltási szám	lásd <i>üresjárás</i> <i>irányváltási szám</i>					
134	irány váltó áramirányító	<i>áramirányító</i> , amelyben a teljesítmény áramlási iránya megfordulhat	reversible converter	convetisseur \m réversible	Zwei-Energie richtung s-Stromrichter /n	inversebla konvertoro	рекуперирующий преобразователь
135	irány váltó hajtás	forgásiránya üzem közben megfordítható, és mindkét forgásirányban azonos paraméterekkel üzemelhet. — Vö. <i>gerjesztésfordító</i> <i>irányváltó hajtás</i>	reversible (electric) drive	entraînement \m réversible	Reversier-/Umk ehantrieb \m	inversebla movigo	(электрически й) привод с обратным ходом; реверсивный (электрически

							й) привод
136	irányváltó kapcsoló	villamos motor forgásirányának a megváltoztatására alkalmas <i>kapcsoló</i>	reversing switch	inverseur \m, commutateur \m inverseur	Umkehrschalter \m, Wendeschalter \m	inversiga ŝaltilo, inversigilo	реверсор \m; реверсирующий й переключатель
137	írás (beírás)	(adatfeldolgozás, számítástechnika:) az a művelet, amellyel a feldolgozásra szánt adatokat a számítógép adathordozójára vagy tárára ráviszik	writing	écriture \f	Registrierung \f, Einschreiben \n	enskribado	запись \f (информации); запоминание \n информации
138	írézés	szálasanyag (pamut, üvegszál) feldolgozását elősegítő kikészítés valamilyen írézőanyaggal. (Eltávolítása az írtelenítés)	slashing	encollage \m	Schlichten \n	katizo	шлихтование \n
139	ismétlésgátló szerkezet	kapcsolókészülék <i>zárási-nyitási művelete</i> után mindaddig megakadályozza a zárási művelet ismételt végrehajtását, amíg a működtetést megindító szerkezet zárási parancsot adó helyzetben van	anti-pumping device	dispositif \m d'antipompage	Wiedereinschalt sperre \f	antireŝaltigilo	устройство \n против повторного включения
140	ismétlési szám	megadja, hogy adott lökőfeszültséget hányszor kell ismételtlen a próbadarabra kapcsolni, amíg az átütés bekövetkezik	shock frequency	fréquence \f d'impulsions	Stoßzahl \f	pusfrekvenco	число \n повторности
141	ismétlő működésmód	rendszer működésmódja, amelyben egy meghatározott műveletsor ciklikusan ismétlődik	repetitive action	action itérative	repetierende Wirkung	ripeta agado	циклическое воздействие
142	ismétlődő zárófeszültség csúcsértéke	félvezető eszközön megjelenő periodikus zárófeszültség csúcsértéke. Lehet <i>a</i>) nyitóirányú és <i>b</i>) záróirányú. — Vö. <i>periodikus csúcs-zárófeszültség</i>	<i>a</i>) working/repetitive peak off-state voltage; <i>b</i>) working/repetitive peak reverse	a) tension \f de blocage de crête; b) tension \f inverse de crête	a) periodische positive Spitzensperrspannung; b) periodische negative	ripetiĝanta pinta inversa tensio	a) повторяющееся напряжение; b) повторяющееся

			voltage		Spitzensper ­ spannung		я напряже ­ ние
—	I-szabályozás	lásd <i>integráló szabályozás</i>					
—	I-szabályozó	lásd <i>integráló szabályozó</i>					
143	iszap	lásd <i>iszapképződés</i>	slime	boue \	Schlamm \m, Rückstand \m	šlimo	шлам \m
144	iszapképződés	szigetelőolajok és elektrolitok <i>öregedésének</i> egyik tünete: szilárd szennyeződések és bomlástermékek leülepedése a tartály, edény aljára	sludging	formation \f de boue	Schlamm ­ bildung \f	estiĝo de šlimo	образова ­ ние \n грязи
—	I-tag	lásd: <i>integráló tag</i>					
—	ítatás	lásd <i>impregnálás</i>					
—	ítatólakk	lásd <i>impregnáló­lakk</i>					
—	$\int^{\sup} \int^{\sup} t$ határérték	lásd <i>határterhelési integrál</i>					
145	ív	lásd <i>villamos ív</i>	arc	arc \m	Lichtbogen \m	arko	дуга \f
146	ívállóság	szigetelőanyag nagyfeszültségű, kis áramerősségű ívkisüléssel szembeni ellenállóképessége; mértéke az ív létrehozásától az elektródok közti rövidzárlatig eltelt idő mp-ben	arc resistance	résistance \f à l'arc	Lichtbogenfesti ­ gkeit \f	rezistanco kontraŭ arko	дугостой ­ кость \f
147	íváram	az íven átfolyó áram	arc current	courant \m de l'arc	Bogen-/Lichtbo ­ genstrom \m	arkokurento	ток \m дуги
148	ívellenállás	az ívfeszültség és az íváram hányadosa, amelynek értéke az íváram növekedésével csökken	arc resistance	résistance \f de l'arc	Lichtbogenwide ­ rstand \m	arkorezistanc o	со ­ противле ­ ние \n дуги
149	ívelő földzárlat	földeletlen csillagpontú hálózatban a szigetelő átíveléséből eredő <i>földzárlat</i>	arcing earth/ (Am:) ground	court-circuit \m à la terre à arc	Lichtbogenerds ­ chluß \m	arka alteriga kontakto	дуговое замыкание на землю
150	ívenergia	villamos ívben az ívelés folyamata alatt felszabaduló villamos	arc energy	énergie \f de l'arc	Lichtbogenener ­ gie \f	arkenergio	энергия \f дуги

		energia. Az ívfeszültség és íváram szorzatának az ív fennállási idejére számított integrálja					
—	íverőző	lásd <i>villamos erőző</i>					
151	ívfeszültség	az ív tartama alatt az elektródok közt mérhető feszültség	arc voltage	tension \f d'arc	Lichtbogenspannung \f	arkotensio	напряжение \п дуги
152	ívfúvás	az ívoltás elősegítése érdekében a villamos ív meghatározott irányú mozgatása (pl. <i>mágneses fúvás</i>)	blow-out (of the arc)	soufflage \m (de l'arc)	Blasung \f, Lichtbogenblasung \f	blovado de arko	дутьё \п (дуги); выдувание \п
153	ívfűtés	villamos hőfejlesztés, amely a villamos ív hőhatását hasznosítja	arc heating	chauffage \m par arc	Lichtbogenheizung \f	hejtado per arko	дуговой накал
154	ívhegesztés	villamos hegesztés, amelynél a szükséges hőt a munkadarab és az elektród vagy az elektródok között létesített villamos ív szolgáltatja	arc welding	soudage \m à l'arc	Lichtbogen-schweißen \n	veldado per arko	дуговая сварка
155	ívtízó érintkező	olyan érintkező, amely a főérintkező védelme céljából a nyitási művelet során követi, a zárási művelet során megelőzi a főérintkezőt, s így a keletkező villamos ív talppontját magára veszi	arcing contact	contact \m d'arc/pare-étincelles	Abbrennkontakt \m	arkiga kontaktilo	дугогасительный контакт
156	ívidő	1. (biztosítónál) az ív kezdete és az áram megszakadása közti idő; 2. (többsarkú) kapcsolókészülék pólusain az első ív keletkezése és az utolsó ív kialakása közti idő	arcing time	durée \f d'arc	1. Löschdauer \f, Löschzeit \f; 2. Lichtbogenzeit \f	daŕo de arko	время \п (горения) дуги
157	ív jelleggörbe	az ívfeszültség és az íváram összefüggését leíró jelleggörbe	arc characteristic	caractéristique \f de l'arc	Lichtbogenkennlinie /-charakteristik \f	arkokarakteristiko	характеристика \f дуги
158	ívkemence	ívfűtésű <i>ipari kemence</i>	arc furnace	four \m à arc	Lichtbogenofen \m	arkoforno	дуговая печь
159	ívkisülés	olyan <i>gázkisülés</i> , amelyet kis <i>katódcsésés</i> és erőteljes <i>hőemisszió</i> jellemez	arc discharge	décharge \f en arc/d'arc	Bogenentladung \f	arka malŕargo	дуговой разряд

160	ívlámpa	olyan <i>lámpa</i> , amelynek a fényét ívkisülés és az elektród izzása szolgáltatja	arc lamp	lampe \f à arc	Bogenlampe \f	arkolampo	дуговая лампа
—	ívnyújtó ívöltő kamra	lásd <i>bordás falú ívöltő kamra</i>					
161	ívtolás	a kialakult villamos ív megszüntetésére irányuló művelet	arc quenching/extinction	extinction \f d'arc	Lichtbogenlöschung \f	estingo de arko	гашение \n дуги
162	ívtöltő anyag	a villamos ív környezetében levő vagy odavitt gáznemű, folyékony vagy szilárd halmazállapotú anyag, amely elősegíti az ívtöltést	arc-quenching medium	matière \f/agen t \vn d'extinction de l-----larc	Lichtbogen-Löschmittel \n	arkestinga materialo	гасящее средство дуги
163	ívtöltő földelés	kapacitív jellegű földzárlati áram induktív kiegyenlítését célzó földelés (vö. <i>földzárlatkorlátozó fojtótekeres</i>)	arc-suppressing/arc-resonant earthing / (Am:)grounding	mise à la terre compensée	gelöschte Erdung	arkestinga alterigo	дугогасительное заземление
164	ívtöltő kamra	(<i>oltókamra</i>) mechanikus kapcsolókészülék része, amelyben az ívtolás bekövetkezik (vö. <i>mágnesfűvású ~</i>)	arc chute/chamber	chambre \f d'extinction (d'arc)	Lichtbogen(lösch)kammer \f, Funkenkammer \f	estingila kamero, arkestingilo	дугогасительная камера \f решётка; дуговая камера
165	ívtöltő szerkezet	kapcsolókészülék ívelő érintkezőit körülfogó szerkezet, amely behatárolja az ívet és elősegíti annak kioltását	arc-control device	chambre \f d'extinction/d'explosion	Löschkammer \f	arkestingila aparato	дугогасительное устройство, дугогасительная камера
166	ívtalppont	villamos ív végpontja az elektródon	arc spot	racine/ de l'arc	Lichtbogenfußpunkt \m	bazo de arko	основание \n дуги
167	ívtelőrő lemez	ívtöltő szerkezetnek az ív mozgását befolyásoló része	baffle plate	chicane \f	Prallwand \f, Lenkblech \n	deviiga plato	отбойная перегородка
168	ívtelőrő szerelvény	(<i>ívvédő szerelvény</i>) szigetelőkre szerelt, léggel ellátott elektródok, amelyek egyrészt távol tartják a szigetelő átívelésekor keletkező ívet a szigetelőktől, másrészt elősegítik	arc-protection fitting	dispositif protecteur/de protection contre l'arc	Lichtbogen-Schutzarmatur \f	arkdeviiga muntaĵo	дугозащитная арматура

		az egyenletes feszültségelosztás kialakulását					
169	ív utáni vezetőképesség	ívcsatorna vezetőképessége közvetlenül az ív kialvása után	post-arc conductivity	conductibilité \f post-arc	Nachbogen-Leitfähigkeit \f	postarka kanduktopov o	после дуговая проводимость
170	ívvágás	villamos ív hőjének hasznosítása fémek olvasztó vágására	arc cutting	coupage \m à l'arc	Lichtbogenschneiden \n	trançado per arko	дуговая резка
—	ívvédő szerelvény	lásd <i>íverterelő szerelvény</i>					
171	izotrópia	egyres anyagoknak az a szerkezeti tulajdonsága, hogy bennük a fizikai hatások és jellemzők (terjedés, szilárdság, mágnesezhetőség stb.) iránytól függetlenek; ellentéte az <i>anizotrópia</i>	isotropy, isotropism	Isotropie \f	Isotropie \f	izotropeco	изотропия \f
172	izzókatód	<i>elektroncső és kisülőlámpa</i> katódja, amelynek elektronemisszióját a katód hevítése hozza létre	hot/thermionic cathode	cathode chaude/thermoélectronique	Glühkatode \f	inkandeska katodo, hejtkatodo	накаливаемый \f термоэлектронный катод
173	izzólámpa	olyan <i>lámpa</i> , amelyben oxigénmentes térben árammal izzásig felhevített <i>izzószál</i> (rendszerint wolframszál) szolgáltatja a fényt	incandescent lamp	lampe \f à incandescence	Glühlampe \f	inkandeska lampo	лампа \f накаливания
174	izzószál	az <i>izzólámpa</i> azon része, amelyet a rajta áthaladó áram izzásba hoz	filament; (<i>csavart:</i>) coiled-coil filament	filament \m (de lampe à incandescence)	Glüh-/Leuchtdraht \m; (<i>csavart:</i>) Wendel/Glühwendel \f	filamento	нить \f накала; (<i>csavart:</i>) спиральная нить/проволока
—	izzótest	lásd <i>sugárzó test</i>					

1	Jansen-kapcsoló	transzformátoroknál alkalmazott, terhelés alatt működő	Jansen switch	commutateur \m de Jansen	Jansen-Schalter \m	Jansen šaltilo	выключатель \m Янсена
---	-----------------	--	---------------	--------------------------	--------------------	----------------	-----------------------

		fokozatkapcsoló, amely választókapcsoló és teljesítménykapcsoló kombinációjával oldja meg feladatát (vö. <i>terhelés alatti átkapcsoló</i>)					
2	járműakkumulátor	különleges felépítésű, rázásálló kivitelű, lökésszerű terheléseknek ellenálló akkumulátor, amely a jármű energiaforrásául szolgál	traction battery	batterie \f de traction	Fahrzeuggatterie \f	akumulatore por veturilo	тяговая (аккумуляторная) батарея
—	járműmotor	lásd <i>vontató motor</i>					
3	járom	mágneses kör ferromágneses anyagból készült szerkezeti része, amelyen nincs tekercselés, és összeköti a mágnesmagokat (transzformátor oszlopait, villamos gép pólusait, elektromágnes magjait)	yoke	culasse \f, joug \m	Joch \n	jugo	ярмо \n
4	járomfluxus	aszimmetrikusan terhelt transzformátor vasmagjából a járműn keresztül kilépő <i>szórt fluxus</i>	yoke stray flux	flux \m de dispersion par le joug	Jochfluß \m, Jochstreufluß \m	lika flukso, flukso de jugo	магнитный поток в ярме
5	járommenet	transzformátor járműn elhelyezett kis impedanciájú rövidrezárt menet, amely a benne indukált árammal visszaszorítja a <i>járomfluxust</i> és lehetővé teszi a transzformátor aszimmetrikus terhelését	yoke ring	anneau \m de joug	Jochring \m	jugoringo	кольцо \n ярма
6	járolékos	villamos gép, berendezés jellemzőiben és adataiban a másodlagos és mellékhatások következtében fellépő változások jelzője	additional	additionnel, supplémentaire	Zusatz ..., zusätzlich	akcesora	добавочный
7	járolékos	(<i>többletvesztés</i>) villamos	supplementary	pertes \f\p	Zusatzverluste \	akcesora	добавочные

	veszteség	gépben, berendezésben másodlagos hatások következtében fellépő, számítással nehezen követhető veszteségek (pl. fogpulzációs veszteségek, örvényáramú veszteségek a szerkezeti részekben)	loss	supplémentaires	m \wp	perdo	потери \f \wp
8	jégtörő szerkezet	szabadtéri <i>szakaszoló</i> olyan szerkezeti része, amely működéskor kis mellékmozgással feltöri az érintkezőkön levő jeget	ice breaker device	brise-glace \m	Eisbrechervorrichtung \f	glacirompa mekenismo	ледорезное устройство
9	jel	információt hordozó fizikai mennyiség	Signal	Signal \m	Signal \n	signalo	сигнал \m
10	jeladó	lásd <i>adó</i>	signal transmitter	émetteur \m de signal	Signalgeber \m	signalsendilo	датчик \m сигналов
11	jelátalakító	irányítástechnikai szerv, amely egy információt hordozó fizikai mennyiséget adott törvényszerűséggel azonos vagy más fizikai mennyiséggel meghatározott információvá alakít át. — Lásd még <i>jelváltó</i> , <i>mérőátalakító</i>	transducer	transducteur \m	Signalumformer \m	signaltransformilo	преобразователь \m сигналов
12	jelerősítő	lásd <i>erősítő</i>	signal amplifier	amplificateur \m de signal	Signalverstärker \m	signalamplifilo	усилитель \m сигнала
13	jelfolyam	a jelek haladása a <i>hatásláncban</i>	signal flow	fluence \f de(s) signaux	Signalfluß \m	signalfluo	поток \m сигналов
14	jelfolyamábra	lényegében a <i>hatásvázlat</i> ; a jelek haladását és kapcsolatát mutatja be	signal flow diagram, information circuit diagram	diagramme \m de fluence	Signalflußplan \m, Signalfluß-/Blockschalt diagramm \n	signalflua diagramo	диаграмма \f потока сигналов
—	jelfordító	lásd <i>NEM-áramkör</i>					
15	jelformáló	1. logikai elem, amely analóg jelet vagy torzult logikai jelet	shaper	circuit \m de formation	Signalformer \m	signalformigi	формирователь \m сигналов

		vezérlésre alkalmas diszkrét jellé alakít át; 2. (szabályozástechnika:) lásd <i>kompenzáló tag</i>				lo	
16	jelhordozó	fizikai mennyiség vagy folyamat, amelyhez információ tartalmat rendelünk	signal carrier	porteur \m de signal	Signalträger \m	signalportilo	несущий \m сигнала
17	jelleggörbe	(<i>karakterisztika</i>) gép, berendezés jellemzői közti összefüggést bemutató ábra. — Lásd pl. <i>dinamikus ~, külső ~</i>	characteristic (curve)	caractéristique \ f, courbe \ f caractéristique, diagramme \m de fonctionnement	Charakteristik \ f, Kennlinie \ f	karakteristiko, karakterizakurbo	характеристика \ f
18	jellemző	(<i>paraméter</i>) gép, berendezés, rendszer tulajdonságát, viselkedését meghatározó fizikai mennyiség (vö. <i>mennyiség</i>)	(variable) quantity	grandeur \ f (variable)	Größe \ f	grando	величина \ f
—	jelösszegező	lásd <i>összegező (egység)</i>					
19	jelterjedés iránya	irányítástechnikai <i>hatásláncban</i> a rendelkező jeltől a végrehajtó jel felé mutató irány (a <i>hatásirány</i>)	forward path/channel, direction of signal flow	chaîne \ f d'action	Vorwärtspfad \ m, (<i>mint jelfolyam:</i>) Signalflußweg \ m; (<i>mint vonal:</i>) Signal-/Wirkungslinie \ f	direkto de signalfluo	основная цепь воздействий
20	jelváltó	olyan <i>jelátalakító</i> , amelynek a kimenete és a bemenete azonos jellegű fizikai mennyiség	signal converter	convertisseur \ m de signal	Signalwandler \ m, Wandler \ m	signalkonvertoro	преобразователь \m сигнала
21	jelzőkészülék	egy műszaki berendezés állapotáról minőségi információt szolgáltató készülék (pl. bekapcsolásjelző)	indicator	indicateur \m	Anzeigegerät \n, Anzeiger \m	indikilo	индикатор \m; указатель \m
22	jelzőlámpa	lámpa, amely meggyulladásával vagy kialvásával szolgáltat információt	signal indicator lamp	lampe \ f de signalisation, voyant	Signallampe \ f, Anzeigelampe \ f, Leuchtmelder	signallampo	сигнальная лампа

				lumineux	\m		
23	jobbkézszabály	(<i>dugóhúzó-szabály</i>) megadja a köráram és a mágneses fluxus irányának az összefüggését	Fleming's right-hand rule, Fleming('s) (second) rule, corkscrew rule	règle \f de la main droite, règle \f de Fleming, règle \f de tire-bouchon	Rechtehandregel \f, Dreifingerregel \f der rechten Hand, Dynamoregel \f , Korkzieherregel \f	dua/dekstrum a regulo de Fleming, korktirilregul o	правило \n правой руки; правило \n Флеминга; правило \n «динамо»; правило \n пробочника/шт опора
24	jódlámpa	lásd <i>halogénlámpa</i>	tungsten iodine lamp, (Am:) quartz-iodine lamp	lampe \f à l'iode	Quarz-Jod-Glühlampe \f	joda lampo	йодная лампа
25	jóság	(<i>jósági szám/tényező</i>) anyagok, eszközök, alkatrészek jellemzésére, minősítésére használt mennyiség; meghatározása attól függ, hogy mire vonatkozik (pl. fojtótekerics jósági tényezője a meddő teljesítmény és a veszteségi teljesítmény hányadosa)	quality factor, performance factor	facteur \m de qualité, qualité \f de fonctionnement	Gütefaktor \m, Güte \f	indico de boneco	добротность \f
26	Josephson-hatás	szupravezetőben fellépő jelenség: a szupravezető körbe beiktatott igen rövid normál állapotú vezető nem szakítja meg a <i>szupravezetés</i> folytonosságát	Josephson effect	effet \m Josephson	Josephson-Effekt \m	efiko de Josephson	эффeкт \m Джозефсона
27	joule (J)	a munka, az energia és a hőmennyiség SI-egysége; 1 J = 1 N & middot; m	joule; J	joule \m; J	Joule \n; J	ĵulo	джоуль \m; Дж
—	Joule-hő	lásd <i>Joule-veszteség</i>					
28	Joule-integrál	az áram négyzetének időintegrálja. A hőfejlődés szempontjából mértékadó mennyiség	Joule('s) integral	intégrale \f de Joule	Joule-Integral \n, I ^{<sup>2</sup>-Wert}	integralo de Ĵulo	джоулев интеграл; интеграл \m

					\m		Джоуля
29	Joule-törvény	értelmében a hővé alakuló villamos energia az átfolyó áram négyzetének, a rezisztenciának és az időnek a szorzata	Joule('s) law	loi \f de Joule	Joulesches Gesetz	leço de Æulo	закон \m Джоуля
30	Joule-veszteség	(<i>Joule-hő</i>) nem hőfejlesztésre szolgáló gépben, berendezésben a Joule-törvény értelmében hővé alakuló villamos teljesítmény	Joule heat	chaleur \f Joule, pertes \f \p par effet Joule	Joulesche Wärme	perdo de Æulo	джоулево тепло

1	kábel	egy vagy több érből, ill. szigetelt vezetőkől álló hajlítható <i>vezeték</i> , amelyet a nedvesség behatolása és mechanikai sérülések ellen köpeny véd	cable	câble \m	Kabel \n	kablo	кабель \m
2	kábelakna	földben, építményben kialakított függőleges akna a terepszint alá fektetett kábelek elhelyezésének a megkönnyítésére, a szerelvények elhelyezésére és a kábelek ellenőrzésére	manhole, cable chamber	puits \m à câbles	Kabelschacht \m	kablašakto	кабельный колодец
3	kábelalagút	kábelek terepszint alatti elhelyezésére épített bejárható térség	cable tunnel/subway	tunnel \m /galerie \f de câbles	Kabeltunnel \m	kablotunelo	кабельный туннель
4	kábelárok	a talajba ásott árok kábel elhelyezésére	câble trench	tranchée \f de câble	Kabelgraben \m	kablofosajó	кабельная траншея
5	kábelburkolat	a kábelt védő külső réteg, amely köpeny hiányában annak a feladatait is ellátja	cable covering	enveloppe \f de câble	Kabelhülle \f, Hülle /Schutzhülle \f (des Kabels)	kablokovrilo	защитный покров кабеля
6	kábelcsatlakozás	kábelvezetéken alkalmazott toldás vagy leágazás	cable joint	jonction \f, dérivation \f	Kabelverbindung \f	kablojunto	кабельное соединение
7	kábelcsatorna	épületfödémekben kialakított vagy a terepszint alatt épített, több kábel elhelyezésére szolgáló csatorna	cable channel, troughing, duct	caniveau \m de câble	Kabelkanal \m	kablokanalo, kablodukto	кабельный канал
8	kábeldob	kábel felcsévéelésre alkalmas, a kábel tárolására és szállítására szolgáló	cable drum/reel	touret \m de câble,	Kabeltrommel \f	kablotamburo	кабельный барабан

		hengeres szerkezet		tambour \m à câble			
—	kábelér	lásd <i>ér</i>					
9	kábelerek összekötése	két kábelvég csatlakoztatása az erek összekötésével	splicing	épissage \m, épissure \f	Spleißung \f	splis(ad)o	сплетение \n
—	kábelfej	lásd <i>kábelvégelzáró</i>					
10	kábelkarmantyú	<i>kábelcsatlakozás</i> védelmére szolgáló szerelvény	cable joint/sleeve, joint box, cable junction/coupling box	manchon \m de câble, boîte \f de jonction, manchon protecteur	Kabelmuffe \f, Muffe \f	kablomufo	кабельная муфта
11	kábelköpeny	kábel külső (ólom, alumínium, műanyag) burkolata, amely azt külső behatásoktól megvédi	cable sheath	gaine \f de câble	Kabelmantel \m, Mantel \m	kablomantelo	оболочка \f кабели
12	kábellelek	az ércsoportok (általában sodrással összefogott) együttese; az erőáramú kábel ritkán tartalmaz egy ércsoportnál (3 vagy 4 ér) többet	(cable) core	âme \f de câble	Kabelseele \f, Verseilverband \m, Seele \f	kabloanimo	сердечник \m (кабели)
13	kábelmassza	nagy viszkozitású szigetelő massa, amellyel 35 kV-nál kisebb névleges feszültségű kábelek papírszigetelését impregnálják (vö. <i>kompaund</i>)	cable compound	masse \f de remplissage (des câbles)	Kabelmasse \f	kablomaso	кабельная заливочная масса
14	kábelolaj	nagyfeszültségű <i>olajkábel</i> papírszigetelésének itatóanyaga	cable oil	huile \f de câble	Kabelöl \n	aleo de kablo	кабельное масло
15	kábelpapír	enyvezetlen és töltetlen nátroncellulóz papír, kábelek ereinek, érsodratainak és fázisainak szigetelésére	cable (insulating) paper	papier \m de câble	Kabelpapier \n	kablopapero	кабельная бумага
16	kábelsaru	vezető huzal vagy sodrony végére erősíthető csatlakozó elem, amely oldható kötések létesítésére alkalmas	cable shoe/lug	cosse \f /soulier \m de câble	Kabelschuh \m	kabloŝuo, koŝo	кабельный наконечник
17	kábelszerelvény	kábelösszekötések, -leágazások, -lezárások készítésére alkalmazott szerelvény	cable fitting	accessoire \m de câble	Kabelarmatur;/ Kabelgarnitur \f	kablomuntaĵo	кабельная арматура
18	kábelszerű vezeték	(<i>kiskábel</i>) tömör vezetőjű, műanyag szigetelésű, két-, három- vagy négyerű	insulated and sheathed cable	câble cuirassé (sous gaine	Mantelleitung \f	mantela	комбинированный провод

		erősáramú vezeték (vö. <i>repülő vezeték</i>)		agrafée)		konduktilo	
19	kábelvédő cső	cső, amelybe a kábelt mechanikai védelem és az akadályok könnyebb keresztezése céljából behúzzák	cable tube/pipe/duct	fourreau \m	Kabelschutzrohr \n, Schutzrohr \n (für Kabel)	konduktubopor kablo, dukto	кабельный трубопровод
20	kábelvégel záró	(<i>kábelfej</i>) kábelszerelvény, amely a kábel végén biztosítja a kábelerek tömített kivezetését	cable terminal/termination, pothead	tête/extrémité \f de câble, manchon \m tête de câble, manchon \m de fermeture pour câbles	Kabelend-/Endverschluß \m	kabloekstrem aĵo	концевая (кабельная) муфта
21	kábelvezeték	földbe vagy víz alá fektetett villamos vezeték	cable line	ligne \f de câble	Kabelleitung \f	kablolineo	кабельная линия
—	kadmium-nikkel akkumulátor	lásd <i>nikkel-kadmium akkumulátor</i>					
22	kalander	műanyag fóliák és rétegelt termékek előállítására szolgáló fűthető henger	calander	calandre \f	Kalander \m	kalandrilo	каландр \m
—	kalibrálás	lásd <i>hitelesítés</i>					
—	kalicka, kalickás....	helyesebb <i>kalitka, kalitkás...</i>					
—	kalitka	lásd <i>kalitkatekereslés</i>					
23	kalitkás (forgórészű) gép	(<i>rövidrezárt [forgórészű] gép</i>) aszinkron gép, amelynek a forgórésze <i>kalitkatekeresléssel</i> van ellátva	(squirrel) cage induction	machine machine \f à induction à cage	Käfiganker-Asynchronmaschine ^-Induktionsmaschine \f	kaĝa indukta maŝino	асинхронная/индукционная машина с короткозамкнутым \f клеточным ротором
—	kalitkás motor	lásd <i>egy~, két~</i>					
24	kalitkateker	(<i>kalitka</i>) rövidrezárt rúttekereslés,	cage (winding),	(enroulement \	Käfigwicklung \	kaĝvolvaĵo	короткозамкнутый

	cselés	amelyben a vezető rudak mindkét végükön fémgyűrűvel össze vannak kötve	(<i>Am:</i>) squirrel cage (winding)	m à) cage \f (d'écureuil)	f, Kurzschlußkäfig \m		тая \f клеточная обмотка
25	kalorimetri kus mérés	gép, berendezés veszteségeinek a meghatározása a hűtőközeg által elnyelt hőből	calorimetric test	essai \m calorimétrie	kalorimetrische Verlustmessung	kalorimetra mezurado	калориметрическое испытание
—	kályhatranszformátor	lásd <i>kemencetranszformátor</i>					
26	kamrás kapcsoló	(<i>pakettkapcsoló</i>) világítási hálózat, villamos gép, vezérlő és mérő áramkör kapcsolására szolgáló, egyidejűleg több független áramkör kapcsolására alkalmas kapcsoló, amelyben a kapcsolás egymástól független kamrákban történik	gang switch, packet-type switch	commutateur \m en paquet	Paketschalter \m	multobla šaltilo/komut ilo	пакетный выключатель
27	kandela	(cd) a fényerősség SI-egysége, alapegység; 1 ~ az olyan fényforrás erőssége — adott irányban —, amely 540 THz frekvenciájú monokromatikus fényt bocsát ki és sugárerőssége ebben az irányban <k27.npg>	candela; cd	candéla \f, candela \f, cd	Candela \f, cd	kandelo	кандела \f; кд
28	kaolin	agyagásvány, a porcelán alapanyaga, töltőanyagként is használják	kaolin	kaolin \m	Kaolin \n	kaolino	каолин \m
—	kapacitancia	lásd <i>kapacitív ellenállás</i>					
29	kapacitás	1. (általános) vezető test töltése és a potenciál hányadosa, ha a környezetben nincs más vezető test; 2. a kondenzátor egyik fegyverzetén felhalmozott töltés és a fegyverzetek közti potenciálkülönbség hányadosa; 3. lásd <i>amperóra-kapacitás</i> ; egysége 1 farad (F)	capacitance	capacité \fv	Kapazität \f	kapacitanco, kapacito	ёмкость \f
30	kapacitív áram	váltakozó áram, amely fázisban siet a hozzá tartozó feszültséghez képest	capacitive current	courant capacitif	kapazitiver Strom	kapacita	ёмкостный ток

						kurento	
31	kapacitív csatolás	olyan <i>csatolás</i> , amelyben az energia kapacitív úton, villamos tér közvetítésével adódik át	capacitive coupling	couplage capacitif/électro statique	kapazitive Kopplung	kapacita kuplo	ёмкостная связь
32	kapacitív ellenállás	1. (<i>kapacitancia</i>) <i>a</i>) (<i>ideális/tiszta</i> ~) az a <i>meddő ellenállás</i> , amelynek pillanatnyi árama arányos a feszültség idő szerinti deriváltjával; <i>b</i>) <i>meddő ellenállás</i> , amelynek szinuszos árama fázisban előresiet a szinuszos feszültséghez képest; 2. a fenti viselkedéssel jellemzett passzív áramkörü elem (vö. <i>kondenzátor</i>)	1. <i>a</i>) ideal capacitive reactance; <i>b</i>) capacitive reactance; 2. capacitor, capacitive	1. <i>a</i>) reactance capacitive idéale; <i>b</i>) reactance capacitive; 2. reactor capacit \acute{e} \f	1. <i>a</i>) idealer kapazitiver/Blin dwiderstand/Wi derstand, ideale Kapazitanz; <i>b</i>) kapazitiver Blindwiderstan d/ Widerstand, Kapazitanz \f; 2. Kondensator \m	kapacita reaktanco, kondensila	1. <i>a</i>) идеальное ёмкостное сопротивление; <i>b</i>) ёмкостное сопротивление; 2. конденсатор \ m
33	kapacitív feszültségosztó	lásd <i>feszültségosztó</i>	capacitive voltage transformer	transformateur-condensateur \ m de tension	kapazitiver Spannungsteiler	kapacita dividilo de tensio	ёмкостный делитель напряжения
34	kapacitív reaktancia	lásd <i>kapacitív ellenállás</i>	capacitive reactance	reactance capacitive	kapazitiver Widerstand/Bli ndwiderstand	kapacita reaktanco	ёмкостное сопротивление
35	kapacitív terhelés	az áramkörbe iktatott kapacitív ellenállású passzív elem, amely a hálózathoz kapacitív meddőteljesítményt vesz fel	capacitive load	charge capacitive	kapazitive Blindlast	kapacita ŝarĝo	ёмкостная нагрузка
—	kapacitív töltőáram	lásd <i>töltőáram</i>					
36	kapcsolás	1. <i>kapcsoló</i> meghatározott működtetése, ill. működése, valamint azáltal villamos áramkör, berendezés, eszköz, fogyasztó üzemi állapotának a megváltoztatása. Lásd <i>be~</i> , <i>ki~</i> , <i>át~</i> , <i>vissza ~</i> , <i>kapcsolási művelet</i> ; 2. áramkörü elemeknek adott célú elrendezése. Lásd <i>alap~</i> , <i>párhuzamos</i>	1. switching (<i>főleg át~</i>); 2. connection, circuit	1. commutation \f; (<i>be-/ki-</i>) mise/en/hors circuit; 2. circuit \m, montage \m	1. Schaltung \f; („ <i>follyamat</i> ”:) Schaltvorgang \ m ; („ <i>kapcsolni</i> ”) Schalten \n; („ <i>át~</i> ”:) Schaltstellungsä	ŝalta; konekto; cirkvito	1. (<i>be~</i>) включение \n; (<i>át~</i>) переключение \ n; 2-3. схема \f; 2. цепь \f

		~, soros ~, vegyes ~ stb.; 3. lásd <i>kapcsolási rajz</i>			nderung \f; (vezénylőtermi:) Schalthandlung \f; 2. Schaltung \f		
—	kapcsolásalgebra	lásd <i>logikai algebra</i>					
—	kapcsolási ábra	lásd <i>kapcsolási rajz</i>					
37	kapcsolási csoport	mint háromfázisú transzformátortekercselés kapcsolási módjának a jellemzője: meghatározza a szekunder oldali feszültségvektorok helyzetét a primer oldali feszültségvektorokhoz képest	vector-group	couplage \m	Schaltgruppe \f	konekta grupo	группа \f соединения
38	kapcsolási feszültség	kapcsolókészülék működése következtében megjelenő feszültség csúcsértéke (vö. <i>kapcsolási hullám</i>)	switching voltage	tension \f de commutation	Schaltspannung \f	şalta tensio	коммутирующее напряжение
39	kapcsolási frekvencia	(szaggatók vonatkozásában:) az időegység alatti be-és kikapcsolások száma	frequency of operation	fréquence \f d'impulsions	Pulsfrequenz \f	frekvenco de funkciado	частота \f переключений
40	kapcsolási gyakoriság	adott időtartamra vonatkoztatott (általában óránkénti) <i>kapcsolási játékok</i> száma	switching frequency	fréquence \f de manoeuvres	Schalhäufigkeit/	frekvenco de şaltado	частота \f включений
40a	kapcsolási hiszterézis	kapcsolóüzemben bekövetkező jelenség, amelynek során két szomszédos fokozat közötti ellentétes irányú átkapcsolás eltérő, egymást átlapoló értékeknél következik be	overlap, differential gap	recouvrement \m, fourchette \f	Schalhysterese \f, Schaltdifferenz \f	şoviĝo de şaltpunkto	перекытие \n; зона \f неоднозначности
41	kapcsolási hullám	(<i>kapcsolási túlfeszültség</i>) villamos hálózaton végzett kapcsolás alkalmával keletkező feszültség-hullám, amely csúcsértékét általában 10 μs-nál hosszabb idő alatt éri el (vö. <i>kapcsolási feszültség</i>)	switching surge	surtension \f de commutation/coupure	Schaltwelle \f, Schaltüberspannung \f	puştensio pro şalto	коммутационное перенапряжение

42	kapcsolási idő	lásd <i>át~</i> , <i>be~</i> , <i>ki~</i> stb.	switching time	temps \m de commutation	Schaltzeit \	şaltotempo	время \п переключения
—	kapcsolási irány	lásd <i>kapcsolóirány</i>					
43	kapcsolási játék	(<i>működési ciklus</i>) kapcsolókészülék műveleteinek sora, amelynek folyamán a mozgó érintkező egyik helyzetéből kiindulva összes lehetséges helyzetét felveszi és visszatér kiinduló helyzetébe	operating cycle	cycle \m de manoeuvres	Schaltspiel \n	operacia ciklo	цикл \m оперирования
44	kapcsolási lépés	<i>dobtekereslésben</i> egy tekercs második oldala és a következő tekercs első tekercsoldala közötti távolság, horonyosztásban mérve	winding pitch	pas \m d'une bobine	Schaltschritt \m	pašo de bobeno	второй шаг обмотки
45	kapcsolási művelet	(<i>művelet</i>) az a működtetési, ill. működési folyamat, amelynek következtében az érintkezők egyik kapcsolási helyzetükből a másik (soron következő) helyzetükbe kerülnek (lásd <i>bekapcsolás</i> , <i>kikapcsolás</i> , <i>átkapcsolás</i>)	operation, switching	manoeuvre \f, opération \f	Schaltung \f, Betätigung \f des Schalters, Schaltvorgang \m	şalto, operacio	действие \п; операция \f
46	kapcsolási rajz	(<i>kapcsolási ábra/vázlat</i>) villamos berendezés, készülék, áramkör elemeinek összekötését szabványos jelekkel megadó ábra (lásd még <i>áramutas ~</i> , <i>áttekintő ~</i> , <i>elvi ~</i> , <i>huzalozási rajz</i> , <i>működési vázlat</i> , <i>szerkezeti vázlat</i> ; <i>hálózati ábra</i>)	connection/circuit diagram	diagramme \m des connexions, schéma m de circuit/montage	Bauschalt-/Schaltplan \m, Schaltbild \n	konektoskem o, konekta diagramo, skemo de cirkvito	схема \f соединения; монтажная схема
—	kapcsolási sorozat	lásd <i>működési sorozat</i>					
47	kapcsolási szám	kapcsolókészülék által végrehajtott <i>kapcsolási játékok</i> száma	switching number	nombre \m de commutations	Schaltzahl \f	nombro de şaltoj	число \п переключений
—	kapcsolási túlfeszültség	lásd <i>kapcsolási hullám</i>					
48	kapcsolási	lásd <i>átkapcsolási veszteség</i>	switching losses	pertes \f \p de	Schaltverluste \	şalta perdo	потери \f \p

	veszteség		\wp	commutation	m \wp		переключения
49	kapcsoló	1. (<i>általában</i>) időszakos villamos összeköttetés létesítésére vagy megszüntetésére szolgáló szerkezet, eszköz; 2. (<i>terheléskapcsoló</i>) üzemszerű körülmények közt — amelyekbe adott túlterhelési viszonyok is beletartozhatnak — az áram bekapcsolására, vezetésére és megszakítására, valamint az üzemszerűtől eltérő meghatározott körülmények között (pl. zárlat esetén) az áram meghatározott ideig való vezetésére alkalmas <i>mechanikus kapcsolókészülék</i>	switch	interrupteur \m; commutateur \m; connecteur \m	Schalter \m; 2. Lastschalter \m	şaltilo	выключатель \m; („át~”) переключатель \m; („be~”) включатель \m
50	kapcsolóállomás	olyan <i>villamos állomás (alállomás)</i> , amelynek feladata a hálózatrészek (távvezetékek, kábelek) villamos kapcsolatának a megvalósítása, megszakítók és szakaszolók segítségével	switching station	poste \m d'interconnexion	Schaltstation \f	şalta stacio	распределительная подстанция
51	kapcsoló áramkör	diszkrét vezetési állapotokat létrehozó áramkör	switching circuit	circuit \m commutateur/de commutation	Schaltkreis \m, Umschaltkreis \m	şalta cirkvito	переключающая система
52	kapcsolóberendezés	villamos hálózat csomópontjában a különböző hálózati elemek egymással és a fogyasztói berendezésekkel való összekapcsolására, a villamos energia útjának a kialakítására szolgáló eszközök összessége. Vö. <i>elosztóberendezés</i>	switchgear and controlgear	appareillage \m	Schaltanlage \f	şaltinstalajo	коммутационное устройство; (<i>üzemi szóhasználat</i>) (коммутационная) аппаратура
53	kapcsoló-biztosító	olyan <i>kapcsoló</i> , amelynek mozgó érintkezője biztosítóbetét vagy biztosítóval ellátott aljzat	fuse-switch	fusible-interrupteur \m	Sicherungslastschalter \m	fandajşaltilo	предохранитель-выключатель \m

54	kapcsolóhe nger	(<i>kontroller, kormánykapcsoló</i>) forgatással működtetett kapcsoló, amely egy vagy több áramkör több fokozatban való — általában gyakori — kapcsolására alkalmas. Lásd még <i>mesterkapcsoló, bütykös kapcsoló</i>	controller/switc h drum	tambour \m à commuter, combinateur \m à tambour, manipulateur \m	Schaltwalze \f	şaltcilindro	контактный валик; барабанный переключатель
55	kapcsolóírá ny	lásd <i>nyitóirány</i>			Schaltrichtung \f	transpasa direkto	
56	kapcsolóké pesség	kapcsolókészülékre jellemző <i>független áram</i> , amelyet a készülék adott feszültségen és előírt működési viszonyok között kapcsolni képes	switching capacity	pouvoir \m de commutation	Schaltvermögen \n	şaltpovo	коммутационн ая способность
57	kapcsolóké szülék	villamos készülék (<i>kapcsoló</i>), amely egy vagy több áramkör zárására és nyitására szolgál	switching device; switchgear	appareil rade connexion, interrupteur \m	Schaltgerät \n	şaltaparato	коммутационн ый (электрически й) аппарат; выключатель \m
58	kapcsolóké szülék sarka	(<i>kapcsolókészülék pólusa</i>) az a része, amely egyetlen villamosán elkülönített fő-áramköri vezető utat képez, és amelyhez nem tartoznak azok a részek, amelyek valamennyi sarok együttes hordására és működtetésére (hajtására) szolgálnak	switch pole	pôle \m d'interrupteur	Schalterpol \m	poluso de şaltaparato	полюс выключателя
59	kapcsolóór a	érintkezőkkel ellátott óraszerkezet, amely meghatározott időben kapcsolásokat végez (vö. <i>időkapcsoló</i>)	clock relay, time switch	automate/interr upteur \m horaire	Schaltuhr \f	tempoşaltilo, şalthorloĝo	контактные часы \m \p; таймер \m
60	kapcsolórel é	érezékelt jellemzője vagy nagyobb a <i>megszólalási értéknel</i> , vagy kisebb az <i>ejtési értéknel</i>	all-or-nothing relay, switching relay	relais \m de tout ou- rien, relais \m à double effet	Schaltrelais \n; nichtmessendes Relais	şaltrelejsjo	коммутационн oe реле; (<i>logikai:</i>) логическое реле
—	kapcsolórú d	lásd <i>kezelőrúd</i>					

—	kapcsolószekrény	lásd <i>elosztószekrény</i>					
61	kapcsolótábla	kapcsolóberendezés részegysége, amely készülékeket, ellenőrző- és mérőműszereket, jelzőlámpákat, kezelőelemeket, mechanikai és villamos összekötéseket tartalmaz	switchboard	tableau \m	Schalttafel \f	šaltotabulo, šaltpanelo, konektotabulo	распределительный щит
62	kapcsolótranszisztor	főleg kapcsolóüzemben használt tranzisztor, amelyet jellemez a rövid kapcsolási idő, a kis <i>maradékáram</i> és <i>maradékfeszültség</i>	switching transistor	transistor \m de commutation	Schalttransistor \m	šaltotransistoro	переключающий транзистор
63	kapcsolóüzem	villamos berendezés, készülék, elem <i>üzemmódba</i> , amelyben csak két üzemállapot van, a bekapcsolt és a kikapcsolt, és az üzem e két állapot váltakozása	switching mode	operation fonctionnement \m en commutation	Schaltbetrieb \m	šaltfunkcio	переключающий \f ключевой режим
—	kapocs	lásd <i>csatlakozókapocs</i>					
—	kapocsdeszka	lásd <i>kapocstábla</i>					
64	kapocsfeszültség	villamos gép, berendezés csatlakozó kapcsai közt fellépő feszültség	terminal voltage	tension \f aux bornes	Klemmenspannung \f	interklematensio	напряжение \n на зажимах
65	kapocsház	villamos gépre, berendezésre szerelt zárható fedelű doboz, amelyen belül helyezkednek el a kapcsok és a csatlakozó kötések	terminal box	boîte \f de connexions	Klemmenkasten \m	šaltoskatolo	соединительная коробка
65a	kapocsléc	lásd <i>kapocstábla</i>	terminal strip	barre(tte)/réglette \f à bornes	Klemmleiste \f	klembendo, klemplato	клеммная колодка
66	kapocspár	(<i>kapu</i>) hálózat két kapcsa, amelyek egyikén belépő áram azonos a másikon kilépővel	port, terminal pair	porte \f, accès \m, paire \f de bornes	Tor \n, Klemmenpaar \n	klemparo, pordo	вход \m; пара \f зажимов
67	kapocstábla	(<i>kapocsdeszka, kapocsléc</i>) gép, berendezés kapcsainak az elhelyezésére szolgáló szerkezeti elem	terminal board; tagboard	plaque \f à bornes	Klemmenbrett \n	klemtabulo	доска \f /щит \m выводов

68	kapocsteljesítmény	áramforrás kapcsairól levehető villamos teljesítmény, amely egyenlő a teljes előállított villamos teljesítménynek az áramforrás belső veszteségeivel csökkentett értékével	terminal power	puissance \f aux bornes	Klemmenleistung \f	klempovo	мощность \f на зажимах
69	kapocszárlat	villamos gép, berendezés kapcsain bekövetkező <i>zárlat</i>	terminal short circuit	court-circuit \m aux bornes	Klemmenkurzschluss \m	interklema kontakto	замыкание \n на зажимах
70	Kapp-diagram	mérőtranszformátor egyszerűsített vektorábrája, amely az üresjárási áramot figyelmen kívül hagyja	Kapp's diagram	diagramme \m de Kapp	Kappsches Zeigerbild	Kapp diagramo	векторная диаграмма Каппа
71	káprázás	olyan látási körülmények, amelyek közt a kedvezőtlen fényeloszlás, a túl erős megvilágítás vagy a megvilágítás erős időbeli ingadozása kellemetlen érzést vált ki és rontja a látás hatékonyságát	glare	éblouissement \m	Blendung \f	blindumo	блескость \f
—	kapu	1. (<i>kapuáramkör</i>) = <i>logikai elem</i> ; 2. = <i>kapospár</i>					
—	karakterisztika	lásd <i>jelleggörbe</i>					
—	karakterisztikus impedancia	lásd <i>hullámimpedancia</i>					
72	karbamidgyanta	karbamidból és formaldehidből előállított, az amino-plasztok csoportjába tartozó műgyanta. Sajtolóanyagok, rétegelt termékek és ragasztók gyártására használják	urea formaldehyde resin, carbamide resin	résine \f d'urée-formaldéhyde/-formol	Harnstoff-Formaldehydharz \n, Karbamidharz \n	urea-formaldehydharz rezino	мочевино-формальдегидная смола
72a	karbantartás	eszköz, berendezés üzemkész állapotának a fenntartása	maintenance	entretien \m	Instandhaltung \f	konservado	содержание \n в исправности
—	karmantyú	lásd <i>elágazó ~, kábel~</i>					
73	karnaubavi asz	a legkeményebb természetes viasz (a karnauba pálma terméke), amelyet szigetelési célokra és műgyanták kiinduló anyagaként használnak	carnauba wax	cire \f de carnauba	Carnaubawachs \n	karnauba vakso	карнаубский воск

74	karottázskábel	a mélyfúrás lyukszelvényének vizsgálatához használt nagy húzószilárdságú kábel	prospecting cable	câble \m de carottage	Bohrlochkabel \n, Karottagekabel \n	prospektora kablo	каротажный кабель
75	kártya	lásd <i>nyomtatott áramköri kártya</i>	card	carte \f	Karte \f	karto	карта \f
76	kaszkádátalakító (<i>kaszkád átalakító</i>)	1. (forgó átalakító:) közös tengelyre szerelt indukciós motor és egyarmatúrás átalakító, amelyben az indukciós motor táplálja az egyarmatúrás átalakító forgórészét; 2. (áramirányító:) függetlenül kommutáló soros áramirányító	1. motor convertor; 2. cascade convertor	1. convertisseur \m en cascade; 2. convertisseur \m en cascade	1. Kaskadenumformer \m; 2. Kaskaden-Stromrichter \m	kaskada konvertoro	1. двигатель-преобразователь \m; 2. каскадный преобразователь
77	kaszkádhajítás	(<i>kaszkád hajtás</i>) változtatható fordulatszámú villamos hajtás, amely a hálózatról táplált csúszógyűrűs aszinkron motorból és a csúszógyűrűkhöz csatlakozó hátsógépből vagy áramirányítóból áll	cascade drive	entraînement \m en cascade	Kaskadenantrieb \m	kaskada movigo	каскадный (электрический) привод
78	kaszkádkapcsolás	(<i>kaszkádkapcsolás</i>) két vagy több villamos gép vagy berendezés összekapcsolása úgy, hogy az egymás után kapcsolt egységek egymást táplálják, ill. egymás hatását megsokszorozzák	cascade connection	montage \m en cascade	Kaskadenschaltung \f	kaskada konekto	каскадное соединение
79	kaszkádszabályozás	(<i>kaszkád szabályozás</i>) egy <i>alarendelt szabályozást</i> tartalmazó szabályozási rendszer	cascade control	réglage \m en cascade	Kaskadenregelung \f	kaskada regulado	каскадное регулирование
80	kaszkádranszformátor	egymás után kapcsolt transzformátorok csoportja igen nagy feszültség előállításához, általában vizsgálati célra, oly módon összeállítva, hogy a növekvő feszültségű tagok növekvő mértékben vannak a földtől elszigetelve	cascade transformer	transformateur \m en cascade	Kaskadentransformator \m	kaskada transformatoro	каскадный трансформатор
81	kataforézis	diszpergált részecskék mozgása	cataphoresis	cataphorèse \f	Kataphorese \f	kataforezo	катафорез \m

		villamos térben a katód felé (vö. <i>elektroforézis</i>)					
82	kation	pozitív töltésű <i>ion</i> , amely a katód felé halad	cation	cation \m	Kation \n	katjono	катион \m
83	katód	a negatív <i>elektród</i>	cathode	cathode \f	Kat(h)ode \f	katodo	катод \m
84	katódesés	gázkisülés terében a katód körüli tértöltés okozta feszültségesés	cathode (potential) fall/drop	chute \f (de tension) cathodique	Kathodenfall \m	katoda falo (de potencialo)	катодное падение потенциала
85	katódesés-levezető	a túlfeszültséglevezető egyik fajtája	cathode fall arrester	éclateur \m de chute (de tension) cathodique	Kathodenfallableiter \m	dekondukilo de katoda falo	катодный защитник от перенапряжения
86	katódfolt	higanykatódú áramirányítóban a higanytócsa felszínén kialakuló magas hőmérsékletű, helyét rendszertelenül változtató felületrész, ahol az elektronemisszió végbemegy	cathode spot	spot \m cathodique, tache \f cathodique	Kathodenfleck \m	katoda makulo, efika katoda areo	катодное пятно
87	katódkövető kapcsolás	közös anódú elektroncsöves kapcsolás, amelyet áram- vagy teljesítményerősítésre használnak	cathode follower circuit	amplificateur \m cathodique	Kathodenverstärker m, Kathodenfolgeschaltung \f	katoda amplifilo	катодный повторитель
88	katódlumineszcencia	katód- vagy bétasugár okozta lumineszcencia	cathodoluminescence	luminescence \f cathodique, cathodoluminescence \f	Kathodolumineszenz \f	katoda luminesko	катодoluminesценция \f
89	katódparázsfény	gázkisülés terében az <i>Aston-féle sötétteret</i> követő fénylő tartomány, ahol a gyorsuló elektronok már elérik a gáz ionizálásához szükséges sebességet	cathode glow	gaine \f cathodique	Kathodenglimmlicht \n	katoda ardeta lumo	первое катодное свечение
90	katódporlasztás	(ill. <i>anódporlasztás</i>) részecskebombázás hatására finom részecskék leválása az elektródról (a katódról, ill. az anódról)	cathode sputtering; anode sputtering	pulvérisation \f de la cathode \f de l'anode	Kathodenzerstäubung \f; Anodenzerstäubung \f	katada pulvorigo	катодное \f анодное распыление
91	katódsugár	(<i>elektronsugaras oszcillográf</i>) a jelet katód(- v. elektron)sugár segítségével	cathode-ray/electron-	oscillographe \m cathodique/\a	Kathoden-/Elektronenstrahl	katodradia	электронный \f электронно-

	oszcillográf	rögzíti	beam oscillograph	faisceau électronique	llograph \m	oscilografo	лучевой осциллограф
92	katódsugaras oszcilloszkóp	(<i>elektronsugaras oszcilloszkóp</i>) a jelet képernyőn katódsugár segítségével jeleníti meg	cathode-ray/electron-beam oscilloscope	oscilloscope \m cathodique/à faisceau électronique	Kathodenstrahl- /Elektronenstrahl oszcilloskop \n	katodradia osciloscopo	электронный/электроннолучевой осциллоскоп
93	katódsugárcső	(<i>elektronsugárcső</i>) különleges <i>elektroncső</i> , amelyben a katódból kilépő elektronokat villamos és mágneses térrel nyálábba fogják és irányítják. Az elektronsugár a csövet lezáró fluoreszkáló ernyőn látható nyomot hagy; ezt használja a katódsugaras oszcillográf és a képcső	cathode-ray tube	tube \m cathodique	Elektronenstrahlröhre \f	katodradia tubo	электронно-лучевая трубка
94	katódszegély	gázkisülés terében a <i>Hittorf-féle sötét tér</i> és a <i>negatív oszlop</i> éles határfelülete	cathode border	lisière \f cathodique	Kathodensaum \m	katoda bordero	катодная граница
95	katódvédelem	a <i>korrozíóvédelem</i> egy módja, amely a védendő tárgy közelében anódként elhelyezett elektróddal és ráhelyezett egyenfeszültséggel akadályozza meg a védendő tárgyból a fémionok kilépését és elvándorlását	cathodic/Cumbe rland protection	protection \f cathodique	kathodischer Schutz, Kathodenschutz \m	katoda protekto	катодная защита
96	kátrány	fa vagy szén lepárlási terméke, ill. e termékek sűrűn folyó elegye	tar	goudron \m	Teer \m	gudro	смола \f; дёготь \m
97	kátrányszám	szigetelőolaj jellemzője, a <i>kátránytartalom</i> százalékos értéke	tar value	indice \m de goudron	Teerzahl \f	gudra indico	число \n смолы
97a	kávéfőző	kávé készítésére szolgáló villamos háztartási készülék	coffee maker	cafetière \f électrique	(elektrische) Kaffeemaschine	kafaparato, kafmašino	машинка \f для варки кофе; кофеварка \f
98	kefe	vezető anyagból készült szerkezeti elem, amely hozzá képest mozgó vezetőrésszel csúszó villamos érintkezést létesít	brush	balai \m	Bürste \f	broso, frotilo	щётка \f
99	kefeállítás	kommutátoros gép keféinek a gép	a) brush setting;	calage \m des balais	Bürstenstellung \f	lokigo de	установка \f щёток

		villamos felépítésétől függő <i>a</i>) üzemi helyzetbe hozása a szikramentes kommutáció érdekében, ill. <i>b</i>) a kefék adott helyzete. — Vö. <i>kefeeltolás</i>	<i>b</i>) brush position			broso	
100	kefeátmeneti veszteség	a <i>kefefeszültség</i> és az armatúraáram szorzata	brush contact losses	pertes \f \p de contact des balais	Bürstenübergangsverluste \m \p	kontaktperdo de broso	потери \f \p в контакте щёток
101	kefeeltolás	1. művelet a kefék helyzetének a beállítására (vö. <i>kefeállítás</i>); 2. váltakozó áramú kommutátoros motoron a kefék helyzetének változtatása a fordulatszám változtatása céljából; 3. a kefék villamos szögben kifejezett viszonylagos helyzete a <i>semleges zónához</i> képest	brush shift/lead; 3. brush displacement/angle	décalage \m; 3. angle \m de calage des balais	Bürstenverschiebung \f; 3. Bürstenverschiebungswinkel \m	(angulo de) delokigo de broso	смещение \n щёток; 3. угол \m наклона щёток
102	kefefeszültség(-esés)	villamos forgógépen jelentkező feszültségcsökkenés a kefe és a kommutátor, illetve csúszógyűrű között	brush voltage drop	tension \f aux balais	Bürstenspannung \f	tensio de la broso	напряжение \n под щёткой
103	kefegörbe	egyenáramú gépben a kefefeszültségnek a kefe szélesség menti eloszlását ábrázoló görbe	brush voltage characteristic	courbe \f de tension aux balais	Bürstenspannungskurve \f	tensio de broso	щёточная характеристика напряжения
104	kefehíd	a kerület mentén elfordítható szerkezet, amelyre a kefetartók fel vannak szerelve	brush-rocker	collier \m porte-balais	Bürstenträgerri ng \m	portilringo de brosoj	щёточная траверса
105	kefeemelő szerkezet	lásd <i>rövidrezáró és ~</i>	brush lifting device	écarteur \m de balais, relè-balais \m	Bürstenabheborrichtung \f	brosdelevilo	щёткоподъёмный механизм
106	kefe nélküli gerjesztőrendszer	szinkron gép gerjesztőrendszere, amely a gép tengelyére felszerelt forgó armatúrájú szinkron gerjesztőgépből és ehhez csatlakozó, ugyancsak a tengelyre felszerelt félvezetős egyenirányítóból áll	brushless excitation system	système \m d'excitation sans balais	bürstenloses Erregersystem	senbrosa ekscitsistemo	бесщёточная система возбуждения
107	kefenyomás	a keféket a kommutátor, ill. csúszógyűrű felületére szorító fajlagos	brush pressure	pression \f du balai	Bürstendruck \m	brospremo	давление \n щётки

		nyomóerő					
108	keferugó	a <i>kefetartó</i> szerkezeti eleme, a kefét a kommutátor vagy csúszógyűrű felületéhez szorító rugó	brush spring	ressort \m des porte-balais	Bürstenfeder \f	risorto de broso	пружина \f щёткодержателя
109	kefeszikrázás	1. a kommutáció során a kefe fölfutó éle előtt vagy lefutó éle után a szomszédos kommutátorszeletek között keletkező villamos ív; 2. nyugtalanul járó kefe és a csúszógyűrű, ill. kommutátor között keletkező villamos ív	sparking at the brushes, brush discharge	crachement \m aux balais	Bürstenfeuer \n	sparkado/fajrerado de broso	искра \f под щётками
110	kefetartó	a kefét vagy keféket tartó szerkezet	brush-holder	porte-balais \m	Bürstenhalter \m	portilo de broso, brosingo	щёткодержатель \m
111	kemencetranszformátor	(<i>kályhatranszformátor</i>) különleges kivitelű nagyáramú transzformátor villamos kemencék áramellátására	furnace transformer	transformateur \m de four	Ofentransformator \m	transformatoro de forno	печной трансформатор
111a	keményforrasztás	lásd <i>forrasztás</i>	brazing, hard soldering	brasage fort	Hartlöten \n	brazo, hardluto	твёрдый припой
112	keménygumi	(<i>ebonit</i>) a természetes kaucsuk erősen vulkanizált, kemény, vegyszereknek ellenálló, jól szigetelő változata. Szigetelőtablák, formadarabok előállítására használják	ebonite	ebonite \f	Ebonit \n	ebonito, durgumo	эбонит \m
113	kemény mágneses anyag	állandómágnes készítésére alkalmas ferromágneses anyag, amelynek nagy (> 5000 A/m) a koercitív térerőssége	hard magnetic material	matériau magnétique dur	hartmagnetischer Werkstoff	dura magneta materialo	магнитотвёрдый материал
114	kémiai áramforrás	elektrokémiai eszköz, amely kémiai energiát közvetlenül alakít át villamos energiává	Chemical source of current	source \f de courant chimique	chemische Stromquelle	kemia kurentfonto	химический источник тока
115	kemiluminescencia	kémiai reakció energiája által kiváltott <i>lumineszcencia</i>	chemiluminescence	chimiluminescence \f	Chemilumineszenz \f	kemiluminisko	химилюминесценция \f
116	kén-	(SF ₆ , kén(VI)-fluorid)	sulphur	hexafluorure \f	Schwefelhexafl	sulfo-	шестифториста

	hexafluorid	elektronegatív, halogéntartalmú gáz, amelyet jó szigetelési és ívótoló tulajdonságai miatt villamos készülékekben alkalmaznak	hexafluoride	de soufre	uorid \n	heksafluorido	я сера; элегаз \m
117	kén-hexafluorid os ívótoló kamra	nagyfeszültségű ívótoló kamra, amely a kén(VI)-fluorid (SF ₆) előnyös szigetelési és ívótoló tulajdonságait értékesíti	SF ₆ arc chute	chambre \f d'extinction à SF ₆	SF ₆ - Löschkammer \ f	sulfo-heksafluorida ark-estingilo	газительная камера с SF ₆
118	kén-hexafluorid os kábel	<i>gáznyomásos kábel</i> , amelynek szigetelőanyaga kén(VI)-fluorid	SF ₆ cable	câble \m à SF ₆	SF ₆ - Kabel \n	sulfo-heksafluorida kablo	кабель \m с SF ₆
119	kén-hexafluorid os tokozott kapcsolóbe rendezés	szigetelőanyaga kén(VI)-fluorid (SF ₆)	SF ₆ enclosed switchgear	appareillage \m sous enveloppe à SF ₆	SF ₆ - gekapselte Schaltanlage	sulfo-heksafluorida enujigita ŝaltinstalaĵo	элегазовая аппаратура, имеющая оболочку с SF ₆
—	kenyérpirító	lásd <i>villamos kenyérpirító</i>					
—	kényszerhűtés	lásd <i>mesterséges hűtés</i>					
—	kényszerített lengés	lásd <i>gerjesztett lengés</i>					
120	kényszerkommutáció	kommutáció, amelyhez a kommutációs energiát külön oltókör szolgáltatja	forced commutation	commutation \f non autonome, commutation forcée	Zwangskommutierung \f	trudita komut(ad)o	принудительная коммутация
121	kényszerkommutációs áramirányító	olyan áramirányító, amelyben a kommutációt a kommutáló körben tárolt villamos energia hozza létre (vö. <i>kényszerkommutáció</i>)	forced commutated converter, converter with forced commutation	convertisseur \m à commutation forcée/non autonome	Stromrichter \m mit Zwangskommutierung, zwangskommutierer Stromrichter	konvertorokun trudita komuto	преобразователь \m тока с принудительной коммутацией
121a	kényszerkommutációs	váltóirányító, amelyben a kommutációs feszültséget a	forced commutated	onduleur \m à commutation	zwangskommutierer	ondigilo kun	инвертор \m с принудительно

	váltóirányító	váltóirányítón belüli oltókör(ök) állítják elő, s amely általában képes meddőteljesítmény leadására	inverter	forcée	Wechselrichter	trudita komuto	й коммутацией
122	kényszermágnesezésű mágneses erősítő	teljesítménytekerceinek az árama nem hat vissza az előmágnesezési kör áramára	constraint-current operated magnetic amplifier	amplificateur \ m magnétique à flux forcé	magnetischer Verstärker mit erzwungener Magnetisierung	magneta amplifilo kun trudita magnetado	магнитный усилитель на вынужденное намагничивание
122a	kényszeroltás	tirisztor oltása, amelyet külön oltókörhöz létre	forced turn-off	extinction forcée, désamorçage forcé	Zwangslöschung \ f	trudita estingo	принудительно е запираание
—	képernyő	lásd <i>ernyő 2.</i>					
123	kerámiai kondenzátor	dielektrikuma kerámiai anyag	ceramic capacitor	céramicon \ m, condensateur \ m céramique	keramischer Kondensator	ceramika kondensilo	керамический конденсатор
124	keresztezett rúd	(<i>Roebel-rúd</i>) villamos gép hornyába fejtetett nagy keresztmetszetű vezető, amelyet az áramkiszorítás csökkentése érdekében több egymástól elszigetelt vékonyabb vezetőből készítenek oly módon, hogy a vezetőket a horonyban több helyen keresztelik	Roebel bar, transposed bar	barre \ f à conducteurs transposés, barre Roebel	Roebel-Stab \ m	Roebel stango	стержень \ m Рёбеля \ f с транспозицией
125	keresztező oszlop	út, tereptárgy keresztelésénél alkalmazott <i>szabadvezetési oszlop</i>	(<i>acél:</i>) crossing tower; (<i>beton/fa:</i>) crossing pole	(<i>acél:</i>) pylône \ m de croisement; (<i>beton/fa:</i>) poteau \ m de croisement	Kreuzungsmast \ m	masto de kruciĝo	переходная опора
126	keresztfűvások ívöltő kamra	nagyfeszültségű készülékben alkalmazott ívöltő szerkezet, amelyben az ív tengelyére merőleges olajáramlás segíti elő az ív kioltását	arc chute with transverse/cross blow-out	chambre \ f d'extinction à soufflage	transversal Löschkammer \ f mit Querbeblausung	arkestingilo kun transversa blovo/kverblovo	дугогасительная камера с поперечным дутьём

127	keresztirányú összetevő	1. váltakozó mennyiségek vektoros ábrázolásában a kiinduló vektorhoz hozzáadott (ill. abból levont) járulékos vektornak (pl. feszültségesés, szabályozás) a kiinduló vektorra merőleges összetevője;	component in quadrature	composante \backslash f en quadrature	Querkomponente \backslash f	kvadratura/transversa komponanto	поперечная компонента
127	keresztirányú összetevő	2. szinkron gépben az az összetevő, amelyet a pólusköz középvonalával párhuzamos irány jellemez	quadrature-axis component	composante transversale	Komponente \backslash f der Querachse		поперечная компонента
128	keresztirányú szinkron reaktancia	szinkron gép jellemzője; a keresztirányú primer áram fluxusa által indukált primer feszültségösszetevő alapharmonikusa, osztva fenti áram alapharmonikusával állandósult állapotban	quadrature-axis synchronous reactance	réactance synchrone transversale	Synchron-Querreaktanz \backslash f	transversa sinkrona reaktanco	синхронное индуктивное сопротивление по поперечной оси
129	keresztkapcsolás	1. két főáramkörű egyenáramú villamos gép párhuzamos kapcsolása oly módon, hogy mindegyik gépet a másik gép armatúraárama gerjeszti; 2. lásd <i>keresztkapcsolású áramirányító</i>	cross connection	montage \backslash m en croix/croisé	Kreuzschaltung \backslash f	kruckonekto	перекрёстная схема
130	keresztkapcsolású áramirányító	olyan elrendezés, amelyben két teljesen vezérelt áramirányító az egyenáramú oldalon ellenpárhuzamosan van összekötve, és a váltakozó áramú oldalon egymástól szigetelt transzformátortekercsekhez csatlakozik	back-to-back/cross connected convertor/convertor	convertisseur \backslash m à montage croisé	Stromrichter \backslash m in Kreuzschaltung	kruckonektita konvertoro	перекрёстная выпрямительная схема
131	keresztkapcsoló	egy áramkör tetszőleges helyről történő ki-bekapcsolására alkalmas kapcsoló (<i>lépcsőházi kapcsoló</i>)	intermediate/staircase switch	commutateur \backslash m inverseur; permutateur \backslash m pour escaliers, va-et-vient \backslash m d'escalier	Kreuzschalter \backslash m; Treppenhausschalter \backslash m	stúparšaltilo	перекрёстный выключатель; выключатель \backslash m для лестниц
132	keresztkör	lásd <i>keresztmezős gép</i>	shunt/transverse circuit	circuit transversal	Querstromkreis \backslash m, Kurzschlußkreis	transversa cirkvito	поперечная цепь

					s \m		
133	keresztmezős gép	egyenáramú gép, amelynek a főkeféi között 90 villamos fokkal eltolt, rövidrezárt keresztkeféi vannak, az ezekhez kötött <i>keresztkörben</i> folyó armatúraáram hozza létre azt a keresztirányú fluxust, amely a főkefék kapcsolófeszültségét indukálja (<i>amplidin, metadin, Rosenberg-dinamó</i>)	crossfield machine/dynamo	machine \f à champ transversal	Querfeldmaschine \f	mašino kun transversa kampo	машина \f с поперечным полем
134	kereszt szabályozó transzformátor	olyan <i>szabályozó transzformátor</i> , amely a hálózati feszültségnek elsősorban a fázisszögét szabályozza, miközben a feszültség nagyságát közelítőleg változatlanul hagyja	transformer for regulating in quadrature	transformateur \m variable en quadrature	Querregeltransformator \m	transformator o variebla en kvadrato	трансформатор , установленный в расщелку кольцевой линии
135	kereszt szórás	transzformátorban a <i>főfluxusra</i> keresztirányban akkor keletkező <i>szórt fluxus</i> , ha az oszlop hossza mentén a primer és szekunder ampermenetek eloszlása nem megegyező	transverse leakage flux	flux de dispersion transversal	Querstreufuß \m	transversa (magneta) likado, kverlikado	поперечный поток рассеяния
136	kereszt tartó	vezeték tartó oszlop idomacél szerkezetű része, amely az oszlop tengelyére merőlegesen van felerősítve és a vezeték (szigetelő közbeiktatásával) tartja	arm, cross-arm	traverse \f	Querträger \m	krucbrako	жёсткая поперечина; траверса \f
137	kereszt keresztcses műszer	<i>hányadosmérő</i> , amelynek lengőrésze állandómágnes terében elhelyezkedő két, egymással szög bezáró tekercs, és a műszer kitérése a két tekercsen átfolyó áram hányadosával arányos	crossed-coil instrument	appareil/instrument \m à cadres croisés	Kreuzspulinstrument \n	instrumento kun krucigitaj bobenoj	логометр \m со скрещенными катушками
138	keringető hűtés	lásd <i>mesterséges hűtés</i>	forced cooling, cooling by circulation	refroidissement \m par circulation forcée	Kühlung \f mit erzwungenem Umlauf, Umlaufkühlung \f	malvarmigo per cirkuligo	охлаждение \n с принудительной циркуляцией

139	kerítés	(<i>korlát</i>) érintésvédelem eszköze, amely a helyhez kötött berendezés véletlen érintését megakadályozza	barrier	barrière \f	Schranke \f	barilo	барьер \m
140	Kerr-hatás	<i>elektrooptikai hatás</i> , melynek során a törésmutató a villamos térerősség négyzetével változik (fellép pl. nitrobenzolban)	Kerr effect	polarisation \f électrooptique	quadratischer elektrooptischer Effekt, Kerr-Effekt \m	Kerr efiko	(электрооптическое) явление Керра
141	kerületi áram(terhelés)	villamos gép armatúrájának kerületegységére eső armatúragerjesztés, amely az egy horonyban folyó összes áram és a horonyosztás hányadosa; egysége $1 \frac{A}{m}$	current coverage, electric loading, linear current density	densité \f linéique/périphérique (de courant)	Strombelag \m	periferia kurentdensec o	линейная плотность тока; линейная нагрузка
142	késes biztosító	olyan <i>biztosító</i> , melynek <i>olvadóbetétje</i> készerű érintkezőkkel csatlakozik a rugós érintkezőkkel ellátott aljzatba	knife fuse	fusible \m à couteaux	Messersicherung \f	klingofandaj o	ножевой предохранитель
143	késes érintkező	érintkező kiviteli alakja, amelynél az egyik érintkező a kétoldalt rugalmasan rászoruló ellendarabok közé hatol be	knife/blade contact	contact \m en couteau/sabre	Messerkontakt \m	klingokontakt tilo	ножевой контакт
144	késési idő	1. (tiriszturnál:) a vezérlő impulzus kezdetétől az <i>átkapcsolást idő</i> kezdetéig eltelt idő; 2. lásd <i>késleltetés</i>	(gate-controlled) delay time	temps \m de retard (à l'amorçage)	Zündverzögerungszeit \f; Verzögerungszeit \f, Verzug \m	tardigo (de ekbruliĝo)	время \n задержки
145	késes kapcsoló	késes érintkezőkkel ellátott kézi működtetésű kapcsoló. — Vö. <i>földelőképes szakaszoló</i>	knife switch	interrupteur \m à couteaux	Messerschalter \m	klingoŝaltilo	рубильник \m
—	keskeny résű ívöltő kamra	lásd <i>réskamra</i>					
146	késleltetés	1. (<i>időkésleltetés</i>) beavatkozás egy folyamatba annak érdekében, hogy a hatás a kiváltó okot egy meghatározott idő (késleltetési idő) elteltével (késéssel) kövesse; 2. (<i>időkésés, idő~</i>) a késleltetési idő; 3. = <i>késleltetett</i>	1. delay; delaying, (time) lagging; 2. specified time	retard \m; temporisation \f	Verzögerung \f, Zeitverzögerung \f; 2. (<i>főleg a görbéje:</i>) Zeitverhalten \n	tardigo, malfruigo	запаздывание \n; задержка \f; выдержка \f времени

		<i>működés</i> — Lásd még <i>behúzás</i> ~, <i>független ~ű relé, késleltetett kioldás</i>					
—	késleltetés nélküli relé	lásd <i>gyors működésű relé</i>					
147	késleltetett kioldás	kapcsolókészülék kioldásának azon módja, amelynél a kioldást kiváltó hatás érzékelése és a kioldás kezdete közt előre meghatározott idő telik el (lásd <i>késleltetés</i> , vö. <i>független késleltetésű működés</i>)	delayed release	déclenchement retardé	verzögerte Auslösung	tardigita ellasigo	замедленное расцепление
148	késleltetett kiolvadási biztosító	(<i>lomha biztosító</i>) előírt kiolvadási jelleggörbéjű biztosító, amelynél a terhelő áram növekedésével a kiolvadási idő lassan csökken	delayed fuse	fusible \m à action retardée	träge/verzögerte Sicherung	tardigita fandaĵo	инертный \f инерционный предохранитель
149	késleltetett kommutáció	kommutátoros gép olyan kommutációja, amikor a kommutáló tekercsben az áram irányváltása nem lineárisan megy végbe, hanem a kommutálási idő elején az áram lassan, a végén gyorsan változik	delayed commutation	commutation retardée	verzögerte Kommutation/S tromwendung	tardigita komut(ad)o	замедленная коммутация
150	késleltetett működés	(<i>késleltetés</i>) esetében a működést kiváltó hatás és a működés kezdete közt szándékosan beiktatott idő telik el (vö. <i>késleltetés</i>)	delay ed/retarded/time-lag action/operation	action retardée/temporisée	verzögerte Wirkung/Funktion	tardigita ekfunkcio	замедленное действие; действие \n с выдержкой времени
151	késleltetett relé	1. olyan <i>relé</i> , amelynek a működési ideje meghatározott. (Egy <i>időrelé</i> feladatát is ellátja); 2. nem pontos szóhasználat; helyesen <i>időrelé</i>	specified-time relay	relais \m à temps spécifique, relais retardé/différé, relais \m à action retardée	Relais \n mit festgelegtem Zeitverhalten, verzögertes Relais; Zeitrelais \n	tardigita/tem piga relajso	реле \n с нормируемым временем; замедленное реле; реле \n с выдержкой времени; реле \n замедленного действия

152	késleltető elem	védelem része, amely a kívánt működéshez (vö. <i>szелеktivitás</i>) szükséges késleltetést megvalósítja	retarding/time-delay device	dispositif retardateur	Verzögerungserät \n	tardiga elemento, tardigilo	замедляющее устройство
153	késleltetőmű	kapcsolókészülék szerkezeti eleme, amely a <i>késleltetést</i> létrehozza (vö. <i>késleltetett kioldás</i>)	delay mechanism	mécanisme \m de retard	Verzögerungswerk \n	tardiga mekanismo	механизм \m выдержки времени
154	készülék	lásd <i>villamos készülék</i>	device, apparatus	appareil \m	Gerät \n; Apparat \m	aparato	аппарат \m; прибор \m
155	készülékcsatlakozó	a <i>repülő vezeték</i> v. zsinór csatlakoztatására szolgáló szerelvény	appliance coupler	coupleur \m d'appareil	Gerätesteckvorrichtung \f; Gerätesteckverbinder \m	konektilo de aparato	приборная штепсельная розетка
156	készülékcsatlakozódoboz	készülék hajlékony vezetékének rögzített csatlakozására szolgáló <i>doboz</i>	appliance connector	socle \m de prise de couplage	Geräteanschlußdose \f	konektujo de aparato	розетка \f прибора
—	készülékcsatlakozó-zsinór	lásd <i>repülő vezeték</i>					
157	készülékkapcsoló	fogyasztókészülék közvetlen tartozékát képező, annak a működtetésére szolgáló <i>kapcsoló</i>	appliance switch	interrupteur \m d'appareil	Geräteschalter \m	ŝaltilo de aparato	приборный \f аппаратный выключатель
158	kétállásos működésmód	lásd <i>állásos működésmód</i>	two-step/(Am:) two-position action	action \f à deux échelons	Zweipunkt-Verhalten \n	duŝtupa agado	двухпозиционное воздействие
159	kétáramkörtű kapcsoló	(mint <i>csillárkapcsoló</i>) több fényforrást tartalmazó világítótest ki-, be- és párhuzamos kapcsolására szolgáló kapcsoló	two-way switch	commutateur \m à deux voies	Zweiwegschalter \m	duvoja ŝaltilo	переключатель \m на две цепи
160	kétfázisú tranzisztor	(<i>kétfázisú dióda</i>) három kivezetéses, billenő tulajdonságú kapcsolóelem, amelyben egyetlen <i>pn</i> átmenet van	unijunction/double-base transistor	transistor \m à double base, transistor unijonction	Unijunktions-Transistor \m, Doppelbasistransistor \m/-diode \f	dubaza transistoro	двухбазовый \f однопереходный транзистор
161	kétfázisú földzárlat	(<i>kétsarkú földzárlat</i>) két fázis és a föld között ugyanazon a helyen fellépő	twin-pole earth/ground	défaut \m de terre bipolaire	zweipoliger Erdschluß	dufaza	двухфазное замыкание на

		<i>földzárlat</i>	fault			alteriga kontakto	землю
162	kétfázisú rendszer	váltakozó áramú rendszer, amelynek két, egymáshoz képest 90°-kal eltolt fázisa van	two-phase system	systeme diphasé	Zweiphasensystem \n	dufaza sistema	двухфазная система
163	kétfázisú szervomotor	szabályozási célokra szolgáló kisteljesítményű aszinkron gép (<i>szervomotor</i>), amelynek kétfázisú állórész-tekerceselése van. Az egyik fázis állandó nagyságú és frekvenciájú feszültségre van kapcsolva, a másik fázis táplálása az előzőhöz képest 90°-kal eltolt változtatható feszültség (vö. <i>serleges motor</i>)	two-phase servomotor	servomoteur diphasé	Zweiphasen-Servomotor \m	dufaza servomoto	двухфазный сервомотор
164	kétfázisú zárlat	(<i>kétsarkú zárlat</i>) többfázisú rendszer két fázisa között keletkező zárlat (vö. <i>fáziszárlat</i>)	two-phase fault	court-circuit diphasé	zweiphasiger/zweipoliger Kurzschluß	dufaza fuškontakto	двухфазное/двухполюсное короткое замыкание
165	kétirányú dióda	(<i>diac</i>) egy tokba épített két ellenpárhuzamosan kapcsolt diódából álló félvezető eszköz, ill. kapcsolókészülék (vö. <i>négyrétgedióda</i>)	bilateral diode switch, diac, diode alternating current switch	commutateur \m à diode bilatérale	Zweirichtungs-Diodenschalter \m, Diac \m, Zweiweg-Schaltdiode \f	ambaüflanka diodo, alternkurenta šaltdiodo	двунаправленный диодный переключатель
165a	kétirányú szelep	<i>szelep</i> , amely mindkét irányban vezethet	bidirectional valve	valve bidirectionnelle	Zweirichtungsventil \n, Zweirichtungs-Ventil \n	dudirekta valvo	двухнаправленный вентиль
—	kétirányú tirisztor	lásd <i>triac</i>					
166	két járatú tekerceselés	lásd <i>több járatú tekerceselés</i>	duplex winding	enroulement double	zweigängige/zweifache Wicklung	duobla volvaĵo	двойная обмотка
167	kétkalitkás forgórész	rövidrezárt aszinkron gép forgórészének olyan kialakítása, hogy két koncentrikusan elhelyezkedő,	double (squirrel-)cage rotor	rotor \m à double cage	Doppelkäfigläufer \m	dukaĝa rotoro	двухклеточный ротор

		különböző ellenállású kalitkatekerceselése van					
168	kétkalitkás motor	olyan <i>kalitkás motor</i> , amelynek „ <i>kétkalitkás</i> ” <i>forgórészén</i> két, különböző ellenállású rövidrezárt tekerceselése van	double (squirrel-)cage motor, Boucherot motor	moteur \m à double cage (d'écureuil), moteur \m à cage de Boucherot	Doppelkäfigmotor \m, Doppelkäfigankeromotor \m	dukaĝa motoro	двигатель \m с двойной беличьей клеткой
169	kétlépcsős túláramvéd elem	kombinált túláramvédelem, amelyben a független, ill. függő késleltetésű túláramvédelmet gyorsműködésű szelektív túláramvédelem egészíti ki a nagy áramú zárlatok gyors elhárítása érdekében	two-stage overcurrent protection	protection \f à maximum de courant à deux étages	zweistufiger Überstromschutz	duštupa superkurentprotektio	двухступенчатая максимальная токовая защита
170	kétlépcsős visszacsatló automatika	önműködő visszacsatló készülék, amely először <i>gyors visszacsatlással</i> , annak eredménytelensége esetén <i>lassú visszacsatlással</i> kísérli meg az üzem helyreállítását	two-stage automatic reclosing	dispositif \m de refermeture automatique à deux étages	zweistufige Wiedereinschaltautomatik	duštupa automata reŝalto	повторное двухступенчатое включение
171	két mérőrendszeres fogyasztás mérő	közös tengelyen levő két, egy-egy mérőrendszeres fogyasztásmérő, amely a két wattmérős kapcsolásnak megfelelően bekötve, az eredő háromfázisú fogyasztást méri	two-system counter	compteur \m à deux systèmes	Zweissystemzähler \m	dussystema energiomezurilo/-numerilo	двухсистемный счётчик
172	két mérőrendszeres wattmérő	közös tengelyen levő két, egy-egy mérőrendszeres wattmérő, amely kétwattmérős kapcsolásban az eredő háromfázisú teljesítményt méri	two-system wattmeter	wattmètre \m à deux systèmes	zweissystemiger Leistungsmesser, Zweissystem-Wattmeter \n	dussystema wattmetro	двухсистемный ваттметр
173	kétnegyede s áramirányító	külső kommutációjú áramirányító, amelynek csatlakozó egyenáramú körében vagy csak az áram, vagy csak a feszültség fordulhat meg	two-/2-quadrant converter	convertisseur \m à deux quadrants	Zwei-Quadrant-Stromrichter \m, Zweiquadrant-Stromrichter \m	dukvadranta konvertoro	двухквadrантный преобразователь
174	kétnegyede s hajtás	<i>villamos hajtás</i> , amelynek valamennyi lehetséges üzemi pontja a forgatónyomaték–fordulatszám-	two-/2-quadrant drive	commande \f à deux quadrants	Zweiquadrant-antrieb \m, Zwei-Quadrant-	dukvadranta movigo	двухквadrантный электропривод

		koordináta-rendszer két negyedébe esik (pl. egyirányú motor- és generátorüzem vagy irányváltó motorüzem)			Antrieb \m		
175	kétoldalról táplált aszinkron gép	csúszógyűrűs aszinkron gép, amelynek álló- és forgórészét két külön áramforrás táplálja azonos vagy különböző frekvenciával	double-fed asynchronous machine	machine/asynchrone à double alimentation	doppeltgespeiste Asynchronmaschine	duflanke nutrita nesinkrona mašino	асинхронная машина двойного питания
176	kétpólus	áramkör, amelynek két kapcsa van	two-/2-terminal circuit/network	bipôle \m	Zweipol \m	dupoluso	двухполюсник \m
—	kétpontszabályozás	lásd kétállásos működésmód					
177	kétrétegű tekercselés	olyan <i>dobtekerrelés</i> , amelynél a hornyokban különböző tekercsekhez tartozó tekercsoldalak helyezkednek el egymás fölött	two-layer winding	enroulement \m à deux couches	Zweischichtwicklung \f	du tavola volvažo	двухслойная обмотка
—	kétsarkú (föld)zárlat	lásd kétfázisú (föld)zárlat					
178	kétsíkú tekercselés	váltakozó áramú forgógép egyrétegű <i>dobtekerrelése</i> , melyben a tekercsfejek két síkban helyezkednek el	two-tier winding	bobinage \m à deux plans	Zwei-Ebenen-/Zweietagen-Wicklung \f	duebena volvažo	двухрядная \f двухплоскостная обмотка
179	kétsugaras oszcillográf /oszcilloszkóp	lásd többsugaras <i>oszcillográf /oszcilloszkóp</i>	two-beam oscillograph/oscilloscope	oscillographe \m /oscilloscope \m à deux faisceaux	Zweistrahl-Oszillographm/-Oszilloskop \m	duradia oscilografo/osciloskopo	двухлучевой осциллограф \f осцилоскоп
180	kéttárolós tag	irányítástechnikai tag, amelyben több energiatároló van, és ezek a rendszer statikus és dinamikus viselkedése szempontjából két energiatárolóval helyettesíthetők	double-capacity element, second order lag element	élément \m à retard de second ordre	Verzögerungsglied \n zweiter Ordnung	tardiga elemento de la dua ordo	ёмкостное звено второго порядка; двухёмкостное звено
181	kettős állórészű gép	aszinkron motor, amelynek két azonos kivitelű állórésze és közös kalitkás forgórésze van. A forgórész-kalitkába a két állórész közti részen egy nagy	double-stator motor	moteur \m à stator double	Doppelständer motor \m	mašino de duobla statoro	двигатель \m с двойным статором

		ellenállású rövidrezáró gyűrű van beiktatva; ha a két mágneses tér között fáziseltolás következik be, a motor nagy indítónyomatékokat tud kifejteni					
182	kettős betáplálás	nagy biztonságot igénylő fogyasztó energiaellátása két független hálózatrészből	duplicate service	alimentation bilatérale	doppelseitige Versorgung	duflanka nutrado	двусторонняя сеть
183	kettős fém	(<i>bimetall, ikerfém</i>) két különböző hőátgátlású fémből összehengerelt elem, amely a melegezés hatására alakját megváltoztatja, és alkalmas <i>hőkioldó</i> működtetésére	bi-metal/bimetallic strip, composite metall	bilame \f	Bimetall \n, Thermobimetall \n, TB; Bimetallstreifen \m	dumetalo, bimetalo	биметалл \m
184	kettős földzárlat	két fázis egyidejűleg, két egymástól eltérő helyen bekövetkező <i>földzárlata</i>	double earth/ground fault	défaut \m de terre double	Doppelerdschluss \m	duobla terkonto	двойное замыкание на землю
—	kettős gerjesztés	lásd <i>vegyes gerjesztés</i>					
185	kettős gyűjtősín	az üzembiztonság növelése érdekében alkalmazott gyűjtősínrendszer-kialakítás, amelynél mind a betáplálás, mind a leágazás mindkét gyűjtősínre csatlakoztatható	double bus-bar/busbar, double collecting bar	barre \f omnibus/collect rice double	Doppelsammeischiene \f	duobla kolekta relo, duobla çefrelo	двойная сборная шина
—	kettős kapcsolódási szórás	lásd <i>légrésszórás</i>					
186	kettős kondenzátoros motor	olyan <i>segédfázisos motor</i> , amelynek segédfázis-tekerceselésével két párhuzamosan kapcsolt kondenzátor van sorba kapcsolva; az egyik mint <i>indító-kondenzátor</i> , a másik mint <i>üzemi kondenzátor</i>	double-capacitor motor	moteur \m à condensateur double	Motor \m mit Doppelkondensator	motoro de duobla kondensilo	двигатель \m с двойным конденсатором
187	kettős megszakítás	<i>többszörös megszakítás</i> , amellyel két, sorba kötött megszakítási hely létesül	double breaking	coupure/double	Doppelunterbruchung \f	duobla malŝalto	двойное прерывание
—	kettősréteg	lásd <i>elektromos ~</i>					

188	kettős szigetelés	<i>üzemi szigetelésből és védőszigetelésből</i> álló szigetelési rendszer, amelyben a két szigetelés közt fémrészek vannak, így a két szigetelés megkülönböztethető, és külön is vizsgálható (vö. <i>megerősített szigetelés</i>)	double insulation	isolation/double	Doppelisolation \f	duobla izolado	двойная изоляция
189	2-típusú szabályozás	szabályozási körében két szabad integráló tag van	type 2 control	réglage \m à type 2	Regelung \f zweiter Ordnung	regulado de tipo 2	система \f регулирования типа 2
190	kétutas kapcsolás	áramirányító kapcsolás, amelynek váltakozó áramú hozzávezetésein kétirányú áram folyik (vö. <i>egy utas kapcsolás</i>)	full-wave/double-way/two-way connection/circuit	montage \m à deux voies, montage \m pleine-onde	Zweiwegschaltung \f	duvoja konekto	двухполупериодная \f двухтактная \f двухходовая схема
191	kétwattméréses kapcsolás	(<i>Aron-kapcsolás</i>) nullavezető nélküli háromfázisú rendszerben alkalmazható módszer villamos teljesítmény mérésére. Két wattmérő áramtekercsét egy-egy vonalba, feszültségtekercsét ugyanezen vezető és a harmadik vezető közti láncolt feszültségre kapcsolva, a két műszer kijelzéseinek az összege megadja a háromfázisú teljesítményt	two-wattmeter connection	méthode/des 2 wattmètres	Zweiwattmeter-Schaltung \f	duvatometra konekto	соединение \n способом двух ваттметров
192	kevert fényű lámpa	<i>lámpa</i> , amely a kedvezőbb színhatás, illetve spektrális eloszlás érdekében többfajta fényforrás, például izzólámpa és kisülőlámpa összeépítésével készül	blended lamp, (Am:) self-ballasted mercury lamp	lampe \f à lumière mixte	Mischlichtlampe \f, Verbund-Lampe \f	lampo de miksita lumo	лампа смешанного света
193	kezdeti feszültség	annak az ipari frekvenciájú feszültségnek az effektív értéke, amelyen a koronakisülés megindul	discharge inception voltage; critical/initial voltage	tension/de seuil d'ionisation	Anfangsspannung \f; Glimm(einsatz)-spannung \f, Ionisations-Ansprechspannung \f	sojlotensio de kronefluvo	начальное напряжение \n тлеющего разряда; напряжение \n начала коронирования

194	kezdeti perméabilitás	az <i>amplitúdó-permeabilitás</i> határértéke csökkenő térerősségnél	initial permeability	perméabilité initiale	Anfangspermeabilität \f	komenca permeablo	начальная проницаемость
195	kezdeti szuszceptibilitás	a mágneses szuszceptibilitás határértéke az első mágnesezési görbe kezdőpontjában	initial susceptibility	susceptibilité initiale	Anfangssuszeptibilität \f	komenca susceptiblo	начальная восприимчивость
196	kezelőrúd	(<i>kapcsolórúd, kapcsoló/kezelő rúd</i>) szigetelőanyagból készült rúd, amelynek segítségével a kezelő személy a villamos készülék, berendezés feszültség alatt álló részeit is érintheti	switch stick/rod	perche isolante/de manoeuvre	Schaltstange \f, Betätigungsstange \f	manipulastango	коммутационная штанга
197	kezelőtér	villamos erőmű vagy állomás része, amely egy vonal vagy transzformátor kapcsolóberendezéseit foglalja magában	switch bay	travée \f	Schaltfeld \n	šaltejo, manipulejo	пролёт \m
198	kézi hajtás, lábajtás	<i>kapcsolókészülék</i> hajtása, amelynél a kapcsolási művelet elvégzéséhez szükséges energiát a kezelő személy (keze vagy lába) szolgáltatja	manual drive; pedal drive	commande manuelle, entraînement \m à la main; commande \f à pédale, entraînement \m au pied	Handantrieb \m ; Fußantrieb \m; Muskelkraftantrieb \m	permana/pedala movigo	ручной привод; ножной привод
199	kézi irányítás	esetében valamilyen irányítási funkciót ember végez (közvetlenül)	manual control	commande manuelle	Handregelung \f , Handsteuerung \f	permana direktado	ручное управление
200	kézilámpa	kábelcsatlakozású, hordozható, szigetelt, rázás- és ütésálló lámpa	portable/hand lamp	baladeuse \f, lampe portative/à la main	Handlampe \f	manlampono	переносная \f ручная лампа
201	kézi működtetés	emberi beavatkozással, kézi erővel végrehajtott <i>működtetés</i>	manual operation	commande manuelle/à la main	Handbetätigung \f	permana funkciigo	ручное управление

202	kiálló pólus	(<i>kiképzett pólus</i>) villamos gépnek az állórészszorúból vagy a forgórészagyból az armatúra felé kinyúló pólusa	salient pole	pôle saillant	ausgeprägter Pol. Schenkelpol \m	elstara poluso	явновыраженный полюс
203	kiálló pólusú forgórész	szinkron gép forgórészének olyan kiviteli alakja, hogy kiálló pólusokkal van ellátva	salient-pole rotor	rotor \m à pôles	Schenkelpolläufer \m	rotoro kun elstaraj polusoj	явнополюсный ротор
204	ki-be kapcsoló működésmód	(<i>ki-be működésmód</i>) olyan kétállásos működésmód, amelyben a kimeneti jellemző egy előre beállított érték és a zérus között vált át	on-off action	action \f par tout ou rien	Auf-Zu-Verhalten \n	el-en agado	релейная характеристика
—	kiegészítő szigetelés	lásd <i>védőszigetelés</i>					
—	kiegyenlítés	lásd <i>kiegyensúlyozás; potenciál-; mérőhíd ~e</i>					
205	kiegyenlítő áram	párhuzamosan kapcsolt áramforrások vagy tekerceslések között a párhuzamosan kapcsolt részek feszültségkülönbségének a hatására folyó áram	equalizer current	courant \m de circulation	Ausgleichsstrom \m	egaliga kurento	уравнивающий ток
—	kiegyenlítő kötés	lásd <i>potenciálkiegyenlítő kötés</i>					
206	kiegyenlítő tekercs	háromfázisú csillag-csillag vagy csillag-zegzug kapcsolású transzformátor háromszögkapcsolású harmadik tekerceslése, amelynek feladata a transzformátor zérus sorrendű impedanciájának a csökkentése a benne kialakuló rövidzárlati áram által	alignment winding	bobine \f d'alignement	Ausgleichs Wicklung \f	egaliga volvaĵo	уравнительная катушка \f обмотка
207	kiegyenlítő villamos tengely	olyan <i>villamos tengely</i> , amely csupán a hajtó gépek közötti nyomatékok kiegyenlítésére szolgál	electrical compensating link	arbre \m électrique d'équilibrage	elektrische Ausgleichswelle	ekvilibriga elektra akso	уравнительный электрический вал
208	kiegyensúlyozás	(<i>balanszírozás</i>) eljárás, amelynek során a forgórészben kiküszöbölik,	balancing	équilibre \m	Auswuchtung \f	ekvilibrigo	(вы)балансировка \f;

		kiegyenlítik azt a gyártási pontatlanságból eredő hibát, hogy a forgórész súlypontja, illetve súlyvonala nem esik bele a forgási tengelybe; az első hibát a statikus, a másodikat a dinamikus ~ küszöböli ki					уравновешивание \n
—	kifutási görbe	lásd <i>kifutási mérés</i>					
209	kifutási mérés	mérési eljárás villamos forgógép egyes adatainak és veszteségeinek a meghatározására oly módon, hogy a gép táplálását kikapcsolva megállásig kifuttatják, és közben mérik a fordulatszámot az idő függvényében (<i>kifutási görbe</i>)	retardation test	essai \m de ralentissement	Auslauf versuch \m	malakcela testo	испытание \n по способу самоторможения
210	kifiívó biztosító	gázképző ívóval anyaggal működő <i>megszakító biztosító</i>	expulsion fuse	fusible \m à expulsion	Ausblässerung \f	elpela/elblova fandaĵo	взрывной предохранитель
210a	kihasználási tényező	erőmű által szolgáltatott energia és a maximálisan leadható energia hányadosa egy időszakra vonatkoztatva	plant load factor	coefficient \m d'utilisation d'une centrale	Ausnutzungsfaktor \m (eines Kraftwerkes)	faktoro de utiligo/ekspluat(ad)o	коэффициент \m использования электростанции
211	kihorgonyzás	szabadvezeteki oszlop kikötése a talajhoz mechanikai szilárdítás céljából	staying, anchoring	haubanage \m, ancrage \m	Verankerung \f	ankrado	оттягивание \n; оттяжка \f
212	kihúzó áram	kapcsoló üzemben dolgozó tranzisztoron az a záró irányú bázisáram, amely a kikapcsolás után eltávolítja a töltéshordozókat a bázis-emitter átmenetből	depletion current	courant \m d'épuisement	Ausräumstrom \m	foriga kurento	ток \m обеднения
213	kijelzés	(<i>indikáció</i>) mérőműszer vagy jelzőkészülék működési eredményének a megjelenítése (mutatóállás, számjegy, fényjel stb. alakjában)	indication, reading,	readout indication \f	Anzeige \f; Indikation \f	indiko	показание \n; индикация \f
214	kikapcsolás	1. (általában:) áramkör megszakítása kapcsolókészülék <i>nyitási művelete</i> , ill.	1. breaking, switching-off,	1. coupure/, mise/ hors	1. Ausschalten \n,	malŝalto,	1. отключение \n;

		(ki)kapcsolási művelet útján; 2. (félvezető elemnél:) átmenet a kis ellenállású vezetési állapotból a nagy ellenállású zárt állapotba (vö. <i>oltás</i>)	disconnection; 2. turn-off	circuit; 2. passage \m à l'ouverture	Ausschaltung \f ;2. Abschalten \n	malfermo de cirkvito	выключение \n 2. выключение \n
215	kikapcsolási idő	1. lásd <i>nyitási idő, megszakítási idő</i> ; 2. lásd <i>vezetőirányú felszabadulási idő</i> ; 3. lásd <i>záróirányú felszabadulási idő</i> . — Vö. <i>bekapcsolási idő</i>				tempo de malŝalto	
—	kikapcsolási művelet	lásd <i>kikapcsolás</i>					
—	kikapcsolási önidő	lásd <i>nyitási idő</i>					
216	kikapcsolási veszteség	lásd <i>átkapcsolási veszteség</i>	turn-off losses \p	perles \f \p de commutation inverse	Ausschaltverluste \m \p	perdo de malŝalto	потери \f \p выключения
217	kikapcsolható tirisztor	(<i>oltható tirisztor</i>) pozitív vezérlő impulzussal bekapcsolható, negatív vezérlő impulzussal kikapcsolható	(gate) turn-off thyristor	thyristor \m blocable	ausschaltbarer Thyristor	estingebla tiristoro	выключаемый тиристор
218	kikapcsoló	<i>dobozkapcsoló</i> , egy- vagy többfázisú áramkör egy helyről történő ki- és bekapcsolására	cut-out (switch)	interrupteur \m, rupteur \m	Ausschalter \m	elŝaltilo	выключатель \m
219	kikapcsolt állapot	a tirisztor nyitóirányú zárt állapota			Blockierzustand \m	blokita stato	
—	kiképzett pólus	lásd <i>kiálló pólus</i>					
—	kilazulás	lásd <i>relaxáció</i>					
220	90°-kal fázisban eltolva	két azonos frekvenciájú szinuszos mennyiségre vonatkozó megjelölés, ha köztük a fáziskülönbség egy negyed periódus $\frac{\pi}{2}/90^\circ$	in quadrature	en quadrature	um $\frac{\pi}{2}/90^\circ$ phasenverschoben	en kvadraturato	сдвинутый по фазе на 90°
—	kilengés	lásd <i>teljes ~</i>					
221	kilépési munka	<i>vezetési elektron</i> emissziójához szükséges legkisebb energia	work function	travail \m d'extraction/de sortie	Austrittsarbeit \f	elira laboro	работа \f выхода

222	kilincs	szerkezet, amely egy készülék (kilincses zárószervezet) mozgatható részét oldható módon rögzíti a ráható nehézségi vagy rugóerő ellenében	latch, pawl	cliquet \m	Klinke \f	kliko	собачка \f
223	kilincses zárószervezet	kilincsművel működő zárószervezet	ratchet	verrouillage \m à cliquet	Klinkengesperre \n	klika mekanismo, klikilo	храповой запирающий механизм
224	kilowattóra	(kWh, kWó) a villamos energia gyakorlati egysége; ennyi munkát végez egy villamos berendezés, ha 1 órán keresztül 1 kW teljesítményt ad le; 1 kWh = 3600 · J	kilowatt-hour, (néha rövidem) unit; kWh	kilowattheure \f ; kWh	Kilowattstunde \f; kWh; (régbben:) kWst	kilovatthoro	киловатт-час \m; кВт.ч
225	kíméleti idő	az az időtartam, amelynek elmúltával a tirisztor a nyitóirányú áram megszűnése után biztonsággal vesz fel zárófeszültséget (vö. oltási idő, záróirányú felszabadulási idő)	reverse recovery time	temps \m de recouvrement inverse	Schonzeit \f, Freihaltezeit \f	inversa regenera tempo	время \n полного восстановления
226	kimenet	irányítástechnikai tag, szabályozási kör, villamos berendezés, gép, készülék, műszer csatlakozó oldala, amely az átalakított, működtetésre szánt, mért fizikai ténnyiséget szolgáltatja. Vö. bemenet	output	sortie \f	Ausgang \m	eliro	выход \m
227	kimeneti impedancia	eszköz, rendszer villamos kimeneti pontjai közt az azonos frekvenciájú, váltakozó áramú feszültség- és áramváltozás hányadosaként mérhető impedancia	output impedance	impédance/de sortie	Ausgangsimpedanz \	elira impedanco	выходной импеданс; выходное полное \f комплексное сопротивление
228	kimeneti jel	irányítástechnikai tagnak vagy rendszernek a bemeneti jeltől függő jele	output signal	signal \m de sortie	Ausgangssignal \n	elira signalo	выходной сигнал
229	kimeneti jellemző	vö. bemeneti jellemző	output variable	grandeur \f de sortie	Ausgangsgröße \f	elira grando	выходная величина

230	kimeneti transzformátor	áramkör kimeneti impedanciáját a terhelés impedanciájához illesztő transzformátor	output transformer	transformateur \ m de sortie	Ausgangstransformator \ m	elira transformatoro	выходной трансформатор
—	kioldás	lásd <i>kiváltás</i>					
231	kioldó	(<i>nyitó feloldó</i>) a készülék kikapcsolását lehetővé tevő <i>feloldó</i>	release (for opening)	déclencheur \ m (pour ouvrir)	Auslöser \ m (zum Ausschalten)	ellasillo (por malfermi), elklikilo	расцепитель \ m (для выключения)
232	kioldó áram	az az áram, amely egy kapcsolókészüléket adott feltételek közt közvetlenül vagy közvetve kikapcsolásra készlet	release current	courant \ m de déclenchement	Auslösestrom \ m	ellasa kurento	ток \ m расцепления
—	kiolvadási határáram	lásd <i>biztosító nagyobb vizsgálóárama</i>					
233	kiolvadási idő	biztosító kiolvadását előidéző áram kezdete és az ívelés kezdete közti időtartam	pre-arcing time, (Am:) melting time	durée/de préarc/de fusion	Schmelzzeit \ f, Ansprechdauer \ f	prearkeda/fanda tempo	преддуговое время; время \ n плавления (предохранителя)
234	kiolvadási jelleggörbe	biztosító időáram-jelleggörbéje, amely a biztosítóbétét kiolvadási időit ábrázolja a független áramok függvényében	time-current characteristic	courbe/caractéristique \ f de fusion (du fusible)	Abschmelzkurve \ f	fanda karakteristiko	диаграмма \ f плавления
235	kiolvadásjelző	a <i>biztosító</i> azon része, amely jelzi, ha a biztosító működött	indicating device, indicator; (színnel:) colo(u)r indicator	indicateur \ m de fusion	Anzeiger \ m; Kennmelder \ m	indikatoro de fando	указатель \ m срабатывания
236	kiöntés	eljárás tekercs, alkatrész környezeti hatások elleni védelmére, amely szerint a tokban, házban elhelyezett terméket a tokba öntött és megszilárduló <i>kiöntőanyag</i> teljesen	potting	compoundage \ m	Verguß \ m	fandverŝado, fandfermado	запивка \ f

		beágyazza és impregnálja (vö. <i>tokozás</i>)					
237	kiöntőanya g	<i>kiöntés</i> céljára alkalmas, hőre lágyuló vagy hőre keményedő anyag (vö. <i>kábelmassza, kompaund</i>)	casting material/compo und	matière/de coulée	Vergußstoff \m, Vergußmasse \f	fandveršajô	масса \f /материал \m для литья; заливочная масса
238	kiöntött forgórész	aszinkron gép vagy reluktanciamotor kalitkás forgórésze, amelyben a kalitkarudakat és a rövidrezáró gyűrűket egy műveletben öntéssel állítják elő	(aluminium-)cast squirrel-cage rotor	rotor \m à cage moulée	Kurzschlußläufer \m mit Druckgußkäfig (aus Aluminium)	fandveršita kaĝo	ротор \m с (алюминиевой) литой клеткой
239	Kirchhoff-törvények	a villamos hálózatok alaptörvényei: 1. egy csomópontban az áramok algebrai összege zérus (<i>csomóponti törvény</i>); 2. egy zárt hurokban a feszültségek algebrai összege zérus (<i>huroktörvény</i>)	Kirchhoff s laws	lois \f \p de Kirchhoff	Kirchhoffsche Gesetze /Sätze / Verzweigungsr egeln	leĝoj de Kirchhoff	законы \m \p Кирхгофа; правила \n \p Кирхгофа
—	kisautomata	lásd <i>kismegszakító</i>					
240	kisebbségi töltéshordozó	szennyezett félvezetőben a kisebb sűrűségben jelenlevő szabad töltéshordozó	minority carrier	porteur \m minoritaire	Minoritätsträger \m	minoritata portanto	неосновной носитель заряда
241	kisegítő hatáslánc	<i>többhurkos szabályozási rendszerben</i> olyan hurok, amely a <i>főhatásláncon</i> belül helyezkedik el	auxiliary loop	boucle \f auxiliaire	Hilfsschleife \f, Hilfsregelkreis \m	helpmašo	вспомогательный контур (регулирования)
242	kisegítő szabályozott jellemző	többhurkos szabályozási rendszerben valamelyik kisegítő (belső) hurok szabályozott jellemzője	objective variable	grandeur objective (de réglage auxiliaire)	objektíve Veränderliche, Hilfsregelgröße \f	objektiva grando	объективная \f реальная величина
243	kisfeszültség	közvetlenül földelt rendszer esetén a földelt vezető és bármely más vezető, közvetve földelt rendszer esetén bármely két vezető között 250 V-nál kisebb névleges effektív feszültség	low voltage, LV basse	tension, BT	Niederspannung \f, NS	malalta tensio	низкое напряжение, НН

244	kisfeszültségű tekercselés	két tekercsrendszer közül a kisebb névleges feszültségű tekercselés	low-voltage winding	enroulement \m à basse tension	Unterspannungswicklung \f	volvaĵo de malalta tensio	обмотка \f низшего напряжения
245	kisfrekvencia	300 Hz-nél kisebb frekvencia	low frequency	basse fréquence	Niederfrequenz \f	malalta frekvenco	низкая частота
—	kis kábel	lásd <i>kábelszerű vezeték</i>					
246	kismegszakító	(<i>kisautomata</i>) kisfogyasztók, háztartási hálózatok védelmére szolgáló kézi működtetésű kapcsolókészülék, amely gyorskioldóval és túláramkioldóval is el van látva	miniature (automatic) circuit-breaker	interrupteur/coupe-circuit \m automatique (de sécurité)	Sicherungs-/Haushaltsicherungsautomat \m	memŝaltilo, maŝtrummalŝaltilo	электроустановочный бытовой автомат
—	kisminta	lásd <i>hálózati kisminta</i>					
247	kisolajterű megszakító	(<i>olajszegény megszakító</i>) olyan megszakító, amelyben az olaj mint szigetelő és oltóközeg az oltókamrában helyezkedik el	small/minimum oil circuit breaker	disjoncteur \m à faible volume d'huile	ölarmer Schalter	malmultaleo hava maŝaltilo	малообъёмный масляный выключатель
248	kitranszformátor	olyan transzformátor, amelynek teljesítménye < 10 kV A, legnagyobb feszültségű tekercsének névleges feszültsége > 550 V	small power transformer	petit transformateur, transformateur \m de faible puissance	Kleintransformator \m, Kleinumspanner/n	transformator eto	маломощный \f малый трансформатор
—	kisülés	lásd <i>villamos kisülés</i>					
249	kisülőcső	gázzal vagy gőzzel töltött cső (<i>gáz~</i>), amelyben gázkisülés alakjában jön létre áramvezetés	discharge tube, gas(-)discharge tube	tube \m à décharge (gazeuze)	Entladungsröhre \f, Gasentladungsröhre \f	efluva tubo, maŝarĝotubo	(газо)разрядная трубка
250	kisülőlámpa	gázzal, fémgőzzel vagy azok keverékével töltött <i>lámpa</i> , amelyben a fényt a gáz halmazállapotú töltés lumineszcenciája szolgáltatja (lásd még <i>gáz~</i>)	discharge lamp	lampe \f à décharge	Entladungslampe \f	efluva lampo	разрядная лампа
251	kisütés	villamos berendezésben (kondenzátor, akkumulátor) tárolt energia	discharge	décharge \f	Entladung \f, Entladen \n	maŝarĝigo	разряд \m; разряжение \n

		felszabadítása villamos energia alakjában (vö. <i>villamos kisülés</i>)					
252	kisütő áram	energiatároló (kondenzátor, akkumulátor) tárolt energiájának szabaddá válásakor (<i>a kisütéskor</i>) folyó áram	discharge current	courant \m de décharge	Entladestrom \m	malšarga kurento	разрядный ток
253	kisütőkészülék	kondenzátor kapsaira vagy síneire kapcsolható készülék, amelynek feladata a kikapcsolt kondenzátor feszültségét csökkenteni	discharging gear	appareil \m de déchargement	Entladevorrichtung \f	malšargilo	разрядник \m
—	kitéti vizsgálat	lásd <i>természetes</i> ~					
254	kitöltési tényező	<i>aktív rész</i> hatásos keresztmetszetének és teljes keresztmetszetének a viszonya	space factor	facteur \m de remplissage	Füllfaktor \m	plenigfaktoro	коэффициент \m заполнения
255	kiürített réteg	a <i>pn</i> átmenet azon része, amelyben a szabad töltéshordozók sűrűsége lényegesen kisebb, mint a félvezető réteg távolabbi tartományában (vö. <i>záróréteg</i>)	impoverished/depletion layer	couche épuisée/appauvrie	Verarmungsschicht \f, abgereicherte Schicht	povrigita tavolo	обеднённый слой
256	kiváltás	(<i>kioldás</i>) tárolt energia szabaddá válása, ill. felszabadítása	release	déclenchement \m	Auslösen \n, Auslösung \f	ellaso	расцепление \n
257	kivezetés	villamos gép, transzformátor, készülék, berendezés vezető része, amely a tekercseléseket és egyéb csatlakozó részeket a külső vezetékekkel galvanikusan összekapcsolja (vö. <i>csatlakozó kapocs, átvezető</i>)	bushing conductor, lead-in conductor	sortie \f	Durchführungsl eiter \m, Anschlußleiter \m, Durchführung \f, Zuleitung \f	elkondukto, elkonduktilo	вывод \m
257a	kivezetett nullapont/c sillagpont	csillagkapcsolású többfázisú transzformátor külső csatlakozásra alkalmas csillagpontja	neutral brought out	point neutre extérieurisé/sorti	herausgeführter Nullpunkt	eligita neŭtra punkto/neŭtro	
258	kiviteli kapcsolási rajz	helyzethelyesen adja meg az összekötendő pontokat	internal wiring and assembly diagram	schéma \m d'exécution/dérealisation	Bauschaltplan \m	realiga konekta skemo	монтажная схема

259	kizáró VAGY-kapcsolat	logikai függvény, amelyben a függő változó értéke 1, ha a két független változó közül csak az egyik 1	OR-ELSE, exclusive OR	OU-OU, OU exclusif	ENTWEDER-ODER, exklusives ODER	ekskluziva AŰ-funkcio. AŰ-AŰ-funkcio	ИЛИ-ИЛИ; исключающее ИЛИ
260	klímaberendezés	1. légtechnikai berendezés, amely zárt térben meghatározott környezeti tényezőket biztosít; 2. vizsgáló berendezés környezetállósági vizsgálatok céljára	air conditioner, (air-)conditioning equipment/plant	conditionneur \ m, climatiseur \ m	Klima(tisierung s)anlage \ f; Klimagerät \ n	klimatizila	1. установка \ f для кондиционирования воздуха; климатизёр \ m ; 2. климатическая камера
261	klímatechnika	azoknak a műszaki eljárásoknak a gyűjtőfogalma, amelyek a káros környezeti hatásokat vagy a környezet megváltoztatásával, vagy a termékek alkalmas kialakításával küszöbölik ki, illetve mérsékelik	conditioning technics	technique/de conditionnement	Klimatechnik \ f	klimatotekniko	техника \ f кондиционирования
262	klimatizálás	1. gyártmány adott környezettel szemben tervezett, ill. kialakított <i>környezetállósága</i> (vö. <i>kondicionálás</i>); 2. meghatározott célnak megfelelő mesterséges légkör létrehozása	1. conditioning; 2. air(conditioning	1. conditionnement \ m; 2. climatisation \ f	Klimatisierung \ f; („védelem“:) KH-maschutz \ m	alklimatigo de aĵoj	кондиционирование \ n
263	klímavizsgálat	a földrajzi <i>környezet</i> klímahatásának a megállapítására szolgáló vizsgálat sorozat (általában egybeesik a <i>környezetállósági vizsgálat</i> körével)	climatic test	essai \ m climatique	Klimaprüfung \ f	klimata testo	климатическое испытание
—	klofén	lásd <i>clophen</i>					
264	klórkaucsuk	természetes kaucsuk klórozásával előállított műanyag, amelyből kémiaiilag igen ellenálló lakk és ragasztó készül	chlorinated rubber	caoutchouc chloré	Chlorkautschuk \ m	klorakaŭĉuko	хлоркаучик \ m
265	kloroprén	klórbutadién emulziós	chloropren	chloroprène \ m	Chloropren \ n	kloropreno	хлоропрен \ m

		polimerizációjával előállított műanyag; kloroprén polimer a neoprén márkanévű műgumi is					
266	klórozott difenil	kondenzátorok és transzformátorok szigetelésére alkalmazott folyékony dielektrikum (<i>aszkael, klofén</i>)	chlorinated diphenyl	diphényle chloré	Chlordiphenyl \n	klorita difenilo	хлордифенил \n
267	koaxiális kábel	híradástechnikai célokra használt <i>kábel</i> , amelynek egyik vezetője hengeres, másik vezetője azzal koaxiális cső	coaxial cable	câble coaxial	Koaxialkabel \n	samcentra kablo	коаксиальный кабель
268	kóbor áram	földben, földbe ássott fémtárgyakon nem rendeltetésszerűen folyó áram, kivéve a földzárlati áramot (Vö. <i>kúszóáram, szívárgási áram</i>)	stray/leakage current	courants \m \p parasites/vagab onds	Írrstrom \m, Streustrom \m	difuza kurento, lika kurento	блуждающий ток
269	kód	megállapodás szerinti jelek vagy szimbólumok rendszere, amellyel valamely információ egyértelműen visszaadható	code	codern	Code \m, Kode \m	kodo	код \m; шифр \m
270	kódolás	információnak egy meghatározott kódrendszer jelkészletébe való átültetése	coding, encoding	codage \m	Codierung/Kodi erung \f, Verschlüsselun g \f	kadado	кодирование \n
—	koercitív erő	lásd <i>koercitív térerősség</i>					
271	koercitív térerősség	az a mágneses térerősség, amelynek monoton változása a mágnesezett ferromágneses anyagban a mágneses indukciót zérusra csökkenti	coercive field strength	champ coercitif	Koerzitivfeldstä rke \f	nuliga kampintenso	коэрцитивная сила
272	koercitivitás	(<i>telítést koercitív térerősség</i>) a <i>koercitív térerősség</i> , ha a telítésből kiindulva monoton változik a mágneses térerősség	coercivity	coercivité \f	Koerzitivfeldstä rke \f bei Sättigung	kampintenso nuliga de satureco	коэрцитивная сила Нсв
273	koherencia	sugárzási tér azon tulajdonsága, hogy a térerősség komponensei közt a fázisviszonyok térben és időben stacionerek	coherency	cohérence \f	Kohärenz \f	kohereco	когерентность \f

274	kollektor	1. a tranzisztornak az az elektródja, amely összegyűjti az <i>emitterből</i> kiinduló, az áramot szolgáltató többségi töltéshordozókat; 2. lásd <i>kommutátor</i>	collector, (térvezérlésű tranzisztoré:) drain	collecteur \m	Kollektor \m	kolektoro	коллектор \m
275	kolofónium	a fenyőgyanta kémiai neve	colophony	colophane \f	Kolophonium \n	kolofono	канифоль \m; гарпиус \m
276	kommutáció	1. kommutátoros gépben az áramirány megfordulása az armatúra tekercselésének a kefék által rövidrezárt részében; 2. az áram áttelése a kommutációs feszültség hatására egy lezáró áramirányító elemről egy nyitó áramirányító elemre	commutation	commutation \f	Stromwendung \f, Kommutation \f	komut(ad)o	коммутация \f
277	kommutációs áram	a kommutációs körben a kommutációs feszültség hatására folyó áram	commutating current	courant \m de commutation	Kommutierungsstrom \m	kcwnutakurento	ток \m коммутации; коммутирующий ток
278	kommutációs feszültség	(<i>kommutáló feszültség</i>) az a feszültségkülönbség, amelynek hatására a kommutációs körben a kommutáció lezajlik	commutating voltage	tension \f de commutation	Kommutierungsspannung \f	komutatenzio	коммутирующее напряжение
279	kommutációs fojtótekerics	1. közvetlenül a váltakozó áramú hálózatról táplált áramirányító és a hálózat közé kapcsolt fojtótekerics; 2. kényszerkommutációs áramirányító oltókörében alkalmazott fojtótekerics	commutating reactor	bobine \f de reactance de commutation	Kommutierungsdrossel \f	komutainduktilo	коммутирующий дроссель
—	kommutációs görbe	lásd <i>normális mágnesezési görbe</i>					
—	kommutációs kondenzátor	lásd <i>oltókondenzátor</i>					
280	kommutációs kör	áramirányító áramköre, amelyben a kommutáció végbemegy, ill. amely a kommutációt létrehozza	commutating circuit	circuit \m de commutation	Kommutierungskreis \m	komutacirkvito	коммутирующая цепь; цепь \f коммутации

281	kommutációs meddő teljesítmény	áramirányító kommutációja folyamán a <i>fedés</i> tartama alatt rövidrezárt transzformátor vagy fojtótekeres által fölvetett meddő teljesítmény (vö. <i>vezérlési meddő teljesítmény</i>)	reactive power due to commutation	puissance réactive de commutation	Kommutierungs blindleistung \f	komuta neaga povo	коммутационная реактивная мощность
282	kommutációs reaktancia	a <i>hálózati kommutációjú áramirányító</i> kommutációs körének reaktanciája	commutating reactance	reactance \f de commutation	Kommutierungs reaktanz \f	komuta reaktanco	коммутирующий реактанс
283	kommutációs rezgőkör	<i>kényszerkommutációhoz</i> szükséges energiát tároló rezgőkör	commutating resonance circuit	circuit \m de permutation	Kommutierungs schwingkreis \m	komuta oscilcirkvito	коммутационный резонансный контур
284	kommutációs túlfeszültség	félvezetős áramirányítóban a kommutáció folyamata alatt létrejövő túlfeszültség, amelyet a záró irányú áram hirtelen megszűnése az áramkör induktivitásain hoz létre	overvoltage due to commutation	surtension \f de commutation	Kommutierungs überspannung \f	komuta surtensio	коммутационное напряжение
285	kommutálási idő	a <i>kommutáció</i> időtartama (vö. <i>fedés</i>)	commutating time	durée \f de commutation	Kommutierungs dauer \f	tempo de komuto	время \n коммутации
286	kommutálási szám	függetlenül kommutáló csoporton belül a kommutációk száma egy periódus alatt	commutating number	indice \f de commutation	Kommutierungs zahl \f	nombro de komutoj	число \n коммутации
287	kommutáló csoport	egymáshoz képest ciklikusan kommutáló áramirányító ágak csoportja	commutating group	groupe commutant	Kommutierungs gruppe \f	komutanta grupo	группа \f коммутации
—	kommutáló feszültség	lásd <i>kommutációs feszültség</i>					
288	kommutátor	villamos forgógép tengelyére szerelt, egymástól elszigetelt vezetőszelvényekből álló hengeres szerkezet, amelyhez a forgórész-tekerceselés kivezetései csatlakoznak, és amelyen az álló vezetőkkal összekötött kefék csúsznak. A régebbi, ma már nem használatos neve	commutator	collecteur \m	Stromwender \m, Kommutator \m	komutila, komutatoro	коммутатор \m ; коллектор \m

		<i>kollektor</i>					
289	kommutátorlápés	a kommutátorszeletek száma egy armatúratekeres kommutátorhoz csatlakozó két vége között	commutator pitch	pas \m au collecteur	Kommutatorschritt \m	komutilpašo	шаг \m по коллектору
—	kommutátor mikanit	lásd <i>mikanit</i>					
290	kommutátor nélküli egyenáramú motor	lásd <i>elektronikus kommutációjú motor</i>	commutatorless /brushless d.c. motor	moteur \m à courant continu sans collecteur	kommutatorloser Gleichstrommotor	kontinukurenta senkomutila motoro	безколлекторная машина постоянного тока
291	kommutátoros frekvenciaátalakító	többfázisú villamos forgógép, amelynek egy vagy két armatúratekereslése csúszógyűrűkhöz és kommutátorhoz csatlakozik; az egyik kapcsolórendszer adott frekvenciájú váltakozó feszültséggel táplálva a másik kapcsolórendszerből más frekvenciájú váltakozó feszültség vehető le	commutator type frequency convertor	convertisseur \m de fréquence à collecteur	Kommutator-Frequenzwandler \m	frekvenckonvertoro kun komutilo	коллекторный преобразователь частоты
292	kommutátoros gép	villamos forgógép, amelynek az armatúratekereslése <i>kommutátorhoz</i> csatlakozik; az armatúraáram a kommutátoron felfekvő keféken folyik keresztül	commutator machine	machine \f à collecteur	Kommutatormaschine \f	komutila mašino	коллекторная машина
293	kommutátoros kaskád	olyan <i>kaskád</i> hajtás, amelyben a főmotor csúszógyűrűire különleges többfázisú kommutátoros hátsógép csatlakozik	cascaded three-phase commutator motor	commande \f en cascade à moteur triphasé à collecteur	Drehstromkommutator-kaskade \f	kaskad trifaza komutila motoro	трёхфазный коллекторный каскад
—	kommutátoros motor	vö. <i>kommutátoros gép</i> ; lásd pl. <i>állórésről táplált többfázisú mellékáramkörű ~</i>					
—	kommutátorosztás	lásd <i>szeletosztás</i>					
294	kommutátor	kommutátor vezető eleme, amelyhez	commutator	lame \f de	Kommutatorlamina	lameno de	пластина \f

	rszelet	két egymás után következő tekercs közös vége csatlakozik	segment	collecteur	melle \f, Lamelle \f, Segment \n, Steg \m	komutilo	коллектора; коллекторная пластина; ламель \f
295	kommutátor-szorítógyűrű	V-keresztmetszetű gyűrű, amely a <i>kommutátorszeleteket</i> merev egységbe fogja össze	commutator V-ring	manchon/cône \m de collecteur	Kommutator-Druckring \m	V-ringo/premri ngo de komutilo	стяжное кольцо коллектора
296	kommutátorzászló	a kommutátorszeletet és a tekercselést összekötő szerkezeti elem	commutator lug/(Am:) riser	jonction \f au collecteur, radiale \f, lamelle \f	Stromwender-/Kommutatorfahne \f, Fahne \f	junto al komutilo, komutillangeto	петушок \m коллектора
297	komparátor	analóg műveleti szerv, amelynek kétállapotú kimenete attól függ, hogy melyik bemeneti jele nagyobb	comparator	comparateur \m	Vergleicher \m, Komparator \m	komparilo	блок \m сравнения; компаратор \m
298	kompatibilitás	két berendezés vagy rendszer együttműködését jellemző tulajdonság; két berendezés vagy rendszer akkor kompatibilis, ha az áthaladó információkat azonosan értelmezik, s összekapcsolásuk az együttes rendszer üzemszerű működését nem akadályozza	compatibility	compatibilité \f	Kompatibilität \f, Verträglichkeit \f	kunigebleco, kunkonektebleco	совместимость \f
299	kompaund (ipari szóhasználat)	a) hőre lágyuló bitumenes massa, amelyet villamos forgógépek tekercselésének az impregnálására használnak; b) vezetékek és kábelek szigeteléséhez használt műgyanta granulátumból és adalékanyagokból készült massa (<i>kábelmassza, kiöntőmassza</i>)	compound	masse isolante/de remplissage, compound \m (de remplissage); a) compound bitumineux	Kompond \m, Füllmasse \f, Vergußmasse \f	izolmaso	(заливочная) смесь \f; (заливочный) состав \m; компаунд \m
300	kompaundálás	1. vezetőrúd szigetelésének impregnálása <i>kompaundáal</i> ; 2. villamos gépnek a terhelőárammal	compounding	compoundage \m	Kompondierung \f	impregnado per izolmaso;	компаундирование \n

		való befolyásolása, kívánt jelleggörbe vagy terheléstől való függetlenség megvalósítása céljából; 3. vezérlésnek vagy szabályozásnak a terheléstől függő befolyásolása				kompondigo	
301	kompaund gerjesztés	(<i>vegyes gerjesztés</i>) villamos gép olyan gerjesztési módja, amikor a gerjesztés részben párhuzamosan, részben sorosan van kapcsolva az armatúrával	compound excitation	excitation composée/compound	Doppelschlußerregung \f, Verbunderregung \f	kompunda ekscito	смешанное \f компаундное возбуждение
302	kompaund jelleggörbéjű motor	fordulatszama a terhelőnyomaték növekedésével erősen csökken, fordulatszama terheletlenül meghatározott értékre növekszik	motor with compound characteristic	moteur \m à caractéristique compound	Motor \m mit Doppelschlußverhalten	motoro kun kompunda kerakteristiko	электродвигатель \m со смешанной \f с компаундной характеристикой
—	kompenzáció	lásd <i>kompenzálás</i>					
303	kompenzációs módszer	(<i>nullamódszer</i>) mérési módszer, amely szerint a mérendő mennyiséget egy vele megegyező ismert mennyiséggel egyenlítjük ki	compensation/zero method	méthode \f à compensation \f de zéro	Kompensationsmethode \f, Nullverfahren \n	kompensometodo, nulmetodo	компенсационный/нулевой метод
304	kompenzálás	(<i>kompenzáció</i>) 1. járulékos hatás alkalmazása valamely eszköz vagy rendszer működését zavaró külső hatás ellensúlyozására (pl. <i>meddő teljesítmény ~a</i>); 2. kommutátoros gép armatúravisszahatásának az ellensúlyozása az állórészbe beépített segédtekerccseléssel (vö. <i>kompenzáló tekerccselés</i>); 3. a felnyitott szabályozási kör átviteli tulajdonságainak a befolyásolása járulékos tagok beiktatásával (vö. <i>kompenzáló tag</i>) ; 4. összehasonlításon alapuló mérési eljárás (vö. <i>kompenzátor</i>)	compensation	compensation \f	Kompensation \f	kompens(ad)o	компенсация \f

305	kompenzáló tag	járuélkos szabályozástechnikai tag, amelynek feladata a szabályozási kör minőségi jellemzőinek a javítása	compensating element	correcteur \m	Kompensationsglied \n	kompensanta elemento/ĉenero	компенсатор \m; компенсирующий элемент
306	kompenzáló tekercselés	villamos gépen vagy elektromágneses szerkezeten elhelyezett segédtekercselés, amelynek célja a más tekercsekben folyó áramok nemkívánatos hatásának a csökkentése (<i>kompenzálása</i>)	compensating winding	enroulement \m de compensation	Kompensationswicklung \f	kompensanta volvaĵo	компенсационная обмотка
307	kompenzált aszinkron motor	olyan aszinkron motor, amelynek meddőteljesítményigényét részben vagy egészben arra alkalmas eszköz, például a géppel kaszkádba kapcsolt kommutátoros gép fedezi	compensated induction motor	moteur asynchrone compensé	kompensierter Induktionsmotor	kompensitanesinkrona motoro	компенсированный асинхронный двигатель
308	kompenzált egyenáramú gép	olyan <i>egyenáramú gép</i> , amelynek <i>kompenzáló tekercselése</i> van	compensated d.c. machine	machine à courant continu compensée	Gleichstrommaschine \f mit Kompensationswicklung	kompensitakontinukurenta maŝino	машина \f постоянного тока с компенсационной обмоткой
309	kompenzált hálózat	galvanikusan összefüggő hálózat, amely sem közvetlenül, sem közvetve nincs földelve, és a hálózat legalább egy alkalmas pontja és a föld közé ívöltő berendezés van beiktatva	resonant earthed system	réseau compensé	gelöschtes/kompensiertes Netz	kompensitaretoret	компенсированная сеть
310	kompenzátor	1. összehasonlító mérés elvégzésére alkalmas mérőberendezés (vö. <i>kompenzációs módszer</i>); 2. meddő teljesítmény előállítására szolgáló gép, berendezés (vö. <i>szinkron ~, félvezető ~</i>)	compensator	compensateur \m	Kompensator \n	kompensilofazokompensilo	компенсатор \m
311	kompenzográf	automatikus kiegyenlítésű kompenzátor, amely a mért jel értékét az idő függvényében regisztrálja	compensograph	compensographe \m	Kompensograph \m	kompensografo	компенсограф \m
312	komplementer fa	hálózat ágainak együttese, amelyek nem tartoznak egy adott <i>fához</i>	co-tree	co-arbre \m	komplementärer Baum, Ko-	komplementa	дополнение дерева

					Baum \m	arbo, koarbo	
313	komplex számítási módszer	(<i>szimbolikus módszer</i>) időben szinuszosan változó jelenségek számítási módszere, amely szerint az időben változó mennyiséget komplex idővektorral helyettesítjük (forgó vektor)	symbolic method	méthode/symbolique	symbolische Methode	kompleksa/simbola kalkulmetodo	символический метод
313a	koncentrált (paraméterű) áramkör	<i>áramkör</i> , amely véges számú ideális elemmel írható le	lumped circuit	circuit \m à constantes localisées	Schaltung \f aus konzentrierten idealen Elementen	cirkvito kun koncentritaj elementoj	цепь \f с сосредоточенными параметрами
314	koncentrált tekercselés	1. kiálló pólus törzsén elhelyezett gerjesztő tekercselés; 2. villamos gép olyan tekercselése, amelyben pólusonként egy horony van	concentrated winding	enroulement concentré	konzentrierte Wicklung	koncentrita volvaĵo	сосредоточенная обмотка
315	koncentrikus tekercselés	olyan <i>elosztott tekercselés</i> , amelyben az egyes tekercsek fázisonként és pólusonként koncentrikusak, és a tekercslépések különbözők	concentric winding	enroulement \m à bobines concentriques	Wicklung/mit konzentrischen Spulen	samcentra volvaĵo	концентрическая обмотка
—	koncentrikus tekercselrendezés	lásd <i>hengeres tekercselrendezés</i>					
316	kondenzátor	egymástól kis távolságra elhelyezett és szigetelőanyaggal elválasztott vezetőfelületekből (fegyverzet, elektród) kiképzett eszköz, amely az elektródok közt létesített elektrosztatikus feszültség hatására a szigetelőanyagban (dielektrikumban) villamos energiát tárol. Váltakozó feszültségre kapcsolva kapacitív meddő teljesítményt vesz fel. Tárolóképességének mértéke a <i>kapacitás</i>	capacitor	condensateur \m	Kondensator \m	kondensilo	конденсатор \m

317	kondenzátorátvezető	az átvezető szigetelő olyan kiviteli alakja, amelyben a szigetelő test rétegei közt koncentrikus fémfóliák helyezkednek el, és ezáltal a szigetelőanyag igénybevétele egyenletesebbé és számíthatóvá válik	capacitor bushing	traversée \f à condensateur	Kondensatordurchführung \f	kondensilatranskonduktio	проходной изолятор конденсатора
318	kondenzátorindítású motor	vö. <i>kondenzátoros indítás</i>	capacitor-start motor	moteur \m à condensateur de démarrage	Kondensatoranlaufmotor \m	motoro kun kondensilastarto	двигатель \m с пусковым конденсатором
319	kondenzátoros fékezés	indukciós motor <i>dinamikus fékezése</i> , amikor kondenzátor tartja fenn a hálózatról leválasztott és féküzemben dolgozó gép mágnesező áramát	capacitor braking	freinage \m par condensateur	Kondensatorbremsung \f	kondensilabremsado	конденсаторное торможение
320	kondenzátoros indítás	<i>kondenzátoros motor</i> indítása, aminek során a kondenzátorral sorba kapcsolt segédtekerccselés csak az indítás tartamára van bekapcsolva	capacitor starting	démarrage \m par condensateur	Anlauf \m mit Kondensator	kondensilastarto	конденсаторный пуск
321	kondenzátoros motor	<i>segédfázisos motor</i> , amelynek segédfázistekercse kondenzátoron keresztül csatlakozik a hálózatra	capacitor motor	moteur \m à condensateur	Kondensatormotor \m	kondensilamotoro	конденсаторный двигатель
322	kondenzátoros oltás	tirisztor oltási módja, amelynél az oltáshoz szükséges energiát kondenzátor (vö. <i>oltókondenzátor</i>) szolgáltatja	turn-off by capacitor	passage \m à l'ouverture par condensateur	Kondensatorlös chung \f	kondensilastingo	конденсаторное запырание
323	kondenzátorpapír	tömörített, áttetsző, tiszta nátroncellulóz papír, amelyet kondenzátorok dielektrikumaként használnak	capacitor paper	papier \m de condensateur	Kondensatorpapier \n	papero por kondensiloj	конденсаторная бумага
324	kondenzátortelep	egyforma vagy hasonló kondenzátorok villamos összekapcsolással egyesített csoportja	bank of capacitors	batterie \f de condensateurs	Kondensatorbatterie \f	kondensilaro	батарея \f конденсаторов
325	kondicionálás	a környezeti tényezők beállítása előírt környezeti körülmények megvalósítása céljából (vö. <i>klimatizálás</i>)	conditioning	conditionnement \m	Konditionierung \f	klimatizo	кондиционирование \n

—	konduktancia	lásd <i>hatásos vezetés</i>					
—	konduktív ellenállás	lásd <i>hatásos ellenállás</i>					
326	konduktivitás	(<i>fajlagos vezetés</i>) a <i>rezisztivitás</i> reciproka; az áramsűrűség és a villamos térerősség hányadosa. Egysége $1 \frac{S}{m} = 1 \Omega^{-1} \cdot m^{-1}$	conductivity (quantitative)	conductivité \f	Leitfähigkeit \f	konduktiveco	удельная проводимость
—	konjunkció	lásd <i>ÉS-kapcsolat</i>					
—	konnektor	lásd <i>csatlakozó, dugaszolóaljzat</i>					
327	konstantán	kis (0,01 ... 0,03 & middot; $10^{⁻³}$) hőmérsékleti együtthatójú, Cu-Ni-Mn ötvözetű ellenállásanyag	constantan	Constantan \m	Konstantan \n	konstantano	константан \m
328	kontaktálás	vezetői összeköttetés létrehozása félvezető eszköz aktív része és a fém kivezetés között	contacting	Kontaktierung \f	образование \n	kontaktigo	контакта
329	kontaktgyanta	folyékony műgyanta, amely ötéssel alakítható, és az érintkezési nyomáson sajtolás nélkül hidegen vagy melegen keményedik	contact resin	résine \f de contact	Kontaktharz \n	kontaktrezino	контактная смола
330	kontaktor	(vö. <i>mágnescapcsoló</i>) kapcsolókészülék, amelynek egy nyugalmi állása van, nem kézi erővel működtetik, és alkalmas gyakori működtetéssel, üzemszerű viszonyok közt — a túlterhelést is beleértve — az áram bekapcsolására, vezetésére és kikapcsolására	contactor	(<i>munkaérintkezőkkel:</i>) contacteur \m; (<i>nyugalmi érintkezőkkel:</i>) rupteur \m	Schütz \n \m, Kontaktor \m, Schaltschütz \n, Schützenschalter \m	kontaktoro	контактор \m
—	kontaktpotenciál	lásd <i>érintkezési feszültség</i>					
—	kontaktus	(mint tárgy) lásd <i>érintkező</i>					
—	kontroller	lásd <i>kapcsolóhenger</i>					

331	kontrolltranszformátor	hengeres forgórészű vevő <i>szelszin</i> , amelynek egyfázisú állórész-tekerceselésében az indukált feszültség amplitúdója és fázishelyzete az azonos szerkezetű adó és a vevő forgórészének egymáshoz képesti helyzetétől függ	control transformer	avertisseur \m	synchrone Drehmelder \m	rotacia indikilo	сельсин-приёмник \m
—	konvekció	lásd <i>hőszállítás</i>					
332	konvekciós áram	villamos töltéssel bíró makroszkópos testek mozgásából származó áram. Vö. <i>vezetési áram</i>	convection current	courant \m de convection	Konvektionsstrom \m	konvekta kurento	конвекционный ток
333	konvekciós fűtés	esetében a hő <i>hőszállítás</i> útján jut el a hevítendő testhez	convection heating	chauffage \m à convection	Konvektionserwärmung \f, Konvektionsheizung \f	konvekta hejtado	конвективное отопление
—	konverter	lásd <i>átalakító</i>					
—	konzervátor	lásd <i>táguló edény</i>					
334	koordináló szikraköz	villamosenergia-hálózat állomásaiba behatoló vándorhullám csúcsértékét korlátozó készülék	co-ordinating spark gap	éclateur \m de coordination	abgestimmte Funkenstrecke	agordiga sparkilo	координирующий промежуток
335	koordináta rajzoló	(<i>XY-rajzoló</i>) regisztráló eszköz, amelynek írószerkezete X és Y irányban tud elmozdulni, és a regisztrátumot hordozó anyag (papír) marad mozdulatlan	plotter	enregistreur \m, coordinatographie \m	Kurvenschreiber \m, Koordinatenschreiber \m	koordinatograf	координатный самописец
—	korai megszakítási áram	lásd <i>levágott áram</i>					
336	kordierit	magnézium-alumínium-szilikát kerámia, amelyet kis hőtágulása fűtődrótok tartására tesz alkalmassá; magyar márkaneve <i>pirolit</i>	cordierite	cordierite \f	Kordierit \m	kordierito	кордиерит \m
—	korlát	lásd <i>kerítés</i>					

—	kormányka pcsoló	lásd <i>kapcsolóhenger</i>					
337	korom	széntartalmú anyagok tökéletlen elégetésekor keletkező amorf szén, amelyet töltőanyagként használnak elsősorban a gumigyártásban	soot	noir \m de fumée, suie \f	Ruß \m	fulgo	сажа \f
338	koronakisül és	vezető környezetében fellépő kisülés, amely arra a térre korlátozódik, ahol a villamos térerősség egy bizonyos értéket meghalad. Fény- és hőhatása csekély	corona	effluve \m (électrique), effet \m de couronne	Koronaentladung \f	kronefluvo	коронный разряд
—	koronakisül és kezdeti feszültsége	lásd <i>kezdeti feszültség</i>					
339	korrózió	fém lassú oxidációja a környezettel való (kémiai ill. elektrokémiai) kölcsönhatás következtében	corrosion	corrosion \f	Korrosion \f	korodo	коррозия \f
340	korrózióállóság	egy anyagnak a <i>korrózióval</i> szembeni ellenállóképessége	corrosion resistance	résistance \f à la corrosion	Korrosionsbeständigkeit \f	korodimuneco	коррозионная стойкость
341	korrózióvédelem	a <i>korrózió</i> megakadályozására vagy lassítására tett intézkedés, amely lehetővé teszi a védőbevonat alkalmazását vagy a környezeti hatások befolyásolását	protection against corrosion	protection \f contre la corrosion	Korrosionsschutz \m	protektokontraŭkorodo	защита \f против коррозии
342	koszorú	(villamos gépben:) a mágneses kör tekercseléssel körül nem vett része, amelyre a kiképzett pólusok rá vannak erősítve	frame, yoke	culasse \f	Jochgestell \n, Polgestell \n	jugoframo	ярмо \n
343	koszorútekercselés	olyan <i>elosztott tekercselés</i> , amelyben a tekercsek és a tekercslépések egyformák	diamond winding	enroulement \m à bobines égales	Wicklung \f mit gleichen Spulen, Gleichspulenkwicklung \f	volvaĵo egalaj bobenoj	равносекционная обмотка
—	kotyogás	lásd <i>holtjáték</i>					
—	ködfénylámpa	lásd <i>parázfénylámpa</i>					

344	ködszigetelő	szabadvezetési szigetelő, amely ellenáll a légköri szennyeződések szigetelőképeség-csökkentő hatásának	fog-type insulator	isolateur \m de brume	Nebelisolator \m	izolilo de nebulo	туманный изолятор
345	kölcsönös indukció	indukált feszültség keletkezése (<i>elektromágneses indukció</i>) egy vezetőben egy másik vezetőn átfolyó áram, illetve az ahhoz kapcsolódó mágnes tér megváltozása következtében; az indukált feszültség nagysága a <i>kölcsönös induktivitás</i> és az indukáló áram idő szerinti deriváltjának a szorzata	mutual induction	induction mutuelle	Gegeninduktion \f	interindukto	взаимная индукция
346	kölcsönös induktivitás	(<i>kölcsönös indukciós tényező</i>) lásd <i>induktivitás</i>	mutual inductance	inductance mutuelle	Gegeninduktivität \f, Koeffizient \m der gegenseitigen Induktion	interinduktanco	взаимная индуктивность
347	könyökemeltíűs szerkezet	kapcsolókészülék mechanizmusába beépített csuklós-karos működésű <i>zároszerkezet</i>	angle lever mechanism	mécanisme \m à levier angulaire	Winkelhebel-Vorrichtung \f	angullevila mekanismo	коленно-рычажный механизм
—	köpeny	lásd <i>kábel</i> ~, ~ <i>transzformátor</i>					
348	köpenytranszformátor	transzformátor kiviteli alakja, amelyben a vasmag köpenyként veszi körül a tekercseléseket	shell-type transformer	transformateur cuirassé	Manteltransformator \m	šeltipa transformatoro	броневой трансформатор
349	köráram	irányváltó áramirányító kapcsolásban a két teljesen vezérelt, az egyenáramú kapcsolatokon ellenpár-huzamosán kapcsolt egyenirányító által alkotott áramhurokban a terhelő áramtól függetlenül folyó áram	circulating current	courant \m à circulation	Kreisstrom \m	rondira kurento	круговой ток
350	köráramkorlátozás	lásd <i>köráram-korlátozó fojtótekercs</i>	suppression of circulating current	suppression \f du courant de circulation	Kreisstrombegrenzung \f	limigo de rondira kurento	ограничение \n контурного тока

351	köráram-korlátozó fojtótekerics	telítődő vasmagos fojtótekerics, amelyet a köráram korlátozása céljából iktatnak be a <i>köráramos irányváltó áramirányító</i> egyenáramú körébe	circulating current reactor	inductance \f pour la limitation du courant à circulation	Kreisstromdrosselspule \f	induktilo por limigo de rondira kurento	дроссель \f реактор \m ограничения кругового тока
352	körárammentes irányváltó áramirányító	olyan irányváltó áramirányító, amelyben nem folyik <i>köráram</i>	dual convertor/converter with circulating-current-free operation, dual convertor/converter without circulating current	convertisseur \m double sans courant à circulation	Kreisstromfreier Umkehrstromrichter	inversebla konvertoro sen rondira kurento	реверсивный преобразователь без контурного тока
353	köráramos irányváltó áramirányító	olyan irányváltó áramirányító, amelyben a terhelő áramon kívül a két áramirányító által alkotott körben <i>köráram</i> is folyik	dual converter with circulating current	convertisseur \m double à courant à circulation	Kreisstrombehalteter Umkehrstromrichter	inversebla konvertoro kun rondira kurento	реверсивный преобразователь с контурным током
354	kördiagram	<i>vektordiagram</i> , amelyben a jellemző mennyiséget ábrázoló vektor végpontja valamelyik paraméter függvényében körön mozog	circle diagram	diagramme \m circulaire/du circle	Kreisdiagramm \n	cirkla diagramo	круговая диаграмма
355	körerősítés	(<i>hurokerősítés</i>) a <i>felnyitott szabályozási kör</i> eredő erősítési tényezője	open loop gain	gain \m de la boucle (ouverte)	Kreisverstärkung \f	amplifo de la malfermita maŝo	коэффициент \m усиления разомкнутого контура
356	körfrekvencia	időben szinuszosan változó jel frekvenciájának a 2π -szerese; annak a forgó vektornak a szögsebessége, amelynek vetületeként a szinuszosan változó jel felfogható. rad Egysége 1 <k356>, de mivel a rad dimenziótlan mennyiség, írható 1 s ⁻¹ alakban is	angular/radian frequency, pulsance	pulsation \f, fréquence circulaire	Kreisfrequenz \f	angula frekvenco	круговая/радианная частота

357	körgyűjtősin	olyan gyűjtősinrendszer, amelyben bármelyik szakasz kiiktatása esetén a rendszer többi része között megmarad a kapcsolat	ring bus(bar)	barre collectrice en boucle	Ringsammeische \f	ringa kolekta relo	кольцевая система сборных шин
358	körléghűtés	zárt hűtési rendszer, amelynek a hűtőközege levegő	closed-circuit ventilation	ventilation \f en circuit fermé	Umlaufkühlung \f	cirkulventolado	замкнутая система воздушного охлаждения
359	körmös pólusú gép	szinkron gép, amelynek a forgórészén két egymásba nyúló körömsor alkotja a pólusokat; a gép tengelyével koncentrikus hengeres gerjesztőtekercs a két körömsor között a forgórészen vagy az állórészen van elhelyezve	claw-pole stationary-field generator, multipolar generator with single/common field coil	générateur \m à pôles dentés	Klauenpolgenerator \m	generatorkundumitapoluso	генератор \m с когтеобразной системой индукторов
360	környezet	a tárggyal (anyaggal, termékkel) érintkező elhatárolt tér vagy közeg, amely környezeti, ill. klimatikus tényezőkkel (hőmérséklet, légnyomás, légnedvesség, napsugárzás, légszennyeződések, villamos, mágneses, mechanikai, biológiai stb. hatások) jellemezhető	environment	environs \m \p, ambiance \f	Umgebung \f; (~i hatások összessége:) Umgebungsbedingungen \f \p, Technoklima \n	medio	окружающая среда
361	környezetállóság	anyag vagy termék azon tulajdonsága, hogy a környezeti hatásoknak ellenáll	environmental proofness	résistance \f climatique	Klimabeständigkeit \f, Beständigkeit \f gegen Umwelteinflüsse	mediimuneco, klimata rezisteco	стойкость \f против воздействия окружающей среды
362	környezetállósági vizsgálat	egy adott környezetben levő vizsgálati tárgynak a környezeti tényezőkkel, hatásokkal szemben tanúsított ellenállóképességének a megállapítása (vö. klímavizsgálat)	environmental test	essai \m climatique	äußere Einflußprüfung; (légköri:) Klimaprüfung \f	klimata testo	испытания \n \p на стойкость против воздействия окружающей среды

363	környezeti hőmérséklet	a levegő hőmérséklete °C-ban a gép, készülék, berendezés középmagasságában, attól 1-2 m távolságban	ambient temperature	température ambiante	Umgebungstemperatur \f	media temperaturo	температура \f окружающей среды
364/5	körtűz	kommutátoros gép üzemzavara, amikor a kefeszikrázás a kommutátor kerülete mentén a keféket rövidrezáró ívbe megy át	flashover	contournement \m	Rundfeuer \n	komutila rondarkado	круговой огонь
366	körvezeték	hálózati alakzat, amely ugyanabban a tápforrásban végződik, amelyből kiindul, s a fogyasztók két irányból kaphatnak ellátást	ring circuit	boucle \f	Ringleitung \f	ringokondukt ilo	шлейф \m; петля \f
367	körvonrajz	gép, készülék külső körvonalait, helyfoglalását, beépítési méreteit megadó műszaki rajz	outline	contour \m	Umriß-/Außenlinie \f, Umriß \m, Kontur \f	desegnaĵo laŭ la konturoj	очертание \n; контур \m
368	körzet	villamosenergia-rendszer területileg körülhatárolt része, amely az üzemvitel (pl. teherelosztás) szempontjából egy egységet képez	(supply) district, (power) supply area	région (desservie)	Versorgungsber-eich \m, Versorgungsgebiet \n	(proviza) distrikto	район \m (снабжения током)
369	kötegelt huzalozás	lényege az, hogy a közel egy irányban haladó huzalokat nyalábokba egyesítik	trunking	câblage \m en nappe	Bündelverdrahtung \f	dratado en faskoj	монтаж \m проводов пучками
370	kötőanyag	összetett szigetelőanyagban az alkotók összeragasztását, kötését, mechanikai szilárdítását szolgáló adalék	binding agent	liant \m	Bindemittel \n	kunigaĵo, ligilo	вяжущее вещество
—	kötőelem	általában állandó (nem oldandó) kapcsolat létesítésére való <i>szerelési anyag</i>					
370a	kötött elektron	atom vagy molekula valamely kvantált energiaszintjén levő elektron, amely a villamos térben nem tud szabadon mozogni	bound electron	électron lié	gebundenes Elektron	mallibera/ligita elektrono	связанный электрон
371	követő szabályozás	esetében az alapjel értéke üzemszerűen változik	variable command control, follow-	régulation \f de correspondance	Folgeregelung \f	regulado kunvarienta	следящее регулирование

			up control			referenca signalo, sekva regulado	
372	követő vezérlés	esetében a rendelkező jel egy adott jellemzőtől függően változik	follower/follow -up control	commande- suiveur \m	Folgesteuerung \f	sekva regado	последователь ное управление
373	közbenső körös áramirányít ó	olyan áramirányító, amelynek a be- és/vagy kimeneti áramnemhez képest eltérő áramnemű vezető közbenső áramköre van (pl. frekvenciaátalakító közbenső egyenáramú körrel)	converter/conve rter with intermediate circuit	convertisseur \ m à circuit intermédiaire, convertisseur indirect	Zwischenkreisu mrichter \m	intercirkvita konvertoro	преобразовател ь \m тока с промежуточно м контуром
374	közelhatás	az áramsűrűség egyenlőtlen eloszlása a közelben folyó áramok hatására	proximity effect	effet \m de proximité	Nachbarschafts effekt \m, Stromverdrängu ng \f, verursacht durch benachbarte Leiter	proksimeca efiko	эффект \m близости
375	középvérték (<i>lineáris ~</i> , <i>aritmetikai ~</i> , <i>elektrolitik us ~</i> , <i>átlagérték</i>) periodikus	függvény egy periódusra vett átlaga. Lásd még <i>abszolút ~</i>	mean value (of a periodic quantity)	valeur moyenne (d'une grandeur périodique)	(linearer) Mittelwert, Gleichwert \m	mezvaloro	средняя величина
376	közepes menethossz	tekercsben levő vezeték hossza osztva a menetszámmal	mean length of turn	longueur moyenne d'une spire	mittlere Windungslänge	meza volvolongo	средняя длина витка
377	középfeszü ltség	az 1 és 35 kV közötti feszültség szintek összefoglaló megnevezése	medium-high voltage, MV	tension moyenne, MT	Mittelspannung \f, MS	meza tensio	среднее напряжение
378	középfrekv encia	a 300 és 20 000 Hz közé eső frekvenciatartomány	medium frequency	fréquence moyenne	Mittelfrequenz \ f, Mittelfrequenzb ereich \m \m	meza frekvenco	средняя частота

					(500-10 000 Hz)		
379	középfrekvenciás generátor	különleges kivitelű, elsősorban indukciós hevítés tápforrásként alkalmazott szinkron generátor, amelynek a frekvenciája 300–2000 Hz közé esik	medium frequency generator	générateur \m à moyenne fréquence	Mittelfrequenzgenerator \m	mezfrekvencia generatoro	промежуточнo-частотный генератор
380	középpontk apcsolású áramirányító	ágainak azonos polaritású végei egy egy transzformátortekercsvéghez vannak kötve; az egyenáramú kapcsok az áramirányító ágak egyesített másik polaritású végei, ill. a transzformátor csillagpontja (egyfázisú kapcsolásban a tekercs középkivezetése)	midpoint converter	convertisseur \m à point	médian Stromrichter \m in Mittelpunktschaltung	mezpontkoinvertoro	преобразователь \m со средней точкой
381	közös emitterű kapcsolás	tranzisztoros kapcsolás, amelyben a be- és kimeneti jelek szempontjából az emitter számít közös pontnak	common-emitter circuit/connection, grounded emitter	montage \m (à) émetteur commun, montage \m E.C./E.M.	Emitterschaltung \f	emiterkonekto	схема \f с общим эмиттером
—	közös kollektorú kapcsolás	lásd <i>emitterkövető kapcsolás</i>					
381a	központi teherelosztó	a villamosenergia-rendszer szerve, amely operatív intézkedésekkel tartja fenn a termelés és a fogyasztás egyensúlyát (vö. <i>teherelosztás</i>)	centralized network control installation	poste central de répartition	zentraler Lastverteiler	centra(lizita) sargregejo	центральный распределитель нагрузок
381b	központi vezérlési rendszer	nagyszámú kisteljesítményű fogyasztó távkapcsolására alkalmas rendszer	centralized multiservice control, ripple-control system	système \m de télécommandes centralisées	Rundsteuersystem \n	centralizita regada sistema	централизованное круговое телеуправление
381c	közvetett egyenáram-átalakító	<i>egyenáram-átalakító</i> közbenső váltakozó áramú körrel	indirect d.c. converter	convertisseur indirect de courant continu	Zwischenkreis-Gleichstromrichter \m	nerekta/interkirkvita konvertoro de kontinua kurento	двухзвенный преобразователь постоянного напряжения

382	közvetett ellenállásfűtés	a <i>fűtőellenállásban</i> fejlődő hőt viszi át a hevítendő közegre	indirect resistance heating	chauffage indirect par résistance	indirekte Widerstandsheizung	nereкта hejtado per rezistilo	косвенный накал сопротивление
383	közvetett érintés	hozzáférhető vezető részek érintése, amelyek nincsenek feszültség alatt, vagy nem részei a villamos berendezésnek, de hiba esetén feszültség alá kerülhetnek	indirect contact	attouchement/contact indirect	indirektes Berühren	nereкта kontakto	косвенное прикосновение
383a	közvetett földelésű hálózat	<i>földelt hálózat</i> , amelyben a csillagpont kis impedanciájú ellenálláson vagy fojtótekercsen keresztül van összekötve a földdel	non-effectively earthed neutral	system réseau \n à neutre indirectement à la terre	Netz \n mit niederohmiger Sternpunkterdung	nereкте alterigita reto	сеть \n с неглухозаземленной нейтралью
384	közvetett fűtés	a <i>villamos fűtés</i> azon módja, amelynél a villamos energia a hevítendő anyagon kívül, külön fűtőtestben alakul át hővé, és hőközlés útján jut el a hevítendő anyaghoz	indirect heating	chauffage indirect	indirekte Heizung	nereкта hejtado	непрямое/косвенное нагревание
385	közvetett hűtés	esetében a veszteséghez keletkezési helye és a hűtőközeg között a hőközlés egy közeg vagy szerkezeti elem közvetítésével megy végbe	indirect cooling	refroidissement indirect	indirekte Kühlung	nereкта malvarmigo	непрямое \n косвенное охлаждение
386	közvetett ívfűtés	esetében az ív-áram nem folyik át a hevítendő közegen	indirect arc heating	chauffage indirect par arc	indirekte Lichtbogenheizung	nereкта hejtada per arko	косвенный дуговой накал
387/8	közvetett ívfűtésű kemence	(<i>sugárzó ívfűtésű kemence</i>) olyan <i>ívkemence</i> , amelyben a fűtőáram nem folyik át a betétben	indirect arc furnace	four \n à arc indirect/libre	indirekter Lichtbogenofen	nereкта arkoformo	косвенная дуговая печь
—	közvetett szabályozás	lásd <i>segédenergiával működő szabályozás</i>					
389	közvetett túláramfeloldó	(<i>szekunder feloldó</i>) működtető tekercsét áramváltó vagy sönt táplálja	indirect overcurrent release	déclencheur indirect à maximum de courant	Sekundärauslöser \n	sekundara ellasillo (por surkurento)	

390	közvetett üzemi földelés	<i>üzemi földelés</i> a földzárlati áramot korlátozó ellenálláson vagy fojtótekerccsen keresztül	indirect system earth	terre de service indirecte	indirekte Betriebserdung	nereкта alterigo	косвенное рабочее заземление
390a	közvetett váltakozóáram-átalakító	<i>váltakozóáram-átalakító</i> közbenső egyenáramú körrel	indirect a.c. converter	convertisseur indirect de courant alternatif	Zwischenkreis-(Wechselstrom-) Umrichter \m	nereкта/intercirkvita konvertoro de alternakurento	двухзвенный преобразователь переменного тока
391	közvetett világítás	esetében a világítótestek fényáramuknak csak 0 ... 10%-át irányítják közvetlenül a megvilágítandó felületre	indirect lighting/illumination	éclairage indirect	indirekte Beleuchtung	nereкта lumigado	освещение \n отражённым светом; отражённое освещение
392	közvetett villámcsapás	nem éri közvetlenül a hálózatot vagy berendezést, de túlfeszültséget indukál benne	indirect stroke	coup de foudre indirect	induzierender/indirekter Blitzschlag	nereкта fulmofrapo	непрямой удар молнии
—	közvetlen egyenáram-átalakító	lásd <i>egyenáramú szaggató</i>					
393	közvetlen ellenállásfűtés	a hevítendő közegen átfolyó áram Joule-hőjét hasznosítja	direct resistance heating	chauffage direct par résistance	direkte Widerstandsheizung	rekta hejtado per rezistilo	непосредственный накал сопротивлением
394	közvetlen érintés	üzemszerűen feszültség alatt álló vezető rész érintése	direct contact	atteuchement/contact direct	direktes Berühren	rekta tuŝkontakto	непосредственное прикосновение
395	közvetlen frekvenciaátalakító	(<i>cik lokonverter</i>) közbenső kör nélkül a bemeneti frekvencia felénél kisebb frekvenciát állít elő	cycloconverter	cycloconvertisseur \m	Direktumrichter \m, Steuerumrichter \m, Hüllkurvenumrichter \m	rekta konvertoro de frekvenco	прямой преобразователь частоты
396	közvetlen fűtés	a <i>villamos fűtés</i> azon módja, amelynél a villamos energia magában a	direct heating	chauffage direct	direkte Heizung	rekta hejtado	прямое нагревание

		hevítendő anyagban alakul át hővé					
397	közvetlen hűtés	esetében az a géprész, amelyben a veszteség hő keletkezik, közvetlenül érintkezik a hűtőközeggel	direct cooling	refroidissement direct	direkte Kühlung	rekta malvarmigo	прямое охлаждение
398	közvetlen indítás	motor indítása a motorok közvetlen csatlakoztatásával a névleges feszültségű hálózatra	full-voltage starting, direct - on-line starting, (Am:) across-the-line starting	démarrage direct, démarrage \m sous pleine tension	Anlauf \m mit direktem Einschalten, direktes Anlassen	rekta starto, starto per plena tensio	прямой пуск
399	közvetlen ívfűtés	esetében az ív-áram átfolyik a hevítendő közegen	direct arc heating	chauffage direct par arc	direkte Lichtbogenheizung	rekta hejtado per arko	непосредственный дуговой накал
—	közvetlen szabályozás	lásd <i>segédenergia nélkül működő szabályozás</i>					
400/1	közvetlen túláramfeloldó	(<i>primer feloldó</i>) túláramfeloldó, amelynek működtető tekercese közvetlenül a kapcsolókészülék főáramkörébe van iktatva	direct overcurrent release	déclencheur direct à maximum de courant	Primärauslöser \m	primara ellasillo (por surkurento)	
402	közvetlenül földelt (csillagpontú) hálózat	galvanikusan összefüggő hálózat, amelynek legalább egy pontja üzemszerűen közvetlenül földelve van	system with solidly/effectively earthed	neutral réseau \m à neutre directement à la terre	Netz \n mit starr geerdetem Netzpunkt, starr geerdetes Netz, starres Netz	rekta alterigita reto	сеть \f с глухо заземлённой нейтралью
403	közvetlen üzemi földelés	<i>üzemi földelés</i> közvetlenül vagy áramváltó közbeiktatásával	direct system earth	terre de service directe	direkte Betriebserdung	rekta alterigo	непосредственное рабочее заземление
403a	közvetlen váltakozóáram-átalakító	<i>váltakozóáram-átalakító</i> közbenső egyenáramú kör nélkül (vö. <i>váltakozóáramú szaggató, ciklokonverter</i>)	direct a.c. converter	convertisseur direct de courant alternatif	(Wechselstrom-) Direktumrichter \m	rekta konvertoro de alterna kurento	непосредственный преобразователь параметров переменного тока
404	közvetlen világítás	esetében a világítótestek fényáramuknak 90 ... 100 %-át	direct lighting/illumination	éclairage direct	direkte Beleuchtung	rekta	прямое освещение

		irányítják közvetlenül a megvilágítandó felületre	ation			lumigado	
405	közvetlen villámcsapás	a villamos hálózatot vagy berendezést közvetlenül éri	direct stroke	coup de foudre direct	unmittelbarer/direkter Blitzschlag	rekta fulaiofrapo	прямой удар молнии
406	közvilágítás	közterületek (utcák, terek) világítása	public lighting	éclairage public	öffentliche Beleuchtung	publika lumigado	общественное освещение
407	Kraemer-Sarnow-lágyuláspont	képlékeny anyag jellemzője, az a hőmérséklet, amelyen előírt súlyú higanycsepp a vizsgált anyag előírt méretű rétegén keresztülhatol (vö. <i>lágyuláspont</i>)	Kraemer-Sarnow softening point	température \f de ramollissement de Kraemer-Sarnow	Kraemer-Sarnowscher Erweichungspunkt	moliĝa punkto de Kraemer-Sarnow	температура/пункт смягчения Кремера-Сарнова
408	Kraemer-kaszád	a <i>Scherbius-kaszád</i> hoz hasonló aszinkron kaszád hajtás azzal az eltéréssel, hogy az egyenáramú motor a szlipteljesítményt mechanikai teljesítmény alakjában a főmotor tengelyére adja vissza	Kraemer system	commande \f Kraemer	Krämer-Kaskade \f	Krämer kaskado	система \f электромеханического каскада; система \f Кремера
408a	kráter	lásd <i>anódkráter</i>	crater	cratère \m	Krater \m		кратер \m
409	krezolgyanta	krezol és formaldehid kondenzációjával készült, hőre keményedő műgyanta, amelyet többek között sajtolóanyag előállítására és rétegelt termékek kötőanyagaként használnak	cresol resin	résine \f crésolique	Kresolharz \n	krezolrezino	крезольная смола
410	kriptonlámpa	kriptongáz töltésű izzólámpa	krypton lamp	lampe \f à krypton	Kryptonlampe \f	kriptonlampon	криптонная лампа
—	kristályrács	lásd <i>rács</i>					
411	kritikus áram	1. (kapcsolókészüléknel:) (<i>kritikus megszakítást áram</i>) az a megszakítási áram, amelynek megszakításakor a kapcsolókészülék ívideje számottevően hosszabb, mint a megszakítóképeséghez tartozó ívidő; 2. (áramirányítónál:) az egyenáram	critical current; 2. transition current	courant \m critique	kritischer Strom; 2. Lückengrenze \f	kriza kurento	критический ток

		középtértéke a folyamatos és a szaggatott vezetés határán					
412	kritikus árammeredekség	$\left(\frac{di}{dt}\right)$ (tirisztor jellemzője): a maximális <i>áramnövekedési sebesség</i> , amelyet a tirisztor bekapcsolása után károsodás nélkül elvisel (vö. <i>árammeredekség</i>)	critical rate of rise of on-state current	raideur/ de montée du courant critique	kritische Stromsteilheit/S tromanstiegsge schwindigkeit	kriza kruteco/klino de kurento	критическая скорость нарастания прямого тока
413	kritikus csillapítás	a csillapításnak az az értéke, amelynél a rendszer állapota a rezgés és az aperiodikus folyamat közt átvált	critical damping	amortissement \ m critique	kritische Dämpfung	kriza amortizo/aten uo	критическое затухание
414	kritikus érték	villamos berendezés, gép, készülék, elem vagy áramkör egy jellemzőjének az az értéke, amelyen a csökkentés vagy növelés irányában túlhaladva, a rendszer állapotában minőségi változás következik be	critical value	valeur \f critique	kritischer Wert	kriza grando/valor o	критическое значение
415	kritikus feszültség meredekség	$\left(\frac{du}{dt}\right)$ (tirisztor jellemzője): a vezetőirányú feszültségmeredekségnek az a sebessége, amely vezérlő impulzus nélkül is a tirisztor gyújtását eredményezi	critical rate of rise of off-state voltage	raideur \f de montée de tension critique, vitesse \f de croissance limite de la tension directe, vitesse \f critique de croissance de la tension à l'état bloqué	kritische Spannungssteilheit	kriza kruteco/klino de tensio	критическая скорость нарастания прямого напряжения
416	kritikus fordulatszámok	azok a fordulatszámok, amelyeken egy gép rezgései maximális értékűek (helyi szélső értékek)	critical speeds	vitesse \f \p critiques (de rotation)	kritische Drehzahlen	krizaj rotacirapidoj	критические числа оборотов; критические скорости вращения

417	kritikus körerősítés	a <i>körerősítésnek</i> az az értéke, amely mellett a zár rendszer a stabilitás határán marad	critical open loop gain	gain \m critique de la boucle ouverte	kritische Kreisverstärkung	kriza amplifoda la malfermita maŝo	критический коэффициент усиления разомкнутого контура
—	kritikus megszakítási áram	lásd <i>kritikus áram</i> 1.					
418	krokodilcipesz	rugós eszköz ideiglenes csatlakozás létesítéséhez	crocodile clip	pince \f crocodile/de contact	Krokodilklemme \f	krokodilpincilo	крокодил \m; пружинный зажим
419	króm-nikkel ötvözet	(<i>krómnikkel</i>) fűtellenállásanyag, amelynek kedvező a melegszilárdsága, jól megmunkálható, korrózióálló	chrome-nickel (alloy), chromium-nickel (alloy), Ni-Cr alloy	alliage \m en nickel-chrome	Chrom-Nickel-Legierung \f, Cr-Ni-Legierung \f, Chromnickel \n	kromnikelo	хромоникелевый сплав, хром-никель \m; нихром \m
420	kuprox egyenirányító	(<i>réz-oxidul egyenirányító</i>) polikristályos félvezető egyenirányító, amely egy rézlap felületén kialakított rézoxidul réteg és a réz közötti határfelület szelephatása alapján működik	cuprox rectifier	redresseur \m cuivre-oxyde de cuivre	Kuproxgleichrichter \m	kuproks(id)a rektifikilo	купроксный выпрямитель
421	kúszás	egyenáramú gép nemkívánatos lassú forgása a remanencia következtében	creeping	rampage \m	Schleichen \n	rampado	самопроизвольное вращение (машины постоянного тока)
422	kúszóáram	az egymáshoz képest feszültség alatt álló vezetőrészek közötti szigetelés felületén folyó áram (vö. <i>szivárgási áram</i>)	surface leakage current	courant superficiel de fuite	Kriechstrom \m	(surfaca) likkurento	ток \m утечки
423	kúszóáramszilárdság	szigetelőanyag jellemzője, a szigetelőanyag ellenállása a <i>kúszóáram</i> hatására bekövetkező felszíni elroncsolódással szemben, ha meghatározott körülmények között	tracking resistance	résistance \f aux courants de fuite superficiels	Kriechstromfestigkeit \f	rezistanco kontraŭ likado	стойкость \f к токам утечки

		váltakozó feszültség alatt álló elektródok közé speciális vezető oldatot csöpögtetünk					
424	kúszóáram út	az a legkisebb távolság, amely két vezetőrés között a köztük levő szigetelés felületén mérhető	leakage path, creepage distance	ligne \f de fuite	Kriechstrecke \f	vojstreko de likado	расстояние \n утечки
—	kúszóút	lásd <i>kúszóáramút</i>					
—	különbözeti védelem	lásd <i>differenciál-védelem</i>					
425	különbőségképző szerv	(<i>összehasonlító szerv</i>) irányítástechnikai szerv, amely két bemeneti jelet hasonlít össze, és kimeneti jele a kettőnek a különbsége	comparing element	comparateur \m	Signalvergleich er \m, Komparator \m	komparilo	элемент \m сравнения
425a	külső fényelektromos hatás	elektronok kilépése az anyagból elektromágneses sugárzás hatására	external photoelectric effect	effet \m photoélectrique externe	äußerer lichtelektrischer Effekt	ekstera lumelektra efiko	внешний фотоэффект
426	külső forgórészes gép	villamos forgógép, amelynek a forgórésze kívül helyezkedik el	external-rotor machine	machine \f à rotor extérieur	Außenläufermaschine \f	mašino kun ekstera rotoro	машина \f с наружным ротором
427	külső fűtésű ív	villamos ív, amelyben a katódot külső forrás hevíti	externally heated arc	arc \m à chauffage externe	Lichtbogen \m mit Fremdheizkathode	arko kun ekstera hejtado	несамостоятельный термический дуговой разряд
428	külső gerjesztés	villamos gép gerjesztése független áramforrásból	separate excitation	excitation indépendante/séparée	Fremderregung \f	aparta ekscito	независимое возбуждение
429	külső hőellenállás	félvezető elem bázistönkje vagy háza és a hűtőközeg közötti hőellenállás	external thermal resistance	résistance thermique extérieure	äußerer Wärmewiderstand	ekstera termorezisztanco	внешнее тепловое сопротивление
430	külső jelleggörbe	1. (generátoré, áramforrásé:) (<i>statikus jelleggörbe</i>) a kapocsfeszültség a terhelőáram függvényében; 2. (félvezető eszközé:) a kimeneti áram	1. static characteristic, 2. output characteristic	1. caractéristique \f externe statique, 2.	1. statische Kennlinie, 2. Ausgangskennlinie \f	statika karakteristiko ; elmeta	1. внешняя характеристика; 2. выходная характеристик

		és feszültség összefüggése állandó bemenet esetén		caractéristique \ f de sortie		karakteristiko	a
431	külső rövidzárlat	félvezetős berendezés üzemzavara. A csatlakozó áramkörben létrejövő rövidzárlat okozza	external short-circuit	court-circuit \ m externe	äußerer Kurzschluß	ekstera kurta cirkvito	естественное короткое замыкание
432	külsőtéri (kivitelű)	(szabadtéri kivitelű, szabadtéri) villamos gép, készülék, berendezés, amelyet szerkezete, anyaga, védettsége a szabadban, a légköri hatásoknak közvetlenül kitett üzemeltetésre alkalmassá tesz	outdoor(-type)	type d'extérieur	... in Freiluftausführung, Freiluft...	ekstera/ekster doma tipo	для наружной установки
433	külső túlfeszültség	1. ipari elektronikus berendezésben a félvezető elemen fellépő túlfeszültség, amely a félvezető elemen kívül lejátszódó folyamatokból ered; 2. lásd: <i>légköri túlfeszültség</i>	external overvoltage	surtension \ f d'origine externe	äußere Überspannung	ekstera surtensio	внешнее перенапряжение
434	küszöbérték	bemeneti jellemző azon értéke, amelyet lefelé vagy felfelé átlépve a kimeneti jellemzőben lényeges változás következik be	threshold value	seuil \ m (d'action)	Schwellwert \ m	sojlo, sojla valoro	пороговая величина
435	küszöb feszültség	1. feszültség <i>küszöbértéke</i> , amelyet átlépve valamilyen áramkör (küszöbkapcsolás, logikai áramkör, érzékelő, jelátalakító) működése megindul; 2. (félvezető eszköznél:) a nyitó irányú feszültségáram jelleggörbe és a feszültségtengely metszéspontja	threshold voltage	tensfon \ f de seuil	Schwellenspannung \ f	sojla tensio	пороговое напряжение
436	küszöbkapcsolás	villamos áramkör, amelynek kimeneti jele csak a bemeneti jel meghatározott <i>küszöbértékének</i> átlépésekor jelenik meg, és azon túl a bemeneti jeltől függően változik	threshold circuit	circuit \ m de seuil	Schwellertschaltung \ f, Schwellwert(strom)kreis \ m	sojlokonekto/cirkvito	пороговая схема
437	kvantálás	egy jellemző tartományának felosztása különálló altartományokra, amelyek mindegyikét hozzárendelt egyetlen	quantization	quantification	Quantisierung \ f	kvantizado	квантование \ n

		érték reprezentálja					
438	kvantált jel	kvantált információt hordozó jel (vö. <i>kvantálás, szakaszos jel</i>)	quantized signal	signal quantifié	quantisiertes Signal	kvantizita signalo	квантованный сигнал
439	kvarclámpa	kvarcburával ellátott <i>higanylámpa</i> , amely ultraibolya sugárforrásként használatos	quartz lamp	lampe \f de quartz	Quartzlampe \f	kvarcclampo	кварцевая лампа
440	kvarcoszil látór	piezoelektromos kvarc kristállyal vezérelt nagy frekvenciastabilitású elektronikus oszcillátor	quartz-controlled oscillator	oscillateur \m à stabilisation par quartz	quartzgesteuerte r Oszillator	kvarcoscililo	кварцевый генератор
441	kvázistacionárius rendszer	elektromágneses jellemzőinek időbeli változása viszonylag lassú, és ezért a vizsgált tér nagysága a hullámhosszhoz képest, illetve az eltolási áram a vezetési áramhoz képest elhanyagolható	quasi-stationary system	système \m quasi-stationnaire	quasistationäres System	kvazaűdaűriginta sistema	квазистационарная система

—	lábhajtás	lásd <i>kézi hajtás</i>					
—	labilis állapot	lásd <i>instabil állapot</i>					
1	labilitás	rendszernek az a tulajdonsága, hogy egyensúlyi állapotából már igen kis hatásra kimozdul, és már kis elmozdulás után sem tér abba vissza (vö. <i>instabil állapot, stabilitás</i>)	lability, instability	labilité \f, instabilité \f	Instabilität \f, Unstabilität \f, Labilität \f	labileco	неустойчивость \f; лабильность \f
2	lágyszer	lásd <i>forrasztás</i>	(soft) soldering	brasage \m tendre	Weichlöten \m	malhardluto	пайка \f мягким припоем
3	lágyszer indítás	rövidrezárt háromfázisú aszinkron motor indítási módja, amelynél az indítónyomaték kisebb, mint közvetlen indítás esetén	soft starting	démarrage doux	Sanftanlauf \m	milda starto	плавный пуск
4	lágyszerítőszer	műanyag dermedéspontját csökkentő adalékanyag, ami megkönnyíti a feldolgozását	softening agent	plastifiant \m	Weichmacher \m	moligilo	мягчитель \m
5	lágyszer	ferromágneses anyag, amelynek	soft magnetic	matériau	weichmagnetisc	mola	мягкий

	mágneses anyag	remanenciája és koercitív térerőssége kicsi (< 800 A/m)	material	magnétique doux	her Werkstoff	magneta materialo	магнетический материал
6	lágymechanikai jelleggörbejű motor	(<i>soros jellegű motor</i>) fordulatszáma a terhelőnyomaték növekedésével erősen csökken, terheletlenül megszalad	motor with series characteristic	moteur \m à caractéristique série	Motor \m mit Reihenschlußverhalten	motoro kun seria karakteristiko	двигатель \m серийного характера
7	lágypont	(gyűrűs-golyós) képlékeny anyag jellemzője; az a hőmérséklet, amelyen a vizsgált anyag szabványos méretű rétege egy szabványos golyó nyomása alatt meghatározott nyúlást szenved	softening point	température \f de ramollissement	Erweichungspunkt \m	moliğa punkto	температура \f размягчения
8	lágvas	lágymágneses tulajdonságú vasötvözet (vö. <i>lágymágneses anyag</i>)	soft iron	fer doux	Weicheisen \n	mola fero	мягкое/ковкое железо
9	lágvasas műszer	elektromechanikus mérőműszer, amelynek kitérését a lengőrész lágvas testére ható mágneses erőhatás hozza létre	moving-iron instrument	instrument/appareil \m à fer doux/mobile	Dreheiseninstrument \n, Weicheisenmeßgerät \n	instrumento kun movebla fero	электромагнитный измерительный прибор
10	lakk	filmképző anyag oldata, amely védőbevonatok felvitelére használatos	lacquer	laque \f, vernis \m	Lack \m	lako, verniso	лак \m
10a	lakkszövet	(<i>varnisváson</i>) szigetelésként alkalmazott lakkal itatott szövet	warnished fabric/cambric	tissu verni	Lackgewebe \n	vernisteksaĵo	лакоткань \f
11	lámpa	mesterséges <i>fényforrás</i>	lamp	lampe \f	Lampe \f	lampo	лампа \f
12	lámpaernyő	lámpatest <i>ernyőző</i> , fénytérelő része	shade	réflecteur \m	Lampenschirm \m	lamposĉirmilo	ламповый абажур/колпак
13	lámpafej	lásd <i>fej</i>	lamp cap/(Am:) base	culot \m de lampe	Lampensockel \m цоколь \m лампы	soklo	
14	lámpafoglat	lásd <i>foglalat</i>	lamp holder/socket, lampholder	douille \f de lampe	Lampenfassung \f	lampingo	ламповый патрон
15	lámpaoszlop	közvilágítás lámpatestének tartóoszlopa	lamp post	candélabre \m	Lichtmast \m	lanterna kolono	столб \m освещения
16	lámpatest	egy vagy több lámpát hordozó szerkezet, amely a fényt irányítja,	lighting fitting, (Am:) luminaire	appareil \m d'éclairage,	Leuchte \f	lumigilo	светильник \m

		tereli, elosztatja, szűri; csatlakoztatja a lámpá(ka)t a hálózathoz, gondoskodik azok védelméről mechanikai és légköri hatásokkal szemben		luminaire m; (fali:) applique \f			
17	láncolási szám	többfázisú rendszerben a vonalfeszültség és a fázisfeszültség hányadosa	linkage factor	facteur \m d'enchaînement	Verkettungszahl \f	faktoro de interligo	фазовый множитель; коэффициент \m сопряжения фаз
—	láncolt feszültség	lásd <i>vonalfeszültség</i>					
18	lantáramszedő	(<i>lírás áramszedő</i>)	egyetlen síkbeli keretből álló <i>áramszedő</i>	bow collector archet \m	Bügelstromabnehmer \m	arĉa troleo	бугель \m
—	lapka	lásd <i>félvezető</i> ~					
19	Laplace-transzformáció	matematikai függvény integráltranszformációs átalakítása; az $F(x)$ függvény Laplace--transzformáltja az $f(x) = \int_0^{\infty} e^{-st} F(t) dt$ komplex függvény	Laplace transformation	transformation \f de Laplace	Laplace-Transformation \f	transformo de Laplace	преобразованиe \n Лапласа
—	laposelem	lásd <i>szárazelem</i>					
—	laser	lásd <i>lézer</i>					
20	lassú visszakapcsolás	viszonylag hosszú (10 ... 100 s) holtidővel végbemenő <i>önműködő visszakapcsolás</i> (vö. <i>visszakapcsoló automatika</i>)	slow-reclosing	refermeture \f à action lente	langsame Wiedereinschaltung	malrapida resalto	замедленное повторное включение
—	Latour-tekerceslés	lásd <i>békaláb-tekerceslés</i>					
21	látszólagos ellenállás	az <i>impedancia</i> abszolút értéke; szinuszos feszültség és szinuszos áram effektív értékének a hányadosa	(modulus of) impedance	(module \m de l'impédance \f	Scheinwiderstand \m, (Betrag \m der) Impedanz \f	ŝajna rezistanco	полное электрическое сопротивление; импеданс \m

22	látszólagos teljesítmény	váltakozó áramú rendszerben az áram és a feszültség effektív értékének a szorzata; egysége 1 voltamper (VA)	apparent power	puissance apparente	Scheinleistung \ f	šajna povo	кажушаяся мощность
23	látszólagos vezetés	az <i>admittancia</i> abszolút értéke; szinuszos áram és szinuszos feszültség effektív értékének a hányadosa	(modulus of) admittance	(module \m de l'admittance \f	Scheinleitwert \ m, (Betrag \m der) Admittanz\ f	šajna konduktanco	полная электрическая проводимость; адмитанс \m
24	lavina	töltéshordozók halmozott képződése szabad töltéshordozó (lavinahatás) által. Lásd még <i>elektron~</i> , <i>ion~</i>	avalanche	avalanche \f	Lawine \f	lavango	лавина \f
25	lavinaátütés	gáz vagy félvezető átütése <i>lavina(hatás)</i> következtében	avalanche breakdown	rupture \f par avalanche	Lawinendurchschlag/-durchbruch \m	lavangotraro mpo	лавинный пробой
26	lavinaionizáció	az ionizáció gyors növekedése (<i>lavina</i>) azáltal, hogy a már ionizált részecskék sorozatos ütközésekkel maguk is részt vesznek a további részecskék ionizálásában	cumulative ionization	ionisation cumulative	lawinenartige Ionisation	lavanga jonigo	лавинная ионизация
27	LC-kör	induktivitást és kapacitást tartalmazó áramkör	inductance-capacitance/L-C network élément \m	inductance-capacité/L. C, réseau \m L-C	LC-Glied \n, LC-Kreis \m	LC-cirkvito	индуктивно-ёмкостная цепь; LC-цепь/
—	leadott teljesítmény	lásd <i>teljesítményleadás</i>					
28	leágazás	mindazoknak a készülékeknek és összekötő elemeknek az összefoglaló megnevezése, amelyek egy transzformátornak, szabadvezetéknek, kábelnek stb. a gyűjtősínekhez való csatlakozását biztosítják	branch	jonction \f, dérivation \f, branchement \m	Abzweigung \f	derivajo	ответвление \n
—	leágazódoboz	lásd <i>elágazódoboz</i>					
29	lebegés	rezgés amplitúdójának periodikus változása, amit két kevésbé eltérő frekvenciájú rezgés egymásra hatása hoz létre	beat	battement \m	Schwebung \f	interferobato	бienie \n

30	Leblanc-féle fázistoló	többfázisú kommutátoros forgórészű gép, amely saját mágneses terében forog, és a szinkron fordulatszám fölött meddő teljesítményt szolgáltat egy csúszógyűrűs aszinkron motor forgórészének	Leblanc exciter, phase advancer	excitatrice \f Leblanc-Gratzmuller, compensateur \m de phase	Leblanscher Phasenschieber, Kommutator-Drehstromerregmaschine \f, Kommutator-Phasenschieber \m	defazigilo de Leblanc	фазовый компенсатор; возбудитель \m Леплана
31	Leblanc-kapcsolás	háromfázisú transzformátor kapcsolása háromfázisú feszültség kétfázisú feszültséggé való átalakítására vagy viszont	Leblanc connection	système \m Leblanc	Leblancsche Schaltung	Leblanc konekto	схема \f Леплана
32	Leclanché-elem	<i>galvánelem</i> , amelynek pozitív elektródja MnO_{2} és szénpor keveréke, negatív elektródja Zn, elektrolitja $NH_{4}Cl$ oldat	Leclanché cell	élément \m Leclanché	Leclanché-Element \n	elemento/pilo de Leclanché	элемент \m Лекланше
33	lefutó pólusél	kiálló pólusú villamos forgógépben a forgásirányban levő <i>pólusél</i>	trailing pole horn	corne \m de sortie	ablaufende Polkante	deira poluskorno	сбегающий полюсный выступ
34	lefutó vezérlés	<i>programvezérlés</i> , amely műveletek előírt sorrendben való végrehajtását biztosítja	sequential control	commande séquentielle	Ablaufsteuerung \f	laŭvica programita regado	секвенционное управление
35	legerjesztés	villamos gép gerjesztőkörének kikapcsolása, ill. a <i>gerjesztés</i> megszüntetése	de-excitation, de-energization	désexcitation \f	Entregung \f	malekssito	снятие \n возбуждения
36	léghűtés	olyan <i>hűtés</i> , amelynek a hűtőközege levegő	air cooling, cooling by air	refroidissement \m par air/à air	Luftkühlung \f	malvarmigo per aero	воздушное охлаждение
37	légkábel	teljes értékű szigeteléssel ellátott, a levegőben kifeszítve alkalmazható <i>kábel</i> , amelyet elsősorban a kisfeszültségű fogyasztók csatlakoztatására alkalmaznak	aerial cable	câble aérien	Luftkabel \n	aera kablo, supertera kablo	воздушный кабель
37a	légkavarásos sütő	a hőátadást ventillátoros légcirkulációval gyorsítja		appareil \m à air chaud, four \m	Heißluftgerät \n, Umluftofen \m	aerkirla bakujo	

				à air puisé			
38	legkisebb vonalfeszültség	háromnál nagyobb fázisszámú többfázisú rendszer legkisebb <i>vonalfeszültsége</i>	polygonal voltage, mesh voltage	tension polygonale	Polygonspannung \f, kleinste verkettete Spannung	poligona tensio	наименьшее линейное напряжение
39	léggöri túlfeszültség	(<i>külső túlfeszültség</i>) hálózaton zivatar következtében keletkező túlfeszültség	lightning surge/overvoltage	surtension \f atmosphérique	atmosphärische/äußere Überspannung	atmosfera surtensio	атмосферное/внешнее перенапряжение
40	léggöz	levegőben mérhető <i>zsinórtávolság</i>	clearance	distance \f d'isolement	Luftstrecke \f	interspaco en aero	воздушный зазор
41	légmagos fojtótekerics	nagy áramtartományra alkalmas, lineáris jelleg-görbéjű <i>fojtótekerics</i> , amelynek mágnesköre nem tartalmaz ferromágneses anyagot (vö. <i>telítetlen fojtótekerics</i>)	air-core choke (coil)	bobine \f de choc à air	Luftkernspule \f	induktilo kun aerkerno	дроссель \m с воздушным сердечником
42	légmegszakító	kis- vagy középfeszültségű megszakító, amelyben az ívoltás normál nyomású levegőben történik	air circuit breaker, air-break switch	disjoncteur \m à air	Luft(leistungs)schalter \m	amera maľsaltilo	воздушный выключатель
43	legnagyobb vonalfeszültség	páros többfázisú rendszer két vezetője közt mérhető legnagyobb feszültség (vö. <i>legkisebb vonalfeszültség</i>)	diametral voltage	tension diamétrale	Durchmesserspannung \f, größte verkettete Spannung	diametra tensio	диаметральное напряжение
—	légnedvesség lásd <i>relatív ~</i>						
44	légnyomásos megszakító	(<i>PTK megszakító</i>) olyan megszakító, amely sűrített levegővel működő kényszerített levegőfűvások ívöltő szerkezettel van felszerelve	air-blast circuit breaker	disjoncteur \m pneumatique, disjoncteur à air comprimé	Druckluftschalter \m	pneumatika maľsaltilo	пневматический выключатель
45	légnyomásos működtetés	(<i>nyomólég-működtetés, pneumatikus működtetés</i>) működtetés, amelynél a működtetéshez szükséges energiát sűrített levegő szolgáltatja	pneumatic operation	commande \f pneumatique, commande \f à air comprimé	Druckluftbetätigung \f; („ <i>hajtás</i> ”) Druckluftantrieb \m	pneumatika manovro	пневматическое оперирование/управление

46	légrés	villamos gép, készülék, berendezés mágneses fluxust vezető vasmagjában a fluxus útjába iktatott hézag, amelyet nem ferromágneses anyag tölt ki; villamos forgógépben az állórész és forgórész közötti hézag, amelyre a szabad forgás miatt is szükség van. Lásd még <i>hasznos ~, illesztési ~</i>	air gap; interferric gap/space	entrefer \m	Luftspalt \m	aerfendo	воздушный зазор
47	légréses fojtótekeres	vasmagját az áramtartomány bővítése és a telítés késleltetése érdekében légrés vagy légrések szakítják meg; a légrés állításával változtatható az <i>induktivitása</i>	air-gap choke coil	bobine \f de choc à entrefer	Luftspaltdrossel \f	induktילו kun aerfendo	дрессель \m с воздушным зазором
48	légrésindukció	vasmagos szerkezet, elsősorban villamos forgógép légrésében fellépő mágneses indukció	air-gap induction	induction \f de l'entrefer	Luftspaltinduktion \f	aerfenda magneta fluksdenso	(магнитная) индукция в воздушном зазоре
49	légrésszórás	<i>(kettős kapcsolódású szórás)</i> aszinkron gép légrésében fellépő szórás	air-gap/differential leakage	fuite \f de l'entrefer	Spaltstreuung \f , doppelverkettete Streuung	(magneta) likado en la aerfendo	рассеяние \n воздушного отверстия
50	légrésteljesítmény	villamos gép nyomatékka arányos teljesítménye, amely a forgó mágneses tér közvetítésével jut az állórészből a forgórészbe (motor), vagy a forgórészből az állórészbe (generátor)	rotor/(Am:) secondary power input	puissance/de l'entrefer	Luftspaltleistung \f	aerfenda povo	мощность \f в воздушной зазоре
51	légrésvonal	légrést tartalmazó, ferromágneses anyagból készült mágnesezési kör mágnesezési jelleggörbéjének egyenessel helyettesíthető kezdeti szakasza	air-gap line	partie droite de la caractéristique de saturation à vide	Gerade \f der Nulllastsättigungskennlinie	aerfenda linio	
52	légszárító	transzformátor <i>tárguló edényében</i> alkalmazott anyag, amely a beáramló külső levegő nedvességtartalmát megköti	air dryer	sécheur \m d'air	Luftentfeuchter \m	aersekigilo	осушитель \m воздуха

53	légvezeték	1. (<i>szabadvezeték</i>) villamos vezeték, amelynek (rendszerint <i>csupasz</i>) vezetőit tartó- vagy függőszigetelők közbeiktatásával oszlopok hordják. — Lásd még <i>távvezeték</i> ;	1. overhead line	ligne aérienne	Freileitung \f	aera/superter a lineo; dukto de premaero	воздушная линия
53	légvezeték	2. (<i>nyomólégvezeték</i>) légnyomásos működtetésű készüléket sűrített levegővel ellátó vezeték	2. compressed air-pipe	conduite \f d'air comprimé	Druckluftleitun g \f		трубопровод \ м сжатого воздуха
54	légzőnyílás	olajtranszformátor <i>táguló edényén</i> levő nyílás, amelyen keresztül a környezet légtérével közlekedik	breather	orifice \m d'aération, respirateur \m	Atmungsrohr \n , Lufteintrittsöffn ung \f	spirotruo, spirorifico	дыхательное отверстие; выхлопная
55	leíró függvény	nemlineáris tag vagy rendszer kimeneti jelének alapharmonikusa az egységnyi amplitúdójú szinuszos bemeneti jel frekvenciájának függvényében (vö. <i>frekvenciafüggvény</i>)	describing function	transmittance équivalente	Beschreibungsf unktion \f	priskriba funkcio	эквивалентная амплитудно- фазовая характеристик а нелинейного звена; описывающая функция
56	lekötés	(<i>bandázs</i>) villamos gép forgórészén a tekercselést rögzítő kötés, ill. szerkezet	bandage, binding	bandage \m	Bandage \f	bandaĝo	бандаж \n
—	lélek	lásd <i>kábellelek</i>					
57	lemágnesezés	(<i>demagnetizálás</i>) művelet az indukció csökkentésére a <i>lemágnesezési görbe</i> mentén (vö. <i>semlegesítés</i>)	demagnetizatio n	désaimantation \f	Entmagnetisier ung \f	senmagnetad o	размагничиван ие \n
58	lemágnesezés i görbe	a <i>hiszterézishurok</i> leszálló ága, amely a térerősség monoton csökkenésének felel meg; egyéb megjelölés hiányában a telítésből kiinduló görbe	demagnetizatio n curve	courbe \f de désaimantation	Entmagnetisier ungskurve \f	senmagnetad a kurbo	кривая \f размагничиван ия
59	lemezeit vasmag	villamos gép, készülék <i>vasmagja</i> , amely az örvényáramú veszteség csökkentése érdekében egymástól elszigetelt <i>dinamó</i> - vagy <i>transzformátorlemezekből</i> készül	laminated core	noyau feuilleté/en tôle	Eisenblechkern \m, geblechter Eisenkern; Kern-/Blechpaket \n	lamenara ferkerno	шихтованный/п ластинчатый сердечник

60	lemezföldelő	a talajban függőlegesen vagy közel függőlegesen <i>földelés</i> céljára elhelyezett, oldalanként legalább 0,5 m ^{<sup>2</sup>} felületű csupasz fémlemez (<i>földelő</i>)	earth plate, (<i>Am.</i>) ground plate	plaque \f de terre	Plattenerder \m	alteriga plato	листовой заземлитель
61	lemezszigetelés	<i>lemezelt vasmag</i> összeállításához felhasznált mágneses acéllemez egyik felületén alkalmazott szigetelőréteg	sheet insulation	isolement \m de tôle	Blechisolierung \f	izolaĵo de lameno	изоляция \f активной стали
62	lendítőnyomaték	(GD ^{<sup>2</sup>}) forgó tömeg forgási tehetetlenségére jellemző érték, a <i>tehetetlenségi nyomaték</i> 4 g-szerese	flywheel moment, moment of gyration	moment \m de giration, PD ^{<sup>2</sup>}	Schwungmoment \n	inertmomant o	маховой момент
63	lengés	1. (<i>oszcilláció</i>) (általában:) valamely mennyiség (helyzet, villamos jellemző) periodikus változása két szélső érték között; jellemzői a lengésidő (<i>periódus</i>), lengésszám (<i>frekvencia</i>), kilengés (<i>amplitúdó</i>). A (szubjektív megítélés szerint) nagyobb frekvenciájú lengés a <i>rezgés</i> : — Lásd pl. <i>szinkron gép ~e</i> ; 2. (szabályozás) a szabályozott jellemző nemkívánatos ingadozása	1. oscillation, vibration, swinging; 2. hunting	1. oscillation \f; 2. pompage \m	1. Schwingung \f, Pendelung \f; 2. Pendelung \f	oscilado, svingado	1. колебание \n; качание \n; 2. автоколебание \n
—	lengésmentes transzformátor	lásd <i>rezgésmentes transzformátor</i>					
64	lengető transzformátor	az áramirányító transzformátor fázistekercséhez csatlakozó takaréktaszformátor, amely a feszültségvektor jobbra-balra való elfordításával megnöveli az ütemszámot	swinging transformer		Schwenktransformator \m, Zipfeltransformator \m	svingiga transformator o	качающий трансформатор
65	lengő motor	olyan motor, amelynek mozgó része egyenes vonalú vagy forgó lengő mozgást végez	motor with reciprocating movement	moteur \m à mouvement alternatif	Schwingmotor \m	pendolanta motoro	качающийся двигатель

66	lengő tag	irányítástechnikai tag, amelynek kimeneti jele új állandósult értékét csillapodó lengésekkel éri el, vagy valamely érték körül csillapítatlan harmonikus lengést végez	oscillating element	élément oscillant	Schwingungsglied \n	oscilanta elemento/ĉenero	колебательное звено
—	lengőtekerces mőszer	lásd <i>állandómágnesű mőszer</i>					
67	Lenz-törvény	kimondja, hogy az indukált áram iránya olyan, hogy az őt létrehozó hatást gátolni igyekszik	Lenz's law	loi \f de Lenz	Lenzsches Gesetz, Lenzsche Regel	leĝo de Lenz	закон Ленца
68	leolvastó tompahegesztés és	során a lazán érintkező munkadarabok megoldvadnak, majd nyomás hatására bekövetkezik a hegedés	flash-butt welding	soudage \m en bout par étincelage	Abbrenn-Stumpfechweiß en \n	stumpveldado forbrula	стыковая сварка оплавлением
—	lépcsőházi kapcsoló	lásd <i>keresztkapcsoló</i>					
—	lépcsős működésmód	lásd <i>állásos működésmód</i>					
69	lépcsős szabályozás	kettőnél több fokozatú <i>állásos szabályozás</i>	step-by-step/multiposition control	réglage \m par échelons, réglage \m pas à pas	Schrittregelung \f, Mehrpunktregelung \f	ŝtupa regulado	шаговое регулирование
70	lépcsős tekercselés	olyan <i>kétrétegű tekercselés</i> , amelyben az egy horonyban fekvő tekercsoldalához tartozó másik tekercsoldal más-más horonyba kerül	stepped/split winding enroulement	enchevêtré/en paliers	Treppenwicklung \f, Stufenwicklung \f	ŝtupa volvaĵo	ступенчатая обмотка
71	lépcsős vasmag	transzformátor vasmagjának olyan kiviteli alakja, hogy a vasmaglemezek lehetőleg nagy számának méretazonossága és így könnyebb gyárthatósága érdekében az oszlop lépcsős körvonallal közelíti meg az ideális körkeresztmetszetet	stepped core	noyau échelonné	gestufter Eisenkern	ŝtupa ferkerno	ступенчатый сердечник
—	lépés	lásd <i>horony-</i> , <i>kapcsolási-</i> , <i>kommutátor-</i> , <i>tekercselési -</i> , <i>~feszültség</i> stb.					

72	lépésfeszültség	áramot vezető földelés közelében a talaj felszínén egy lépésnyi távolságban mérhető feszültség	pace voltage	tension \f de pas	Schrittspannung \f	tensio de pašo	шаговое напряжение
—	lépéshosszabítás	lásd <i>hosszabbított lépésű tekerceselés</i>					
—	lépésrövidítés	lásd <i>rövidített lépésű tekerceselés</i>					
73	léptetés	1. motor vagy elektromágnes ismételt rövid idejű működtetése a hajtott rendszer kis elmozdulásai érdekében	inching, jogging	marche \f par à-coups, virage \m	Tippen \n	pasiga	толчковый режим
73	léptetés	2. számítógépi művelet, amely a digitális számítógép egy rekeszében elhelyezett számot meghatározott számú pozícióval valamelyik irányba eltolja	shift(ing)	décalage \m	Verschiebung \f		сдвиг \m
74	léptető motor	állandómágnesű vagy reluktanciamotor, amely a rákapcsolt impulzusok hatására impulzusonként meghatározott szögelfordulást végez (vö. <i>léptetés</i>)	stepping motor	moteur \m pas à pas	Schrittmotor \m	pašmotoro	шаговый двигатель
75/6	léptető szabályozás; léptető vezérlés	a szabályozás, ill. vezérlés olyan módja, amely szerint a mozgó rész egymást követő kis elmozdulásokban változtatja a helyét	step-by-step control	commande \f pas à pas	Schrittregelung \f; Schrittsteuerung \f	pasregulado, pašregado	шаговое управление
—	leszármaztatott egység	lásd <i>származtatott egység</i>					
77	letörés	1. folyamat, amelynek során egy szigetelő közeg a villamos télerősség hatására részben vagy egészben vezetővé válik (vö. <i>átütés</i>); 2. lásd <i>feszültség letörés</i>	(electric) breakdown	claquage \m (électrique)	(elektrischer) Durchbruch	trarompo	(электрически й) пробой
78	letörési feszültség	1. az a legnagyobb feszültség, amelyet egy szelephatású félvezető eszköz még le tud zárni	1. breakdown voltage	tension \f de perforation	Durchbruchspannung \f	trarompa tensio; inversa lavangotraro	пробивное напряжение

						mpa tensio	
78	letörési feszültség	2. (tirisztornál:) az a záró irányú feszültség, amelyen a tirisztor elveszti zárótulaj donságát	reverse avalanche breakdown voltage	tension \f inverse de rupture par avalanche	Rückwärtsdruckspannung \f		напряжение \n пробоя; лавинное напряжение
79	letörési térerősség	az a legkisebb villamos térerősség, amely egy szigetelő közegben letörést hoz létre	breakdown electric field strength	champ \m électrique de claquage	elektrische Durchbruchfeldstärke	trarompa kampintenso	напряжённость \f электрического поля после пробоя
80	levágott áram	1. áramkorlátozó kapcsolókészülék megszakítási művelete során az áram legnagyobb pillanatértéke; 2. (<i>korai megszakítást áram</i>) kapcsolókészülék megszakítási művelete során az ív megszakadásának kezdetekor az áram pillanatértéke; vö. <i>áramlevágás</i>	cut-off current; let-through current	courant coupé limité	Abschalt-Spitzenstrom \m; Durchlaßstrom \m	hakita kurento, kurentintenso je la ekmalŝalto	пропускной ток; (пиковый) отключающий ток
81	levágott hullám	lökőhullám, amelynek tartama alatt a hullámot szállító vezető és a föld között átütés következik be	chopped impulse wave	onde de choc coupée	abgeschnittene Stoßwelle	hakita/interrompita puŝondo	срезанная импульсная волна
82	levegőionizátor	üzemi helyiség, iroda vagy egyéb zárt tér (pl gépkocsi utastere) légterében a levegő iontartalmának a növelésére szolgáló készülék, amelynek célja ipari alkalmazásában a technológiai művelet során felhalmozódó statikus töltések elvezetése, személyi alkalmazásában a közérzet javítása	free-air ionization chamber	chambre \f d'ionisation à air	Freiluft-Ionisationskammer \f	jonigilo, de aero	воздушная ионизационная камера
83	levegőn száradó lakk	oldószeres lakk, amelyből az oldószer a levegőn eltávozik, és a visszamaradt lakkfilm szobahőmérsékleten alakul át a védelmi célt szolgáló végső állapotába	air-drying varnish	vernis \m séchant à l'air	Luftlack \m, lufttrocknender Lack	lako/verniso sekiĝanta en aero	лак \m холодной сушки
84	vezetési ellenállás	az anyagra vagy testre helyezett szabványos elektród és a föld között	leakage resistance	résistance \f de fuite	Ableitungswiderstand \m	lika	сопротивление \n утечки

		mérhető rezisztencia				rezistanco	
85	levezető áram	tökéletes szigetelés következtében a földbe folyó áram (vö. <i>szivárgási áram</i>)	earth leakage current	courant \backslash m /perte \backslash f à la terre	Ableit(ungs)strom \backslash m	likkurento; malŝarĝiga kurento	ток \backslash m утечки
85	levezető áram	túlfeszültség-levezető működések az áthaladó áramlökés csúcsértéke	discharge current	courant \backslash m de décharge	Ableiterstrom \backslash m		разрядный ток
85a	lézer	szűk nyalábú koherens sugárzást kibocsátó fényforrás (vö. <i>koherencia</i>)	laser (Light Amplification by Stimulated Emission Radiation kifejezés kezdőbetűiből képzett betűszó)	laser \backslash m	Laser \backslash m	lasero	лазер \backslash m
—	lineáris középérték	lásd <i>középérték</i>					
86	lineáris motor	olyan <i>villamos motor</i> , amelynek álló- és mozgórésze úgy van kialakítva, hogy a mozgórész egyenes vonalú mozgást végezhet az állórész hossziránya mentén	linear motor	moteur \backslash m linéaire	Linearmotor \backslash m	lineara motoro	линейный электродвигатель
87	lineáris rendszer	viselkedése lineáris egyenletekkel írható le	linear system	système \backslash m linéaire	lineares System	lineara sistemo	линейная система
88	lineáris tag	átviteli tulajdonságai lineáris egyenlettel írhatók le	linear element	élément \backslash m linéaire	lineares Glied	lineara elemento/ \hat{c} enero	линейное звено
89	linearizálás	nemlineáris függvénykapcsolatok lineáris közelítése egy adott tartományban	linearization	linéarisation \backslash f	Linearisierung \backslash f	linearizado	линеаризация \backslash f
—	lírás áramszedő	lásd <i>lantáramszedő</i>					
90	Lissajous-görbék	két egymásra merőleges rezgést végző pont eredő pályája; ha a két rezgésszám hányadosa racionális	Lissajous' curves	figures \backslash f \wp de Lissajous	Lissajous-Figuren \backslash f \wp	kurboj de Lissajous	фигуры \backslash f \wp Лиссажу

		szám, a görbe záródik					
91	litze-vezeték	vékony szigetelt huzalokból álló hajlékony vezeték	litz (wire)	toron ~m, fil toronné	Litzenleitung \f, Litzendraht \m	torda drato	литцендрат \m
92	lobbanáspont	éghető folyadék jellemzője; az a legalacsonyabb hőmérséklet, amelyen a folyadék gőze lángra lobban, de maga a folyadék még nem gyullad meg	flash point	température \f d'inflammation	Flammpunkt \m	deflagracia punkto	температура \f вспышки
—	logaritmusos amplitúdódiagram	lásd <i>Bode-diagram</i>					
93	logikai algebra	(<i>Boole-algebra, kapcsolásalgebra</i>) a matematikának egy ága, amely két értékű (0—1; igen — nem; igaz — hamis) <i>logikai változók</i> összefüggéseivel és törvényszerűségeivel foglalkozik; két állapotú elemek (relék, kapcsolók) és rendszerek (nyitott és zárt áramkörök) leírásának matematikai eszköze	Boolean algebra, algebra of logic	algèbre booléenne, algèbre \f de la logique	Boolesche Algebra, Algebra \f der Logik, Schaltungs algebra \f	logika algebro	булева алгебра; алгебра \f логики
94	logikai áramkör	(<i>logikai hálózat/kapcsolás</i>) logikai műveletek végrehajtására szolgáló, logikai elemeket tartalmazó áramkör (hálózat, kapcsolat), amelynek működése logikai függvényekkel írható le	logic(al) circuit	circuit \m logique	logische Schaltung, Logikschaltung \f	logika cirkvito	логическая ячейка/схема
95	logikai elem	(<i>logikai kapu, kapuáramkör</i>) kapcsolási egység, amely egy vagy több bemenő jel és kimenő jel között adott logikai függvénykapcsolatot valósít meg	logic(al) element, gate	élément \m logique, opérateur \m logique élémentaire, porte \f	logisches Verknüpfungsglied, Logikelement n, Gatter \m, Logik-Schaltbaustein \m	logika elemento, pordo	логический элемент
—	logikai értéktáblázat	lásd <i>igazságtáblázat</i>					

96	logikai függvény	<i>logikai változók</i> közötti összefüggés	logic(al) function	fonction \f logique	logische Verknüpfung/Funktion	logika funkcio	логическая функция
—	logikai hálózat	lásd <i>logikai áramkör</i>					
—	logikai kapu	lásd <i>logikai elem</i>					
97	logikai művelet	logikai változókon végzett művelet	logic(al) Operation	opération \f logique	logische Operation	logika operacio	логическая операция
—	logikai összeadás	lásd <i>VAGY-kapcsolat</i>					
—	logikai szorzat	lásd <i>ÉS-kapcsolat</i>					
98	logikai változó	eseményeket, állításokat jelölő két értékű (0—1; igen — nem; igaz — hamis) változó	logic(al) variable	variable \f logique	logische Variable	logika variabla	логическая переменная
—	lomha biztosító	lásd <i>késleltetett kioldású biztosító</i>					
98a	Lorentz-törvény	kimondja, hogy a mágneses térben mozgó egységnyi töltésre ható erő az indukció és a sebesség vektorszorzata (vö. <i>Coulomb–Lorentz-erő</i>)	Lorentz's law	loi \f de Lorentz	Lorentzsches Gesetz	leĝo de Lorentz	закон \m Лоренца
99	lökés	(<i>impulzus</i>) egyszeri egyirányú feszültség- vagy áramhullám, amelynek értéke számottevő lengések nélkül hirtelen növekedik legnagyobb értékére és lassan csillapodva elenyészik	surge	choc \m, impulsion \f	Stoß \m	puŝo, impulso	импульс \m
100	lökésgerjesztő	(<i>lökőgenerátor, impulzusgenerátor</i>) nagy amplitúdójú és adott hullámalakú feszültséget előállító berendezés	surge generator	générateur \m de choc	Stoßgenerator \m	puŝilo, generetoro de impulsoj	генератор \m импульсного напряжения
101	lökési szilárdság	berendezés jellemzője; előírt alakú és polaritású lökőfeszültség-hullám csúcsértéke, amelyet a berendezés adott vizsgálati körülmények között	impulse withstand voltage	tension \f de tenue au choc	Stoßspannungspegel \m	firmeco kontraŭ puŝtensio	импульсная прочность

		átütés nélkül még éppen kibír					
102	lökési tényező	1. (túl feszültség-levezetőnél:) a megszólalási lökőfeszültség és a megszólalási üzemi frekvenciájú feszültség csúcsértékének a hányadosa; 2. (földelésnél:) a lökőfeszültséggel és ipari frekvenciával mért földelési ellenállás hányadosa	impulse factor	facteur \m de choc	Stoßfaktor \m	puşfaktor	импульсный коэффициент
103	lökésszerű terhelés	rövid ideig tartó terhelés, amely legnagyobb értékét pillanatszerűen éri el	shock/surge load	charge \f de choc	Stoßbelastung \f	puşoşarĝo	толчкообразная нагрузка
104	lökőáram-határérték	(félvezető eszközön:) a névleges terhelést, ill. üres-járást követő 50 Hz-es áram egyetlen félszínű hullámának megengedhető csúcsértéke	surge peak/non repetitive on-state	current courant non-répétitif de choc	Grenzlaststoßstrom \m	limkurento de puşo	предельное значение ударного тока
105	lökőátütési jelleggörbe	szikraköz átütési feszültsége az idő függvényében	impulse characteristic	caractéristique \f d'impulsion	Stoßkennlinie \f	puşkarakteristiko	импульсная характеристика
106	lökő csúcs-zárófeszültség	a záróirányú feszültség legnagyobb nem ismétlődő pillanatértéke (lásd <i>csúcs-zárófeszültség</i>)	non-repetitive peak reverse voltage	tension inverse de pointe non-répétitive	Rückwärts-Stoßspitzenspannung \f	pinta inversa puştensio	обратное импульсное напряжение
107	lökőfeszültség	lásd <i>lökőhullám, átütő</i>	impulse voltage	tension \f de choc	Stoßspannung \f	puştensio	импульсное напряжение
108	lökőfeszültségbiztos transzformátor	szigetelése meghibásodás nélkül kiállja a <i>lökő-próba</i> feszültség okozta igénybevételt	impulse-voltage-proof transformer	transformateur \m résistant aux ondes de choc	stoßspannungsfester Transformator	puştensie testo/provo	трансформатор, защищенный от импульсного напряжения
109	lökőfeszültség-próba	szigetelés minőségének az ellenőrzése <i>lökőfeszültség</i> alkalmazásával	impulse test	essai \m aux ondes de choc	Stoßspannungsprüfung \f		импульсное испытание
—	lökőgenerátor	lásd <i>lökésgenerátor</i>				puşondo	
110	lökőhullám	<i>feszültség</i> hullám, ill. <i>áram</i> hullám, amely csúcsértékét legfeljebb 10 μs alatt eléri	impulse wave	onde \f de choc	Stoßwelle \f	tensio de puştesto	импульсная волна

111	lökő-próba-feszültség	meredek homlokú, előírt alakú és csúcsertékű feszültség-lökés, amellyel a szerkezet légköri túlfeszültségekkel szembeni ellenállását vizsgálják	impulse withstand test voltage	tension \f d'essai au choc	Stoßprüfspannung \f		напряжение лимпульсного испытания
—	lövőgép	lásd <i>robbantógép</i>					
—	LSI	lásd <i>nagy integráltságú áramkör</i>				alkala akumulatoro	
112	lúgos akkumulátor	olyan akkumulátor, amelynek elektrolitja lúgos (általában kálium víz oldata)	alkaline accumulator	accumulateur alcalin	alkalischer Akkumulator	lumeno	щелочной аккумулятор
113	lumen	(lm) <i>a fényáram</i> SI-egysége; 1 lumen az a fényáram, amelyet 1 kandela erősségű pontszerű fényforrás az egységnyi térszögbe kisugároz, 1 lm = 1 cd & middot; sr	lumen; lm	lumen \m; lm	Lumen \n; lm	luminesko	люмен ~m; лм
114	lumineszcencia	minden olyan fénykibocsátás, amely nem izzás hatására jön létre	luminescence	luminescence \f	Lumineszenz \f	lukso	люминесценция \f
115	lux (lx)	<i>a megvilágítás</i> SI-egysége; a megvilágítás akkor 1 lux, ha 1 lumen fényáram $\text{lm}^{\sup{2}}/\text{felület}$ merőlegesen és egyenletesen sugároz be	lux; lx;	metre-candle lux \m; lx	Lux \n; lx	luksmezurilo	люкс \m; лк
116	luxmérő	a megvilágítási erősség mérésére szolgáló eszköz	illumination photometer/ (Am:) meter	luxmètre \m	Beleuchtungsmesser \m, Luxmeter \n	indico de pulsado	люксметр \m
117	lűktetési tényező	lűktető mennyiség váltakozó összetevőjének effektív értéke, osztva a lűktető mennyiség effektív értékével	pulsation factor	taux \m de pulsation	Schwingungshalt \m	pulsanta tensio/kurento	коэффициент \m пульсации по действующему значению
118	lűktető feszültség; lűktető áram	periodikusan változó feszültség, ill. áram, amelynek középértéke eltér a zérustól	pulsating voltage; pulsating current	tension \f pulsatoire; courant \m pulsatoire	Mischspannung \f, Wellenspannung \f; Mischstrom \m,	puštensioeltona transformatoro	пульсирующее напряжение; пульсирующий ток

					Wellenstrom \m		
1	lyuk	(<i>elektronhiány</i>) üres elektronhely a kristályrácsban, amelyet a rácson belül elmozdult elektron hagyott szabadon, és amely pozitív töltéshordozóként viselkedik	hole	lacune \f, trou \m	Loch \n, Defektelektron \n	truo	дырка \f
2	lyukgalvanizált furat	összeköttetés egy kétrétegű nyomtatott áramkör két oldalán levő vezetői között a furaton keresztül	plated-through hole	trou (passant) métallisé	durchplattierte Bohrung	transzkondukantua truo	сквозное металлизированное отверстие
3	lyukkártya	információ tárolására szolgáló, papírból készült, szabványos méretű kártya, amelyen az információt a kártya téglalap alakú lyukai hordozzák	punch(ed) card	carte perforée	Lochkarte \f	trukarto	перфокарта \f
4	lyukszalag	információ tárolására szolgáló, rendszerint papírból készült szalag, amelyen az információt a szalagon (egymás mellett 5 vagy 8 csatornában) elhelyezkedő lyukak hordozzák	punch(ed) tape	bande perforée	Lochband \n, Lochstreifen \m	trubendo	перфолента \f
5	lyukvezetés	(<i>hiányvezetés</i>) <i>p</i> típusú félvezetőre jellemző, a lyukak helyváltoztatása révén létrejövő vezetés	hole conduction	conduction \f par lacunes/trous	Löcherleitung \f , Defektleitung \f	kondukto per truoj	дырочная проводимость

1	mag	lásd: <i>vasmag</i> , <i>transzformátormag</i> stb.	core	noyau \m	Kern \m	kerno	сердечник \m
2	mágnes	tárgy, szerkezet, amely környezetében <i>mágneses teret</i> hoz létre. Vö. <i>ferromágneses anyag</i> , <i>mágneses anyag</i>	magnet	aimant \m	Magnet \m	magneto	магнит \m
3	mágnesasztal	szerszámgépen alkalmazott elektromágneses szerkezet, amelyre a ferromágneses anyagból készült munkadarabokat felfogják	magnetic clamping table	table \f porte-pièce magnétique	Magnetfuttertisch \m	magneta platajo	магнитный стол изделия
4	mágnesdobos tároló	tárolóközege egy forgódob mágneses felülete	drum memory	mémoire \f tambour	Magnettrommel speicher \m	tambura memorilo	память \f на магнитном барабане
—	mágneses	lásd <i>vákuum permeabilitása</i>					

	állandó						
5	mágneses anyag	olyan anyag, amelyben mágneses tér hatására <i>mágnesezettség</i> jön létre, ill. változik meg (lásd <i>még ferro~</i> , <i>állandómágnes</i>)	magnetic substance	substance \f magnétique, matériau \m magnétique	magnetischer Werkstoff, Magnetwerkstoff \m	magneta materio/substanto	магнитное вещество
6	mágneses anyag teljes vesztesége	időben változó mágneses térben levő anyag által elnyelt és hővé alakuló energia	total losses of a magnetic material	pertes \f \psi totales d'un matériau magnétique	Gesamtverluste \m \psi eines magnetischen Werkstoffes	tota perdo de magneta materio/substanto	полные потери \f \psi в магнитном материале
—	mágneses árnyékolás	lásd <i>árnyékolás</i>					
—	mágneses bőrhatás	lásd <i>fluxuskiszorulás</i>					
7	mágneses Coulomb-törvény	kimondja, hogy végtelen kiterjedésű, izotróp, állandó permeabilitású közegben két mágneses pólus közt ható erő egyenesen arányos a pólusok erősségével, és fordítottan arányos a köztük levő távolság négyzetével	Coulomb's law of magnetism	loi/de Coulomb du magnétisme	magnetisches Coulombsches Gesetz	leĝo de Coulomb de magnetismo	закон \m Кулона магнитостатик и
—	mágneses csatolás	lásd <i>induktív csatolás</i>					
8	mágneses dipólus	lásd <i>dipólus</i>	magnetic dipole	dipôle \m magnétique	magnetischer Dipol	magneta dupoluso	магнитный диполь
—	mágneses ellenállás	lásd <i>reluktancia</i>					
9	mágneses energia	mágneses térben felhalmozott energia; az egységnyi térfogat energiataralma $\frac{1}{2} HB$, ahol H a mágneses térerősség, B az indukció	magnetic energy	énergie \f magnétique	magnetische Energie	magneta energio	магнитная энергия
10	mágneses erő	az az erő, amely <i>mágneses térben</i> elhelyezkedő mágnesre, áramtól átjárt vezetőre vagy ferromágneses testre hat	magnetic force	force \f magnétique	magnetische Kraft	msgneta forto	магнитная сила
11	mágneses	(<i>transzduktor</i>) mágnesmagok	magnetic	amplificateur \	Magnetverstärk	magneta	магнитный

	erősítő	telítődési tulajdonságon alapuló <i>erősítő</i>	amplifier; (<i>tkp. a főrésze:</i>) transductor	m magnétique, transducteur \m (magnétique)	er \m, Transduktor(ver stärker) \m	amplifilo	усилитель
—	mágneses fékezés	lásd 1. <i>elektromágneses fékezés</i> ; 2. <i>örvény áramú fékezés</i>					
12	mágneses feszültség	a mágneses térerősség vonalmenti integrálja két pont között (vö. <i>magnetomotoros erő</i>)	magnetic potential difference	différence \f de potentiel magnétique, tension \f magnétique	magnetische Potentialdifferenz /Spannung	magneta tensio	магнитное напряжение
13	mágneses fluxus	a <i>mágneses indukciónak</i> egy adott felületre vett felületi integrálja (lásd <i>fluxus</i>); egysége 1 weber (Wb) = 1 Vs. — Lásd még <i>szórt fluxus</i>	magnetic flux	flux \m magnétique	magnetischer Fluß	magneta flukso	магнитный поток
—	mágneses fluxussűrűség	lásd <i>mágneses indukció</i>					
14	mágneses fúvás	mágneses tér segítségével történő <i>ívfúvás</i>	magnetic blow-out	soufflage \m magnétique	magnetische Blasung	magneta blovo	магнитное дутьё
15	mágneses hiszterézis	ferromágneses anyag azon tulajdonsága, hogy adott mágneses indukció létrehozásához szükséges mágneses térerősség értéke az anyag megelőző mágnesezési állapotaitól függ (vö. <i>hiszterézis</i>)	magnetic hysteresis	hystérésis \f magnétique	magnetische Hysteresis /Hysteresis	magneta histerezo	магнитный гистерезис
16	mágneses húzás	forgógép forgórészére ható mágneses erő, amelynek oka a pontatlan szerelés vagy az aszimmetrikus, kiegyenlítettlen tekerceselés vagy gerjesztés	magnetic pull	attraction \f magnétique	magnetischer Zug	magneta mistiro	магнитное притяжение
17	mágneses indukció	1. (mint <i>mágneses fluxussűrűség</i>) a mágneses teret jellemző vektormennyiség, amelyet a mágneses térerősség és a közeg tulajdonsága (permeabilitása) határoz meg; a gyakorlati nyelvben röviden:	magnetic induction, (magnetic) flux	density induction \f magnétique, densité \f de flux magnétique	(magnetische) Induktion/Fluß dichte	magneta fluksdens(ec) o	(магнитная) индукция; плотность \f магнитного потока

		indukció; 2. (mint fizikai jelenség:) kerülendő kifejezés; helyesen <i>elektromágneses indukció</i>					
18	mágneses kör	zárt elrendezés a <i>mágneses fluxus</i> vezetésére	magnetic circuit	circuit \m magnétique	magnetischer Kreis	magneta cirkvito	магнитная цепь
—	mágneses mező	helyesen <i>mágneses tér</i>					
19	mágneses nyomaték	1. mágneses dipólust jellemző vektor, amelynek nagysága a mágneses póluserősség és a pólustávolság szorzata, iránya a negatívól a pozitív pólus felé mutat; 2. köráramot jellemző vektor, amelynek egy tengelyre vett vetülete akkora, mint az áramnak és az áram által körülfogott területnek a tengelyre merőleges síkra vett vetületének a szorzata; 3. mágnes jellemzője, mégpedig <i>a</i>) az a vektor, amelynek a mágnes körülvevő homogén mágneses tér mágneses indukciójával való vektorszorzata egyenlő a mágnesra ható forgatónyomatékkal; <i>b</i>) az a vektor, amelynek a mágnes körülvevő homogén mágneses tér mágneses térerősségével való vektorszorzata egyenlő a mágnesra ható forgatónyomatékkal	1-2. magnetic moment; 3. <i>a</i>) magnetic moment; <i>b</i>) magnetic dipole moment	1-2. moment \m magnétique; 3. a) moment magnétique ampérien (Ampèresches); b) moment magnétique coulombien (Coulombsches)	1-2. magnetisches Moment; 3. a) magnetisches Moment; b) magnetisches Moment	magneta momanto	1-2- магнитный момент; 3. а) магнитный момент; контура стоком; б) магнитный дипольный момент
20	mágneses Ohm-törvény	a <i>gerjesztési törvény</i> egyik megfogalmazása, amely alakilag a villamos Ohm-törvényhez hasonló: kimondja, hogy a <i>mágneses körre</i> vagy annak egy szakaszára a mágneses feszültség egyenlő a mágneses fluxus és a mágneses ellenállás szorzatával	Ohm's law of magnetic circuit	loi/d'Ohm du circuit magnétique	Ohmsches Gesetz des magnetischen Kreises	leço de Ohm de magnetismo	закон \m Ома для магнитной цепи

21	mágneses osztályozó	elektromágneses szerkezet, amely szállítóberendezésben, szállítószalagon alkalmazva a szállított anyagban levő ferromágneses anyagokat kiválasztja	magnetic separator	séparateur \m magnétique	Magnetscheider \m	magneta disigilo	магнитный сепаратор
—	mágneses permeabilitás	lásd <i>permeabilitás</i>					
22	mágneses polarizáció 1. (minőségileg:) elemi mágneses dipólusok keletkezése, ill. rendeződése mágnesezhető közegben külső mágneses tér hatására; 2. (mennyiségileg:) lásd <i>mágnesezettség</i>	magnetic polarization	polarisation \f magnétique	magnetische Polarisation	магнитная поляризация	magneta polarizo	
23	mágneses pólus	fiktív pontok (mindig párosán) a <i>mágneses dipólus</i> tengelyében, ahova összpontosítva képzelt mágneses töltések ugyanolyan mágneses teret hoznának létre, mint a dipólus valóságos tere	magnetic pole	pôle \m magnétique	Magnetpol \m	magneta poluso	магнитный полюс
24	mágneses potenciál	mágneses tér zérus (vezetési, konvekciós, eltolási) áramsűrűségű tartományaira definiált pszeudoskalár mennyiség, amelynek negatív gradiense a mágneses térerősség (vö. <i>vektorpotenciál</i>)	magnetic (scalar) potential	potentiel \m magnétique (scalaire)	(skalares) magnetisches Potential	magneta potencialo	(skalарный) магнитный потенциал
25	mágneses sönt	a <i>mágneses kör</i> egy szakaszával párhuzamosan kapcsolt mágneses vezető, amelynek segítségével a	magnet(ic) shunt	shunt \m /dérivation \f magnétique	magnetischer Nebenschluß	magneta ŝunto	магнитный шунт

		főfluxus párhuzamos ága kívánt módon beállítható					
26	mágneses szuszceptibilitás	anyagjellemző, a <i>mágnesezettség</i> és a <i>mágneses térerősség</i> hányadosa; dimenziótlan mennyiség	magnetic susceptibility	susceptibilité \f magnétique	magnetische Suszeptibilität	magneta susceptiblo	магнитная восприимчивость
27	mágneses tároló	az információt az anyag mágneses tulajdonságainak a felhasználásával tárolja	magnetic memory/store	mémoire \f magnétique	Magnetspeicher \m	magneta memorilo	магнитная память
28	mágneses telítés	az a jelenség, hogy ferromágneses anyagban a mágneses indukció a mágneses térerősség növelésével bizonyos határon, a telítési indukción túl csak a levegőben fellépő indukcióval azonos értékben nő (vö. <i>telítés</i>)	magnetic saturation	saturation \f magnétique	magnetische Sättigung	magneta saturado/saturiga/satureco	магнитное насыщение
29	mágneses tengely	a <i>mágneses pólusokat</i> összekötő egyenes	magnetic axis	axe \f magnétique	magnetische Achse	magneta akso	магнитная ось
30	mágneses tengelykapcsoló	két forgó tengely között az oldható vagy változtatható nyomatékátvitelt mágneses erő segítségével valósítja meg	magnetic clutch	embrayage \m magnétique	Magnetkupplung \f	magneta kluçilo	магнитная муфта сцепления
31	mágneses tér	<i>erőtér</i> , amelyben mágnesre, áramtól átjárt vezetőre, mozgó villamos töltésre erő hat	magnetic field	champ \m magnétique (sens qualitatif)	magnetisches Feld, Magnetfeld \n	magneta kampo	магнитное поле
32	mágneses térerősség	a <i>mágneses teret</i> jellemző vektormennyiség; nagysága meghatározható (a villamos térerősséghez hasonlóan) az egységnyi mágneses pólusra ható erő alapján, vagy a kapcsolódó áramokból kiindulva a <i>Biot–Savart-törvény</i> , ill. a <i>gerjesztési törvény</i> alapján	magnetic field strength	champ \m magnétique (sens quantitatif)	magnetische Feldstärke	magneta kampintenso	напряжённость \f магнитного поля
33	mágneses utóhatás	ferromágneses anyag mágnesezésekor fellépő jelenség, amely szerint a mágnesezettség az őt létrehozó mágneses térerősség változását a	magnetic viscosity/creep	viscosité \f /traînage \m magnétique	magnetische Nachwirkung / Relaxation	magneta viskozeco	магнитная вязкость; магнитное последствие

		változás sebességétől függő késéssel követi					
—	mágneses vezetés	lásd <i>permeancia</i>					
34	mágneses vonzás	ellentétes mágneses pólusok közt ható közelítő erő	magnetic pull, tractive power	force portante magnétique	magnetische Anziehungskraft /Tragkraft	magneta altiro	магнитное притяжение
35	mágnesezés	művelet, amelynek során mágneses anyagot, ill. testet külső mágneses tér mágneses állapotba hoz	magnetization	aimantation \f	Magnetisierung \f	magnetado	намагничивание \n
36	mágnesezési görbe	a <i>mágneses indukció</i> és a <i>mágneses térerősség</i> közötti összefüggést megadó görbe	magnetization curve, B/H curve	courbe \f d'aimantation	Magnetisierungskurve \f, Magnetisierungsschleife \f, B-H-Kurve \f	magnetada kurbo	кривая \f намагничивания
37	mágnesezettség	az anyag egy térfogati részéhez rendelt vektor: az anyagrész teljes mágneses momentuma osztva a térfogattal	magnetization	aimantation \f	Magnetisierung \f	magnetado	намагниченность \f
38	mágnesezhető anyag	vö. <i>kemény</i> , ill. <i>lágymágneses anyag</i>	magnetizable material	matière \f magnétisable /aimantable	magnetisierbares Material	magnetebla materio/substanco	намагничиваемый материал
39	mágnesezhetőség	ferromágneses anyag több tényezőtől függő, mágnesezési görbékkel jellemezhető tulajdonsága	magnetizability	aimantabilité \f	Magnetisierbarkeit \f	magneteblecto	намагничиваемость \f
40	mágnesező áram	1. mágneses tér létrehozására szolgáló áram; 2. villamos gép, transzformátor főfluxusának a létrehozásához szükséges áram (vö. <i>gerjesztő áram</i>)	magnetizing current	courant magnétisant	Magnetisierungsstrom \m	magnetada kurento	ток \m намагничивания
41	mágnesfűvású ívöltő kamra	olyan <i>ívöltő szerkezet</i> , amelyben az ív oltását <i>fűvótekeres</i> segíti elő azáltal, hogy az ívet elektrodinamikus erőhatással az <i>ívöltő kamrába</i> kényszeríti (vö. <i>mágnesfűvású megszakító</i>)	arcing /quenching chamber with magnetic blow-out	chambre \f d'extinction d'arc à soufflage magnétique	Löschkammer \f mit magnetischer Blasung	estingilo kun magneta blovo	дугогасительная камера с магнитным дутьем

42	mágnesfúvású megszakító	kis- vagy közép feszültségű megszakító, amely <i>mágnesfúvású ívöltő kamrákat</i> tartalmaz	magnetic blow-out circuit breaker	disjoncteur \m à soufflage magnétique	Magnetblusschalter \m	malšaltilo kun magneta blovo	воздушный выключатель магнитного дутья
43	mágnes hajtás	<i>gépi hajtás</i> , amelynél a kapcsolási művelet elvégzéséhez szükséges energiát mágnes szolgáltatja	magnetic drive	commande \f électromagnétique	Magnetantrieb \m	magneta movigo/funkciigo	электромагнитный привод
44	mágnes huzal tároló	olyan <i>mágneses tároló</i> , amelynek az adathordozója mágneses huzal	magnetic wire memory	mémoire \f à fil magnétique	Magnetdrahtspeicher \m	magnetdrata memorilo	память \f на магнитной проволоке
45	mágnes kapcsoló	1. kapcsolókészülék, amelyben a fő-érintkezőket közvetlenül mágnes működteti; 2. mágnessal működtetett <i>kontaktor</i> elterjedt elnevezése	magnetic switch	interrupteur \m électromagnétique	Magnetschalter \m	kontaktoro, magneta ŝaltilo	электромагнитный выключатель
46	mágnes kártya tároló	tárolóközeget külön kezel mágnes kártyák képezik	magnetic card memory	mémoire \f à cartes magnétiques	Magnetkartenspeicher \m	magnetkarta memorilo	память \f на магнитных картах
47	mágnes lemez tároló	tárolóközege egy vagy több lemez mágneses felülete	magnetic-disk memory	mémoire \f à disques magnétiques	Magnetplattenspeicher \m	magnetodiska memorilo	память \f на магнитных дисках
48	mágnes mag	<i>mágneses kör</i> azon része, amelyen vagy amely körül tekercselés helyezkedik el (vö. <i>vasmag</i>)	magnetic core	noyau \m magnétique	Magnetkern \m	magnetkerno	магнитный сердечник
49	mágnes magos tároló	mágnesgyűrűkön tárolja az információt	core memory	mémoire \f à noyaux	(magnétiques) Kernspeicher \m	magnetkerna memorilo	память \f на магнитных сердечниках
—	mágnesoltású szikraköz	lásd <i>túlfeszültség levezető szikraköz</i>					
50	mágnes poros tengelykapcsoló	olyan <i>mágneses tengelykapcsoló</i> , amelyben a mágneses tér hatására összetömörödő mágnesezhető részecskék létesítenek csatolást a két kapcsolófél között	magnetic particle coupling	accouplement \m à particules magnétiques	Magnetpulverkupplung \f	magneta ferera kluĉilo	(ферромагнитная) порошковая муфта
51	mágnesség	1. <i>mágneses térrel</i> kapcsolatos jelenségek és ismeretek	magnetism	magnétisme \m	Magnetismus \m	magnetismo	магнетизм \m

		gyűjtőfogalma; 2. anyagnak az a tulajdonsága, amelyre a <i>mágnesezés</i> révén tesz szert					
52	mágnesszalag	az információ tárolására használt, mágneses anyaggal bevont műanyag szalag, amelyen az információt a szalag mágneses állapota hordozza	magnetic tape	ruban \m magnétique	Magnetband \n	magnetbendo	магнитная лента
53	mágnesszalagos tároló	olyan <i>mágneses tároló</i> , amelynek az adathordozója <i>mágnesszalag</i>	magnetic tape memory/store	mémoire \f à bande/ruban magnétique	Magnetbandspeicher \m	magnetbenda memorilo	память \f на магнитной ленте
54	mágnesstekercs	elektromágnes gerjesztőtekerce	magnetizing coil	bobine \f d'electro ai \m ant	Magnetspule \f	magnetbobeno	катушка \f электромагнит а
55	magnetohidrodinamik generátor	(<i>MHD-generátor</i>) elektromágneses kölcsönhatáson alapuló, a hőenergiát közvetlenül villamos energiává alakító berendezés, amelyben a feszültség mágneses térben áramló ionizált gázban (plazmában) keletkezik	magnetohydrodynamic /MHD generator	générateur \m magnétohydrodynamique /MHD	magnetohydrodynamischer Generator, MHD-Generator \m	magneta-hidrodinamika generatoro	магнитогидродинамический генератор; МГД-генератор \m
56	magnetométer	gyenge mágneses terek (pl. Föld mágneses tere) mérésére szolgáló műszer	magnetometer	magnétomètre \m	Magnetometer \n	magnetametro	магнитометр \m
57	magnetomotoros erő	a <i>mágneses térerősség</i> integrálja egy zárt görbe mentén (vö. <i>mágneses feszültség</i>)	magnetomotive force	force magnéto motrice	magnetomotorische Kraft	magnetomovato forto	магнитодвижущая сила
58	magneton	a <i>mágneses nyomatéknak</i> a részecskefizikában használt egysége	magneton	magneton \m	Magneton \n	magnetono	магнетон \m
59	magnetosztatika	a fizikának a nyugvó, időben állandó <i>mágneses terek</i> törvényeivel foglalkozó ága	magnetostatics	magnétostatique \f	Magnetostatik \f	magnetastatiko	магнитостатика \f
60	magnetosztatikus	mágnesezhető anyag rugalmas alakváltozása a mágneses tér hatására	magnetostriction	magnétostriction \f	Magnetostriktio n \f	magnetostriccion, magnetostricciongo	магнитострикция \f

61	magtranszformátor	olyan transzformátor, amelynél a tekercsek belsejében levő vasmagoszlop a tekercsek homlokoldalán záródik, a tekercsek palástja szabadon áll	core-type transformer	transformateur \ m à colonnes /à noyaux	Kerntransformator \m	kernotipa transformatoro	стержневой трансформатор
—	mangán-dioxid	lásd <i>barnakő</i>					
62	manganin	kis hőmérsékleti együtthatójú ellenállásanyag: réz, mangán és nikkel ötvözete	manganin	manganine \f	Manganin \n	manganino	манганин \m
63	maradékáram	1. tranzisztor záróirányú árama zárt üzemállapotban; 2. <i>kompenzált hálózaton az egyfázisú földzárlat helyén átfolyó áram</i>	cut-off /residual current	courant résiduel	Reststrom \m	restkurento, rezidua kurento	остаточный ток
64	maradékfeszültség	1. (túlfeszültségvezetőnél:) a névleges levezető áram áthaladásakor a kapcsok közt mérhető feszültség; 2. kollektor–emitterfeszültség a zárt és nyitott állapot közti átváltáskor	residual voltage	tension résiduelle	Restspannung \f	resttensio, rezidua tensio	остаточное напряжение
64a	maradó mágnesség	lásd <i>remanens indukció</i>	remaining /residual magnetism	aimantation rémanente /résiduelle	verbleibende Magnetisierung	resta/rezidua magnetado	остаточная намагниченность
65	maradó szabályozási eltérés	szabályozási rendszer állandósult állapotában az alapérték és a szabályozott jellemző különbsége; az <i>állandó hiba</i> negatív értéke	offset, sustained deviation	écart résiduel /permanent	bleibende Regelabweichung, Dauerabweichung \f	resta/rezidua ekarto	остаточное отклонение (регулируемой переменной)
66	Martens-alaktartóság	műanyag jellemzője, amelyet 50 °C/h hőmérsékletemelés közben végzett hajlító próbával állapítanak meg	Martens dimensional stability under heat	stabilité dimensionnelle à chaud de Martens	Formbeständigkeit \f in der Wärme nach Martens	dimensia stabileco je varmo de Martens	тепlostойкость \f по Мартенсу
67	mártó eljárás	<i>az impregnálás</i> egyik módja	dipping	procédé \m par immersion	Tauchverfahren \n	trempa metodo	технология погружения
68	másodlagos emisszió	elektronok vagy ionok bombázásának hatására történő <i>elektronkibocsátás</i>	secondary (electron)	émission \f (électronique)	Sekundär(elektron)emission \f	sekundara	вторичная (электронная)

			emission	secondaire		emisio/elsend o	эмиссия
68a	másodlagos fényforrás	<i>fényforrás</i> , amely maga nem kelt látható sugárzást, csak a ráeső fényt vagy annak egy részét sugározza tovább áteresztéssel vagy visszaveréssel	secondary source of light	source \f secondaire de lumière	Sekundärlichtquelle \f, Fremdleucher \m	sekundara lumfonto	вторичный источник света
69	mászóvas	lábra szerelhető karmos eszköz, amelynek segítségével a faoszlopra fel lehet mászni	climbing iron, (pole) climbers \p	griffes \f \p, grimpe \f	Klettereisen \n, Steigeisen \n	grimpilo	когти \m \p; кошки \f \p
70	masszakábel	<i>kábelmasszával</i> impregnált papírszigetelésű kábel	mass-impregnated cable, solid(-type) cable	câble \m au papier imprégné	Massekabel \n, masse-imprägniertes Kabel	masimpregni ta kablo	кабель \m с вязким пропиточным составом; кабель \m с вязкой пропиткой
71	mátrix	1. elemek (számok, függvények stb.) téglalap alakú, sorokba és oszlopokba rendezett táblázata; 2. lásd <i>diódamátrix</i>	matrix	matrice \f	Matrix \f	matrico	матрица
72	maxwell	(Mx, M) a <i>mágneses fluxus</i> egysége az elektromágneses és a Gauss-féle cgs-rendszerben; $1 \text{ Mx} = 10^{-8} \text{ Wb}$	maxwell; M, Mx	maxwell \m; M, Mx	Maxwell \n; M, Mx	maksvelo	максвелл \m; Мкс
73	Maxwell-egyenletek	az elektromágneses tér Maxwell által felírt hat axiomaszerű alapegyenlete: 1. rot $\mathbf{H} = \mathbf{J} + \frac{\partial \mathbf{D}}{\partial t}$ 2. rot $\mathbf{E} = -\frac{\partial \mathbf{B}}{\partial t}$ 3. div $\mathbf{B} = 0$ 4. div $\mathbf{D} = \rho$ 5. $\mathbf{D} = \epsilon \mathbf{E}$; $\mathbf{H} = \mathbf{B}$; $\mathbf{J} = \sigma \mathbf{E} + \mathbf{E}$	Maxwell's equations	équations \f \p de Maxwell	Maxwellsche Gleichungen \f \pl	ekvacioj de Maxwell	уравнения \n \p / Максвелла

		<p>6. $w = \frac{1}{2} (\mathbf{E} \mathbf{D} + \mathbf{H} \mathbf{B})$, ahol</p> <p>$H$ a mágneses térerősség, E a villamos térerősség, D az eltolási vektor, B a mágneses indukció, J az áramsűrűség, E az idegen villamos térerősség, ρ; a töltéssűrűség, ϵ; a permittivitás, μ; a permeabilitás, σ; a konduktivitás, t az idő, w az elektromágneses tér energiasűrűsége</p>					
74	mechanikai élettartam	kapcsolókészülék jellemzője (<i>élettartam</i>), a terheletlen készüléken a szerkezeti elemek javítása vagy cseréje nélkül végezhető <i>kapcsolási játékok</i> száma (vö. <i>villamos élettartam</i>)	mechanical endurance/lifetime	endurance \f mécanique	mechanische Lebensdauer	mekanika vivdauro	механический срок службы
75	mechanikai veszteség	forgógépben a lég-, csapágy- és kefesúrlódás okozta veszteség	mechanical loss	perdes \f \wp mécaniques	mechanische Verluste \m \wp	mekanika perdo	механические потери \f \wp
76	mechanikus egyenirányító	olyan egyenirányító, amelyben a váltakozó feszültség frekvenciájának az ütemében végzett átkapcsolásokat mechanikai mozgást végző szerkezeti elem hajtja végre	mechanical rectifier	redresseur \m mécanique	mechanischer Gleichrichter	mekanika rektifikilo	механический выпрямитель
77	mechanikus kapcsolókészülék	minden olyan <i>kapcsoló (készülék)</i> , amely egy vagy több áramkör zárását és nyitását szétválasztható érintkezőkkel végzi	mechanical switching device, switch-gear	appareil \m mécanique de connexion	Schalter \m	mekanika ŝaltaparato	контактный коммутационный аппарат
78	meddő áram	szinuszos váltakozó áramnak a feszültségre merőleges összetevője	idle/reactive current, idle/inactive/reactive/wattless component of	courant réactif	Blindstrom \m	neaga/senvatt a kurento	реактивный ток

			current				
79	meddőáram-dióda	(<i>áramvisszavezető dióda, visszáram-dióda</i>) váltóirányítóban alkalmazott dióda, amely korlátozza a kommutációs feszültségtullendüléseket és induktív jellegű terhelés esetén energiavisszatáplálást tesz lehetővé	feedback diode	diode \f de retour d'énergie	Blindstromdiod e \f, Rückstromdiod e	inversflua diodo	диод \m для реактивных токов
80	meddő ellenállás	(<i>reaktancia</i>) 1. az <i>impedancia</i> képzetes része; 2. áramkört elem, amelynek a <i>hatásos ellenállása</i> gyakorlatilag elhanyagolható	1. reactance; 2. reactor	reactance \f	Blindwiderstand \m, Reaktanz \f	reaktanco, induktilo	реактивное сопротивление
81	meddőfogyasztásmérő	(<i>varóramérő, meddőmérő</i>) integráló műszer, amely a villamos meddőfogyasztást varórában vagy annak többszörösében méri	reactive volt-ampere-hour meter, kVARh meter	compteur \m d'énergie réactive, var-heuremètre \m	Blindverbrauchszähler \m	komputilo de neaga konsumo	счётчик \m вар-часов; счётчик \m реактивной энергии
82	meddő összetevő	szinuszosan változó mennyiségnek az az összetevője, amely a vele azonos frekvenciájú szinuszosan változó vonatkoztatási mennyiséggel 90° fázisszöveget zár be	wattless/reactive component	composante réactive	Blindkomponente \f	neaga kamponanto	безваттная/реактивная составляющая
83	meddő teljesítmény	váltakozó feszültség és meddő áram szorzata; az induktív ~ pozitív, a kapacitív ~ negatív; egysége 1 var	reactive power	puissance réactive	Blindleistung \f	neaga povo	реактивная мощность
84	meddő teljesítmény kompenzálása	lásd <i>fázisjavítás</i>	power factor correction, reactive power compensation	compensation \f de puissance réactive	Blindleistungsausgleich \m, Blindleistungskompensation \f	kompensado de neaga povo	компенсация/реактивной мощности
85	meddőterhelési jelleggörbe	<i>szinkron generátor</i> kapcsolófeszültsége a gerjesztő áram függvényében, miközben a gép állandó áramot szolgáltat, közel zérus teljesítménytényezővel	zero power-factor characteristic	caractéristique \f en courant réactif/à facteur de puissance nul	Belastungskennlinie (- Charakteristik) \f für reine Blindlast Spannungs-Erregerstromke	neaga karakteristiko	нагрузочная характеристика машины при коэффициенте мощности, равном нулю

					nnlinie \f bei konstantem Blindstrom		
86	meddő vezetés	(<i>suszeptancia</i>) az <i>admittancia</i> képzetes része	susceptance	susceptance \f	Blindleitwert \ m, Suszeptanz\ f	susceptanco	реактивная проводимость
—	mederkábel	lásd <i>folyami kábel</i>					
87	megbízhatóság	egy terméknek az a képessége, hogy adott működési és környezeti feltételek közt az előírt funkciót elvégezze, miközben előírt állapotát megőrzi (<i>üzembiztosság</i>)	reliability	fiabilité \f	Zuverlässigkeit \f	konfideco	надёжность \f
88	megcsapolás	tekercs közbenső menetének kivezetése	tap(ping); (<i>helye/szerve:</i>) tap	prise \f	Anzapfung \f; (<i>helye:</i>) Abgriffstelle \f; (<i>közvetlen szerve:</i>) Abgriff \m	deira konektejo, derivaĵo (de bobeno)	ответвление \n ; отвод \m
89	megcsapolásátkapcsoló	készülék, amely transzformátor, feszültség szabályozó megcsapolt tekercsének a megcsapolásai közt végez átkapcsolásokat	tap-changer, tap changer	commutateur \ m à prises, changeur \m de prises	Anzapf Umschalter \m, Umsteller \m	deriveĵkomut ilo	переключатель \m ответвлений
—	megcsavarás	lásd <i>vezetékcseré</i>					
89a	megengedett sáv	<i>energiasáv</i> , a melyen belül bárhol tartózkodhat elektron	permitted band	bande permise	erlaubtes Band	permesita bendo	разрешённая зона
—	megerősített szerkezetű izzólámpa	lásd <i>rázásálló lámpa</i>					
90	megerősített szigetelés	esetében, a feszültség alatt álló részeket szigetelés választja el a megérinthető részekről úgy, hogy ez utóbbiak szigetelési hiba esetén se kerülhessenek feszültség alá (vö. <i>kettős szigetelés</i>)	reinforced insulation	isolation renforcée	verstärkte Isolation	plifortigita izolajo	усиленная изоляция
91	megger	kézi hajtású generátorból és	megger,	(meg)ohmmètre	Megger \m	(induktora)	мергер \m;

		kereszttekercses műszerből álló eszköz, szigetelések ellenállásának a mérésére	megohmmeter	\m à magnéto		megommetro	мегомметр \m
91a	meghibásodás	alkatrész, készülék állapotában bekövetkező változás, amely megakadályozza feladatának ellátását (vö. <i>hiba, üzemzavar</i>)	failure	panne \f, défaillance \f	Ausfall \m	difektiĝo	отказ \m; прекращение \n работы
91b	meghibásodások közötti átlagos működési idő		mean time between failures, MTBF	temps moyen entre défaillances	mittlere Funktionsdauer	meztempo inter difektiĝoj	средняя наработка между отказами
—	meghúzás	lásd <i>megszólalás</i>					
—	meghúzáskésleltetés	lásd <i>behúzáskésleltetés</i>					
—	meghúzó áram	lásd <i>behúzó áram</i>					
—	meghúzó feszültség	lásd <i>behúzó feszültség</i>					
—	megosztás	lásd <i>villamos megosztás</i>					
92	megszakítás	zárlati áramkörben végrehajtott <i>kikapcsolás</i>	breaking	coupure \f	Ausschaltung \f	malŝalto	отключение \n
93	megszakítási áram	megszakító érintkezőinek szétválása pillanatában, illetve az ívelés kezdetén folyó (ív)-áram. — Vö. <i>aszimmetrikus megszakítási áram</i> stb.	breaking current	courant \m de coupure	Ausschaltstrom \m; (<i>főleg túláramkioldónál:</i>) Abschaltstrom \m	malŝalta kurento	ток \m отключения; ток \m размыкания
94	megszakítási feszültség	a megszakítás kezdetén a megszakító szétváló érintkezői között megjelenő feszültség	breaking voltage	tension \f de coupure	Ausschaltspannung \f	malŝalta tensio	напряжение \n отключения
95	megszakítási idő	1. (mechanikus kapcsolókészüléké:) a <i>nyitási idő</i> kezdete és az <i>ívidő</i> vége közt eltelt idő; 2. (biztosítóé:) lásd <i>működési idő</i>	operating/break time	durée \f de fonctionnement /coupure	Ausschaltzeit \f	malŝalta tempo, daŭro de funkciado	(полное) время срабатывания/отключения
96	megszakítási	a <i>zárlati megszakítóképeséget</i>	breaking power;	puissance \f de	Abschaltleistung	malŝalta	коммутируема

	teljesítmény	jellemző teljesítmény; a megszakítóképesség által meghatározott zárlati áram, az üzemi frekvenciájú vonali feszültség és a láncolási szám szorzata	(<i>névleges:</i>) interrupting rating	coupure	g \f	povo	я мощность
97	megszakító	<i>mechanikus kapcsolókészülék</i> , amely üzemszerű viszonyok, valamint az üzemszerűtől eltérő meghatározott áramköri viszonyok (pl. zárlat) esetén fellépő áramok bekapcsolására, vezetésére és megszakítására alkalmas. — Lásd pl. <i>szabad kioldású</i> ~	circuit breaker	disjoncteur \m	Leistungsschalter \m, LS	malšaltilo, disšaltilo, cirkvitrompilo	автоматический выключатель
98	megszakító-biztosító	olyan <i>biztosító</i> , amely működésekor a teljes értékre kifejlődött zárlati áramot megszakítja	fusible cutout	coupe-circuit \m à fusible à fort pouvoir de coupure	Abschmelzsicherung \f	fandaĵa malšaltilo	плавкий предохранитель
99	megszakítóképesség	az a független <i>megszakítási áram</i> , amelyet a kapcsolókészülék meg tud szakítani adott visszatérő feszültség és előírt körülmények között	breaking capacity	pouvoir \m de coupure	Schalt-/Ausschaltvermögen \n	malšaltkapablo	коммутационная/отключающая способность
100	megszakítóolaj	a <i>nagy olajterű</i> és a <i>kisolajterű megszakítóban</i> szigetelő- és oltóközegként alkalmazott olaj	switchgear oil	huile \f de disjoncteurs	Schalteröl \n	oleo por malšaltiloj	масло \n для выключателя
101	megszakító-szakaszoló	olyan <i>megszakító</i> , amely nyitott állapotban kielégíti a szakaszolókra előírt műszaki követelményeket	isolating circuit breaker	sectionneur \m de puissance, interrupteur-sectionneur \m	Leistungstrennschalter \m	pova malkonektilo	разъединитель \m мощности
102	megszaladás	erőgép vagy gépcsoport rendellenes fölgyorsulása a névleges üzemi fordulatszámnál nagyobb fordulatszámra	overspeed, racing, runaway	emballement \m	Durchgehen \n	surrapido, surrotacio	разгон \m; разнос \m
103	megszaladás elleni védelem	(<i>túlfordulatvédelem</i>) olyan védelem, amely egy <i>erőgép</i> vagy <i>gépcsoport</i> fordulatszámát folyamatosan ellenőrzi	overspeed protection	protection \f contre survitesse/emba	Überdrehzahlenschutz \m	protekto kontraŭ	защита \f от разноса/от раздела

		és ha az egy előre beállított értéket túllép, az energia betáplálást megszünteti és/vagy a féket működésbe hozza		llement		surrapido	
104	megszaladási fordulatszám	1. lágý mechanikai jelleggörbájú motor fordulatszáma névleges feszültségen üres járásban; 2. üresen járó gépcsoport fordulatszáma, ha a sebességszabályozó nem működik	runaway speed	vitesse \f d'emballément	Durchgangsdrehzahl \f	suriga rotacirapido	разносное число оборотов; разносная скорость
105	megszólalás	1. (általában) egy készülék <i>működésének</i> kezdete; 2. (inkább <i>be-/meghúzás</i>) relé átmenete a nyugalmi állapotból a gerjesztett állapotba	1. response, operation; 2. pick up	1. réponse \f, fonctionnement \m, mise \f au travail; 2. action \f	1. Ansprechen \n; 2. Anzug \m, Anziehen \n	ekfunkcio	1. срабатывание \n; 2. действие \n; втягивание \n
106	megszólalási áram	(mint túláram-feloldó jellemzője:) az az áram, amelynél vagy amely fölött a feloldó működik	operating current	courant \m de fonctionnement	Ansprechstrom \m	ekfunkcia kurento	ток срабатывания
107	megszólalási érték	1. két- vagy többállapotú elemre, készülékre ható jel azon értéke, amelynek túllépése állapotváltozást okoz (vö. <i>beállítási érték</i>); 2. a bemeneti jellemző azon értéke, amelynél egy relé működésbe lép	1. operating value; 2. pick-up value	1. valeur \f de fonctionnement ; 2. valeur \f d'action	1. Ansprechwert \m; 2. Ansprecheregnung \f	ekfunkcia valoro	1. значение \n срабатывания; 2. параметр \m действия
108	megszólalási feszültség	(túlfeszültség-levezetőnél:) az a legkisebb feszültség, amelynél a túlfeszültség-levezető működésbe lép	operation/threshold voltage	tension \f de fonctionnement /de seuil	Ansprechspannung \f	ekfunkcia tensio	напряжение \n касания
109	megvilágítás	a felületegységre eső <i>fényáram</i> ; egysége 1 lux (lx)	illuminance	éclairageement \m	Beleuchtungsstärke \f	prilumigado, prilumateco	освещённость \f
110	Meidinger-elem	a <i>Daniell-elem</i> javított kivitele, kerámiai diafragmával	Meidinger cell	pile \f /élément \m de Meidinger	Meidinger-Element \n	pilo de Meidinger	элемент \m Мейдингера
111	melamingyanta	melaminból és formaldehidből előállított, az <i>aminoplasztok</i> csoportjába tartozó műgyanta, amelyet leginkább sajtolóanyagok és rétegelt	melamin resin	résine \f de mélamine	Melaminharz \n	melaminrezi no	меламиновая смола

		termékek előállítására használnak					
112	melegedés	1. villamos gép, készülék, berendezés vagy azok része állandósult üzemi hőmérsékletének °C-ban mért eltérése az egyidejű környezeti, ill. hűtőközeg hőmérséklettől; 2. folyamat, amelynek során a veszteségek következtében az 1. pontban meghatározott hőmérséklet eltérés bekövetkezik	1. temperature rise; 2. heating	1. échauffement \m; 2. chauffage \m	1. Übertemperatur \f; 2. Erwärmung \f	supertemperatura	1. нагрев \m; 2. нагревание
—	melegedési határáram	lásd <i>állandósult</i> ~					
113	melegedés vizsgálat	célja meghatározni gép, berendezés egy vagy több részének a <i>melegedését</i> adott üzemi körülmények között	temperature-rise test	essai \m d'échauffement	Erwärmungsprüfung \f, Temperaturlauf \m	supertemperatura testo	испытание \n на нагрев
114	melegkatódú lámpa	olyan <i>kisülő-lámpa</i> , amelyben a fényt az ívkisülés pozitív oszlopa és/vagy az általa gerjesztett fényporbevonat szolgáltatja	hot cathode lamp	lampe \f à cathode chaude	Glühkatodenlampe \f	hejtkatoda lampo	лампа \f с горячим катодом
115	melegpont	berendezés legmelegebb része (helyi maximum)	hot spot/point	point \m (de) chaud	Wärmestaustelle \f, Wärmepunkt \m	varma punkto	горячая точка
116	meleg tartalék	(<i>melegtartalék</i>) energiaellátó rendszer tartaléka, amelyet a „melegen”, üzembeszékesen álló egységek biztosítanak	hot reserve, stand-by reserve	réserves de puissance chaude	heiße Leistungsreserve/Reserve	varma rezervo (de energio)	горячий резерв (мощности)
—	mellékáramkörű gép	lásd <i>párhuzamos gerjesztésű gép</i>					
117	mélyföldelő	a veszélyes lépésfeszültség elkerülése érdekében a talaj felszínétől elszigetelt földelő	deep earthing, (Am:) deep grounding	prise profonde de terre	Tiefenerder \m	profunda alterigilo	глубинный заземлитель
118	mélyhornyú forgórész	rövidrezárt aszinkron gép forgórészének olyan kialakítása, hogy a kalitka rúdjaikat tartalmazó hornyok a jobb indítás érdekében viszonylag keskenyek és mélyek	deep-bar rotor	rotor \m à encoches profondes	Hochstabläufer \m	rotoro kun profundaj noĉoj	глубокопазный ротор; ротор \m с вытеснением тока

119	mélyhűtő	(~ <i>rekesz</i>) lásd <i>hűtőszekrény</i> ;	freezing compartment, freezer, deep freeze	compartiment \ m de congélation (rapide)/de réfrigération rapide	Tiefkühlfach \n, Gefrierfach \n	frostigilo	морозильная камера (холодильника)
119	mélyhűtő	(~ <i>szekrény</i>) a háztartási hűtőszekrényrel szemben egész belső terében 0 °C alatti hőmérsékletet fenntartó villamos készülék (vö. <i>fagyasztószekrény</i>)	deep freeze, deep-freeze; (<i>ládaszerű</i>) top opening freezer	armoire \f de congélation	Tiefkühlschrank \m; (<i>ládaszerű</i>) Tiefkühltruhe \f , Tiefkühlbox \f, Gefriertruhe/-theke \f		низкотемпературный холодильник
120	mélyszugárzó	olyan <i>lámpatest</i> , amely viszonylag kis térszögbe sűríti a fényt	narrow-angle lighting	fitting luminaire intensif, luminaire \m à répartition intensive	Tiefstrahler \m	lumigilo intensa/malla rġangula	глубокоизлучатель \m
—	memória	lásd <i>tároló</i>					
—	memória-oszcilloszkóp	lásd <i>emlékező oszcilloszkóp</i>					
121	menet (tekerceselési)	<i>tekercs</i> eleme, amely egyszer veszi körül a betekerceselt magot	turn	spire \f	Windung \f	volvo	виток \m
122	menetdiagram	erőgép, munkagép, berendezés, jármű fordulatszámának, sebességének, esetleg egyéb jellemzőjének időfüggvényét ábrázoló diagram	run curve	diagramme \m de marche	Fahrdiagramm \n, Weg-Zeit-Diagramm \n	diagramo de iro	диаграмма \f по времени и пути
122a	menetes fej (foglat)	(<i>Edison-fej (foglat)</i>) szabványos, nagy menetemelkedésű <i>fej (foglat)</i> , amelynek méretsora <i>törpe-</i> , <i>mignon-</i> , <i>normál-</i> és <i>góliátfej (-foglat)</i> , rendre 10, 14, 27, ill. 40 mm menetátmérővel	screw cap/holder, (<i>Am.:</i>) screw base/socket	culot \m /douille \f à vis	Schraubensockel \m /-fassung \f, Gewindefassung \m /-fassung \f	šrauba soklo/ingo	резьбовой цоколь/патрон
123	menetfeszültség	tekercs egy menetének két vége közötti feszültség	turn voltage	tension \f entre spires	Windungsspannung \f	intervolva tensio	межвитковое напряжение;

							напряжение на виток
—	menethossz	lásd <i>közepes</i> ~					
124	menetirány	1. (haladásé:) jármű, emelőgép, munkagép haladási iránya (előre-hátra, föl-le) 2. (forgásé:) lásd <i>forgásirány</i>	itinerary, course	direction/ de course, sens \m de marche	Laufrichtung \f, Fahrtrichtung \f	vojdirekto, irdirekto	направление \n хода/движения
125	menetkeverés	tekerceslés meneteinek olyan elrendezése, amelyben a sorbakötés rendjében egymást követő menetek térben nem egymás mellett vannak (a soros kapacitás növelése érdekében) (vö. <i>vezetékcseré</i>)	transposition	transposition \f	Verschränkung \f, Verdrillung \f	permutado (de volvoj)	транспозиция \f
126	menetrend	1. lásd <i>program</i> ; 2. erőmű részére kiadott rövidtávú üzemi előírás, amelyet valamelyik irányító szerv, pl. a teherelosztó ad ki	schedule	programme \m	Zeitplan \m, Programm \n	programo	программа \f
—	menetrendi szabályozás	lásd <i>programszabályozás</i>					
—	menetrendi vezérlés	lásd <i>programvezérlés</i>					
127	menetszámtétel	lásd <i>áttétel</i>	turns ratio	rapport \m des nombres des spires	Windungszahlv erhältnis \n	raporto de volvoj	отношение \n чисел витков
128	menetszámkorrekció	<i>mérőváltó</i> menetszámtételének kis megváltoztatása az elméleti áttételhez képest az áttételi hiba csökkentése érdekében	ratio correction	correction \f de rapport	Übersetzungsfehlerkorrektur \f	korekto de volvonombro	коррекция \f ошибок трансформации
129	menetszigetelés	1. tekercs egy <i>menetének</i> a szigetelése; 2. szigetelés a <i>tekercs</i> menetei között	1. turn insulation; 2. interturn insulation	1. isolation \f de spire	1. Windungsisolation \f; 2. Isolation/zwischen den Windungen	intervolva izolajo	1. вит новая изоляция; 2. междувитковая изоляция
130	menetzárlat	tekercs szomszédos menetei közt —	interturn short-	court-circuit \m	Windungs(kurz	intervolva	междувитково

		rendszerint a szigetelés megsérülése miatt — bekövetkező belső rövidzárlat	circuit	entre spires)schluß \m	fuškontakto	e короткое замыкание
130a	mennyiség	1. jelenség vagy test minőségi azonosításra és számszerű meghatározásra alkalmas sajátossága (vö. <i>jellemző</i>); 2. az 1. pontban meghatározott sajátosság számszerű meghatározása, mérőszám és mérőegység szorzatával kifejezve	1. (measurable) quantity; 2. (value of a) quantity	1. grandeur \f (mesurable); 2. (valeur \f d'une) quantité	1. (meßbare) Größe; 2. (Wert \m einer) Größe	grando	1. (измеряемая) величина; 2. значение \n (величины)
130b	mennyiségi egyenlet	egyenlet, amelyben a betűszimbólumok fizikai mennyiségeket jelentenek (vö. <i>egységegyenlet, számegyenlet</i>)	quantity equation	équation \f aux	grandeurs Größengleichung \f	grandoekvacio	уравнение \n величин
131	meredekség	1. elektroncső jellemzője, amely megadja, hogy 1 V rácsfeszültségváltozás mekkora anódáramváltozást okoz; 2. tranzistor külső jelleggörbéjének az emelkedése; 3. egyéb jellemző növekedési (ill. csökkenési) sebessége (pl. <i>árammeredekség</i>)	1-2. slope, transconductance, internal conductance; 3. rate of rise	1-2. pente \f, conductance \f interne; 3. taux \m de montée	1-2. Steilheit \f; 3. Steilheit \f (des Aufstieges)	klino, kruteco, interna konduktanco	1-2. крутизна \f; 3. скорость \f подъёма
132	méréshatár-átkapcsoló	több méréshatárú mérőműszer méréshatárainak beállítására szolgáló kapcsoló	meter switch, range switch (of a measuring apparatus)	commutateur \m d'étendue (d'un appareil de mesure)	Meßbereichumschalter \m	komutilo de mezurintervalo	переключатель \m диапазонов измерения
133	mérési hiba	lásd <i>hiba</i>	measuring error	erreur \f de mesure	Meßfehler \m	mezureraro	погрешность \f измерения; измерительная погрешность
134	mérési tartomány	mérőműszer, érzékelő jellemzője; a mért jellemző azon szélső értékei közötti intervallum, amelyen belül a mérés teljesíti az előírt pontossági követelményeket	measuring range	étendue \f de mesure	Meßbereich \m	mezurintervalo	диапазон \m измерения

135	merev mechanikai jelleggörbéjű motor	(<i>söntjellegű motor</i>) villamos motor, amelynek fordulatszáma csak kevésbé függ a terhelő nyomatéktól	motor with shunt characteristic	moteur \m à caractéristique shunt	Motor \m mit Nebenschlußverhalten	motoro kun ŝunta karakteristiko	двигатель \m с шунтовой характеристикой
—	mérlegdinamó	lásd <i>villamos mérleggép</i>					
136	mérőátalakító	olyan <i>jelátalakító</i> , amely szabványos kimeneti jelet szolgáltat	(measuring) transmitter	transmetteur \m (de mesure)	Meßumformer \m (mit standardisierte m Ausgangssignal)	mezurkonvertilo	(измерительный) преобразователь
137	mérőbőrönd	az üzemi mérések megkönnyítésére szolgáló műszerkészlet, amelyet bőröndszerű tokba hordozható módon építenek be	portable measuring set	valise/boîte \f de contrôle/mesure	Meßkoffer \m	mezurilvalizo, portebla mezurkompleto	переносный комплект измерительных приборов
138	mérőhely	az a hely, ahol egy jellemző mérése megtörténik	measuring point	point/emplacement \m de mesure	Meßstelle \f	mezurpunkto	измерительная точка; место \n /точка \f измерения
139	mérőhely-átkapcsoló	átkapcsoló készülék, amely több különböző ponton végzett mérés eredményét teszi egyetlen műszeren mérhetővé vagy regisztrálhatóvá	measuring position selector switch	commutateur \m de points de mesure	Meßstellenumschalter \m	komutilo de mezurpunktoj	многоканальное переключательное устройство
140	mérőhíd	impedanciák összehasonlító mérésére alkalmas <i>négy pólus</i> , amelynek kapospárjai a négyszögbe kapcsolt impedanciaelemek átlós pontjaira csatlakoznak	measuring bridge	pont \m de mesure	Meßbrücke \f	mezurponto	измерительный мостик
141	mérőhíd kiegyenlítése	a híd átlójában az áram nullára hozatala	balancing, bridge	balance équilibrage \m	Brückenabgleich \m, Abgleich \m, Nullabgleich \m	ekvilibrigo de mezurponto	уравновешивание <i>n</i>
142	mérőkábel	(<i>mérővezeték</i>) mérőáramkör kialakítására szolgáló kábel, ill.	test cable; measuring line	câble \m /ligne \f de mesure	Meßkabel \n, Meßleitung \f	mezurkablo/-konduktilo	измерительный кабель;

		vezeték					измерительная проволока
143	mérő relé	akkor működik, ha a bemeneti jellemzője egy meghatározott értéket elért	measuring relay	relais \m de mesure	Meßrelais \n, messendes Relais	mezurrelajso	измерительное реле
144	mérőszónt	mérőműszerrel párhuzamosan kapcsolt ellenállás, amely az árammérési tartományt bővíti	instrument shunt	shunt \m pour un appareil de mesure	Meß(neben)widerstand \m, Meßshunt \m	șunto de mezurinstrumento	приборный шунт
145	mérő szikraköz	a nagyfeszültségű mérés technikában feszültség mérésére, impulzusok előállítására vagy kapcsolásra használt eszköz, amely két, szigetelő gáztérben elhelyezett, állítható távolságú gömbelektrodát tartalmaz (<i>gömbszikraköz</i>)	measuring spark gap; sphere gap	éclateur \m de mesure/à sphères	Meßfunkenstrecke \f; Kugelfunkenecke \f	mezursparkilo	шаровой/сферический разрядник
146	mérőtekercs mágneses fluxus mérésére szolgáló tekercs, amely a benne indukált feszültség alapján mér	search coil	bobine	exploratrice	Prüfepule \f	testbobeno	измерительная катушка
—	mérőtranszformátor	lásd <i>mérőváltó</i>					
147	mérőváltó	(<i>mérőtranszformátor</i>) különleges transzformátor, amely váltakozó áramot (<i>áramváltó</i>) vagy váltakozó feszültséget (<i>feszültségváltó</i>) transzformál mérés, jelzés vagy működtetés céljára	measuring/instrument transformer	transformateur \m de mesure	Meßwandler \m, Meßtransformator \m	transformatoro de mezuro, instrumenta transformatoro	измерительный трансформатор
—	mérővezeték	lásd <i>mérőkábel</i>					
—	mértékegység	lásd <i>egység 2.</i>					
—	mértékrendszer	lásd <i>egységrendszer</i>					

148	merülő forraló	fűtőelem, amelyet közvetlenül a felforrallandó folyadékba lehet helyezni	immersion heater	thermo-plongeur \m, élément \m chauffant à immersion	(elektrischer) Tauchsieder	mergoboligilo	(электрически й) погружаемый кипячительник
149	mesterkapcsoló	kisméretű <i>kapcsolóhenger</i> , amely motorokat vezérel oly módon, hogy érintkezői kontaktorokat vezérelnek	master switch/controller	combinateur \m auxiliaire, appareil \m	de manoeuvre Meisterschalter \m, Meisterwalze \f; (<i>járműé:</i>) Fahrschalter \m	manovra šaltilo	ведущий контроллер
150	mesterséges csillagpont	csillagpont nélküli többfázisú hálózatban a fázisvezetőkhoz csatlakozó egyenlő értékű csillagba kapcsolt impedanciák csillagpontja	artificial starconnection, artificial	neutral (point) (point) neutre artificiel	künstlicher Sternpunkt	artefarita stelpunkto	искусственная звездовая точка
151	mesterséges hűtés	(<i>kényszerhűtés</i>) lényege az, hogy a hűtőközeget külső erő (keringető szivattyú, ventilátor) tartja mozgásban (lásd <i>keringető hűtés</i>)	forced/separate cooling	refroidissement séparé/forcé	Fremdkühlung \f	trudita/apartamalvarmigo	форсированное охлаждение; принудительно е охлаждение
152	mesterséges környezet	adott célra létesített vagy adott cél megvalósításakor keletkezett (pl. ipari, üzemi) <i>környezet</i>	artificial environment	environs artificiels	künstliche Umgebung	artefarita medio	искусственная окружающая среда
153	mesterséges olajáramlású megszakító	<i>ívoltó szerkezetében</i> külső nyomás kényszerített olajáramlást hoz létre az ívoltás elősegítésére	oil-blast circuit breaker	disjoncteur \m à jet d'huile	Ölstrahlschalter \m	malšaltilo kun trudita oleofluo	выключатель \m с масляным дутьём
154	mesterséges vizsgálat	általában gyorsított <i>modellvizsgálat</i> , amely a felhasználási környezet igénybevételét vizsgálati berendezésben előállított egyezményes jellemzőkkel bíró vizsgálati térben utánozza	artificial test	essai artificiel	künstliche Prüfung	artefarita testo/prova	искусственное испытание
155	metadin	többkeferendszerű egyenáramú <i>keresztmezős gép</i> , amely használható generátorként, motorként vagy transzformátorként	metadyne	métadyne \f	Metadyne \f	metedino	метадин \m

—	metallpapír	lásd <i>fémezett papír</i>					
156	metamágnesség	az a jelenség, hogy megfelelő mágneses tér jelenlétében az antiferromágneses anyag ferromágneses anyaggá alakul át	metamagnetism	métamagnétism e \m	Metamagnetism us \m	metamagneti smo	метамагнетизм \m
157	metil-metakrilát	a metakrilsav észtereinek a polimerizálásával készülő átlátszó, hőre lágyuló műanyag (ismert márkaneve <i>plexiglas</i>)	methyl methacrylate	méthacrylate \m de méthyle	Methylmethacr ylat \n	metilmetakril ato	метилметакрил ат \m
158	mezőfüggő ellenállás	(<i>feldplatte, vezérelhető ellenállás</i>) félvezető ellenállás, amelynek rezisztenciája a mágneses indukciótól függ	magnetic-field- dependent resistor	résistance \f dépendant du champ magnétique, magnétorésistan ce \f	magnetfeldabhä ngiger Widerstand, Feldplatte \f	kampodepen da rezistilo	магниторезист ор \m; резистор \m с сопротивление м, зависящим от магнитного поля
159	mezőgörbe	villamos gép légrésindukciójának terület menti eloszlását ábrázoló görbe	flux distribution	distribution \f de flux	Fluß(linien)vert eilung \f	distribuo de flukso	распределение \n потока
160	mezőgyengítés	egyenáramú motor fordulatszám-növelésének módja a gerjesztés csökkentésével	field weakening	shuntage \m, affaiblissement \m du champ	Feldschwächun g \f	febligo de kampo	ослабление \n поля
—	MHD generátor	lásd <i>magnetohidrodinamikus generátor</i>					
161	mignon fej/foglalat	lásd <i>csavaros fej/foglalat</i>	miniature/midg et cap/base; miniature/ midget holder/socket	culot petit (à) vis Edison; douille petite (à) vis Edison	Mignonsokkel \m; Mignonfassung \f	miniatura soklo/ingo	цоколь \m миньон; патрон \m миньон
—	mika	lásd <i>csillám</i>					
162	mikafólium	hasított csillámból és papír vázanyagból kötőanyaggal összeállított vékony szigetelő fólia, amelyet általában nagyfeszültségű vezetők szigetelésére használnak	micafoil, micafolium	feuille \f de mica, micafolium \m	Glimmerfolie \f , Mikafólium \n	glimfolio	слюдяная фольга

163	mikanit	csillámból és kötőanyagból (4 ... 8%) készült hajlékony szigetelőlemez (pl. <i>fűtő~</i>)	micanite	micanite \f	Mikanit \n	mikanito	миканит \m
—	mikapapír	lásd <i>csillámpapír</i>					
164	mikrohullámú hevítés	ipari és háztartási célokra használt hevítési mód, amelynél az anyag a nagyfrekvenciás elektromágneses hullámok elnyelésétől melegszik fel (<i>vö. dielektromos hevítés</i>)	microwave heating	chauffage \m par micro-ondes	Mikrowellen-Erwärmung \f /-Heizung \f	mikroonda varmigo	микроволновый нагрев
165	mikrokapcsoló	(<i>paránykapcsoló</i>) kisméretű kapcsoló, amelynek zárt terében átpattanásszerűen működő érintkezők vannak	micro-switch	interrupteur \m miniature	Mikroschalter \m	mikroŝaltilo	микровыключатель \m
166	mikroklíma	villamosipari értelemben a gép, készülék, berendezés belső terében uralkodó környezeti hatások összefoglalása	microclimate	microclimat \m	Mikroklima \n	mikroklimato	микроклимат \m
166a	mikroprocesszor	egyetlen elembe integrált digitális elektronikus eszköz, amely számítási és logikai műveletek elvégzésére alkalmas	microprocessor	microprocesseur \m	Mikroprozessor \m	mikroprocezi lo	микропроцессор \m
167	Millmann-tétel	megadja 1. csillagkapcsolású generátorból és csillagkapcsolású fogyasztóból álló rendszerben a két nullapont között fellépő feszültséget; 2. párhuzamosan kapcsolt áramforrások eredő feszültségét	Millmann theorem	théorème \m de Millmann	Millmannscher Satz		теорема \f Миллмана
168	miniatürizálás	elemek, alkatrészek, eszközök, illetve teljes készülékek és berendezések erőteljes méretcsökkenését eredményező eljárások, anyagok, technológiák alkalmazása	miniaturization	miniaturisation \f	Miniaturisierung \f	miniatürigo	миниатюризация \f
168a	minőségellenőrzés	<i>vizsgálat</i> a termék előírt minőségének a megállapítására	quality control	contrôle \m de qualité	Qualitätssteuerung \f, Qualitätskontrol		контроль \m качества

					le \f		
—	minősítési vizsgálat	lásd <i>vizsgálat</i>					
169	mintavételes működésmód	(<i>nem folyamatos működésmód</i>) szakaszosan működő irányítástechnikai tag vagy rendszer működésmódja, amelyben a kimeneti jellemző a bemeneti jellemzőből vett mintáknak megfelelő értéksorozat	sampling action	action \f par échantillonnage	Abtast-Verhalten \n	sampla/specimena agado	импульсное воздействие; дискретизация \f по времени
170	mintavételező szerv	<i>jelátalakító</i> , amely folytonos jelet <i>mintavételi jellé</i> alakít át	sampler, sampling	element échantillonneur \m	Abtaster \m, Abtastglied \n	samplilo	квантизатор \m ; импульсный элемент
171	mintavételi jel	egy jellemző időközönkénti észleléséből képzett jel	sampled signal	signal échantillonné	abgetastetes Signal	sampla/specimena signalo	импульсный сигнал
172	mintavizsgálat	(<i>szűrőpróba</i>) egy szállítmányból véletlenszerűen kiragadott néhány terméken elvégzett vizsgálat annak igazolására, hogy a termék megfelel az előírt követelményeknek	sampling (test), sampling inspection, random sampling/test	essai \m sur prélèvement	Stichprobe \f, Stichprobenprüfung \f	aleatoro testo/provo	выборочное испытание; выборочный контроль
173	MKSA-rendszer	(<i>Giorgi-rendszer</i>) az <i>MKS-rendszernek</i> a villamosságtan igényeinek megfelelően kiegészített változata, amely negyedik alapegységként az ampert is felveszi; megegyezik az SI-rendszerrel azzal az eltéréssel, hogy az utóbbi a kandela alapegység felvételével a fénytanra is kiterjed	MKSA system, m.k.s.a. system, Giorgi system	système \m M.K.S.A., système \m Giorgi	MKSA-System \n, Giorgi-System \n	MKSA sistema	система/МКС А; система \f Джорджи
174	MKS-rendszer	a méter, kilogramm és másodperc alapegységekre felépített, a mechanika területén koherens egységrendszer	M.K.S. system, m.k.s. system	système \m M.K.S., MKS-système \m	MKS-System \n	MKS sistema	система \f МКС
175	modell	műszaki berendezés, rendszer vizsgálat céljára készült, esetleg részleges, kicsinyített vagy leképezett mintája, amelyen a jelenségek,	model	modèle \m	Modell \n	modelo	модель \f

		tulajdonságok, viselkedési formák, folyamatok az eredetihez hasonló módon előállíthatók és tanulmányozhatók, legtöbbször még az eredeti tárgy megvalósítása előtt (vö. <i>modellvizsgálat</i>)					
176	modellvizsgálat	az üzemi vagy környezeti feltételek laboratóriumi körülmények közt való megteremtésével, esetleg kicsinyített vagy csak a vizsgálat szempontjából mértékadó részeket tartalmazó mintán (<i>modellen</i>) végzett vizsgálat	model test	essai \m de modèle/sur maquette	Modellversuch \m	modeltesto	испытание \п на модели; модельное испытание
177	módosítási tartomány	a <i>módosított jellemző azon</i> szélső értékei közti intervallum, amelyen belül a jellemző üzemszerűen változhat	correcting/manipulated range	étendue réglante	Stellbereich \m \n	intervalo de manovro	диапазон \m регулирования
178	módosított jellemző	a <i>beavatkozó szerv</i> kimeneti jellemzője és egyben az irányított rendszer egyik bemeneti jellemzője	manipulated variable	grandeur réglante/de commande	Stellgröße \f	manovrata grando	регулирующая величина
179	moduláció	periodikus jel valamelyik jellemzőjének (amplitúdó, frekvencia) a befolyásolása egy másik jellel	modulation	modulation \f	Modulation \f	modulado	модуляция \f
—	modulrendszer	lásd <i>építőköcka-elv</i>					
180	moláris vezetés	elektrolit jellemzője; a konduktivitás osztva a koncentrációval	molar conductance	conduction \f molaire	molare Leitfähigkeit	molara kondukto	молярная проводимость
—	momentum	lásd <i>nyomaték</i>					
—	monokristály	lásd <i>egykristály</i>					
181	monostabil multivibrator	egy stabil állapotú <i>multivibrator</i> , amely külső jel hatására átbillen, majd egy idő múlva magától visszabillen stabil állapotába	monostable trigger element	basculeur \m monostable	monostabile Kippstufe	monostabila multivibrilo	моностабильный триггер
182	Montsinger-formula	az olaj alatt üzemelő papír- és lakkszigetelések élettartamára vonatkozó empirikus megállapítás,	Montsinger's formula	formule \f de Montsinger	Montsingersche Formel	formulo de Montsinger	формула \f Монтсингера

		amely szerint a 90 ... 200 °C hőmérséklettartományban az üzemi hőmérséklet 8 fokos emelése az élettartamot felére csökkenti					
183	Moore-lámpa	<i>kisülőlámpa</i> , amelyben a fényt a pozitív oszlop szolgáltatja és töltése nitrogén (aransárga fény) vagy széndioxid (fehér fény)	Moore (light) lamp	lampe \f (à lumière) de Moore	Moorelichtlampe \f	lampo de Moore	лампа \f Мура
—	Morse-érintkező	lásd <i>váltóérintkező</i>					
184	morzsa	(<i>chip</i>) integrált áramkör egy kristályszeleten kiképzett aktív része	chip	pastille \f, puce \f	Chip \m, Halbleiterplättchen \n	čipo	чип \m; кристаллик \m
185	mosogatógép	konyhai edények mosogatására szolgáló háztartási készülék	dishwasher	machine \f à laver la vaisselle	Geschirrspüler \m	vazlavilo	посудомоечная машина
186	mosógép	villamos háztartási gép ruhanemű mosására	washing mashine	machine \f à laver le linge	Waschmaschine \f	lavmašino	стиральная машина
186a	MOS-tranzisztor	<i>térvezérlésű tranzisztor</i> fém-fémoxid-félvezető réteggel felépítve	metal oxid semiconductor transistor, MOS transistor	transistor \m métal-oxyde-semi-conducteur	MOS-Transistor \m, Feldeffekt-Transistorm mit Metall-Oxid-Halbleiter-Aufbau	MOS-transistoro	МОП-транзистор \m, транзистор \m со структурой металл-окисел-полупроводник
187	motor	lásd <i>villamos motor</i>	motor	moteur \m	Motor \m	motoro	двигатель \m
188	motorette	vizsgálati célra készült betekerceslt motorrészlet		motorette \f	Motorette \n	motorero	
189	motorgenerátor	villamos energia átalakítására szolgáló <i>áramátalakító</i> , ill. <i>gépcsoport</i> , amelynek erőgépe villamos motor	motor generator set	groupe \m convertisseur	Motorgenerator \m, Umformergruppe \f	motorgenerat oro	двигатель-генератор \m
—	motorhajtás	lásd <i>gépi hajtás</i>					
—	motorkapcsoló	lásd <i>motorvédő kapcsoló</i>					

190	motorszellőzés	hűtőlevegő áramoltatása a <i>villamos motoron</i> keresztül vagy a motor külső felületén, ill. hűtőbordái közt, a motorban keletkező veszteséghő elvezetése céljából	ventilation (of the motor)	aérage \m /ventilation \f (du moteur)	Belüftung \f des Motors, Luftkühlung	ventolada de motoro	вентиляция \f двигателя
191	motorüzem	a <i>villamos gép</i> azon üzemmódja, amelyben a gép villamos energiát fogyaszt és mechanikai energiát szolgáltat (vö. <i>generátorüzem</i>)	motor running/service, running as motor	fonctionnement \m en moteur	Motorbetrieb \m	motora funkcio	двигательный режим
192	motorvédelem	mindazon eljárások és eszközök összessége, amelyek hivatottak a motort a nem üzemszerű körülmények károsító hatásától megvédeni	motor protection	protection \f du moteur	Motorschutz \m	protekto de motoro	защита \f электродвигателя
193	motorvédő kapcsoló	motor indítási áramának, névleges áramának és üzemi túlterhelési áramának bekapcsolására, vezetésére és kikapcsolására alkalmas, gyakran működtethető kapcsolókészülék, amely a védendő motor üzemviszonyainak nem megengedett változása (túlterhelés) esetén önműködően kikapcsol	motor starter (with over-current trip)	interrupteur \m protecteur	Motor(schutz)schalter \m	protekta ŝaltilo de motoro	контактор-автомат \m
194	motorvédő megszakító	olyan <i>megszakító</i> , amely kielégíti a <i>motorvédő kapcsolóra</i> előírt követelményeket	motor circuit breaker	disjoncteur \m de protection	Motorleistungsschalter \m	protekta malŝaltilo de motoro	моторный прерыватель
195	mozdony egyenirányító	váltakozó áramú hálózatra csatlakozó villamos mozdony egyenáramú vontató motorjait tápláló egyenirányító	locomotive rectifier	redresseur \m de locomotive	Lokomotivgleichrichter \m	rektifikilo por lokomotivo	локомотивный выпрямитель
196	mozgási indukció	az <i>elektromágneses indukció</i> azon esete, amikor a mágneses térhez viszonyítva mozgó vezetőben keletkezik indukált feszültség	motional/generator effect	induction \f par le flux coupé	Bewegungsinduktion \f	indukto per movo	индукция движения
197	mozgékonyság	<i>töltéshordozó</i> egységnyi elektromos térerősség hatására létrejött sebessége	mobility	mobilité \f	Beweglichkeit \f	moviĝemo	подвижность \f

		anyagi közegben					
198	mozgó állomás	villamos <i>alállomás</i> , amelynek berendezései szállítóeszközre, járműre vannak felszerelve (vö. <i>vándortranszformátor</i>)	mobile substation	poste \m mobile	fahrbares/ortsve ränderliches Unterwerk	moviĝebla (sub)stacio	передвижная подстанция
—	mozgó alkatrész nélküli kapcsolókészülék	lásd <i>félvezetős kapcsolókészülék</i>					
199	mozgó érintkező	kapcsolókészülék érintkezője, amely működéskor a helyét változtatja	moving contact	contact \m mobile	beweglicher Kontakt	movebla kontaktilo	подвижной контакт
—	mozgó rész	villamos gépnek — az állórészsel ellentétben — mozgó része; általában a <i>forgórész</i> , de vö. <i>lineáris motor</i>					
200	multivibrator	két kapcsoló elemként működő erősítő elem kölcsönös visszacsatolásával kialakított két állapotú kapcsolat, amelynek két kapcsoló eleme egymást váltva van nyitott, ill. zárt állapotban	multivibrator	multivibrateur \m	Multivibrator \m	multivibrilo	мультивибратор \m
201	munka	anyagi rendszerben energiaátalakulás, illetve erőhatás következtében végbemenő változás mértéke; mechanikai munka az erő és a hozzátartozó elmozdulás skaláris szorzata; villamos munka az áram és feszültség szorzatának időintegrálja; egysége 1 wattsecundum (Ws), 1 Ws = 1 J (vö. <i>energia</i>)	work	travail \m	Arbeit \f	laboro	работа \f
—	munkaáramú érintkező	lásd <i>záró érintkező</i>					
202	munkaáramú relé	elektromágneses relé, amely a kívánt műveletet a gerjesztőtekercs bekapcsolásakor végzi	open-circuit relay, normally open relay	relais \m de travail/\a fermeture	Arbeitsstromrelais \n	normale fermita relajso	реле \n с рабочим током
203	munkadiagram	aktív áramköri elem üzemszerűen	working	caractéristique \	Arbeitskennlini	funkcia	диаграмма \f

		lehetséges áram- és feszültségértékeinek mértani helye (pl. <i>impedancia- ~</i>)	characteristic	f de fonctionnement	e \f	karakteristiko	работы
204	munkaegyenes	ohmos ellenállással terhelt aktív áramköri elem <i>munka-diagramja</i>	working line	droite \f de travail	Arbeitsgerade \f	laborlinio	нагрузочная прямая
205	munkaellenállás	erősítőkör kimenetére kapcsolt ellenállás, amelyről a felerősített jel levehető	loading/working resistance	résistance \f de travail	Arbeitswiderstand \m	laborrezistilo	рабочее сопротивление
—	munkaérintkező	lásd <i>záró érintkező</i>					
206	munkahelyi földelés	nagyfeszültségű kapcsolóberendezésben és távvezetéken végzett munkáknál a vezetőknek a munkahely közelében végzett rövidrezárása és földelése	temporary earth/(Am.) ground	terre \f pour travaux	provisorische Erdung	alterigo dum laborado	ремонтное заземление
—	munkahelyi világítás	lásd <i>helyi világítás</i>					
207	munkapont	gép, berendezés jelleggörbéjén valamely állandósult üzemiállapotnak megfelelő pont	working/operating point	point \m de fonctionnement	Arbeitspunkt \m , Betriebspunkt \m	laborpunkto	рабочая точка
208	munkavezeték	vezetékéről táplált mozgó villamos berendezés (jármű, daru stb.) áramellátását szolgáló vezetékrendszernek az a része, amely az <i>áramszedővel</i> közvetlenül érintkezik	contact/overhead/trolley wire	fil \m de contact/de trolley, ligne \f de contact/de travail	Fahrleitung \f, Fahrdrabt \m	kontaktlineo	контактный провод; троллей \m; контактная сеть
209	muszkovit	lásd <i>csillám</i>	muscovite	muscovite \f	Muskovit \m	muskovito	мусковит \m
210	mutató műszer	a mérés eredményét skála mentén mozgó mutatóval jelző mérőműszer	pointer instrument	appareil \m à aiguille	Zeigerinstrument \n	montrila instrumento	стрелочный прибор
211	műanyag kábel	műanyag köpenyű kábel	plastic cable	câble \m sous gaine plastique	Kunststoffkabel \n, Plastkabel \n	plasta kablo	кабель \m с пластмассовой оболочкой
212	műanyag kondenzátor	dielektrikuma műanyag fólia	plastic film capacitor	condensateur \m à feuille	Plast-/Kunstfolienkondensator \	plesta kondensilo	плёночный конденсатор

				plastique	m		
213	műanyag védőcső	lásd <i>védőcső</i>	plastic insulating tube	tube \m isolant à matière plastique	Plast-Isolierrohr \n	plasta izoltubo	пластмассовая изоляционная трубка
213a	műgyanta	a gyantához hasonló szintetikus szerves anyagok neve. A műgyanták a szigetelőanyagok fontos alapanyagai	synthetic resin, plastic	résine \f synthétique/artificielle	Kunstharz \n	arta rezino, plasto	синтетическая/искусственная смола
214	műkapcsolás	kívánt üzemi körülményeket utánzó kapcsolat	simulation, imitation	circuit artificiel	Kunstschaltung \f	imita cirkvito	искусственная схема
215	működés	eszköz, berendezés azon állapota, amelyben kifejti rendeltetésszerű hatását, ill. az annak megfelelő jelenségek sorozata. — Vö. <i>üzem, működésmód</i>	operation, working	fonctionnement \m	Wirken \n, Wirkung \f, Arbeiten \n, Funktionieren \n, Funktion \f, Betrieb \m	funkciado	действие \n; работа \f; (<i>relé:</i>) срабатывание \n
216	működési állapot	(szűkebb értelemben:) eszköz, berendezés azon állapota, amelyben működik	operated condition	état \m de fonctionnement	Wirkstellung \f	stato de funkciado	состояние \n завершенного срабатывания
—	működési ciklus	lásd <i>kapcsolási játék</i>					
—	működési feszültség	lásd <i>égési feszültség</i>					
217	működési idő	1. (biztosítóté:) a <i>kiolvadási idő</i> és az <i>ív idő</i> összege; 2. (reléé:) a működést kiváltó hatás és a kapcsolat létrejötte közt eltelt idő. — Vö. <i>parancsidő; nyitási idő, zárási idő</i>	1. (total) operating time (of the fuse); 2. operating time	1. durée totale de coupure; 2. temps \m de fonctionnement	1. Ausschaltdauer \f, Ab-/Ausschaltzeit \f; 2. Ablaufzeit \f; („ <i>megszólalási idő</i> ”:) Ansprechzeit \f	daŭro/tempo de funkciado	1. полное время отключения предохранителя; 2. время \n срабатывания/действия
218	működési sorozat	(<i>kapcsolási sorozat</i>) egy <i>kapcsolókészülék</i> meghatározott műveleteinek sorozata, az egyes műveletek közti előírt időközökkel együtt	operating sequence	séquence \f de manoeuvres	Schaltfolge \f	operacia sekvenco	коммутационный цикл

219	működési tartomány	valamely a működés szempontjából mértékadó jellemzőnek az a tartománya, amelyen belül egy műszaki eszköz feladatát az előírt feltételek mellett a követelményeknek megfelelően el tudja látni	operative range	domaine \m admissible	Arbeitsbereich \m	inatervalo de funkciado	рабочий диапазон
220	működési vázlat	elvont ábrázolás, amely a működés szempontjából fontos kapcsolatokat egyszerűsített alakban tartalmazza, tekintet nélkül a szerkezeti megvalósításra (vö. szerkezeti vázlat)	functional diagram	schéma fonctionnel	Funktionssche ma \n, Funktionsschalt plan \m	funkcia skemo	функциональна я схема
221	működésmód	(szűkebb értelemben:) tag, gép, berendezés, rendszer viselkedése a rajta áthaladó jel- vagy energiafolyam szempontjából (pl. folytonos ~, folyamatos ~)	mode/type of action/operation	mode \m d'action	Wirkungsweise \f, Betriebsart \f; Verhalten \n	agado	тип \m (воз)действия; («viselkedés»: поведение \n
222	működtetés	1. gép, berendezés elindítására, villamos készülék kapcsolási helyzetének a megváltoztatására irányuló művelet; 2. tag hatása a hatásláncban őt követő tagra	actuation, actuating; operation	actionnement \m, mise \f en action; opération \f, commande \f	Betätigung \f	funkciigo	оперирование \n; управление \n; воздействие \n ; приведение \n в действие; привод \m; (relé:) срабатывание \n п
223	működtető áramkör	(kapcsolókészüléké:) az az áramkör, amely a főáramkör zárási, nyitási vagy mindkét műveletét irányítja	control circuit	circuit \m de commande	Steuerstromkrei s \m	rega cirkvito	цепь \f управления
224	működtető elem	1. működtető rendszernek az a része, amelyre a külső erő hat (kar, gomb stb.); 2. irányítástechnikai rendszer mechanikus beavatkozó szerve	1. actuator, actuating	1. appliance activateur \m, élément \m d'actionnement; 2. actuator, control; 2. element	1. Betätigungsorg an /-glied \n, Betätigungs-/Be dienungselemen t/-teil \n; 2. Stellantrieb \m,	funkciigilo	1. актуатор \m; механизм/элемент \m управления; 2. исполнительны й механизм

				actionneur \m, asservissement \m	Stellglied \n		
225	működtető jellemző	fizikai mennyiség, amely tag, berendezés, rendszer működését befolyásolja (vö. <i>befolyásoló jellemző</i>)	actuating/influencing	variable grandeur \f d'influence	Einflußgröße \f	influanta grando	воздействующая величина
226	működtető kapcsoló	nem kézi működtetésű <i>segédkapcsoló</i> , amely a működtető jellemző meghatározott feltételeinél szólal meg	pilot switch	auxiliaire \m automatique de commande, commutateur \m de commande	Betätigungsschalter \fn; Wächter \m	rega/funkciig a ŝaltilo	автоматический аппарат для цепей управления; исполнительный выключатель
—	működtető kontaktor	lásd <i>segédkontaktor</i>					
227	működtető mágnes	elektromágneses működtetésű készülékben a működéshez szükséges erőt szolgáltató elektromágnes (vö. <i>elektromágneses működtető</i>)	actuating magnet	électro-aimant \m de commande	Betätigungsmagnet \m	funkciiga megneto	приводной электромагнит
228	működtető-nyugtató kapcsoló	a <i>működtető kapcsoló</i> akkor, ha a működtetett berendezés vagy készülék állapotának a jelzésére is alkalmas	actuating-acknowledging switch	commutateur \m de commande et de réception	Betätigungs-Quittungs-Schalter \m	funkciiga-kvitanta ŝaltilo	исполнительный-квитирующий выключатель
229	működtető rendszer	kapcsolóberendezés mindazon része, amely részt vesz a működtető erőnek a létrehozásában és az érintkező elemekhez való átvitelében	actuating system	dispositif \m de commande	Betätigungseinrichtung \f	funkciiga sistema	исполнительное устройство
—	működtető szerv	lásd <i>működtető elem, szervomotoros ~</i>					
—	műszer	lásd <i>villamos mérőműszer</i>					
230	műszermotor	igen kis (0,5 ... 50 W) teljesítményű precíziós motor	instrument \f sub-fractional-horsepower motor	micromoteur \m	Kleinstmotor \m	mikromotoro	микродвигатель \m
231	műterhelés	villamos berendezés üzemi terhelését	artificial load	charge	künstliche	imita ŝarĝo	искусственная

		utánzó impedancia		artificielle	Belastung		нагрузка
—	művelet	lásd pl. <i>kapcsolási művelet</i>					
232	műveleti egység	<i>funkcionális egység</i> amely matematikai vagy logikai összefüggés alapján állítja elő a kimeneti jele(ke)t (pl. összegező, szorzó, jelkiválasztó)	operational unit	élément/bloc opérationnel	Operationsblock \m, Operationseinheit \f	operacia bloko	операционная ячейка
233	műveleti erősítő	visszacsatolással különböző matematikai függvénykapcsolatok megvalósítására alkalmas erősítő	operational amplifier	amplificateur opérationnel	Operationsverstärker \m	operacia amplifilo	операционный усилитель
234	műveleti idő	az az idő, amely alatt a számítógép egy meghatározott utasítást végrehajt	opération time	temps \m d'opération	Operationszeit \f	operacia tempo	время \n (выполнения) операции

1	nagyfeszültség	a biztonsági előírások szerint a <i>kisfeszültségnél</i> nagyobb feszültség; a gyakorlati szóhasználatban a <i>középfeszültségnél</i> nagyobb feszültség	high voltage, HV	haute tension, HT	Hochspannung \f, HS	alta tensio	высокое напряжение, ВН
2	nagyfeszültségű egyenáramú energiaátvitel	lásd <i>egyenáramú átvitel</i>	high-voltage d.c. transmission	transmission \f à courant continu à haute tension	Hochspannungs-Gleichstromübertragung \f	alttensia transmisio de energio per kontinua kurento	передача \f энергии постоянного тока высокого напряжения
3	nagyfeszültségű tekercselés	két tekercsrendszer közül a nagyobb névleges feszültségű tekercselés	high-voltage winding	enroulement \m à haute tension	Oberspannungs-Wicklung \f	alttensia volvaĵo	обмотка \f высшего напряжения
4	nagyfrekvencia	20 kHz-nél nagyobb frekvencia	high frequency, HF	haute fréquence	Hochfrequenz \f	altfrekvenco	высокая частота
4a	nagy integráltságú áramkör	<i>integrált áramkör</i> , amelynek az elemszáma eléri a százast vagy ezres nagyságrendet	large scale integration circuit, LSI	circuit \m à intégration à grande échelle	Großintegrationsschaltung \f	ege integrita cirkvito	схема \f с большой степенью интеграции, БИС \f
5	nagy olajterű megszakító	olyan megszakító, amelyben az oltókamrával körülvett érintkezők	dead-tank oil/ (Am:) bulk-oil	disjoncteur \m à bain d'huile	Kesselölschalter \m	multoleohava	многообъемный масляный

		közös olajedényben helyezkednek el	circuitbreaker			malšaltilo	выключатель
6	napelem	(szolárcella) pn átmenetet tartalmazó félvezető, amely a ráeső fény energiáját közvetlenül villamos energiává alakítja át	solar cell		héliopile \f, pile \f solaire Sonnenelement \n, Sonnen-/Solarzelle \f	sunapilo	солнечный элемент
7	naperőmű	a Nap sugárzó energiáját alakítja át villamos energiává	solar power station	centrale \f héliothermique	Sonnenkraftwerk \n	sunenergia centralo	гелиоэлектрическая станция
8	nappali fényű lámpa	spektrális eloszlása megközelíti a nappali fényét	daylight lamp	lampe \f à lumière du jour	Tageslichtlampe \f	tagluma lampo	лампа \f дневного света
9	napsugárzás hatásával szembeni ellenállás	lásd környezetállóság	resistance to the effect of solar radiation	résistance \f aux rayonnements solaires	Sonnenstrahlungsbeständigkeit \	rezistanco kontraŭ sunradiado	f стойкость \f против воздействия солнечного облучения
10	nátrium-kén-akkumulátor	szilárd elektrolitja β-korund; feltöltött állapotban a negatív-ektród folyékony nátrium, a pozitív elektród folyékony kén	sodium-sulphur battery	accumulateur \m sodium-soufre	Natrium-Schwefel-Akkumulator \m	natria-sulfura akumulatoro	натриево-серный аккумулятор
11	nátriumlámpa	olyan fémgőzlámpa, amelyben a fényforrásként szolgáló ívkisülés nátriumgőzben jön létre	sodium (vapour) lamp	lampe \f à (vapeur de) sodium	Natriumdampf Lampe \f	natrio-lampo	натриевая лампа
12	nátronpapír	fehérítetlen szulfátcellulózsból előállított nagy szilárdságú papír, amelyet szigetelési célokra használnak	kraft paper	papier dur	Kraftpapier \n, Natronpapier \n	kompakta papero	крафт-бумага \f; бумага \f на сульфатной целлюлозе
13	nedves-melegállóság	lásd környezetállóság	damp heatproofness	résistance \f à la chaleur humide	Naßwarmfestigkeit \f	humid-termoimmuneco	влажная теплостойкость
14	Néel-pont	az a hőmérséklet, amely alatt egy anyag antiferromágneses, fölötté paramágneses	Néel point/temperature	point \m /température \f de Néel	Néel-Punkt \m /-Temperatur \f	punkto/temperature de	точка/температура \f Нееля

						Néel	
—	NEFH-rendszer	a nullavezetővel egyesített földelő hálózat rövidítése					
—	negáció	lásd <i>inverzió</i>					
—	negatív adszorpció	lásd <i>adszorpció</i>					
15	negatív ellenállás	lásd <i>NTC ellenállás</i>	negative resistance	résistance négative	negativer Widerstand	negativa rezistanco	отрицательное сопротивление
16	negatív hőmérsékleti együttható	lásd <i>hőmérsékleti együttható</i>	negative temperature coefficient, NTC	coefficient de température négatif	negativer Temperaturkoeffizient	negativa temperature koeficiente	отрицательный температурный коэффициент
17	negatív irány	1. vö. <i>pozitív irány</i> ; 2. (félvezetőnél:) lásd <i>záróirány</i>	negative sens/direction	sens négatif	negativer Richtungssinn	negativa direkto/senco	отрицательное направление
18	negatív oszlop	gázkisülés terében a <i>Hittorf-féle sötét teret</i> követő világító szakasz, ahol az elektronok már elérik a gáz ionizációs energiáját. Vö. <i>pozitív oszlop</i>	negative glow	lumière/lueur cathodique/négative	negatives Glimmlicht	katoda/negativa ardeto	второе катодное свечение
19	negatív sorrendű impedancia	szinuszos feszültség negatív sorrendű összetevője, osztva az áram azonos frekvenciájú negatív sorrendű összetevőjével	negative phase-sequence impedance	impédance \f inverse	Impedanz \f des gegenläufigen Feldes, Gegenimpedanz \f, Invers-Impedanz \f	inversa impedanco	полное сопротивление обратной последовательности
20	negatív sorrendű összetevő	negatív sorrendű rendszert alkotó mennyiségek egyike	negative sequence component	composante \f inverse	Gegenkomponente \f	inversa komponanto	составляющая \f обратной последовательности
21	negatív sorrendű rendszer	többfázisú rendszer, amelyben a (p+1)-edik mennyiség fázisban siet a p-edik mennyiséghez képest	negative sequence system	système \m inverse	Gegensystem \n	inversa sistema	система \f обратной последовательности
—	negatív sorrendű	lásd <i>aszimmetriavédelem</i>					

	védelem						
22	negatív töltés	lásd <i>villamos töltés</i>	negative charge	charge négative	negative Ladung	negetiva şargo	отрицательный заряд
23	negatív visszavezetés	lásd <i>visszavezetés</i>	negative/inverse feedback	réaction négative	Gegenkopplung \f, negative Rückkopplung	inversa/negativa retroago/retroakuplo	отрицательная обратная связь
24	négynegyedes áramirányító	külső kommutációjú áramirányító, amelynek csatlakozó egyenáramú körében az áramnak két lehetséges iránya van két-két hozzárendelt feszültségpolaritással	four/4-quadrant convertor	convertisseur \m à quatre quadrants	Vier-Quadrant-Stromrichter \m, Vierquadrant-Stromrichter \m	kvarkvadranta konvertoro	четырёхквadrантный преобразователь
25	négynegyedes hajtás	villamos hajtás, amely mindkét forgásirányban akár motoros, akár generátoros üzemben tud működni. (Lehetséges üzemi pontjai a forgatónyomaték–fordulatszám-koordinátarendszer négy negyede közül bármelyikbe eshetnek)	four-/4-quadrant drive	commande \f à quatre quadrants	Vierquadrantantrieb \m, Vier-Quadrant-Antrieb \m	kvarkvadranta movigo	четырёхквadrантный электропривод
26	négypólus	lásd <i>többpólus</i>	four-terminal network, quadripole, four-pole	quadripole \m	Vierpol \m	kvarpoluso	четырёхполюсник \m
27	négyrétegdióda	(<i>dinisztor</i>) <i>pnpn</i> rétegekből álló vezéreltlen félvezető eszköz, amely az egyik irányban zár, a másik irányban meghatározott feszültségnél kapcsolóként működik	Shockley diode, four-layer diode, dynistor	diode \f Shockley, structure \f à quatre couches, dynistor \m	Vierschichtdiode \f, Shockley-Diode \f, Dynistor \m	Shockley-diodo, dinistoro	четырёхсдойный диод; динистор \m
28	négyszöghullám	jelalak, impulzusalak, amelyet az jellemez, hogy igen rövid idő alatt eléri teljes értékét, azt egy ideig állandóan tartja, majd igen rövid idő alatt ismét zérusra csökken	square-wave pulse	impulsion \f rectangulaire	Rechteckimpuls \m	rektangulaimpulso	прямоугольный импульс
29	négyvezetős	három fázisvezetőt és egy nullavezetőt	four-wire	systeme \m à	Vierleitersyste	kvarkondukti	четырёхпровод

	rendszer	tartalmazó háromfázisú rendszer	system	quatre fils	m \n	la sistemo	ная система
30	négyzetes középeltérés	(<i>átlagos négyzetes hiba</i>) mérési sorozat mért értékei szóródásának jellemzésére szolgáló mérőszám; a mért értékek és az átlag közötti különbségek négyzetösszege osztva a szabadságfokkal	standard error, mean square error	erreur quadratique moyenne	Standardfehler \ m, mittlerer quadratischer Fehler	kvadrata meza eraro	средняя квадратическая ошибка
—	négyzetes középérték	lásd <i>effektív érték</i>					
31	nehézüzemű darumotor	35 °C-nál magasabb környezeti hőmérsékleten üzemelő, gyakori indításra és fékezésre, durva üzemi körülményekre méretezett, növelt indító nyomatékú aszinkron <i>darumotor</i>	heavy duty hoist-motor/crane motor	moteur \m de grue à service dur	Kranmotor \m für Schwerbetrieb	grumotoro por kruda funkcio	двигатель \m для крана с тяжёлым режимом
32	NEM-áramkör	(<i>inverter</i>) logikai elem, amelynek kimeneti jele a bemeneti jel logikai értékének az ellentéte	NOT circuit/gate, inverter	circuit \m /porte \f NON	NEIN-Schaltung \f, Inverter \m, Negator \m	NE-cirkvito	(логическая) схема НЕТ; НЕТ-ячейка; инвертор \m
33	NEM-ÉS-áramkör/-kapu	logikai áramkör, amely <i>NEM-ÉS-kapcsolat</i> ot valósít meg	NOT-AND/NAND gate/circuit	circuit \m NON-ET	NAND-Schaltung \f /-Gatter \m /-Glieд \n	NE-KAJ-cirkvito	схема/ НЕ-И
34	NEM-ÉS-kapcsolat	logikai függvény, amelyben a függő változó értéke akkor és csak akkor 0, ha valamennyi független változó értéke 1	NOT-AND/NAND function	fonction \f NON-ET	NAND-Verknüpfung \f	NE-KAJ-funkcio	функция \f НЕ-И
—	nem folyamatos jel	lásd <i>szaggatott jel</i>					
—	nem folyamatos működésmód	lásd <i>mintavételes működésmód</i>					
—	nem folytonos jel	lásd <i>szakaszos jel</i>					
35	nem kiálló pólus	<i>hengeres forgórésznek</i> az a része, amely az elosztott tekercselés	non-salient pole	pôle \m lisse	Vollpol \m	neelstara poluso	неявно выраженный

		következtében pólusként hat					ПОЛЮС
36	nemlineáris áramkör	nemlineáris áramkört tartalmaz	non-linear circuit	circuit \m non-linéaire	nichtlinearer Stromkreis	nelineara cirkvito	нелинейная цепь
37	nemlineáris ellenállás	olyan ellenállás, amelyre nem érvényes az <i>Ohm-törvény</i> ; jellemzői egy adott munkapontban a <i>statikus ellenállás</i> , (feszültség és áram hányadosa) és a <i>dinamikus ellenállás</i> (a feszültség áram szerinti differenciálhányadosa)	non-linear resistance	résistance \f non-linéaire	nichtlinearer Widerstand	nelineara rezistanco/rezistilo	нелинейное сопротивление
38	nemlineáris rendszer	viselkedése nem írható le lineáris egyenletekkel	non-linear system	systeme \m non-linéaire	nichtlineares System	nelineara sistema	нелинейная система
39	nemlineáris skála	olyan skála, amelynek a kezdet és a végpont közötti beosztását nemlineáris függvény írja le	non-linear scale	échelle \f non-linéaire	nichtlineare Skale	nelineara skalo	нелинейная шкала
40	nemlineáris tag	átviteli tulajdonságai lineáris egyenlettel nem írhatók le	non-linear element	élément \m non-linéaire	nichtlineares Glied	nelineara elemento/çenero	нелинейное звено
40a	nemlineáris torzítás	olyan torzítás, amelyet az energiaáramot vezető közeg, ill. a jeláramot átalakító eszköz nemlineáris tulajdonságai okoznak	non-linear distortion	distorsion \f non-linéaire	nichtlineare Verzerrung	nelineara distordo	нелинейное искажение
41	nemlineáris vezetés	a <i>nemlineáris ellenállás</i> vezetése; jellemzői egy adott munkapontban a <i>statikus vezetés</i> (áram és feszültség hányadosa) és a <i>dinamikus vezetés</i> (az áram feszültség szerinti differenciálhányadosa)	non-linear conductance	conductance \f non-linéaire	nichtlinearer Leitwert	nelineara konduktanco/kondukto	нелинейная проводимость
42	nemlinearitás	nemlineáris áramkör, ellenállás, rendszer jellemző tulajdonsága	non-linearity	non-linéarité \f	Nichtlinearität \f	nelineareco	нелинейность \f
43	nem önálló kisülés	olyan <i>gázkisülés</i> , amelyben a töltött részecskéket külső ionizáló hatás hozza létre (vö. <i>ionizációs áram</i>)	non-self-maintained discharge	décharge \f non-autonome	unselbständige Entladung	nemematara/neaütonoma malšargo	ионизационный ток

44	nem összefüggő hálózat	olyan hálózat, amelyben nem képezhető folytonos áramút bármely két csomópont között	unconnected network	réseau \m non connexe	offenes Netz(werk)	neinterkonекtita reto	несвязанная схема
45	nem regenerálódó szigetelés	átütés vagy átvétel után nem nyeri vissza eredeti szigetelőképességét	non-regenerating insulation	isolation non auto-régénérante	nichtregenerierende Isolation/Isolierung	neregenerigēbla izolajo	невосстановливающаяся изоляция
46	NEM-VAGY-áramkör/-kapu	logikai elem, amelynek a viselkedése VAGY-kapcsolattal és azt követő inverzióval írható le	NOR circuit/gate	circuit \m /porte \f NON-OU	NOR-Schaltung \f /-Gatter \m	NE-AŰ-cirkvito	схема/ячейка \f ИЛИ-НЕ/НЕ-ИЛИ
—	nem védett gép	lásd nyitott gép					
47	névleges érték	villamos gép, berendezés, készülék adattáblán is feltüntetett jellemzője, amelyre azt méretezték és készítették (pl. teljesítmény)	rating, rated value	valeur nominale	Nennwert \m	nominala valoro	номинальная величина; номинальное значение
48	névleges teljesítmény	lásd névleges érték	rated power	puissance nominale	Nennleistung \f	nominala povo	номинальная мощность
49	névleges terhelés	(teljes terhelés) gép, berendezés azon terhelése, amelyre tervezték	nominal/full load	charge nominale, pleine charge	Nennlast \f, Vollast \f	nominala ŝarĝo	номинальная нагрузка
50	névleges termikus áram	az az állandó áramerősség, amelyre a készülék főáramköreit melegezés szempontjából méretezték	rated thermal current	courant nominal thermique	thermischer Nennstrom	nominala termika kurento	термический номинальный ток
51	névleges üzem	(ebben az értelemben kerülendő: névleges üzemmód) mindazon számszerű villamos és mechanikai értékek összessége, beleértve azok tartamát és sorrendjét, amelyeket egy termékre annak előállítója az adott üzemi körülményekre vonatkozó műszaki követelményekben megadott és az adattáblán rögzített	rating	service nominal	Nennbetrieb \m	nominala funkciado	номинальные данные
52	NiFe akkumulátor	elektrolitja kálilúg vizes oldata, feltöltött állapotban a negatív elektród	nickel-iron battery	accumulateur \m fer-nickel	Nickel-Eisen-Akkumulator \	nikela-fera akumulatoro	железо-никелевый

		Ni ₂ O ₃ a pozitív elektród Fe			m, Ni-Fe-/Eisennickelakkumulator \m ; (kerülendő) Stahllakkumulator \m		аккумулятор
53	nikkel-kadmiumakkumulátor	elektrolitja káliúg vizes oldata, feltöltött állapotban a negatív elektród kadmium, a pozitív elektród nikkeldioxid	nickel-cadmium battery	accumulateur \m nicad/au cadmium-nickel	Nickel-Kadmium-Akkumulator \m; (kerülendő:) Stahllakkumulator \m	nikela-kadmiaakumulátoro	никель-кадмиевый аккумулятор
54	nit	(nt) a fényűrűség egysége, $1 \text{ nt} = 1 \frac{\text{cd}}{\text{m}^2}$ tartalmilag SI egység, de a Nemzetközi Météregeyzmény nem fogadta el	nit	nit \m	Nit \n	nito	нит \m
55	nomogram	többsváltozós függvénynek gyakorlati értékelésre alkalmas síkbeli ábrázolása	chart	abaque \m	Nomogramm \n, Schaubild \n	abako	номограмма \f
56	normáelem	mérési célokra hiteles feszültséget szolgáltató <i>galváelem</i> , amelynek feszültsége meghatározott és azt tartósan megőrzi	normal/standard cell	pile étalon/normale	Normalelement \n	etalona pilo	нормальный элемент
57	normáellenállás	pontos mérésekre szolgáló ellenállás; általában 20 °C környezeti hőmérsékletre hitelesítve	normal resistance	résistance normale	Normalwiderstand \m	etalona rezistilo	эталонное сопротивление
58	normáeloszlás	(<i>Gauss-eloszlás</i>) a legfontosabb valószínűségi eloszlásfüggvény; alakja $f(x) = \frac{1}{\sigma\sqrt{2\pi}} \cdot e^{-\frac{(x-m)^2}{2\sigma^2}}$ ahol <i>m</i> az eloszlás várható értéke, σ ; az eloszlás szórása; a függvény alakja az úgynevezett <i>haranggörbe</i>	Gaussian distribution	répartition gaussienne	Gauß-Verteilung \f	normala distribuo, distribuo de Gauss	распределение \n Гаусса
59	normálfej; normál foglalat	lásd <i>menetes fej (foglalat)</i>	standard cap/base;	culot normalisé; douille	Norm(al)socket \m;	norma	нормальный цоколь;

			standard holder/socket	normalisée	Norm(al)fassung \f	soklo/kontakt ingo	нормальный патрон
60	normálhőmérséklet	az a szabványos vagy egyezményes hőmérséklet, amelyre a mérés, hitelesítés vonatkozik	normal température	température \f de référence	Bezugstemperatur \f	norma temperaturo	эталонная температура
61	normálinduktívítás	mérési célra használt, pontos induktív reaktanciájú, kis veszteségű eszköz	standard inductance	étalon \m d'inductance	Normal-Induktivität \f	etalona induktilo	эталон \m индуктивности
62	normális indukció	a <i>normális mágnesezési görbéből</i> kivehető indukció	normal induction	induction normale	Induktion \f aus der Kommutierungskurve	normala magneta fluksdenso	нормальная индукция
63	normális mágnesezési görbe	(<i>kommutációs görbe</i>) változó határokkal felvett hiszterézis hurok sorozat csúcspontjait összekötő görbe; a ferromágneses anyag jellemzésére ezt a görbét adják meg	normal magnetization curve, commutation curve	courbe d'aimantation normale, courbe \f de commutation	Kommutierungskurve \f, normale Magnetisierungskurve	normala magnetada kurbo	коммутационная кривая; нормальная кривая намагничивания
64	normális permeabilitás	a <i>normális mágnesezési görbének</i> megfelelő permeabilitás	normal permeability	perméabilité normale	Permeabilität \f aus der Kommutierungskurve	normala permeablo	нормальная проницаемость
65	normálkondenzátor	mérési célra használt, pontos kapacitású, kis dielektromos veszteségű, nagy szigetelési ellenállású kondenzátor	normal capacitor	condensateur \m étalon	Normalkondensator \m	etalona kandensilo	эталонный конденсатор
66	Norton-generátor	áramgenerátorból és vele párhuzamosan kapcsolt impedanciából álló generátor (vö. <i>Norton-tétel</i>)	Norton generator	générateur \m de Norton	Nortonscher Generator	generatore de Norton	генератор \m Нортон
67	Norton-tétel	kimondja, hogy minden lineáris aktív kétpólus helyettesíthető egy <i>Norton-generátorral</i>	Norton theorem	théorème \m de Norton	Nortonsches Theorem	teoremo de Norton	теорема \f Нортон
68	novolakgyanta	hőre lágyuló fenolgyanta, amelyet szigetelőlakként és sajtolóanyag előállításához használnak	novolac resin	verniss \m novolac	Novolackharz \n	novolaka rezino	новолачная смола

69	<i>npn</i> tranzisztor	kollektora és emittere <i>n</i> típusú, bázisa <i>p</i> típusú félvezető <i>n-p-n</i>	(junction) transistor	transistor \m <i>n-p-n</i>	<i>npn</i> -Transistor \m транзистор \m	<i>n-p-n</i> transistoro	<i>n-p-n</i> -типа
70	<i>n</i> réteg	<i>n</i> típusú félvezető réteg	<i>n</i> -type layer	couche \f du type <i>n</i>	<i>n</i> -leitende Schicht	<i>n</i> -tipa tavolo	слой \m <i>n</i> -типа
71	NTC-ellenállás	negatív hőmérsékleti együtthatójú ellenállás (vö. <i>hőmérséklettől függő ellenállás</i> , <i>PTC-ellenállás</i>)	negative temperature coefficient resistor, N.T.C. resistor	thermistance \f, thermistor \m, résistance \f thermosensible/ à CTN	Heißeiter \m, NTC- Widerstand \m	rezistilo kun negativa temperatura koeficiente	терморезистор \m с отрицательным ТКС
72	<i>n</i> típusú félvezető	olyan félvezető, amelyben a többségi töltéshordozók elektronok	<i>n</i> -type semiconductor	semi-conducteur \m type <i>n</i>	<i>n</i> - (Typ-)Halbleite r \m	<i>n</i> -tipa duonkondukt anto	полупроводник \m типа <i>n</i>
—	nulla ...	lásd <i>zérus</i> ...					
73	nullaátmenet	villamos paraméter előjelváltásának mozzanata	zero passage	passage \m par zéro	Nulldurchgang \m	paso tra nulo	прохождение \m n через нуль
—	nullafeszültség-relé	lásd <i>feszültségcsökkenési relé</i>					
—	nullafeszültség-védelem	lásd <i>feszültségcsökkenési védelem</i>					
—	nullamódszer	lásd <i>kompensációs módszer</i>					
74	nullaműszer	villamos mennyiség jelenlétét (ill. hiányát) jelző nagy érzékenységgű műszer	null detector, balancing instrument	indicateur/appareil \m de zéro	Nullinstrument \m, Nullanzeiger \m	indikilo de nulo	нулевой прибор; нуль-индикатор \m
—	nullanóddióda	lásd <i>szabadonfutó dióda</i>					
75	nullapont	1. szimmetrikus energiaátviteli rendszerben az a pont, amely normális üzemi viszonyok közt nulla potenciálon van és rendszerint közvetlenül földelt (vö. <i>csillagpont</i>); 2. mérőműszer skálájának az az osztása, amelyre a be nem kapcsolt műszernek mutatnia kell	1. neutral (point); 2. zero (point)	1. point \m neutre; 2. zéro \m, point \m (de) zéro	1. Nullpunkt \m, Erddpunkt \m; 2. Nullpunkt \m, Null \f	neutrala punkto	1. нулевая точка; 2. нуль \m; нулевая точка
76	nullapont-	1. az a jelenség, hogy	1. neutral point	1. décalage \m	1.	syoviço de	1. смещение \m

	eltolódás	csillagkapcsolású áramforrásból és csillagkapcsolású fogyasztóból álló rendszerben a két csillagpont között feszültség lép fel (vö. <i>Millmann-tétel</i>); 2. (<i>drift</i>) műszer, mérőeszköz hibája, amely abban nyilvánul meg, hogy a zérus indikációnak megfelelő üzemi helyzetben a kijelzés (kimeneti jellemző) a zérustól eltér	displacement; 2. zero drift/offset	du neutre; 2. dérive /migration \f de zéro	Nullpunktverlagerung \f; 2. Drift \f, Nullpunktverschiebung /-wanderung \f	neűtrala punkto	нулевой точки; 2. сдвиг \m /дрейф \m/смещение \m нуля
—	nullpontképző transzformátor	lásd <i>csillagpontképző transzformátor</i>					
77	nulla potenciál	áramot nem vezető földelő potenciálja, ha minden más földelőtől olyan messze van, hogy áramuk a potenciálját nem befolyásolja	zero potenciál	potentiel \m zéro	Nullpotential \n	nula potencialo	нулевой потенциал
78	0-típusú szabályozás	szabályozási köre nem tartalmaz szabad integráló tagot (vö. <i>arányos szabályozás</i>)	type 0 control	réglage \m à type 0	Regelung \f nullter Ordnung	regulado de tipo 0	система регулирования типа 0
79	nullavezető	többfázisú rendszerben üzemi áramok vezetésére is használt földelt csillagponti vezető	neutral (conductor)	conducteur \m neutre	Nulleiter \m, Sternpunktleiter \m, Mittelleiter \m	neűtrala konduktilo	нулевой провод; нейтраль \m
80	nullavezetővel egyesített földelő hálózat	(<i>NEFH</i>) olyan <i>nullázás</i> , amelyben egy épületen belül minden földelő hálózat össze van kötve a nullavezetővel			mit der Anlageerdung verbundener Systemnullpunkt	alteriga instalaĵo kun neűtrala konduktilo, kunigita	
81	nullázás	érintésvédelmi módszer: villamos berendezés üzemszerűen feszültségmentes részeinek fémes összekötése a nullavezetővel	neutralizing, multiple protective earthing, TN system, protection connection to the neutral	mise/liaison \f au neutre, schéma \m TN	Nullung \f	neűtraligo	зануление \n

			conductor				
82	nullázó vezető	a nullázott testet a rendszer <i>nullavezetőjével</i> összekötő vezető, amely üzemszerűen nem vezet áramot	neutralization conductor, neutral conductor link	conducteur \m à mise au neutre	Nullungsleiter \m	neűtráliga konduktílo	провод \m зануления
—	Nyquist-diagram	lásd <i>amplitúdó-fázisjelleggörbe</i>					
—	nyák	lásd <i>nyomtatott áramköri kártya</i>					

1	nyelő	(<i>drain, d-pólus</i>) tervezérlésű tranzisztor kollektora	drain	drain \m	Abzug \m, Abzugselektrode \f, Drain \m, d-Pol \m	drenelektrodo	сток \m
2	nyírási tényező	homogén mágnesezettségű anyagra ható külső térerősség és az anyagban uralkodó belső térerősség különbségének és az anyag mágnesezettségének a hányadosa	demagnetization factor	facteur \m de désaimantation	ntmagnetisierungsfaktor \m	senmagnetiga faktoro	коэффициент \m размагничивания
3	nyíró erőtér	mágneses kör hossza mentén a mágnesezettség diszkontinuitásából származó belső erőtér	self-demagnetization field strength	champ d'autodésaimantation /autodémagnétisant	Selbstsenmagnetisierungsfeldstärke \f	memsenmagnetiga kampo	размагничивающее поле
—	nyitás	lásd <i>nyitási művelet</i>					
4	nyitási idő	(<i>kikapcsolási idő, nyitási önidő</i>) az az időköz, amely egy kapcsolókészülék nyitásának a kezdeményezése és valamennyi pólus ívhúzó érintkezőjének az elválása közt eltelik. Vö. <i>zárási idő</i>	opening time	durée \f d'ouverture	Ausschalt(- Eigen)zeit \f, Öffnungszeit \f; Gesamtausschaltzeit \f	malferma tempo	собственное время отключения
5	nyitási művelet	(<i>nyitás</i>) az a művelet, amellyel a kapcsolókészülék érintkezői zárt helyzetből nyitott helyzetbe kerülnek	opening (operation)	(manoeuvre \f d')ouverture \f	Öffnen \n /Öffnung \f (des Strompfades)	malferma operacio	отключение \n
—	nyitási önidő	lásd <i>nyitási idő</i>					
6	nyitási távolság	<i>a)</i> (kapcsolókészüléknél:) az egy	<i>a)</i> clearance	distance \f	<i>a)</i> Schaltstrecke	leviêgo/intersp	зазор \m между

		sarokhoz tartozó nyitott érintkezők között mérhető távolság (<i>zsinórtávolság</i>); többszörös megszakítás esetén a sorba kapcsolt érintkezők zsinórtávolságainak összege; <i>b</i>) (relénél:) az érintkezők (csúcsok) távolsága nyitott állapotban	between open contacts; <i>a-b</i>) contact gap	d'isolement entre contacts ouverts; intervalle \m de contact	\f; <i>a-b</i>) Kontaktabstand \m	aco de kontaktoj	разомкнутыми контактами; раствор \m контакта
7	nyitó érintkező	(<i>nyugalmi [áramú] érintkező</i>) 1. segédérintkező, amely nyitva van, amikor a főérintkező zárva van és viszont; 2. vezérlő vagy működtető érintkező, amely a készülék alaphelyzetében zárva van, működtetésekor nyit	b-contact, break contact, rest(ing)contact, back contact	contact \m d'ouverture, contact \m «b», contact \m de repos	Öffner \m, Ruhekontakt \m	malferma/rip oza kontaktilo	размыкающий контакт; контакт \m покоя
—	nyitó feloldó	lásd <i>kioldó</i>					
8	nyitóirány	(<i>vezetőirány, nyitó/áteresztő irány</i>) aszimmetrikus áramirányító elem a kisebb feszültségű létrehozó, nagyobb megengedhető áramnak az iránya (vö. <i>záróirány</i>)	forward/conducting direction	sens passant/direct	Vorwärtsrichtung /, Durchlaßrichtung \f; (<i>tir.</i>) Schaltrichtung \f	trapasa direkto	прямое направление
9	nyitóirányú áram	nyitó irányban működő félvezető eszköz árama	forward/on-state current	courant direct	Vorwärtsstrom \m, Durchlaßstrom \m	direkta kurento	прямой ток
10	nyitóirányú felszabadulási idő	(<i>vezetőirányú felszabadulási idő</i>) az az idő, amely után a lezárt félvezető eszköz nyitóirányú áramra átkapcsolható	forward recovery time	temps \m de recouvrement direct	Durchlaßverzögerungszeit \f	direkta restaŭra/liber iĝa tempo	время \п прямого восстановления
11	nyitóirányú feszültség	félvezető eszközön nyitóirányban fellépő feszültség	forward voltage, on-state voltage	tension directe	Durchlaßspannung \f, Flußspannung \f	direkta tensio	прямое напряжение
12	nyitóirányú feszültségcsökkenés	nyitóirányban működő félvezető eszközön fellépő feszültségcsökkenés	forward voltage drop	chute \f de tension dans le sens	Durchlaßspannungsabfall \m	direkta falo de tensio	прямое падение напряжения

				conducteur/direct			
13	nyitóirányú jelleggörbe	áramirányító elem nyitóirányú feszültségének és nyitóirányú áramának az összefüggését bemutató görbe	forward characteristic	caractéristique directe	Durchlaßkennlinie \mathcal{V} , Flußkennlinie \mathcal{V} , (<i>tir.:</i>) Kennlinie \mathcal{V} in Schalterichtung, (Blockierkennlinie + Durchlaßkennlinie)	direkta karakteristiko	характеристика/прямого направления
14	nyitóirányú lökőáram-határérték	esetlegesen előforduló nyitóirányú áramlökés, amely az átmenetnek a megengedettnél nagyobb melegeledését okozza	surge forward current	courant direct de surcharge (accidentelle)	Vorwärts-Stroßstrom-Grenzwert \mathcal{V} m	direkta limkurento de pušo	прямой предельный ток
14a	nyitóirányú nemperiodikus csúcszárófeszültség	(tirisztoré:) az a legnagyobb nyitóirányú feszültség, amely nem ismétlődő jelleggel engedhető meg	non-repetitive peak off-state voltage	tension \mathcal{V} de pointe non répétitive à l'état bloqué	höchste positive Stoß-Spitzensperrspannung		неповторяющееся напряжение в прямом направлении
15	nyitóirányú osztályozás	félvezető eszközök osztályozása nyitóirányú jellemzőik alapján	forward grading	sélection \mathcal{V} en caractéristique directe	Durchlaßklassifizierung \mathcal{V}	direkta klasifikado	сортировка \mathcal{V} по прямому сопротивлению
16	nyitóirányú periodikus csúcsáram	a nyitóirányú áram csúcserőtelje, beleértve az ismétlődő tranzienseket is	repetitive peak forward current	courant direct de pointe répétitif	periodischer Vorwärts-Spitzestrom	direkta perioda kresta kurento	прямой периодический пиковый ток
16a	nyitóirányú periodikus csúcszárófeszültség	(tirisztoré:) az a legnagyobb nyitóirányú feszültség, amely periodikusan megengedhető	repetitive peak off-state voltage	tension \mathcal{V} de pointe répétitive à l'état bloqué	höchste positive periodische Spitzensperrspannung	kresta pozitiva perioda tensio inversa	повторяющееся напряжение в прямом направлении

17	nyitóirányú veszteség	nyitó irányban működő <i>áramirányító</i> <i>elemben</i> keletkező veszteség	forward/on-state (power) loss	perte \f en direct	Durchlaßverlust \m, Durchlaßverlust leistung \f	perdo dum trapaso	потеря \f прямой проводимости
—	nyitóirányú zárófeszültség	lásd <i>zárófeszültség</i>					
18	nyitott állapot	félvezető eszköz stabil állapota nyitóirányú feszültség alatt. (Tirisztornál: <i>bekapcsolt állapot</i>)	on-state	état conducteur, état \m de conduction	Durchlaßzustand \m	trapasa stato	открытое состояние
19	nyitott gép	(<i>nem védett gép</i>) olyan villamos gép, amely semmilyen védelemmel nincs ellátva	open type machine	machine ouverte	offene Maschine	malfermita maŝino	открытая машина
20	nyitott hatáslánc	irányítási hatáslánc, amelyben az irányított jellemző nem hat vissza az irányítási folyamatra	open-loop (control) system, open loop	boucle/chaîne ouverte	offene Kette/Wirkungskette, offener Wirkungsweg	malfermita funkcia ĉeno	разомкнутая система; открытый/незамкнутый контур
21	nyitott helyzet	(kapcsolókészülék:) az a helyzet, amelyben a főérintkezők közt előre meghatározott távolság van	open position	position/d'ouverture	geöffnete Stellung	malfermita pozicio	отключённое положение
22	nyitott horony	párhuzamos falú <i>horony</i> (vö. <i>zárt horony</i>)	open slot encoche	ouverte	offene Nut	malfermita noĉo	открытые пазы
23	nyitott hűtési rendszer	hűtőközege állandóan cserélődik	open-circuit ventilation/cooling	ventilation \f en circuit ouvert, circuit de refroidissement ouvert	Frischlucht-/Frischwasserkühlung /, offener Kühlkreis	malfermita cirkvito de malvarmigo	разомкнутая система охлаждения
24	nyolcórás üzem	kapcsolókészülék névleges árama szempontjából mértékadó üzem, amelyben a főáramkör — nyitási művelet nélkül legfeljebb nyolc órán át — annyi ideig visz állandó áramot, amíg a termikus egyensúly be nem áll	eight-hour duty	service/à huit heures	Achtstundenbetrieb \m	okhora funkcio	восьмичасовой режим
25	nyomásállóan zárt gép	villamos gép, amelynek védelemmel külső túlnyomás esetén is	air-tight machine	machine \f hermétique	gekapselte Maschine	premeltene fermita	герметически закрытая

		megakadályozza gáz behatolását		druckfest		mašino	машина
26	nyomaték	(<i>momentum</i>) szorzatként előállított vektoros fizikai mennyiség, amelynek egyik tényezője egy távolság; pl. <i>forogató ~, tehetetlenségi ~, mágneses ~, dipól~, terhelő ~, villamos ~</i>	moment	moment \m, couple \m	moment \m	momanto	момент \m
27	nyomatékmotor	villamos gép, amely álló állapotban vagy igen kis fordulatszámra a fordulatszámától és a forgásiránytól nagy mértékben független nyomatékot fejt ki	torque motor	moteur \m couple	Drehmomentm otor \m	momantomot oro	двигатель \m с большим пусковым моментом; моментный двигатель
28	nyomógombos kapcsoló	emberi erővel működtetett <i>segédkapcsoló</i> , amely elengedve tárolt energiájával (rugó) visszatér kiinduló helyzetébe	push-button switch	interrupteur \m à (bouton-)poussoir/à bouton/à pression	Druck(knopf)sc halter \m, Tastschalter m, Taster \m	prembutona šaltilo	кнопочный выключатель
—	nyomólégműködtetés	lásd <i>légnyomásos működtetés</i>					
—	nyomólégvezeték	lásd <i>légvezeték 2.</i>					
28a	nyomott vizes reaktor	reaktor, amelynek moderátora és hőhordozója nyomás alatt levő víz, amely nincs forrásban	pressurized-water reactor	réacteur \m à eau sous pression	Druckwasser- Reaktor \m	reaktoro de premita akvo	реактор \m с охлаждением водой под давлением
29	nyomtatott áramkör	különleges, általában fénymaratósi technológiával egy lapon kialakított összekötésekből és nyomtatott vagy hagyományos alkatrészekből létrehozott áramkör	printed circuit, P.C.	circuit imprimé	gedruckte Schaltung	presita cirkvito	печатная схема
30	nyomtatott áramköri kártya	méretre szabott, nyomtatott huzalozással és a szükséges furatokkal ellátott lap, amelyből a <i>nyomtatott áramkör</i> elkészíthető	printed (circuit) board	carte imprimée	Schaltkarte \f, Leiterplatte \f	presita cirkvitkarto	печатная плата
31	nyomtatott	fémme borított szigetelő alapon	printed wiring	câblage	gedruckte	presita	печатный

	huzalozás	különleges, általában fénymaratási technológiával kialakított, villamos összekötéseként szolgáló vezető csíkok		imprimé	Verdrahtung/Sc haltung	dratado	монтаж
32	nyomvonal	vezeték tengelyének függőleges vetülete a talaj felszínére	trace	tracé \m, trace \f	Trasse \f	traceo	трасса \f
33	nyomvonalrajz	villamos hálózatnak a kataszteri térképen, a létesítmény elrendezési rajzán vagy az épület alaprajzában tervjelekkel ábrázolt képe	line location, trace	tracé \m (de ligne)	Trassierung \f, Trassenzeichnu ng \f	traceoplano/d esegnaĵo	план \m трассы
34	nyugalmi állapot	(relée:): az az állapot, amelyben az érzékelt jellemző nem vált ki működést \f	unenergized condition; unoperated condition, inoperative position	état \m de repos	unerregter Zustand; Ruhestellung \f	ripaza stato, neoperacia pozicio	начальное состояние
—	nyugalmi áramú érintkező	lásd <i>nyitó érintkező</i>					
35	nyugalmi áramú relé	elektromágneses relé, amely a kívánt műveletet a gerjesztőtekercs kikapcsolásakor végzi	closed-circuit relay, normally closed relay	relais \m de repos/à ouverture	Ruhestromrelai s \n	normale malfermita relajso	реле \n с током покоя
—	nyugalmi érintkező	lásd <i>nyitó érintkező</i>					
36	nyugalmi helyzet	kapcsolókészülék azon helyzete, amelyben akkor van, ha a meghúzó mágnes nincs gerjesztve, ill. a légnyomásos működtetés nem kap táplálást	position of rest	position \f de repos	Ruhestellung \f	ripoza pozicio	начальное положение
37	nyugalmi indukció	az <i>elektromágneses indukció</i> azon esete, amikor a vezető által körülfogott mágneses fluxus megváltozása hoz létre indukált feszültséget	pulsational/trans former effect	induction \f par le flux embrassé	Ruheinduktion \f	indukto per transformator a efiko	индукция \f покоя
38	nyugtázó készülék	kisfeszültségű készülék, amely kapcsoló berendezésben a kapcsoló	revertive signalling	dispositif \m de répétition	Rückmeldegerä t \n	retroindikilo	обратный известите ль

		elemek be-, ill. kikapcsolt helyzetének a kapcsoló- vagy vezérlőtáblán való feltüntetésére szolgál	equipment				
—	nyújthatóság	lásd <i>duktilitás</i>					

1	oersted (Oe)	a <i>mágneses térerősség</i> egysége az elektromágneses cgs-rendszerben; $1 \text{ Oe} = \frac{10^3}{4\pi} \frac{\text{A}}{\text{m}}$	oersted; Oe, O	oersted \m; OE, Oe	Oersted \n; Oe	orstedo	эрстед \m; Э
2	ohm	(<i>&Omega;</i>) a rezisztencia (ellenállás, impedancia, reaktancia) SI-egysége; az ellenállás akkor 1 ohm, ha 1 volt feszültség hatására 1 amper áram folyik, $1 \text{ } \Omega = 1 \text{ V/A}$	ohm; Ω	ohm \m; Ω	Ohm \n; Ω	omo	ом \m; Ом
3	ohmmérő	közvetlenül mutató, mérsékelt pontosságú ellenállásmérő műszer	ohmmeter	ohmmètre \m	Ohmmeter \n	omometro	омметр \m
4	ohmos ellenállás	1. lásd <i>hatásos ellenállás</i> ; 2. gyakorlatilag reaktanciamentes <i>áramköri elem</i>	2. ohmic resistor	1-2. résistance \f ohmique	1-2. ohmscher Widerstand	oma rezistanco/rezistilo	1-2. омическое сопротивление
5	ohmos feszültségosztó	lásd <i>feszültségosztó</i>	ohmic voltage divider	diviseur \m de tension ohmique	ohmscher Spannungsteiler	oma dividilo de tensio	омический делитель напряжения
6	Ohm-törvény	kimondja, hogy egy vezető két pontja közötti feszültség egyenlő a két pont közötti ellenállás és a vezetőn átfolyó áramerősség szorzatával. Differenciális alakjában a villamos térerősség egyenlő a rezisztivitás és az áramsűrűség szorzatával; váltakozóáramokra kiterjesztett alakjában ellenállás helyett a szakasz impedanciája szerepel, a feszültség és az áram komplex alakban jelenik meg (vö. <i>mágneses Ohm törvény</i>)	Ohm's law	loi \f d'Ohm	Ohmsches Gesetz	leô de Ohm	закон \m Ома
7	olaj alatti	az olyan transzformátor, készülék és	oil-immersed(-	(type) à huile	Öl-...	oleotipa	масляный

	(kivitelű)	egyéb villamos eszköz, amelynek az <i>aktív része</i> részben vagy teljesen olajba merül szigetelés, hűtés és/vagy ívoltás céljából	type)				
8	olajállóság	gumi, műanyag jellemzője; az anyag ellenállása az olaj duzzasztó hatásával szemben; mértéke adott hőmérsékleten és adott idő alatt felvett olaj mennyisége	oil resistance	résistance/à l'huile	Ölbeständigkeit \\f	oleoimuneco, oleoeltono	маслоустойчивость \\f
9	olajhűtés	olyan <i>hűtés</i> , amelynek a hűtőközege olaj	oil cooling	refroidissement \\m par l'huile	Ölkühlung \\f	malvarmigo per oleo	масляное охлаждение
10	olajkábel	nagyfeszültségű <i>kábel</i> , amelynek papírszigetelését olajjal töltik, és az olajtöltés nyomás alatt van	oil-filled cable	câble \\m sous huile	Ölkabel \\n, Öldruckkabel \\n	aleokablo	маслонаполненный кабель
11	olajkondenzátor	olajedénybe merített kondenzátor, amelynek a dielektrikumát olajjal átitatott papír	oil condenser	condensateur \\m dans l'huile	Ölkondensator \\m	oleokondensilo	масляный конденсатор
—	olajkonzervátor	lásd <i>tárguló edény</i>					
12	olajlakk	kötőanyagként zsíros olajokat vagy átalakulási termékeiket tartalmazó lakk	oil varnish	vernis \\m à l'huile	Öllack \\m	oleolako, verniso	масляный лак
13	olaj-pneumatikus hajtás	függő gépi hajtás, amelynek a tartályában semleges gázt sűrít össze motorhajtású olajszivattyúval a nagynyomású olaj, és a gázban tárolt energia a nagynyomású olaj közvetítésével egy dugattyút mozgat	oil-pneumatic drive	commande \\f oléopneumatique	ölpneumatischer Antrieb	oleapneumati ka movigo/funkciigo	масляно-пневматический привод
14	olajsütő	(<i>fritu</i>) villamos konyhai készülék ételek olajban való sütésére	frying pan, electric deep fryer	friteuse \\f électrique	elektrische Friturepfanne	fritilo	
—	olajszegény megszakító	lásd <i>kisolajterű megszakító</i>					
15	olajtöltésű szigetelő	a szigetelő olyan kivitele, amelyben a tulajdonképpeni szilárd szigetelő és az áramvezető közti hézagban szigetelő olaj helyezkedik el	oil insulator	isolateur \\m à huile	Ölisolator \\m	olea izolilo	маслонаполненный изолятор

16	olajtranszformátor	aktív része transzformátorolajjal töltött szekrényben (tartályban) van	oil transformer	transformateur \ m dans l'huile	Öltransformator \ m	oleotransformatoro	маляный трансформатор
17	oldószer	kis molekulású, illékony anyag, amelyet lakk filmképző anyagának a feloldására használnak	solvent	solvant \ m	Lösungsmittel \ n	solvilo	растворитель \ m
18	oldószermentes lakk	kis viszkozitású műgyanta, amelyet oldószer nélkül is fel lehet hordani lakkozási módszerekkel	solventless varnish	vernis \ m sans solvant	lösungsmittelfreier Lack	sensolvilalako	лак \ m без растворителей
—	ollós áramszedő	lásd <i>pantográf áramszedő</i>					
19	ólomakkumulátor	(savas akkumulátor) elektroliója vízzel hígított kénsav, feltöltött állapotban a negatív elektród Pb, a pozitív elektród PbO ₂	lead accumulator	accumulateur \ m au plomb	Bleiakkumulator \ m	plumba akumulatoro	свинцовый аккумулятор
20	ólomkábel	köpenye ólom vagy ólomtövezet	lead-sheathed cable	câble \ m sous plomb	Blei(mantel)kabel \ n	plumba kablo	кабель \ m со свинцовой оболочкой
21	oltás	1. lásd <i>ívtás</i> ; 2. gáztöltésű cső vagy tirisztor nyitóirányú áramának megszüntetése (vö. <i>kikapcsolás</i> , <i>gyújtás</i>)	1. extinction; 2. turn-off	1. extinction \ f; 2. désamorçage \ m	Löschung \ f	estingo	запирание \ n
22	oltási idő	a nyitóirányú áram megszűnésétől a pozitív zárófeszültség megjelenéséig eltelt idő (vö. <i>kíméleti idő</i>)	turn-off time	temps/intervalle \ m de suppression/désamorçage	Löschzeit \ f	tempo de estingo	время \ n записания
23	oltási szög	az <i>oltási idő</i> villamos fokokban kifejezett értéke	turn-off angle	angle \ m de désamorçage	Löschwinkel \ m	angulo de estingo	угол \ m записания
—	oltható tirisztor	lásd <i>kikapcsolható tirisztor</i>					
24	oltócső	szikraköz jellegű túlfeszültségvédelmi eszköz, amely a saját zárata szempontjából megszakítóként működik	expulsion-type arrester	parafoudre \ m à expulsion	Löschrohrbleiter \ m	tuba surtensilikejo <?>	трубчатый разрядник
—	oltófeszültség	lásd <i>túlfeszültségveveto oltófeszültsége</i>					
—	oltókamra	lásd <i>ívtoló kamra</i>					

25	oltókonkondenzátor	<i>oltókör</i> eleme, amelynek töltése a kommutációs energiát szolgáltatja	commutating capacitor	condensateur \ m de commutation	Lösch-/Kommutierungskondensator \ m	estinga kondensilo	коммутирующий конденсатор
26	oltókör	kényszerkommutációs áramirányítóban az az áramkör, amely az <i>oltást</i> létrehozza	turn-off circuit	bras/circuit \ m d'extinction	Löschkreis \ m	estinga cirkvito	запирающий контур
27	oltólemez	deion oltókamrában elhelyezkedő fémlemez, amely az ívet részekre osztja, hűti és az áram nullaátmenetekor az elektródköz deionizációját sietteti	de-ion plate	plaque/de chambre de coupure	Deion-Platte \ f, Löschblech \ n	maljoniga plato	дугогасительная ламелла
28	oltótirisztor	(<i>segéd</i> tirisztor) az <i>oltókör</i> ben levő tirisztor, amelynek bekapcsolása a <i>főtirisztor</i> oltását eredményezi	auxiliary thyristor	thyristor \ m d'extinction	Löschthyristor \ m	estinga tiristoro	запирающий тиристор
29	oltó transzformátor	(<i>Bauch-transzformátor</i>) különleges csillagháromszög kapcsolású transzformátor, amelyet a középvezetési hálózaton az egyfázisú földzárlati áram csökkentésére használnak	compensating transformer	transformateur \ m d'amortissement	Löschtransformator \ m	amortizatoro	гасящий трансформатор
—	olvadóbetét	lásd <i>biztosítóbeté</i> t					
—	olvadó biztosító	lásd <i>biztosító</i>					
30	olvadó elem	a <i>biztosítóbeté</i> t azon része (<i>a</i>) szál, <i>b</i>) szalag, amely kiolvad, ha a biztosító működik	fusible/fuse element, fuse-link, fuse; <i>a</i>) fuse wire; <i>b</i>) fuse strip	(élément \ m) fusible \ m; <i>a</i>) fil \ m fusible; <i>b</i>) lame \ f fusible; (<i>főleg</i> „tabatière” <i>típushoz, cserélhető;</i>) plomb \ m	Schmelzleiter \ m; <i>a</i>) Schmelzdraht \ m; <i>b</i>) Schmelzstreifen \ m	fandaĵo, fandodrato	плавкий элемент; <i>a</i>) плавкая проволока
—	olvadószal	lásd <i>olvadó elem</i>					
—	oppozíció	lásd <i>ellenfázis</i>					
31	optikai hatásfok	lámpatest fényáramának és a lámpatestben levő lámpák összesített	optical output ratio, luminaire	rendement \ m optique	Leuchtwirkungsgrad \ m,	optika efikeco	

		fényáramának a hányadosa	efficiency		optischer Wirkungsgrad		
32	optimumszabályozás	lásd <i>szélsőérték-szabályozás</i>	optimizing/optimum/optimal control	réglage optimal	Optimalregelung \f, optimale Regelung	optimuma regulado	оптимальное регулирование
33	optoelektronika	az optika és az elektronika határterülete, illetve kombinációja, amelyre jellemző, hogy a jelek feldolgozása és kezelése egy rendszeren belül hol optikai, hol elektronikai módszerekkel megy végbe	opto-electronics	opto-électronique \f	Optoelektronik \f	optoelektroniko	оптоэлектроника \f
34	óragerátor	impulzussorozatot szolgáltató nagy frekvenciapontosságú <i>impulzusgenerátor</i> (vö. <i>ütemadó</i>)	clock (generator), timing generator, timer	générateur \m d'horloge	Zeitgeber \m, Taktgeber \m	horloğa generatoro	хронирующий генератор
35	órajel	vezérlés céljára használt állandó frekvenciájú impulzussorozat (vö. <i>óragerátor</i>)	clock signal	signal \m d'horloge	Taktimpuls \m	horloğa signalo	такт \m
36	órás üzem	gép, készülék, berendezés igénybevétele egy óráig tartó állandó terheléssel	one-hour duty	service \f unihoraire	Stundenbetrieb \m	unuhora funkcio	часовой режим
—	óriásfeszültség	lásd <i>igen nagy feszültség</i>					
37	Ossanna-kör	aszinkron gép áram–vektor-diagramja	Ossannas' circle diagram	cercle \m d'Ossanna	Ossanna-Kreis \m, Ossannasches Kreisdiagramm	cirkla diagramo de Ossanna	круговая диаграмма Оссанна
—	oszcilláció	lásd <i>lengés, rezgés</i>					
38	oszcillátor	rezgések keltésére vagy fenntartására szolgáló készülék. Lásd még <i>rezgőkör</i>	oscillator	oscillateur \m	Oszillator \m	oscililo	осцилятор \m
39	oszcillográf	regisztráló készülék, amely villamos vagy mechanikai jelek hullámalakjának a rögzítésére szolgál	oscillograph	oscillographe \m	Oszillograph \m	oscilograf	осциллограф \m
40	oszcilloszkóp	megjelenítő eszköz, amely (oszcilláló) fizikai mennyiségeket az idő vagy más változó függvényében láthatóvá tesz	oscilloscope	oscilloscope \m	Oszilloskop \n	osciloskopo	осцилоскоп \m; осциллограф \m

41	oszlop	1. transzformátor vasmagjának a tekercseléseket tartó része; 2. szabadvezeték tartószerkezete. Lehet különösen <i>a</i>) nagyobb, általában négyszög keresztmetszet rácsos tartószerkezet; <i>b</i>) egyszerű betonoszlop vagy <i>c</i>) faoszlop stb.; lásd <i>megfeszítő</i> », <i>tartó</i> »; 3. lásd <i>pozitív</i> », <i>negatív</i> »	1. leg; 2. support; <i>a</i>) tower; <i>b</i>) pole	1. colonne \f; 2. support \m; <i>a</i>) pylône \m; poteau \m	1. Schenkel \m; 2. Mast/Leitungs mast \m, Leitungsträger \m; <i>a</i>) Gitter-/Stahlgittermast \m; <i>b</i>) Beton-/Stahlbetonmast \m; <i>c</i>) Holzmast \m	kerna/kolono (de transformator o); fosto, masto, pilono, kolono	1. стержень \m; 3. опора \f (линии электропередачи); <i>a</i>) башенная опора; <i>b</i>) одностоечная опора; столб \m
42	oszlopállomás	oszlopon elhelyezett <i>transzformátorállomás</i> a kisfogyasztókat ellátó elosztóhálózat számára	pole-mounted substation	sous-station/sur poteau	Maststation \f	substacio sur masto	столбовая трансформаторная подстанция
43	oszlopkapcsoló	szabadtéri oszlopra szerelt kézi hajtású <i>szakaszoló-kapcsoló</i> — Vö. <i>oszlopszakaszoló</i>	pole switch	interrupteur aérien/de poteau	Mastschalter \m	masta ŝaltilo	мачтовый выключатель
44	oszlopkép	szabadvezeték vezetőinek az oszlophoz viszonyított elrendezése	conductor arrangement	(mode/d')armement \m	Mastkopfbild \n , Leiteranordnung \f am Mast	aranĝado de konduktiloj	расположение \n проводов
45	oszlopköz	(<i>felfüggesztési köz</i>) szabadvezeték oszlopainak vízszintes távolsága	span	portée \f	Mastabstand \m , Spannweite \f	spano, intermasto, interkolono	расстояние \n между опорами; пролёт \m
46	oszlopláb	szerkezet, amely szabadvezetéki oszlop földbe helyezendő részét cserélhető módon pótolja (vö. <i>alapozás 2.</i> , <i>betongyám</i>)	pole butt, footing	pied \m de poteau	Mastfuß \m	piedo/bazo de masto	ножка \f опоры
47	oszlopszakaszoló	szabadtéri oszlopra szerelhető kézi hajtású <i>szakaszoló</i> . — Vö. <i>oszlopkapcsoló</i>	pole isolator	sectionneur aérien/de poteau	Masttrennschalter \m	masta malkonektilo	мачтовый разъединитель
48	oszloptranzformátor	a középfeszültségű (3 ... 35 kV) szabadvezetékhez csatlakozó néhány	pole-type transformer	transformateur \m de poteau	Masttransformator \m	masta transformator	мачтовый трансформатор

		száz kVA teljesítményű transzformátor, amely a vezetékoszlopra van szerelve				o	
49	osztó fojtótekerics	lásd <i>áramosztó</i>	anode choke, current balancing reactor	inductance \f d'anode, inductance \f d'équilibre du courant	Stromteiler-/Anodendrossel \f	anoda induktilo	разделительный дроссель
50	oxidkatód	katód, amelynek aktív felülete fémalapon létesített alkáli földfém-oxid bevonat	oxide(-coated) cathode	cathode \f (thermoélectronique) à oxydes	Oxid-/Oxydkatode \f	oksida katodo	оксидный катод
51	oxidkerámia	fém-oxidokból készülő szintetikus kerámiái anyagok, amelyeket jellemez a nagy mechanikai szilárdság, jó hő- és korrózióállóság és villamos szigetelőképesség	oxyceramics	oxy céramique \f	Oxid-/Oxydkeramik \f	oksida ceramikaĵo	оксидная керамика; минерало керамика \f; (<i>korundosá</i>) алундофарфор \m
52	ozokerit	(<i>földi viasz</i>) a <i>cerezin</i> kiinduló anyaga	ozokerite	ozokerite \f, cire minérale	Ozokerit \m, Mineralwachs \n	ozokerito	озокерит \m; горный воск
53	ózonállóság	anyagtulajdonság, a villamos kisülésnél keletkező ózonnal szembeni ellenállás	resistance to ozone	résistance/à l'ozone	Ozonbeständigk eit \f	ozonimuneco	озоностойкость \f
1	önálló kisülés	olyan <i>gázkisülés</i> , amely a külső ionizáló hatás megszűnte után is fenntartja önmagát	self-maintained discharge	décharge \f autonome	selbständige Entladung	memsubtena malĝargo	самостоятельный разряд
2	önálló villamos tengely	olyan <i>villamos tengely</i> , amely a hajtógép szerepét is betölti	electrical driving link	arbre \m électrique d'entraînement	elektrische Arbeitswelle	elektra moviga akso	приводный электрический вал
3	önbeállítás	rendszernek az a tulajdonsága, hogy (korlátos) zavarás bekövetkeztekor külső beavatkozás nélkül állandósult állapotba kerül	self-adjusting	autorégulation \f	Selbstabgleich \m, Selbsteinstellung \f	memregalado	самовыравнивание \n
—	önfrekvencia	lásd <i>sajátfrekvencia</i>					
4	önfúvás	az <i>ívfúvás azon</i> módja, amely az áram dinamikus hatását kihasználva az ív	self-blasting	autosoufflage \m	Selbstbeblausung \f	memblovado	самодутьё \n

		oltását az íváram által gerjesztett fűvótekerccsel segíti elő					
—	öngerjedés	lásd <i>gerjedés</i>					
5	öngerjesztésű gép	<i>villamos forgógép</i> , amelyben a főfluxust ugyanannak a gépnek a kapcsairól táplált gerjesztőtekerccs létesíti	self-excited machine	machine auto-excitée	selbsterregte Maschine	memekscitan ta masino	машина \f с самовозбуждением
6/ 7	öngerjesztő lengés	visszacsatolt rendszer lengése, amely akkor keletkezik, ha a visszacsatolt hatás (közel) fázisban van a gerjesztő lengéssel és a rendszer csillapítása kicsi (vö. <i>gerjedés</i>)	self excited oscillation/vibration	oscillation/vibration auto-excitée	selbsterregte Schwingung	memekscitan ta ascilado	самовозбуждающаяся колебание
—	öngerjesztő váltóirányító	lásd <i>kényszerkommutációs váltóirányító</i>					
—	öngyilkos kapcsolás	lásd <i>önlegerjesztő kapcsolás</i>					
—	önidő	lásd	1. <i>nyitási idő</i> ; 2. <i>zárási idő</i>				
8	önindukció	indukált feszültség keletkezése egy vezetőben magán a vezetőn átfolyó áram, illetve az ahhoz kapcsolódó mágnes tér megváltozása következtében; az indukált feszültség az <i>öninduktivitás</i> és az áram idő szerinti deriváltjának a szorzata (vö. <i>elektromágneses indukció</i>)	self-induction	auto-induction \f, self-induction \f, induction/propre	Selbstinduktion \f	memindukto	самоиндукция \f
9	öninduktivitás	(<i>önindukciós tényező</i>) lásd <i>induktivitás</i>	self-inductance, coefficient of self-induction	inductance \f propre, coefficient \m d'induction propre/de self-induction	Eigen-/Selbstinduktivität \f, Selbstinduktion skoeffizient \m	memindukta nco	самоиндуктивность \f
9a	önjavító kondenzátor	kondenzátor, amely átütés után külön beavatkozás nélkül visszanyeri üzemképességét	self-healing capacitor	condensateur régénératif	selbstheilender Kondensator	memripariga kondensilo	самовосстанавливающийся конденсатор
—	önkioldó megszakító	lásd <i>szabad kioldású megszakító</i>					

10	önkisülés	az a jelenség, hogy a galvánelem, akkumulátor vagy kondenzátor felhalmozott energiáját belső ellenállásán át záródva egy idő után külső fogyasztó rákapcsolása nélkül is elveszti	spontaneous discharge, self-discharge	décharge spontanée	selbständige Entladung, Selbstentladung \f	spontanea malšargo	самопроизвольный разряд; саморазряд \m
11	önlegerjesztő kapcsolat	(<i>öngyilkos kapcsolat</i>) egyenáramú generátornál biztonsági okokból alkalmazott kapcsolat, amelyben a gép kapcsolófeszültsége az önmaga fenntartásához szükséges gerjesztőárammal ellentétes irányú gerjesztőáramot hoz létre	self-demagnetizing circuit	circuit \m d'autodésaimantation	Selbstentmagnetisierung \f, Selbstmordschaltung \f	memmalekacita cirkvito	саморазмагничивающая схема; схема \f самогашения
—	önműködő gyors visszkapcsolás	lásd <i>gyors visszkapcsolás</i>					
12	önműködő irányítás	esetében az irányítás emberi beavatkozás nélkül megy végbe	automatic control	commande automatique	selbsttätige Steuerung und Regelung	aŭtomata direktado	автоматическое управление
13	önműködő visszkapcsolás	a védelem működése folytán kikapcsolt készülék megelőző kapcsolási állapotának önműködő helyreállása	automatic reclosing	refermeture \f automatique	automatische Wiedereinschaltung	aŭtomata resalto	автоматическое повторное включение
—	önrezgésszám	lásd <i>sajátfrekvencia</i>					
14	önsütő elektród	(<i>Söderberg-elektrod</i>) ívkemence folytonos elektródja, amelynek utántöltött nyersanyaga a kemence melegétől áll össze és szilárdul meg	self-baking electrode, Soderberg electrode	électrode \f à auto-cuisson, électrode \f Söderberg	Soderberg-/Sinterelektrode \f, selbstbackende Elektrode	membakanta elektrodo	спечённый электрод
15	önszellőzésű gép	villamos gép, amely a hűtőközeg mozgatására nem vesz igénybe külső mozgó erőt	self-cooled machine	machine autorefroidie	eigenbelüftete/eigenventilierte Maschine	memventolanta mašino	самоохлаждающаяся машина
16	önszinkronozás	a <i>szinkronozás</i> olyan módja, amikor a szinkron gépet gerjesztés nélkül kapcsolják a hálózatra, és utána kapcsolják rá a gerjesztő áramot	self-synchronizing	autosynchronisation \f	Selbstsynchronisieren \n	memsinkronigo	самосинхронизация \f
17	öntartó	relészerűen működő elem kapcsolása,	self-holding	circuit \m de	Selbsthalteschal	sintena	схема \f

	kapcsolás	amely biztosítja, hogy a behúzást kiváltó hatás megszűnése után is behúzva maradjon	circuit	maintien	tung \f	cirkvito	самоудержани я
18	önteltető mágneses erősítő	(<i>amplisztát</i>) párhuzamos kapcsolású <i>mágneses erősítő</i> , amelyben a teljesítmény tekercsekkel sorba kapcsolt diódák megakadályozzák, hogy a telítetlen mag teljesítménytekercsén terhelőáram folyjék, amikor annak fluxusa a másik mag telítődése miatt nem változhat	self-saturating magnetic amplifier, amplistat	transducteur autosaturé, amplificateur \m magnétique à autosaturation, amplistat \m	selbstsättigender magnetischer Verstärker, Amplistatverstärker \m	memsaturiga magneta amplifilo	магнитный усилитель с самонасыщением; амплистат \m
19	öntisztító érintkező	mozgásával a felületét bevonó oxidréteget feltöri, ill. eltávolítja	self-clearing contact	contact autonettoyant	selbstreiniger Kontakt	mempuriga kontaktilo	самоочищающийся контакт
20	öntőgyanta	<i>kiöntés</i> céljára alkalmas, hőre keményedő műgyanta, amellyel a műveletet oldószer alkalmazása nélkül hajtják végre	casting resin	résine/de coulée	Vergußharz \n	fandverŝa rezino	литая смола
21	öregedés	mágneses és szigetelőanyagok lassú megváltozása, aminek során minőségi jellemzőik romlanak	ageing	vieillessement \m	Alterung \f	aĝiĝo	старение \n
22	öregítés	anyagvizsgálati módszer, a-melynek során az <i>öregedést kiváltó</i> okokat felnagyítva az öregedés folyamatát meggyorsítják	ageing test	essai \m de vieillessement	Alterungsprüfung \f	aĝigo, aĝiga testo	испытание \n на старение
23	örvényáram	(<i>Foucault-áram</i>) változó mágneses tértől átjárt vezetőben elektromágneses indukció következtében keletkező áram	eddy/Foucault current	courant \m de Foucault	Wirbelstrom \m	kirlokurento	вихревой ток; ток Фуко
24	örvényáramú fékezés	villamos fékezés, amely az energiát mágneses térben mozgó fémtömegekben az örvényáramok okozta hő alakjában emészt fel	eddy-current braking	freinage \m par courants de Foucault	Wirbelstrom-Bremsen \n	kirlakurenta bremsado, bremsado per kirlokurentoj	торможение \n вихревыми токами
25	örvényáramú veszteség	változó mágneses tértől átjárt vezetőben az <i>örvényáramok</i> okozta veszteség	eddy-current loss	pertes \f \p par courants de Foucault	Wirbelstromverluste \m \p	kirlokurenta perdo	потери \f \p от вихревых токов

26	összefüggő hálózat	olyan hálózat, amelyben folytonos áramút képezhető bármely két csomópont között (vö. <i>nem</i> ~)	connected network	réseau \m conneze	geschlossenes Netz(werk)	interkonektit a reto	связанная схема
—	összegező	lásd <i>összegező egység</i>					
27	összegező áramváltó	két primer tekercsű <i>áramváltó</i> , amelynek szekunder oldali kimeneti jele a két primer tekercs jelének az <i>összegével</i> arányos	summation transformer	transformateur \m de sommation	Summenstrom wandler \m	adicianta transformator o de kurento	суммирующий измерительный трансформатор
28	összegező egység	(<i>összegező, jelösszegező</i>) több bemenettel és egy kimenettel bíró <i>műveleti egység</i> , amelynek kimeneti jele a bemeneti jelek <i>összege</i>	summing element	élément \m de sommation	Summierglied \n	adiciilo	суммирующее звено (сигналов)
—	összehasonlító szerv	lásd <i>különbségképző szerv</i>					
—	összekapcsolás	lásd <i>villamos ~</i>					
—	összekötés	lásd <i>villamos összekapcsolás</i>					
29	összelengés	szabadvezeték vezetőinek a szél hatására bekövetkező lengése, aminek következtében a nyugalmi helyzethez képest egymáshoz közelebb kerülnek	conductor dancing/galloping	danse/des conducteurs	Tanzen \n der Leiterseile, Seilschwingung en \f \p	dancado de konduktiloj	пляска \f проводов
30	összes veszteség	a felvett és a leadott teljesítmény <i>különbsége</i>	total loss	pertes totales	Gesamtverluste \m \p	totala perdo	суммарные потери
31	összetett hiba	(áramváltónál:) állandósult állapotban a primer áram és a névleges áttétellel szorzott szekunder áram effektív értékének <i>különbsége</i> a primer áram <i>százalékában</i>	composite error			kompleksa/ kunmetita eraro	
32	összetett szigetelés	különböző szigetelőanyagok kombinációjából kialakított szigetelés, amelynek célja lehet az igénybevételek egyenletessé tétele, helymegtakarítás, a <i>biztonság</i> fokozása stb.	graded insulation	isolement \m complexe	zusammengesetzte Isolation	kompleksa izolaĵo	комбинированная изоляция
33	ötoszlopos transzformátor	háromfázisú transzformátor köpeny típusú kivitele	five-limb transformer	transformateur \m à cinq	Fünfschenkeltransformator \m	kvinkolona transformator	пятистержнево й

				colonnes		o	трансформатор
34	50%-os áttűtő feszültség	az a vizsgálati feszültség, amelyen szabványos vizsgálati körülmények között 50% valószínűséggel következik be az áttűtés	50%-breakdown voltage	50%-tension/de claquage	50%-Durchschlagspannung \f	50 %-trarompataensio	50%-пробивное напряжение
35	ötvözési eljárás	félvezető kristály szennyezésének, ill. pn átmenet kialakításának módja, amely szerint az alakristály felületére helyezik a kívánt szennyező anyagot és az elrendezést felhevítik, majd lehűtik, miközben a szennyező anyagok bizonyos mélységig beépülnek a kristályrácsba	alloying process	procédé \m par alliage/d'alliage	Legierungsprozeß \m	aloja procedo	процесс \m вдавления
36	övszigetelés	2-4 kábelerből képzett ércsoport közös szigetelése	belt insulation	sangle \f (isolante)	Gürtelisolierung \f, gemeinsame Aderumhüllung	ĉirkaŭizolaĵo	поясная изоляция
37	övszigetelésű kábel	többes kábel, amelyben minden ércsoportot külön, közös övszigetelés fog körül. (Lásd kábellék)	belted cable	câble sanglé	Gürtelkabel \n, Kabel \n mit gemeinsamer Aderumhüllung	ĉirkaŭizolita kablo	кабель \m с поясной изоляцией

—	pabit	lásd papírbakelit					
—	pabitek	lásd textilbakelit					
—	pácolás	lásd elektrolitikus pácolás					
—	padlóápoló készülék	lásd villamos ~					
1	pajzs	villamos forgógép szerkezeti része, amely a gép homlokoldali burkolására és a csapágy tartására szolgál	end shield	flasque \m, bouclier \m	Schild \m	ŝildo	щиток \m; торцевой щит
—	páka	lásd villamos forrasztópáka					
—	paketskapcsoló	lásd kamrás kapcsoló					
2	pamatos kisülés	inhomogén erőterben (csúcsok, élek	brush discharge	aigrette \f	Büschelentladu	egreto	кистевой

		mentén) a villogást követő, az <i>átütést</i> megelőző, jellegzetesen pattogó hangú szikrák			ng \f		разряд
3	páncélozott kábel	két rétegben, ellentétes irányban felcsavart acélszalaggal mechanikai védelemmel ellátott <i>kábel</i>	armoured cable, (Am:) armored cable	câble armé	armiertes/bewehrtes Kabel, Panzerkabel \n	blendita/kirasita/štalarmita kablo	бронированный кабель
—	panel	lásd <i>szereplőlap</i>					
4	pantográf áramszedő	(<i>ollós áramszedő</i>) villamos vasúti járművön alkalmazott <i>áramszedő</i> , amelynek csúszósarus érintkezőjét szimmetrikus csuklós rugós térbeli keretszerkezet szorítja a munkavezetékhez	pantograph	pantographe \m	Scherenstromabnehmer \m	pantografo	пантограф \m
5	pantográf szakaszoló	függőleges síkú csuklós szerkezettel működtetett <i>szakaszoló</i> , amelynek mozgó érintkezője ollószerűen fogja körül az álló érintkezőt	pantograph isolator	sectionneur \m pantographe	Pantograph-Trennschalter \m	pantograf-malkonektilo	разъединитель \m пантографного типа
6	papírbakelit	(<i>pabit</i>) papírváz, fenolvagy krezolgyanta kötőanyagú rétegelt szigetelőlemez	bakelized/hard paper, paper base laminate, resin-bonded paper, (félreérthető:) kraft (paper)	papier bakélisé/fort	Hartpapier \n	bakelitizita papero	бакелизованная бумага
7	papírkondenzátor	olyan <i>kondenzátor</i> , amelynek dielektrikuma papír	paper capacitor	condensateur \m au papier	Papierkondensator \m	papera kondensilo	бумажный конденсатор
8	paraffin	ásványolaj szilárd, kristályos, viaszos tapintású lepárlási terméke, amelyet kiöntésre használnak	paraffin wax, (Am:) paraffin	paraffine \f	Paraffin \n	parafino	парафин \m
9	parallaxishiba	mutató mérőműszer leolvasási hibája, amely abból ered, hogy a mutató látóvonal nem merőleges a skála síkjára	parallax error	erreur \f parallactique	Parallaxe \f	paralaksarero	ошибка \f параллакса
—	parallel ...	lásd <i>párhuzamos ...</i>					

10	paramágneses anyag	külső mágneses térben gyengén mágneseződő anyag, amely a külső tér indukcióját növeli	paramagnetic substance/material	substance \f paramagnétique	paramagnetischer Stoff	paramagneta materio/substanto	парамагнитный материал
11	paraméter	1. lásd <i>jellemző</i> ; 2. egy görbe- vagy függvénysereg egyedeit megkülönböztető állandó; 3. (gépi adatfeldolgozás:) többváltozós függvénnyel leírható folyamat egy adott műveletsorozatban rögzített változója	parameter	paramètre \m	Parameter \m	parametro	параметр \m
12	parancsidő	a <i>működési idő</i> 2. elnevezése több reléből álló rendszer esetén; esetleg egyetlen kapcsolókészülék vonatkozásában is. (Német tükörszó)			Kommandozeit \f; (<i>be- vagy kikapcsolási:</i>) Befehlsmindestzeit \f	komandotempo	
—	paránykapcsoló	lásd <i>mikrokapcsoló</i>					
13	parazita nyomaték	szinkron gépben fellépő káros nyomaték, amelynek okozói a forgómező felharmonikusai	parasitic torque	couple \m parasitaire	parasitäres Moment	fušmomanto	паразитный момент
14	parázsfény lámpa	(<i>glimmlámpa, ködfény lámpa</i>) olyan <i>kisülőlámpa</i> , amelynek fényét közvetve vagy közvetlenül a katód környezetében kialakuló <i>parázkisülés</i> szolgáltatja	negative-glow lamp	lampe à leur	Glimmlampe \f	lampe de ardeta lumo	лампа \f отрицательного свечения
15	parázkisülés	(<i>glimmkisülés</i>) <i>önálló kisülés</i> , amelyet az jellemez, hogy benne a katód szekunder emissziója dominál, a hőemisszió elhanyagolható	glow discharge	décharge luminecente	Glimmentladung \f	malšargo de ardeta lumo	тлеющий разряд
16	párhuzamos gerjesztésű gép	(<i>mellékáramkörű gép, sönt gerjesztésű gép</i>) egyenáramú gép, amelynek gerjesztőtekercse az armatúrával párhuzamosan van kapcsolva	shunt-excited machine	machine \f à excitation en dérivation, machine/shunt	Nebenschlußmaschine \f, Maschine \f mit Nebenschlußerregung	mašino kun paralela ekscito	машина \f параллельного возбуждения
17	párhuzamos	(<i>parallel kapcsolás</i>) 1. olyan	1. parallel	1.	1.	paralela	1

	kapcsolás	<i>kapcsolás</i> , amelyben a párhuzamosan kapcsolt ágak egyik vége is, másik vége is össze van egymással kötve; az áram (fluxus) az ágak között megoszlik, feszültségük egyenlő; 2. művelet, amely két vagy több áramkör, berendezés között a fenti kapcsolást létrehozza	connection, parallel/shunt circuits; 2. paralleling, connecting in parallel/ side by side, coupling in parallel	couplage \m/circuits \m \p en parallèle, circuits \m \p en dérivation; 2. Nebeneinander-mise \f en parallèle	Parallelschaltung \f, Nebeneinanderschaltung \f; 2. Nebeneinander-/Parallelschaltung \n	konekto	параллельное/шунтовое соединение/включение; 2. включение \n на параллельную работу
18	párhuzamos oltás	a <i>kény szerkommutáció</i> azon módja, amelynél a főtirisztor oltásához szükséges zárófeszültséget a főtirisztorral párhuzamosan kapcsolt oltókör szolgáltatja	parallel-capacitor commutation	commutation \f à circuit en parallèle	Löschvorgang \m mit Parallelkommutierung	estingo per paralela cirkvito	параллельное запираение
19	párhuzamos (oltású) inverter	oltóköre párhuzamosan van kapcsolva a főtirisztorral (vö. <i>soros oltású inverter</i>)	parallel commutated inverter	onduleur \m à commutation parallèle	Parallelwechselelrichter \m	ondigilo de paralela estingo	инвертор \m с параллельным запираением
20	párhuzamos oltású szaggató	olyan <i>egyenáramú szaggató</i> , amelyben az oltókör párhuzamosan van kapcsolva a főtirisztorral	parallel commutated d.c. converter	convertisseur \m de courant continu à commutation parallèle	Gleichstromsteller \m mit Parallellöschung	hakilo de paralela estingo	преобразователь \m постоянного напряжения с параллельным запираением
21	párhuzamos rezgőkör	olyan <i>rezgőkör</i> , amelyben egy induktivitás és egy kondenzátor egymással párhuzamosan van kapcsolva. Vö. <i>soros rezgőkör</i>	parallel resonant circuit	circuit résonnant/de résonance parallèle	Parallelschwingkreis \m, Parallelresonanzkreis \m	paralela oscilcirkvito	параллельный резонансный контур
22	párhuzamos rezonancia	(<i>feszültségrezonancia</i>) egy <i>párhuzamos rezgőkörben</i> fellépő rezonancia, amelyet áramminimum jellemez	pressure/tension resonance	résonance/de tension	Spannungsresonanz \f	paralela resonanco	резонанс напряжения
23	párhuzamos üzem	villamos berendezések vagy hálózatok olyan üzeme, amelyben közös táppontra dolgoznak, vagy közös tápponttól működnek	parallel working/operation	fonctionnement \m en parallèle	Parallelbetrieb \m	paralela funkcio	параллельный режим
24	párképződés	lásd <i>generálás</i>	generation of	production/for	Paarerzeugung \	formigado de	образование \n

			pairs, pair formation	mation \f des paires	f, Paarbildung \f	paro	пары
25	Park-féle transzformáció	szinkron gép matematikai kezelésére vonatkozó eljárás, amely valamennyi álló- és forgórészáramot hossz- és keresztirányú koordinátákban fejez ki	Park transform(ation)	transformation \f de Park	Park-Transformation \f, Parksche Transformation	transformo de Park	преобразовани e \n Парка
26	párnázat (párna)	kábel fémköpenyére bitumennel felragasztott és átítatott kettős papír-, meg azt borító jutasodrat	bedding	coussin \m	Polster \m, Polsterung \f	kuseno de kablo	подушка \f
27	Paschen-törvény	kimondja, hogy állandó hőmérsékleten gáznemű szigetelőanyagban az <i>átütési feszültség</i> a nyomás és az elektródtávolság szorzatától függ	Paschen('s) law	loi \f de Paschen	Paschensches Gesetz	leĝo de Paschen	закон \m Пашена
28	passziválás	eljárás fémek, ötvözetek felületének ellenállóvá tételére a környezeti hatásokkal, korrózióval szemben	passivation	passivation \f	Passivierung \f	pasivigo	пассивация \f
29	passzív áramkör	csak <i>passzív áramköri elemeket</i> tartalmaz	passive (electric) circuit	circuit (électrique) passif	passiver Stromkreis/Kreis	pasiva cirkvito	пассивная (электрическая) цепь
30	passzív (áramköri) elem	olyan <i>áramköri elem</i> , amelynek nincs belső feszültsége; a benne elnyelt energia csak pozitív vagy zérus lehet	passive (electric) circuit element	élément passif (de circuit électrique)	passives Stromkreiselement (Element) Bauteil	pasiva cirkvita elemento	пассивный элемент (электрической) цепи
31	passzív terhelő nyomaték	a hajtó nyomaték reakciójaként létrejövő <i>terhelő nyomaték</i> , amely a hajtó nyomaték megszűnésekor eltűnik, tehát nem képes az erőgépet ellenkező forgásirányban elindítani (pl. súrlódás)	moment of reaction	couple \m de réaction	Reaktionsmoment \n	reakcia momanto	реактивный момент
—	pattogás	lásd <i>érintkezőpattogás</i>					
32	pattogási idő	az <i>érintkezőpattogás</i> során az érintkezők első összeérésének pillanatától az állandósult érintkezés létrejöttéig eltelt idő	time of bounce, bounce time	temps \m de rebondissement	Prelladuer \f, Prellzeit \f	resalta/repuși ĝa tempo	время \n вибрации

—	PD-szabályozó	lásd <i>arányos-differenciáló szabályozó</i>					
—	Peltier-elem	lásd <i>hűtőelem</i>					
33	Peltier-hatás	hő termelése vagy elnyelése két különböző fém, ötvözet vagy félvezető csatlakozási pontján, ha azon áram halad át	Peltier effect	effet \m Peltier	Peltier-Effekt \m	efiko de Peltier	явление \n /эф фект \m Пельтье
34	penészállóság	a <i>környezetállóság</i> egyik válfaja	mould resistance	résistance/à la moisissure	Schimmelbeständigkeit \f	šimoimuneco	стойкость \f против плесени
35	pentaklór-fenol	fatartósító és gombaölő anyag	pentachlorophenol	pentachlorophénol \m	Pentachlorphenol \n	pentaklorfenolo	пентахлорфенол \m
36	pentóda	ötelektrodos elektroncső; elektródjai az anód, katód, vezérlőrács, segédrács és fékezőrács	pentode, pentode/five-electrode valve	pentode \	Pentode \f, Fünfelektrodenröhre \f	pentodo	пентод \m; пятиэлектродная лампа
37	peremes gép	villamos forgógép, amelynek fölerősítése a csapágypajzson kialakított, a gép tengelyére merőleges illesztőperem segítségével történik	flange(d) machine	moteur \m à bride	Flanschmaschine \f	flanga mašino	фланцевая машина
38	periodikus	az a függvény vagy jelenség, amely szabályosan ismétlődő szakaszokból áll; a periodikus függvényre jellemző $f(t+T) = f(t)$, ahol T a <i>periódusidő</i> ; a periodikus jelenség periodikus függvénnyel írható le; térbeli függvény vagy alakzat is lehet periodikus	periodic; cyclic	périodique; cyclique	periodisch	perioda	периодичный, периодический
39	periodikus csúcs-zárófeszültség	a <i>záróirányú feszültség</i> legnagyobb ismétlődő pillanatértéke (lásd <i>csúcs-zárófeszültség</i> , vö. <i>ismétlődő zárófeszültség csúcsértéke</i>)	repetitive peak reverse voltage	tension inverse de pointe répétitive	periodische Rückwärts-Spitzensperrspannung /- Scheitelsperrspannung	perioda pinta inversa tensio	обратное периодическое блокирующее напряжение максимума
40	periódus	1. <i>periodikus</i> függvény független változójának az a legkisebb tartománya, amelyre $f(t+T) = f(t)$; 2.	1. period; 2. cycle	1. période \f; 2. cycle \m	Periode \f	periodo	период \m

		<i>periodikus</i> folyamat rezgés legrövidebb ismétlődő szakasza; 3. (nem szabatosan) lásd <i>periódusidő</i>					
—	periódusátalakító	lásd <i>frekvenciaátalakító</i>					
41	periódusidő	(<i>periódus</i>) időben <i>periodikus</i> folyamat, jelenség egy <i>periódusának</i> a tartama	period, periodic time	période \f	Periodendauer \f	daŕro de periodo	период \п; продолжительность \f периода
—	periódusszám	lásd <i>frekvencia</i>					
—	periódusváltó	lásd <i>frekvenciaátalakító</i>					
—	permanens mágnes	lásd <i>állandómágnes</i>					
42	perméabilitás	lásd <i>abszolút ~, effektív ~, relatív ~, a vákuum ~a</i>	permeability	perméabilité \f	Permeabilität \f	permeablo	проницаемость \f
43	permeabilitási tenzor	(<i>permeabilitás-tenzor</i>) az indukció és a mágneses térerősség tervektorának a kapcsolatát kifejező tenzor	tensor permeability	perméabilité tensorielle	Permeabilitätstensor \m	tensora permeablo	тензорная проницаемость
44	permeancia	(<i>mágneses vezetés</i>) a <i>reluktancia</i> reciproka	permeance	permeance \f	magnetischer Leitwert, Permeanz \f, Kehrwert \m der Reluktanz	permeanco	магнитная проводимость
45	permittivitás	lásd <i>abszolút ~, relatív</i>	permittivity	permittivité \f	Dielektrizitätskonstante \f	permitivo, dielektrikeco	диэлектрическая проницаемость
—	Petersen-tekercs	lásd <i>földzárlatkorlátozó fojtótekercs</i>					
—	PID-szabályozó	lásd <i>arányos-integráló-differenciáló szabályozó</i>					
46	piezovillamos hatás	(<i>piezoelektromos hatás, piezovillamosság</i>) némely anizotrop kristályon (kvarc, Seignette-só, BaTi) mutatkozó jelenség: mechanikai igénybevétel (húzás, nyomás, csavarás) hatására villamos feszültség	piezoelectric effect, piezoelectricity	effet \m piézoélectrique, piézo-électricité \f	piezoelektrischer Effekt, Piezoelektrizität \f	piezoelektra/premektra efiko	пьезоэлектрический эффект; пьезоэлектричество \п

		(polarizáció) keletkezik. Fordítottja az <i>elektrosztrikció</i>					
47	pigment	oldószerekben és kötőanyagokban gyakorlatilag oldhatatlan színes, fehér vagy fekete szemcsék, amelyek a lakkba, festékbe, műanyagba keverve annak színét megadják	pigment	pigment \m	Pigment \n	pigmento	пигмент \m
48	Π-kapcsolás	egy soros és előtte-utána egy-egy párhuzamos elemből álló kapcsolás	Π-circuit	circuit \m en Π	Π-Schaltung \f	Π-cirkvito (PI)	Π-образная схема
49	pillanatérték	időben változó mennyiség értéke egy adott időpontban	instantaneous value	valeur instantanée	Augenblickswert \m	momenta valoro	мгновенная величина
50	pillanatkapcsoló	rugófeszítéssel gyorsított működésű mechanikus kapcsoló	quick-break/snap switch	interrupteur \m à rupture brusque, interrupteur \m rapide	Momentschalter \m	rapidega ŝaltilo	мгновенный переключатель
51	pillanatkioldás	védelem szándékos késleltetés nélküli működése	instantaneous release	déclenchement instantané	Moment(an)auslösung \f	momenta ellaso	мгновенное расцепление
—	pillanatkioldó	lásd <i>túláram-gyorskioldó</i>					
52	pillanatműködés	esetében a működést kiváltó hatás és a működés kezdete közt szándékolt <i>késleltetés</i> nem lép fel. Vö. <i>késleltetett működés</i>	instantaneous action	action instantanée	unverzögerte Wirkung	momenta funkciado	мгновенное действие
—	pillanatrelé	lásd <i>gyors működésű relé</i>					
53	pinch-hatás	az áramvonalak keresztirányú összehúzódása a kölcsönös vonzás folytán; vezető folyadékban, gázban (plazmában) maga a közeg is követi a mozgást	pinch effect, rheostriktion	effet \m de pincement, rhéostriktion \f	Pincheffekt \m, Einschnüreffekt \m	striktiĝa efiko	эффeкт \m самосжатия; пинч-эффeкт \m
54	Pintsch-féle generátor	vonatvilágítási célra szerkesztett generátor, a-melynek kefehídja a kefesúrlódás hatására forgásirányváltáskor egy pólusosztással elfordul	Pintsch generator	générateur \m de Pintsch	Pintsch-Generator \m	generatore de Pintsch	генератор \m Пинча

55	piroelektromos hatás ill. piroelektromosság	egyes kristályfajtákon fellépő jelenség, amely szerint a hőmérséklet egyenlőtlensége feszültséget (polarizációt) hoz létre	pyroelectric effect, pyroelectricity	effet \m pyroélectrique, pyroélectricité \ f	pyroelektrischer Effekt, Pyroelektrizität \ f	piroelektra efiko, piroelektro	пироэлектрический эффект; пироэлектричество \m
—	pirolit	lásd <i>kordierit</i>					
56	pirolízis	magas hőmérsékleten végbemenő folyamat vagy eljárás, amelynek során a vegyületek hőbomlást szenvednek	pyrolysis	pyrolyse \f	Pyrolyse \f; Brenzen \n	pirolizo	пирилиз \m
—	PI-szabályozó	lásd <i>arányos-integráló szabályozó</i>					
—	P-jelleg	lásd <i>arányos működésmód</i>					
57	planáreljárás	olyan szilícium félvezető eszközök gyártástechnológiája, amikor a kiinduló kristálylapka teljes felületét oxidálják, majd a SiO ₂ réteg részleges eltávolítása után a szabaddá tett helyeken diffúzióval hozzák létre az elektródokat	planar process	procédé \m planar	Planarprozeß \ m	planara procedo	планарный процесс
58	plazma	ionizált gázközeg, amelyben az elektronok és az ionok koncentrációja körülbelül egyező, szabad tértöltés nincs	plasma	plasma \m	Plasma \n	plasma	плазма \f
59	plazma megmunkálás	megmunkálási mód, amely a plazma nagy energiasűrűségét, ill. nagy sebességét használja ki az anyag hevítésére, megolvasztására, megmunkálására	plasma tooling	usinage \m par plasma	Plasmabearbeitung \f	prilaborado per plasma	плазменная обработка
60	plazmapisztoly	plazmasugár előállítására szolgáló eszköz	plasma jet	chaleur \m à plasma	Plasmabrenner \ m	plasma pistolo	плазменная горелка
61	plexiglas	a <i>metil-metakrilát</i> márkaneve	plexiglass; (Am:) Lucite	plexiglas \m	Plexiglas \n, Acrylglas \n	pleksiglaso	плексиглас \m
62	pn átmenet	egy kristályon belül <i>p</i> és <i>n</i> típusú félvezető rétegek érintkezési felületén kialakuló <i>határréteg</i>	<i>p-n</i> junction	jonction \f <i>p-n</i>	<i>pn</i> -Übergang \m	pn transiro	<i>p-n</i> переход \m
—	pneumatikus	lásd <i>légnyomásos működtetés</i>					

	működtetés						
63	<i>pnp</i> tranzistor	kollektora és emittora <i>p</i> típusú, bázisa <i>n</i> típusú félvezető	<i>p-n-p</i> transistor	transistor \m <i>p-n-p</i>	<i>pnp</i> -Transistor \m	pnp transistoro	транзистор \m <i>p-n-p</i> -типа
64	Pockels-hatás	<i>elektrooptikai hatás</i> , amelynek során a törésmutató megváltozása arányos a villamos térerősséggel (fellép pl. kálium-dihidrogén-foszfátban, ammónium-dihidrogén-foszfátban, lítium-niobátban)	Pockels effect, longitudinal/linear electro-optical effect	effet \m Pockels, effet électrooptique	longitudinal linearer elektrooptischer Effekt, Pockels-Effekt \m	efiko de Pockels	эффeкт \m Пoккeльca
65	polaritás	feszültségforrás, ill. mágnes különmemű, pozitív-negatív, ill. északi-déli sarkainak v. pólusainak egymástól különböző jellege	polarity	polarité \f	Polarität \f	poluseco	поляpность \f
66	polaritásváltás	egyenáramú áramkör pozitív és negatív pólusának felcserélése átkapcsolással	reversal of polarity	inversion \f de polarité	Umpolung \f, Umpolen \n	inversigo de polusoj	перемена \f поляpности
67	polarizáció	1. lásd <i>elektrolitikus</i> ~; 2. lásd <i>mágneses</i> ~; 3. lásd <i>villamos</i> ~; 4. elektromágneses hullám jellemzője, amelyet a villamos térerősség vektorának a végpontja által a terjedés irányára merőleges síkban leírt görbe határoz meg	polarization	polarisation \f	Polarisation \f	polarizo	поляpизация \f
68	polarizációs áram	a <i>villamos polarizáció</i> megváltozásából származó áram	polarization current	courant \m de polarisation	Polarisationsstrom \m	(trans)polariza kurento	поляpизационный ток
69	polarizációs feszültség	az <i>elektrolitikus polarizáció</i> következtében az elektródokon fellépő feszültség	polarization potential	potentiel \m de polarisation	Polarisationsspannung \f	(trans)polariza tensio	поляpизационное напряжение
70	polarizációs görbe	a villamos fluxus-sűrűség vagy a polarizáció a villamos térerősség függvényében	electric polarization curve	courbe/de polarisation	elektrische Polarisationskurve	polariza kurbo	кривая/электрической поляpизации
71	polarizációs vektor	dielektrikum térfogategységében foglalt elektromos dipólusok eredő dipólusmomentuma; értéke $P = \epsilon \cdot E$, ahol	dielectric polarization, polarization vector	polarisation \f diélectrique, vecteur \m de polarisation	elektrische Polarisation, Polarisationsvektor \m	polariza vektoro, dielektrika	поляpизация \f диэлектриков; вектор \m поляpизации

		ε ₀ az abszolút permittivitás, κ a villamos szuszceptibilitás, <i>E</i> a villamos térerősség				polarizo	
72	polarizált relé	egyirányú áramot érzékelő, állandómágnesű relé, amely az áramiránytól függően kapcsol	polarized relay	relais polarisé	polarisiertes Relais	polarigita relajso	поляризованно е реле
73	poliamid	diaminok és dikarbonsavak polikondenzációs terméke. Szerkezeti műanyagok, műszálak, fóliák, lakkok alapanyaga	polyamide	polyamide \f	Polyamid \n	palamido	полиамид \m
74	poliészter	több-bázisú savakból és többértékű alkoholokból készített műanyagok összefoglaló neve, amelyek rostok, fóliák, lakkok, ragasztók alapanyagaiul szolgálnak	polyester	polyester \m	Polyester \m	poliestero	полиэфир \m
75	polietilén	az etilén polimerizálásával készül, a poliolefinok családjába tartozó hőre lágyuló műanyag, amelyből kábelszigetelések és fóliák készülnek; tulajdonságai előállítási módjától függenek (nagy-, közepes- és kisnyomású polietilén)	polyethylene, polythene	polyethylene \m	Polyäthylen \n	polietileno	полиэтилен \m
76	polietilén-tereftalát	jó vegyi ellenállású és mechanikai szilárdságú poliészter típusú műanyag, amelyből rostok és fóliák készülnek	polyethylene terephthalate	téréphtalate \m de polyethylene	Polyäthylentere phtalat \n	polietilen-tereftalato	полиэтилентер ефталат \m
77	poliformaldehid	nagy mechanikai szilárdságú, hőre lágyuló, fröccsönthető műanyag, amelyet jellemez a jó szigetelőképeség, kis vízfelvétel, jó hőállóság	polyformaldehyde	polyformaldéhy de \m	Polyformaldehy d \m	poliformalde hido	полиформальд егид \m
—	poligon kapcsolat	lásd <i>sokszögkapcsolás</i>					
78	polikarbonát	propánból és foszgenből polikondenzációval előállított hőre lágyuló műanyag, amelyből	polycarbonate	polycarbonate \m	Polycarbonat \n	polikarbonat o	поликарбонат \m

		tekercestestek és szigetelő fóliák készülnek					
—	polikristály	lásd <i>sokkristály</i>					
79	polipropilén	a propilén polimerizációjával készülő hőre lágyuló műanyag, amelyből a háztartási készülékek burkolata készül	polypropylene	polypropylene \ m	Polypropylen \ n	polipropileno	полипропилен \ m
80	polisztirol	a sztírol polimerizációjával készülő hőre lágyuló műanyag. Jó fröccsönthetőség és kis dielektromos veszteségi tényező jellemzi	polystyrene	polystyrène \ m	Polystyrol \ n	polistireno	полистирол \ m
81	politetrafluor-etilén	(<i>teflon</i>) a tetra-fluor-etilén polimerizálásával nyert termék. Jellemzői az igen jó villamos és mechanikai tulajdonságok, vegyszer- és oldószerállóság, hőállóság	polytetrafluoroethylene	polytétrafluoroé thylène \ m	Polytetrafluorät hylen \ n	politetrafluor-etileno	политетрафторэтилен \ m
82	poliuretán	alkoholos hidroxil- és izocianátcsoportok addíciós reakciójával előállított műanyagcsoport gyűjtőneve; a lineáris poliuretánokból szálak és fröccsanyagot készítenek, a térhálósodópoliuretánokat lakkok, ragasztók, habok és műgumi készítésére használják	Polyurethane, isocyanate	polyuréthane \ m	Polyurethan \ n	poliuretano	полиуретан \ m
83	polivinil-klorid	(<i>PVC</i>) a vinil-klorid polimerizációjával készülő hőre lágyuló műanyag, amelyet a villamos ipar elsősorban kábelszigetelés céljára használ fel	polyvinyl chlorid, PVC, p.v.c.	chlorure \ m de polyvinyle, PVC	Polyvinylchlorid \ n, PVC	polivinilklorido	поливинилхлорид \ m; ПВХ
84	pólus	(<i>sarok</i>) 1. lásd <i>mágneses pólus</i> ; 2. villamos gép mágneses körének az a része, amely a fluxust a légrészhez vezeti; 3. használatos <i>kapocs</i> szinonimájaként, főleg áramforrások vonatkozásában	2. field pole	2. pièce \ f polaire; 3. pôle \ m (<i>malrekomendita</i>)	2. Feldpol \ m, Polstück \ n; Pol \ n	poluso	2. полюс \ m; 3. полюс \ m (<i>malrekomendita</i>)

85	pólusátkapcsolás	aszinkron vagy szinkron gép tekercselésének átkapcsolása, ami a gép pólusszámát és ezzel szinkron fordulatszámát megváltoztatja	pole-changing	changement \m du nombre de pôles	Polumschaltung \f	şanĝo de polusoj	переключение \n полюсов
86	pólusélek	a pólussarunak a kerület mentén elkeskenyedő két vége. Vö. <i>lefutó pólusél</i>	pole tips/horns	cornes \m \p polaires	Polhörner \m \p , Polkanten \f \p	poluskornoj, randoj de la polusŝuo	полюсные выступы; \m \p ; кромки \f \p полюсного наконечника
87	pólusfelület	mágnesen az a felületrész, ahol a hasznos fluxus ki-, ill. belép	pole face	face \f polaire	Polfläche \f	polusfacó	поверхность \f полюса
88	pólusfeszültség	szinkron gépet jellemző, a gép gerjesztésével arányos feszültség, amely üres járásban az armatúra nyitott kapcsain jelenne meg, ha nem volna telítés	synchronous generated voltage	force électromotrice synchrone	Polradspannung \f	sinkrona elektromova forto	синхронная ЭДС
89	pólusív	a <i>pólussaru</i> által körülfogott ív. Lásd még <i>ideális</i> ~	pole arc	arc \m polaire	Polbogen \m	polusarko	полюсная дуга
90	póluskereső	hordozható készülék, amely egyenáramú berendezés egyik vezetőjének polaritását jelzi a másik vezetőhöz vagy a földhöz képest	pole indicator	indicateur \m de pôle	Polanzeiger \m	indikilo de poluso	индикатор \m полюса
91	póluslépés	kommutátorszeletek száma pólusonként	pole pitch at the commutator	pas \m polaire au collecteur	Polteilung \f am Stromwender/Kommutator	polusa paŝo je la komutilo	полюсный шаг
92	pólusosztás	az armatúrákerület és a pólusszám hányadosa; kiálló pólusok esetén két szomszédos pólus középvonalának a távolsága az armatúra kerületén mérve	pole pitch	pas \m polaire	Polteilung \f	polusa paŝo	шаг \m полюсов; полюсное деление
93	póluspár	villamos forgógépben egy északi és egy déli pólus együttese	paire of poles	paire/de pôles	Polpaar \n	polusa paro	пара \f полюсов
94	pólussaru	<i>kiálló pólusnak</i> a légrés felé eső kiszélesedő része	pole shoe	épanouissement \m polaire	Polschuh \m	polusŝuo	полюсный наконечник
95	pólusszám	<i>villamos gép</i> jellemzője az összes (északi és déli) mágneses pólusok	number of poles	nombre \m de pôles	Polzahl \f	polusnombro	число \n полюсов

		száma					
96	pólustörzs	kiálló pólus része, amelyen a gerjesztő tekercs helyezkedik el	pole body	noyau \m polaire/de pôle	Polschaft \m	korpo/kerno de poluso	сердечник \m полюса
97	pólusváltó motor	aszinkron motor, amelynek pólusszáma átkapcsolással változtatható (vö. <i>pólusátkapcsolás</i>)	pole-changing induction motor	moteur \m à commutation du nombre de pôles	polumschaltbar er Motor	polusšanĝa motoro	двигатель \m с переключением полюсов
98	pontérintkező	olyan <i>érintkező</i> , amelynél kis felületen, viszonylag nagy fajlagos nyomással jön létre a galvanikus kapcsolat	point contact	contact ponctuel	Punktkontakt \m	punkta kontaktilo	точечный контакт
98a	pontfénylámpa	nagy fénysűrűségű, kis világító testű lámpa, amely pontszerű fényforrásként használható	dot-lit lamp	lampe ponctuelle	Punktlichtlamp e \f	spoto	точечная лампа
99	ponthegeztés	<i>ellenálláshegeztés</i> , amelynél az összehegesztett darabokat az elektródok hozzávetési helyein átfolyó áram hatására megolvadt és újra megszilárdult fémhidak tartják össze	(resistance) spot welding	soudure/(par résistance) par points	Punktschweiße n \n	punktveldado	точечная сварка
100	pontíró	regisztráló eszköz, amely a regisztrált mennyiséget pontok, ill. rövid vonalszakaszok sorozatával ábrázolja (vö. <i>éjtőkengyeles regisztrálás</i>)	point recorder	enregistreur \m par points	Punktschreiber \m	registrilo per punktoj	точечный самопишущий прибор
101	pontossági határáram	(áramváltónál:) a primer áram azon legnagyobb effektív értéke, amelynél az áramváltó még megfelel az összetett hibákra vonatkozó előírásoknak	rated accuracy limit primary current	courant \m limite de précision	Genauigkeitsgr enzstrom \m	limkurento de precizeco	предельный ток точности
102	pontossági határtényező	a <i>pontossági határáram</i> és a névleges áram hányadosa	rated accuracy limit factor			limfaktoro de precizeco	
103	pontossági osztály	(<i>hibaosztály</i>) villamos mérőműszerek és mérőeszközök hibahatárak szerinti megkülönböztetésére szolgáló, százalékban megadott jellemző	class of accuracy	classe/de précision	Genauigkeitskla sse \f, Klasse \f, Fehlerklasse \f	klaso de precizeco	класс \m точности

—	pontos szinkronozás	lásd <i>finom szinkronozás</i>					
104	porcelán	(kemény) kerámiai anyag, amelyből hő- és íválló szerkezeti elemek és nagyfeszültségű szigetelők készülnek	porcelain	porcelaine \f	Porzellan \n, Elektroporzellan \n, Hartporzellan \n	porcelano	фарфор \m
105	por ellen védett (kivitelű)	az olyan szerkezet, amelybe adott finomságú és tulajdonságú por nem tud behatolni olyan mennyiségben, hogy működését akadályozza	dust-proof- (type)	type protégé contre les poussières, étanche aux poussières	in staubgeschützte r Ausführung, staubdicht	polvoimuna (tipo)	пылезащищён ый
—	porleválasztó	lásd <i>elektrosztatikus ~</i>					
106	porozitás	pórusokat, kapillárisokat, üregeket, réseket tartalmazó anyag jellemzője; mértéke a pórusok és a teljes térfogat hányadosa	porosity	porosité \f	Porosität \f	poroco	пористость \f
107	porszívó	lakáskarbantartó háztartási villamos készülék, amely a port felszívja és üríthető szűrőtartályban tárolja	vacuum cleaner	aspirateur \m de poussière	Staubsauger \m	polvosučilo	пылесос \m
108	portáloszlop	szabadvezetési oszlop, amelynek két függőleges törzsét keresztartók kötik össze	portai structure	portique \f	Portalmast \m	portala pilono	портальная опора
109	porvasmag	ferromágneses poranyagból kerámiai gyártástechnológiával készített <i>vasmag</i>	(iron-)dust core	noyau \m en poudre	Massekern \m, Pulverkern \m	kerno el ferpulvoro	порошковый сердечник; прессованный железный сердечник
110	potenciál	az örvénymentes <i>erőtér</i> skaláris jellemzője, amelynek negatív gradiense a <i>térrerősség</i> ; a ~ mennyiségileg az egységnyi (töltésű, tömegű) testen végzett munka, ha azt a zérus ~ú helyről (a végtelenből) az adott pontba visszük. (Lásd még <i>mágneses ~, villamos ~</i>)	potential	potentiel \m	Potential \n	potencialo	потенциал \m

—	potenciálbefolyásolás	lásd <i>potenciálvezérlés</i>					
111	potenciálfal	a potenciálfüggvény olyan alakulása két tartomány határán, hogy az egyik tartományban a kinetikai energia negatív (ami a klasszikus mechanika értelmében nem lehetséges állapot)	potential hill/barrier	colline/montagne/barrière/de potentiel	Potentialberg \m, Potentialbarriere \f	potenciala barilo	потенциальный барьер
112	potenciálkiegyenlítés	különböző potenciálú pontoknak azonos potenciálra hozatala, ill. a potenciálkülönbség kiegyenlítődése	potential equalization/compensation, equalization of potential(s)	égalisation/compensation \f de potentiel(s)	Potentialausgleich \m, Ausgleichung \f der Potentialdifferenz	egaligo de potencialo	выравнивание/уравнение \n потенциалов
113	potenciálkiegyenlítő kötés	(<i>kiegyenlítő kötés</i>) <i>dobtekerceslés</i> egyes pontjai között a potenciál kiegyenlítése céljából létesített összeköttetés	equalizer, equipotential connection	connexion équipotentielle	Ausgleichsverbinding \f, Potentialsausgleichsleitung \f	ekvipotenciala konekto	уравнительное соединение
114	potenciálkülönbség	lásd <i>feszültség</i>	potential difference	différence \f de potentiel (électrique)	Potentialdifferenz \f	diferenco de potencialo	разность \f потенциалов
115	potenciálvezérlés	(<i>potenciálbefolyásolás</i>) 1. eljárás a koronakisülés vagy villogás szempontjából veszélyes potenciálgradiensek csökkentésére; 2. többszörös megszakítású készülékben, ill. túlfeszültségvezetőn a feszültség egyenletes elosztása a megszakítási helyek közt; 3. a potenciáleloszlás befolyásolása szabadvezetési oszlop környezetében különlegesen elhelyezett földelővel	1. corona shielding; 2. controlled voltage distribution; 3. potential grading	1. dispositif \m anti-effluves; 2. distribution de potentiel réglée; 3. gradation \f de potentiel	1. Potentialsteuerung \f, Glimmschutz \m; 2. Spannungssteuerung \f; 3. Potentialsteuerung \f	senefluvigo; regado de tensidistribuo; potencialgradijo	1. противокоронная защита; 2. распределение \n напряжения; 3. грация \f потенциалов
115a	potenciálvezérlő ellenállás	összetett rendszerben (pl. egységkamrás megszakító, szigetelőlánc) az elemekre jutó feszültség egyenletes elosztására szolgáló eszköz	resistor of potential grading	résistance \f de graduation de potentiel	Potentialsteuerungs-Widerstand \m		сопротивление \n грации потенциалов

116	potenciálvezérlő gyűrű	túlfeszültségvezetőn alkalmazott <i>potenciálvezérlő ellenállás</i>	guard ring	anneau \m de garde	Potentialring \m (zur Spannungssteuerung)	gardila ringo	кольцо \n распределения напряжения
117	potentiometer	változtatható ellenállásként vagy feszültségosztóként alkalmazható csuszóérintkezővel ellátott ellenállás, amelynek két vége és a csuszóérintkező van kivezetve	potentiometer	potentiomètre \m	Potentiometer \n	potenciometro	потенциометр \m
118	pótgenerátor	(<i>buszter, booster</i>) egyenfeszültségforrással (<i>a</i>) emelő, (<i>b</i>) csökkentő) feszültségváltoztatás végett sorba kapcsolt egyenáramú generátor	booster	<i>a</i>) survolteur \m; <i>b</i>) dévolteur \m <i>a+b</i>) survolteur-dévolteur \m	Booster-/Zusatzmaschine \f, Booster \m	tensialtiga/tensimaleltiga generatore, tensiŝanĝiga generatore	бустерный генератор; <i>a</i>) вольтодобавочная машина; <i>b</i>) вольтопонижающая машина
119	Potier-feszültség	szinkron gépben a kapcsolófeszültségnek, az armatúra ohmos feszültségeseének és a <i>Potier-reaktancia</i> következtében előálló induktív feszültségeseének a vektorösszege	Potier's electromotive force	force électromotrice de Potier	EMK des Luftspaltfeldes, Potier-EMK \f	elektromova forto de Potier	напряжение \n Потье
120	Potier-háromszög	szinkron gép meddőterhelési jelleggörbéjének az üresjárási jelleggörbéből való megszerkesztésére szolgáló derékszögű háromszög, amelynek vízszintes befogója az adott (rövidzárási) áram létrehozásához szükséges gerjesztő áram, függőleges befogója pedig a <i>Potier reaktanciának</i> az adott árammal való szorzata	Potier diagram	diagramme \m de Potier	Kurzschlußdreieck \n, Potier-Dreieck \n	diagramo de Potier	треугольник \m Потье
121	Potier-reaktancia	szinkron gépet jellemző fiktív reaktancia, amely a gép vektorábrájában alkalmazva megadja a szükséges gerjesztést	Potier reactance	reactance \f de Potier	Potier-Reaktanz \f	reaktanco de Potier	индуктивное сопротивление Потье
121a	pótkocsi	vasúti vagy közúti szerelvény nem hajtott kocsi	trailer	remorque \f	Anhänger \m, Triebwagenanh	senmotora	прицепной вагон

					änger \m, Beiwagen \m	vagono, postvagono, remorko	
122	Poynting-vektor	az áramló elektromágneses teljesítményre jellemző vektormennyiség, amelynek egy felület mentén vett integrálja egyenlő a felületen átáramló elektromágneses teljesítménnyel; egysége 1 W/m^2	Poynting('s) vector	vecteur \m de Poynting	Poyntingscher Vektor	vektoro de Poynting	вектор \n Пойнтинга
—	pozíciószabályozó	lásd <i>szervomechanizmus</i>					
—	pozitív adszorpció	lásd <i>adszorpció</i>					
122a	pozitív ellenállás	pozitív hőmérsékleti együtthatójú ellenállás, amelyen az áramerősség növekvő feszültséggel nő (ilyen az ellenállások többsége, vö. <i>PTC ellenállás</i>)	positive resistance	résistance \f positive	positiver Widerstand, Kaltleiter \m	pozitíva rezistanco	положительное сопротивление
123	pozitív hőmérsékleti együttható	lásd <i>hőmérsékleti együttható</i>	positive temperature coefficient, PTC	coefficient de température positif	positiver Temperaturkoeffizient	pozitíva temperatura koeficiente	положительный температурный коэффициент
124	pozitív irány	áramkörben, hálózatban önkényesen felvett irány, amelyet a rendszerre vonatkozó egyenletek fölírásakor pozitívként szerepeltetünk; ellentéte a <i>negatív irány</i>	positive sens/direction	sens positif	positiver Richtungssinn	pozitíva direkto/senco	положительное направление
125	pozitív-negatív háromállású működésmód	olyan háromállású működésmód, amely két ellentétes előjelű és egy zérus kimenet közt vált át	positive-negative three-level action	action \f par plus ou moins	Dreipunktverhalten \n mit Nullwert	pozitíva-negatíva trištupa funkcio	реверсивное трёхпозиционное воздействие
126	pozitív oszlop	gázkiszülés terében a <i>Faraday-féle sötét teret</i> követő, plazmát tartalmazó	positive column	colonne positive	positive Säule	pozitíva kolono	столб \m разряда;

		világító tér					положительны й столб
127	pozitív sorrendű összetevő	pozitív sorrendű rendszert alkotó mennyiségek egyike	positive sequence component	composante directe	Mitkomponente \\f	direkta komponento	слагающая/ком понент прямой последователь ности
128	pozitív sorrendű rendszer	többfázisú rendszer, amelyben a (p+1)- edik mennyiség fázisban késik a p- edik mennyiséghez képest	positive sequence system	système direct	Mitsystem \\n	direkta sistemo	система \\f прямой последователь ности
129	pozitív töltés	lásd <i>villamos töltés</i>	positive charge	charge positive	positive Ladung	pozitiva şargo	положительны й заряд
130	pozitív visszavezetés	lásd <i>visszavezetés</i>	positive feedback	réaction positive	Mitkopplung \\f, positive Rückkopplung	pozitiva retroago/retro kuplo	положительная обратная связь
—	pozitív zárófeszültség	lásd <i>zárófeszültség</i>					
131	pörgetési próba	1. villamos gép forgórészének a <i>kiegyensúlyozását</i> vizsgáló mérés; 2. villamos gép forgórészének a centrifugális erővel szembeni szilárdságát vizsgáló mérés	1. balance test; 2. bursting test	1. essai \\m d'équilibrage; 2. essai \\m de survitesse	1. Lauf ruheprüfung \\f; 2. Schleuderprüfu ng \\f	ekvilibriga/kr eva/surrataci a testo	баланси́ровоч ное испытание ротора; 2. разгонное испытание
132	pörgető kamra	a <i>pörgetést próba</i> céljára épített vasbeton falu próbaállomás, amely a próba közben esetleg szétrepülő darabokat felfogja	balance pit, overspeed testing pit, bursting chamber	fosse \\f de survitesse	Schleudergrube \\f	krevigejo, surrotaciejo	
—	prell	lásd <i>érintkezőpattogás</i>					
133	pregreg	<i>rétegelt termék</i> , amely hőkezeletlen hőre keményedő műgyantával van impregnálva	pregreg	feuille preimpregnée, preimpregnés \\m \\p	Prepreg \\m, vorimprägnierte r Schichtstoff	preimpregnaĵ o	прокладочная ткань
134	prespán	(<i>fénylemez</i>) elektrolitmentes szulfátcellulózból készült tömör,	pressboard, presspahn	presspan \\m	Preßspan \\m	izolkartono	электрокартон \\m;

		rugalmas szigetelőlemez					прессшпан \m
135	<i>p</i> réteg	<i>p</i> típusú félvezető réteg	<i>p</i> -type layer	couche \f du type <i>p</i>	<i>p</i> -leitende Schicht	<i>p</i> tavolo	слой \m типа <i>p</i>
136	primer	1. lásd <i>primer tekercselés</i> ; 2. jelző, amelyet az elektrotechnika „tápdali”, „bemenet-oldali”, „fő-áramkörü”, „elsődleges” értelemben használ	1. primary	primaire \m	primär	primara	первичный
137	primer áram	gép, transzformátor primer tekercsében folyó áram	primary current	courant \m primaire	Primärstrom \m	primara kurento	первичный ток
137a	primer elektronemisszió	a hőemisszió, a fotoelektromos emisszió és a hidegemisszió gyűjtőfogalma	primary-electron emission	émission \f (électronique) primaire	Primärelektronen-Emission \f	primara elektronemisszió	первичная электронная эмиссия
138	primer elem	<i>kémiai áramforrás</i> , amely a vegyi energiát meg nem fordítható módon alakítja át villamos energiává	primary cell	pile \f primaire	Primärelement \n, Primärzelle \f	primara pilo	первичный элемент
139	primer emisszió	a hőemisszió, a fényemisszió és a hidegemisszió	primary emission	émission \f (électronique)	primaire Primäremission \f	primara emisio	первичная эмиссия
—	primer feloldó	lásd <i>közvetlen túláramfeloldó</i>					
140	primer feszültség	gép, transzformátor primer tekercsének a kapcsain mérhető feszültség	primary voltage	tension \f primaire	Primärspannung \f	primara tensio	первичное напряжение
141	primer frekvencia	a tápdali frekvencia megkülönböztető elnevezése, ha a rendszerben többféle frekvencia van jelen (pl. frekvenciaátalakító)	primary frequency	fréquence \f primaire	Primärfrequenz \f	primara frekvenco	первичная частота
142	primer motor	aszinkron motor, amely transzformátor nélkül csatlakozik a középfeszültségű (3, 6, esetleg 10 kV-os) elosztó hálózatra	high-voltage motor	moteur \m à haute tension	Hochspannungsmotor \m	alttensia motoro	высоковольтный мотор
143	primer relé	működtető tekercse közvetlenül a főáramkörbe van bekötve	primary relay	relais primaire/direct	Primärrelais \n	primara relajso	первичное реле

144	primer tekercselés	(<i>primer</i>) villamos gép, transzformátor táphálózathoz csatlakozó tekercselése	primary winding	enroulement \m primaire	Primärwicklung \f	primara volvaço	первичная обмотка
—	primer túláramfeloldó	lásd <i>közvetlen túláramfeloldó</i>					
145	próbaállomás	villamos berendezések, gépek, készülékek vizsgálatára szolgáló, erre alkalmas módon kiképzett és felszerelt terület	test floor	plancher \m /pla te-forme \f d'essais	Prüffeld \n	teststacio	испытательное помещение/отделение
145a	próbadarab	vizsgálat céljára kiszemelt termék, minta	test piece	épreuve \f	Prüfling \m	testaço, provaço	испытываемый образец
146	próbafezsültség	az a vizsgálati feszültség, amelyet a szigetelésnek szabványos vizsgálati körülmények közt ki kell bírnia. — Lásd még <i>lökő~</i>	test/withstand voltage	tension \f de tenue	Prüfspannung \f	testa/prova tensio	испытательное напряжение
147	próbalámpa	vizsgáló eszköz feszültség jelenlétének a megállapítására	test lamp	lampe \f d'essai	Prüflampe \f	lampo por testi/provi	испытательная лампа
148	próbaterem	villamos berendezések vizsgálatára szolgáló, a biztonsági követelményeknek megfelelő vizsgálóhelyiség	testing room	salle \f d'épreuve	Prüfsaal \m, Prüfraum \m	testejo, provejo	испытательный зал
149	próbatranszformátor	különleges transzformátor villamos gépek, berendezések vizsgálatához	testing transformer	transformateur \m d'essai	Prüftransformator \m	transformator o por testi/provi	испытательный трансформатор
150	próbaüzem	gép, készülék, berendezés vizsgálat jellegű üzemeltetése a megfelelő üzemi viselkedés és az előírt jellemzők ellenőrzése céljából	test run	marche \f d'essai	Probetrieb \m , Probelauf \m	testiro, prova funkcio	пробная работа
—	profilhuzal	lásd <i>alakos vezető</i>					
151	program	1. (irányítástechnika:) (<i>menetrend</i>) a szabályozás alapjelének, ill. a vezérlés rendelkező jelének a változtatására vonatkozó előírás; 2. (számítástechnika:) (<i>rutin</i>)	programme, (<i>Am.:</i>) program	programme \m	Programm \n	programo	программа \f

		meghatározott feladat megoldására szolgáló utasítások sorozata					
152	programkapcsoló	áramkörök meghatározott program szerinti kapcsolására alkalmas kapcsoló (pl. <i>kapcsolóhenger</i>). — Vö. <i>programvezérlés, időkapcsoló</i>	program switch	appareil \m à programme, programmeur \m	Programmschalter \m, Steuerschalter \f	şaltılı çe programo	программный выключатель
153	programszabályozás	(<i>menetrendi szabályozás</i>) olyan követő szabályozás, amelynek vezető jele időtől függő program szerint változik	time-schedule control	réglage \m à programme	Zeitplanregelung \f, Programmregelung \f, zeitabhängige Regelung	programa regulado	программное регулирование
154	programvezérlés	(<i>menetrendi vezérlés</i>) vezérlés, amelynek rendelkező jele előre meghatározott program szerint változik	programmed control; (<i>mintvez. berendezési</i>) program(me) control	commande \f à programme	Programmsteuerung \f	programa regado	программное управление
155	Prony-fék	pofás fék, amely a <i>fékezési próba</i> végrehajtására szolgál	Prony brake	frein \m de Prony	Pronyscher Zaum, Bremsdynamometer \n	bremsa çe Prony, dinamometra bremsa	тормоз \m Прони
—	prototípusvizsgálat	lásd <i>típusvizsgálat</i>					
—	P-szabályozás	lásd <i>arányos szabályozás</i>					
—	P-szabályozó	lásd <i>arányos szabályozó</i>					
—	pszofométer	lásd <i>zúgásmérő</i>					
—	pszofometrikus feszültség	lásd <i>egyenértékű zúgásfeszültség</i>					
—	pszofometrikus zajfeszültség	lásd <i>zúgásfeszültség</i>					
—	P-tag	lásd <i>arányos tag</i>					
156	PTC-ellenállás	nagy pozitív hőmérsékleti	positive	résistance \f	Kaltleiter \m,	rezistilo kun	терморезистор

		együtthatójú ellenállás (vö. <i>hőmérséklettől függő ellenállás, NTC-ellenállás, pozitív ellenállás</i>)	température coefficient resistor, P.T.C. resistor	thermosensible \f à CTP	PTC-Widerstand \m	pozitív temperatura koeficiente	\m с положительны м ТКС
157	p típusú félvezető	olyan <i>félvezető</i> , amelyben a <i>többségi töltéshordozók lyukak</i>	p-type semiconductor	semi-conducteur \m type p	p-(Typ-)Halbleiter \m	p-típa duonkondukt anto	полупроводник \m типа p
—	PTK-megszakító	lásd <i>légnyomásos megszakító</i>					
158	pufferakkumulátor	áramforrással és fogyasztóval <i>pufferüzemben</i> együttműködő akkumulátor	buffer/floating battery	batterie-tampon \f	Pufferbatterie \f	bufra/flosant a baterio	буферная батарея
159	pufferüzem	olyan üzemmód, amelyben a fogyasztóval energiatároló van párhuzamosan kapcsolva úgy, hogy a fogyasztási teljesítménycsúcsokat, ill. az áramellátás átmeneti kiesésekor az egész fogyasztást az energiatároló fedezi, a tárolót pedig az áramforrás a kis terhelésű időszakokban tölti	floating operation/service	marche flottante/en tampon	Pufferbetrieb \m	flosanta funkcio	буферная работа
—	pulzáló feszültség/áram	lásd <i>lüktető feszültség (áram)</i>					
—	push-pull kapcsolás	lásd <i>ellenütemű kapcsolás</i>					
—	PVC	lásd <i>polivinil-klorid</i>					
—	rack-rendszer	lásd <i>vázrendszer</i>					

1	rács	1. (<i>kristályrács</i>) a kristályos szilárdtest térbeli szerkezete, amelyen belül az atomok, ionok, molekulák periodikus szabályszerűséggel helyezkednek el; 2. elektroncső vagy gáztöltésű cső segédelektrodja, amelyet vezérlés vagy árnyékolás céljából alkalmaznak	1. (crystal) lattice; 2. grid	1. réseau cristallin; 2. grille \f	1. Gitter \n; 2. Gitter \n	krado, latiso, reto de atomoj	решётка \f; 2. сетка \f
---	------	--	-------------------------------	------------------------------------	----------------------------	-------------------------------------	----------------------------

		(vö. <i>vezérlő elektród</i>)					
2	rácsáram	vákuum- vagy gáztöltésű cső rácskivezetésében folyó áram	grid current	courant \m de grille	Gitterstrom \m	krada kurento	ток \m сетки; сеточный ток
3	rácsfeszültség	vákuum- vagy gáztöltésű cső vezérlő rácsa és katódja közti feszültség	grid voltage	potentiel \m de grille	Gitterspannung \f	krada tensio	сеточное напряжение
4	rácshiba	szilárdtest kristályrácsszerkezetében fellépő szabálytalanság (hiány, idegen részecske jelenléte), amely nagymértékben befolyásolja az anyag tulajdonságait és viselkedését	(lattice) defect, crystal (lattice) defect	défaut \m (réticulaire)	Gitterfehler \m, Fehlstelle \f	kristaldifekto	defekt \m (решётки)
5	rácsos oszlop	rácsszerkezetű szabadvezetéki <i>oszlop</i>	lattice tower, pylon	pylône \m en treillis	Gittermast \m	latismasto, latisturo	решётчатая башенная опора
6	rácsvezérlés	elektroncsőben vagy gáztöltésű csőben az anódáram befolyásolása a vezérlőkör feszültségével	grid control	commande \f par grille	Gittersteuerung \f	krada regado	сеточное управление
7	radiátorhűtés	olajtranszformátor olyan hűtése, amikor a transzformátorszekrényre szerelt és az olajtérrel közlekedő bordázott radiátorok növelik meg a környezettel szemben a hőátadási felületet	radiator cooling	refroidissement \m par radiateur	Radiatorkühlung \f	malvarmigo per radiatoroj	воздушное радиаторное охлаждение
—	rádiófrekvenciás zavarszűrés	lásd <i>zavarszűrő</i>					
8	rajzjel	elektrotechnikai elem, alkatrész, készülék, berendezésrész, berendezés, vezeték, kapcsolás rajzbeli ábrázolására szolgáló szimbólum	diagrammatic/graphical symbol	symbole \m graphique	Schaltzeichen \n	grafika simbolo	графическое условное обозначение
8a	rákapcsoló	próba céljára alkalmazott, időzítve bekapcsolható megszakító	making breaker	enclencheur \m, conjoncteur \m	Draufschalter \m	enŝaltilo	включатель \m
—	raktározási hőmérséklet	lásd <i>tárolási hőmérséklet</i>					
9	Raps-kompenzátor	egyenáramú kompenzátor; jellemző rá, hogy a mérés a segédáramot nem befolyásolja	Raps potentiometer	potentiomètre/compensateur \m de Rape	Raps-Kompensator \m	kompensilo de Raps	компенсатор \m Рапса

9a	ráregzési feszültség	a <i>visszaszökő feszültségnek</i> az üzemi frekvenciától eltérő frekvenciákat tartalmazó összetevője	transient restriking voltage			transira refrapa tensio	
10	Rayleigh-tartomány	a mágnesezési görbének a kezdőpont környezetében másodfokú függvényel leírható szakasza	Rayleigh region	domaine \m de Rayleigh	Rayleigh-Bereich \m \n	intervalo de Rayleigh	область \f Рэля
11	rázásálló lámpa	megerősített szerkezetű <i>izzólámpa</i> , amely lökéseknek, rezgéseknek ellenáll	rough service lamp	lampe \f à construction renforcée, lampe/antichoc	stoßfeste Lampe	skurezista lampo	вибростойкая лампа
12	rázásállóság	rázással szembeni ellenállóképesség, amit szabványos rázási vizsgálattal állapítanak meg	shake-/vibration -proofness, resistance to vibration	résistance \f aux vibrations	Schüttelfestigkeit \f	skurezisto	тряскостойкость \f; тряскоустойчивость \f
13	RC-kör	ellenállásból és kondenzátorból álló áramkör	resistance-capacitance/R-C network, resistor-capacitor circuit	élément \m résistance-capacité/R.C, réseau \m R-C	RC-Glied ~n, RC-Kreis \m	RC-cirkvito	резистивно-ёмкостная цепь; RC-цепь \f
14	RC-védelem	félvezetős berendezésben túlfeszültségvédelemként alkalmazott <i>RC-kör</i>	R-C protection	protection \f R-C	RC-Beschaltung \f	RC-protekto	RC-защитная цепочка
—	reaktancia	lásd <i>meddő ellenállás</i>					
15	reaktor	lásd <i>atomreaktor</i>	reactor	réacteur \m	Reaktor \m	reaktoro, atompilo	реактор \m
15a	reciprocitás tétele	(<i>felcserélhetőségi tétel</i>) kimondja, hogy reciprok rendszerben a gerjesztés és a hatás helye felcserélhető a hatás megváltozása nélkül	reciprocity theorem	théorème \m de réciprocité	Reziprozitätssatz \m	teoremo de reciprokeco	теорема \f взаимности
16	redukált érték	egy mennyiségnek az a fiktív értéke, amely a rendszer egy adott helyén az eredetivel azonos hatású, illetve azt helyettesíti; célja a rendszer különböző helyein fellépő azonos	reduced value	valeur réduite/ramenée à...	reduzierter Wert	reduktita valoro	приведённая величина

		dimenziójú mennyiségek együttes kezelése, pl. a primer oldalra redukált szekunder oldali impedancia összeadható a primer oldali impedanciával					
17	redukciós ívkemence	ellenálláshevítest is alkalmazó <i>ívkemence</i> , amelyben az olvasztás és vegyi átalakulás egyidejűleg megy végbe	smelting furnace	four \m de réduction	Reduktionsofen \m	redukta arkoferno	восстановительная печь
—	reduktor	lásd <i>csengőtranszformátor</i>					
18	redundancia	egy cél eléréséhez szükséges minimális információmennyiséget meghaladó információ; mértéke az összes és a szükséges információ hányadosának 2 alapú logaritmus	redundancy	redondance \f	Redundanz \f	abundeco, redundeco	избыточность \f
19	reed-érintkező	részben vagy egészben mágneses anyagból készült lemezes érintkező, amelyet mágneses erő mozgat (vö. <i>reed-relé</i>)	reed contact	contact \m à lames souples	Reedkontakt \m	fingereta/lang eta kontaktilo	язычковый магнитоуправляемый контакт
20	reed-relé	olyan <i>segédrelé</i> , amelynek ferromágneses lemezekre szerelt érintkezői semleges gázzal töltött (<i>védőgázos relé</i>) (esetleg evakuált) csőbe vannak beforrasztva és külső mágneses térrel működtethetők (vö. <i>reed-érintkező, higany nedvesítésű érintkező</i>)	reed(-contact) relay	relais \m à gaz protecteur/à lames	Schutzgasrelais \n, Reed-Relais \n	fingereta/lang eta relajso	язычковое реле
—	reflexió	lásd <i>visszaverődés</i>					
21	regenerációs idő	megszakítóra jellemző idő, amelynek az ív kialvása után el kell telnie ahhoz, hogy az oltókamrában a villamos szilárdság helyreálljon (vö. <i>visszatérő villamos szilárdság</i>)	recovery time	temps \m de rétablissement	Erholungszeit \f	restaŭra tempo	время \n восстановления
22	regenerálódó szigetelés	átütés vagy átívelés után visszanyeri eredeti szigetelőképességét	self-regenerating	isolation auto-régénérante	selbsteilende Isolation/Isolier	memrestaŭri	самовосстанавливающаяся

			insulation		ung	ga izolaja	изоляция
23	regenerált csillám	lebontott vagy selejtes szigetelésből égetéssel vagy lúgos főzéssel visszanyert csillám	regenerated mica	mica régénére	regenerierter Glimmer	regenerita glimo	регенерированная слюда
24	regisztráló műszer	mérőműszer, amely a mért mennyiséget egy változó, rendszerint az idő függvényében folytonosan vagy megszakításokkal rögzíti	recorder, recording	instrument (appareil \m) enregistreur \m	registrierendes Meßgerät, Schreiber \m	registranta instrumento	самописец \m; самопишущий прибор
25	Reich-fogó	U alakú nyitott vasmagból és ezzel összeépített kis fogyasztású egyenirányítós ampermérőből álló, a váltakozó áram gyors közelítő mérésére szolgáló mérőkészülék (vö. <i>fogós árammérő</i>)				(kurentmezura) pinçilo de Reich	
26	rekombináció	pozitív és negatív töltéshordozók (ionok, elektronok és lyukak) egyesülése és semlegesülése	recombination	recombinaison \ f	Rekombination \f, Wiedervereinigung \f	rekombiniĝo	рекомбинация \ f; повторное соединение
—	rekuperáció	lásd <i>energia-visszatáplálás</i>					
—	rekuperáló fékezés	lásd <i>hasznofékezés</i>					
—	relatív ...	lásd <i>viszonylagos ...</i>					
27	relatív hiba	1. az <i>abszolút hiba</i> és a tényleges érték hányadosa; 2. az abszolút hiba és a mérési tartomány végértékének a hányadosa	relative error	erreur relative	relativer Fehler	relativa eraro	относительная погрешность/ошибка
28	relatív permeabilitás	(<i>viszonylagos permeabilitás</i>) anyag vagy közeg <i>abszolút permeabilitásának</i> viszonya a <i>vákuum permeabilitásához</i>	relative permeability	perméabilité relative	relative Permeabilität, Permeabilitätszahl \f	relativa permeablo, induktokonstanto	относительная проницаемость
29	relatív permittivitás	(<i>dielektromos állandó</i>) szigetelőanyag jellemzője: szigetelőanyaggal teljesen kitöltött közű elektródok és vákuumban elhelyezett ugyanilyen	relative permittivity, relative dielectric	permittivité relative	relative Dielektrizitätskonstante	relativa permitivo/dielektrikeco	относительная диэлектрическая проницаемость

		méretű és elrendezésű elektródok kapacitásának a hányadosa. Dimenziótlan mennyiség	constant				
30	relaxáció	(<i>kilazulás</i>) az a jelenség, amikor egy anyag, test vagy rendszer az őt befolyásoló külső hatás megszűntével a belső súrlódás vagy hasonló fékező erő hatására véges idő alatt halad egyensúlyi állapota felé	relaxation	relaxation \f	Relaxation \f	rilakso	релаксация \f
31	relé	(mint villamos ~) villamos eszköz, amely hirtelen, előre meghatározott változásokat hoz létre egy vagy több kimeneti áramkörben, ha a bemeneten adott feltételek teljesülnek	(electrical) relay	relais \m (électrique)	(elektrisches) Relais	relajso	(электрическое) реле
32	relés szabályozás	lásd <i>állásos szabályozás</i>	relay(-operated) control	régulation \f à relais	Relaisregelung \f	relajsregulad o	релейное регулирование
33	relés vezérlés	relék alkalmazásával végrehajtott vezérlés	relay (- operated) control	commande \f à relais	Relaissteuerung \f	relajsregado	релейное управление
34	reluktancia	(<i>mágneses ellenállás</i>) a magnetomotoros erő, ill. mágneses feszültség és a kapcsolódó mágneses fluxus hányadosa; egysége 1 henry (H)	reluctance	reluctance \f	magnetischer Widerstand, Reluktanz \f	reluktanco	магнитное сопротивление
35	reluktanciamotor	törpe <i>szinkron motor</i> , amelynek kiálló pólusú forgórészén sem gerjesztőtekerceselés, sem állandómágnes nincs	reluctance motor	moteur \m à reluctance	Reluktanzmotor \m, Reaktionsmotor \m	reluktancmot oro	релюкционный/ реактивный двигатель
36	reluktancianyomaték	szinkron gép kiálló pólusú, mágnesesen aszimmetrikus forgórészére gerjesztetlen állapotban is ható forgatónyomaték, ha az állórész forgó mezőt hoz létre	reluctance torque	couple \m à reluctance	Reluktanzmoment \n, Reaktionsmoment \n	reluktancmo manto	реактивный момент
37	reluktivitás	a <i>permeabilitás</i> reciprok értéke	reluctivity	réductivité \f	Reluktivität \f, spezifischer	reluktiveco	релюктивность \f

					magnetischer Widerstand		
38	remanencia	telítésig mágnesezett anyagban a <i>remanens indukció</i> a térerősség monoton megszűnése után	remanence	rémanence \f	Remanenz \f	remanenco	остаточная индукция
39	remanens feszültség	gerjesztés nélkül forgó villamos gép kapcsain mérhető feszültség, amelyet a mágneses kör remanens indukciója okoz	residual voltage	tension rémanente/résiduelle	Remanenzspannung \f	restinta tensio	остаточное напряжение
40	remanens indukció	mágnesezett anyagban a térerősség megszűnése után visszamaradó <i>mágneses indukció</i>	rémanent flux density	induction rémanente	(magnetische) Remanenzflußichte	restinta fluksdenso	плотность \f остаточного потока
41	remanens polarizáció	dielektrikum <i>villamos polarizációja</i> a külső villamos tér megszűnté után	residual electric polarization	polarisation électrique résiduelle rémanente	elektrische Polarisation, elektrische Restpolarisation	restinta polarizo	остаточная электрическая поляризация
42	Renard-sor	mértani sor megállapodás szerint kerekített tagjaiból képzett szabványos számsorozat, amelynek alapján szokás meghatározni egy gyártmányosorozat jellemzőit (pl. teljesítménysor, méretsor)	Renard/standardized series	série Renard/normalsérie	Normalzahlreihe \f	serio norma/de Renard	ряд \m Ренара
43	rendelkező jel	irányítási rendszer működését meghatározó jel; szabályozási rendszerben az alapjel és az ellenőrző jel különbsége	actuating variable/signal/error	signal \m d'action	Regelbefehl \m, Befehlssignal \n, Fehlersignal \n, Regeldifferenz \f	reguliga signalo/eraro	сигнал \m ошибки
44	rendszer	elemek, gépek, készülékek, berendezések, átviteli vonalak meghatározott műszaki feladat ellátására szervezett együttese	system	système \m	System \n	sistemo	система \f
45	rendszertechnika	műszaki-tudományos szakterület, amely egy műszaki vagy szervezési cél elérésére szolgáló eszközök együttesén (egy <i>rendszeren</i>) belül az összefüggések és kölcsönhatások	system engineering/technology	technique \f du système	Systemtechnik \f	tekniko de sistemo	технология \f системы; системная техника

		törvényszerűségeivel és ezek alapján a megvalósítás gyakorlatával foglalkozik					
46	reosztát	változtatható ellenállás	variable resistor, rheostat	résistance \f variable, rhéostat \m	Stellwiderstand \m, veränderlicher Widerstand	reostato	реостат \m; переменное сопротивление
47	repulziós motor	<i>egyfázisú kommutátoros motor</i> , amelynek állórésztekereslése a hálózatra van kötve, keféi pedig rövidre vannak zárva; a kefék elfordításával fordulatszámja változtatható	repulsion motor	moteur \m à répulsion	Repulsionsmotor \m	repulsia motoro	репульсионный двигатель
48	repülő vezeték	(<i>repülő zsinór</i>) hordozható készülék hajlékony csatlakozó vezetéke („ <i>hajlékony</i> ”:)	flexible cord(cable)-lead; („ <i>hosszabbító</i> ”:) extension cord; patchcord	fil \m de connexion, cordon \m d'alimentation d'appareil	Anschlußleitung \f, Steck-/Anschlußschnur \f, Geräte(anschluß)schnur \f, Steckerleitung \f; konfektionierte Leitung; („ <i>hosszabbító</i> ”) Verlängerungsschnur \f	alkonekta ŝnukonduktilo	штепсельный шнур
49	réskamra	(<i>keskeny résű ívöltő kamra</i>) olyan ívöltő kamra, amely az ívet hőálló szigetelőanyagból készült kamra keskeny részébe kényszerítve szünteti meg	arc chute with narrow gap		Düsenkammer \f	fenda estingila kamero	дугогасительная камера с лабиринтно-щелевой камерой
—	részecskegyorsító	lásd <i>gyorsító 2.</i>					
50	részkapacitás	vezető test <i>kapacitása</i> más vezetők jelenlétében; mértéke a töltés és a potenciál hányadosa, ha a környező	partial capacitance	capacité partielle	Teilkapazität \f	parta kapacitanco	частичная ёмкость

		vezetők potenciálja zérus					
51	részleges kisülés	(<i>belső kisülés, részleges átütés</i>) inhomogén (pl. légzárványos) szigetelésben bekövetkező helyi átütés, amely nem hidalja át a teljes szigetelési távolságot (vö. <i>kezdeti feszültség</i>)	partial breakdown	claquage partiel	Teildurchschlag \\m	parta trarompo	неполный пробой
52	réteg	1. elektromágnes, transzformátor, ill. tekeracs azon meneteinek összessége, amelyek egyenlő távolságra vannak a betekercselt magtól (vö. <i>~tekeracselés</i>); 2. kábel, vezetékcsodrony koncentrikusan haladó (réteg)elemeinek összessége; 3. villamos gépben azon tekeracsoldalak összessége, amelyek egyenlő távolságra esnek a horony fenekétől; 4. lásd <i>határ~; záró~;</i> <i>~szigetelés</i> stb.	layer	couche \\f; 3. étage \\m	Schicht \\f; Lage \\f; 1. Wicklungslage \\ f, 2. Verseillage \\f; 3. Wicklungsschic ht \\f; (<i>egy- ill. kétréteges:</i>) Ein-ill. Zweischichtwic klung \\f; (<i>a légrésnél:</i>) Oberschicht \\f; (<i>a horonynál:</i>) Unterschicht \\f	tavolo	слой \\m
53	rétegdióda	olyan félvezető dióda, amelyben a szelephatású <i>pn</i> átmenet egyetlen egy kristály <i>p</i> és <i>n</i> típusú része közötti felület mentén alakul ki	(<i>p-n</i>) junction diode	diode \\fà jonction (<i>p—n</i>)	Flächendiode \\f	juntodiodo	плоскостный диод (с <i>p-n</i> переходом)
54	rétegelőállás	1. ellenálláselem, amelynek aktív része szigetelőanyagból készült cső vagy rúd felületére rávitt vezető réteg (pl. <i>szén~</i>); 2. lásd <i>hártyaellenállás</i>	film resistor	résistance \\f à couche	Schichtwidersta nd \\m	tavola rezistilo	плёночное сопротивление
55	rétegelt műanyag	műanyag féltermék (lemez, cső, rúd), amelyet térhálósít-ható műgyantával impregnált papírvagy szövetrétegekből állítanak össze és meleg sajtolással keményítenek	lamine, laminated insulating material	stratifié \\m, isolant stratifié	Schicht(preß)st off \\m	plastažo el lamenoj	слоистый пластик; ламинат \\m

—	réteges szigetelés	lásd <i>rétegezett szigetelés</i>					
—	réteges tekercselés	lásd <i>rétegtekerccselés</i>					
56	rétegezett katódú tirisztor	különleges katódkialakítású tirisztor, amely nagy pozitív feszültségmeredekség elviselésére alkalmas	shorted-emitter thyristor	thyristor \m à émetteur en court-circuit	Thyristor \m mit kurzgeschlossene Emitter	tiristoro kun emitero en kurta cirkvito	тиристор \m с закороченным эмиттером
57	rétegezett szigetelés	(<i>réteges szigetelés</i>) két vagy több réteg szigetelőanyagból való szigetelés	laminated/multi layer insulation	isolation \f par couches	geschichtete Isolierung; Mehrstoffisolierung \f	izolaĵo el lamenoj	слоистая изоляция
58	rétegfeszültség	réteges tekercselés két szomszédos rétege közötti feszültség legnagyobb helyi értéke	voltage between layers	tension \f entre couches	Lagenspannung \f	intertavola tensio	напряжение \n между слоями обмотки
59	réteghőmérséklet	<i>pn</i> átmenet(ek)et tartalmazó félvezető elem azon <i>pn</i> átmenetének hőmérséklete, amely a működés biztonsága szempontjából megadott határhőmérséklet vonatkozásában mértékadó	junction temperature	température \f de jonction	Sperrschichttemperatur \f	junta temperaturo	температура \f перехода
60	rétegpotenciometer	rétegellenállás alakjában kiképzett potentiometer	film-type variable resistor, film-type potentiometer	résistance variable non bobinée	Schichtdrehwiderstand \m	tavola potenciometro	непроволочное переменное сопротивление; плёночный потенциометр
61	rétegszigetelés	réteges tekercselés rétegei között alkalmazott szigetelés	layer insulation	isolation \f entre couches	Lagenisolation \f, Lagenisolierung \f	intertavola izolaĵo	между с дойная изоляция
62	rétegtekerccselés	(<i>réteges tekercselés</i>) transzformátortekercselés egyik kivitele, amelyet az jellemez, hogy a tekercs a tekercselési teret teljes magasságában aláosztás nélkül tölti ki	layer winding	enroulement \m en couches	Lagenwicklung \f	tavola volvaĵo	многослойная обмотка

63	rétegztranszisztor	olyan tranzisztor, amelyben a <i>pn</i> átmenetek egyetlen egykristály <i>p</i> és <i>n</i> típusú részei közti felületek mentén alakulnak ki	junction transistor	transistor \m à jonction	Flächentransistor \m	junta transistoro	плоскостной/слоистый транзистор
64	reteszelő	szerkezet, amely adott feltételek közt megakadályozza egy készülék működését, ill. működtetését	interlocking device	dispositif \m de verrouillage	Verriegelung(sv orrichtung) \f	enkligilo	блокировка \f
—	reverzálás	lásd <i>irányváltás</i>					
65	reverzibilis perméabilitás	a <i>differenciális permeabilitás</i> határértéke a váltakozó térerősség csökkenő amplitúdójánál	reversible permeability	perméabilité \f réversible	reversible Permeabilität	inversigebla permeablo	обратимая проницаемость
66	réz-alumínium összekötő	(<i>alumínium-réz összekötő</i>) réz és alumínium vezeték korróziógátló csatlakoztatására szolgáló szerelvény	copper-alumin(i)um connection	liaison \f /raccord \m cuivre-aluminium	Kupfer-Aluminium-Verbindung \f	kupra-alumina konektilo	медно-алюминиевый соединитель
67	rezgés	(<i>oszilláció</i>) valamely mennyiség (helyzet, villamos jellemző) periodikus változása két szélső érték között; jellemzői a rezgésidő (<i>periódus</i>), rezgésszám (<i>frekvencia</i>), <i>amplitúdó</i> ; a (szubjektív megítélés szerint) kisebb frekvenciájú rezgés a <i>lengés</i>	oscillation, swing, vibration	oscillation \f	Schwingung \f	oscilado	колебание \n
68	rezgéscessillapító	szabadvezetési szerelvény, vezetéksodronyok rezgésének és az abból származó anyagkifáradásnak a mérséklésére	vibration absorber	bretelles \f \p antivibratoires	Schwingungsschutzarmatur \f	senosciligilo	виброгаситель \m
69	rezgésmentes transzformátor	(<i>lengésmentes transzformátor</i>) tekercselésében meredek homlokú feszültség hullám behatolásakor nem keletkeznek feszültséglengések	non-resonating transformer	transformateur \m antivibratoire	schwingungsfreier Transformator	senosciligita transformatoro	неколебательный/нерезонирующий трансформатор
70	rezgésmérés	gép vagy géprész rezgéseinek a meghatározása adott üzemi körülmények közt	vibration test	essai \m de vibration	Messung \f mechanischer Schwingungen	vibrotesto	измерение \n вибрации
71	rezgőkör	különböző típusú energiatárolókból,	resonance/reson	circuit oscillant,	Schwingkreis \	oscilcirkvito	колебательный

		kondenzátorból és fojtótekercsből (indukciós tekercsből) felépített áramkör, amely energiaközlés (impulzus) vagy váltakozó feszültség hatására rezgéseket végez (szabad, illetve gerjesztett rezgések). Lásd még <i>oszillátor, hangolt ~, párhuzamos ~ stb.</i>	ant circuit, oscillating circuit	circuit résonnant/de résonance	m, Resonanzkreis \ m		контур; резонансный контур; резонансная цепь
72	rezgőnyelves frekvenciamérő	egy oldalon befogott rugalmas acéllemezek sorát tartalmazó frekvenciamérő; a gerjesztett nyelvek közül az rezeg a legnagyobb amplitúdóval, amelynek saját frekvenciája legjobban megközelíti a mérendő frekvenciát	reed frequency meter	fréquencemètre \m à lame vibrante	Zungenfrequenzmesser \m, Resonanz-Frequenzmesser \m	frekvencmezurilo kun langetoj	язычковый частотомер
—	reziszt	lásd <i>fotoreziszt</i>					
—	rezisztencia	lásd <i>hatásos ellenállás</i>					
73	rezisztivitás	(<i>fajlagos ellenállás</i>) anyagjellemző; az állandó <i>villamos térerősség</i> és az <i>áramsűrűség</i> hányadosa; reciproka a <i>konduktivitás</i> ; egysége $1/\Omega \cdot m$	(d.c.) resistivity	résistivité \f (en courant continu)	spezifischer Widerstand	rezistiveco	удельное сопротивление
74	rezolgyanta	hőre keményedő fenolgyanta. Rétegelt műanyagok és sajtolóanyagok gyártására használják	resol	résol \m	Resol \n	rezolo	резол \m; резольная смола
75	rezolver	álló- és forgórészén kétfázisú tekercseléssel ellátott villamos gép, amely koordinátatranszformációs feladatok megoldására, vagy egymással meghatározott szöveget, pl. derékszöveget bezáró váltakozó feszültségek szolgáltatására alkalmas	synchro-resolver	synchro-trigonometre \m , résolveur \m	Synchro-Resolver \m	resolvero	сельсинное решающее устройство
76	rezonancia	rezgőkör vagy rezgésre képes rendszer állapota, ha kívülről valamelyik sajátfrekvenciájával egyező frekvenciájú gerjesztő rezgés hat rá	resonance	résonance \f	Resonanz \f	resonanco	резонанс \m

77	rezonanciainverter	terhelésről kommutált váltóirányító, amelyben a terhelő rezgőkör szolgáltatja az oltáshoz szükséges feszültséget	inverter commutated by oscillating circuit	onduleur \m à circuit oscillant	Schwingkreisw echselrichter \m	ondigilo kun oscilcirkvito	резонансный инвертор
—	réz-oxidul egyenirányító	lásd <i>kuprox egyenirányító</i>					
78	rézvesztesség	villamos gép, készülék vezetőiben azok ohmos ellenállása következtében fellépő <i>Joule-vesztesség</i>	copper/ $I^{2²/math> \geq R loss (with direct current)$	pertes \f \rho par effet Joule (en courant continu)	Kupferverlust \m, Gleichstromverluste \m \rho	perdo de Ĵulo (pro kontinuaj kurentoj)	потери \f \rho в меди
—	rezsó	lásd <i>egyed fűzőlap</i>					
79	robbanásbiztos (kivitelű)	az olyan szerkezet, amelynek a belsejében bekövetkező robbanás nem tud átterjedni a környezetre	flame-proof(-type), (Am:) explosionproof(-type)	type antidéflagrant in	explosionsgeschütztter Ausführung, explosionsgeschützt	eksplođrezista (tipo)	взрывозащищенный
80	robbantógép	(<i>lövőgép</i>) villamos készülék, amely a robbantáshoz használt villamos gyutacsok gyújtásához szükséges áramimpulzust szolgáltatja	blasting machine, electrical exploder	exploseur \m	Zündmaschine \f	eksplođigilo	электровзрыватель \m
—	Roebel-rúd	lásd <i>keresztezett rúd</i>					
81	Rogowski-tekerecs	mágneses feszültség és mágneses térerősség kimutatására és mérésére alkalmas hajlékony tekerecs	Rogowski coil	bobine \f de Rogowski	Rogowski-Spule \f	bobeno de Rogowski	катушка \f Рогове кого
—	rotor	lásd <i>forgórész</i>					
82	Rosenberg-dinamó	<i>keresztmezős gép</i> , amelynek párhuzamos gerjesztés esetén polaritása a forgásiránytól független és árama állandó, soros gerjesztéssel hegesztő dinamóként használható	Rosenberg generator	générateur \m de Rosenberg	Rosenberg-Generator \m	generatore de Rosenberg	генератор \m Розенберга
83	Routh-kritérium	lineáris irányítástechnikai tag vagy rendszer <i>stabilitási kritériuma</i> , amely szerint a rendszer stabil, ha a karakterisztikus egyenlet	Routh criterion	critère \m de Routh	Routh-Kriterium \n	kriterio de Routh	критерий \m Рауса

		együtthatóiból képzett ún. Routh-féle próbaegyütthatók pozitívak					
84	röntgengenerátor	villamos berendezés, amely röntgensövek táplálására alkalmas nagyfeszültségű (50 ... 400 kV), kis áramerősségű (1 ... 1500 mA) egyenáramot szolgáltat	X-ray machine	générateur \m pour tubes à rayons	X Generator \m für Röntgengerät	generatorio por rentgentubo	генератор \m для рентгеновского аппарата
85	rövid ideig tartó üzem	folyamatos üzem állandó terheléssel annál rövidebb ideig, mint amennyi idő alatt az állandósult hőmérséklet beáll, és ezt legalább akkora szünet követi, amely alatt a hőmérséklet a környezet hőmérsékletére száll vissza	short-time duty	service \m temporaire	Kurzzeitbetrieb \m	mallongtempa funkciado	режим \m кратковременной нагрузки
86	rövid idejű melegedési határáram	(áramváltónál:) az a legnagyobb primer áram, amelyet az áramváltó névleges ideig károsodás nélkül kibír	rated short-time thermal current	courant de courte durée nominal thermique	thermischer Nennkurzzeitstrom	mallongtempa termika limkurento	номинальный термический кратковременный ток
87	rövid idejű termikus határérték	az a legnagyobb érték (áram, terhelés), amelyet egy villamos eszköz előírt rövid ideig elvisel káros melegedés nélkül	limiting short-time thermal withstand value	valeur \f limite thermique de courte durée	thermischer Nennkurzzeitstrom	mallongtempa termika limvaloro	предельное значение по термической стойкости в кратковременном режиме работы
88	rövidített lépésű tekercselés	olyan <i>húros tekercselés</i> , amelyben a tekercsszélesség kisebb, mint a pólusosztás	short-pitch winding	bobinage \m à pas raccourci	Wicklung \f mit verkürztem Schritt	volvaĵo kun malpli longigita paŝo	обмотка \f с укороченным шагом
89	rövidrezárás	művelet, amely létrehozza a <i>rövidzárás</i> állapotát	short-circuiting, shorting	court-circuitage \m, mise \f en court-circuit	Kurzschließen \n	kurtkonekto	замыкание \n накоротко
90	rövidrezáró dugó	dugaszolható szerkezeti elem, két kivezetett pont villamos összekötésére	connecting plug, short circuit(ing) plug	fiche/clé \f de contact, fiche \f de court-circuitage	Verbindungs-/Kontaktstoppsel \m, Kurzschlußstöpsel/-stecker \m	kurtkonekta ŝtopilo	контактный/замыкающий штепсель; (коротко)замыкающая дужка

91	rövidrezáró és kefeleemelő szerkezet	csúszógyűrűs aszinkron motoron alkalmazott szerkezet, amely az indítás befejezése után a csúszógyűrűket rövidrezárja, azután a keféket a csúszógyűrűkről leemeli	brush lifting and short circuiting device	dispositif \m de court-circuitage et de relevage des balais	Kurzschließ- und Bürstenabheborrichtung \f	kurtkonektakaj brosidevilamekanismo	короткозамыкающий и щёткоподъёмный механизм
92	rövidrezáró gyűrű	1. aszinkron motor rövidrezárt forgórészének két végén a kalitkarudakat összekötő vezető gyűrű; 2. csúszógyűrűs aszinkron motor forgórészének az indítás utáni rövidrezárására szolgáló gyűrű, amely forgás közben külső működtető szerkezettel tengelyirányban eltolható; 3. váltakozó áramú működtető mágnesen alkalmazott zárt vezető, amely a fluxus egy részét körülfogja a húzóerő egyenletesebbé tétele érdekében	short-circuiting ring; 3. shading coil	anneau \m de court-circuit; 3. bague \f de déphasage	Kurzschlußring \m	kurtkonektaringo	короткозамыкающее кольцо
93	rövidrezáró kapcsoló	1. (hálózati:) aszimmetrikus zárlat esetén működő kapcsoló, amely normál megszakítóval megszakítható szimmetrikus zárlatot hoz létre; 2. (félvezetős berendezés:) védelmi eszköz, amely <i>belső rövidzárlat</i> esetén a tápforrást rövidrezárja	short-circuiting switch	court-circuiteur \m, dispositif \m de mise en court-circuit	Kurzschließer \m, Kurzschließvorrichtung \f	kartkonektasáltilo	короткозамыкающий выключатель
—	rövidrezárt (forgórészű) gép	lásd <i>kalitkás (forgórészű) gép</i>					
94	rövidtávú (rövid)zárlat	nagyfeszültségű megszakító beépítési helyéhez közel, legfeljebb néhány km távolságban bekövetkező (rövid)zárlat	short-line fault	défaut \m kilométrique	Abstandkurzschluß \m	kurtdistanca difekto	краткосрочное короткое замыкание
95	rövidzárás	vizsgálati vagy biztonsági célból rendszerint feszültségmentes állapotban szándékosan létrehozott <i>rövidzárlat</i>	short circuit	court-circuit \m	Kurzschluß \m	kurtkontaktigo, kurtcirkvitigo	короткое замыкание

96	rövidzárási feszültség	(régábban <i>drop</i>) (mint <i>transzformátor</i> jellemzője:) az a primer feszültség, amely rövidrezárt szekunder kapcsok esetén a névleges áramot hajtja át a tekercselésen	impedance voltage; voltage drop	tension \f de court-circuit	Kurzschlußspannung \f	kurtcirkvita tensio	напряжение \n короткого замыкания
97	rövidzárási jelleggörbe	a <i>rövidzárási mérésben</i> meghatározott jellemzők össz-szefüggését bemutató görbe. Nevezetesen <i>a</i>) szinkrongépénél a rövidrezárt armatúra árama a gerjesztőáram függvényében névleges fordulatszámmon; <i>b</i>) aszinkron gépénél rövidrezárt forgórésztekercselés és rögzített forgórész mellett az állórészben folyó áram az állórészre kapcsolt névleges frekvenciájú feszültség függvényében; <i>c</i>) transzformátornál rövidrezárt szekunder tekercseléssel a primer tekercselésben folyó áram a primer tekercsre kapcsolt névleges frekvenciájú feszültség függvényében	short-circuit characteristic, <i>b</i>) locked-rotor impedance characteristic	caractéristique \ f en court-circuit, <i>b</i>) caractéristique à rotor bloqué	Kurzschlußkenlinie \f	kurtcirkvita karakteristika, diagramo de kurtcirkvito	характеристика \f короткого замыкания
98	rövidzárási mérés	villamos gépen <i>rövidzárási</i> állapotban a gép jellemzőinek meghatározására végzett vizsgálat	short-circuit test	essai \m en court-circuit	Kurzschlußmessung \f	kurtcirkvita testo	испытание \n на короткое замыкание
99	rövidzárási veszteség	transzformátor jellemzőjeként: rövidrezárt szekunder kapcsok és névleges primer és szekunder áramok mellett felvett teljesítmény	short-circuit losses \p	pertes \f \p par court-circuit	Kurzschlußverluste \m \p	kurtcirkvita perdo	потери \f \p при коротком замыкании
100	rövidzárási viszony	generátor háromfázisú zárlatakor az állandósult zárlati áram és a névleges áram viszonya névleges fordulatszámmon és olyan gerjesztőáram mellett, amely üresjárásban a névleges feszültséget hozza létre	short-circuit ratio	rapport \m de court-circuit	Kurzschlußverhältnis \n	kurtcirkvita raporto	отношение \n короткого замыкания

101	rövidzárlat	rendszerint hiba folytán keletkező <i>zárlat</i> , amely kis impedanciájú zárt áramhurokot hoz létre	short Circuit; („hiba”:) fault	court-circuit; („hiba”:) défaut \m	Kurzschluß \m	kurta cirkvito	короткое замыкание
102	rövidzárlatbiztoság	villamos eszköz, berendezés azon tulajdonsága, hogy károsodás nélkül kibírja a rövidzárlati próbát	ability to withstand short-circuit	résistance \f aux courts-circuits	Kurzschlußfestigkeit \f	elteno de kurtcirkvito	устойчивость/стойкость/прочность \f при коротких замыканиях
—	rövidzárlati áram	lásd <i>zárlati áram</i>				kurtcirkvitaj fortoj	
103	rövidzárlati erők	villamos gép, készülék, berendezés rövidzárlatakor az áram dinamikus hatása következtében fellépő erők	short-circuit forces	forces \f \wp de court-circuit	Kurzschlußkräfte \f \wp		силы \f \wp короткого замыкания
104	rövidzárlati generátor	megszakítók próbáihoz készült különleges kétpólusú szinkron generátor	short-circuit generator	générateur \m à court-circuit	Kurzschlußgenerator \m	kurtcirkvita generato	генератор \m разрывной мощности замыкания
105	rövidzárlati impedancia	a rövidzárási feszültség és a hozzá tartozó áram hányadosa	short-circuit impedance	impédance \f en court-circuit	Kurzschlußimpedanz \f	kurtcirkvita impedanco	короткозамкнутый импеданс
106	rövidzárlati lökőáram	a rövidzárlati áram legnagyobb pillanatértéke	maximum asymmetric short-circuit	current courant \m maximum asymétrique de court-circuit	Stoßkurzschlußstrom \m	kurtcirkvita puškurento	ударный ток короткого замыкания
—	rövidzárlati teljesítmény	lásd <i>zárlati teljesítmény</i>					
—	rövidzárlatvédelem	lásd <i>zárlatvédelem</i>					
107	rúdáramszedő	olyan <i>áramszedő</i> , amely egy csővel szorítja a munkavezetékhez az érintkezőt	pole-type current	collector, trolley trolley \m	Stangenstromabnehmer \m	troleo, stangotipa kurentkolektilo	штанговый токоприёмник
108	rúdáramváltó	(<i>sínáramváltó</i>) olyan <i>áramváltó</i> ,	bar current	transformateur \	Stab-/Schienens	stangotipa	стержневой/ши

		amelynek egymenetű primer tekercse egyetlen vezető rúd (sín)	transformer	m d'intensité/de courant à barre	tromwandler \m	transformator o de kurento	нный трансформатор тока
—	rúdelem	lásd <i>szárazelem</i>					
109	rúdszigetelő	szigetelőanyagból készített ernyőzött vagy bordázott rúd, két végén fémsapkával, amelyet <i>függőszigetelőként</i> alkalmaznak	rod insulator	isolateur-tige \m	Stabisolator \m	stangotipa izolilo	стержневой изолятор
110	rúdtekercselés	villamos gép olyan <i>tekercselése</i> , amelyben egy horonyban egy, vagy legfeljebb néhány nagy keresztmetszetű vezető van	bar winding	enroulement \m en barres	Stabwicklung \f	volvaĵo el stangoj	стержневая обмотка
111	rugóerőtárolás hajtás	olyan <i>független gépi hajtás</i> , amelyben a működtetéshez szükséges energiát egy felhúzott rugó tárolja	spring-energy storage drive	commande \f à ressort à accumulation d'énergie	Federkraftspeicher-Antrieb \m	movilo kun akumulado de risortenergio	пружинный привод с аккумулирован ием энергии
112	ruhaszárító	villamos fűtésű szárítószekrény mosott ruhaneműhöz	dryer	séchoir \m à linge	Wäschetrockner \m	sekigilo	сушилка \f
—	Ruhmkorff-tekercs	lásd <i>szikrainduktor</i>					
113	rutin	lásd <i>program 2.</i>	program, routine	routine \f	Programm \n, Routine \f	programo, rutino	программа \f
—	sablontekercselés	lásd <i>berakott tekercselés</i>					

1	sajátfrekvencia	(<i>önfrekvencia, önrezgésszám</i>) rezgésre hajlamos rendszer külső gerjesztés nélkül végzett rezgésének frekvenciája (vö. <i>szabad lengés</i>)	natural frequency, eigenfrequency	fréquence \f propre	Eigenfrequenz \f	propra/natura frekvenco	собственная частота
2	saját gerjesztésű gép	villamos forgógép, amelyben a főfluxust a főgéppel villamos vagy mechanikai úton összekapcsolt, e célra szolgáló külön generátor állítja elő	machine excited from (direct) coupled exciter	machine excitée par excitatrice accouplée	eigenregte Maschine	memekscit(a) nt)a mašino	машина \f с возбуждением от собственной машины- возбудителя

—	sajátlengés	lásd <i>szabad lengés</i>					
3	saját teljesítmény	(mint <i>takaréktranszformátor</i> jellemzője:) a takaréktanszformátorral egyező áttételű kétkerceselésű transzformátor teljesítménye	equivalent frame rating	puissance \f propre	Eigenleistung \f	propra povo	собственная мощность
4	sajátvezetés	(<i>saját/intrinsic vezetés</i>) tiszta, szennyezésmentes félvezető áramvezetése a rácskötésből termikus gerjesztés folytán szabaddá vált elektronokkal	intrinsic conduction	conductibilité \f intrinsèque	Eigenleitung \f	interna kondukto	собственная/вн утренняя проводимость
5	sajtolóanyag	hő és nyomás hatására keményedő műgyanta kötőanyagból és különféle vázanyagokból álló, esetleg töltőanyagokat és gyorsítókat is tartalmazó termék	moulding/plastic material, (Am:) molding material	matière plastique/moulée	Preßstoff \m	premmaterialo, premmaso	прессматериал \m
6	samica	elterjedt <i>csillampapír-márka</i>	Samica	Samica	Samica	samiko	
7	sánta üzem	háromfázisú hálózat nem normális üzemállapota, amelyben egy fázis kiesése miatt az energiaátvitel két fázisvezetéken keresztül jön létre	single-phasing condition/operation	marche \f en monophasé	(fehlerhafter) Einphasenbetrieb	monofaza funkciado (pro difekto)	неполнофазный режим
—	sarok	lásd <i>pólus</i>					
8	sarokszlop	szabadvezeték nyomvonalának a töréspontjában felállított <i>oszlop</i> , amely az eredő vezetékvezetést is felveszi	angle support	support \m d'angle	Winkelmast \m	angulamasto/fostoturo	угловая опора
—	saru	lásd 1. <i>kábelsaru</i> ; 2. <i>pólussaru</i>					
—	savas akkumulátor	lásd <i>ólomakkumulátor</i>					
9	savszám	folyadék savasságának a jellemzője, mértéke 1 g vizsgálati anyag szabad savtartalmának a semlegesítéséhez szükséges kálium-hidroxid mennyisége mg-ban	acid value/number	indice \m d'acide	Säurezahl \f	acidnombro	кислотное число
10	sávszélesség	meghatározott kritériumok — pl.	bandwidth	largeur \f de	Bandbreite \f	bendlarêo	ширина \f

		sávszűrő frekvenciafüggő csillapítása — alapján kijelölt frekvenciatartomány		bande			полосы
11	sávszűrő	olyan <i>szűrőkör</i> , amely meghatározott frekvenciatartományban a jeleket átterszi, a kisebb és nagyobb frekvenciájú jeleket nem ereszi át	band(-pass)filter	filtre \m passe-bande/de bande	Bandpaßfilter \m	bendfiltrilo	полосовой фильтр
—	sávtényező	lásd <i>elosztási tényező</i>					
12	Scherbius-gép	aszinkron gépes kaszkádokhoz hátsó gépként használatos többfázisú váltakozó áramú kommutátoros gép, amely generátor vagy motor tizemben járatható	Scherbius machine	machine \f Scherbius	Scherbius-Maschine \f, Lydall-Maschine \f	mašino de Scnerbius	коллекторная машина переменного тока в каскаде с асинхронным двигателем; машина Шербиуса
13	Scherbius-kaszkad	olyan <i>kaszkádhajtás</i> , amelyben az aszinkron főmotor csúszógyűrűről a szlipteljesítményt egyenirányítás után egyenáramú motor veszi fel, ez aszinkron generátort hajt, utóbbi a szlipteljesítményt a hálózatba táplálja vissza; a főmotor fordulatszám az egyenáramú motor gerjesztésével befolyásolható	Scherbius system	groupe \m en cascade de Scherbius	Scherbius-Kaskade \f	kaskado de Scherbius	каскад \m Шербиуса
14	Schering-híd	kondenzátor kapacitásának és veszteségi tényezőjének mérésére szolgáló váltakozó áramú mérőhíd	Schering bridge	pont \m de Schering	Schering-Brücke \f	ponto de Schering	мост \m Шеринга
15	Schmitt-trigger	két állapotú, jelszinttel vezérelt, hiszterézissel rendelkező billenő áramkör	Schmitt trigger circuit	circuit \m trigger de Schmitt	Schmitt-Trigger \m	ellasillo de Schmitt	триггер \m Шмитта
16	Schrage-motor	(<i>forgórészről táplált többfázisú mellékáramkörű kommutátoros motor</i>) merev mechanikai jelleggörbéjű többfázisú kommutátoros motor, amelynek forgórésze két tekercseléssel	shunt-characteristic polyphase commutator motor with	moteur polyphasé à collecteur à caractéristique shunt à double	läufergespeister Mehrphasen-Nebenschluß-Kommutatormotor, Schrage-	motoro de Schrage, šuntkarakteri stila plurfaza	многофазный коллекторный двигатель параллельного возбуждения с

		van ellátva; az egyiket a hálózat táplálja csúszógyűrűkön keresztül, a másik a kommutátoron és két egymáshoz képest elállítható keferendszeren keresztül táplálja az állórész egy-egy fázisát úgy, hogy a fordulatszám a két keferendszer viszonylagos helyzetével változtatható	double set of brushes, Schräge motor	jeu de balais, moteur \m Schrage	Motor \m	komutila motora kun duobla brosaro	двойным комплексом щёток (типа Шраге)
17	Scott-kapcsolás	(<i>T</i> kapcsolás) transzformátor tekercselésének olyan kapcsolása, amellyel háromfázisú teljesítményt két (merőleges) fázisú teljesítménnyé lehet átalakítani vagy viszont	Scott connection	système \m Scott	Scott-Schaltung \f, Scottsche Schaltung	konekto de Scott	схема \f Скотта
—	Seebeck-hatás	lásd <i>hővillamos hatás</i>					
18	segédanód	a <i>higanykatódú áramirányító</i> anódja, amely a főanód árammentes állapotában külön táplálással segédívet tart fenn a katódolt fenntartása érdekében	auxiliary anode	anode \f auxiliaire	Hilfsanode \f	helpanodo	вспомогательн ый анод
19	segédáramforrá s	egy rendszer működtető, vezérlő, jelző stb. köreit tápláló áramforrás	auxiliary power supply	alimentation \f auxiliaire	Hilfestromquell e \f	suplementa nutrado/elekt roprovizo	вспомогательн ый источник тока
20	segédáramkör	<i>készülék</i> áramköre, amely a fő- és működtető áramkörön kívül egyéb (pl. jelző, mérő, reteszelő) feladatokat is elláthat	auxiliary circuit	circuit \m auxiliaire	Hilfsstromkreis \m	helpcirkvito	вспомогательн ая цепь
21	segédberendezé s	villamos gép, berendezés üzemben tartásához szükséges kiegészítő (hűtő, kenő, szabályozó stb.) készülékek összessége (vö. <i>segédüzem</i>)	auxiliary equipment	installation \f secondaire/auxi liaire	Hilfseinrichtun g(en) \f (\p)	suplementa instalaĵo	вспомогательн ое оборудование
22	segédelektród	a <i>segédáramkörben</i> levő elektród	auxiliary electrode	électrode \f auxiliaire	Hilfselektrode \f	helpelektrodo	вспомогательн ый электрод
23	segédenergia	1. irányítási rendszer működtetésére használt energia, ha azt nem az irányított szakasz szolgáltatja; 2. erősítő, jelátalakító bemeneti jele energiaszintjének a megemelésére	secondary medium, auxiliary power	puissance \f auxiliaire	Hilfsenergie \f	aparta energio, helpenergio	энергия \f питания; вспомогательн ая энергия

		fordított energia					
24	segédenergia nélkül működő szabályozás	olyan szabályozás, amely a működéséhez szükséges energiát a szabályozott folyamatból meríti	self-operated control	régulation directe	Regeleinrichtung \f ohne Hilfeenergie	regulado kun propra energio	регулирование \m прямого действия
25	segédenergiával működő szabályozás	a működéséhez külső energiaforrást vesz igénybe	power-assisted control	régulation indirecte	Regeleinrichtung \f mit Hilfsenergie	regulado kun aparta energio	регулирование непрямого/косвенного действия
26	segédérintkező	a főérintkezővel egyidejűleg mozgó, a készülék segédáramkörébe iktatott érintkező	auxiliary contact	contact \m auxiliaire	Hilfekontakt \m	helpkontaktilo	вспомогательный контакт
27	segédfázisos motor	egyfázisú indukciós, reluktancia- vagy hiszterézismotor, amelyben a főtekerccsel párhuzamosan kapcsolt segédtekerccselés térben és fázisban eltolt mágnesteret létesít az indítás érdekében	split phase motor	moteur \m à enroulement auxiliaire de démarrage	Einphasenmotor \m mit Hilfswicklung, Hilfsphasenmotor \m, Spaltnotor \m; Einphasen-Asynchronmaschine \f	motoro kun disigita fazo	двигатель \m с расщеплённой фазой
28	segéd földelés	a földhöz képest fennálló feszültség érzékelésére szolgáló földelés (vö. <i>feszültség-védőkapcsolás</i>)	auxiliary earth	terre \f auxiliaire	Hilfserdung \f	helpalterigo	вспомогательное заземление
29	segédgenerátor	a főgenerátorral közös tengelyen futó szinkron generátor, amely a háziüzemet látja el	auxiliary generator	générateur \m auxiliaire	Hilfsgenerator \m	suplementa generatoro	вспомогательный генератор
30	segédgerjesztő gép	egészben vagy részben ellátja egy másik gerjesztőgép gerjesztését	pilot exciter	excitatrice \f pilote	Hilfserrergermaschine \f	helpekscitilo	подвозбудитель \m
31	segédkábel	(villamosenergia-rendszerben:) mérés, vezérlés, védelem, hírközlés céljára szolgáló kábel	control cable	câble \m pilote	Hilfskabel \n	helpkablo	контрольный кабель
32	segédkapcsoló	mechanikus kapcsolókészülék, amelynek feladata egy másik működésének a vezérlése, beleértve a jelzést, villamos reteszeltet stb. — Vö.	control/auxiliary/pilot switch	auxiliaire \m de commande	Hilfsschalter \m , Wächter \m	rega ŝaltilo	аппарат \m для целей управления; вспомогательный

		<i>vezérlő kapcsoló</i>					ЫЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ
32a	segédkontaktor	<i>(működtető kontaktor)</i> vezérlőkapcsolóként alkalmazott <i>kontaktor</i>	contactor relay	contacteur \m auxiliaire	Schützrelais \n, Schaltrelais \n	rega kontaktoro	КОММУТАЦИОНН ое реле
33	segédpólus	<i>kommutátoros gépen a főpólusok között</i> elhelyezett mágnespólus, amelynek célja a kommutáció javítása	commutating pole, interpole, compole	pôle \m de commutation, pôle \m auxiliaire	Wendepol \m	komutanta poluso, interpoluso	вспомогательн ый/коммутиру ющий полюс
34	segédpólus-sönt	váltakozó áramú kommutátoros gép kommutációjának a javítására a segédpólus-tekercseléssel párhuzamosan kapcsolt mellékáramkör	shunt of the interpole winding	shuntage \m des pôles auxiliaires	Nebenschluß \m der Wendepolwickl ung, Wendepolshunt ung \f	šunto de komutanta poluso	шунт \m обмотки дополнительно го полюса
35	segédpólustekercs	kommutátoros gép segédpólusán elhelyezett tekercs, amelyben a terhelőáram, vagy azzal arányos áram folyik	commutating winding	enroulement \m de commutation	Wendepolwickl ung \f	volvaĵo de komutanta poluso	коммутирующа я обмотка
36	segédrelé	egy másik relé működését vezérlő relé. — Mint <i>kapcsoló relének</i> , bemeneti jele két diszkrét érték (zérus vagy meghatározott névleges érték) lehet; az előbbire alaphelyzetben marad, az utóbbira megszólal	auxiliary relay	relais \m auxiliaire/inter médiaire	Hilfsrelais \n, Zwischenrelais \n	rega relajso	вспомогательн ое реле; промежуточно е реле
37	segédsín	gyűjtősín, amelyet egyes vagy kettős gyűjtősínrendszerben a kapcsolási lehetőségek növelésére, valamint a gyűjtősín és a leágazási megszakítók hibájából adódó üzembiztonsági korlátozására alkalmaznak	auxiliary busbar, transfer bar	barre \f uxiliaire	Hilfsschiene \f	akcesora relo	вспомогательн ая шина
—	segédtrisztor	<i>lásd oltótisztor</i>					
38	segédtranszformátor	<i>(booster)</i> olyan transzformátor, amelynek primer tekercse párhuzamosan, szekunder tekercse	booster transformer	transformateur \m survolteur, dévolteur \m	Zusatztransfor mator \fn, ZT	tensialtiga/te nsimalaltiga transformator	вольтодобавоч ный/бустерный трансформатор

		sorosan kapcsolódik a hálózathoz és annak feszültségét az áttételétől függő mértékben a kapcsolás irányától függően emeli vagy csökkenti				o, tensiŝanĝiga transformator o	
39	segédüzem	gépcsoportok, termelőegységek, járművek üzemben tartásához szükséges kiegészítő berendezések összessége (vö. <i>segédberendezés</i>)	auxiliaries, auxiliary services	services \m \p auxiliaires, auxiliaires \m \p, installation \f auxiliaire	Hilfsbetrieb(e) \m (\p)	suplementa funkcio	вспомогательн ое производство
40	sellak	gyanta, amelynek alapanyaga egyes faféleségek izzadmánya	shellac	gomme-laque \f	Schellack \m	ŝelako	шеллак \m
41	semleges állapot	(mágneses szempontból:) az anyag mágneses indukció- és térerősségmentes állapota (vö. <i>szűz állapot</i>)	neutral state	état \m neutre	(magnetisch) neutraler Zustand	neŭtra stato	размагниченно е состояние
42	semlegesítés	(mágnesé:) <i>semleges állapot</i> létrehozása	neutralization	neutralisation \f	Neutralisierung \f	neŭtrigo	размагничиван ие \n
43	semleges vonal	mágnes felületén húzható vonal, amelynek mentén az indukció normális összetevője zérus	neutral line	ligne \f neutre	neutrale Zone	neŭtra linio	нейтральная линия
44	semleges zóna	1. (egyenáramú gépnél) a kommutátor tengelyén átfektetett sík, ahol a kefék lassú forgásnál a legnagyobb feszültséget adják; 2. (egyfázisú kommutátoros gépnél) a kommutátor tengelyén átfektetett sík, amelyben a kefék a legnagyobb forgási feszültséget adják; 3. (többfázisú kommutátoros gépnél) a kommutátor tengelyén átfektetett sík, amelyet a keféknek a zérus elektromágneses nyomatéknak megfelelő helyzete határoz meg	neutral plane/zone	ligne/zone \f neutre	neutrale Zone	neŭtra zono	нейтральная зона/линия
45	serleges szervomotor	kis tehetlenségű kétfázisú aszinkron szervomotor, amelynek forgórészarámát a néhány tized mm falvastagságú, hengeres alumínium forgórészben	drag-cup (two- phase) (induction) servomotor,	moteur \m à courants de Foucault	Ferrarismotor \m, Glockenläufer- Stellmotor \m	kirlokurenta servomotoro	сервомотор с чашеобразным ротором

		indukálódó örvényáramok képezik (vö. <i>kétfázisú szervomotor</i>)	eddy-current motor				
—	SF _{<sub>e</sub>}	lásd <i>kén-hexafluorid</i>					
—	Shockley-dióda	lásd <i>négyszögdióda</i>					
46	SI-egységrendszer	a legáltalánosabban elfogadott nemzetközi mértékegységrendszer, amelynek alapegységei a méter, kilogramm, másodperc, amper, kelvin, mól és kandela	SI system, International System of Units	Système International d'Unités, SI	Internationales Einheitensystem, SI-System	SI-sistemo, Sistema Internacia de Unuoj	международная система единиц; СИ
47	Siemens (S)	a <i>konduktancia</i> SI-egysége; olyan vezető konduktanciája, amelynek ellenállása 1 ohm: $1\text{ S} = 1/\Omega$	siemens, S; (<i>Am.</i>) mho; Ω^{-1} (Ω kapaltere)	siemens \m; S	Siemens \n; S	simenso	сименс \m; См
—	Siemens-féle fékkapcsolás	lásd <i>egyfázisú fékkapcsolás</i>					
48	siettetett kommutáció	kommutátoros gép kommutációjának módja, amelynek során a kommutáló tekercsben az áram irányváltása nem lineárisan megy végbe, hanem a kommutálási idő elején az áram gyorsan, a végén lassan változik	advanced commutation	commutation avancée	beschleunigte Stromwendung	antaŭenigita komuto	ускоренная коммутация
49	síkkondenzátor	olyan <i>kondenzátor</i> , amelynek az elektródjai egymással párhuzamos síkok	plate capacitor	condensateur plan	Plattenkondensator \m	plata kondensilo	плоский конденсатор
50	simítás	eljárás a <i>hullámosság</i> csökkentésére	smoothing	lissage \m	Glättung \f	senondig(ad)o	сглаживание \n
51	simító fojtótekercs	áramirányító egyenáramú körében az egyenáram hullámosságának a csökkentésére szolgáló soros fojtótekercs	smoothing choke/reactor	inductance \f de lissage/d'égalisation	Glättungsdrosele \f	senondiga induktilo	сглаживающий дроссель
52	simító kondenzátor	feszültség hullámosságának a csökkentésére szolgáló kondenzátor	smoothing capacitor	condensateur \m de lissage	Glättungskondensator \m	senondiga kondensilo	сглаживающий конденсатор
53	sín	1. (általában téglalap keresztmetszetű)	1. bar; 2. rail; 3.	1. barre \f; 2.	1. Schiene \f,	relo	1. шина \f; 2.

		nagy áramok vezetésére alkalmas merev vezető; 2. kötött pályájú jármű megvezetésére szolgáló, a pálya mentén végighúzódnó, erre alkalmas profillal bíró rúd vagy szerkezet; 3. (adatfeldolgozás) adat- és címsín, amely az egységek közti információforgalmat látja el	bus	rail \m, voie \f; 3. barre collectrice/omni bus	Stromschiene \f , Schienenleiter \m; 2. Schiene \f, Fahrschiene \f; 3. Sammelschiene \f, Hauptleitung \f		рельс \m; 3. шина \f
—	sínáramváltó	lásd <i>rúdáramváltó</i>					
54	sínáthidaló	két gyűjtősínes rendszerben két sín összekapcsolására két szakaszolóból és egy megszakítóból összeállított rendszer	bus coupler, (Am:) bus tie breaker	disjoncteur \m de couplage des barres	Sammelschiene nkuppelschalter \m	șaltilo por relo	междушинный выключатель
55	sínfék	vasúti jármű fékezésére szolgáló elektromágnes, amely a mágneses húzóerő hatására a sínen súrlódik	magnetic rail brake	frein \m magnétique sur rail	Magnetschiene nbremse \f	relbremso	магниторельсовый тормоз
56	sínvissavezeté s	villamos vasút tápáramkörének a keréktől a sínen át a villamos állomásig terjedő része	rail return	retour \m par rails, système \m à retourner par la voie	Schienenrückleitung \f	rekonduko/re turno per relo	рельсовый обратный провод
—	sodrony	lásd <i>vezeték-</i> , <i>sodrott vezető</i>					
57	sodrott vezető	vékony, egymáshoz képest szigetetlen szálakból sodort hajlékony vezető (vö. <i>vezetéksodrony</i>)	stranded conductor/wire	fils torsadés	verseilter Draht	șnurigita/fibrita kanduktilo	скрученный провод
58	sófürdős kemence	közvetett ellenállásfűtésű hőkezelő villamos kemence. — Lásd még <i>elektrodfűtésű ~</i>	salt-bath furnace	four \m à bain de sel	Salzbadofen \m	salbana forno	соляная ванная печь
59	sokérintkezős dugó	dugós csatlakozó kettőnél több összekötés létesítésére	multipole connector	connecteur \m multicontact	mehrpoliger Stecker, Steckkontakteiste \f	pluropa ștopilo	многоконтактный штепсель
—	sokfázisú rendszer	lásd <i>többfázisú rendszer</i>					

60	sokkristály	(<i>polikristály</i>) szilárdtest leggyakoribb megjelenési alakja, kisebb-nagyobb kristályszemcsék tömör halmaza	polycrystal	polycrystal \m	Polykristall \f \n , Vielkristall \m	polikristalo	поликристалл \m
—	sokpólusú áramkör	lásd <i>többpólus</i>					
61	sokszögkapcsolás	(<i>poligon kapcsolás</i>) többfázisú rendszer fáziságainak sorbakapcsolása zárt körben	mesh connexion	connexion polygonale	Polygonschaltung \f	poligona konekto	соединение \n многоугольником
62	soros áramirányító	egyenáramú oldalán más egyenáramú áramforrással sorbakapcsolt áramirányító	series converter	convertisseur \m en série	Reihenstromrichter \m	seria konvertoro	последовательный преобразователь
63	soros gerjesztés	villamos gép gerjesztésének az a módja, amelynél a gerjesztőtekerecs sorba van kapcsolva az armatúrával	series excitation	excitation \f série	Reihenschlußregung \f	seria ekscito	последовательное/серийное возбуждение
—	soros gerjesztésű gép	lásd <i>főáramkörű gép</i>					
—	soros inverter	lásd <i>soros oltású inverter</i>					
—	soros jellegű motor	lásd <i>lágymechanikai jelleggörbéjű motor</i>					
64	soros kapcsolás	1. olyan <i>kapcsolás</i> , amelyben a sorba kapcsolt ágak egyik végükkel vannak egymással összekötve, ugyanaz az áram (fluxus) halad át rajtuk; 2. művelet, amely a fenti kapcsolást létrehozza	1. series connection/circuits; 2. serial connecting/mounting	1. couplage \f \n /circuits \m \p en série; 2. mise \f en série	Reihen-Serienschaltung \f, Hintereinander-/Nacheinanderschaltung \f	(laű)seria konekto	последовательное/серийное соединение
65	soros oltás	a kényszerkommutáció olyan módja, amikor a főtirisztor oltásához szükséges zárófeszültséget a főtirisztorral sorba kapcsolt oltókör szolgáltatja	series-capacitor commutation	commutation \f à circuit en série	Löschvorgang \m mit Reihenkommutierung	komutado per seria cirkvito	последовательное запираение
66	soros (oltású) inverter	kényszerkommutációs <i>váltóirányító</i> , amelyben az oltókör sorba van kapcsolva a főtirisztorral (vö. <i>párhuzamos oltású inverter</i>)	series commutated inverter	onduleur \m à commutation en série	Reihenwechselfrichter \m	serie komutata ondigilo	инвертор \m с последовательным запираением
—	soros-	lásd <i>vegyes kapcsolás</i>					

	párhuzamos kapcsolás						
—	soros-párhuzamos tekercselés	lásd <i>Arnold-tekercselés</i>					
67	soros rezgőkör	olyan <i>rezgőkör</i> , amelyben egy induktivitás és egy kondenzátor egymással sorosan van kapcsolva	series resonant circuit	circuit résonnant/de résonance série	Reihenschwingkreis \m, Reihenresonanzkreis \m; („szívókör”:) Saugkreis \m	seria oscilcirkvito	сериесный колебательный контур
68	soros rezonancia	(<i>áramrezonancia</i>) soros rezgőkörben fellépő rezonancia, amelyet árammaximum jellemez	current resonance	résonance \f du courant	Stromresonanz \f	seria resonanco	резонанс \m тока
69	sorozatfeszültség	a szabványos feszültség sorba tartozó feszültség; rendszer vagy berendezés ~e a névleges feszültséghez legközelebb álló ~	standard insulation level voltage	tension normalisée d'isolement	Reihenspannung \f	norma tensio	номинальное напряжение ряда
70	sorozatkapocs	többszörözhető szerelvény, vezetékek bontható összekötésére	series terminal, terminal block	borne \f série, serre-fil \m à bloc	Serien-/Block-/Reihenklemme \f	pluropa klemo	последовательный/многократный зажим
71	sorrendi program	a műveletek sorrendjét határozza meg (vö. <i>lefutó vezérlés</i>)	sequential programme	programme séquentiel	Ablaufprogramm \m \n	laŭvica programo	последовательная программа
72	sósködállóság	lásd <i>környezetállóság</i>	salt haze resistance	résistance \f contre brouillard salin	Salznebelbeständigkeits \f	rezisto kontraŭ sala nebulo	стойкость \f против воздействия солянистого тумана
—	Söderberg-elektrod lásd <i>önsütő ekektrod</i>						
73	sönt	párhuzamos áramág	shunt	shunt \m, dérivation \f	Nebenschluß \m , Shunt \m	ŝunto, paralelaĵo	шунт \m; ответвление \n
—	söntfeloldó	lásd <i>feszültségfeloldó</i>					

—	sönt gerjesztésű gép	lásd <i>párhuzamos gerjesztésű gép</i>					
—	sönt jellegű motor	lásd <i>merev mechanikai jelleggörbejű motor</i>					
74	sötétáram	fényvillamos eszközben megvilágítás hiányában folyó áram	dark current	courant \m d'obscurité	Dunkelstrom \m	kurenta en mallumo	темновой ток
75	sötétellenállás	<i>fényellenállás</i> ellenállása megvilágítás nélkül	dark resistance	résistance \f d'obscurité	Dunkelwiderstand \m	rezistanco en mallumo	темновое сопротивление
76	sötétre kapcsolás	a <i>szinkronozás</i> azon módja, amikor az összekapcsolást a <i>fázislámpák</i> minimális fényerejénél hajtják végre	synchronizing-dark method/connection	couplage \m à extinction	Dunkelschaltung \f	konekto je estingo	схема \f синхронизации втёмную/на потухание
77	Spektrum	(<i>színkép</i>) összetett rezgés, jel frekvenciák szerinti felbontása: amplitúdók a frekvencia függvényében	spectrum	spectre \m	Spektrum \n	spektro	спектр \m
—	spirál	lásd <i>duplaspirál, egyszerű, spirál</i>					
78	stabil állapot	fizikai rendszer egyensúlyi állapota, amelybe önmagától visszatér, ha valamilyen (korlátos) zavaró hatás abból kimozdította (vö. <i>stabilitás</i>)	stable state	état \m stationnaire	stabiler Zustand	stabila stato	устойчивое состояние
79	stabilitás	fizikai rendszernek az a tulajdonsága, hogy egyensúlyi állapotából kimozdítva, majd magára hagyva, visszatér eredeti állapotába, ill. annak környezetébe. — Lásd még <i>abszolút ~, strukturális ~</i>	stability	stabilité \f	Stabilität \f	stabileco	устойчивость \f ; стабильность \f
80	stabilitási kritérium	az a feltétel, amelynek a kielégítése esetén egy rendszer stabil	stability criterion	critère \m de stabilité	Stabilitätskriterium \n	kriterio de stabileco	критерий \m устойчивости
81	stabilizator	állandó, a zavaró hatásoktól független jelet szolgáltató berendezés (pl. <i>áram~</i> , <i>feszültség~</i>)	stabilizer	stabilisateur \m	Stabilisator \m	konstantigilo	стабилизатор \m
—	stacioner ...	lásd <i>állandósult ...</i>					
82	Starke-Schröder-féle	nagy (500 kV-ig) feszültségek mérésére szolgáló elektrosztatikus műszer,	Starke-Schröder voltmeter	voltmètre \m de Starke-Schröder	Starke-Schröder-	elektrostatika voltmetro de	вольтметр \m по Штарке-

	elektrosztatikus voltmérő	amelyben két tárcsa alakú elektród van és az ezek egyikébe torziós szálon befüggesztett fémle-mezke elfordulása fénymutatóval jelzi ki a mérendő feszültség értékét			Spannungsmesser \m /- Voltmeter \n	Starke-Schröder	Шредеру
—	starter	1. lásd <i>indítóakkumulátor</i> ; 2. lásd <i>fénycsőgyújtó</i>					
83	statikus ellenállás	lásd <i>nemlineáris ellenállás</i>	d.c. resistance	résistance \f en continu	Gleichstromwiderstand \m	kontinukurenta rezisztancia	омическое сопротивление
84	statikus hiba	jelátalakító jelének eltérése a pontos értéktől állandósult állapotban	static error	erreur \f statique	statischer Fehler	statikai hiba	статическая ошибка
85	statikus jelleggörbe	1. jelátvivő szerv, tag állandósult viszonyait szemléltető görbe, amely a kimeneti jelet a bemeneti jel függvényében ábrázolja; 2. (generátoré, áramforrásé) lásd <i>külső jelleggörbe</i>	static characteristic	caractéristique \f statique	statische Kennlinie	statikai karakterisztika	статическая характеристика
86	statikus mágnesezési görbe	a térerősség olyan lassú változásával felvett <i>mágnesezési görbe</i> , amely mellett a változás sebessége még nem befolyásolja a görbe alakulását	static magnetization curve	courbe \f d'aimantation statique	statische Magnetisierungskurve	statikai mágneses görbe	статическая кривая намагничивания
87	statikus relé	olyan (<i>villamos relé</i>), amelynek a működése elektronikus, mágneses, optikai vagy egyéb hatáson alapszik, mechanikai elmozdulás nélkül	static relay	relais \m statique	statisches Relais	statikai relé	статическое реле
88	statikus semlegesítés	(mágnesség:) <i>semleges állapot</i> előidézése egyirányú külső mágneses térrel, amelynek a megszüntése után az indukció értéke zérus	static neutralization	neutralisation \f statique	statisches Neutralisieren	statikai semlegesítés	статическое размагничивание
89	statikus stabilitás	a <i>stabilitás</i> megőrzése a fizikai körülmények lassú változásai mellett	steady state stability	stabilité \f statique	statische Stabilität	statikai stabilitás	статическая устойчивость/стабильность
90	statikus vezetés	lásd <i>nemlineáris vezetés</i>	d.c. conductance	conductance \f en continu	Gleichstromleitwert \m	kontinukurenta konduktancia	проводимость \f постоянного тока

91	statisztikus voltmérő	villamos hálózat feszültségviszonyainak a rögzítésére alkalmas, általában mintavételező elven működő műszer	statistical voltmeter	voltmètre \m statistique	statistisches Voltmeter	statistika voltmetro	статистически й вольтметр
92	stílb	(sb) a fény sűrűségére használt nem szabványos egység; $1 \text{ sb} = 1 \frac{\text{cd}}{\text{cm}^2}$ (vö. <i>apostílb</i>)	Stílb; sb	stílb \m; sb	Stílb \n; sb	stílbo	стильб \m; сб
93	Stokes-törvény	kimondja, hogy a lumineszkálás hullámhossza általában hosszabb, mint a gerjesztő sugárzása	Stokes law	loi \f de Stokes	Stokessche Regel	leço de Stokes	правило \n Стокса
94	stroboszkóp	fordulatszám és frekvencia mérésére szolgáló készülék, amelynek működése azon a vizuális hatáson alapszik, hogy a rövid fényfelvillanásokkal megvilágított mozgó tárgy látszólagos mozgását a megvilágított helyzetekből rakja össze a szem és megfelelő frekvenciájú felvillanások álló állapotúnak is feltüntethetik azt	(flash-type) stroboscope	stroboscope \m (à lampe éclair)	Lichtblitzstrobo skop \n, Stroboskop \n	stroboskopo	стробоскоп \m (на принципе световых вспышек)
95	strukturális stabilitás	szabályozási rendszernek az a tulajdonsága, hogy a körerősítés minden értékénél stabil marad	structural stability	stabilité structurelle	strukturelle Stabilität	struktura stableco	структурная устойчивость
96	sugaras hálózat	<i>hálózati alakzat</i> , amelyben a villamos energia csak egyetlen úton juthat el a fogyasztóig	radial network	réseau radial	Strahlennetz \n; unvermaschtes Netz	radiala reto	радиальная сеть
97	sugárgerjesztés	gáz gerjesztése elektromágneses (ultraibolya, röntgen, gamma stb.) sugárzással	radiation excitation	excitation \f par rayonnement, excitation	radiative Anregung \f durch (elektromagneti sche) Strahlung, Strahlungsanreg ung \f	ekscito per radiado	возбуждение \n газа излучением; радиационное возбуждение
98	sugárionizáció	gáz vagy gőz atomjainak vagy molekuláinak ionizációja elektromágneses (ultraibolya, röntgen, gamma stb.) sugárzás hatására	radiation ionization	ionisation \f par rayonnement, ionisation radiative	Strahlungsionis ation \f	jonigo per radiado	ионизация \f излучением

99	sugárzás	1. energia kibocsátása vagy átvitele elektromágneses hullámok vagy részecskék alakjában; 2. a kibocsátott elektromágneses hullámok, ill. részecskék	radiation	radiation \f, rayonnement \m	Strahlung \f	radiado	излучение \n; радиация \f
100	sugárzó fűtés	esetében a hő hőszugárzás útján jut el a hevítendő testhez (vö. <i>hőszugárzó</i>)	radiant heating	chauffage \m par rayonnement	Strahlungsheizung \f, Strahlungserwärmung \f	hejtado per radiado	лучистый нагрев
—	sugárzó ívfűtésű kemence	lásd <i>közvetett ívfűtésű kemence</i>					
100a	sugárzó test	lámpa része, amely a fényt kibocsátja	luminous element	corps lumineux	Leuchtkörper \m	luma korpo/elemento	свещающаяся тело; тело \п накала
101	sújtólégbiztos (kivitelű)	az olyan <i>robbanásbiztos</i> szerkezet, amely kielégíti a szénbányászati alkalmazás követelményeit	fire-damp-proof(-type)	type pour atmosphère grisouteuse	inschlagwettergeschützter Ausführung, schlagwettergeschützt	mingasimuna (tipo)	взрывозащищённый (для подземных выработок)
102	súlyfüggvény	a <i>Dirac-impulzus</i> által kiváltott <i>válaszfüggvény</i>	weighting function, unit impulse response	réponse impulsionnelle, fonction \f de pondération	Gewichtsfunktion \f	funkcio de pezo	весовая функция; импульсная переходная характеристика
103	súrlódó mágneses tengelykapcsoló	súrlódó tengelykapcsoló, amelyben mágneses erők szolgálnak a súrlódó pórák szorítására (vö. <i>mágneses tengelykapcsoló</i>)	magnetic friction clutch	embrayage \m magnétique à friction	magnetische Reibungskupplung	frotanta magnetakluĉilo	магнитная фрикционная муфта
104	süllyesztett	(dugaszóaljzat, kapcsoló stb.) vö. <i>felületi, falon kívüli szerelés</i>	flush (mounted), recessed, concealed, ... mounted flush	... à encastrer, sous plâtre	Unterputz ..., Einlaß ..., Einsatz ..., eingelassen	enigita/substuka	подштукатурный

			with the wall				
105	süllyesztett szerelés	épület villanyszerelési módja, amely szerint a vezeték vagy szerelvény a falba süllyesztve helyezkedik el	flush mounting, buried wiring	montage \m sous crépi	Unterputz-Installation /- Montage \f	enigita/substuka muntaĵo, muntado	монтаж \m скрытой проводки; подштукатурная прокладка
—	sütő	lásd <i>villamos sütő</i>					
—	szabaddáválási idő	lásd <i>felszabadulási idő</i>					

1	szabad elektron	elektron, amely nem tartozik közvetlenül egy atom- vagy molekulaszervezetbe, így a villamos tér hatására szabadon mozoghat	free electron	électron \m libre	freies Elektron	libera elektrono	свободный электрон
1a	szabad huzalvégek	tekercs bekötés nélkül hagyott végződésai	loose leads	extrémités \f \p libres	freie Wicklungsende n \n \p	liberaj/lozaj finaĵoj	незакреплённые выводы \m \p
2	szabad kioldású megszakító	(<i>önkioldó megszakító</i>) a nyitási művelet kezdeményezésére nyitott helyzetbe megy át és abban marad akkor is, ha a zárási parancs fennáll	trip-free circuit breaker	disjoncteur \m à déclenchement libre	Lastschalter \m mit Freiauslösung, Schloßschalter \m	memellasa malŝaltilo	выключатель \m со свободным расцеплением
—	szabadkiváltó	lásd <i>szabaddonfutó szerkezet</i>					
3	szabad lengés	(<i>sajátlengés</i>) rendszer lengése, ha külső erő nem hat rá (vö. <i>sajátfrekvencia</i>)	vibrational mode, natural oscillation, selfoscillation	oscillation \f libre/proprie	freie Schwingung, Eigenschwingung \f	libera/propra oscilado	собственное колебание; автоколебание \n
4	szabad mágnesezésű mágneses erősítő	vasmagjainak fluxusváltozása csak egyszerre, egy irányban és egyenlő mértékben lehetséges	magnetic amplifier with free magnetization	amplificateur \m magnétique à flux libre	magnetischer Verstärker mit freier Magnetisierung	magneta amplifilo kun libera magnetado	магнитный усилитель с независимым намагничиванием
—	szabadon elhelyezett szerelés	lásd <i>falon kívüli szerelés</i>					

5	szabadonfutó dióda	(<i>nullanóddióda</i>) szelephatású áramforrásról táplált induktív terhelés körében alkalmazott dióda, amely a tápfeszültség csökkenésekor átveszi a terhelés induktivitása által fenntartott áramot	freewheel diode	diode \f de roue libre	Freilaufdiode \f	libervojdona diodo	диод \m свободной циркуляции
—	szabadonfutó multivibrator	lásd <i>astabil multivibrator</i>					
6	szabadonfutó szerkezet	(<i>szabadkiváltó</i>) készülékek hajtószerkezetének konstrukciós eleme, amelyre a feloldó hat, s amely a hajtószerkezet mechanikailag oldható kapcsolatát a kapcsolókészülékkel a bekapcsolási művelet közben elfoglalt bármilyen helyzetében biztosítani tudja	trip-free mechanism	mécanisme \m à course libre	Freilaufgetriebe \n	idlilo	механизм \m свободного хода
7	szabad tengelyvég	(<i>szabad tengelycsonk</i>) forgógép tengelyének a csapágyon túlnyúló része, amely a nyomaték átadására szolgál	shaft end	bout \m d'arbre (d'entraînement)	Wellenende \n	libera akso/šafto/pivototo/spindel	конец \m вала со стороны привода
—	szabadtérfi (kivitelű)	lásd <i>külsőtérfi (kivitelű)</i>					
—	szabadvezeték	lásd <i>légvezeték</i>					
8	szabályozás	zárt láncú <i>irányítás</i> , . amelyben a szabályozott jellemzőt annak mért (érzékel) értéke alapján úgy befolyásolja a rendszer, hogy értéke állandó maradjon vagy előírt törvényszerűség szerint változzék	feedback control, closed loop	control régulation \f, réglage \m, commande \f à boucle fermée	Regelung \f	regulado	регулирование \n
9	szabályozás érzéketlenségi sávval	szabályozás típusa, amelyben a szabályozási tartomány meghatározott és állítható részén belül a szabályozott jellemző változása nem okoz változást a módosított jellemzőben	neutral zone control	régulation \f avec zone d'insensibilité	Regelung \f mit Unempfindlich keits-bereich	regulado kun malsensema zona	регулирование \n с нейтральной зоной
10	szabályozási	szabályozási rendszerben az alapérték és	deviation	écart \m de	Regelabweichu	ekarto/devio	отклонение \n

	eltérés	a szabályozott jellemző tényleges értéke közötti különbség; a <i>szabályozási hiba</i> negatív értéke		consigne/de régulation	ng \f	de regulado	(регулируемой переменной)
11	szabályozási görbe 1. (egyenáramú gép:) a gerjesztőáram az armatúraáram függvényében állandó fordulatszám és g esetében; 2. (szinkron generátor:) a gerjesztőáram az armatúraáram függvényében állandó fordulatszám, kapcsolófeszültség és $\cos \phi$; esetében	regulation curve	courbe \f de régulation	Regelkennlinie \f	характеристик a \f регулирования	kurbo de regulado	
12	szabályozási hiba	szabályozási rendszerben a szabályozott jellemző tényleges értékének és az alapértéknek a különbsége; a <i>szabályozási eltérés</i> negatív értéke	error signal/value	écart \m de régulation/de consigne	Regelabweichung \f	eraro de regulado	ошибка \f регулирования
13	szabályozási idő	az az időtartam, amely alatt a szabályozott jellemző az alapjel vagy valamely zavaró jel ugrásszerű megváltozásától számítva meghatározott tűréssel megközelíti új állandósult	settling/recovery time	durée \f de réglage/de rétablissement	Ausregelzeit \f	tempo de regulado	время \n регулирования

		értékét					
14	szabályozási kör	szabályozás <i>zárt hatáslánca</i>	closed/feedback /control loop	boucle \f de régulation/d'asservissement	Regelkreis \m	mašo/cirkvito de regulado	контур \m регулирования
15	szabályozási rendszer	szabályozó és szabályozott rendszer együttese	control system	système \m de régulation/asservi/d'asservissement	Regelungssystem \n	regulada sistema	система \f регулирования
16	szabályozási tartomány	a <i>szabályozott jellemző</i> azon szélső értékei közti intervallum, amelyen belül a szabályozás üzemszerűen működik	control range	étendue \f de régulation	Regelbereich \m \n	intervalo de regulado	диапазон \m /o бласть \f регулирования
—	szabályozástechnika	lásd <i>irányítástechnika</i>					
17	szabályozás típusa	szabályozás megkülönböztető elhatárolása a viselkedés, ill. működésmód alapján (pl. folytonos, arányos)	type of control	mode \m de régulation	Regelverhalten \n	tipo de regulado	тип \m регулирования
18	szabályozó	(mint <i>szabályozó berendezés</i> része:) feldolgozza az alapjel és az ellenőrző jel különbségét. Kimeneti jele a beavatkozó jel	controller	régulateur \m	Regler \m	regulilo	регулятор \m
19	szabályozó berendezés	mindazon elemek és egységek összessége, amelyek üzemszerűen részt vesznek a <i>szabályozott szakasz</i> befolyásolásában	controlling system/equipment	équipement \m de régulation	Regeleinrichtung \f	regulada instalaço	управляющая система; управляющее устройство
—	szabályozó(s) transzformátor	lásd <i>feszültség-szabályozó(s) transzformátor</i>					
20	szabályozott jellemző	a szabályozott szakasz kimeneti jellemzője	controlled variable	grandeur réglée	Regelgröße \f	regulata grando	регулируемая величина
21	szabályozott szakasz	az a rendszer, berendezés, folyamat, amelyet a szabályozás befolyásol	controlled system	système commandé/régulé	Regelstrecke \f	regulata sistema	регулируемый объект
22	szaggató	<i>áramirányító</i> , amely az átalakítást a rajta átfolyó áram periodikus ki-bekapcsolásával, közbenső kör nélkül	chopper	hacheur \m	Zerhacker \m, Chopper \m	hakilo, malkontinuig	непосредственный /импульсный

		hajtja végre (vö. <i>egyenáramú ~, váltakozó áramú ~</i>)				ilo; meminterrom pilo (sonorilo)	преобразовател ь
23	szaggatott áramvezetés	áramirányító üzemmódja, amelyben az áramirányító elemek nem veszik át egymástól folyamatosan az áramvezetést, így periodikusan árammentes időszakok alakulnak ki	discontinuous current	conduction régime discontinu	Lückbetrieb \m, lückende Stromführung	nekontinue kondukto	прерывистая проводимость
24	szaggatott jel	(<i>nem folyamatos jel</i>) időnként megszakadó jel	intermittent signal, discontinuous signal	signal intermittent	aussetzendes /in termittierendes Signal	nekontinua/in termita signalo	импульсный сигнал
25	szakaszolási távolság	nyitott érintkezők között mérhető <i>zsinórtávolság</i> , amely a nyitott szakaszolóra előírt biztonsági követelményeket kielégíti	isolating distance	distance \f de sectionnement	Trennstrecke \f	izola distanco/inter spaco	
26	szakaszoló	olyan <i>mechanikus kapcsolókészülék</i> , amely gyakorlatilag árammentes állapotban működik és nyitott érintkezői között a biztonsági szempontok alapján előírt szigetelési távolság van. — Lásd <i>biztosítós ~, gyűjtősín~, oszlop ~</i> ; vö. <i>megszakító</i>	disconnector, isolator, disconnecting /i solating switch; (<i>késes:</i>) knife switch/break	sectionneur \m	Trennschalter \m, Trenner \m; (<i>késes:</i>) Messerschalter \m	malkonektilo , diskonektilo	разъединитель \m; секционный выключатель; (<i>késes:</i>) рубильник \m
27	szakaszoló-biztosító	olyan <i>szakaszoló</i> , amelynek mozgó érintkezője biztosítóbetéttel vagy biztosítóbetéttel ellátott aljzat	fuse-disconnector /-isolator	fusible-sectionneur \m	Sicherungstrenn (Schalt)er \m	fandaja malkonektilo	предохранитель ь-разъединитель \m
28	szakaszoló-kapcsoló	olyan <i>kapcsoló</i> , amely nyitott helyzetben kielégíti a <i>szakaszolóra</i> előírt szigetelési követelményeket	switch-disconnector	interrupteur-sectionneur \m	Lasttrennschalter \m	šaltila malkonektilo	выключатель-разъединитель \m
29	szakaszoló-kapcsoló-biztosító	olyan <i>szakaszoló-kapcsoló</i> , amelynek mozgó érintkezője biztosítóbetéttel vagy biztosítóbetéttel ellátott aljzat	fuse-switch-disconnector	fusible-interrupteur-sectionneur \m	Sicherungslasttrennschalter \m; Lasttrennschalter \m in	fandajošaltila malkonektilo	предохранитель ь-разъединитель \m

					Verbindung mit einer HH-Sicherung		
30	szakaszos jel	(<i>diszkrét jel, nem folytonos jel</i>) olyan jel, amely a működési tartományon belül csak meghatározott értékeket vehet fel (vö. <i>kvantált jel</i>)	discrete/discontinuous signal	signal discontinu/discret	diskretes/unstetiges Signal	nekontinua/interrompita/diskreta signalo	сигнал \m релейного действия; дискретный сигнал
31	szakaszos üzem	(<i>intermittens üzem</i>) olyan üzemmód, amelyben terhelési szakaszok és szünetek váltogatják egymást úgy, hogy közben a hőmérséklet egyik szakaszban sem éri el állandósult értékét	intermittent duty	service intermittent	intermittierende r Betrieb, Aussetz(er)betrieb, intermittierende Fahrweise	intermita funkcio	режим \m переменной нагрузки; прерывный режим
32	szakaszszigetelő	villamos vasút felső vezetékébe, harmadik sínjébe, vagy daru munkavezetékébe iktatott szigetelő, amely a függetlenül táplált szakaszokat elválasztja egymástól	section insulator	isoleur \m de sectionnement	Streckenisolator \m, Streckentrenner \m	izolilo de sekcio	секционный изолятор
33	szakaszvédelem	differenciálélvű védelem, amelynél a védett elem határpontjai két különböző állomáson vannak	pilot protection	protection \f par pilote	Streckenschutz \m	sekcia protekto	продольная защита
—	szál	lásd <i>izzó~, vezeték~</i>					
34	szalagozott huzal	lásd <i>tekerceslést huzal</i>	taped wire	fil enrubanné	bandbewickelter Draht	bendita drato	обмотанная (лентой) проволока
35	szalagtekercs	(<i>fóliatekercs</i>) a tekercs teljes magasságával egyező szélességű fémszalagból készült <i>tekercs</i>	tape coil	bobine \f à ruban	Bandspule \f	volvaĵo el bendo	ленточная катушка
36	szállodai kapcsoló	két áramkörnek ugyanarról a helyről felváltva való be- és kikapcsolására alkalmas kapcsoló	three-way/hotel switch	interrupteur \m va-et-vient pour (couloir d')hôtel, va-et-vient \m de chambre d'hôtel	Hotelschalter \m	hotelŝaltilo	выключатель \m для гостиниц

—	szálrobbantásos fémalakítás	lásd <i>elektrohidrodinamikuss megmunkálás</i>					
36a	számeqyenet	eqyenet, amelyben a betűszimbólumok a választott egységeknek megfelelő számokat jelentik (vö. <i>egységeqyenet, mennyiségeqyenet</i>)	numerical value equation, measure equation	équation \f aux valeurs numériques	Zahlenwertgleichung \f	nombrakvacio	уравнение \n численных значений
37	számkijelzés	(<i>digitális kijelzés</i>) mérési adat vagy egyéb információ megjelenítése számjegyek alakjában	digital indication/display	affichage numérique/digital	Zifferanzeige \f, Digitalanzeige \f	digitá/cifera indiko	цифровая индикация
38	számláló	1. (<i>általában:</i>) valamely elektrotechnikailag jelentős mennyiség számlálással történő mérésére való kapcsolat, műszer stb. (pl. <i>fordulatszám mérő, frekvencia mérő, impulzus számláló</i>); 2. lásd <i>fogyasztásmérő</i>	counter	compteur \m	Zähler \m	komputilo, numerilo	счётчик \m
39	számlálócső	többkatódú parázskisülésű cső, amelyben a kisülés minden egyes beérkező impulzus hatására a következő katódra lép át; a kijelzés vagy a világító katód helye, vagy annak az alakja (számjegy)	counter tube	tube \m compteur	Zählrohre \f	komputilato	счётная лампа
40	számláló jelfogó	impulzusok számlálására alkalmas jelfogó (vö. <i>impulzus számláló</i>)	counter relay; metering relay	compteur \m d'impulsions	Impulszähler \m ; Zählerrelais \n	komputilarelajso	счётчик \m импульсов
41	száradó olaj	telítetlen növényi olaj, amely levegőn fémszárítók segítségével szilárd filmmé alakítható	drying oil	huile siccative	Trockenöl \n	sekiğa/sikativa oleo	высыхающее масло
42	szárazanyag tartalom	lakk nem illékony anyaga, amely a száradás után hátramarad	dry substance content	teneur \f de substance sèche	Trockensubstanzgehalt \m	sekaĵenhavo, sekaĵenteno	содержание \n сухого вещества
43	szárazelem	olyan <i>galváelem</i> , ill. annak tömegfogyasztásra szánt kivitele, amelynek elektroliťja nedvszívó anyagban (fűrészpor, gipsz stb.) van felitva, külső elektroďja egyben a	dry cell	pile sèche	Trockenelement \n	seka pilo	сухой элемент

		hermetikusan záró tokozat; forgalmi elnevezése a kiviteli alaktól és a mérettől függ (<i>laposelem, rúdelem, góliátelelem, ceruzaelem</i> stb.)					
44	száraz-melegállóság	lásd <i>környezetállóság</i>	dry hotproofness	résistance \f à la chaleur sèche	Trockenwärme beständigkeit \f	rezisto kontraŭ seka varmo	стойкость \f против воздействия сухой теплоты
45	száraztranszformátor	olyan transzformátor, amelynek aktív része nincs szigetelő folyadékkal töltött tartályban	dry-type transformer	transformateur sec	Trockentransformator	seka transformatoro	сухой трансформатор
46	szárítóanyag	(<i>sikkatív</i>) olajban oldódó fémvegyület, amely a lakk száradását gyorsítja	siccative, drier	siccatif \m	Trockenmittel \n, Sikkativ \n	sekigilo, sikativo	осушающий агент; сиккатив \m
—	szárítógép	lásd <i>villamos ~</i>					
46a	származtatott egység	<i>származtatott mennyiség</i> mértékegysége	derived unit	unité dérivée	abgeleitete Einheit	derivita unuo	производная единица
46b	származtatott mennyiség	olyan <i>mennyiség</i> , amelyet az <i>alapszámítások</i> függvényeként egy <i>mennyiségegyenlet</i> definiál	derived quantity	grandeur dérivée	abgeleitete Größe	derivita grando	производная величина
47	szarvas túlfeszültségvezető	olyan <i>védőszikraköz</i> , amely két szögben meghajlított, csúcsával egymás felé forduló vezetőből áll	horn arrester	parafoudre \m à cornes	Hörnerableiter \m	korna surtensilikejo	роговой разрядник
48	szavatossági idő	az a naptári időtartam, amely alatt a gyártót felelősség terheli a termékre előírt követelmények teljesítéséért, feltételezve az üzemeltetési és kezelési előírások betartását	warranted time	temps \m de garantie	Garantiezeit \f	daŭro de garantio	срок \m гарантии
49	szcintilláció	nagy energiájú részecskék becsapódása által kiváltott rövid (≦ 10 ⁻⁶ s) lumineszkáló felvillanások	scintillation	scintillation \f	Szintillation \f	scintilo	сцинтилляция \f
49a	szekrény	villamos berendezés összeépítésére, burkolására, a kezelőszervek és műszerek elhelyezésére szolgáló	cabinet	armoire \f	Schrank \m	ŝranko	шкаф \m

		szerkezet (vö. <i>ház, transzformátorszekrény</i>)					
50	szektorkábel	<i>erősáramú kábel</i> , amelyben a kábelerek a jobb helykihasználás érdekében körcikk keresztmetszetűek	sector cable	câble \m à secteurs	Sektorkabel \n, Kabel \n aus Sektorleitern	sektora kablo	кабель \m с секторными жилами
51	szekunder	1. lásd <i>szekunder tekercselés</i> ; 2. jelző, amelyet az elektrotechnika „fogyasztóoldali”, „kimenetoldali”, „segédáramköri”, „másodlagos” értelemben használ	1. secondary secondaire \m 2. secondary	secondaire	sekundär	sekundara	вторичный
52	szekunder áram	villamos gép, transzformátor, berendezés szekunder tekercselésében vagy áramkörében folyó áram	secondary current	courant \m secondaire	Sekundärstrom \m	sekundara kurento	вторичный ток
53	szekunder elektron	<i>szekunder elektronemisszió</i> útján kibocsátott elektron	secondary electron	électron \m secondaire	Sekundärelektron \n	sekundara elektrono	вторичный электрон
54	szekunder elektronemisszió	részecskebombázással kiváltott elektronkibocsátás	secondary-electron emission	émission \f électronique secondaire	Sekundärelektronen-Emission \f	sekundara elektronemisió	вторичная электронная эмиссия
—	szekunder elem	lásd <i>akkumulátor</i> 1.					
55	szekunder feszültség	villamos gép, transzformátor, berendezés szekunder tekercselésének vagy áramkörének kapcsain mérhető feszültség	secondary voltage	tension \f secondaire	Sekundärspannung \f	sekundara tensio	вторичное напряжение
55a	szekunder hálózat	lásd <i>elosztó hálózat</i>	secondary network	réseau \m secondaire	Sekundärnetz \n	sekundara reto	вторичная сеть
56	szekunder relé	mérőváltón keresztül csatlakozik a főáramkörhöz	secondary relay	relais secondaire/indirect	Sekundärrelais \n	sekundara relajso	вторичное реле
57	szekunder tekercselés (<i>szekunder</i>)	villamos gép, transzformátor tekercselése, amely közvetlenül nem kapcsolódik a táphálózathoz	secondary winding	(enroulement \m) secondaire \m	Sekundärwicklung \f	sekundara volvaĵo	вторичная обмотка
—	szekunder túláramfeloldó	lásd <i>közvetett túláramjeloldó</i>					

58	szelektivitás	a védelmi rendszer készülékeinek koordinációja, amely szerint mindegyik készülék csak a mértékadó jellemzőnek a számára megállapított sávon belüli értékére szólal meg, miközben a többi készülék nem működik	discrimination	sélectivité \f	Selektivität \f	selektiveco	селективность \f
59	szelénegyenirányító	polikristályos félvezető egyenirányító, amelyben a nemlineáris tulajdonságú záróréteg egy fém- és egy szelénréteg határfelületén alakul ki	selenium rectifier	redresseur \m au sélénium	Selengleichrichter \m	selena rektifikilo	селеновый выпрямитель
60	szelén(tárcsás) túlfeszültségvezető	túlfeszültségvezető (-korlátozó), amelyben a nemlineáris ellenállás sorbakapcsolt szeléntárcsákból áll	selenium surge suppressor	limiteur \m de surtension au sélénium	Selen-Stoßspannungsbegrenzer \m	selena surtensilikejo	селеновый подавитель волн перенапряжения
60a	szelep	tovább nem osztható elem, amely egy vagy több nem vezérelhető vagy bistabilan vezérelhető vezető utat tartalmaz	valve device	élément \m de valve	Ventilbauelement \n	valvo	вентильный прибор
61	szelephatás	áramirányító elem aszimmetrikus viselkedése, amennyiben ellenállása az áram irányától függően lényegesen eltérő	valve effect	effet \m de redressement/de valve	Ventileffekt \m	valva efiko	вентильный эффект
61a	szelepkapcsolás	egy vagy több szelepet tartalmazó kapcsolás (esetleg járulékos elemekkel), amelyet két kapocs határol	valve	valve \f	Ventil \n	valva cirkvito/konekto	вентиль \m
62	szélesen sugárzó	a fényt viszonylag nagy térszögben kisugárzó lámpatest	wide angle lighting fitting	luminaire extensif, luminaire \m à répartition	extensive Breitstrahler \m	lumigiloretenda/larĝangula	широкоизлучатель \m
—	szelet	lásd <i>lapka</i>					
63	szeletfeszültség	kommutátor két szomszédos szelete közt fellépő feszültségkülönbség	bar-to-bar voltage	tension \f entre lames	Lamellenspannung \f	interlamenatensio	межламельное напряжение
64	szeletosztás	(<i>kommutátorosztás</i>) két szomszédos	segment pitch,	pas \m des	Lamellenteilung	lamenpaŝo	шаг \m

		<i>kommutátorszelet</i> középvonalának a kommutátor kerületén mért távolsága	unit interval at the commutator	lames, intervalle \m au collecteur	g \f		сегмента
—	szellőzés	lásd <i>motor szellőzés</i>					
—	szellőző csatorna	lásd <i>hűtőcsatorna</i>					
65	szellőzőcsatorna a-betét a szellőző csatornát határoló lemezcsomagok távolságtartásáról a szolgáló közdarab	duct spacer	entretoise \f de ventilation	Stützsteg \m, Distanzsteg \	m распорки \f \p	interspacigilo /disigilo en la ventolada kanalo	вентиляционных каналов
66	szellőzőtlen zárt gép	por és freccsenő víz ellen védett gép, amely csupán a szellőzés számára van nyílásokkal ellátva	enclosed-ventilated machine	machine blindée ventilée	durchzugsbelüftete Maschine, gekapselte Maschine mit Durchzuglüftung	ventolate fermita mašino	закрытая вентилируемая машина
67	szélsőérték-szabályozás	<i>(optimumszabályozás)</i> feladata a szabályozott jellemző beállítása egy vagy több változótól függő szélső értékre	extremum/peak-holding control	réglage extremal	Extrem(al)wertregelimg \f	regulada je optimumo	экстремальное регулирование
68	szelszin	<i>(szinkró)</i> szöghelyzet mérésére, távmérésére, távvezérlésére alkalmas törpe villamos gép, amelynek háromfázisú állórésztekerccselése és egy- vagy háromfázisú forgórésztekerccselése van	selsyn, synchro	selsyn \m, synchro-machine \f	Selsyn \f, Synchro \n, Drehmelder \m	selsino	сельсин \m
69	szembekapcsolás	mérési módszer, amely két azonos gép vagy transzformátor összekapcsolásával eléri, hogy egyik a másik áramforrása, ill. terhelése és külső forrásból csak a	back-to-back test, pump-back method	essai \m en opposition	Rückarbeitsverfahren \n	kontraükone kta testo	испытание \n по способу взаимной нагрузки

		veszteségeket kell fedezni, amelyek így mérhetők					
69a	szemrevételezés	ellenőrzés egyszerű megtekintéssel	visual evaluation	évaluation visuelle	Sichtprüfung \f	kontrolo per rigardo/spektado	осмотр \m
70	szénkefe	természetes grafitból, műszénből vagy elektrografitból kötőanyag hozzáadásával készült <i>kefe</i>	carbon brush	balai \m de charbon	Kohlebürste \f	karbobroso	угольная щётка
71	szénoszlopos szabályozó	főleg vasúti akkumulátorok töltéséhez régebben használt szabályozó, amelynek működése a szénpasztillákból összeállított oszlop nyomásfüggő ellenállásán alapszik	carbon pile voltage regulator	régulateur \m de tension à pile de charbon	Kohledruckregler \m	karboprema regulilo	угольный регулятор напряжения
72	szénrétegellenállás	lásd <i>rétegellenállás</i>	carbo-filmtype resistor	résistance \f à couche de carbone	Kohleschichtwiderstand \m	karbotavola rezistilo	углеродистый плёночный резистор
73	szennyezés	1. (<i>dopingolás</i>) <i>szennyezőanyag</i> bevitelével félvezető rácsterületébe; 2. félvezető anyag vagy eszköz szennyezőanyag tartalma	1. doping; 2. impurity	1. action \f de doper, dopage \m; 2. impureté \f	1. Dotieren \n, Dopen \n; 2. Beimengung \f, Verunreinigung \f, Dotierung \f	ingrediento, malpuraĵo	1. введение/добавление \n примеси; 2. примесь \f
74	szennyezés átívelés	szabadtéri szigetelőn a légköri szennyeződés miatt a normálnál kisebb feszültségen bekövetkező részleges vagy teljes átívelés	pollution flashover	contournement \m de pollution	Verschmutzung süberschlag \m	transarkado pro polucio	перекрытие \n вследствие загрязнения
75	szennyezéses vezetés	(<i>extrinsic vezetés</i>) félvezetőben a <i>szennyezések</i> bevitelét követően kialakuló vezetés	impurity band conduction, extrinsic	conduction conduction \f de bande d'impureté, conduction extrinsèque	Störstellenleitung \f, Störbandleitung \f	kondukto per malpuraĵoj	примесная проводимость
76	szennyezőanyag	elemi anyagban idegen atom, vegyületben a vegülethez tartozó atomban mutatózó hiány vagy fölösleg vagy idegen atom	impurity, foreign matter, alien substance	impureté \f	Verunreinigung \f; (<i>atom:</i>) Fremdatom \n	malpuraĵo	примесь \f

77	szeparátor	1. különféle elven működő leválasztó és osztályozó berendezések idegen elnevezése (vö. pl. <i>elektrosztatikus porleválasztó</i>); 2. (akkumulátorban:) a pozitív és negatív lemezt elválasztó mikroporozus szigetelőlemez	separator	séparateur \m	Separator \m; 1. Abscheider \m; 2. Scheider \m	selrktilo/disigilo; apartigilo, septo (en akumulatoro)	сепаратор \m; 1. отделитель \m; 2. разделитель \m
78	szereleési anyag	épületek belső szerelésénél, távvezetékek, kábelek, készülékek szerelésénél felhasznált <i>szerelevények</i> , huzalok, szigetelők, segédanyagok gyűjtőfogalma	installation material, installation	accessories/supplies \p matériel \m d'installation/de montage	Installationsmaterial \n, Elektroinstallationsmaterial \n	muntmaterialo	(электро)монтажный материал
79	szereleési terv	erőátviteli, világítási vagy vezérlési rendszer, berendezés szerelésének rajzbeli ábrázolása	construction plan, assembly drawing	plan \m de montage	Bauplan \m, Montagezeichnung \f; Installations(schalt)plan \m	muntplano	монтажный чертёж; монтажная схема
80	szereleőlap	(<i>panel</i>) szereleési egységként kialakított lemez, amelyre a villamos alkatrészeket felerősítik	panel	panneau \m	Paneel \n; (<i>keret:</i>) Montagerahmen \m	panelo, muntumo	монтажная панель
81	szerelevény	épületek belső szerelésénél, távvezetékek, kábelek, készülékek szerelésénél használt elemek, alkatrészek, kötőelemek, csatlakozók, kapsok, táblák, dobozok, vezetékösszekötők stb. gyűjtőfogalma, ill. elnevezése	armature, fitting	armature \f	Armatur \f	muntaĵo	арматура \f
—	szeriesz ... lásd soros ...						
82	szerekezeti fémrész	kapcsolókészülék része, amely képes áram vezetésére, de üzemszerűen nem áll feszültség alatt (pl. mechanikai rögzítésre szolgáló fémalkatrész)	conductive part	partie conductrice	leitfähiger Teil	konduktanta parto	токопроводящая часть
83	szerekezeti vázlat	gép, készülék, berendezés, rendszer valamilyen szempont szerint lényeges	hardware system,	schéma structurel	Geräteschaltbild \n	struktura skemo,	конструктивная схема

		egységeit jelképesen feltüntető vázlatos szerkezeti ábra (vö. <i>kapcsolási rajz</i>)	assembly drawing			organigramo	
84	szerv	szerkezeti egység, amely egy feladatot önállóan ellát	unit, element	organe \m	Funktions-/Bauglied \n, Gerät \n	organo	функциональный элемент \m; орган \m
85	szervomechanizmus	(mint helyzet- v. pozíciószabályozó:) szabályozási rendszer, amelynek szabályozott jellemzője valamely szerkezet egy elemének térbeli helyzete, beavatkozó szerve pedig <i>szervomotor</i>	servomechanism; position drive, positioner	servo-mécanisme \m	Servoantrieb \m, Servosystem \n; Positionierantrieb \m, Lageregelkreis \m	servoekanismó	сервомеханизм \m; позиционер \m
86	szervomotor	(<i>bojtármotor</i>) a beavatkozó szervet mozgató, segédenergiával működő motor	servo-motor, servomotor	servomoteur	Servomotor \m, Stellmotor \m	servomotoro, relajsumotoro	сервомотор \m
87	szervomotoros működtető szerv	az elmozdulást motorhajtással hozza létre	control-motor/servomotor actuator	actionneur \m à servomoteur	motorischer Stellantrieb	funkciiga organo kun servomotoro	сервоприводный механизм/орган; сервомоторный привод
88	szétterjedési ellenállás	<i>földelő</i> feszültségének és áramának a hányadosa (vö. <i>földelési ellenállás</i>)	earth-electrode resistance	résistance \f de (mise à la) terre/d'écoulement	Ausbreitungswiderstand \m	disflua/disvas tiğa rezistanco (de alterigo)	сопротивление \n заземления
—	szétterjedési idő	lásd <i>gyújtásszétterjedési idő</i>					
89	szigetelés	a) villamos gép, készülék, berendezés <i>szigetelőanyagból</i> készült része vagy nem vezető (gázzal töltött vagy evakuált) tere, amely elválasztja egymástól a különböző potenciálon levő <i>vezetőket</i> ; b) ennek létrehozása, elkészítésének	insulation; b) insulating	isolation \f, isolement \m; b) action \f d'isoler	Isolation \f, Isolierung \f, b) Isolieren \n	a) izolaĵo; b) izolado; c) izoleco	изоляция/; (<i>főleg b</i>) изолирование \n

		művelete; c) az ennek megfelelő állapot					
—	szigetelésellen őrzés	lásd <i>állandó</i> ~					
90	szigetelési ellenállás	a szigetelést igénybevevő feszültség és az ennek hatására átfolyó (szivárgó) áram hatásos összetevőjének a hányadosa. — Vö. <i>fajlagos</i> ~	insulating resistance, insulance	résistance \f d'isolement	Isolationswider stand \m	izolrezistanc o	сопротивление \n изоляции
91	szigetelési feszültség	villamos gép, készülék, berendezés, rendszer <i>szigetelési szintjét</i> meghatározó feszültség, amely nem lehet kisebb a legnagyobb megengedett üzemfeszültségnél	insulation voltage	tension \f d'isolement	Isolationsspann ung \f	izoltensio	изоляционное напряжение
92	szigetelési hiba	a <i>szigetelési ellenállásnak</i> a normálistól eltérő csökkenése	insulation fault	défaut \m d'isolement	Isolationsfehler \m	izoldifekto	дефект \m в изоляции
—	szigetelési osztály	lásd <i>hőállósági osztály</i>					
93	szigetelési rendszer	villamos berendezésben, gépben alkalmazott szigetelések együttese	insulation system	système \m d'isolation	Isolierungssyste m \n	izolsistemo	система \f изоляции
94	szigetelési szilárdság	az a (legnagyobb ipari frekvenciájú szinuszos) feszültség, amelyet a berendezés meghatározott valószínűséggel átütés vagy átívelés nélkül elvisel. — Vö. <i>átütési szilárdság</i>	(power- frequency) withstand voltage	tension \f de tenue (à fréquence industrielle)	Steh(wechsel)s pannung \f	eltena tensio (de industria frekvenco)	выдерживаемо е напряжение (промышленно й частоты)
95	szigetelési szint	az a próbafeszültség, amelyet a szigetelés meghibásodás nélkül kibír	insulation level	niveau \m d'isolement	Isolationsnivea u \n, Isolationspegel \m	nivelo de izoleco	изоляционное ниво
96	szigetelési szintek koordinálása	villamos hálózat szigetelésének összehangolása a <i>tűlfeszültségvédelemmel</i>	co-ordination of insulation	coordination \f des isolements	Isolationskoordi nation \f, Abstimmung \f der Isolation	akordigo de izoleco	координация \f изоляции
97	szigetelési távolság	1. lásd <i>zsinórtávolság</i> ; 2. <i>szakaszoló</i> nyitott érintkezőinek a biztonsági követelményeknek eleget tevő távolsága	isolating distance	distance \f de sectionnement	Trennstrecke \f	izola distanco/inter spaco	изоляционное расстояние
98	szigetelésvizsg	a szigetelés minőségének és az üzemi	testing of	essai \m	Isolationsprüfu	izoleca testo	испытание \n

	álat	követelményekre való alkalmasságának a vizsgálata	insulation	d'isolement	ng \f		изоляция
99	szigetelő	1. szigetelőanyagból készült szerkezet, amely a villamos berendezés üzemszerűen feszültség alatt levő részeinek a rögzítésére, alátámasztására, felfüggesztésére, távolságtartására szolgál; 2. lásd <i>szigetelőanyag</i> . — Vö. <i>szigetelés</i>	insulator	isolateur \m	Isolator \m	izolilo	изолятор \m
100	szigetelőanyag	(<i>szigetelő</i>) szilárd, folyékony vagy gáz halmazállapotú <i>dielektrikum</i> . A villamos ipar <i>szigetelés</i> céljára alkalmazza; rezisztivitása $> 10^{10}$ $\Omega \cdot m$	insulating material	matériel isolant	Isolierstoff \m, Isolierwerkstoff \m	izolmaterialo	изоляционный материал
101	szigetelőgyöngy	(<i>gyöngyszigetelő</i>) fűtőspirálra vagy -huzalra felhúzható kerámia formadarab a fűtőszál elhelyezésére szolgáló egy vagy több furattal	insulating spacer/bead	perle isolante	Isolierperle \f	izolperlo, izolbido	изоляционная бусинка
102	szigetelőképesség	egy anyagnak az a tulajdonsága, hogy szigetelés céljára felhasználható	insulating property	pouvoir isolant	Isoliervermögen \n	izolkapablo	изолирующая/изоляция способность
103	szigetelőlakk	szigetelés céljára használt <i>lakk</i>	insulating varnish/lacquer	verniss isolant	Isolierlack \m	izollako	электроизоляционный лак
104	szigetelőlánc	<i>függőszigetelők</i> sorbakapcsolásával kialakított szabadvezetési szigetelő	insulator chain/string	chaîne \f d'isolateurs	Isolatorenkette \f, Hängekette \f	izolceno	гирлянда \f изоляторов
105	szigetelőszalag	csupasz vezetékek, kötési, leágazási helyek elszigetelésére alkalmas jól tapadó szalag, amelynek villamos szilárdsága legalább 1000 V, szigetelési ellenállása legalább 1,5 M Ω ;	insulating tape	ruban isolant	Isolierband \n	izolbendo	изоляционная лента
—	szigetelő transzformátor	lásd <i>elválasztó transzformátor</i>					
—	szigetelt csillagpontú hálózat	lásd <i>földeletlen hálózat</i>					

—	szigetelt rendszer	lásd <i>földeletlen hálózat</i>					
106	szigetelt vezető	szigetelőanyaggal burkolt vagy bevont vezető	insulated conductor	conducteur isolé	isolierter Leiter	izolita konduktilo	изолированный провод
—	szikkatív	lásd <i>szárítóanyag</i>					
—	szikra	lásd <i>villamos szikra</i>					
107	szikraforgácsolás	villamos megmunkálási technológia, amely kemény fémek kis méretű furatainak, alakos üregeinek a kimunkálására a villamos szikra eróziós hatását használja	spark machining, sparkerosion/electroerosion metal working process	usinage \m par étincelage/par électroérosion	Funkenerosionsbearbeitung \f, Bearbeitung \f durch Elektroerosion	prilaborado per sparkoj	электроискровая обработка
108	szikrainduktor	(<i>Ruhmkorff-tekercs</i>) régebben használt különleges transzformátor, amely a primer körben megszakított egyenáram hatására hoz létre a szekunder tekercsben szikra gerjesztésére alkalmas nagy feszültséget	induction/Ruhmkorff coil, spark	coil bobine \f de Ruhmkorff /d' induction	Funkeninduktor \m, Ruhmkorff-Induktor \m	fajrerindukilo, bobeno de Ruhmkorff	искровой индуктор; катушка \f Румкорфа
109	szikraköz	(általában:) kisülést lehetővé tevő, két, léggözzel elválasztott elektródból álló elrendezés; <i>túlfeszültségvezető</i> ~, <i>védő</i> ~, lásd pl. <i>gömb</i> '~, <i>gyújtógyertya</i>	spark gap	écateur \m	Funkenstrecke \f	sparkilo	искровой разрядник
110	szilárd elektrolit	szilárd halmazállapotú villamos vezető (<i>elektrolit</i>), amelyen az áram ionos vezetéssel halad át	solid electrolyte	electrolyte \m solide	fester Elektrolyt	solida elektrolito	твёрдый электролит
111	szilárdtest	szilárd halmazállapotú kristályos vagy amorf anyag, amilyenek az elektrotechnikában a szilárd villamos és mágneses vezetők, félvezetők és dielektrikumok	solid	solide \m	Festkörper \m	solido	твёрдое тело
112	szilárdtest áramkör	elektronikus áramkör (kapcsolás), amely a töltéshordozók egyetlen szilárd félvezető testen belül mozgása alapján működik	solid-state circuit	circuit intégré/solide	Festkörperschaltkreis \m, Festkörperschaltung \f	solida cirkvita	твёрдая/твердотельная схема

112a	szilárdtest elem	szilárdtest alapú elektronikus eszköz	solid-state device	élément \m à semi-conducteurs	Festkörper-Schaltelement \n	solida elemento	элемент \m (цепи) на основе твёрдого тела
113	szilícium dióda	félvezető dióda, amelynek aktív anyaga szilícium egykristály	Silicon diode	diode \f au silicium	Siliziumdiode \f	silicia diodo	кремниевый диод
114	szilíciumkarbid	(SiC, karborundum) igen kemény, vegyileg ellenálló félvezető tulajdonságú anyag, amelyből nagy terhelhetőségű ellenállásokat és túlfeszültségvezetőket készítenek	silicon carbide	carbure \m de silicium	Siliziumkarbid \n, Karborund \n	silicia karbido	карбид \m кремния; карборунд \m
115	szilíciumkarbid ellenállás	szilíciumkarbid alapanyagú, sajtolt és égetett, rendszerint korong alakú, feszültségtől függő nemlineáris ellenállás, elsősorban túlfeszültségvezető céljaira	silicon carbide resistor	résistance \f à carbure de silicium	Siliziumkarbid-Widerstand \m	rezistilo el silicia karbido	сопротивление \n из карбида кремния
116	szilícium tranzisztor	aktív anyaga szilícium egykristály	silicon transistor	transistor \m au silicium	Siliziumtransistor \m	silicia tranzistoro	кремниевый транзистор
117	szilikagél	porózus szerkezetű, nagy fajlagos felületű kovasav alapú anyag, amelyet levegő szárítására használnak (pl. transzformátor táguló edényében)	silica gel	gel \m de silice	Silikagel \n	silika gëlo	силикагель \m
118	szilikonlakk	szilikongyanta alapú lakkcsoport, amely impregnáló vagy bevonó anyagként alkalmazható B, F vagy H osztályú szigetelések előállítására	silicone varnish/lacquer	verniss \m silicone	Szilikonlakk \m	silikona lako	силиконовый лак
119	szilikonok	szilícium és oxigén atomokból felépített nagy molekulájú műanyagok, amelyek jellemzői jó villamos szigetelőképeség, hő- és vegyszerállóság, víztaszítás	silicones \p	silicones \f \p	Silikone \n \p	silikonoj	силиконы \m \p
120	szilittelennállás	hőálló szigetelő hengeren kialakított rétegelennállás, amelynek vezető rétege grafit, vagy műanyag kötőanyaggal felvitt korom	silite	silite \f	Silitwiderstand \m	silitrezistilo	силитовый резистор
—	szimbolikus	ládd <i>komplex számítási módszer</i>					

	módszer						
—	szimisztor	lásd <i>triak</i>					
120a	szimmetrikus (áramköri) elem	<i>kétpólus</i> , amelynek jellemzői függetlenek a feszültség polaritásától és az áramiránytól	symmetric(-characteristic circuit) element	élément $\setminus m$ (de circuit à caractéristique) symétrique	stromrichtungsu nabhängiges Element	simetria cirkvita elemento	симметричный элемент; элемент $\setminus m$ цепи с симметричной характеристикой
121	szimmetrikus megszakítási áram	a megszakítási áram váltakozó áramú összetevőjének effektív értéke, többsarkú készülék esetén az áramok váltakozó áramú összetevőjének számtani középértéke	symmetrical breaking current	courant $\setminus m$ de coupure symétrique	symmetrischer Abschaltstrom	simetria mašalta kurento	симметричный разрывной ток
122	szimmetrikus összetevő	<i>szimmetrikus többfázisú rendszert</i> alkotó mennyiségek egyike	component of a symmetrical	system composante $\setminus f$ d'un système symétrique	Komponente $\setminus f$ eines symmetrischen Systems	simetria komponanto	симметричная составляющая
123	szimmetrikus összetevők módszere	villamos hálózatok számítását megkönnyítő módszer, amely a többfázisú aszimmetrikus rendszerek vizsgálatát visszavezeti több, egyenként szimmetrikus rendszer vizsgálatára	method of symmetrical components	méthode/des composantes symétriques	Methode $\setminus f$ der symmetrischen Komponenten	metodo de simetrijaj komponantoj	метод $\setminus m$ симметричных слагающих
124	szimmetrikus terhelés	többvezetős, ill. többfázisú rendszernek a vezetők, ill. fázisok közt egyenletesen elosztott terhelése	balanced load	charge équilibrée	symmetrische Belastung	simetria šaržo	симметричная нагрузка
—	szimmetrikus tirisztor	lásd <i>triak</i>					
125	szimmetrikus többfázisú rendszer	1. olyan <i>többfázisú rendszer</i> , amelyben az egyes szinuszos mennyiségek effektív értékei és a szomszédos fázisok fáziskülönbségei egyenlők; 2. azonos impedanciájú áramkörök rendszere, amelyek mindegyikében egy (fenti értelemben vett) szimmetrikus	1. symmetrical polyphase system, polyphase system in equilibrium; 2. balanced	système polyphasé symétrique/équibré	symmetrisches Mehrphasensystem	simetria plurfaza sistemo	симметрическая многофазная система

		többfázisú rendszer egy-egy fázisárama folyik	polyphase system				
126	szimmetrikus váltakozó mennyiség	váltakozó mennyiség, amelynek értékei egy fél periódus múltán megismétlődnek, de ellenkező előjellel	symmetrical alternating quantity	grandeur alternative symétrique	symmetrische Wechselgröße	simetria alterna grando	симметричная переменная величина
—	szimplaspirál	lásd <i>egyszerű spirál</i>					
127	szimulátor	fizikai rendszer (analóg) számítógépes <i>modellje</i>	Simulator	simulateur \m	Simulator \m	simulilo, imitilo	моделирующая установка; симуля-тор \m
128	színhőmérséklet	<i>fényforrás</i> színhatását jellemző adat, annak a fekete sugárzónak a hőmérséklete, amely a fényforráshoz hasonló színérzetet kelt	colour temperature	température \f de couleur	Farbtemperatur \f	kolortemperatura	цветовая температура
129	színjelzés	a vezetők rendeltetését jelölő, ill. azonosítását megkönnyítő színezés	colo(u)r code, colo(u)r (code) marking	code \m de couleur, repérage \m	Farbkennzeichnung \f, Farbmarkierung \f; Kennzeichnung \f (éré:.) Aderkennzeichnung \f durch Färbung; (kábelzalag:) Kabelkennzeichnungsband \n	lcoloriaarko	цветная маркировка; (éré:) расцветка \f жил
—	színkép	lásd <i>spektrum</i>					
—	szinkró	lásd <i>szelszin</i>					
130	szinkron alatti üzem	a <i>kaszkád-hajtás</i> üzemmódja, amelyben az aszinkron motor csúszógyűrűről elvezetett szlipteljesítményt a motor tengelyére vagy a hálózatba táplálják vissza	subsynchronous /slip-energy recovery running (of a cascade)	fonctionnement \m en cascade sous-synchrone	untersynchroner Betrieb (einer Kaskade)	subsinkrona funkciado	подсинхронный режим; режим \m рекуперацией энергии скольжения (каскадного)

							привода)
131	szinkron állapot	(<i>szinkronizmus</i>) két vagy több azonos frekvenciájú periodikus mennyiség olyan kapcsolata, hogy a közöttük levő fáziseltolás adott értéket nem halad meg	synchronism	synchronisme \ m	Synchronismus \ m	sinkronismo	синхронизм \ m
—	szinkron billenő nyomaték	lásd <i>billenő nyomaték</i>					
132	szinkron feletti üzem	<i>kaszkád hajtás</i> üzemmódja, amelyben a szinkron fordulatszám fölött üzemelő aszinkron motor forgórészébe a hálózatról vezetik be a szlipteljesítményt	hypersynchronous running (of a cascade)	fonctionnement \ m en cascade sursynchrone	übersynchroner Betrieb (einer Kaskade)	supersinkron a funkciado	сверхсинхронный/надсинхронный режим (каскадного привода)
133	szinkron fordulatszám	váltakozó áramú gép <i>forgó mágneses terének</i> fordulatszáma	synchronous speed	vitesse \ f de synchronisme	Synchrondrehzahl \ f	sinkrona rotacirapido	синхронное число оборотов
134	szinkron generátor	generátorként működő <i>szinkron gép</i>	synchronous generator, alternator	alternateur \ m synchrone	Synchrongenerator \ m	sinkrona generatoro	синхронный генератор
135	szinkron gép	váltakozó áramú <i>villamos forgógép</i> , amelynek forgórésze az állórésztekerceselés által létrehozott forgó mágneses térrel pontosan együtt (<i>szinkron fordulatszámmal</i>) forog	synchronous machine	machine \ f synchrone	Synchronmaschine \ f	sinkrona mašino	синхронная машина
136	szinkron gép lengése	a forgássebesség periodikus ingadozása (<i>lengése</i>) a szinkron sebesség körül	phase swinging	oscillations \ f \ p pendulaires	Pendelschwingungen \ f \ p	pendola oscilado	качания \ n \ p скорости
137	szinkron impedancia	szinkron gépet jellemző tört, amelynek számlálója a belső feszültség és a kapcsolófeszültség vektorkülönbsége, nevezője az állandósult áram	synchronous impedance	impédance \ f synchrone	Synchronimpedanz \ f	sinkrona impedanco	полное синхронное сопротивление
—	szinkronizálás	lásd <i>szinkronozás</i>					
—	szinkronizmus	lásd <i>szinkron állapot</i>					
138	szinkronizmusba ugrás	az a folyamat, amelynek során egy szinkron gép aszinkron üzemből hirtelen	coming into step, pulling	accrochage \ m	Intrittfallen \ n, Intrittziehen \ n	eksinkroniĝo	втягивание \ n в синхронизм

		szinkron üzembe megy át	into synchronism				
139	szinkronizmus ból való kiesés	a <i>szinkron üzem</i> megszűnése	falling out of step, pulling out of synchronism	décrochage \m, rupture /du synchronisme	Außertrittfallen \n	ekmalsinkron iĝo	выпадение \n из синхронизма
140	szinkron kompenzátor	olyan <i>szinkron gép</i> , amely mechanikai terhelés nélkül üzemel és <i>meddő teljesítményt</i> ad le vagy fesz föl	synchronous condenser/com pensator	compensateur \m synchrone	synchrone Phasenschieber, Synchron- Blindleis tungsmaschine \f	sinkrona kompensilo	синхронный компенсатор
141	szinkron motor	motorként üzemelő <i>szinkron gép</i>	synchronous motor	moteur \m synchrone	Synchronmotor \m	sinkrona motoro	синхронный двигатель
142	szinkron óra	törpe <i>szinkron motorral</i> hajtott óra	synchronous electric clock	horloge \f électrique synchrone	Synchronuhr \f	sinkrona horloĝo	синхронные часы
143	szinkronoszkóp	(erőműben:) a szinkronozás végrehajtásához használt műszer	synchronoscope , synchroscope	synchronoscope \m	Synchronoskop \m	sinkronoskop o	синхроноскоп \m
144	szinkronozás	(<i>szinkronizálás</i>) művelet, amely pl. egy szinkron gépet <i>szinkronizmusba</i> hoz vele mechanikailag nem összekapcsolt másik szinkron géppel vagy váltakozó áramú hálózattal	synchronizing	synchronisation \f	Synchronisieren \n, Synchronisierung	sinkronigo	синхронизация \f
145	szinkronozó áram	párhuzamosan kapcsolt <i>szinkron gépek</i> között folyó kiegyenlítő áram, amely a gépeket egymással <i>szinkron állapotban</i> tartja	synchronizing current	courant synchronisant	Synchronisierst rom \m	sinkroniga kurenta	синхронизирую щий ток
146	szinkronozó készülék	a <i>szinkronozás</i> végrehajtására szolgáló eszköz	synchronizer, synchronizing device	synchroniseur \m	Synchronisator \m, Synchronisier vorrichtung \f	sinkronigilo	синхронизатор \m
147	szinkronozó nyomaték	szinkron gép stabil szinkron helyzetéből kimozdított forgórészére ható visszatérítő nyomaték	synchronizing torque	couple \m de synchronisation /synchronisant	Synchronisierm oment \n	sinkroniga momanto	синхронизирую щий момент

148	szinkronozó teljesítmény	szinkron generátor teljesítményének a <i>terhelési szög</i> szerinti deriváltja	synchronizing power	puissance synchronisante	synchronisieren de Leistung	sinkroniga povo	синхронизирующая мощность
149	szinkronozott aszinkron motor	olyan <i>csúszógyűrűs aszinkron motor</i> , amelynek forgórészét aszinkron motorként történő indítás után egyenárammal gerjesztik és a motort szinkron motorként járatják	synchronous induction motor, synasyn motor	moteur asynchrone synchronisé	synchronisierter Asynchronmotor/Induktionsmotor	sinkronigita nesinkrona motoro	синхронизированный асинхронный двигатель
150	szinkron rákapcsoló	igen gyors működésű kapcsolókészülék, amely váltakozó áramú körök bekapcsolására szolgál a feszültség tetszőleges, előre meghatározott értékénél	synchronous make switch	conjoncteur \m synchrone	Synchrondraufschalter \m	sinkrona ŝaltilo	синхронный включатель
151	szinkron tengelykapcsoló	olyan <i>mágneses tengelykapcsoló</i> , amelyben a szinkron forgó mágnesek közti vonzó erő viszi át a nyomatékot	synchronous coupling	accouplement \m synchrone	Synchronkupplung \f	sinkrona klucilo	синхронная муфта
152	szinkron üzem	villamos gép üzemállapota, amelyben <i>szinkron fordulatszám</i> mal jár	synchronous operation	fonctionnement \m synchrone	synchroner Lauf	sinkrona funkciado	синхронный режим
153	színpadvilágítás	(mint berendezés:) színpadi fényeffektusok előállítására és vezérlésére szolgáló eszközök együttese	lighting console	jeu \m d'orgue	Bühnenstellwerk \n, Stellwarte \f	scena lumiga instalaĵo	сценический регулятор
154	szintetikus vizsgálat	nagy megszakítóképeségű, nagyfeszültségű megszakítók vizsgálatára kidolgozott eljárás, amelynek során külön-külön áramforrás szolgáltatja a zárlati áramot, ill. a <i>visszaszökő feszültséget</i>	synthetic test	essai \m synthétique	synthetische Prüfung	sinteza testo	синтетическое испытание
155	szinuszgenerátor	váltakozó áramú áramforrás, amelynek a feszültséggörbéje legfeljebb 5%-kal tér el a szinuszalaktól	sine-wave generator	générateur \m sinus	Sinusgenerator \m	sinusoida generatoro	синус-генератор \m
156	szinuszos mennyiség	a független változó szinuszos függvényében változó mennyiség	sinusoidal quantity	grandeur sinusoidale	sinusförmige Wechselgröße	sinusoida/sinusforma grando	синусоидальная величина
157	színvisszaadás	<i>fényforrást</i> jellemző mérőszám (színvisszaadási index), amely arra utal,	colour rendering,	rendu \m des couleurs	Färbwiedergäbe \f	kolorredono	цветопередача \f

		hogya a fényforrás által megvilágított különböző tárgyak mennyire tűnnek természetes színűnek; az izzólámpa színvisszaadási indexe definíciószerűen 100	(Am:) color rendering				
158	szivárgás	szigetelőanyagban létrejövő jelenség: a feszültség alatt álló szigetelőanyagban a nem tökéletes szigetelőképeség következtében <i>szivárgási áram</i> folyik	leakage	fuite \f	Sickern \n	likado	утечка \f
159	szivárgási áram	szigetelésben a feszültség alatt álló részek közt, ill. a feszültség alatt álló részek és a föld között folyó áram (vö. <i>szivárgás, levezető áram, kúszóáram</i>)	leakage current	courant \m de fuite	Ableitungsstrom \m	likkurento	ток \m utечки
160	szivárgási veszteség	a <i>szivárgási áram</i> okozta veszteségteljesítmény, amely a szigetelőanyagban Joule-hő alakjában jelenik meg	leakage/seepage loss	perte/de fuite	Leckage \f, Sickerverlust \m	perdo per likado	потери \f \p на утечки
161	szivattyús tározós erőmű	tározó medencéjét nem természetes vízfolyások, hanem mélyebben fekvő vízkészletekből a terhelési völgyekben szivattyúk töltik fel	pumping-up power plant	centrale \f à pompage et accumulation	Pumpspeicher(kraft)werk \n	pumpila akvovrezerva centralo	насосно-аккумулирующая гидростанция
162	szívó-fojtótekerics	középmegcsapolású vasmagos fojtótekerics, amely eltérő fázisú feszültségekkel táplált egyenirányító elemek csoportjainak egyenáramú oldali párhuzamos kapcsolására szolgál	interphase transformer, balance coil	bobine égalisatrice/mé diatrice, transformateur \m interphase	Saugdrossel \f	egaliga induktilo	отсасывающий дроссель
163	szívókábel	egyenáramú villamos vontatási rendszerben a síneken, ill. a földben visszavezetett áramot záró vezeték	draining cable	câble suceur	Saugkabel \n	suça kablo	отсасывающий кабель
164	szívótranszformátor	váltakozó áramú villamos vontatási rendszerbe iktatott transzformátor, amelynek primerje sorosan kapcsolódik a vezetékbe, szekunderje pedig a földvisszavezetésbe a földben folyó áramok csökkentése érdekében	draining transformer	transformateur suceur	Saugtransformator \m	suça transformatoro	отсасывающий трансформатор

—	szkinhatás	lásd <i>bőrhatás</i>					
165	szlip	(<i>csuszamlás</i>) villamos gép szinkron fordulatszáma és a forgórész fordulatszáma közötti különbség és a szinkron fordulatszám hányadosa	slip	glissement \m	Schlupf \m, Schlüpfung \f	glito	скольжение \n
166	szlipenergia-visszatápláló	áramirányító vö. <i>áramirányítós kaszkád</i> , <i>Krämer-kaszkád</i>	converter with slip power recovery	convertisseur \m en cascade à récupération de rénergie	untersynchrone Stromrichterkas kade	konvertoro kun regajno de la glitenergio	(каскадный) преобразователь/конвертор для рекуперации энергии скольжения
167	szlipfordulatszám	villamos gép fordulatszámának eltérése a <i>szinkron fordulatszám</i> tól	slipspeed	vitesse/de glissement	Schlupfdrehzahl \f	rapido de glito	число \n оборотов скольжения
168	szlipfrekvencia	szlippel járó váltakozó áramú gép forgórészében indukálódó váltakozó feszültség frekvenciája	slip frequency	fréquence/de glissement	Schlupffrequenz \f	glitfrevenco	частота \f скольжения
169	szlipszabályozás	aszinkron motor fordulatszámának változtatása oly módon, hogy miközben a forgó mágneses tér fordulatszáma állandó, a névleges nyomatékhoz tartozó <i>szlip</i> változik	slip regulation/control	réglage \m du glissement	Schlupfregelung \f	glitregulado	регулирование \n скольжения
170	szlipteljesítmény	aszinkron motor <i>légrésteljesítményének</i> a szlippel arányos része, amely nem alakul át mechanikai teljesítménnyé, hanem a forgórészben vagy a csúszógyűrűkhöz kapcsolt külső áramkörben (indítóellenállás) hővé alakul, vagy a forgórészből kivezetve hasznosítható (vö. <i>kaszkád hajtás</i>)	slip-power	puissance/du glissement	Schlupfleistung \f	glitpovo	мощность \f скольжения
170a	szó	több <i>bit</i> mennyiségű információt tartalmazó jelkombináció	word	mot \m	Wort \n	vorto	слово \n
171	soffitalámpa	egyik vagy mindkét végén fejt cső alakú izzólámpa, amelynek	tubular lamp	lampe/tubulaire	Soffittenlampe \f	tuba lampo	софитная лампа

		izzószáltengelye párhuzamos a cső tengelyével					
—	szolárcella	lásd <i>napelem</i>					
172	szolenoid	hengeres egyrétegű <i>tekercs</i>	solenoid	solénoïde \m	Solenoid \n	solenoido	соленоид \m
173	szonda	mérőelektród egy hely potenciáljának a meghatározására	probe	sonde \f	Sonde \f	sondilo	зонд \m
174	szórás	1. <i>szórt fluxus</i> keletkezése; 2. sorozatos mérésnél az egyes méréseket terhelő véletlen hibák négyzetes átlagértéke; 3. fénynyaláb térbeli eloszlásának a megváltozása felületen vagy közegben	1. leakage; 2. dispersion, variance; 3. diffusion	1. fuite \f; 2. dispersion \f variance \f; 3. diffusion \f	1. Streuung \f; 2. Streuung \f, Dispersion \f, Varianz \f; 3. Streuung \f	(dis)likado; varianco; difuzo	1. рассеяние \n; 2. дисперсия \f; 3. рассеяние \n
175	szórási reaktancia	váltakozó áramú tekercsnek a <i>szórt fluxusból</i> eredő <i>reaktanciája</i>	stray/leakage reactance	reactance \fde fuite	Streureaktanz \f , Streublindwiderstand \m	reaktanco de likado	реактивное сопротивление рассеяния
176	szórási tényező	1. a szórási induktivitás és a teljes induktivitás hányadosa; 2. két mágnésesen kapcsolódó rendszer jellemzője: $\sigma = 1 - \frac{M^{²}}{L_{₁L_{₂}}$ ahol M a kölcsönös induktivitás, $L_{₁}$ és $L_{₂}$ az egyes rendszerek öninduktivitása	1. magnetic leakage factor; 2. dispersion coefficient	1. facteur \m de fuite magnétique; 2. coefficient \m de dispersion	1. Streufaktor \m; 2. Streufaktor \m	faktoro de magneta likado; koeficiento de disperso	1. коэффициент \m магнитной утечки; 2. коэффициент \m рассеяния
—	szorítógyűrű	lásd <i>kommutátor~</i>					
177	szóró transzformátor	nagy reaktanciájú transzformátor, amely egyenértékű egy transzformátorral és vele sorba kapcsolt fojtótekercsel	leakage transformer	transformateur \m à fuites	Streutransformator \m	likiga transformatoro	трансформатор \m с повышенным рассеянием
178	szórt fényű világítás	olyan világítótestekkel történik, amelyek fény áramuk 40 ... 60%-át irányítják közvetlenül a megvilágítandó síkra	diffused illumination/ighting	illumination diffuse, éclairage diffus	diffuse Beleuchtung	difuza lumigo	рассеянное освещение
179	szórt feszültség(esés)	a fő- és a keresztaszórás okozta meddő feszültségesés (a névleges vagy az üresjárási feszültség százalékában)	(leakage) reactance voltage/drop	tension/ de dispersion	Streuspannung \f	tensifalo pro magneta likado	напряжение \n рассеяния

180	szórt fluxus	1. a <i>mágneses fluxusnak</i> az a része, amely nem halad végig a fő mágneses körön; 2. mágnesesen csatolt tekercsek mágneses fluxusának az a része, amely az egyik tekercs gerjesztése esetén nem kapcsolódik a másik tekercs vezetőivel	leakage flux	flux \m de fuite	Streufuß \m	lika (magneta) flukso	поток \m утечки
181	szorzó egység	<i>műveleti egység</i> , amelynek kimeneti jele a két bemeneti jel szorzata	multiplier (device)	multiplicateur \m	Multiplikator \m, Multipliziergerät \n	multobligilo, multiplikilo	множительное устройство
—	szög	lásd <i>villamos szög</i>					
182	szögeltérés	szinkron forgó rendszerek homológ részei közötti szög (vö. <i>terhelési szög</i>)	angular displacement	écart \m angulaire	Winkelverschiebung \f	angula ekarto	угловое смещение
183	szöghiba	(mérőváltó jellemzője:) a primer és szekunder áram, ill. feszültség közti fáziskülönbség	phase angle error	erreur \f de déphasage	Winkelfehler \m, Fehlwinkel \m	eraro de faza angulo	угловая ошибка
184	szövött fűtőellenállás	vékony huzalokból és hőálló szigetelésből hálószerűen összeállított hajlékony ellenállás	woven resistors \pl	tissu chauffant	elektrisches Heizgewebe	teksita hejtrezistilo	электронагрева тельная ткань
—	sztátor	lásd <i>állórész</i>					
—	szteatit	lásd zsírkő					
185	sztirol	(fenil-etilén) könnyen polimerizálódó folyadék, szénleparlási termék és egyes fafajták gyantájának alkotója, a <i>polisztirol</i> kiinduló anyaga	styrene	styrolène \m	Styrol \n	stireno	стирол \m
186	sztochasztikus jel	szabálytalan lefolyású jel, amelynek értéke csak valószínűségi számításai módszerekkel adható meg	stochastic signal	signal \m stochastique	stochastisches Signal	stokasta signalo	стохастический сигнал
187	szubharmonikus	szinuszos mennyiség, amelynek frekvenciája egy választott alaphérvencia egész számú törtrésze	subharmonik c	subharmonique \f	Subharmonisch e \f	subharmono	субгармоника \f
—	szubsztrát	lásd <i>hordozó</i>					
188	szubtranzienáram	szinkron gépnek a névleges feszültségre kapcsolt primer tekercsén átfolyó áram,	sub-transient current	courant \m subtransitoire	subtransienter Strom	komenca transira	сверхпереходный ток

		ha a tekercs reaktanciája egyenlő a gép <i>szubtranzien</i> s reaktanciájával				kurento	
189	szubtranzien	átmeneti folyamat során fellépő időállandók legkisebbike, ha az aperiodikus összetevőt kiküszöböljük	subtransient time-constant	constante \f de temps subtransitoire	subtransitorisch e Zeitkonstante	komenca transira tempa konstanto	сверхпереходн ая постоянная времени
190	szubtranzien	a <i>tranzien</i> s reaktancia kezdeti, néhány periódus tartamára fennálló kisebb értéke olyan gépben, amelynek forgórésze csillapító kalitkát és/vagy tömör aktív vasrészt tartalmaz	subtransient reactance	reactance \f subtransitoire	subtransitorisch e Reaktanz, (flüchtige) Stoß(kurzschlu ß)reaktanz	komenca transira reaktanco	сверхпереходн ое реактивное сопротивление
191	szubtranzien	zárlat alkalmával közvetlenül a zárlat bekövetkezése után kialakuló áram effektív értéke, az aperiodikus összetevő figyelembevétele nélkül	initial symmetrical short-circuit current, subtransient short-circuit current	courant initial symétrique de court-circuit, courant \m subtransitoire de court-circuit	Stoßkurzschluß wechselstrom \m, subtransienter Kurzschlußwec hselstrom, Anfangs- Kurzschluß- Wechselstrom \m	komence transira kurento	начальный ток при симметричном коротком замыкании
192	szulfátcellulóz	(nátroncellulóz) a cellulóztartalmú anyagok egyik feldolgozási terméke	sulphate/kraft pulp	pâte \f au sulfate	Sulfatzellstoff \m	sulfata paperpasta	сульфатная целлюлоза
193	szulfítcellulóz	a cellulóz tartalmú anyag kalciumbiszulfitos feltáráásával nyert termék	sulphite pulp	pâte/au sulfite	Sulfitzellulose \f	sulfita paperpasta	сульфитная целлюлоза
194	szuperpozíció	elvé kimondja, hogy egy lineáris fizikai rendszerben több ok egyidejű hatása esetén az okok eredőjének a hatása egyenlő az okok hatásának az eredőjével (pl. több feszültség összege által létrehozott áram egyenlő az egyes feszültségek által létrehozott áramok összegével)	principle of superposition	principe \m de superposition	Überlagerungsp rinzip \n	principo de superpozicio	принцип \m суперпозиции

195	szupravezető	olyan anyag, amelynek megfelelően alacsony hőmérsékleten és megfelelően gyenge mágneses térben a rezisztivitása zérus	superconductor	supraconducteur \m	Supraleiter \m	superkonduktanto	сверхпроводник \m
196	szuronyzáras fej; szuronyzáras foglalat	(<i>bajonettfej/-foglalat, bajonettzáras fej/foglalat</i>) hengeres hornyolt <i>foglalat</i> , amelynél a <i>fej</i> ből sugárirányban kiálló csapokat rugónyomás rögzíti a hornyokban	bayonet cap/base; bayonet holder/socket	culot \m à baïonette; douille \f à baïonette	Bajonettsocket \m; Bajonettfassung \f	bajoneta soklo/lampingo	байонетный цоколь; байонетный патрон
—	szűrőpróba	lásd <i>mintavizsgálat</i>					
—	szuszceptancia	lásd <i>meddő vezetés</i>					
—	szuszceptibilitás	lásd 1. <i>mágneses ~</i> ; 2. <i>villamos ~</i>					
197	szükségáramforrás	(<i>szükségáramellátás</i>) helyi villamos energiát termelő vagy tároló berendezés, amely az energiaellátás folyamatossága szempontjából igényes fogyasztó ellátását biztosítja a hálózati feszültség kimaradása esetén	emergency power supply	alimentation \f de secours	Notstromanlage \f, Notstromversorgung	krizokaza kurentfonto	аварийное электроснабжение
198	szükségvilágítás	világítás, amely a normális világítás kimaradása esetén lehetővé teszi a bent tartózkodók biztonságos távozását	emergency lighting	éclairage \m de sécurité/de secours	Not-/Sicherheit sbeleuchtung \f	krizokaza lumigo	освещение \n безопасности; аварийное освещение
199	szűkületi ellenállás	az <i>érintkezési ellenállás</i> egyik összetevője, amely abból adódik, hogy az érintkező felület nem teljes keresztmetszetében vesz részt a vezetésben	constriction resistance	résistance \f de constriction	Engewiderstand \m	(kun)striktiĝa rezistanco	сопротивление \n сужения
—	szünetidő	lásd pl. <i>árammentes ~</i>					
200	szünetmentes áramforrás	olyan <i>szükségáramforrás</i> , amely a hálózat kimaradása esetén folyamatosan veszi át a táplálást	uninterrupted power supply	alimentation \f sans interruption	unterbrechungslöse Stromversorgung	neinterrompeble/senĉesakurentfonto	источник \m тока беспереывного режима
—	szűrő	lásd <i>szűrőkör</i>					

201	szűrőkondenzátor	(bizonyos) frekvencia vagy frekvenciasáv átvitelének a megakadályozására szolgáló kondenzátor (<i>zavarszűrő</i>)	filter capacitor	condensateur \ m de filtrage	Filterkondensator \ m, (<i>zavarszűrő</i> :)Entstör-/Störschutzkondensator \ m; Funkentstörkondensator \ m	filtrilkondensilo	конденсатор \ m фильтра
202	szűrőkör	(<i>szűrő</i>)áramkör, amely a bemenetére kapcsolt villamos jelet, ill. annak egy részét a frekvenciától függően átterjeszti vagy elnyeli (pl. <i>zavarszűrő</i>)	filter (circuit)	(circuit \ m) filtre \ m	Filterkreis \ m, Filter \ m \ n	filtrila, filtrilcirkvita	фильтрирующий контур; цепь \ f фильтра; фильтр \ m
203	szűrőlánc	sorba kapcsolt szűrőkörökből felépített összetett <i>szűrő</i>	filter chain	filtre \ m à plusieurs cellules	Siebketten \ f	filtrilceno	многозвенный фильтр
204	szűz állapot	mágneses anyag állapota gyártás, ill. a mágnességet megszüntető hőkezelés után (vö. <i>semleges állapot</i>)	thermally neutralized state, virgin state	état neutralisé thermiquement, état \ m vierge	thermisch neutralisierter Zustand, abmagnetisierter /jungfräulicher Zustand	virga stato, termeneütrigita stato	состояние термического размагничивания; первоначальное состояние
—	szűzgörbe	lásd <i>első mágneselési görbe</i>					

1	táblaműszer	villamos berendezés kapcsolótábláján elhelyezett kisebb pontosságú, nagy méretű műszer	switchboard instrument	appareil \ m type tableau	Schalttafelinstrument \ n	(§alto)tabulinstrumento	щитовой прибор
2	tachométer(generator)	fordulatszám-mérő generátor, amelynek kapcsolófeszültsége a mérési tartományban arányos a fordulatszámmal. Lehet <i>a</i>) egyenáramú tachometer; <i>b</i>) váltakozó áramú tachometer; <i>c</i>) aszinkron tachogenerátor	<i>a</i>) d.c. tachogenerator; <i>b</i>) a.c. tachogenerator; <i>c</i>) induction tachogenerator	<i>a</i>) dynamo \ f /magnéto \ f tachymé-trique; <i>b</i>) alternateur \ m tachymétrie; <i>c</i>) génératrice \ f	<i>a</i>) Gleichstrom-Drehzahlgeber \ m /- Tachodynamo \ f; <i>b</i>) Wechselstrom-Drehzahlgeber \ m /-	rapidometro, takigeneratoro	<i>a</i>) тахогенератор постоянного тока; <i>b</i>) тахогенератор переменного тока; <i>c</i>) асинхронный

				tachymétrique asynchrone	Tachogenerator \m; c) Asynchron- Drehzahlgeber \m /- Tachogenerator \m		тахогенератор
3	tag	hatáslánc jelátviteli tulajdonságaival jellemzett része	block, element	bloc \m, élément \m	Glied \n	bloko, elemento, ênero	звено \n
4	táguló edény	(konzervátor) az olajtranszformátor olajtartályának a tetején az olajterrel közlekedő edény, amely felveszi az olaj hőmérsékletingadozás okozta térfogatváltozását és csökkenti a szabad levegővel érintkező olajfelületet	oil conservator	conservateur \m d'huile, réservoir \m d'expansion d'huile	Ölausdehnungs gefäß \n, Ölkonservator \m, Ausgleichsbehälter \m	dilatujo (olea)	(масло)расширитель \m; масляный консерватор
5	takaréktranszformátor	(autotranszformátor) olyan transzformátor, amelynek primer és szekunder tekercselése részben közös	autotransformer	autotransformateur \m	Spartransformator \m	komuntransformatoro	автотрансформатор \m
6	takaréktranszformátoros indítás	autotranszformátorral történő <i>transzformátoros indítás</i>	auto-transformer starting	démarrage \m par autotransformateur	Anlauf \m mit Sparumspanner /Spartransformator	komuntransformatoro starto	пуск \m через автотрансформатор
7	talpas gép	villamos forgógép, amely az állórészházon vagy a pajzson levő talp(ak) segítségével van felerősítve	floor(-mounted) motor	moteur normal	Fußmotor \m	pieđa mašino	двигатель \m на лапах
8	támszigetelő	sín, vezeték, szerelvény merev megfogására szolgáló szigetelő	post insulator	isolateur \m support	Stützer \m	subportizolilo	опорный изолятор
9	tantálkondenzátor	nagy fajlagos kapacitású elektrolitkondenzátor, amelynek az anódja tantál, dielektrikumuk vékony tantál-pentoxid réteg	tantalum(-oxide)/tantalic capacitor	capacité \f (à l'oxyde) de tantale, condensateur \m au tantale	Tantal-Kondensator \m	tantala kondensilo	танталовый конденсатор
10	tányérszigetelő	acéltörzsből és szigetelő (porcelán)	cap and pin	isolateur \m	Kappenisolator	ĉapa izolilo	тарельчатый

		sapkából álló függő szigetelő, amely hasonló tagokkal csuklós kapcsolódással szigetelő láncná állítható össze	insulator	capot et tige	\m		изолятор
10a	tápáram	a tápforrásból felvett áram	supply current	courant \m d'alimentation	Speisestrom \m	nutra kurento	ток \m питания
11	tápegység	közvetlenül a hálózatra nem csatlakoztatható villamos berendezés, gép, készülék, áramkör energiaellátását biztosító önálló vagy beépített áramforrás	supply unit, power stage	appareil/bloc \m d'alimentation	Speiseeinheit \f; Netzteil \m, Stromversorgungssteil \m	nutra elemento/bloko, elektronutraparato	блок \m питания; питающее устройство
12	tápfeszültség	villamosberendezés, gép, készülék, áramkör energiaellátását biztosító áramforrás kapcsolófeszültsége	supply voltage	tension \f d'alimentation	Speisespannung \f	nutra tensio	напряжение питания
13	tápforrás	villamos fogyasztót tápláló hálózat vagy áramforrás	supply source, power supply	source \f d'alimentation	Stromquelle \f, Speisequelle \f	nutra fonto	источник \m питания
14	táplálás	fogyasztó ellátása villamos energiával	power supply	alimentation \f	Speisung \f	nutrado	питание \n
15	táppont	villamosenergia-rendszernek az a helye, ahonnan egy vonal, alállomás vagy fogyasztó a villamos energiát felveszi	feed point	point \m d'alimentation	Speisepunkt \m	nutra punkto	пункт \m питания
16	tápvezeték	a hálózat valamely pontját a fogyasztóval összekötő, elágazás nélküli vezeték (ill. kábel)	feeder, main feed line, feeder main(s \p)	artère \f, feeder \m	Speiseleitung \f, Stromzuführung \f, Zuführung \f	fidro, nutra konduktilo	питательная/питающая линия; фидер \m; линия \f питания
17	tárcsadióda	tárcsa alakú tokozással ellátott nagy teljesítményű dióda, amelynek csatlakozásai a tárcsa fém homlokfelületei	disk-type diode	diode \f à disque	Scheibendiode \f	diska diodo	таблеточный диод
18	tárcsás armatúra	villamos gép armatúrája, amelyben a vezetők a forgástengelyre merőleges síkban helyezkednek el	disc armature	induit \m en disque	Scheibenarmatur \f	diska armaturo/induktato	дисковая арматура
19	tárcsás forgórész	olyan forgórész, amelyben a vezetők a forgástengelyre merőleges síkban helyezkednek el	disc rotor	rotor \m en disque	Scheibenläufer \m	diska rotor	дисковый ротор

20	tárcsás tekercselrendez és	transzformátor tekercseinek olyan elrendezése, amelyben a kis- és nagyfeszültségű <i>tárcsatekercsek</i> váltakozva helyezkednek el	sandwich windings \p	enroulements alternés	Scheiben Wicklung \f	alterna volvaĵo	дисквая катушечная обмотка
21	tárcsatekercs	transzformátor hosszirányban kis méretű, tárcsa alakú tekercse	pancake coil	galette \f	Scheibenspule \f	diskoforma bobeno	дисквая катушка
22	tárcsatirisztor	tárcsa alakú tokozással ellátott nagy teljesítményű tirisztor, amelynek anód-, ill. katódcsatlakozása a két tárcsa homlokl felülete, a vezérlő elektród a szigetelőanyagból készült paláston van kivezetve	disk-type thyristor	thyristor \m à disque	Scheibenthystor \m	diska tiristoro	таблеточный тиристор
23	tárcsatranzisztor	tárcsa alakú tokozással ellátott nagy teljesítményű tranzisztor, amelynek kollektor-, ill. emittercsatlakozása a két tárcsa homlokl felülete, a bázis a szigetelőanyagból készült paláston van kivezetve	disk-type transistor	transistor \m à disque	Scheibentransistor \m		таблеточный транзистор
—	tarifa	lásd <i>díj szabás</i>				diska transistoro	
24	tárolási hőmérséklet	(<i>raktározási hőmérséklet</i>) az a hőmérséklet, amelyen egy műszaki eszköz üzemen kívül károsodás nélkül tárolható	storage temperature	température \f de conservation	Lagerungs- / Aufbewahrungstemperatur \f		температура \f хранения
—	tárolási idő	lásd <i>záróirányú felszabadulási idő</i>				tempereturo de magazenigo, konserveja tempereturo	
25	tárolhatóság	(mint szárazelem jellemzője:) az az időtartam, amely alatt előírt körülmények közt tárolva, jellemzői adott határokon belül maradnak	storage life	durée \f de conservation	Lagerfähigkeit \f	konservebleco	срок \m хранения

26	tároló	1. szerkezeti elem, tag, amely anyagot, energiát vagy információt tárol. Vö. <i>késleltető elem</i>) 2. = <i>tárolóberendezés</i> 3. = <i>akkumulátor 1</i>	time-lag element, capacity	élément \m à retard	Speicherglied \n ; Verzögerungsglied \n	tardigilo	ёмкость \f; накопитель \m
27	tárolóberendezés	(<i>tároló, memória</i>) adatfeldolgozó berendezés vagy számítógép része, amely az információt tárolja	memory, storage, store	mémoire \f	Speicher \m	memorilo	память \f; запоминающее устройство; ЗУ \n
28	tároló fűtőkészülék	lásd <i>hőtároló fűtőkészülék</i>				vermoakumulanta hejtilo	
—	tároltenergia-tényező	lásd <i>tehetetlenségi állandó</i>					
29	tárolt töltés	félvezető eszköz zárórtegében a feszültség megváltozásakor átmenetileg felhalmozott töltés	recovered/store d charge	charge recouvrée/stock ée	Sperrverzögerungsladung \f, Speicherladung \f	restinta šargo	накопленный заряд
30	tározós vízerőmű	a természetes vízfolyás időszakos egyenetlenségét duzzasztóművel ellátott vízgyűjtő medencével egyenlíti ki	storage power plant	centrale \f à stockage /à accumulation	Speicherkraftwerk \n	akumulakvoenergia centralo, akumulahidroelektracentralo	гидроаккумулирующая электростанция
30a	tartalék alkatrész	meghibásodott alkatrész kicserélésére készenlétben tartott alkatrész	spare part	pièce \f de rechange	Ersatzteil \n	rezerva parto, vicpeco	запасная деталь/часть
31	tartóáram	1. az a legkisebb áram, amelynél egy elektromágneses működtetésű villamos eszköz még behúzott állapotban marad; 2. a) az a nyitóirányú áramérték, amelynél az áram fokozatos csökkenésekor a tirisztor vezetése megszűnik; b) az a legkisebb nyitóirányú áram, amely mellett a tirisztor a gyűjtőimpulzus megszűnése	1. holding current; 2. a) holding current; b) latching current	1. courant \m de maintien; 2. a) courant \m d'entretien; b) courant \m d'entretien	1. Haltestrom \m; 2. a) Haltestrom \m; b) Einraststrom \m	altenigakurento; elklikigakurento	1. ток \m удержки; 2. а) ток \m выключения; б) поддерживающий ток

		után is nyitott állapotban marad					
32	tartó működésmód	rendszer, készülék azon <i>működésmódja</i> , hogy egy hatás által kiváltott állapotát a hatás megszűnte után is fenntartja	holding action	action \f de maintien	haltende Wirkungsweise	alteniga agada	удерживающее воздействие
33	tartóoszlop	szabadvezetési <i>oszlop</i> , amely egyenes nyomvonalon a vezetőket hordja, erre merőleges irányban a szélerek terhelik	straight-line support	support \m d'alignement	Tragmast \m	subporta/subt ena masto	промежуточная опора
34	tartós határáram	félvezető eszköz tartósan megengedhető nyitóirányú áramának középértéke egyfázisú egy-utas kapcsolásban, ellenállásterheléssel, 180°-os vezetési szögnel, 50 Hz-es táplálással, maximális környezeti hőmérsékleten, névleges hűtési körülmények közt. Ilyen üzemmódhoz képest túlterhelés nem engedhető meg	limiting value of mean on-state/forward current	valeur \f limite de courant moyen à l'état passant	Dauergrenzstrom \m	daūra limkurento	продолжительный предельный ток
35	tartós termikus határérték	az a legnagyobb érték (áram, terhelés), amelyet egy villamos eszköz a megengedett melegedés túllépése nélkül tartósan elvisel	limiting continuous thermal withstand value	valeur \f limite thermique de service continu	thermische Dauerbelastbarkeit	daūra termika limvaloro	предельное значение по термической стойкости в продолжительном режиме работы
36	tartós üzem	folyamatos üzem változó terheléssel	continuously-running duty	service ininterrompu/continu	Dauerbetrieb \m , DB; (<i>vill. gépé:</i>) S1-Betrieb \m	daūra funkciado	режим \m длительной нагрузки
37	tartószerv	mintavételezett jelet folyamatos jellé alakító szerv	holding element	organe \m de maintien	Halteglied \n	alteniga organo	интерполятор \m; запоминающий элемент
38	tartó szigetelő	szabadvezeték felfüggesztésére szolgáló, csuklósán rögzített szigetelő	suspension isolator	isolateur \m /chaîne \f d'alignement	Hängeisolator \m, Tragisolator \m	pendanta izolilo	подвесной изолятор
38a	tartozék	kiegészítő rész	accessory	accessoire \m	Zubehör \n	akcesoraĵo	принадлежность \f

38b	taszítóerő	mágneses vagy elektromos erőhatás, amely a kölcsönhatásban levő testek távolítása irányában hat	repelling power	force/de répulsion	Rückstoßkraft \ f	forpuša forto	отталкивающая я сила
39	távadó	érzékelőből és segédenegriával működő jeladóbból álló irányítástechnikai szerv	transmitter	transmetteur \m	Transmitter \m	transmissiilo	дистанционный датчик
40	távhajtás	kapcsolókészülék <i>táv működtetéssel</i> kombinált hajtása	remote drive	commande \f /e ntrainement \n à distance	Fernantrieb \m	telemovigo	дальний/дистан ционный привод
41	távirányítás	irányítási rendszer működtetése (<i>irányítása</i>) térben távoli helyről; a <i>táv szabályozás</i> és <i>távvezérlés</i> főfogalma	remote control	commande \f à distance	Fernregelung \f und -Steuerung \f, Fernwirken \n	teledirektado	телеуправлени е \n
42	távjelzés	eljárás gép, készülék, berendezés állapotának, üzemi jellemzőinek térben távoli helyen való jelzésére	remote indication	indication \f à distance, télésignalisation	Fernanzeige \f	teleindikado	дистанционная индикация
43	táv mérés	a mért jellemzőnek egyértelműen megfelelő jel képzése, átvitele a mérési helytől távoli helyre és átalakítása kijelzésre, regisztrálásra vagy feldolgozásra alkalmas alakra	telemetry	télémetrie \f, mesure \f à distance	Fernmessung \f	telemezurado	телеизмерение \n
44	táv működtetés	berendezés, készülék működtetése térben távoli helyről	remote control	commande \f à distance	Fernbedienung \ f	telefunkciigo	телеуправлени е \n; дистанционное управление
45	távolsági védelem	impedanciaérzékelésen alapuló védelem, amely nem a zárlat fajtájára, hanem annak a helyére érzékeny	distance protection	protection \f de distance	Distanz- Schutz \m	distanca protekto	дистанционная защита
46	táv szabályozás	lásd <i>táv irányítás</i>	remote control	réglage \m à distance	Fernregelung \f	teleregulado	телерегулиров ание \n
47	táv vezérlés	lásd <i>táv irányítás</i>	remote control	commande \f à distance, télécommande	Fernsteuerung \ f	teleregado, telekomando	дистанционное управление; телеуправлени е \n
48	táv vezeték	villamos energia nagyobb távolságú átvitelére szolgáló <i>szabad vezeték</i> . (Vö. <i>erősáramú vezeték</i>)	long distance line, (overhead) transmission	ligne \f à grande/longue distance	Fernleitung \f, Überlandleitung \f	granddistanc a lineo	линия \f на далёкое расстояние;

			line; („nagyfeszültségű”:) main(s), (Am:) power line				линия \f электропередача; ЛЭП \f
49	teflon	a <i>politetrafluor-etilén</i> kereskedelmi elnevezése	Teflon	Teflon \m	Teflon \n	teflono	тефлон \m
50	teher	(különösen:) áramváltó szekunder kapcsaira kötött impedancia; a szekunder kör <i>terhelése</i>	burden	charge \f	Bürde \f	şarĝo	полное сопротивление нагрузки (трансформатора тока)
51	teherelosztás	energiarendszer együttműködő erőműveinek befolyásolása úgy, hogy részvételük az energia termelésében optimális legyen	load dispatching	répartition/des charges	Lastverteilung \f	şarĝodistribuo	энергодиспетчеризация \f
52	tehetetlenségi állandó	(<i>tároltenergia-tényező</i>) 1. (váltakozó áramú gépé:) a névleges sebességű forgórész kinetikus energiájának és a névleges látszólagos teljesítménynek a hányadosa 2. (egyenáramú gépé:) a névleges sebességű forgórész kinetikus energiája osztva a névleges feszültség és áram szorzatával; 3. lásd <i>tehetetlenségi nyomaték</i>	stored-energy constant	constante \f d'energie cinétique	Trägheitskonstante \f	inercikonstanto	постоянная \f запасённой энергии
53	tehetetlenségi nyomaték	(<i>inercianyomaték, tehetetlenségi állandó</i>) forgó tömeg jellemzője, a nyomaték és a szöggyorsulás hányadosa	moment of inertia, inertia constant	moment \m [d'inertie, constante \f d'inertie	Trägheitsmoment \n, (<i>állandó:</i>) relative Trägheitskonstante; („ <i>tömegé</i> ”) Massenträgheitsmoment \n, (<i>forgórészé:</i>) Läuferträgheitsmoment \n	inercimomanto	момент \m инерции; инерционная постоянная

54	tekercs	villamos gép, készülék <i>tekerceselésének</i> szerkezetileg önálló egységet képező (<i>menetes</i>) része (vö. <i>szolenoid</i> , <i>indukciós ~</i>)	coil	bobine \f	Spule \f	bobeno	катушка \f
55	tekerceselés	1. villamos gép, készülék, berendezés áramot vezető aktív része, amelynek árama mágneses fluxust hoz létre; (Állhat egy vagy több tekercsből); 2. egy <i>tekercs</i> , ill. a fenti értelemben vett ~ elkészítése	1. winding; 2. winding (operation)	1. enroulement \m , bobinage \m; 2. bobinage \m	1. Wicklung \f; Spulenwicklung \f; 2. Wickeln \n, Wicklung \f, Spulenwicklung \f	volvaço; bobenado	1. обмотка \f; 2. наматывание \n; намотка \f
56	tekerceselési huzal	szigeteléssel (zománclakk, fonás, beszövés, szalagozás) ellátott lágý huzal, tekerceseléshez	winding wire	fil \m de bobinage	Wicklungsdraht \m, Wickeldraht \m	drato por bobenado	обмоточный провод
57	tekerceselési lépés	<i>dobtekerceselés</i> ugyanahhoz a kommutátorszelethez kötött két tekercesének megfelelő oldalai közti távolság, horony osztásban mérve	winding pitch	pas \m d'enroulement/d e bobinage	Wicklungsschritt \m, Schritt \m	paço de volvaço	шаг \m обмотки
58	tekerceselési tényező	villamos forgógép tekerceselésének vezetőiben indukált feszültségek vektoros és algebrai összegének hányadosa	winding factor	facteur \m de bobinage	Wicklungsfaktor \m	faktoro de volvaço	обмоточный коэффициент
59	tekerceselési tér	villamos gép, készülék vasmagjában a tekerceselés elhelyezésére rendelkezésre álló tér, ill. keresztmetszet (vö. <i>ablak</i>)	winding space	espace \m d'enroulement	Wicklungsraum \m, Wickelraum \m	spaco de volvaço	намоточное/обмоточное пространство
60	tekerceselési vázlat	villamos forgógép tekerceselését síkba terített formában ábrázoló rajz	winding diagram	schéma \m de bobinage	Wicklungsschema \n	skemo de valvaço	схема/обмотки
61	tekerceselt forgórészű (aszinkron) motor	lásd <i>csúszógyűrűs motor</i>	wound-rotor induction motor	moteur \m à induction à rotor bobiné	Induktionsmotor \m mit gewickeltem Läufer	nesinkrona motoro kun bobenita rotoro	асинхронный двигатель с фазовым ротором
62	tekerceselt vasmag	transzformátor vasmagjának olyan kiviteli módja, amikor a magot a szélességével egyező szélességű	strip-wound cut core, tape core	noyau \m en ruban	Bandkern \m, Schnittbandkern \m	benda ferkerno	ленточный сердечник

		acélszalagból tekercselik, majd a kész magtekercset kettéfűrészelik, hogy a villamos tekercselést rá lehessen helyezni					
63	tekercsfej	1. dobtekercselés tekercsének a vasmagon túlnyúló homlokoldali része; 2. dobtekercselésnek a vasmagon túlnyúló homlokoldali része	1. end winding; 2. (winding) overhang, end-windings \p, armature end connexions	1. développante \f; 2. tête \f de bobine	1. Stirnverbindung \f, Spulenkopf \m; 2. Wickelkopf \m, Wicklungskopf \m	ekstremajo de volvaĵo	1. лобовая часть катушки; 2. лобовая часть обмотки
64	tekercsfeszültség	egy tekercs két vége közötti feszültség	coil voltage	tension \f de la bobine	Spulenspannung \f	tensio de bobeno	катушечное напряжение
65	tekercsfluxus	egy tekercs egyes menetei által átfogott fluxusok összege	flux linking of a coil	flux \m à travers une bobine	Spulenfluß \m	trabobena flukso	магнитный поток катушки
66	tekercsoldal	dobtekercselés egy horonyban fekvő, ugyanazon tekercshez tartozó vezetőinek összessége	coil side, coil-side	côté \m de bobine	Spulenseite \f	flanko de bobeno	сторона \f катушки
67	tekercsszélesség	(dobtekercselésben) egy tekercs két oldala közti távolság horonyosztásban mérve. — Vö. <i>tekercselést lépés</i>	coil(-)span, (Am:) coil pitch	pas \m de bobine	Spulenweite \f	paŝo de bobeno	szélesség \f катушки
68	tekercsszigetelés	a tekercselőanyag és a menetek szigetelésén (a <i>menetszigetelésen</i>) túl az egész tekercs szigetelése fázisok közt vagy a földhöz képest	coil insulation	isolation \f de bobine	Spulenisolation \f	izolaĵo de bobeno	изоляция \f катушки
69	tekercszárlat	tekercs két nem szomszédos menete között bekövetkező zárlat	shorted coil (tkp. rövidrezárt tekercs)	court-circuit \m de la bobine	Spulenschluß \m	kurtcirkvito de bobeno	короткое замыкание катушки
70	telep	1. <i>elemek</i> soros és/vagy párhuzamos kapcsolásával létrehozott <i>áramforrás</i> ; 2. lásd <i>kondenzátortelep</i>	battery	batterie \f, pile \f	Batterie \f	pilaro, baterio	батарея \f
71	telítés	1. jelenség, amely két jellemző	saturation	saturation \f	Sättigung \f	saturado,	насыщение \n

		nemlineáris összefüggésekor abban nyilvánul meg, hogy az egyik jellemző értékének a növekedésekor egy határon túl (a telítési tartományban) a másik jellemző alig vagy egyáltalán nem változik (pl. <i>mágneseztetés</i>); 2. lásd <i>impregnálás</i>				saturigo, saturiĝo	
—	telítési koercitív térerősség	lásd <i>koercitivitás</i>					
72	telítési mágnesezettség	az anyagban létrehozható legnagyobb <i>mágnesezettség</i>	saturation magnetization	aimantation/à saturation	Sättigungsmagnetisierung \f	saturada/saturiga magnetado	намагниченность \f насыщения
73	telítési polarizáció	az anyagban létrehozható legnagyobb <i>polarizáció</i>	saturation polarization	polarisation \f à saturation	Sättigungspolarisation \f	saturada/saturiga polarizo	поляризация \f насыщения
74	telítetlen fojtótekerics	nagy áramtartományra alkalmas, közel lineáris jelleggörbéjű <i>fojtótekerics</i> , amelynek vasmagját az üzemszerűen előforduló legnagyobb áramok sem viszik telítésbe (vö. <i>légmagos fojtótekerics</i>)	unsaturated choking coil	bobine de reactance non saturée	ungesättigte Drosselspule	nesaturita induktilo	дрросель \m ненасыщения
75	telítetlen poliészter	legalább egyik komponense reakcióképes kettős kötést mutat. Kontaktgyanták, öntőgyanták, sajtolóanyagok, lakkok készülnek belőle	unsaturated polyester	polyester non saturé	ungesättigter Polyester	nesaturita poliestero	ненасыщенный полиэфир
76	telítődő fojtótekerics	olyan, rendszerint előmágnesezett <i>vasmagos fojtótekerics</i> , amelynek viselkedésére jellemző, hogy üzemszerűen telítésbe kerülhet	saturation choking coil, saturable reactor	bobine \f de reactance de saturation	Sättigungsdrrosselspule \f	saturebla induktilo	дрросель \m насыщения
77	teljes áram	a <i>teljes áramsűrűség</i> felületi integráljának skalár értéke	total current	courant total	Gesamtstrom \m	totala kurento	полный ток
78	teljes áramsűrűség	az <i>áramsűrűség</i> és az <i>eltolási áramsűrűség</i> összege	total current density	densité \f de courant total	Gesamtstromdichte \f	totala kurentdenso	плотность \f полного тока
79	teljesen vezérelt	minden ága tartalmaz vezérelhető	fully controlled	convertisseur \	vollgesteuerter	kompleta	управляемый

	áramirányító	áramirányító elemet	converter	m à montage homogène, convertisseur complet	Stromrichter	konvertoro	преобразователь тока
80	teljesen zárt gép	a <i>villamos forgógép</i> szilárd tárgyakkal és bármilyen irányból érkező vízsugarakkal szemben védett, de nem tömített kivitele, amelynek burkolatán nincsenek nyílások	totally enclosed machine	machine fermée	geschlossene Maschine	hermetike fermita maŝino	вполне закрытая машина
—	teljesítmény	lásd <i>villamos teljesítmény</i>					
—	teljesítménydióda	lásd <i>erősáramú dióda</i>					
—	teljesítményelektronika .	lásd <i>erősáramú elektronika</i>					
81	teljesítményerősítési tényező	lásd <i>erősítési tényező</i>	power gain	gain \m en puissance	Leistungsverstärkungsfaktor \m	amplifikatoro de povo	коэффициент \m усиления мощности
82	teljesítményerősítő	lásd <i>erősítő</i>	power amplifier	amplificateur \m de puissance	Leistungsverstärker \m	pova amplifilo	мощный усилитель; усилитель \m мощности
83	teljesítményfelvétel	(<i>felvett teljesítmény</i>) különösen <i>a</i>) (generátoré:) a tengelyen beadott mechanikai teljesítmény; <i>b</i>) (motoré, berendezésé:) a bemeneti kapcsolatokon betáplált hatásos teljesítmény	input	puissance absorbée/consumée	Leistungsaufnahme \f	enmeta povo	подведённая мощность
84	teljesítményirányrelé	az energiaáramlás irányára érzékeny	power directional relay, reverse-power relay	relais \m à retour de puissance	Rückwattrelais \n, Rückleistungsrelais \n	tensia direkta relajso	реле \n обратной мощности
85	teljesítményirányváltó áramirányító	olyan áramirányító, amelyben a teljesítményáramlás egyen-váltakozó és váltakozó-egyenirányban egyaránt lehetséges	reversible power converter	convertisseur \m à puissance réversible	Doppel-Stromrichter \m	konvertoro de inversebla povo	

86	teljesítményleadás	(leadott teljesítmény) 1. (motoré): a tengelyről levett hasznos mechanikai teljesítmény; 2. a kimeneti kapcsokról levett hasznos hatásos villamos teljesítmény	output	puissance utile/fournie	Wirkleistungsbgabe \f	elmeta povo	отдаваемая мощность
87	teljesítményrelé	áramot és feszültséget érzékelő <i>relé</i> , amely akkor húz meg, ha a két bemeneti mennyiség skaláris szorzata egy adott értéket meghalad és adott előjelű	power relay	relais \m de puissance	Leistungsrelais \n	pova relajso	реле \n мощности
—	teljesítménytábla	lásd <i>adattábla</i>					
88	teljesítménytényező	(<i>cos fi</i> , <i>cos &phi;</i>) a hatásos és látszólagos teljesítmény hányadosa; szinuszosan váltakozó áram és feszültség esetén a fázisszög koszinusza	power factor	facteur \m de puissance	Leistungsfaktor \m	agofaktoro	коэффициент \m мощности
—	teljesítménytirisztor	lásd <i>erősáramú tirisztor</i>					
—	teljesítménytranszformátor	lásd <i>erőátviteli transzformátor</i>					
—	teljesítménytranszisztor	lásd <i>erősáramú tranzisztor</i>					
89	teljes kilengés	periodikusan változó mennyiség maximuma és minimuma közti különbség; szinuszhullám esetében egyenlő a kétszeres amplitúdóval	total amplitude of oscillation (of a periodic quantity), double amplitude, peak-to-peak value	amplitude totale d'oscillation, double amplitude \f	Schwingungsbreite \f	amplekso (de oscilo)	размах \m колебаний
—	teljes terhelés	lásd <i>névleges terehlés</i>					
90	teljes visszakapcsolási ciklusidő	<i>önműködő visszakapcsolás</i> során az az idő, amely a kikapcsolási impulzus kiadása és az utolsó érintkező zárása között eltelik	reclosing time	temps \m de refermeture automatique	Zyklus dauer \f der automatischen Wiedereinschaltung	daūro de rešalto	полный цикл автоматического повторного включения

91	tengelymagasság	villamos forgógép tengelyközépvonalának távolsága a talp síkjától	shaft height	hauteur \f d'arbre	Achshöhe \f	alteco de pivoto/akso	высота \f оси
—	tengelyvég	lásd <i>szabad</i> ~					
91a	tenyésztő reaktor	reaktor, amely több hasadó anyagot termel, mint amennyit fogyaszt	breeder reactor	réacteur \m surrégénérateur	Brutreaktor \m, Brüter \m	breda/kreskiga reaktoro	реактор-размножитель \m
92	tényleges érték	1. irányítási rendszerben valamely változó pillanatértéke; 2. mért mennyiség valódi értéke (hiba nélkül)	1. actual value; 2. true value	1. valeur réelle; 2. valeur réelle	1. Istwert \m; 2. richtiger Wert	reala valoro	1. действительная величина; 2. истинное значение
93	tercier tekercselés	<i>a háromtekercselésű transzformátor</i> legkisebb névleges teljesítményű tekercselése	tertiary winding	enroulement \m tertiaire	Tertiärwicklung \f	terciara volvaĵo	третичная обмотка
94	téremissziós ív	villamos ív, amelyben az elektronemissziót a katód környezetében fennálló villamos tér váltja ki (a hőemisszió elhanyagolható)	high-field-emission arc	arc \m à effet de champ	Feldbogen \m	arko per elektra kampo	дуговой разряд с электростатической эмиссией
95	térerősség	<i>az erőteret</i> annak egy-egy pontjában jellemző vektormennyiség, amely arányos az erőterrel kölcsönhatásban levő egységnyi anyagra (pl. gravitációs erőterben a tömegegységre, villamos erőterben a töltésegységre) ható erővel	field strength/intensity	intensité \f de champ	Feldstärke \f	kampintenso	напряжённость \f поля
96	térfogati ellenállás	a próbatest ellentett oldalaira, illetve folyadékba helyezett elektródokra kapcsolt feszültség és az elektródok közt a próbatest belsejében folyó áram hányadosa; egysége az ohm (<i>&Omega;</i>)	volume resistance	résistance de volume/transversale	Volumwiderstand \m, Durchgangswiderstand \m	volumena rezistanco	объёмное сопротивление
97	terhelés	1. (általános értelemben:) teljesítményleadásra vezető (mérhető) <i>igénybevétel</i> ; 2. (különösen:) a) a fogyasztó által fölvetett, ill. az áramforrás, hálózat által leadott villamos	load, loading	charge \f	Belastung \f, Last \f	ŝarĝo	нагрузка \f

		teljesítmény; <i>b</i>) villamos motor által a tengelyen leadott mechanikai teljesítmény; 3. lásd <i>teher</i>					
98	terhelés alatti átkapcsoló	fokozatváltó és terheléskapcsoló kombinációja, amely egy feszültség szabályozó(s) transzformátor megcsapolásai között terhelés alatt kapcsol át	on-load tap-changer	commutateur \ m en charge, changeur \ m de prises en charge	Lastumschalter \ m	dumşarğa komutilo	переключатель \ m для работы под нагрузкой
99	terhelések tartamgörbéje	a <i>terhelési görbék</i> alapján készült, a csökkenő terhelések szerint rendezett görbe, amely feltünteti, hogy a vizsgált időszakban mekkora terhelés mennyi ideig állt fenn	load duration curve	courbe \ f de durée de charge	geordnete Belastungskurve	kurbo de daŭro de sarĝo	кривая \ f длительности нагрузки
100	terhelési egyenes	a <i>terhelési jelleggörbe</i> különleges esete, amely a terhelés jellege következtében egyenes	load line	droite/de charge	Belastungslinie \ f	rekta linio de ŝarĝo	характеристика \ f нагрузки
101	terhelési görbe	fogyasztó, fogyasztói körzet vagy villamosenergia-rendszer terhelésének alakulása az idő függvényében (napi ~, havi ~, évi ~)	load characteristic/curve	courbe \ f de charge	Belastungskennlinie \ f, Leistungsganglinie \ f	kurbo/niveldi agramo de ŝarĝo	нагрузочная характеристика; график \ m нагрузки
102	terhelési jelleggörbe	villamos gép, berendezés működésére jellemző mennyiségek összefüggését változó terhelési viszonyok között ábrázoló görbe (pl. kapcsolófeszültség a terhelés függvényében)	load characteristic	caractéristique \ f de charge	Belastungskennlinie \ f	karakteristiko de ŝarĝo	нагрузочная характеристика
103	terhelési központ/súlypont	hálózatrész azon pontja, ahova a teljes terhelést helyettesítő egyenértékű terhelés csatlakozik	load centre, (<i>A_m</i> :) load center	centre \ m de charge	Belastungsschwerpunkt \ m	centro de ŝarĝaro	центр \ m нагрузок
104	terhelési szög	szinkron gép <i>kapocsfeszültsége</i> és <i>pólusfeszültsége</i> közti szög; az a szög, amellyel a forgórész a hatásos terhelés következtében eltér az üres járási helyzethez képest	angular displacement/va riation	décalage \ m /va riation/angulaire	Lastwinkel \ m, Polradwinkel \ m	angula variado/delok iĝo	угол \ m нагрузки
105	terhelési tényező	1. energiarendszer egy elemének pillanatnyi terhelése, viszonyítva a névleges terheléshez; 2. energiarendszer	load factor	facteur \ m de charge	Auslastungsfaktor \ m	faktoro de ŝarĝo	коэффициент \ m нагрузки

		egy elemének átlagos terhelése, viszonyítva a névleges terheléshez					
106	terhelési völgy	a napi hálózati terhelés legkisebb fogyasztású órái	barred/prescribed hours \wp , off-peak periods \wp	heures \wp creuses	betriebsschwache Zeit, Niedrigstlastzeit \wp , Schwachlastzeiten \wp	tempo de malaltiço de şarğo	время п/часы \wp выключения тока
—	terheléskapcsoló	lásd <i>kapcsoló</i> 2.					
107	terhelésről vezetett kommutáció	kommutáció, amelyhez az energiát a terhelés (szinkrongép, rezonanciakör) szolgáltatja	load -commutation	commutation/pair la charge	lastgeführte Kommutation	komutado per şarğo	коммутация/по нагрузке
108	terhelhetőségi határ	(<i>határterhelés</i>) az a legnagyobb terhelés, amely villamos gépre, készülékre, berendezésre valamilyen szempontból (pl. melegedés, kommutáció, stabilitás) megengedhető. (Lásd még <i>határigénybevétel</i>)	loading limit; limit/critical load	limite \wp de charge, charge \wp limite	Belastungsgrenze \wp ; Grenzbelastung \wp , Grenzlast \wp	limsarğo	предел \wp нагрузки; предельная нагрузка
108a	terhelő ellenállás	villamos eszköz kimenetére csatlakozó ellenállás	load resistance	résistance \wp de charge	Last-/Belastungswiderstand \wp	şarğanta rezistanco	нагрузочное сопротивление
109	terhelő nyomaték	villamos motor tengelyterhelését jellemző forgatónyomaték. Lásd <i>aktív ~</i> , <i>passzív ~</i>	load torque	couple \wp de la charge	Last(dreh)moment \wp	şarğanta momanto	грузовой момент; крутящий момент нагрузки
110	terjedési állandó	végtelen egyenmű vezetéken haladó áram vagy feszültség hosszegységre eső csillapodását és fázisforgását jellemző komplex állandó	propagation constant	constante \wp de propagation	Fortpflanzungskonstante \wp	koeficiente de propago	постоянная \wp распространения
—	terjedési sebesség	lásd <i>fázissebesség</i>					
111	természetes gyújtáskésési szög	a tényleges kommutáció késése az elméletihez képest, beavatkozás hiányában (vö. <i>gyújtáskésleltetési szög</i> ,	inherent delay angle	angle \wp de retard propre	natürlicher Zündverzugswinkel	propra angula de	естественный угол задержки

		<i>gyújtáskésés</i>)				tardigo	
112	természetes hűtés	(<i>termoszifon hűtés</i>) esetében nincs külső beavatkozás a hűtőközeg mozgatása céljából	natural/self-cooling	refroidissement naturel	natürliche Kühlung, Selbstkühlung \ f	natura malvarmigo	естественное охлаждение
113	természetes hűtésű transzformátor	a transzformátor hűtésének az a módja, amikor a hűtőközeget a hőmérsékletkülönbségből adódó fajsúlykülönbség tartja mozgásban	transformer with natural cooling	transformateur \ m à refroidissement naturel	Transformator \ m mit Selbstkühlung	transformator o kun natura malvsrmigo	трансформатор \m с естественным охлаждением
114	természetes jelleggörbe	villamos gép, berendezés, rendszer két vagy több jellemzőjének összefüggése, amikor semmilyen beavatkozás (pl. szabályozás) nem forog fenn	inherent characteristic	caractéristique naturelle	Eigenkennlinie \f, innere Charakteristik	natura/propra karakteristiko	характеристика \f самовыравнивания; внутренняя характеристика
115	természetes kitéti vizsgálat	természetes környezetben végzett <i>klímavizsgálat</i>	test under atmospheric conditions	essai \m à conditions atmosphériques	Prüfung \f bei atmosphärischen Bedingungen	testo en atmosferaj kondiĉoj	испытание \n от атмосферных воздействий
116	természetes kommutáció	a tápforrás feszültségváltozásának a hatására bekövetkező kommutáció	natural commutation	commutation autonome/naturelle	natürliche Kommutierung	natura komut(ad)o	естественная коммутация
117	természetes kommutációjú váltóirányító	olyan váltóirányító, amely <i>természetes kommutációval</i>	működik self-sustained/self-commutated inverter	onduleur autonome/autocommuté	selbstgeführter Wechselrichter	ondigilo kun natura kommt(ad)o	автономный инвертор
118	természetes környezet	a természetben, aktív emberi beavatkozás nélkül létrejött <i>környezettípus</i> vagy ilyen típusok rendszere	natural environs \p	environs naturels	natürliche Umgebung	natura medio	естественная окружающая среда
118a	természetes oltás	tirisztor oltása, ha a feszültség megfordulását a hálózat okozza	natural turn-off	extinction naturelle, désamorçage naturel	natürliche Löschung	natura estingo	естественное запирание

119	természetes stabilitás	fizikai rendszernek az a tulajdonsága, hogy <i>stabilitását</i> kézi vagy önműködő beavatkozás nélkül is megtartja	natural stability	stabilité naturelle	natürliche Stabilität	natura stabileco	натуральная устойчивость/стабильность
120	természetes teljesítmény	távvezetéken átvitt teljesítménynek az az értéke, amelynél az áram és a feszültség viszonya minden pontban megközelítőleg a <i>hullámmellenállás</i> értékével egyenlő	surge impedance loading	puissance naturelle	natürliche Leistung	natura povo	
—	termikus ...	lásd <i>hő</i> ...					
—	termikus áram	lásd <i>névtelen termikus áram</i>					
—	termikus átütés	lásd <i>hőátütés</i>					
—	termikus disszociáció	lásd <i>disszociáció</i>					
—	termikus egyensúly	lásd <i>hőegyensúly</i>					
—	termikus emisszió	lásd <i>hőemisszió</i>					
121	termikus határáram	1. az a legnagyobb szimmetrikus váltakozó áram, amelyet a kapcsolókészülék zárt helyzetben a <i>termikus időhatárig</i> meghibásodás nélkül vezetni képes 2. az a legnagyobb primer váltakozó áram, amellyel az áramváltó rövidrezárt szekunder kapcsokkal a termikus időhatárig meghibásodás és a megengedett melegedés túllépése nélkül igénybe vehető	thermic limiting current	courant \m limite thermique	thermischer Grenzstrom	termika limkurento	термический предельный ток
122	termikus helyettesítő kapcsolás	egy villamos rendszer jellemzőit hőtani jellemzőkkel (pl. feszültség — hőmérsékletkülönbség) leképező modell	thermal equivalent circuit	schéma équivalent thermique	thermische Ersatzschaltung	termika ekvivalenta cirkvito	тепловая эквивалентная схема
—	termikus időhatár	lásd <i>termikus határáram</i>					
123	termikus Ohm-	az Ohm-törvényhez hasonló hőtani	thermal	loi \f d'Ohm	thermisches	termika leĝo	тепловой закон

	törvény	összefüggés, amely szerint a hőmérsékletkülönbség (<i>hőfeszültség</i>) a <i>hőáram</i> és a <i>hőellenállás</i> szorzata	Ohm('s) law	thermique	Ohmsches Gesetz	de Ohm	Ома
123a	termikus reaktor	reaktor, amelyben a maghasadást elsősorban lassú (termikus) neutronok váltják ki	thermal reactor	réacteur \m à neutrons thermiques	thermischer Reaktor	termika reaktoro	реактор \m на тепловых нейтронах
124	termikus semlegesítés	mágnesesen <i>semleges állapot</i> előidézése hőhatással	thermal neutralization	neutralisation/thermique	thermisches Neutralisieren	termika neütrigo	тепловое размагничивание
—	termikus stabilitás	lásd <i>hőállandóság</i>					
124a	terminál	adatátviteli, ill. távadatfeldolgozó rendszer végkészüléke	terminal (station)	station terminale	Endgerät \n, Terminal \n	finaparato	оконечное устройство; терминал \m
—	termipoint-kötés	lásd <i>bekötőhüvelyes kötés</i>					
125	termisztor	félvezető anyagból készült ellenállás, amelynek <i>hőmérsékleti együtthatója</i> negatív és sokszorosan nagyobb, mint a fémeké	thermistor	thermistance \f, thermistor \m	Thermistor \m	termistoro	термистор \m; термосопротивление \n
—	termoelektromos ...	lásd <i>hővillamos ...</i>					
—	termoelem	lásd <i>Meiern</i>					
—	termoemissziós ív	lásd <i>hőemissziós ív</i>					
126	termoionikus generátor	hőenergiát villamos energiává közvetlenül átalakító eszköz, amelynek a működése azon alapszik, hogy a hőforrással fűtött elektródból kilépő elektronok a hevítéstől nyert mozgási energiájukkal küzdik le az őket fékező villamos teret	thermionic converter	convertisseur \m thermoionique	thermionischer Wandler	termojona konvertoro	термоэлектронный преобразователь \f генератор
127	termokereszt	egymáson keresztbe fektetett hődrót és hőelem kombinációjával kialakított hővillamos átalakító, amely az áthaladó	thermocross	croix \f thermique	Thermokreuz \n	termokruco	термокрест \m

		áram effektív értékével arányos jelet szolgáltat					
127a	termolumineszcencia	gerjesztett anyag hő hatására fellépő lumineszcenciája	thermoluminescence	thermoluminescence \f	Thermolumineszenz \f	termoluminesko	термолюминесценция \f
—	termoszlop	lásd hőoszlop					
—	termoplaszt	lásd hőre lágyuló műanyag					
—	termoszifon hűtés	lásd természetes hűtés					
—	termovillamos ...	lásd hővillamos ...					
128	tértöltés	vákuumcsőben, gáztöltésű csőben, félvezető eszközben az elektródok közötti térben jelenlevő töltéshordozók (töltése)	space charge	charge d'espace/spatiale	Raumladung \f	spaca șargo	пространственный/объемный заряд
129	térvezérlésű tranzisztor	(FET) félvezető eszköz, amelynek a kollektor és az emitter között folyó árama a vezérlő elektródra kapcsolt villamos térrel gyakorlatilag teljesítmény nélkül vezérelhető	field effect transistor, FET	transistor \m à effet de champ	Feldeffekttransistor \m	kampefika transistoro	полевой транзистор
130	tesla	(T) a mágneses indukció SI-egysége; a mágneses indukció 1 tesla, ha egy 1 méter hosszúságú, 1 amper erősségű árammal átjárt vezetőre ható legnagyobb erő 1 newton; $1 T = 1 N/A \cdot m$; $m = 1 Wb/m^2$	tesla; T	tesla \m; T	Tesla \n; T	teslo	тесла \f; Тл
131	Tesla-transzformátor	nagyfrekvenciás, nagyfeszültségű csillapodó rezgéseket előállító berendezés, amelyben a nagy áttételű transzformátor primerjét szikraátütéssel vagy egyenáram megszakításával gerjesztett rezgőkör táplálja	Tesla transformer	transformateur \m de Tesla	Teslatransformator \m	transformatoro de Tesla	трансформатор \m Тесла
132	test	villamos berendezés minden fémrésze, amely üzemszerűen nincs feszültség alatt. — Vö: föld	(conducting) body (connected to	masse \f	Masse \f, Gehäuse \n	maso	корпус \m

			earth), (<i>főleg Am.:</i>) frame				
133	testelés	vezetői összeköttetés létesítése a <i>testtel</i> vagy fődként szolgáló fémtömeeggel	connection to frame; (<i>földelés:</i>) earthing, (<i>Am :</i>) grounding	mise \f à la masse	Verbindung \f mit dem Gehäuse, An-Masse-Legung \f, Masseanschluß \m	almasigo	соединение \n на корпус
134	testzárlat	üzemszerűen feszültség alatt álló vezető és a <i>test</i> közötti <i>zárlat</i>	body fault	court-circuit/contact \ m à la masse	Körperschluß \ m	maskontakto	замыкание \n на корпус
—	testzárlati áram	lásd <i>hibaáram</i>					
135	tetróda	négyelektródos <i>elektroncső</i> ; elektródjai az anód, katód, vezérlőrács és segédrács (<i>árnyékolórács</i>)	tetrode	tétrode \f	Tetrode \f	tetrodo	тетрод \m
136	textilbakelit	(<i>pabítex</i>) textil vázanyaggal rétegelt fenolgyantával készülő rétegelt termék, amelyet szigetelő lemezként használnak	fabric-filled phenolics	stratififié \m à tissu	Gewebeschicht preßstoff \m	toltavoligita bakelito	текстолит \m
—	tg δ	lásd <i>veszteségi tényező</i>					
137	Thévenin-elv	(<i>helyettesítő feszültségforrás tétele</i>) kimondja, hogy bármely aktív kétpólus egy ideális feszültséggenerátorral és a vele sorba kapcsolt impedanciával helyettesíthető; a forrásfeszültség a kétpólus üresjárási feszültsége, az impedancia a kétpólus impedanciája rövidrezárt feszültséggenerátorral	Thévenin's principle	principe \m de Thévenin	Théveninsches Prinzip	principo de Thévenin	принцип \m Тевенина
138	Thomson-hatás	feszültség keletkezése egy homogén vezető különböző hőmérsékletű részei közt	Thomson effect	effet \m Thomson	Thomson-Effekt \m	efiko de Thomson	эффeкт \m Томсона
139	Thomson-híd	kis értékű ellenállások mérésére alkalmas mérőhíd, amelyben a hozzávezetések nem befolyásolják a mérés pontosságát	Thomson('s) bridge	pont \m de Thomson	Thomson-Brücke \f	ponto de Thomson	мост \m Томсона

140	Thomson-képlet	az L önindukcióból és C kapacitásból álló rezgőkör önrezgésszámának meghatározására szolgáló képlet: $f = 1/2\pi\sqrt{LC}$	Thomson's formula	formule \f de Thomson	Thomsonsche Formel	formulo de Thomson	формула \f Томсона
141	tiltó áramkör	(<i>inhibitor</i>) olyan <i>logikai áramkör</i> , amelynek a tiltó bemenetére adott meghatározott logikai jel a kimenete(ke)t a többi bemenettől függetlenül határozza meg	inhibitory gate/circuit	circuit \m /porte \f à l'exception de Inhibitor \m, JEDOCH-NICHT-Schaltung \f	схема \f И-НЕТ, ячейка \f И-НЕТ	inhibicianta cirkvito	
142	tiltott sáv	két <i>energiasáv</i> közötti energiatartomány, amely nem tartalmaz lehetséges energiaszinteket	forbidden band	bande interdite	verbotenes Energieband, verbotene Zone	malpermesita bendo	запрещённая зона/полоса
—	timföld	lásd <i>alumínium-oxid</i>					
143	tipikus jel	lineáris irányítástechnikai tagok és rendszerek vizsgálatára használatos előírt lefolyású jel	type action	action \f typique	typische Wirkung	tipa agado	типичный входной сигнал
—	tipli	lásd <i>fali ék</i>					
144	típusor	hasonló rendeltetésű és kivitelű gépek, berendezések méretben és fő jellemzőikben (pl. teljesítményben) különböző típusainak választéksora	type series	série \f	Typenreihe \f	serio de tipoj	ряд \m типоразмеров
145	típus teljesítmény	villamos gép, készülék, berendezés méretezését meghatározó teljesítmény; a névleges teljesítmény és a terhelhetőség ettől az üzemi feltételektől függően eltérhet	design rating	puissance \f de type	Typenleistung \f	povo de tipo	типовая мощность
146	típusvizsgálat	(<i>prototípusvizsgálat</i>) egy vagy több (azonos típusú) új terméken végrehajtott részletes vizsgálat annak megállapítására, hogy a termék kivitele, méretei, minősége, anyagai és működése tekintetében mennyire felel meg az előírt követelményeknek	type-test	essai \m de type	Typenteilprüfung \f	testo/provo de tipo	типовое испытание
147	tirátron(cső)	vezérelhető fűtött katódú <i>gáztöltésű</i>	thyatron	(tube \m)	Thyatron \n,	tiratrono,	тиратрон \m

		<i>egyenirányító</i> , amelynek üzemére jellemző, hogy a vezérlés csak a kisülési megindulását tudja befolyásolni	(valve)	thyatron \m	Thyatronröhre \f	rilaksa tubo	
148	tirisztor	három <i>pn</i> átmenetes, <i>pnpn</i> szerkezetű vezérelhető félvezető eszköz, amelynek szélső <i>p</i> rétegéhez az anód-, szélső <i>n</i> rétegéhez a katód-, közbenső <i>p</i> rétegéhez pedig a vezérlő elektród-kivezetés csatlakozik	thyristor, SCR (silicon controlled rectifier)	thyristor \m	Thyristoren	tiristoro	тиристор \m
149	tirisztoros kapcsoló	félvezetős kapcsoló, amelyben a kapcsolás funkcióját tirisztor látja el	thyristor switch	commutateur \m à thyristor	Thyristorschalter \m	tiristora șaltilo	тиристорный выключатель
—	tiszta induktív ellenállás	lásd <i>induktív ellenállás</i> 1.a)					
—	tiszta kapacitív ellenállás	lásd <i>kapacitív ellenállás</i> 1.a)					
150	tixotrópia	egyes géleknek az a tulajdonsága, hogy mechanikai hatásra (rázás, keverés) reverzibilis módon megfolyósodnak	thixotropy	thixotropie \f	Thixotropie \f	tiksotropio	тиксотропия \f; тиксотропность \f
—	T kapcsolás	lásd <i>Scott-kapcsolás</i>					
151	tokozás	1. villamos készülék, berendezés, nevezetesen <i>tokozott kapcsolóberendezés</i> fémburkolata; 2. tekercs, alkatrész műanyag impregnálása és kiöntése; 3. félvezető eszköz befoglaló burkolata	1. enclosure, metal protection, (metal) casing; 2. encapsulation; 3. case	1. enveloppe \f; 2. capsulage \m; 3. capot \m, boîtier \m	1. Kapselung \f, Ein-/Abkapselung \f; 2. Kapselung \f; 3. Gehäuse \n	aparatujo; fandfermado; kapsulo	1. оболочка \f; 2. капсулирование \n; 3. корпус \m
152	tokozott alállomás	olyan <i>alállomás</i> , amelynek készülékei, gyűjtősínjei, esetleg transzformátora zárt szekrényben vannak elhelyezve	metal-clad/enclosed substation	poste blindé	gekapselte Umspannstation	enujigita substacio	бронированная подстанция
153	tokozott elosztószekrény	fémburkolattal elátott <i>elosztószekrény</i>	metal-clad distribution box	boîte de distribution blindée	metallgekapselter Verteilungskasten	enujigita distribua ŝranko	распределительный ящик, имеющий металлическую оболочку

154	tokozott kapcsolóberendezés	földelt fémburkolattal ellátott kapcsolóberendezés, <i>a)</i> általában; <i>b)</i> földelt válaszfalakkal terekre osztva; <i>c)</i> közös térben, válaszfalak nélkül kialakítva	<i>a)</i> metal enclosed switchgear and controlgear; <i>b)</i> metal-clad switchgear and control-gear; <i>c)</i> cubicle switchgear and controlgear	<i>a)</i> appareillage \m sous enveloppe métallique; <i>b)</i> appareillage blindé; <i>c)</i> appareillage \m bloc	<i>a)</i> metallgekapselte Schaltanlage; <i>b)</i> metallgeschottete Schaltanlage; <i>c)</i> metallumkleidete Schaltanlage	enujigita şaltinstalajö	аппаратура, имеющая металлическую оболочку
155	tokozott sínes elosztó rendszer	sínekből felépített, elemekből összeszerelhető elosztó rendszer, amelyben a síneket a környezettől folytonos burkolat választja el	busbar trunking	system normabarres \f \p	Schienenkanalsystem \n	distribua sistemö kun enujigitaj reloj	распределительная система
156	toldó kötés	szabadvezeték két részének villamos és mechanikai összekötésére szolgáló szerelvény	connector, clamp	connecteur \m	Verbinder \m	konektilo	соединительный зажим
—	tolerancia	lásd <i>tűrés</i>					
157	tolóellenállás	szigetelőanyag csőre tekercselt huzalellenállás, amelynek rezisztenciája a menetekkel érintkező csúszóérintkező mozgásával változtatható	slide rheostat	rhéostat \m	Schiebenwiderstand \m	şvreostato, şovrezistilo	реостат \m с передвижным контактом
158	toló transzformátor	elnyújtott alakú takaréktaszformátor, amelynek egyik szekunder kivezetése tologatható csúszóérintkező; a szekunder feszültség az érintkező helyzetének a változtatásával állítható	variable autotransformer with slide contact	autotransformateur \m variable à contact glissant	Schiebertransformator \m	şovtransformatoro	ползунковый (регулируемый) трансформатор
159	tompahesztés	olyan <i>ellenálláshesztés</i> , amelynek során a tompán egymáshoz illesztett munkadarabok egész érintkező felülete részt vesz a <i>hesztésben</i>	butt welding	soudage \m en bout (par résistance)	Stumpfschweiß en \n	stumpveldado	стыковая сварка
—	toroid tekercselés	lásd <i>gyűrűs tekercselés</i>					
—	toroid	lásd <i>gyűrűs transzformátor</i>					

	transzformátor						
160	torziós dinamométer	forgó tengelyen átvitt nyomaték mérésére alkalmas eszköz, amelynek működése a tengelykötés rugalmas csavaró alakváltozásán alapszik	torsion dynamometer	dynamomètre \ m de torsion	Torsionsdynamometer \ n	torda dinamometro	крутильный динамометр
161	torzítás	hullám alakjának nem szándékolt megváltozása a vezetés, terjedés, feldolgozás folyamán	distortion	distorsion \ f	Verzerrung \ f	distordo	искажение \ n
162	torzítási tényező	lásd <i>harmonikustartalom</i>	distortion factor	facteur \ m de distorsion	Klirrfaktor \ m	distorda faktoro	коэффициент \ m искажения
163	Townsend-féle elektronlavina-elmélet	a gáznemű szigetelőanyagok átütési mechanizmusát adja meg kis nyomású térben: a kezdeti <i>hidegemisszió</i> ütközési ionizációval szekunder töltéshordozókat termel s ez lavinaszerű sokszorozódáshoz vezet (vö. <i>lavinaionizáció</i>)	Townsend mechanism	mécanisme \ m de Townsend	Townsend-Mechanismus \ m	mekanismo de Townsend	таунсендовский механизм
164	Townsend-kisülés	olyan <i>gázkisülés</i> , amelyben az első töltött részecskéket külső ionizáló hatás hozza létre; a többi a kisülés termeli lökésiionizáció vagy szekunder emisszió útján, de a külső ionizáló hatás megszűntével a kisülés már nem képes önmagát fenntartani	Townsend discharge	décharge \ f de Townsend	Townsend-Entladung \ f	malŝargo de Townsend	тёмный разряд
165	többállású működésmód	lásd <i>állású működésmód</i>	multi-step action	action \ f à échelons multiples	Mehrpunkt-Verhalten \ n	plurŝtupa agado	многопозиционное воздействие
166	többállású kapcsoló	kapcsoló, amelynek kettőnél több kapcsolási helyzete van (pl. <i>háromállású kapcsoló</i>)	multi-position switch	commutateur \ m à plusieurs positions	Mehrpositionsschalter \ m	plurŝtupa/plurpozicia ŝaltilo	многопозиционный переключатель
167	többanódos áramirányító	egy edényben több anódot tartalmazó <i>higany-katódú áramirányító</i>	multi-anode converter	convertisseur \ m polyanodique	Mehranodenstromrichter \ m	pluranoda konvertoro	многоанодный преобразователь
168	többáramkörös	mechanikus kapcsolókészülék, amely	multiway	commutateur \	Mehrwegschalt	plurvoja	многоконтурн

	kapcsoló	több független áramkör kapcsolására alkalmas	switch	m à plusieurs voies	er \m	šaltilo	ый переключатель
169	többáramú generátor	egyidejűleg többfajta áram, ill. feszültség szolgáltatására alkalmas	multiple-current generator	génératrice \f polymorphique	Mehrstromgenerator \m	plurkurenta generatoro	многотоковый генератор
170	többfázisú főáramkörű kommutátoros motor	olyan többfázisú <i>kommutátoros motor</i> , amelyben az állórész és forgórész árama egyenlő vagy arányos	polyphase series commutator motor	moteur polyphasé série à collecteur	Mehrphasen-Reihenschlußmotor \m	plurfaza komutilla motoro kun seriaj volvaĵoj	многофазный двигатель последовательного возбуждения
171	többfázisú hídkapcsolás	párhuzamosan kapcsolt, egyenként két soros elemet tartalmazó ágakból összeállított kapcsolás, amelyben a többfázisú rendszer a soros ágak középeéhez, a másik, rendszerint egyenáramú rendszer a párhuzamos ágak egyesített végpontjaihoz csatlakozik	polyphase bridge circuit	montage en pont polyphasé	mehrphasige Brückenschaltung	plurfaza pontcirkvito	многофазная мостовая схема
172	többfázisú mellékáramkörű kommutátoros motor	olyan többfázisú <i>kommutátoros motor</i> , amelyben az állórész és a forgórész tápfeszültségének az aránya változtatható	polyphase shunt commutator motor	moteur polyphasé shunt à collecteur	Mehrphasen-Nebenschlußmotor \m	plurfaza komutilla motoro kun paralela ekscito	многофазный шунтовой коллекторный (электродвигатель)
173	többfázisú rendszer	(<i>sokfázisú rendszer</i>) 1. ugyanolyan fajta szinuszos meny-nyiségekből felépített váltakozó áramú rendszer, amelyben a szinuszos mennyiségek frekvenciája egyenlő, és egymáshoz képest fázisban el vannak tolvá; 2. áramkörök rendszere, amelyek mindegyikében egy — a fenti értelemben vett — ~ egy-egy fázisárama folyik. — Lásd pl. <i>szimmetrikus</i> ~	polyphase system	système polyphasé	Mehrphasensystem \n	plurfaza sistemo	многофазная система
174	többfázisú vegyes	olyan többfázisú <i>kommutátoros motor</i> , amelynek üresjárási fordulatszámát a	polyphase compound	moteur polyphasé	Mehrphasen-Reihenschluß	plurfaza kompunda	многофазный компаундный

	gerjesztésű kommutátoros motor	forgórész keféi közé kapcsolt fojtótekerics korlátozza	commutator motor	compound à collecteur	otor \m mit Begrenzung der Leerlaufdrehzahl	komutilla motoro	коллекторный двигатель
175	többfokozatú indítás	villamos motor indítása több fokozatban, pl. az indító ellenállás több fokozatban végzett rövidrezárásával	multistage starting	démarrage \m à plusieurs gradins	mehrstufiges Anlassen	plurštupa starto/ekirigo	многоступенчатый пуск
176	többhullámú áram; többhullámú feszültség	periodikusan változó, a szinusztól eltérő alakú áram, ill. feszültség	multiwave current; niultiwave tension	courant \m à ondes multiples; tension \f à ondes multiples	mehrwelliger Strom; mehrwellige Spannung	pluronda kurento	многоволновый ток; многоволновое напряжение
177	többhurkos szabályozás	olyan szabályozás, amelynek több szabályozott jellemzője és több beavatkozó jele van	multiloop control	réglage \m à plusieurs boucles	Mehrkreisregelung \f	plurmaša regulado	многоконтурное регулирование
—	többjáratú hullámos tekerceselés	lásd <i>Arnold-tekerceselés</i>					
178	többjáratú tekerceselés	lásd 1. <i>többszörös hurkos tekerceselés</i> ; 2. <i>Arnold-tekerceselés</i>	multiple winding	enroulement \m multiple	mehrgängige Wicklung	multobla volvaĵo	многократная обмотка
—	többletvesztés	lásd <i>járolékos vesztés</i>					
179	többmotoros hajtás	villamos hajtás olyan módja, amelynél ugyanazon a munkagépen különböző hajtási feladatokra külön-külön motorok szolgálnak	multiple-motor (electric) drive	commande sectionnelle	Mehrmotorenantrieb \m	plurmotora komando	многомоторный (электрический) привод
180	többpólus	áramkör, amelynek több kapcsa van (pl. <i>négy pólus</i>)	n-terminal circuit/network	multipóle \m	Mehrpole \m	multpoluso	n-полюсник \m
—	többrétegű borított lemez	lásd <i>borított lemez</i>					
181	többségi töltéshordozó	szennyezett félvezetőben a nagyobb sűrűségben jelenlevő szabad <i>töltéshordozó</i>	majority carrier	porteur \m de majorité, porteur \m majoritaire	Majoritätsträger \m, Mehrheitsträger \m	majoritata portanto	основной носитель (заряда)
182	többsugaras	oszcollográf, ill. oszcilloszkóp, amely	multibeam	oscillographe \	Mehrstrahloszil	plurradia	многолучевой

	oszcillográf (oszilloszkóp)	egynél több független jel felrajzolására alkalmas	oscillograph/os cilloscope	m /oscilloscope \m à plusieurs faisceaux	lograph \m /- oszilloskop \m	oscilografo	осциллограф/o сцилоскоп
183	többszörös hurkos tekerceselés	kommutátoros gép hurkos armatúratekerceselése, amelyben a párhuzamos ágak száma a póluspárok számának egész számú többszöröse	multiple parallel winding	enroulement \m parallèle multiple	mehrgängige Parallelwicklun g	multobla paralela volvaĵo	многократная параллельная обмотка
184	többszörös kommutálás	1. <i>hálózati kommutáció</i> , amelynek során a kommutációban kettőnél több fázishoz tartozó áramirányító elem vesz részt; 2. <i>kényszerkommutáció</i> , amelynek során periódusonként és fázisonként többször kommutál egy áramirányítóág	multiple commutation	commutation \f multiple	Mehrfachkomm utierung \f	multobla komuto	многократная коммутация
185	többszörös megszakítás	a megszakítás azon módja, hogy egy áramúton belül több sorba kapcsolt megszakítási hely létesül	multi-break operation, multiple breaking	coupure \f multiple	Vielfachunterbr echung \f	multabla malŝalto	выключение с многократным разрывом дуги
186	többtárolós tag	irányítástechnikai tag, amelyben kettőnél több energiatároló van és azok a rendszer statikai és dinamikai viselkedése szempontjából legalább három energiatárolóval helyettesíthetők	multiple- capacity element	élément \m à retard multiple	Verzögerungsgl ied \n höherer Ordnung	multoble tardiganta elemento	ёмкостное звено высокого порядка
187	többsvezetős kábel	közös szerkezeti egységbe összefogott legalább két, egymástól elszigetelt eret tartalmazó kábel	multicore cable, multiple- conductor cable	câble \m à plusieurs conducteurs	Mehrleiterkabel \n, vieladriges Kabel	multkondukti la kablo	многожильный кабель
188	töltés	1. lásd <i>villamos töltés</i> ; 2. villamos töltés felhalmozódása kondenzátor fegyverzetein; 3. (<i>feltöltés</i>) villamos energia bevezetése akkumulátorba kémiai energia alakjában való tárolás céljából	1. charge; 2-3. charge; 3. charging	1. charge \f; 2-3. charge \f	1. Ladung \f; 2-3. Laden \n, Aufladen \n	ŝargo, ŝargado, ŝarganco	1. заряд \m; 2-3. зарядка \f
189	töltéshordozó	pozitív vagy negatív töltésű részecske, ill. <i>lyuk</i> , amelynek a mozgása a <i>vezetési áramot</i> létesíti	charge carrier	porteur \m de charge	Ladungsträger \m	portanto de ŝargo	носитель \m заряда; заряженная частица

190	töltéskiürítés	folyamat, amelynek során az előzőleg áteresztő irányú árammal terhelt gáztöltésű cső vagy félvezető elem töltéshordozókkal elárasztott teréből (<i>pn</i> átmenetéből) a töltéshordozók eltávoznak, ill. rekombinálódnak	depletion	épuisement \m	Verarmung \f, Ausräumung \f	elčerpięo, povrięo	обеднение \n
191	töltéssűrűség	a <i>villamos töltés</i> térfogategységre (térfogati töltéssűrűség), illetve felületegységre (felületi töltéssűrűség) vonatkoztatott mennyisége; egysége $1 \frac{C}{m^3}$, illetve $1 \frac{C}{m^2}$	density of volume charge; density of surface charge	charge \f volumique; charge \f surfacique	Raumladungsdichte \f; Oberflächenladungsdichte \f	denso de spaca/surfaca șargo	плотность \f пространственного заряда; поверхностная плотность заряда
192	töltéstárolás	töltések felhalmozódása félvezető eszköz zárórétegében a nyitóáramú áram hatására	charge/carrier storage	emmagasinage \m des charges	Ladungsspeicherung \f; (feléledési töltés:) Sperrerrholladung \f	enmagazenięo de șargo	накопление \n заряда
193	töltőanyag	műanyag adalékanyaga a tulajdonságok javítása, esetleg csak a tömeg növelése, olcsóbbítás céljából	filler	mastic \m	Füllstoff \m	aldonaęo	наполнитель \m
194	töltőáram	1. akkumulátor töltésekor a töltő áramforrásból az akkumulátorba folyó áram; 2. váltakozó feszültségre kapcsolt kondenzátor kapacitív meddőárama; 3. üresen járó váltakozó áramú távvezeték vagy kábel kapacitív meddőárama	charging current	courant \m de charge	Ladestrom \m	șarganta kurento	зарядный ток
195	töltődinamó (töltőgenerátor)	1. akkumulátortelep töltésére alkalmazott egyenáramú generátor; 2. gépkocsiba beépített akkumulátortöltő <i>a</i>) egyenáramú, <i>b</i>) forgóáramú villamos gép	1. charging generator; 2. dynamo, (<i>Am.:</i>) generator	1. dynamo \f de charge; 2. dynamo \f d'éclairage	1. Ladegenerator \m, Lademaschine \f; 2. Lichtmaschine \f; <i>a</i>) (Heichstromlichtmaschine \f; <i>b</i>)	generatoro/dinamo por șargado	1. зарядный генератор; 2. автомобильный генератор

					Drehstromlichtmaschine \f		
196	töltőegyenirányító	félvezetős egyenirányítóból kialakított <i>akkumulátortöltő</i>	charging rectifier	redresseur \m de charge	Ladegleichrichter \m	şarganta rektifikilo	зарядный выпрямитель
—	töltőgenerátor	lásd <i>töltődinamó</i>					
197	töltősodrat	többvezetős kábelban a kábelerek és az övszigetelés hézagait kitöltő lazán sodrott papír-, pamut-, kender- vagy jutapászma	(cable) filler	bourrage \m (d'un câble)	Zwickelausfüllung \f, Kabelbeilauf \m, Kabelpackung \f, Beilauf \m	interaĵo (de kablo)	заполнители \m \p кабеля
198	tömbcsatorna	üreges betontest, föld alatti kábelek védelmére	concrete-block/multiple way conduit	dalle \f multitubulaire	Blockkanal \m	plurkanala kablodukto, tubobloko	бетонный трубопровод для кабелей
199	tömbvázlat	olyan <i>hatásvázlat</i> , amelyében a tagokat geometriai alakzatok jelképezik	block diagram	diagramme \m de blocs	Blockschema \n, Blockschaltbild \n	blokdigramo	структурная схема; блок-схема
200	tömített gép	a hűtőközeg kiáramlását és a környező közeg beáramlását megakadályozó tömítéssel ellátott gép	sealed machine	machine \f hermétique	dicht gekapselte Maschine	hermetike fermita maŝino, ŝtopgarnita maŝino	герметичная машина
201	tömör pólusú szinkron motor	kiálló pólusú szinkron motor, amelynek nem lemezeit pólusai vannak	solid pole synchronous motor	moteur \m synchrone à pôles- massifs	Massivpol-Synchronmotor \m	plenpolusa sinkrona motoro	синхронный двигатель с массивными полюсами
202	tömör vezető	egyetlen osztatlan keresztmetszetű <i>vezető</i>	solid conductor	conducteur massif/simple	massiver Leiter	plendrata konduktilo	сплошной проводник
203	törpefeszültség	nyitott kapcsok közt 42 V-nál, a földhöz képest 24 V-nál nem nagyobb feszültség	extra low voltage	tension \f minimum	Kleinstspannung \f, Zwergspannung \f	malaltega tensio	минимальное напряжение

204	törpefoglalat	lásd <i>menetes fejfoglalat</i>	miniature socket	douille \f miniature	Zwerg-Edisonfassung \f	miniatura (lamp)ingo	винтовой патрон миньон
205	törpe lámpa	kis méretű lámpa, amelynek a burája 30 mm-nél rövidebb, az átmérője 18 mm-nél kisebb	miniature lamp	lampe \f miniature	Zwerglampe \f	miniatura lampo	миниатюрная лампа
206	törpe villamos gép	kis (max. 0,5 ... 1 kW) teljesítményű villamos gép	small-power/micro-power machine, fractional-horsepower machine	machine \f à faible puissance/à puissance fractionnaire	Kleinstmaschine \f	etpova mašino	машина малой мощности
207	tört horonyszámú tekercselés	olyan <i>elosztott tekercselés</i> , amelyben pólusonként és fázisonként a közepes horonyszám nem egész szám	fractional-slot winding	enroulement \m à nombre fractionnaire d'encoches par pôle et par phase	Bruchlochwicklung \f	frakcia noča volvažo	обмотка \f с дробным числом пазов на полюс и фазу
—	trakciós motor	lásd <i>vontató motor</i>					
—	transzduktor	lásd <i>mágneses erősítő</i>					
—	transzformáció	lásd <i>villamos energia átalakítása</i>					
208	transzformátor	villamos eszköz, amely váltakozó áramú villamos teljesítményt alakít át azonos frekvenciájú villamos teljesítménnyé elektromágneses indukció útján, üzemszerűen nyugvó alkatrészekkel. (A ~t szabatos szóhasználatban nem tekintjük <i>áramátalakító</i> nak)	transformer	transformateur \m	Transformator \m, Umspanner \m, Trafo \m	transformatoro	трансформатор \m
209	transzformátorállomás	<i>villamos állomás</i> , amelynek rendeltetése az átmenő villamos energia feszültségének a megváltoztatása	transformer station	poste \m de transformation	Transformatorstation \f, Umspannwerk \n	transfarm(ato)r)a stacio	трансформаторная подстанция
—	transzformátorátkapcsoló	lásd 1. <i>megcsapolásátkapcsoló</i> ; 2. <i>terhelés alatti átkapcsoló</i>					

210	transzformátorlamez	a transzformátor vasmagjához használt 2 ... 4% Si-tartalmú, 0,2 ... 0,5 mm vastag, melegen vagy hidegen hengerelt mágneses acéllemez	transformer sheet	tôle \f pour les transformateurs	Transformatorblech \n	lado/lameno por transformatoro	трансформаторное железо
211	transzformátor mag	transzformátor <i>vasmagja</i>	transformer core	noyau \m du transformateur	Transformatorkern \m	transformator kerno	сердечник \m трансформатора
212	transzformátorolaj	olajtranszformátor töltésére való szabványos tulajdonságú olaj	transformer oil	huile \f pour transformateurs	Transformatorölnöl \n	transformator oleo	трансформаторное масло
213	transzformátoros feszültség	a fluxus időbeli változása által indukált feszültség (vö. <i>nyugalmi indukció</i>)	transformer electromotive force	force électromotrice statique	Transformation s-EMK \f, EMK \f der Ruhe	statika elektromova forto	трансформаторная ЭДС
214	transzformátoros indítás	<i>csökkentett feszültségű indítás</i> , amelynek során a tápfeszültséget transzformátor csökkenti	transformer starting	démarrage \m par transformateur	Anlauf \m /Anlassen \n mittels Transformator	starto per transformatoro	пуск \m через трансформатор
—	transzformátoroszlop	lásd <i>oszlop</i>					
215	transzformátoroszekrény	olaj transzformátor aktív részét magába foglaló, olajjal vagy más szigetelő folyadékkal töltött tartály	transformer tank	bac \m /cuve \f du transformateur	Transformatorgefäß \n, Transformatorkessel \m	transformator ujo	бак \m трансформатора
—	transzpozíció	lásd <i>vezetékcsere, fáziscsere, menetkeverés</i>					
—	tranzien ... lásd <i>átmeneti</i> ...						
216	tranzien áram	1. áramkör, villamos rendszer állapotváltozásakor a különböző időállandók szerint csillapodó áramösszetevők eredője; 2. az áram, amely a váltakozó áramú gép névleges feszültségre kapcsolt primer tekercsén átfolyik, ha annak reaktanciája egyenlő	transient current	courant \m transitoire	transienter Strom	transirkurento	переходный ток

		a gép <i>tranzienz</i> reaktanciájával					
217	tranzienz hőellenállás	két egyensúlyi állapot között a tranzienz melegedés számítására használt hőellenállás; elsősorban félvezető elemek réteghőmérsékletének a számítására használják	transient thermal resistance	résistance \f thermique transitoire	transienter Wärmewiderstand	transira termorezisztanco	переходное тепловое сопротивление
218	tranzienz időállandó	átmeneti folyamat során fellépő időállandók legnagyobbika, ha az aperiodikus összetevőt kiküszöböljük	transient time-constant	constante \f de temps transitoire	transiente Zeitkonstante	transira tempa kanstanto	постоянная \f времени переходного процесса; переходная постоянная времени
219	tranzienz melegedés	villamos berendezés melegedése az üzemállapot megváltozásakor, ill. zárlat esetén	transient heating	chauffage \m transitoire	Übergangserwärmung \f	transira supertemperaturo	переходное нагревание
220	tranzienz összetevő	egy jellemző átmeneti folyamatban mérhető értékének és ugyanezen jellemző az átmeneti folyamat lezajlása után beálló állandósult értékének a különbsége	transient component	composante \f transitoire	Übergangskomponente \f	transira kompananto	переходный компонент
221	tranzienz reaktancia	szinkron gép rövidre zárásakor az armatúraáram mágnesező összetevője által keltett feszültségésnek és ugyanezen áramösszetevő alapharmonikusának a hányadosa; közelítőleg az armatúratekeres és a gerjesztőtekeres szórási reaktanciájának az összege	transient reactance	reactance \f transitoire	transitorische Reaktanz, Übergangsreaktanz \f, Stoßkurzschlußreaktanz \f	transira reaktanco	переходное реактивное сопротивление
—	tranzienz stabilitás	lásd <i>dinamikus stabilitás</i>					
—	tranzienz visszatérő feszültség	lásd <i>visszaszökő feszültség</i>					
222	tranzienz zárlati	hirtelen bekövetkező zárlat után	transient short-	current	transitorischer	transira	переходный

	áram	kialakuló áram effektív értéke, az igen gyorsan, néhány periódus alatt csillapodó aperiodikus összetevő figyelembevétele nélkül	circuit	courant \m transitoire de court-circuit	Kurzschlußwech selstrom	kurtcirkvita kurento	ток короткого замыкания
223	tranzisztor	két pn átmenetet tartalmazó, pnp vagy npn felépítésű, háromelektrodos, folytonosan vezérelhető félvezető eszköz	transistor	transistor \m	Transistor \m	transistoro	транзистор \m
224	triak (kétirányú tirisztor, szimisztor, szimmetrikus tirisztor)	tirisztor, amely a vezérlő elektródjára adott feszültségimpulzus hatására mindkét irányban képes áramot vezetni	triac, bidirectional thyristor, semiconductor switch	thyristor bidirectionnel, triac \m	Zweirichtungst hyristor \m, Triac \m, bidirektionaler Thyristor, Sym(m)istor \m	dudirekta tiristoro, triako	симистор \m; двухнаправлен ный тиристор; триак \m
225	tribolumineszcencia	kristályrácsban bekövetkező törés által kiváltott lumineszcencia	tribo- luminescence	triboluminescen ce \f	Triboluminesze nz \f	tribolumines ko	трибо люминесценци я \f
226	trióda	háromelektrodos <i>elektroncső</i> ; elektródjai az anód, a katód és a vezérlőrács	triode	triode \f	Triode \f	triodo	триод \m
227	trolibusz	közúti forgalomban közlekedő, munkavezetékéről táplált villamos hajtású autóbusz	trolleybus, overhead-line	omnibus trolleybus \m	Trolleybus \m, O(berleitungso mni)bus \m	trolebuso	троллейбус \m
228	trópussállóság	anyagok és eszközök azon tulajdonsága, hogy üzemképességüket trópusi viszonyok közt is megőrzik	tropical resistance	résistance \f au climat tropical	Tropenbeständi gkeit \f	tropikimunec o	устойчивость \f к тропическому климату; устойчивость к тропикам
229	trópusi kivitel	a szabványokban meghatározott trópusi viszonyokra tervezett kivitel	tropkal-proof design, tropicalized type	exécution tropicalisée	Tropenausführu ng \f, tropenfeste Ausführung	tropika tipo	тропическое исполнение
230	túláram	a normális üzemi áramnál nagyobb áram	over-current	surintensité \f (de courant)	Überstrom \m	superkurento	сверхток \m

231	túláram-gyorskioldó	szándékos időkésleltetés nélkül működő <i>túláramkioldó</i>	instantaneous (over-current) release	déclencheur \m (de surintensité) à action rapide	Überstrom-Schnellauslöser \m	rapida ellasillo por superkurento	быстродействиюшее расцепляющее приспособление максимального тока
232	túláram-hullám	lásd <i>vándorhullám</i>	surge	surintensité transitoire/accidentelle	Stromstoß \m	puškurento, superkurento de puŝo	толчок \m тока; волна \f сверх тока
233	túláramkioldó	olyan <i>kioldó</i> , amely késleltetéssel vagy anélkül akkor engedi meg a készülék nyitását, ha árama egy meghatározott értéket túllép	over-current release	déclencheur \m à maximum de courant	Überstromauslöser \m максимальный	superkurenta ellasillo	расцепитель тока; автомат \m максимального тока
234	túláramrelé	<i>áramrelé</i> , amely akkor működik, ha az általa érzékelt áram értéke a beállítási értéket meghaladja	over-current relay	relais \m à maximum de courant	Überstromrelais \n	superkurenta relajso	реле \n максимального тока; максимально-токовое реле; реле \n сверхтока
235	túláramszorzó	(<i>túláramszám</i>) lásd 1. <i>biztonsági határ áram</i> ; 2. <i>pontossági határáram</i>	over-current factor	indice \m de surintensité	Überstromfaktor \m	faktoro de superkurento	фактор \m максимального тока
236	túláramvédelem	védelmi rendszer, amely kikapcsol, ha a pillanatnyi áram egy előre beállított értéket meghalad	overload protection	protection \f contre les surintensités	Überstromschutz \m	protekto kontraŭ superkurento	защита \f от сверхтока
237	túlfeszültség a	normálistól eltérő, az üzemi feszültségnél nagyobb feszültség. — Lásd még <i>külső ~</i> , <i>légköri ~</i> stb.	overvoltage	surtension \f	Überspannung \f	supertensio	перенапряжение \n
238	túlfeszültség-hullám	lásd <i>vándorhullám</i>	surge	surtension transitoire/accidentelle	Spannungsstoß \m	puŝtensio, supertensio de puŝo	волна \f перенапряжения

239	túlfeszültségkioldó	olyan <i>kioldó</i> , amely késleltetéssel vagy anélkül akkor engedi meg a készülék nyitását, ha feszültsége egy meghatározott értéket túllép	over-voltage release	déclencheur \m à maximum de tension	Überspannungsauslöser \m	supertensia ellasiló	максимальный расцепитель напряжения; автомат \m максимального напряжения
240	túlfeszültségvezető	nemlineáris ellenállásokból és szikraközökből felépített készülék, amely a feszültség alatt álló vezető és a föld között fellépő túlfeszültséget korlátozza azzal, hogy a túlfeszültséget előidéző töltések egy részét levezeti a földre (lásd még <i>szarvas</i> ~)	lightning arrester	parafoudre \m, paratonnerre \m	Überspannungsableiter \m	fulmolikejo, surtensilikejo	разрядник \m
241	túlfeszültségvezető ellenállás	túlfeszültségvezetőben alkalmazott nemlineáris ellenállás	resistor of lightning arrester	résistance \f de parafoudre	Überspannungsableiter-Widerstand \m	rezistilo de fulmolikejo/s urtensilikejo	сопротивление \m разрядника
242	túlfeszültségvezető oltófeszültsége	az a legnagyobb üzemi frekvenciájú feszültség, amelyen a levezető feszültsége működés után helyreáll	cut-off voltage	tension \f de coupure	Löschspannung \f	estinga tensio de fulmolikejo/ surtensilikejo	запирающее напряжение
243	túlfeszültségvezető szikraköz	túlfeszültségvezetőben alkalmazott szikraköz, amelynek átütése indítja meg a levezetés folyamatát	spark gap of lightning arrester	éclateur \m de parafoudre	Überspannungsableiter-Funkenstrecke \f	sparkokameró de fulmolikejo/ surtensilikejo	искровой промежуток разрядника
244	túlfeszültségtenyező	villamos hálózatban a túlfeszültség csúcsértékének és az ugyanott fellépő legnagyobb üzemi feszültségnek a hányadosa	over-voltage factor	facteur \m de surtension	Überspannungsfaktor \m	supertensia faktoro	коэффициент \m перенапряжения
245	túlfeszültségvédelem	1. (hálózatban:) védelmi rendszer, amely a védett berendezésre káros túlfeszültség fellépése esetén működik és megvédi a berendezést annak romboló hatásától; 2. (félvezetős	1. lightning protection; 2. overvoltage protection	1. protection \f contre les surtensions; 2. protection \f contre les	1. Überspannungsschutz \m; 2. Überspannungsschutz \m,	protekto kontraŭ supertensio	1. защита \f от перенапряжения; 2. защита \f от перенапряжения

		berendezésben:) védelem, amelynek célja a túlfeszültségeknek a félvezető elemekre megengedett értékekre való korlátozása		surtensions	Beschattung \f		й
246	túlfeszültségvédő relé	<i>feszültségrelé</i> , amely az előre beállított feszültség túllépése esetén működik	over-voltage relay	relais \m de surtension, relais \m à maximum de tension	Überspannungsrelais \n	relajso de supertensio	реле \n максимального напряжения
—	túlfordulatvédelem	lásd <i>megszaladás elleni védelem</i>					
247	túlgerjesztés	szinkron gép azon üzemállapota, amelyben a gerjesztőáram nagyobb a $\cos \phi = 1$ értékhez szükségesnél, és a gép a meddőáram szempontjából kapacitásként viselkedik	overexcitation	surexcitation \f	Übererregung \f	superekscito	перевоздужение \n
248	túlhúzás	az az út, amelyet a rugózó érintkező megtesz az érintkezők összeérésének pillanatától a végnyomás eléréséig	resilience	débattement \m	Durchfederung \f, Überhub \m	recedo, retrofleksó	пружинение \n; прогибание \n
249	tulipánérintkező	kapcsolókészülék olyan megoldása, hogy az érintkező elemek virágsziromszerűen, szimmetrikusan veszik körül az ellendarabot	tulipe(-type) contact	tulipe \f de contact	Tulpenkontaktstück \n, Kontakttulpe \f	tulipforma kontaktilo	тюльпанный контакт
250	túlkompaundálás	a <i>vegyes gerjesztés</i> olyan módja, amelynek hatására a generátor feszültsége a terheléssel emelkedik	over-compound excitation	excitation \f hipercompound	Überverbunderrregung \f	superkompundigo	перекомпаундированное смешанное возбуждение
251	túlkompensáció	<i>kompenzált egyenáramú gépben</i> a normálisnál erősebben érvényesülő kompenzáló hatás, aminek következtében az <i>armatúravisszahatás</i> iránya megfordul	over-compensation	surcompensation \f	Überkompensierung \f	superkompensado	перекомпенсация \f
252	túllendülés	1. <i>szabályozott jellemző</i> legnagyobb átmeneti eltérése új állandósult értékétől; 2. <i>impulzus</i> legnagyobb átmeneti eltérése névleges értékétől az	overshot	taux \m de dépassement	Überschwingung \f	surpaso	перерегулирование \n

		emelkedő, ill. leszálló szakasz végén					
—	túlmelegedés	lásd <i>melegedés</i>					
253	túlszabályozás	átmeneti beavatkozás a szabályozási rendszer működésébe, aminek hatása nagyobb, mint amekkora az új állandósult állapot eléréséhez szükséges lenne	excess correction	surrégulation \f	Überregulung \f	superregulad o	перерегулиро вание \n
254	túlterhelés	villamos gép, berendezés olyan üzemállapota, amelyben a terhelés a névleges értéknél nagyobb	overload	surcharge \f	Überlastung \f	superŝarĝo	перегрузка \f
255	túlterhelésvédelem	villamos berendezés túlterhelés okozta túlmelegedését megakadályozó védelem	overload protection	protection \f contre les surcharges (<i>intézkedés</i>); dispositif \m de protection contre les surcharges (<i>berendezés</i>)	Überlastungssc hutz \m	protekto kontraŭ superŝarĝo	защита \f от перегрузки
256	túlterhelhetőség	(mint adat:) gépre, berendezésre vonatkozó adat, amely megadja a károsodás nélkül alkalmazható <i>túlterhelés</i> mértékét és tartamát	overload capacity	capacité \f de surcharge	Überlastbarkeit \f	superŝarĝebla co	перегру жаемость \f
257	túlvezérlés	irányítástechnikai tag telítésbe vezérlése	overdrive	surmodulation \f	Übersteuerung \f	superregado	переуправлени е \n
—	tungolaj	lásd <i>faolaj</i>					
—	tunnel...	lásd <i>alagút...</i>					
258	turbógenerátor	gőz- vagy gázturbinával hajtott nagy teljesítményű, kétvagy négypólusú, tömör hengeres forgórészű <i>szinkron generátor</i>	turbo-generator/-alternator	turbo-génératrice \f /- alternateur \m	Turbogenerator \m	turbina alternatoro	турбогенера тор \m
259	tükrös galvanométer	fénymutatós kivitelű galvanométer	reflecting/mirror galvanometer	galvanomètre \m à miroir	Spiegelgalvanometer \n	galvanometr o kun spegulo	зеркальный гальванометр

—	tükrözés	lásd <i>villamos ~</i>					
260	tűrés	egy jellemző (szabvány vagy megegyezés szerinti) megengedett eltérése a névleges értéktől	tolerance	tolérance \f	Toleranz \f	tolero	допуск \m
261	tüzelőanyag-elem	(<i>füttőanyag-elem</i>) az elektrolitba merülő elektródokhoz külső tárolóból odavezetett anyagok kémiai energiáját közvetlenül villamos energiává átalakító <i>kémiai áramforrás</i>	fuel cell	pile \f à combustible	Brennstoffelement \n	pilo de brulmaterialo	топливный элемент

1	ugrás	egy változó gyors megváltozása (vö. <i>ugrásfüggvény</i>)	level change	saut \m	Sprung \m	salto	скачок \m
1a	ugrásfüggvény	időfüggvény, amelyben a változó egy adott időpont előtt zérus, utána állandó	stepfunction	fonction \f de pas	Sprungfunktion \f	funkcio de salto	функция \f скачка; ступенчатая функция
2	újragyújtás	(<i>újragyulladás</i>) az áram visszaállása váltakozó áramú mechanikus kapcsolókészülék érintkezői között a megszakítási művelet alatt, miután a hálózati frekvencia egy negyed periódusánál rövidebb áramszünet volt	re-ignition	réallumage \m	Wiederzündung \f	reekbruligo	повторное зажигание
—	ultrarapid biztosító	lásd <i>igen gyors működésű biztosító</i>					
—	unipoláris gép	lásd <i>homopoláris gép 2.</i>					
3	univerzális motor	egyen- és váltakozó áramú üzemre egyaránt alkalmas kisteljesítményű főáramkörű kommutátoros motor	universal motor	moteur universel	Universalmotor \m	universala motoro	универсальный двигатель
4	univerzális műszer	több villamos mennyiség mérésére szolgáló kombinált műszer	multimeter	multimètre \m, polymètre \m	Universalmesgerät \n, Multimeter \n, Vielfachinstrument \n	universala instrumento	универсальный измерительный прибор
5	úszókapcsoló	<i>helyzetkapcsoló</i> , amely akkor működik, ha egy folyadékszint eléri egy előre	float/liquid-level switch	automate/interrupteur \m à	Schwimmerschalter \m	flosanta	поплавковое реле;

		meghatározott értéket		flotteur		šaltilo	поплачковый выключатель
—	utánállási idő	lásd <i>integrálási idő</i>					
6	utánfolyó áram	túlfeszültségvezetőn a működési idő alatt folyó áram	(power-)follow-current	courant \m de suite	Folgestrom \m	sekvanta kurento	последующий ток
7	utántöltő áramkör	tirisztoros egyenáramú szaggató két segéd-tirisztorral felépített áramköre, amely az oltókondenzátor töltését a terhelő áramtól függetlenül végzi (vö. <i>átrendítő áramkör</i>)	recharge circuit	circuit \m de recharge	Nachladekreis \m	rešarga cirkvito	цепь \f подзаряда
8	utánvilágító ernyő	katódsugárcső ernyője, amelyen a kirajzolt hullámalak a gerjesztés megszűnte után meghatározott ideig még látható	afterglow screen	écran \m à persistance	Nachleuchtschirm	bildotena/rest iga ekrano	экран \m с послесвечением
9	U-tekercs	(<i>hajtútekercs</i>) a <i>betolt tekerceslés</i> kivitelezéséhez előkészített U alakú nyitott tekercs	hairpin coil	bobine \f en U, bobine \f en épingle à cheveux	U-Spule \f, Haarnadelspule \f	harpingla/U- forma bobeno	катушка \f U- об разной формы
10	utóáram	kis értékű áram, amely az üzemi feszültség hatására a túlfeszültségvezetőn, ill. a kapcsolókészülék nyitott érintkezőin keresztül folyik az áram megszakadása után	post-arc current	postcourant \m	Nachstrom \m	postkurento	ток \m последствия

1	üresjárás	1. járó motornak az az üzemállapota, amelyben nem szolgáltat mechanikai teljesítményt; 2. generátornak, transzformátornak, áramforrásnak mint üzemszerűen fogyasztóval terhelt gépnek, berendezésnek az az üzemállapota, amelyben a fogyasztó részére sem hatásos, sem meddő teljesítményt nem szolgáltat 1—2.	no-load/idle-running; 2. open-circuit operation	1. marche \f à vide 2. fonctionnement \m à circuit ouvert \f à vide	Leerlauf \m	senšarĝo, idlado	холостой ход
2	üresjárási áram	az <i>üresjárás</i> állapotában levő	no-load current	courant \f n à	Leerlaufstrom \m	senšarĝa	ток \m

		berendezésnek vagy gépnek a primer, ill. táphálózatból felvett árama, amely az üresjárási veszteségek, a mágnesező áram és a kapacitív töltőáram fedezésére szolgál		vide	m	kurento	холостого хода
3	üresjárási feszültség	villamos gép, berendezés üresjárásban mérhető kapocsfeszültsége. — Lásd még <i>ideális</i> ~	open-circuit voltage, no-load voltage	tension $\backslash f$ à vide/à circuit ouvert	Leerlauf Spannung $\backslash f$, (<i>galvánelemé:</i>) Ruhespannung $\backslash f$	senŝarĝa tensio	напряжение холостого хода
4	üresjárási fordulatszám	villamos motor üresjárásban mérhető fordulatszáma	no-load/idle-running speed	vitesse $\backslash f$ à vide	Leerlaufdrehzahl $\backslash f$	senŝarĝa rotacirapido	число $\backslash n$ оборотов холостого хода
5	(üresjárási) irányváltási szám	a <i>rövidrezárt forgórészű aszinkron motor</i> melegedés szempontjából megengedett óránkénti irányváltásainak száma, ha a motornak csak saját lendítőtömegét kell <i>ellenáramú fékezéssel</i> lefékeznie és ellenkező irányban felgyorsítania	idle-running reversing number	nombre $\backslash m$ des inversions du sens de rotation à vide	eigene Drehrichtungsumkehrzahl	inversiĝa nombro dum idlado	число $\backslash n$ перемен направлений холостого хода
6	üresjárási jelleggörbe	1. generátor kapocsfeszültsége a gerjesztőáram függvényében állandó fordulatszám esetén; 2. transzformátor kapocsfeszültsége az üresjárási áram függvényében állandó frekvencia esetén	no-load/open-circuit characteristic	caractéristique $\backslash f$ à vide/à circuit ouvert	Leerlaufkennlinie $\backslash f$	senŝarĝa karakteristiko, karakteristiko de malfermita cirkvito	характеристика $\backslash f$ холостого хода
7	üresjárási mérés	villamos gép, — <i>a</i>) motor, <i>b</i>) generátor, transzformátor — üresjárási jellemzőinek és veszteségeinek a megállapítására szolgáló mérés <i>a</i>)	no-load test; <i>b</i>) open-circuit test	<i>a</i>) essai $\backslash m$ à vide; <i>b</i>) essai $\backslash m$ à circuit ouvert	Leerlaufversuch $\backslash m$	senŝarĝa testo/provo	опыт $\backslash m$ холостого хода
8	üresjárási szlip	aszinkron motor <i>szlipje</i> üresjárási állapotban	no-load slip	glissement $\backslash m$ à vide	Leerlaufschlupf $\backslash m$	senŝarĝa glito	скольжение $\backslash n$ холостого хода

9	üresjárási veszteség	üresen járó villamos gép, készülék, berendezés vesztesége	no-load losses \p pertes \f \p à vide	Leerlaufverlust e \m \p	потери \f \p холостого хода	senşarğa perdo	
10	ütemadó	félvezetős berendezésben alkalmazott impulzusgenerátor, amely a kapcsolás, ill. kommutáció ütemét meghatározza	pulse keeper	générateur \m de rythme	Taktgeber \m	generatore de takto	датчик \m такта
11	ütemdiagram	több készülékből álló vezérlő berendezés egyes szerveinek működési állapotát a <i>folyamát</i> egymás után következő ütemeiben bemutató ábra (vö. <i>folyamátábra</i>)	sequence chart	diagramme \m de séquence	Schaltfolgeplan \m	sinsekva diagramo	временная диаграмма
12	ütemszám	egyenirányított feszültség váltakozó összetevőjének alapharmonikus frekvenciája, osztva a tápfeszültség frekvenciájával	pulse number	indice \m de pulsation	Pulszahl \f	pulsonombro	число \m тактов
13	ütésállóság	villamos készülék, berendezés azon tulajdonsága, hogy előírt számú és mértékű ütést (ejtést) károsodás nélkül kibír	resistance to impact	résistance \f au choc	Stoßfestigkeit \f	batrezistanco	ударопрочность \f
14	ütközési gerjesztés	gáz gerjesztése mozgó töltött részecskék ütközéseivel	collision excitation	excitation \f par chocs	Stoßanregung \f	impulsa ekscito, ekscito per kolizio	возбуждение \n газа соударением частиц
15	ütközési ionizáció	az ionizációnak az a módja, amikor az <i>ionizációs energiát</i> a részecskék ütközése szolgáltatja	ionization by collision, impact ionization	ionisation \f par choc	Stoßionisation \f, Stoßionisierung \f	impulsa jonigo, jonigo per kolizio	ударная ионизация
16	üvegedényes áramirányító	üvegburába zárt <i>higanykatódú áramirányító</i>	glass-bulb rectifier	redresseur \m à ampoule de verre	Glaskolbgleichrichter \m	vitroampola konvertoro	выпрямитель \m в стеклянной колбе
17	üvegvázás műanyag	szigetelőanyag, amely <i>vázanyagként</i> üvegszálat vagy üvegszálból készült	glass-reinforced plastic	plastique reinforce par	glasverstärkter Kunststoff	vitrofortigita	стеклопластик \m

		anyagot (szövet, paplan) tartalmaz		verre		plasto	
18	üzem	(mint működés:) 1. gép, készülék, berendezés igénybevételeinek sora, figyelembe véve azok tartamát és sorrendjét is; 2. lásd <i>üzemmód</i>	duty	service \m	Betrieb \m	funkcio; produktejo	режим \m работы
19	üzembehelyezés	művelet, amelynek során a berendezés, gép, készülék elkészülését követően, vagy legalább egy éven át tartó feszültségmentes állapot után elsődlegesen kerül üzemi használatba	starting, putting into service	mise \f en service	Inbetriebsetzung \f, Inbetriebnahme \f	funkciigo	ввод \m в эксплуатацию; пуск \m в ход
20	üzembehelyezési próba	gép, berendezés vizsgálata a helyszínen, üzemi körülmények közt annak igazolására, hogy felállítása és bekötése helyesen történt és alkalmas feladatának az ellátására. Vö. <i>átvételi vizsgálat, üzemi vizsgálat</i>	commissioning test; field reliability test	essai \m de recette	Prüfung \f bei Inbetriebnahme	funkciiga testo/provo	пусковое испытание
21	üzembiztosság	lásd <i>megbízhatóság</i>	reliability of operation	sécurité \f de service	Betriebssicherheit \f	konfideco dum funkcio	безопасность \f работы
22	üzemen kívül helyezés	művelet berendezés, gép, készülék üzemének átmeneti vagy végleges megszüntetésére	putting out of operation/service	mise \f hors service	Außerbetriebsetzung \f	malfunkciigo	остановка \f; прекращение и работы
23	üzemi feltételek	azok a külső körülmények (elhelyezés, léghőmérséklet, feszültségváltozások stb.), amelyek egy gép, készülék, berendezés működését befolyásolják	service conditions \p	conditions \f \p de fonctionnement	Betriebsbedingungen \f \p	kondiĉoj de funkciado	производственные условия
24	üzemi földelés	üzemszerűen feszültség alatt álló rendszer valamely erre alkalmas pontját közvetlenül vagy közvetve a földdel összekötő <i>földelés</i>	system earth(ing), (Am:) system grounding	terre \f de service	Betriebserdung \f	funkcia alterigo	рабочее заземление
25	üzemi frekvenciájú visszatérő feszültség	a <i>visszatérő feszültség</i> értéke a tranziensek lezajlása után	power-frequency recovery	voltage tension/de rétablissement à fréquence	industrielle betriebsfrequente wiederkehrende Spannung	reiĝa tensio de industria frekvenco	возвращающееся напряжение
26	üzemi jellemző	villamos készülék, gép, berendezés	operational	valeur \f	Betriebswert \m	funkcia	рабочая/эксплу

		üzemét jellemző adat, mennyiség	quantity	d'emploi	, Betriebsgröße \f (névleges:) Nenngröße \f	grado	атационная величина; рабочий/экспл уационный \f режимный параметр
27	üzemi kondenzátor	egyfázisú aszinkron, reluktancia- vagy hiszterézismotor segédfázisára kapcsolt kondenzátor, amely az indítás befejezése után, üzem közben is bekapcsolva marad	running capacitor	condensateur \m de service	Betriebskonden sator \m	funkcia kondensilo	рабочий конденсатор
28	üzemi körülmények	gép, készülék, berendezés működését egy adott pillanatban meghatározó villamos és mechanikai mennyiségek	operating conditions	régime \m, conditions \f \p de service \f d'exploitation /d e fonctionnement	Betriebsverhält nisse \n \p	funkciaj cirkonstancoj	условия \n \p работы; эксплуацион ный режим
29	üzemi szigetelés	az üzemszerűen feszültség alatt álló részek szigetelése egymás közt és a feszültség alatt nem álló részekhez képest	functional/basic insulation	isolation fonctionnelle/pr incipale	Betriebsisolieru ng \f	baza izolajo	рабочая изоляция
30	üzemi vizsgálat	termék felhasználási és működési tulajdonságainak az igazolására irányuló vizsgálat üzemi viszonyok közt. Vö. <i>üzembehelyezési próba</i>	functional test	essai \m de fonctionnement	Betriebsprüfung \f	testo de funkciado	заводское/эксп луационное испытание
31	üzemképesség	termék azon tulajdonsága, amelynél fogva üzemszerű körülmények között a követelményeknek megfelelően működik	working condition	exploitabilité \f, état \m de marche	Betriebsfähigke it \f	funkciebleco	пригодность \f к эксплуатации
32	üzemmelleg állapot	villamos gép, berendezés azon állapota, amelyben minden rész hőmérséklete 10% túrésen belül megegyezik a névleges üzemben fellépő hőmérséklettel	condition of normal heat when working	état \m d'échauffement normal de service	betriebswarmer Zustand	dumfunkciad a varma stato	теплое рабочее состояние
33	üzemmód (üzem)	1. az üzem jellege a paraméterek és az energiaáramlás iránya szempontjából	type of duty, duty-type	service \m type,	allure \f Betriebsart \f	tipo de	рабочий режим

		(pl. motorüzem, váltóirányító üzem); 2. az üzem jellege a terhelés időbelisége szempontjából (pl. <i>állandó üzem, szakaszos üzem</i>)				funkciado	
34	üzemszerűen vezető rész	(<i>feszültség alatt álló rész</i>) olyan vezető rész, amely rendeltetésszerű használat esetén feszültség alá kerül	live part	partie \f sous tension	spannungsführender Teil	tensihavanta parto	часть, находящаяся под напряжением
35	üzemzavar	rendszer, berendezés, gép, készülék olyan üzemállapota, amely az üzem megszakadását okozza, vagy amelyben a jellemzők meg nem engedett eltéréseket mutatnak	service derangement, operating trouble	dérangement \m du service; incident \m d'exploitation	Betriebsstörung \f, Störung \f	averio, difekto, paneo	неполадка \f в работе; авария \f

1	vad tekercselés	esetében az egyes vezetők nem rendezetten, hanem véletlenszerűen helyezkednek el	random/scramble winding	enroulement \m à fils jetés/en vrac	wild gewickelte Wicklung, wilde Wicklung	senorda/krud a volvaĵo	всыпная обмотка
2	VAGY-áramkör	(<i>VAGY-kapu</i>) logikai elem, amelynek a viselkedése <i>VAGY-kapcsolattal</i> írható le: kimenetén akkor jelenik meg a logikai 1 szint, ha legalább egy bemenetén is az van	OR gate/circuit	circuit \m OU, porte \f OU	ODER-Schaltung \f /-Gatter \m	AŮ-cirkvito	логический элемент ИЛИ; схема/ячейка \f ИЛИ
3	VAGY-kapcsolat	(<i>diszjunkció, logikai összeadás</i>) logikai függvény, amelyben a függő változó értéke 1, ha legalább egy független változó értéke 1	disjunction, logical addition, inclusive OR	disjonction \f	Disjunktion \f, logische Addition/Summe, einschließendes ODER	AŮ-funkcio, logika adicio	дизъюнкция; логическое сложение
—	vakolatba helyezett szerelés	lásd <i>süllyesztett szerelés</i>					
4	vakséma	a <i>vezérlő táblán</i> kialakított egyvonalas <i>kapcsolási ábra</i> , amelyben el vannak helyezve a vezérlő és jelző készülékek	mim(et)ic diagram	schéma \m synoptique/en relief	Blindschaltbild \n; (<i>világító:</i>) Leuchtschaltbild \n	sinoptika skemo	мнемоническая схема; мнемосхема \f

5	vaktekeres	tekerceslési elem, amely nincs bekötve az áramkörbe, csak a helyet tölti ki	idle coil, dummy	section morte	blinde Spule, Blindspule \f	senfunkcia/v aka bobeno	мёртвая секция
6	vákuumcső	lásd <i>elektroncső</i>	vacuum tube/valve	tube \m à vide	Vakuumröhre \f	vakua tubo	вакуумная трубка; вакуумная (электронная) лампа
7	vákuumdióda	egyenirányítási célra alkalmas kételektrodos elektroncső	vacuum diode, kenotron, vacuum tube rectifier, (Am:) valve tube	tube \m redresseur à vide, kénotron \m	Vakuumdiode \f , Vakuumgleichrichterröhre \f, Kenotron \n	vakua diodo	вакуумный диод; кенотрон \m
8	vákuumimpregnálás	eljárás, amelynek során a tekercsek impregnálását evakuált térben hajtják végre a levegő és a nedvesség eltávolítása és az impregnáló anyag jobb behatolása érdekében	vacuum impregnation	imprégnation \f sous vide	Vakuumimprägnierung \f	vakua impregnado	пропитка \f под вакуумом
9	vákuum-ívtókamra	(<i>vákuumos ívtó kamra</i>) zárt, evakuált tere foglalja magában az érintkezőket	vacuum interrupter	chambre \f d'extinction d'arc à vide	Vakuum-Löschkammer \f /-Schaltrohr \n	vakua estingila kamero	вакуумная дугогасительная камера
10	vákuumkontaktor	vákuumos ívtó kamrával ellátott <i>kontaktor</i>	vacuum contactor	contacteur \m à vide	Vakuumschütz \n	vakua kontaktoro	вакуумный контактор
11	vákuumlámpa	olyan <i>izzólámpa</i> , amelynek az izzószála evakuált burában helyezkedik el	vacuum lamp	lampe \f à vide	Vakuumlampe \f	vakua lampo	вакуумная лампа
12	vákuummegszakító	<i>vákuum-ívtókamrával</i> ellátott megszakító	vacuum circuit breaker	disjoncteur \m à vide	Vakuum-Leistungsschalter \m	vakua malšaltilo	вакуумный выключатель
—	vákuumos ívtó kamra	lásd <i>vákuumívtókamra</i>					
13	vákuum permeabilitása (μ) _{<sub>0</sub>}	a <i>mágneses állandó</i> , értéke $4\pi \cdot 10^{-7} \frac{\mathbf{V} \cdot \mathbf{s}}{\mathbf{A} \cdot \mathbf{m}}$	magnetic constant; \f (μ) _{<sub>0</sub>}	constante \f magnétique; (μ) _{<sub>0</sub>}	magnetische Feldkonstante; (μ) _{<sub>0</sub>}	induktokonstanto	магнитная постоянная; (μ) _{<sub>0</sub>}
14	vákuumszivattyú	zárt tér (kamra) légtelenítésére szolgáló készülék	vacuum pump	pompe \f à vide	Vakuumpumpe \f	vakuiga pumpilo	вакуумный насос, вакуум-

							nasos \m
15	válaszfüggvény	lineáris irányítástechnikai tag vagy rendszer kimenetén megjelenő időfüggvény, ha a bemeneti jel meghatározott módon változik	time response	réponse temporelle	Zeitverhalten \n , Übergangsfunktion \f	tempa respondo/rea go	временная характеристика
16	választó kapcsoló	két vagy több áramkör bármelyikének, ill. a megfelelő üzemmódnak a kapcsolására alkalmas	selector (switch)	sélecteur \m, commutateur \m de choix	Wähler \m, Wahlschalter \m, Betriebsartenschalter \m	selektoro	переключательный разъединитель; селекторный переключатель
17	váltakozó áram	időben periodikusan változó irányú áram, amelynek középértéke egy periódusra zérus	alternating current, a.c.	courant alternatif	Wechselstrom \m	alternakurento	переменный ток
18	váltakozóáram-átalakító	áramirányító amely váltakozó áramú villamos energiát alakít át más villamos jellemzőjű váltakozó áramú villamos energiává	a.c. converter	convertisseur \m de courant alternatif	Wechselstrom(um)richter \m, Umrichterschaltung \f, Umrichter \m	konvertoro de alternakurento	преобразователь \m параметров переменного тока
—	váltakozó áramú ellenállás	lásd <i>impedancia</i>					
19	váltakozó áramú generátor	váltakozó áramú villamos energiát állít elő	alternator, a.c. generator	alternateur \m, générateur \m à courant alternatif	Wechselstromgenerator \m	alternatoro, alternakurenta generatoro	генератор \m переменного тока
20	váltakozó áramú gép	villamos gép, amelyet váltakozó áram táplál, vagy váltakozó áramot állít elő, vagy váltakozó áramot alakít át váltakozó árammá	alternating current/a.c. machine	machine \f à courant alternatif	Wechselstrommaschine \f	alternakurenta mašino	машина \f переменного тока
21	váltakozó áramú kommutátoros motor	váltakozó áramú motor, amelynek forgórész-tekerceselése kommutátorhoz csatlakozik	alternating current commutator motor	moteur \m à collecteur à courant alternatif	Wechselstrom-Kommutatormotor \m	alternakurenta komutila motoro	коллекторный двигатель переменного тока
22	váltakozó áramú kompenzátor	váltakozó feszültség mérésére szolgáló <i>kompenzátor</i>	alternating current/a.c. potentiometer	potentiomètre \m /compensateur \m de courant alternatif	Wechselstrom-Kompensator \m	alternakurenta kompensilo	компенсатор \m переменного тока

23	váltakozó áramú mágnes	váltakozó árammal gerjesztett <i>elektromágnes</i>	a.c. electromagnet	électro-aimant \m à courant alternatif	Wechselstrom-Elektromagnet \m	alternkurenta megneto	электромагнит \m переменного тока
24	váltakozó áramú motor	váltakozó áramú gép, amely motorként üzemel	alternating current/a.c. motor	moteur \m à courant alternatif, alternomoteur \m	Wechselstrommotor \m	alternkurenta motoro	двигатель переменного тока
25	váltakozó áramú szaggató	elektronikus berendezés, amely vezérelhető közvetlen váltakozóáram-átalakítóként és váltakozóáramú kapcsolóként egyaránt működhet	electronic a.c. power controller	régleur \m électronique de puissance à courant alternatif, gradateur \m	Wechselstromsteller \m	alternkurenta hakilo/malko ntinuiigilo	электронный силовой контроллер переменного \m тока
26	váltakozó feszültség	időben periodikusan változó polaritású feszültség, amelynek középértéke egy periódusra zérus	alternating/a.c. voltage	tension alternative	Wechselspannung \m	alterna tensio	переменное напряжение
26a	váltakozófeszültség-átalakító	a transzformátortól eltérő átalakító a váltakozó feszültség megváltoztatására	a.c. voltage converter	convertisseur \m de tension alternative	Wechselspannungsrichter \m	konvertoro de alterna tensio	преобразователь \m переменного напряжения
27	váltakozó összetevő	pulzáló mennyiségnek az <i>egyenösszetevő</i> levonása után visszamaradó része	alternating component	composante alternative	Wechselanteil \m	alterna komponanto	переменная составляющая
28	váltóérintkező	(<i>Morse-érintkező</i>) háromcsatlakozású érintkezőrendszer, amely egy mozgó és két független álló érintkezőjével mindkét helyzetében egy-egy áramkört zárhat	two-way/change-over contact	contact \m à deux directions	Wechsler \m	duvoja kontaktilo	переключающий контакт
29	váltóirányító	(<i>inverter</i>) olyan <i>áramirányító</i> , amely egyenfeszültségű villamos energiát váltakozó feszültségűvé alakít át	inverter, d.c./a.c. converter	onduleur \m, convertisseur continu-alternatif	Wechselrichter \m	ondigilo	инвертор \m
30	váltóirányító üzem	(<i>inverterüzem</i>) vezérelt <i>áramirányító</i> azon üzemmódja, amikor az energia az	inverter operation/duty	service/fonction nement \m en	Wechselrichter betrieb \m	ondigila	инверторный режим

		egyenáramú oldalról áramlik a váltakozó áramú oldalra (vö. <i>egyenirányító üzem</i>)		onduleur		funkciado	
31	váltókapcsoló	(<i>alternatív kapcsoló</i>) egy áramkör két különböző helyről való be- és kikapcsolására alkalmas kapcsoló. (Vö. <i>választókapcsoló, szállodai kapcsoló, kétáramkörű kapcsoló</i> stb.)	change-over switch	interrupteur \m va-et-vient, va-et-vient \m (de couloir/d'escalier) avec deux interrupteurs	Wechselschalter \m	şanğşaltılo, koridora komutılo	альтернативный переключатель
32	változó veszteségek	azok a veszteségek, amelyek adott feszültségen, forgógépnél adott fordulatszámmon a terheléstől függően változnak	variable losses \p	pertes \f \p variables	variable Verluste \m \p	variaj perdoj	переменные потери \f \p
33	változtatható fordulatszámú motor	1. villamos kapcsolásával megváltoztatásával különböző sebességfokozatokban járatható motor; 2. fordulatszám-vezérléssel vagy -szabályozással bíró motor	1. multi-speed motor; 2. adjustable/variable speed motor	1. moteur \m à vitesses multiples; 2. moteur \m à vitesse réglable	1. Motor \m mit mehreren Drehzahlstufen; 2. Motor \m mit Drehzahlregelung /Drehzahlsteuerung	motoro kun variigebla rotacirapido	1. многоскоростной двигатель; 2. двигатель \m с переменной скоростью вращения
34	van de Graaff-generátor	<i>elektrosztatikusgenerátor</i> , amely az egyenfeszültség-forrásból származó töltéseket csúcskisüléssel juttatja egy végtelenített szalagra és arról leszedve halmozza fel a nagyfeszültségű elektródon	van de Graaff generator	générateur \m électrostatique van de Graaff	Van-de-Graaff-Generator \m, Bandgenerator \m	Van de Graaff-generatoro	генератор \m Ван-де-Графа
35	vándorhullám	vezetéken végighaladó zavarás, amely értékében és változási sebességében a rendszer névleges értékeit meghaladó tranziens feszültségű, áramemelkedés (<i>áramlökés, túlfeszültség-hullám, túláramhullám</i>)	travelling wave	onde migratrice	Wanderwelle \f	migranta ondo	блуждающая волна
36	vándortranszformátor	járműre épített transzformátorállomás ideiglenes fogyasztói igények kielégítésére (vö. <i>mozgó állomás</i>)	travelling transformer	transformateur itinérant	Wandertransformator \m	vojağanta transformatoro	передвижной трансформатор

37	var	(régábban VAr vagy VAR) a meddő teljesítmény egysége; az ISO szerint 1 var = 1 W	var, reactive voltamper	voltampère réactif, var \m, watt réactif	Var \n, VAR \n, Blindwatt \n, bW	varo <?> <cikatro? eskaro?>	реактивный вольтампер/ватт; var \m
—	varisztor	lásd <i>feszültségtől függő ellenállás</i>					
—	varnisvászon	lásd <i>lakksövet</i>					
—	varóramérő	lásd <i>meddőfogyasztásmérő</i>					
38	varrathegesztés	(<i>vonalhegesztés</i>) lemezek <i>ellenálláshegesztése</i> összefüggő vonal mentén	(resistance) seam welding	soudage \m (par résistance) en ligne continue	Nahtschweißen \n	laŭlinia veldado	роликовая/шовная сварка
—	vasaló, vasalógép	lásd <i>villamos ~</i>					
39	vas-hidrogén cső	<i>áramstabilizátor-cső</i> , amelynek működése hidrogén atmoszférában elhelyezett vasizzószál nemlineáris jelleggörbéjén alapszik	(iron-hydrogen) barretter	barretter \m fer-hydrogène	Eisen-Wasserstoff-Widerstand \m	fer-hidrogena tuba	железово дородный бареттер
40	vasmag	villamos gép, készülék aktív része, amely a mágneses fluxust vezeti (lásd <i>lemezeit ~, por~</i>)	iron core	noyau \m de fer	Eisenkern \m, Kern \m	ferkerno	железный сердечник; kern \m
41	vasmagos fojtótekerics	az induktivitás növelésére vasmaggal ellátott <i>fojtótekerics</i>	reactance coil with iron core	bobine \f de reactance à noyau de fer	Drossel \f mit Eisenkern	ferkerna induktilo	дрессель \m с железным сердечником
42	vasveszteség	időben változó mágneses tér által ferromágneses közegben okozott veszteségi teljesítmény, amely a <i>hiszterézisveszteségből</i> és az <i>örvényáramú veszteségből</i> tevődik össze	iron/core loss	pertes \f \p dans le fer	Eisenverluste \m \p	perdo de fero	потери \f \p в железе
43	vázanyag	(<i>erősítés</i>) műanyag termék mechanikai tulajdonságainak a javítására szolgáló adalék, ill. betétanyag	reinforcement	renforcement \m	Verstärkung \f	fortiga enmetaĵo	армировка \f
44	vázrendszer	(<i>rack-rendszer</i>) szabványosított méretű építőelem-rendszer elektronikus berendezések felépítéséhez	rack/plug-in assembly	ensemble \m enfichable	Steckbaugruppe \f	sistemo el enŝoveblaj elementoj	вставная конструкция

45	védelem	a) berendezés, rendszer, amely érzékeli a védett gép, berendezés, rendszer hibáját, rendellenes üzemállapotát és azt önműködően megszünteti, vagy a berendezést kikapcsolja és/vagy jelzést ad; b) a megfelelő intézkedések foganatosítása, műveletek végrehajtása; c) az arra vonatkozó szabályok rendszere. — Lásd pl. <i>érintés</i> ~, vö. <i>Biztonsági Szabályzat, védettségi fokozat</i>	protection	protection \f; a) dispositif \m de protection	Schutz \m	protekto, gardo, ŝirmo	защита \f
46	védelmi jelleggörbe	1. lásd <i>áramkorlátozási jelleggörbe</i> ; 2. védelem kioldási és reteszelési tartományát az ábrázolás síkján szétválasztó határvonal; 3. a <i>maradékfeszültség</i> a feszültséglökés csúcscsértékének a függvényében	selectivity characteristic	caractéristique \ f de sélection	Schutzkennlinie \f	karakteristiko de selektiveco	характеристика выдержек времени защиты; защитная характеристика
47	védelmi szint	a szigeteléskoordinálás elveiben a túlfeszültségvédelmi eszközök működési feszültségszintjére előírt érték (vö. <i>szigetelési szintek koordinálása</i>)	protection level	niveau \m de protection	Schutzpegel \m	nivelo de protekto	защитный уровень
48	védelmi tér	szabadvezetési védővezető védőhatásának jellemzője; a védővezetőn átfektetett függőleges sík és azon függőleges síkok közti a) szög, ill. b) tér, amelyek közt a vezetők a közvetlen villámcsapással szemben meghatározott védelemben részesülnek	a) angle of protection; b) area of protection	a) angle \m de protection	a) Schutzwinkel \m; b) Schutzraum \m	angulo de protekto	защитный угол
49	védett (kivitelű) gép	villamos gép, amelynek mozgó és feszültség alatt álló részei a hűtést nem akadályozó mechanikai védelemmel vannak ellátva véletlen érintéssel szemben	protected machine	machine protégée	geschützte Maschine	protektita maŝino	защищенная машина
50	védettség	meghatározott szerkezeti megoldások és biztonsági intézkedések által teremtett	protection	protection \f	Schutz \m	protekto	защищённость \ f

		állapot, amelyben a <i>védettségi fokozattól</i> függő mértékben a személyzet védve van a gyártmány feszültség alatt álló vagy mozgó részeivel szemben, a gyártmány pedig idegen testek, nedvesség, víz behatolásával szemben					
51	védettségi fokozat	lásd <i>védettség</i>	degree of interelement protection, IP degree	degré \m de protection	Schutzgrad \m, Schutzklasseneinteilung \f; <i>(jele:)</i> IP ..	grado de protekto	степень \f защищённости
52	védőbura	lámpatest átlátszó része, amely a lámpát a környezeti szennyezéstől, nedvességtől megvédi	protecting cover	cloche protective	Schutzkappe \f	protekta kloŝo	защитный колпак
—	védőcsatlakozó kapocs	lásd <i>földelőkapocs</i>					
53	védőcső	csőszerű szerelési anyag, amely a behúzott szigetelt vezetékét védi, és lehetővé teszi a vezetékcsere (pl. <i>Bergmann-cső, műanyag</i> ~)	protective/insulating tube, conduit	tube isolant	Schutzrohr \n, Isolierrohr \n; <i>(főleg külső:)</i> Installations-/Leitungs-rohr \n	izoltubo	изолирующая/и золяционная трубка
54	védőellenállás	1. <i>ellenállásos megszakítónál</i> alkalmazott, az ívvel sorba kapcsolt ellenállás; 2. (félvezetős berendezésben:) <i>RC védelem</i> rezisztív eleme	protective resistor	résistance \f de protection	Schutzwiderstand \m; 2. Beschaltungswiderstand \m	protekta rezistilo	защитное сопротивление; 2. сопротивление защитной цепочки
54a	védőelválasztás	<i>elválasztó transzformátor</i> alkalmazása a földtől szigetelt fogyasztó csatlakoztatására	protection by electrical separation	protection \f par séparation électrique	Schutztrennung \f	protekto per elektra apartigo	
55	védőérintkező	dugós csatlakozóban a <i>védővezető</i> csatlakoztatására szolgáló érintkező	protective/earthing contact	contact \m de mise à la terre	Schutzkontakt \m	pratekta/alter iga kontaktilo	защитный контакт
56	védőérintkezős	olyan <i>dugaszó aljzat</i> , amely	earthed socket;	prise \f de	Schutzkontaktst	ŝtopilingo	штепсельная

	aljzat	<i>védőérintkezővel</i> van ellátva	(Am:) ground outlet/ socket	courant à contact de mise à la terre	eckdose \f; Schukosteckdose \f	kun elteriga kontaktilo	розетка с защитным контактом; защищенная штепсельная розетка
57	védőfojtó	áramlökések hatását csökkentő áramköri elem	protective reactor	bobine \f d'arrêt /de choc, inductance \f de protection	Schutzdrossel \f	protekta induktilo	защитный дроссель
58	védőföldelés	<i>test</i> földelése	protection earthing; (Am:) protective grounding	mise \f à la terre de protection	Schutzerdung \f	protekta alterigo	защитное заземление
—	védőgázos relé	lásd <i>reed-relé</i>					
59	védőgyűrű	szigetelő vagy szigetelőlánc végére erősített, a vezetékhez vagy a testhez kötött fémgyűrű, amely megvédi a szigetelőt az átvéleléstől és biztosítja a potenciál jobb eloszlását	arcing ring	anneau \m de garde	Schutzring \m	garda ringo	защитное кольцо
60	védőimpedancia	az üzemi vagy védő szigetelést áthidaló impedancia, amely villamos áramütés ellen a kettős vagy megerősített szigeteléssel egyenértékű védelmet nyújt	protecting impedance	impédance \f de protection	Schutzimpedanz \f	protekta impedanco	защитное полное сопротивление
61	védőjárom	lágymágneses anyagból készült test, amely permanens mágnes pólusainak az összekötésére szolgál a lemágneseződés megelőzésére	keeper	armature \f de protection	Magnetschlußstück \n	armaturo	якорь \m постоянного магнита
62	védőkapcsoló	lásd 1. <i>áram-~</i> ; 2. <i>feszültség-~</i>	protective switch	disjoncteur \m de protection	Schutzschalter \m	protekta ŝaltilo, gardŝaltilo	выключатель \m защиты
—	védőkapocs	lásd <i>földelőkapocs</i>					
63	védőkondenzát	<i>RC védelem</i> kapacitív eleme	protective	condensateur \	Beschaltungskapazität \	protekta	ёмкость \f

	or		condenser	m de protection	pazitát \f	kondensilo	защитной цепочки
64	védőszigetelés	(kiegészítő szigetelés) az üzemi szigeteléstől független külön szigetelés, amely a megérinthető fémrészeket elválasztja a nem megérinthető, feszültség alatt nem álló fémrészekről	protective/supplementary insulation	isolement \m de protection	Schutzisolation \f, zusätzliche Isolierung	protekta izolajo	изоляция \f защиты
65	védőszikraköz	szigetelő védelmére szolgáló, azt áthidaló szikraköz, amelynek átütése túlfeszültség esetén megelőzi a szigetelő átütését (pl. <i>szarvas túlfeszültségvezető</i>)	protective spark gap	écateur \m de protection	Schutzfunkenstrecke \f	protekta sparkilo	защитный искровой промежуток
66	védővezető	1. készülék védőcsatlakozó kapcsa és a védelem céljának megfelelő kapocs közötti vezeték, amely üzemi áramot nem vezet (vö. <i>földelő vezeték</i>); 2. lásd <i>villámvédő vezeték</i>	earth continuity conductor, earth wire/lead; (Am:) ground wire/lead; protective conductor	fil protecteur /de protection /de garde	Schutzdraht \m, Schutzleiter \m	gardkonduktio	предохранительная проволока
67	végálláskapcsoló	olyan <i>helyzetkapcsoló</i> (ill. <i>segédkapcsoló</i>), amelynek működését mozgó gépalkatrész szélső helyzete váltja ki	limit switch, LS	interrupteur \m de fin de course	Endschalter \m, Endlagenschalter \m	stopkontaktio	предельный/конечный выключатель
—	végkészülék	lásd <i>terminál</i>					
68	véglemez	<i>lemezeit vasmag</i> összetartására szolgáló szerkezeti elem	end plate	plateau \m d'extrémité	Endplatte \f	fina plato	нажимная плита
69	végoszlop	szabadvezetési oszlop, amely az egyoldali teljes vezetékfűzésből származó erőt felveszi	terminal support	support \m d'extrémité	Endmast \m	fina masto	концевая опора
70	végrehajtó jel	szervomotor bemeneti jele	controller output	variable réglante	Stellgröße \f	reganta variablo/grando	исполнительный сигнал
71	végrehajtó szerv	a szabályozott jellemzőt közvetlenül befolyásoló szerv	final controlling element	élément de réglage final	Stellglied \n	fina reganta organo	исполнительное устройство

72	vegyes gerjesztés	1. lásd <i>kompaund gerjesztés</i> ; 2. (<i>kettős gerjesztés</i>) részben külső gerjesztésből, részben öngerjesztésből származó gerjesztés	composite excitation	excitation composée	zusammengesetzte Erregung	kunmetita ekscito	комбинированное возбуждение
73	vegyes kapcsolás	(<i>soros-párhuzamos kapcsolás</i>) olyan kapcsolás, amelyben két vagy több soros kapcsolású ág párhuzamosan van kapcsolva, illetve két vagy több párhuzamos kapcsolású ág sorba van kapcsolva	series-parallel connection	circuit \m série-parallèle, couplage \m en série-parallèle	Reihenparallelschaltung \f	seria-paralela konekto	последовательнопараллельная цепь
74	vektorábra	villamos hálózat vagy berendezés szinuszos váltakozó áramainak és feszültségeinek vektoros ábrázolása a komplex számsíkon	vectordiagram, vectogram	diagramme vectoriel	Vektordiagram m \n, Vektorbild \n, Zeigerdiagram m \n	vektorgrafika \hat{j}_o	векторная диаграмма
75	vektordiagram	(<i>helygörbe</i>) szinuszos váltakozó mennyiséget ábrázoló vektor (vö. <i>vektor ábra</i>) végpontjának valamilyen paramétertől függő pályája a komplex számsíkon	locus/vector diagram	lieu \m, diagramme-vecteur \m	Ortskurve \f, Vektordiagram m \n	vektordiagramo, fazodiagramo	векторная диаграмма; кривая \f геометрического места; годограф \m вектора
76	vektorpotenciál	a mágneses térben definiált vektorfüggvény, amelyből a <i>mágneses indukció</i> leszármaztatható (mint a vektor rotációja) ahhoz hasonlóan, mint a skalár villamos potenciálból a villamos térerősség; egysége $1 \text{ Wb/m} = 1 \text{ T} \cdot \text{m} = 1 \text{ V} \cdot \text{s/m}$ (vö. <i>mágneses potenciál</i>)	vector potential	potentiel \m vecteur	Vektorpotential \n	vektorpotencialo	векторпотенциал \m
76a	ventillátor	levegő mozgására, keringtetésére, áramoltatására szolgáló eszköz	fan	ventilateur \m	Ventilator \m, Lüfter \m, Gebläse \n	ventolilo	вентилятор \m; воздуходувка \f
77	vertikális vezérlés	félvezető eszköz vezérlése a vezérlő jel egy állandó szinttel való összehasonlítása által	verticai control	commande verticale	Vertikalsteuerung \f	vertikala regado	вертикальное управление

78	veszélyességi övezet	robbanásveszélyes gáznak vagy gőznek, ill. azt tartalmazó technológiai berendezésnek az a környezete, amelyben a robbanásveszély az ott elhelyezett villamos berendezések szempontjából teljes mértékben fennáll	danger space/area	zone/de danger	Gefährdungszone \f	zono de danĝero	опасная зона
79	vészki kapcsoló	üzemi villamosenergia-ellátó rendszerbe iktatott, jól hozzáférhető, gyorsan megközelíthető kapcsoló, amellyel veszélyhelyzetben egy területet feszültségmentesíteni lehet	emergency switch	interrupteur \m d'urgence	Notschalter \m	krizokaza ŝaltilo	аварийный выключатель
80	vésznyomógomb	üzemi villamosenergia-ellátó rendszerbe iktatott, jól hozzáférhető, gyorsan megközelíthető nyomógomb, amellyel veszélyhelyzetben egy területet feszültségmentesíteni lehet (vö. <i>vészki kapcsoló</i>)	emergency push button	bouton-poussoir \m d'urgence	Notdruckknopf \m	krizokaza prembutono	аварийная кнопка
81	veszteség	a villamos rendszerbe bemenő teljesítménynek az a része, amely a berendezés céljának megfelelően nem hasznosítható; a veszteség rendszerint hőteljesítménnyé alakul	losses \p	pertes \f \p	Verluste \m \p	perdo	потеря \f; потери \f \p
82	veszteség hő	villamos gépben, berendezésben a <i>veszteség</i> következtében keletkező hő	dissipation heat	chaleur \f de dissipation	Verlustwärme \f	disipiĝa varmo	потерянное тепло; потери \f \p тепла
83	veszteségi szám	1. (<i>&epsilon;</i> ; <i>t_g</i> & <i>&delta;</i> ;) szigetelőanyag jellemzője: a szigetelőanyaggal teljesen kitöltött elektródközben váltakozó feszültség hatására fellépő teljesítményveszteségnek és az azonos méretű és elrendezésű elektródokból vákuumban alkotott kondenzátor felvett meddő teljesítményének a hányadosa; 2. ($V_{₁₀}$, V) mágneses vasanyag jellemzője: 1 kg tömegű anyagban 1,	loss coefficient	coefficient \m de pertes	Verlustziffer \f	koeficiente de perdo	коэффициент \m потерь

		illetve 1,5 T indukció csúcsértékű és 50 Hz frekvenciájú váltakozó mágnesezés hatására keletkező veszteség W-ban					
84	veszteségi szög	(δ ;) 1. (<i>dielektromos</i> ~) a szigetelőanyaggal kitöltött elektródokra kapcsolt váltakozó feszültség és az átfolyó áram közötti fázisszög pótszöge; 2. (mágneses anyagé:) a térerősség és az indukció alapharmonikusának a fázisszöge	loss angle	angle \m de pertes	Verlustwinkel \m	perdangulo	угол \m потеря
85	veszteségi teljesítmény	lásd <i>veszteség</i>	power loss	pertes \f \p de puissance	Verlustleistung \f	povo de perdo	мощность \f потеря
86	veszteségi tényező	1. (<i>dielektromos</i> ~) a szigetelőanyaggal teljesen kitöltött elektródokban váltakozó feszültség hatására fellépő teljesítmény veszteségnek és a felvett meddő teljesítménynek a hányadosa; szinuszos váltakozó feszültség esetén egyenlő a <i>veszteségi szög</i> tangensével ($\tan \delta$); 2. (mágneses anyagé:) a <i>veszteségi szög</i> tangense, osztva a relatív permeabilitással	loss factor	facteur \m de pertes	Verlustfaktor \m	faktoro de perdo	коэффициент \m потеря
—	vészvilágítás	lásd <i>szükségvilágítás</i>					
—	vetronit	lásd <i>üvegvázas szigetelőanyag</i>					
87	vezénylőterem	erőmű, ipartelep, üzem szabályozó, ellenőrző és irányító berendezéseinek az elhelyezésére szolgáló helyiség	control room	salle \f de commande	Schaltwarte \f, Kommandoraum \m	komandoĉambro, komandejo, regadejo	помещение \n щита управления; диспетчерское помещение
88	vezéreltlen egyenirányító	diódákból felépített egyenirányító	uncontrolled rectifier	redresseur non contrôlé \a diodes	ungesteuerter Gleichrichter, Dioden-Gleichrichter \m	neregata rektifikilo	неуправляемый выпрямитель

89	vezérelhető áramirányító elem	az erősáramú elektronikában használt gáztöltésű cső vagy félvezető eszköz, amelynek árama a beépített vezérlő elektród segítségével befolyásolható	controllable rectifier element	élément \m réglable	steuerbares Stromrichterelement	regebra konvertoro	управляемый вентильный элемент
—	vezérelhető ellenállás	lásd <i>mezőfüggő ellenállás</i>					
90	vezérelt áramirányító	részben vagy teljesen <i>vezérelhető áramirányító</i> elemekből felépített áramirányító	controlled converter	convertisseur contrôlé	gesteuerter Stromrichter	regata konvertoro	управляемый преобразователь тока
91	vezérelt egyenirányító	vezérelhető elemekből felépített egyenirányító	controlled rectifier	redresseur contrôlé, convertisseur \m simple	gesteuerter Gleichrichter	regata rektifikilo	управляемый выпрямитель
92	vezérlés	nyílt láncú <i>irányítás</i> , amelyben nincs ellenőrző visszavezetés	open-loop control	commande \f en chaîne ouverte	Steuerung \f	regado	управление \n
93	vezérlési jelleggörbe	vezérelt eszköz vagy berendezés kimeneti jellemzője a vezérlő jellemző függvényében	control characteristic	caractéristique \f de commande	Steuerkennlinie \f	regakarakteristiko	характеристика \f управления
94	vezérlési meddő teljesítmény	vezérelt áramirányítónak a vezérlés következtében felvett meddő teljesítménye (vö. <i>kommutációs meddő teljesítmény</i>)	commutation reactive power	puissance réactive de commutation	Steuerblindleistung \f	komutadaneaga povo	реактивная мощность преобразователя управления
95	vezérlési rendszer	vezérlő és vezérelt rendszer együttese	control system	système \m de commande	Steuerungssystem \n	regadsistemo	управления
—	vezérlési szög	lásd <i>gyújtáskésleltetési szög</i>					
96	vezérlési tartomány	1. gyújtásszögtartomány, amelyen belül az áramirányító biztonságosan üzemelhet; 2. vezérelhető egységre az a tartomány, amelyen belül a bemeneti jellemző hatással van a kimeneti jellemzőre	1. control interval; 2. control field	1. intervalle \m de commande; 2. zone \f de commande	1. Aussteuerbereich \m; 2. Durchsteuerbereich \m	zono/intervalo de regado	1. интервал \m управления; 2. зона \f управления
—	vezérléstechnika	lásd <i>irányítástechnika</i>					
97	vezérlő áram	1. vezérelhető eszköz vezérlő elektródjának a körében folyó áram; 2.	control current	courant \m de commande	Steuerstrom \m	regakurento	управляющий ток

		árammal vezérelt erősítő vezérlő tekercsén átfolyó áram					
98	vezérlőasztal	(<i>vezérlő asztal/pult</i>) a berendezés kezeléséhez és ellenőrzéséhez szükséges kapcsolókat, kezelő eszközöket, műszereket, jelzőket magába foglaló asztal (vö. <i>vezérlő tábla</i>)	control desk	pupitre \m de commande	Steuerpult \n	pupitro de regado	пульт \m управления
99	vezérlő berendezés	mindazon elemek és egységek összessége, amelyek részt vesznek a <i>vezérlés</i> végrehajtásában	controlling system/equipment	équipement \m de commande	Steuereinrichtung \f	rega arangaĵo	управляющая система; управляющее устройство
100	vezérlő egység	(irányítástechnika:) a vezérlő jelet előállító egység	control unit	unité \f de commande	Steuerungsblock ra, Steuersatz \m	rega bloko	блок \m управления
101	vezérlő elektród	vezérelhető elektronikus eszköz — <i>a</i>) vákuumcső, gáztöltésű cső (vö. <i>vezérlőrács</i>), <i>b</i>) félvezető eszköz — elektródja, amelyre adott vezérlő jellel az eszközön átfolyó áram nagyságát, vagy az áram megindulásának vagy megszűnésének időpontját vezérelni lehet. — Vö. <i>gyújtó elektród</i>	control electrode; <i>b</i>) gate	électrode \f de commande/de contrôle; <i>b</i>) gâchette \f	Steuerelektrode \f	rega elektroĉo	управляющий электрод
102	vezérlő feszültség	vezérelhető eszköz vezérlő elektródjára kapcsolt feszültség	control/gate	voltage tension \f de commande	Steuerspannung \f	rega tensio	управляющее напряжение
103	vezérlő impulzus	vezérelhető eszköz vezérlő elektródjára adott áram- és/ vagy feszültségimpulzus	control/pilot pulse	impulsion \f de commande	Steuerimpuls \m	rega impulso	управляющий импульс
104	vezérlő jel	vezérelt elem, eszköz, rendszer működését meghatározó bemeneti jel	control signal	signal \m de commande	Steuersignal \n	rega signalo	управляющий сигнал
105	vezérlő kapcsoló	vezérlőkörbe iktatott kapcsoló, amely részt vesz a vezérlés végrehajtásában (vö. <i>segédkapcsoló</i> , <i>programkapcsoló</i>)	control/pilot switch	commutateur \m de commande	Steuerschalter \m	ŝaltilo de regado/komando	управляющий выключатель
—	vezérlő pult	lásd <i>vezérlő asztal</i>					
106	vezérlő rács	vákuumcső, gáztöltésű cső <i>vezérlő</i>	control grid	grille \f de	Steurgitter \n	rega krado	управляющая

		<i>elektródja (lásd rács)</i>		commande/de contrôle			сетка
107	vezérlő tábla	berendezés irányítására és ellenőrzésére szolgáló eszközök elhelyezésére szolgáló tábla (vö. <i>vezérlő asztal</i>)	control board	tableau \m de commande	Schalttafel \fder Schaltwarte	rega tabulo/panelo	панель \m щита управления
108	vezérlő tekercs	mágneses erősítő, erősítőgép stb. azon tekercse, amelynek árama a kimenetet vezérli	control winding	enroulement \m de commande	Steuerwicklung \f	rega bobeno	обмотка \f управления
108a	vezérlő vezeték	a vezérlő jelek átvitelére szolgáló vezeték	pilot-wire	conducteur/fil \m pilote	Steuerleitung \f	konduktilo de regado	провод \m цепи управления
109	vezeték	egy vagy több <i>vezető</i> , valamint a tartó szerkezetek és a szigetelő szerelvények együttese, amelynek célja a villamos energia szállítása	line	ligne \f	Leitung \f	konduktilo, konduktaĵo	линия \f; провод \m
110	vezetékcsere	párhuzamos vezetőkkel felépített transzformátortekercsben a vezetők ciklikus cseréje („ <i>megcsavarása</i> ”) a párhuzamos vezetősálak ohmos és induktív ellenállásának a kiegyenlítése céljából (vö. <i>fázisforgatás, menetkeverés</i>)	transposition	transposition \f	Verdrillung \f, Verschränkung \f	permatado (de konduktiloj)	скрещивание \n ; транспозиция \f
—	vezetékhalózat	lásd <i>fogyasztói ~</i>					
111	vezetékhuza	teljes hosszában állandó keresztmetszetű, meghatározott mechanikai és villamos tulajdonságokkal jellemzett csupasz, tömör <i>vezető</i> (vö. <i>vezetékszál</i>)	conducting wire	fil conducteur	Leitungsdraht \m	konduktodrat o	проволока \f
—	vezetékoszlop	lásd <i>oszlop</i>					
112	vezetékösszekötő	huzalok, sodronyok (tartós) összekötésére vagy leágaztatására szolgáló <i>szerelvény</i>	conductor joint	raccord \m de conducteurs	Leitungsverbin der \m, Seilverbinder \m, Verbindungsma terial \n,	kunigilo/kon ektilo de konduktiloj	зажим \m; соединитель \m (проводов)

					Verbinder \m		
113	vezetékpálya	több vezeték vonalasan egyesített vezetése	cable run(ning)	trace \f	Leitungstrasse \f, Kabeltrasse \f, Trasse \f	konduktilartr aceo	трасса \f (линии; кабеля)
114	vezetéksodrony	vezetékhuzaokból sodort, ill. egy vagy több sodrott vezetéből rétegesen felépített vezeték	stranded conductor	conducteur câblé, câble \m	Leiteseil \m, verseiler Leiter; (egy rétegelem:) Verseilelement \n	konduktilásnu ro	многопроволоч ный /скручен ный провод
115	vezetékszál	vezetéksodronyban egy huzal (egy elemi szál) (vö. vezetékhuza, kábelér)	wire	brin \m, conducteur \m élémentaire	Einzeldraht \m, Draht \m, (einzeln) Litzendraht; (inkább ér:) Ader \f, Leitungssader \f	drato, filamento	жилка \f; одиночная нить (литцендрата)
116	vezetés	1. közegben, anyagban lejátszódo folyamat, amikor a töltéshordozók mozgása révén áram folyik; 2. lásd admittancia, hatásos ~, látszólagos ~, meddő ~	conduction	conduction \f	Leitung \f	kondukto, konduktanco	электропровод ность \f; проводимость \f
117	vezetési áram	vezető közegben haladó (eredő elmozdulást végző) elektronokból vagy ionokból származó áram (töltéshordozók áramlása). — Vö. konvekciós áram	conduction current	courant \m de conduction	Leitungsstrom \m	kondukta kurento	ток \m проводимости
117a	vezetési elektron	szabad elektron a vezetési sávban	conduction electron	électron \m de conduction	Leitungselektro n \n	kondukta elektrono	электрон \m проводимости
118	vezetési idő	az az idő, amely alatt egy áramirányító elemen áram folyik (vö. vezetési szög)	conducting period	temps \m de conduction /déb it	Brenn-/Durchla ßzeit \f, Stromflußzeit \f	kondukta tempo/period o	продолжительн ость \f проводимости
119	vezetési sáv	üres vagy részben betöltött energiasáv,	conduction	bande \f de	Leitungsband \n	kondukta	зона/полоса \f

		amelyben az elektronok külső tér hatására nagyobb energiára tehetnek szert, és ezzel vezetést létesíthetnek	band	conduction		bendo	проводимости
120	vezetési szög	(<i>folyási szög</i>) a <i>vezetési idő</i> villamos fokokban kifejezett értéke	conduction angle	angle \m de conduction/pass age	Stromführungs winkel \m, Stromflußwinke l \m	kondukta angulo	угол \m проводимости
121	vezető	1. villamos gép, berendezés, <i>vezeték</i> , hálózat aktív része, amely a villamos áramot vezeti; 2. lásd <i>vezetőanyag</i>	conductor	conducteur \m	Leiter \m, Stromleiter \m	konduktanto, konduktilo	провод
122	vezetőanyag	(<i>vezető</i>) olyan anyag, amelyben a szabad töltéshordozók lehetővé teszik az áramvezetést (<i>fémes vezető, elektrosztatikus vezető, elektrolit, félvezető</i>)	conductor	conducteur \m	Leiter \m; („ <i>ipari anyag</i> ”) Leiterwerkstoff \m	konduktiva materio	проводник \m
—	vezetőirány	lásd <i>nyitóirány</i>					
—	vezetőirányú felszabadulási idő	lásd <i>nyitóirányú felszabadulási idő</i>					
123	vezető jel(lemző)	a <i>követő szabályozás</i> zárt hatásláncán kívüli jel, amely az <i>alapjelet</i> meghatározza	command signal/variable, reference variable, set value	signal \m de commande	Führungsgröße \f, Führungssignal \n	konduktanta grando	сигнал \m управления
124	vezetőképesség	közeg, anyag, test azon fizikai tulajdonsága, hogy vezeti az elektromosságot (vö. <i>vezetés</i>)	conductivity (qualitative), conductibility	conductibilité \f	Leitfähigkeit \f	konduktivo, konduktopovo	проводимость \ f
125	vezető műanyag	(<i>félvezető műanyag</i>) fém- vagy szénpor töltőanyaggal többé-kevésbé (10... 10 Ωm) vezetővé tett műanyag, amely lakk, ragasztó vagy szerkezeti anyag alakjában biztosíthatja a villamos erőtér kedvezőbb kialakulását, statikus töltések levezetését stb.	conductive/semi-conductive plastic	matière plastique conductrice/semi-conductrice	leitender/halbleiter Kunststoff	konduktante (duonkonduktanta) plasto	проводящая/полупроводящая пластмасса

126	V görbe	szinkron gép armatúraáramát a gerjesztőáram függvényében ábrázoló görbe, ha a gép hatásos teljesítménye és kapocsfeszültsége állandó	V-curve	courbe \f en V	V-Kurve \f	V-kurbo	характеристика \f V; V-образная характеристика
127	vibrációs galvanométer	nullaműszerként alkalmazott galvanométer, amely a rajta átfolyó váltakozóáram frekvenciájával rezeg	vibration galvanometer	galvanomètre \ m de résonance/à vibration	Schwingungs-/Vibrationsgalvanometer \n	vibragalvanometro	вибрационный гальванометр
128	világítás	fény alkalmazása tárgyakra és környezetükre, láthatóvá tételük céljából	lighting	éclairage \m	Beleuchtung \f	lumigado	освещение \n
129	világítástechnika	a fénykeltés, fényelosztás és fényhasznosítás műszaki kérdéseivel foglalkozó szakterület	lighting technology, illuminating engineering	éclairagisme \m	Lichttechnik \f	lumtekniko	техника \f освещения; светотехника \f
130	világító dióda	nyitórányban működtetett félvezető eszköz, amelyben a töltéshordozók rekombinációja fénykibocsátás kíséretében megy végbe	light emitting diode, LED	diode électroluminescente	lichtemittierende Diode, Leuchtdiode \f	lumineskadiodo	светоизлучающий диод
131	világító séma	a <i>vezénylőteremben</i> elhelyezett világító ábra, amely az anyag- és energiautak (villamos hálózatkép, csőrendszerek, szállítópályák stb.) mindenkori helyzetéről ad áttekintést	luminous (circuit) diagram	diagramme/schéma lumineux	Leuchtbild \n, Übersichtsschaltbild \n	lumadiagrammo	(мнемоническая) светящаяся схема
132	világítótest	a <i>lámpatest</i> és a benne foglalt lámpák együttese	luminous body, illuminator	corps \m d'éclairage	Beleuchtungskörper \m	lumigilo	светильник \m
133	világosra kapcsolás	egyfázisú szinkron gép <i>szinkronozásának</i> módja, amelynél az összekapcsolást a <i>fázislámpák</i> maximális fényerejénél hajtják végre	synchronizing-bright method/connection	couplage \m à allumage	Hellschaltung \f	konektojelumino	схема \f синхронизации на свет
—	villakapcsolás	lásd <i>hatfázisú villakapcsolás</i>					
134	villám	a légkör villamos terében lejátszódó átütési folyamat	lightning	foudre \f	Blitz \m	fulmo	молния \f
—	villámcsapás	lásd <i>közvetett ~, közvetlen ~</i>					
135	villámhárító	villámcsapás romboló hatásának a	lightning	parafoudre \m,	Blitzableiter \m	fulmoforigilo	громоотвод \m

		megakadályozására szolgáló berendezés	protector	paratonnerre \m		, fulmoširmilo, fulmosuĉilo	
136	villamos	közúti forgalomban közlekedő, munkavezetékéről táplált sínjármű	tramcar, railcar, tramway (car), tram; (Am:) streetcar	tramway \m	Straßenbahn \f, Straßenbahnwagen \m, (régiesen) Tramway \f	tramo	трамвай \m; электричка \f
137	villamos állomás	(villamos állomás) a villamos hálózat csomópontjában elhelyezett, a hálózati elemek összekapcsolására, az energiai irány meghatározására, a feszültség és áramnem megváltoztatására szolgáló eszközöket befogadó létesítmény (állomás, ill. állomás, kapcsolóállomás)	(sub)station	(sous-)station \f	Station \f, Unterwerk \n	stacio	(под)станция \f
138	villamos analógia	a villamossági törvények és egyéb területek (pl. hőtan, mechanika) törvényei közti formai, matematikai hasonlóság, amely lehetővé teszi nem villamos jelenségek villamos modellezését	electrical analogy	analogie \f électrique	elektrische Analogie, Elektromodellierung \f	elektra analogio	электроаналогия \f; электромоделирование \n
—	villamos áram	lásd <i>áram</i>					
—	villamos árnyékolás	lásd <i>árnyékolás</i>					
139	villamos áttűtés	olyan áttűtés, amelynek során a szigetelőanyag felmelegedése nem befolyásolja a jelenség kialakulását (vö. hőáttűtés)	electrical breakdown	claquage \m électrique	(rein) elektrischer Durchschlag	elektra trarompo	электрический пробой
140	villamos autó	villamos motorral hajtott gépkocsi	electromobile, electric car	électromobile \m	Elektromobil \n, elektrisches Auto, Elektrokraftwagen \m	elektra aŭtomobilo	электромобиль \m

141	villamos berendezés	(mint <i>erősáramú berendezés</i>) gépek, készülékek, szerelvények és a működéshez szükséges egyéb eszközök valamilyen műszaki cél érdekében összekapcsolt, működőképese együttese	electrical installation	installation \f électrique	Starkstromanlage \f	elektra instalação/aranğajo/ ekipaço	электрическое оборудование
—	villamos centrifuga	lásd <i>centrifuga</i>					
142	villamos csengő	hangjelzésre szolgáló elektromágneses rugós rezgő szerkezet	electric bell	sonnette \f /sonnerie \f électrique	elektrische Klingel	elektra sonorilo	электрический звонок
143	villamos élettartam	mint <i>kapcsolókészülék</i> jellemzője: előírt terheléssel a szerkezeti elemek javítása vagy cseréje nélkül elérhető <i>kapcsolási játékok</i> száma (vö. <i>mechanikai élettartam</i>)	electrical endurance/lifetime endurance \f	électrique	elektrische Lebensdauer	elektra vidauro	электрический срок службы
—	villamos eltolás	lásd <i>villamos fluxus-sűrűség</i>					
144	villamos energia	1. villamos térben felhalmozott energia; az egységnyi térfogat energiatartalma 1/2 ED, ahol E a villamos térerősség, D a villamos eltolás; 2. áramforrás által szolgáltatott, ill. fogyasztó által felhasznált villamos energia az áram és a feszültség szorzatának az időintegrálja	electrical energy	énergie \f électrique	elektrische Energie	elektra energio, elektroenergio	электрическая энергия; электроэнергия \f
145	villamos energia átalakítása	1. villamos energia előállítása más jellemzőjű villamos energiából; 2. (<i>transzformáció</i>) az 1. pont szerinti műveletnek az az esete, amikor a frekvencia nem változik	1. conversion of electrical energy; 2. transformation of electrical energy	1. conversion/d'énnergie électrique; 2. transformation/d'énnergie électrique	1. Umformung/elektrischer Energie; 2. Transformierung \f /Umspannung \f elektrischer Energie	transformo de elektroenergio	1. преобразование \n электрической Энергии; 2. трансформация \f электрической энергии
146	villamos energia átvitele	villamos energia szállítása két hely között nagyobb távolságra	transmission of electrical energy	transport \m d'énnergie électrique	Übertragung \f elektrischer Energie	transmisio de elektroenergio	электротрансдача \f

147	villamos energia elosztása	villamos energia szállítása a fogyasztói helyekre	distribution of electrical energy	distribution \f d'énergie électrique	Verteilung \f elektrischer Energie, Stromverteilung \f	distribuo de elektroenergi o	распределение \n электроэнергии
148	villamos energia előállítása	egyéb energiafajta átalakítása villamos energiává	generation of electrical energy	production/d'énergie électrique	Erzeugung \f elektrischer Energie	produktado de elektroenergi o	выработка \f электроэнергии
149	villamos energia felhasználása	villamos energia szándékos átalakítása más energiafajtára	utilization of electrical energy	utilisation \f d'énergie électrique	Verwendung/Nutzung \f elektrischer Energie	utiligo de elektroenergi o	использование \n электрической энергии
150	villamosenergia-rendszer	egy adott terület villamos energiát előállító, átvivő és elosztó létesítményeinek szervezett együttese	power system	système \m électrique	Stromversorgungsnetz \n	elektroenergi a sistemo	энергосистема \f
151	villamos érintkezés	(galvanikus csatolás) közvetlen kapcsolat két vagy több vezető között, ami lehetővé teszi áram áthaladását	(electrical) contact	contact \m (électrique)	(elektrischer) Kontakt	elektra kontakto	электрический контакт
152	villamos erózió	elektród (ívtalppont, érintkező) anyagának roncsolódása, fogyása villamos kisülés (ív, szikra) hatására	electroerosion	érosion \f électrique	Elektroerosion \f	elektroerodo	электроэрозия \f
153	villamos erőmű	villamos energia előállítására szolgáló létesítmény (vö. <i>villamosmű</i>)	power/generating station/plant	centrale \f électrique, usine \f d'électricité	Kraftwerk \n	elektra centralo	электростанция \f
—	villamos erőtér	lásd <i>villamos tér</i>					
153a	villamos eszköz	villamos gép, készülék stb. gyűjtőfogalma	electrical equipment	matériel \m électrique	elektrisches Betriebsmittel	elektraĵo	электрическое оборудование
154	villamos fékezés	villamos motor <i>fékezőnyomatékával</i> végrehajtott fékezés	electric braking	freinage \m électrique	elektrische Bremsung	elektra bremsado	электрическое торможение
155	villamos fluxus	a <i>villamos fluxussűrűség</i> felületi integráljának skalár értéke. — Vö. <i>mágneses fluxus</i>	electric flux, flux of displacement	flux \m électrique	elektrischer Fluß, Verschiebungsf	elektra ŝovflukso	электрический поток

					luß \m		
156	villamos fluxussűrűség	(<i>villamos eltolás</i>) vektormennyiség, amelynek divergenciája a térbeli töltéssűrűség	electric flux density, displacement	induction \f électrique, déplacement \m	(elektrische) Flußdichte, Verschiebungs(fluß)dichte \f, elektrische Verschiebung	elektra šovodenso/in dukdensa	плотность \f электрического потока; электрическое смещение; электрическая индукция
157	villamos folyadékmelegítő készülék	villamos háztartási készülék folyadék melegítésére	liquid-heating appliance	appareil \m réchauffant de liquide	Flüssigkeits-Erwärmungsgerät \n	elektra fluaĵvarmigilo	нагреватель \m жидкости
158	villamos forgógép	olyan <i>villamos gép</i> , amely forgással látja el feladatát	rotating (electric) machine	machine (électrique) tournante	umlaufende (elektrische) Maschine, rotierende Maschine	elektra rotacia maŝino	вращающаяся (электрическая) машина
159	villamos forralóedény	villamos fűtésű edény folyadék felforrálására	electric boiler	bouilloire \f (électrique)	elektrischer Kocher, Elektrokocher \m	elektra boligilo	электрокипятильник \m
160	villamos forrasztópáka	a forrasztóanyag megolvasztásához szükséges hőt villamos energiából állítja elő	electric soldering iron	fer \m à souder électrique	elektrischer Lötkolben	elektra lutilo	электрический паяльник
—	villamos forró víztároló	lásd <i>hőtároló rendszerű vízmelegítő</i>					
161	villamos főzőlap	villamos melegítő vagy tűzhely fűtőeleme, amely a ráhelyezett edény tartalmát a főzési hőmérsékletre emeli. Vö. <i>egyed főzőlap</i>	electric boiling plate, hotplate, fast-heating plate	foyer \m de cuisson	Kochplatte \f, Elektrokochplatte \f, elektrische Kochplatte; Schnellkochplatte \f	elektra kuirplato/hejto plato	электронагревательная плитка
162	villamos főzőüst	villamos fűtésű, fedővel ellátott, billenthető hőszigetelt edény nagyobb ételmennyiségek főzésére	electric boiling pan	marmite \f électrique	elektrischer Kochkessel	elektra kaldrono	электрический варочный котёл
163	villamos fűtés	1. általában: <i>villamos hőfejlesztés</i> ; 2.	electric heating	chauffage \m	elektrische	elektra	электрический

		köznapi értelemben: helyiségfűtés, ill. adott környezet hőmérsékletének emelése villamos energiával (konvekciós fűtés vagy sugárzó fűtés alakjában)		électrique	Heizung, Elektroheizung \\f	hejtado	нагрев; электрическое нагревание
164	villamos gép	az <i>elektromágneses indukció</i> elvén működő szerkezet, amelyben mágneses tér és villamos vezetőrendszer kölcsönhatásaként mechanikai energia alakul át villamos energiává (<i>generátor</i>), vagy villamos energia alakul át mechanikai energiává (<i>villamos motor</i>), vagy villamos energia alakul át másfajta villamos energiává (<i>transzformátor, forgó átalakító</i>)	electric machine	machine \\f électrique	elektrische Maschine	elektra mašino	электрическая машина
165	villamos grillsütő	konyhai készülék, amelyben a nyársra tűzött vagy rácsra helyezett anyagot a fűtőtest sugárzó hője sūti meg	electric grill/roaster	gril \\m électrique	elektrischer Grill	elektra rostigilo	электрический грил; электрическая печь инфракрасного излучения; (электрически й) ростер \\m; (<i>sasliksütő</i>): шашлычная печь
165a	villamos hajszárító	villamos készülék, amely meleg levegő fűvésával szárítja meg a haját	electric hair dryer	sèche- cheveux \\m	Luftdusche \\f, Heißluftdusche \\f, Fön \\m	elektra harsekigilo	фен \\m; сушилка/для волос
166	villamos hajtás	jármű, készülék, munkagép stb. mechanikai mozgatása (annak folyamata, rendszere és szerkezeti megoldása), amennyiben az erőgép villamos motor. — Vö. <i>hajtás</i> 1.	electric drive	entraînement \\m électrique	elektrischer Antrieb/Trieb, Elektroantrieb \\ m	elektromotor a komando/pro pulso (jármű),	элктрический привод; электропривод \\m

						elektra movigo/movi lo/ funkciigo	
167	villamos háztartási berendezés /gép /készülék	háztartási munkák (pl. mosógép) és szolgáltatások (pl. vízmelegítő) ellátására szolgáló műszaki (villamos) eszköz	electric household appliance	appareil \m électrodomestique, appareil \f de grosse consommation	elektrisches Haushaltgerät	elektra mastrumaparato/instalaĵo/maŝino	электрический бытовой прибор
168	villamos hegesztés	minden olyan hegesztési mód, amelynél a fém meg-ömlesztéséhez szükséges hő villamos energiából állítják elő	electric welding	soudure \f /soudage \m électrique	elektrisches Schweißen	elektroveldad	электросварка \f
169	villamos helyiségfűtő készülék	villamos készülék, amely a villamos energiát helyiségfűtés céljából hőenergiává alakítja át	electric heating apparatus, room heating appliance	appareil \m de chauffage électrique des locaux	Elektroheizgerät \n	elektra eja hejtilo	электрический нагревательный/отопительный прибор
170	villamos hiszterézis	dielektrikumban a villamos térerősség változását követően a villamos fluxussűrűség irreverzibilis megváltozása (vö. <i>hiszterézis</i>)	electric hysteresis	hystérésis \f électrique	elektrische Hysterese	elektra histerezo	электрический гистерезис
171	villamos hiszterézishurok	a villamos térerősség ciklikus változásának a hatására létrejövő zárt <i>polarizációs görbe</i>	electric hysteresis loop	cycle \m d'hystérésis électrique	elektrische Hystereseschleife	elektra histereza ciklokurbo	цикл \m электрического гистерезиса
172	villamos hőfejlesztés	hőenergia előállítás villamos energiából (testek, ill. közegek hevítése, forralása, izzítá-sa, sütése stb. vagy a környező tér melegítése — fűtése — végett)	electric heating	chauffage \m électrique	elektrische Erwärmung, Erzeugung \f von Elektrowärme	elektra hejtado/varmigo	электрический нагрев
173	villamos hőkandalló	dekoratív villamos helyiségfűtő készülék, amely a tűz égését utánozza	fuel effect heater	cheminée \f électrique	Imitationskamin \m	elektra kameno	электрический камин
—	villamos hűtőszekrény	lásd <i>hűtőszekrény</i>					
174	villamos ív	<i>ívkisülés</i> során kialakuló magas hőmérsékletű, erős fényű gázoszlop	(electric) arc	arc \m (électrique)	(elektrischer) Lichtbogen	elektra arko	(электрическая) дуга
175	villamos jármű	vezetékéről vagy saját áramforrásról	electric vehicle	véhicule \m	elektrisches	elektra	электрический

		táplált, villamos motorral hajtott vasúti vagy közúti jármű (villamos <i>motorkocsi/mozdony</i> ; vö. <i>villamos targonca</i>)		électrique	Fahrzeug/Triebfahrzeug	veturilo	экипаж
176	villamos karám	egy vagy több, szigetelőkkel cölöpökre erősített vezetékből képzett kerítés, amely érintésre fájdalmas, de ártalmatlan áramütést ad és ezzel a legelő állatokat a kijelölt területen tartja	electric fence	clôture \f électrique	elektrischer Weidezaun, Elektrozaun \m	elektra barajo/gregejo	электроизгородь \f; электропастух \m
177	villamos kenyérpíró	sugárzó fűtőelemekkel ellátott készülék kenyérszeletek pírítására	electric toaster	grille-pain \m électrique	elektrischer Brotröster	elektra tostigilo	электрический тостер; электрический прибор для поджаривания хлеба
178	villamos készülék	1. műszaki rendeltetésű villamos eszköz (pl. háztartási készülék, mérőkészülék); 2. szűkebb értelemben <i>kapcsolókészülék</i>	electrical apparatus	appareil \m électrique	elektrisches Gerät	elektra aparato	электрическая аппаратура
179	villamos kéziszerszám	hordozható, villamos motoros vagy elektromágneses hajtással egybeépített, mechanikai munkát végző gép, amelyet használat közben kézben tartanak	electric hand tool	outil électrique portatif à main	elektrisches Handwerkzeug	elektra manlaborilo	электрический ручной инструмент
180	villamos kisülés	1. villamos vezetés gázközegben (<i>gázkisülés, ívkisülés, villamos szikra, koronajelenség</i>); 2. (<i>kisülés</i>) villamos berendezésben tárolt energia felszabadulása villamos energia alakjában (vö. <i>kisütés</i>)	(electric) discharge	décharge \f (électrique)	(elektrische) Entladung	elektra efluvo/malŝarigo	(электрически й) разряд
181	villamos megosztás	(<i>influenzia</i>) jelenség, amelynek során villamos térben egy testen a töltések eloszlása megváltozik	electric induction (phenomenon), (Am:) electrostatic induction	influence \f électrique, induction \f électrostatique	(elektrische) Influenz, elektrostatische Induktion	elektrostatika induko, influko, indukelektro, influenco	электростатическая индукция
182	villamos	billenően elmozduló állórészű forgógép,	electrical	génératrice \f	Pendelmaschine	elektra	электрический

	mérleggép	amely lehetővé teszi más gépek forgatónyomatékának közvetlen mérését	dynamometer	balance, dynamomètre \ m électrique	\f, elektrisches Dynamometer	dinamometro	динамометр
183	villamos mérőműszer	villamos mennyiség mérésére szolgáló eszköz	electrical measuring instrument	appareil \m de mesure électrique	elektrisches Meßgerät	elektra mezurilo/inst rumento	электроизмерительный прибор
184	villamos motor	olyan <i>villamos gép</i> , amely villamos energiából mechanikai energiát állít elő	electric motor, electromotor	moteur \m électrique, électromoteur \ m	Elektromotor \ m, elektrischer Motor	elektromotor o	электродвигатель \m; электрический двигатель
185	villamos motorkocsi	személyszállításra és vontatásra is alkalmas villamos hajtású vasúti jármű	electric motor-coach/wagon/railcar	(auto)motrice \f électrique	elektrischer Triebwagen	elektra motorvagono	электромоторный вагон; электрический моторный вагон; автомотриса \f c электрической передачей
186	villamos motorvonat	villamos motorkocsiból álló, esetleg pótkocsikat is tartalmazó vasúti szerelvény	electric multiple-unit train, electric trainset	autotrain \m électrique	elektrischer Trieb(wagen)zug	elektra aütotrajno	электрический мотопоезд
187	villamos mozdony	vasúti szerelvény vontatására szolgáló villamos hajtású mozdony	electric locomotive	locomotive \f électrique	Elektrolok(omotive) \f, elektrische Lok(omotive), E-Lok \f	elektra lokomotivo	электровоз \m; электролокомотив \m
188	villamosmű	villamos energia előállítását, átalakítását, elosztását, felhasználását szolgáló létesítmény (vö. <i>erőmű</i>)	electrical installation	installation \f électrique, entreprise \f d'électricité	elektrische Anlage, Elektrizitätswerk \n, E-Werk \n	elektra instalaĵo/entrepreno	электроустановка \f
189	villamos nyomaték	1. lásd <i>dipólnyomaték</i> ; 2. (villamos forgógépben:) az áram és mágneses tér kölcsönhatásként létrejövő nyomaték	electric moment, electromagnetic	couple \m électromagnétique	elektrisches Moment, elektromagnetis	elektra/elektromagneta	электромагнитный момент (вращения)

			torque		ches Drehmoment	momanto	
190	villamos összekapcsolás	(összekapcsolás, összekötés) villamos eszközök vezető összekapcsolása, egyesítése, működtetésük, ill. hatásuk kifejtése céljából	electrical interconnection, bond	accouplement \ m électrique	Zusammenschalten \n, Verbindung \f	elektra konekto	(электрическое) объединение
191	villamos padlóápoló készülék	villamos háztartási készülék a padló karbantartására	floor treatment machine for household; electric floor polisher	appareil \m à nettoyer pour planchers	Bodenreinigungsmaschine \f; elektrische Bohnermaschine	elektra plankopurigilo	электрополотёп \m
192	villamos polarizáció	(dielektromos polarizáció) 1. (minőségileg:) elemi villamos dipólusok keletkezése, ill. rendeződése dielektrikumban külső villamos tér hatására; 2. (mennyiségileg:) az egységnyi térfogatú anyagban levő elemi dipólusok eredő dipólnyomatéka	electric/dielectric polarization	polarisation \f électrique/diélectrique	elektrische/dielektrische Polarisation	elektra polarizo	электрическая/диэлектрическая поляризация
193	villamos potenciál	statikus villamos tér skaláris jellemzője, amelynek negatív gradiense a villamos térerősség; egysége 1 volt (V)	electric potential	potentiel \m électrique	elektrisches Potential	elektra potencialo	электрический потенциал
—	villamos rajzjel	lásd <i>rajzjel</i>					
—	villamos relé	lásd <i>relé</i>					
194	villamosság	fizikai mennyiség, amely követi a megmaradás törvényét és alapvető szerepet játszik az anyag felépítésében (vö. <i>villamos töltés</i>)	electricity	électricité \f	Elektrizität \f	elektro	электричество \n
195	villamos sütő	villamos hevítéssel működő sütő: sugárzó fűtéssel ellátott zárt, hőszigetelt tér ételek sütésére	(electric) cooking/baking oven, electric oven	four \m (électrique) de cuisine	elektrischer Brat- und Backofen, Elektrobrat- und -backofen \m, Backrohr /Rohr \n,	elektra bakujo	(электро)духовка \f

					Backröhre/Röhre \f		
196	villamos szárítógép	villamos háztartási gép, pl. a mosott ruhanemű szárítására	electric drying machine	sécheuse \f électrique	elektrischer Trockner, elektrische Trockenmaschine	elektra sekigilo	электрическая сушильная машина
197	villamos szikra	erős fényű, rövid ideig tartó átlütés	spark	étincelle \f	Funken \m, Funkenentladung \f	elektra sparko/fajrero	искра \f; искровой разряд
198	villamos szilárdság	a dielektrikumnak az a tulajdonsága, amelynél fogva az átlütésnek ellenáll; mértéke az a térerősség, amelynél a szigetelésben a <i>letörés</i> megindul (vö. <i>átlütési szilárdság, szigetelési szilárdság, visszatérő ~</i>)	electric strength; dielectric strength	rigidité \f diélectrique	dielektrische Festigkeit	elektra firmeco	электрическая прочность
199	villamos szög	1. lásd <i>fázisszög</i> ; 2. villamos forgógép tengelyén áthaladó két félsík geometriai szöge, szorozva a póluspárok számával	electric angle	angle \m électrique	Winkel \m in elektrischen Graden	elektra angulo	электрический угол
200	villamos szuszceptibilitás	anyagjellemző, amely megadja, hogy a villamos térbe helyezett <i>dielektrikum</i> ban a <i>polarizáció</i> következtében hogyan változik meg a <i>villamos eltolás</i> a vákuuméhoz viszonyítva; a κ ; villamos szuszceptibilitás szoros kapcsolatban van az $\epsilon_{r/sub}$ <i>relatív permittivitással</i> : $\kappa = \epsilon_{r/sub} - 1$; dimenziótlan mennyiség	electric susceptibility	susceptibilité \f électrique	elektrische Suszeptibilität	elektra susceptiblo	электрическая восприимчивость
201	villamos targonca	általában akkumulátorról táplált villamos hajtású targonca	electric truck/trolley	chariot/diable/truck \m électrique	Elektrokarre \f, Elektrokarren \m; (<i>villás</i> :) elektrischer Gabelstapler	elektroĉaro, elektra levĉaro	электротележка \f; электрокар(a); (<i>villás</i> :) электрический

							вилочный погрузчик
202	villamos teljesítmény	a villamos munka idő szerinti differenciálhányadosa. Időben állandó egyenáram teljesítménye az áram és feszültség szorzata; időben változó áram pillanatnyi teljesítménye az áram és feszültség pillanatnyi értékének a szorzata; szinuszos váltakozóáram átlagos teljesítménye az áram és a feszültség effektív értékének és a teljesítménytényezőnek a szorzata; egysége 1 watt (W)	electrical power, electrical output	puissance \f électrique	elektrische Leistung	elektra povo	электрическая мощность
203	villamos tengely	két vagy több csúszógyűrűs aszinkron motorból álló kapcsolat, amely lehetővé teszi a gépek közt nyomaték átvitelét és a gépek szinkron futását mechanikai összeköttetés nélkül	electric shaft	arbre \m électrique	elektrische Welle	elektra ŝafto	электрический вал
204	villamos tér	az a tér (<i>erőtér</i>), amelyben a nyugvó villamos töltésre erő hat	electric field	champ \m électrique	elektrisches Feld	elektra kampo	электрическое поле
205	villamos térerősség	a <i>villamos teret</i> annak egy-egy pontjában jellemző vektormennyiség, értéke egyenlő a nyugvó pontszerű egységnyi pozitív töltésre ható erővel; egysége 1 V/m	electric field strength/intensity	champ \m électrique, intensité \f de champ	elektrische Feldstärke	elektra kampintenso	электрическая напряжённость поля
—	villamos tervjel	lásd <i>rajzjel</i>					
206	villamos töltés	egyres elemi részecskéknak az a tulajdonsága, hogy villamos kölcsönhatásba lépnek egymással; két különböző nemű töltés van, az elektron töltése definíció szerint a <i>negatív</i> , a protoné a <i>pozitív</i> elemi töltés; a <i>töltés</i> a térben vagy egy testen makroszkóposán is megjelenik, ha ott valamelyik <i>töltéshordozó</i> többségben van jelen;	electric charge	charge \f électrique	elektrische Ladung	elektra ŝargo/ŝargado/ŝarganco, elektrokvanto	электрический заряд

		egysége 1 coulomb (C)					
207	villamos tükrözés	elektrosztatikai számítási módszer, amellyel nagyfelületű elektródokat is tartalmazó erőtereket pont- vagy vonalszerű elektródok erőterére lehet visszavezetni	method of image charges	méthode \f des images (électriques)	elektrische Spiegelung, Methode \f der (elektrischen) Bilder	metodo de elektraj bildoj	электрическое отражение; метод \m изображений
208	villamos tűzhely	villamos háztartási készülék egy vagy több <i>főzőlappal</i> és <i>sütővel</i>	electric range/cooker; electric cooker	unit cuisinière \f (électrique)	elektrischer Haushaltsherd/ Herd, Elektro(haushalts)herd \m	elektra fomelo	(домашняя) электрическая плита; электроплита \f
209	villamos utóhatás	az a jelenség, hogy a kisütött kondenzátor sarkain a polarizáció nem azonnali eltűnése miatt újra feszültség jelenik meg (vö. <i>dielektromos utóhatás</i>)	dielectric after-effect/remanence	rémanence \f diélectrique	dielektrische Nachwirkung/R emanenz	dielektrika postefiko/remanenco	диэлектрическое последствие
210	villamos vasaló	(<i>villanyvasaló</i>) villamos fűtésű vasaló	electric iron	fer \m à repasser (électrique)	elektrisches Bügeleisen	elektra gladilo	электроутюг \m
211	villamos vasalógép	vasalás céljára szolgáló gép, amely villamos fűtésű motorhajtású dobot és villamos fűtésű lapot tartalmaz	electric ironing machine	machine \f à repasser (électrique)	elektrische Bügelmaschine	elektra gladilmašino	электрогладильная машина
212	villamos vasút	munkavezetékéről táplált villamos járművekkel működő vasút	electric railway, (Am:) electric railroad	chemin \m de fer électrique	elektrische Bahn	elektra fervojo	электрическая железная дорога
213	villámvédelem	közvetlen villámcsapás okozta kár elhárítását célzó berendezések és intézkedések	lightning protection	protection \f contre la foudre	Blitzschutz \m; Blitzschutzanlage \f	fulmogardo (fulmoširmado!)	защита \f от прямых ударов
214	villámvédő vezeték	szabadvezeték fázisvezetékei fölé helyezett földelt vezeték	earth wire, (Am:) ground wire	câble \m de mise à la terre	Erdseil \n	fulmogardilo, fulmogarda/alteriga konduktilo	грозозащитный трос
—	villanyvasaló	lásd <i>villamos vasaló</i>					
215	villogás	(<i>flicker</i>) 1. fényforrás fényáramának szabálytalan vagy lassú periodikus	1. unsteadiness; 2. flicker	1. vacillations \f \p, tremblement	1. Flackern \n; 2. Flimmern \n,	flagrado,	1. непостоянство

		ingadozása; 2. a megvilágítás zavaró ingadozása		\m; 2. papillotement \m	Lichtflimmern \n	trembrilo	\n света; 2. мелькание \n
—	virtuális idő	lásd <i>biztosító virtuális ideje</i>					
216	virtuális munka	az erőter munkája, ha a rendszerben virtuális, a kényszerfeltételek által megengedett elemi elmozdulás jön létre	virtual work	travail virtuel	virtuelle Arbeit	virtuala laboro	виртуальная работа
216a	virtuális zárlat	villamos rendszerben a teljesítménylengés következtében előálló helyzet, amelynek során a távvezetéken feszültség- és áramlengés lép fel és egy adott helyen a feszültség csökkenése és az áram növekedése zárlatként érzékelhető	virtual short circuit	court-circuit virtuel	virtueller Kurzschluß	virtuala kurtcirkvito	виртуальное короткое замыкание
217	viszkozitás	(<i>belső súrlódás</i>) folyékony és gáznemű anyag jellemzője, az anyag ellenállása a nyíróerők hatására létrejövő folyással szemben	viscosity, internal friction	viscosité \f, frottement \m interne	Viskosität \f, Zähigkeit \f	viskozeco	вязкость \f; внутреннее трение
218	viszonylagos bekapcsolási idő	(<i>bekapcsolási viszony, bi</i>) a szakaszos üzem jellemzője, a bekapcsolási idő és a teljes üzemidő hányadosa	duty factor, cyclic duration factor	facteur \m de marche relative	Einschaltdauer	intermita faktoro	продолжительность включения
219	viszonylagos egység	olyan számítási technika alapértéke, amelyben a fizikai paraméterek értékeit az előre megállapított alapérték százalékában vagy törtrészában adjuk meg; villamos számításokban az alapérték gyakran a <i>névleges érték</i>	relative unit	unité relative	relative Einheit	relativa unuo	относительная единица
220	viszonylagos feszültségváltás	az üzemi helyzet megváltozásakor a feszültségváltozás, a korábbi helyzet feszültségéhez viszonyítva	relative regulation	variation relative de tension	relative Spannungsänderung	variero de tensio	относительное изменение напряжения
221	viszonylagos hiba	a teljes értékre vonatkoztatott <i>hiba</i>	relative error	erreur relative	relativer Fehler	relativa eraro	относительная погрешность/ошибка
222	viszonylagos légnedvesség	a levegőben jelenlevő és a levegőt az adott hőmérsékleten telítő nedvesség	relative humidity	humidité relative	relative Feuchtigkeit	relativa grado de	относительная влажность

		százalékban kifejezett hányadosa				humideco	
—	viszonylagos permeabilitás	lásd <i>relatív permeabilitás</i>					
223	visszaállító készülék	a teljes készülék azon része, amely a feloldó hatására működő kapcsolókészüléket eredeti rögzített állapotába viszi vissza	re-setting device	(dispositif \m de) réarmement \m d'accrochage	Rückstellvorrichtung \f	reigilo	возвращающее устройство
—	visszacsatolás	lásd <i>visszavezetés</i>					
224	visszagyújtás	1. (gáztöltésű csőben) záróirányú áram megindulása a záróirányú feszültség hatására, ha az anódon valamilyen okból (szennyezés, túlmelegedés) emittáló katódolt keletkezik; 2. az áram újbóli megindulása váltakozó áramú mechanikus kapcsolókészülék érintkezői között a megszakítási művelet alatt, egy negyed periódusnyi vagy annál hosszabb áramszünet után	1. arc-back, back-fire; 2. restrike	1. allumage \m en retour, retour \m d'arc; 2. réamorçage \m	1. Rückzündung \f; 2. Rückzündung \f	retroekbruliĝo	1. обратное зажигание; 2. повторный пробой
—	visszakapcsolási idő	lásd <i>teljes visszakapcsolási ciklusidő</i>					
225	visszakapcsolást gátló szerkezet	olyan <i>reteszelő</i> , amely adott feltételek közt megakadályozza egy készülék bekapcsolását	lock-out device	dispositif \m à fermeture empêchée	Einschaltsperré \f	blokilo de reŝalto	блокирующее устройство
226	visszáram	1. az üzemszerű, normális áramiránnyal ellentétes irányú áram; 2. lásd <i>záróáram</i>	reverse current	courant \m inverse	Rückstrom \m	inversa kurento	обратный ток
—	visszáramdióda	lásd <i>meddőáramdióda</i>					
227	visszáramkapcsoló	(<i>anódgyorskapcsoló</i>) higanykatódú áramirányító anódkörébe iktatott gyors működésű kapcsoló, amely a visszagyújtás következtében keletkező zárlatot megszünteti	anode quick-break circuit breaker	interrupteur \m à retour de courant	Schnellschalter \m	malŝaltilo de inversa kurento	быстродействующий выключатель обратного тока
228	visszáramkioldó	egyenáramú <i>kioldó</i> , amely akkor engedi meg a nyitást, ha a rajta átfolyó visszáram egy előre meghatározott	reverse current release	déclencheur \m à retour de courant	Rückstromauslöser \m	ellasiló je inversa kurento	расцепитель \m обратного тока

		értéknél nagyobb					
229	visszaszökő feszültség	(<i>tranzien</i> visszatérő feszültség) a <i>visszatérő feszültség</i> abban a szakaszban, amelyben az <i>tranzien</i> jellegű	transient recovery voltage	tension \f transitoire de rétablissement	Einschwingspannung \f	transira reiĝa tensio	восстанавливающаяся напряжение
—	visszatáplálás	lásd <i>energiavisszatáplálás</i>					
—	visszatápláló fékezés	lásd <i>hasznofékezés</i>					
230	visszatérő feszültség	kapcsolókészülék egy sarkának csatlakozói közt az áram megszakítása után fellépő feszültség	recovery voltage	tension \f de rétablissement	wiederkehrende Spannung	reiĝa tensio	восстанавливающаяся и возвращающес я напряжение
231	visszatérő villamos szilárdság	kapcsolókészülékben a megszakítás során az ív kialvása után az érintkezők között helyreálló <i>szigetelő képesség</i> (vö. <i>regenerációs idő</i> , <i>villamos szilárdság</i>)	build up of dielectric strength	rétablissement \ m de la rigidité diélectrique	Wiederverfestigung \f	reiĝa elektra firmeco	восстанавливающаяся электрическая прочность
232	visszaverődés	(<i>reflexió</i>) sugárzás, hullám visszatérítése a frekvencia (spektrum) megváltoztatása nélkül közeget határ vagy egyéb, a terjedés útjában levő inhomogenitás által	reflection	réflexion \f	Reflexion \f	reflektó	отражение \n
233	visszavert hullám	a vezetéken haladó hullám által keltett, a vezeték jellemzőinek a megváltozásával jellemzett helyről (<i>visszaverődéssel</i>) érkező hullám	reflected wave	onde réfléchie	reflektierte Wanderwelle	reflektita ondo	отражённая волна
234	visszavezetés	(<i>visszacsatolás</i>) egy <i>tag</i> kimeneti jelének az átvitele a saját vagy a jelfolyamban őt megelőző tagnak a bemenetére; <i>pozitív</i> ~ erősíti, <i>negatív</i> ~ gyengíti a kimeneti jelet	feedback	réaction \f, rétroaction \f	Rückführung \f, Rückkopplung \ f	retroago, retrokuplo	обратная связь
235	visszavezetett jel	<i>visszavezetés</i> útján egy megelőző bemenetre átvitt jel	feedback signal	signal \m de réaction	Rückführungssignal \n	retroaga signalo	сигнал \m обратной связи
236	vivőfrekvenciás szakaszvédelem	olyan <i>szakaszvédelem</i> , amelyhez a védett távvezeték két pontja közt magán a védett távvezetéken át létesítenek <i>vivőfrekvenciás összeköttetést</i>	carrier frequency pilot protection	protection \f par pilote à fréquence porteuse	Trägerfrequenz-Streckenschutz \m	sekcia protekto kun portanta	высокочастотная продольная защита

						frekvenco	
237	vízbe merítéssel szemben védett kivitel	a víz alatt is biztosítja a károsodás nélküli tartós üzemet (vö. <i>búvármotor</i>)	submersible type	type \m étanche à l'immersion, type \m submersible	wasserdichte Ausführung	mergebla tipo	погружная конструкция
238	vízellenállás	lásd <i>folyadékellenállás</i>	water resistor; water rheostat	résistance \f /rh éostat \m hydraulique	Wasserwiderstand \m	akva rezisztilo/reostato	жидкостный реостат
239	vízerőmű	villamos erőmű, amely a villamos energiát vízenergiából állítja elő	hydraulic power plant	centrale \f hydraulique	Wasserkraftwerk \n	akvoenergia/hidroelektracentralo	гидроэлектрическая станция; гидроэлектростанция \f; ГЭС \f
240	víz- és gázzáró kivitel	megakadályozza víz és gáz behatolását a környezetből a szerkezetbe	impervious type	type \m étanche	wassergasdichte Ausführung, gas- und wasserdichte Ausführung	hermetika tipo	непроницаемая конструкция
240a	vízforraló reaktor	reaktor, amelynek moderátora és hőhordozója forrásban levő víz, a reaktorban keletkező gőzt turbina hasznosítja	boiling water reactor, BWR	réacteur \m à eau bouillante	Siedewasser-Reaktor \m	akvoboliganta reaktoro	кипящий реактор; реактор \m с кипящей водой
241	vízűtés	olyan hűtés, amelynek a hűtőközege víz	water cooling, cooling by water	refroidissement \m par eau	Wasserkühlung \f	malvarmigo per akva	водяное охлаждение
—	vizindító	lásd <i>indítóellenállás</i>					
242	vízmelegítő	lásd <i>helyhez kötött átfolyó rendszerű villamos ~ készülék; helyhez kötött nem átfolyó rendszerű villamos ~ készülék; hőtároló rendszerű ~; vö. villamos folyadékmelegítő készülék</i>	water heater, geyser, (Am:) hot-water heater	chauffe-eau \m	Heißwasserbereiter \m, Wassererhitzer \m; (főzéshez, így is:) Kochwasserbereiter \m	akvovarmigilo	водонагреватель \m

243	vízszög ellen védett kivitel	esetében egy szerkezetbe az előírt körülmények közt tömlőből áramló vízszög hatására a víz nem hatol be olyan mennyiségben, hogy a működést akadályozná	hose-proof type, (Am:) watertight type	type \m protégé contre les jets d'eau	strahlwasserges chützte Ausführung	tipo protektita kontraŭ akvofasko	струезащищѐнная конструкция
243a	vízszintes földelő	a talaj felszínével párhuzamosan elhelyezett szalag alakú földelő	earth / (Am:) ground tape	ruban \m de terre	Banderder \m	benda alterigilo	
244	vizsgálat	(mint <i>minősítési</i> ~:) gép, készülék, berendezés jellemzőinek, üzemi képességének, üzemi viselkedésének megállapítása próbák, mérések útján	(performance) test	essai \m (de qualification)	Prüfung \f, Eignungsprüfung \f	testo, provo	(промышленно е) испытание
245	vizsgálati bizonylat	vizsgálat eredményét hitelesen igazoló okmány	test certificate	certificat \m d'épreuve	Prüfschein \n	provatesto	испытательное свидетельство
—	vizsgáló áram	lásd <i>biztosító kisebb/nagyobb ~a</i>					
246	V-kapcsolás	háromfázisú rendszerben gép, készülék kapcsolási módja. A háromszögkapcsolásból származtatható az egyik fázis tekercsének elhagyásával	V-connection, V-circuit	montage m en V	V-Schaltung \f	V-konekto	соединение \n открытым треугольником
247	volt (V)	a feszültség SI-egysége; a feszültség 1 volt, ha 1 amper áramerősség esetén a teljesítmény 1 watt	volt; V, v	volt \m; V	Volt \n; V	volto	вольт \m; В
248	Volta-féle elem	a legegyszerűbb, már csak történelmi jelentőségű <i>galvánelem</i> (híg kénsavba mártott réz és cink)	copper-zinc cell; (korongokból:) voltaic pile	pile/de Volta	Voltaelement \n	pilo de Volta	вольтов элемент; («oszlop»:) вольтов столб
249	Volta-féle sor	a fémeknek a közöttük fellépő <i>érintkezési feszültség</i> iránya és nagysága szerint rendezett sora	voltaic series	tableau \m des tensions voltaiques	elektrochemische/Voltaische Spannungsreihe	serio de Volta	вольтов ряд потенциалов
250	Volta-hatás	feszültség keletkezése azonos hőmérsékletű különböző fajta testek érintkezésekor (vö. <i>érintkezési feszültség</i>)	Volta effect	effet \m Volta	Volta-Effekt \m	fenomeno de Volta	эффект \m Вольта
—	voltaméter	lásd <i>coulométer</i>					

251	voltamper	(VA) a látszólagos és a komplex teljesítmény egysége; az ISO szerint $1VA=1W$	voltampere, volt-ampere, VA	Voltampere \m, VA	Voltampere \n, VA	voltampero	вольтампер \m ; B&middle;A
252	voltmérő	villamos feszültség mérésére szolgáló mérőműszer	voltmeter	voltmètre \m	Voltmeter \n, Spannungsmesser \m	voltmetro	вольтметр \m
253	vonalérintkező	olyan érintkező, amelynél záródáskor a galvanikus kapcsolat egy vonal mentén jön létre	line contact	contact \m linéaire	Linienkontakt \m	linia kontaktilo	линейный контакт
254	vonalfeszültség	(<i>láncolt feszültség</i>) többfázisú rendszer két különböző vonalvezetője közti feszültség; ha a fázisszám 3-nál nagyobb, több ~ áll fenn. — Vö. <i>legkisebb ~, legnagyobb ~</i>	voltage between lines, line voltage	tension composée	verkettete Spannung	interlinea tensio	сцепленное/линейное напряжение
—	vonalhegesztés	lásd <i>varrathegesztés</i>					
255	vonali áram	egy- vagy többfázisú rendszer vezetékében folyó áram	line current	courant \m du secteur/du réseau	Netzstrom \m	linea kurento	линейный ток
256	vonalíró	regisztráló műszer, amely a .méréndő mennyiséggel arányos jelet folyamatosan rögzíti	continuous-line recorder	enregistreur \m à tracé continu	Linienreiber \m	registrilo per linioj	самопишущий прибор с непрерывной записью
257	vonatvilágítási generátor	vasúti jármű áramellátására alkalmas generátor, amelyet a forgásiránytól független és tág fordulatszám határok közt közel állandó feszültség jellemez	train-lighting generator	générateur \m à éclairage du train	Zugbeleuchtungsgenerator \m	generatore por trajnolumigado	генератор \m для освещения поездов
257a	vonóerő	jármű által a haladás irányában kifejtett erő	tractive effort	effort \m de traction	Zugkraft/	tirforto	сила \f тяги
258	vontató motor	(<i>járműmotor, traksiós motor</i>) jármű hajtására alkalmazott villamos motor	traction motor	moteur \m de véhicule/de traction	Fahrzeugmotor \m	tirmotora	двигатель \m для тяги
259	vonzóerő	mágneses vagy elektromos erőhatás, amely a kölcsönhatásban levő testek közelítése irányában hat	force of attraction	force attractive	Anziehungskraft \f	altira forto	сила \f притяжения

—	völgy	lásd <i>terhelési ~</i>					
1	Ward-Leonard-gépcsoport	erőgépből, külső gerjesztésű egyenáramú generátorból és külső gerjesztésű egyenáramú motorból álló <i>gépcsoport</i> , amely lehetővé teszi a hajtómotor fordulatszámának tág határok közötti fokozatmentes változtatását, ill. irányváltását	Ward-Leonard generator set	groupe \m Ward-Léonard	Ward-Leonard-Maschinensatz \m	mašínagregájo/konvertora kompleto de Ward-Leonard	агрегат \m системы генератор-двигатель; агрегат \m Вард-Леонарда
2	watt	(W) a teljesítmény SI-egysége; a teljesítmény 1 watt, ha 1 másodperc alatt 1 joule munka végeztetik, $1 \text{ W} = 1 \frac{\text{J}}{\text{s}}$	watt; W, w	watt \m; W	Watt \n; W	vatto	ватт \m; Вт
3	wattmérő	villamos teljesítmény mérésére szolgáló mérőműszer	wattmeter	wattmètre \m	Leistungsmesser \m, Wattmeter \n	vattmetro	ваттметр \m
4	wattóra-hatásfok	akkumulátor jellemzőjeként; a kisütéskor leadott és a töltéskor felvett villamos energia hányadosa (vö. <i>amperóra-hatásfok</i>)	watt-hour efficiency	rendement \m en énergie	Wh-Wirkungsgrad \m, Nutzeffekt \m, Wirkungsgrad \m in Wattstunden	vatthora efikeco	отдача \m по энергии; ватт-часовая отдача
—	wattos ... lásd hatásos ...						
—	wattrelé	lásd <i>teljesítményrelé</i>					
5	weber	(Wb) a <i>mágneses fluxus</i> SI-egysége; 1 weber az a mágneses fluxus, amelynek egyenletes eltűnése 1 másodperc alatt az öt körülvevő menetben 1 volt feszültséget indukál; $1 \text{ Wb} = 1 \text{ V} \cdot \text{s}$	weber, volt-line, voltsecond; Wb, Vs	weber \m, volt-seconde \m; Wb, Vs	Weber \n, Voltsekunde \f; Wb, Vs	vebera	вебер \m; Вб
6	Westinghouse-vizsgálat	aszinkron gép tekercselésének a szimmetriáját ellenőrző vizsgálat	Westinghouse test	essai \m de Westinghouse	Westinghouse-Prüfung \f	testo de Westinghaus	испытание \n Вестингауза

						e	
7	Weston-féle normáelem	a legelterjedtebben <i>normáelem</i> céljára használt <i>galváelem</i> ; elektrolitja telített CdSO ₄ oldat, a negatív elektród kadmium-amalgám, a pozitív elektród higany-szulfát (Hg ₂ SO ₄) péppel borított higany	Weston normal/standard cell	pile \f étalon Weston	Weston-Normalelement \n	etalona pilo de Westan	нормальный элемент Вестона
8	Wheatstone-híd	ohmos ellenállás mérésére szolgáló egyenáramú mérőhíd	Wheatstone('s) bridge	pont \m de Wheatstone	Wheatstone-Brücke \f	ponto de Wheatstone	мост(ик) \m Уитстона
9	Wien-híd	kapacitás mérésére szolgáló váltakozó áramú mérőhíd	Wien('s) bridge	pont \m de Wien	Wiensche Brücke, Wien-Brücke \f	ponto de Wien	мост \m Вина
—	wire-wrap kötés	lásd <i>huzalrácsavarásos kötés</i>					

1	xenonlámpa	xenon töltésű <i>gázkisülő lámpa</i> , amelynek fénye jól megközelíti a nappali fény spektrális eloszlását	xenon lamp	lampe \f à xénon	Xenonlampe \f	kxenonlampo	ксеноновая лампа
—	X Y-rajzoló	lásd <i>koordinátarajzoló</i>					

1	Y kapcsolás	háromfázisú <i>csillagkapcsolás</i> egyik elnevezése	Y connection, wye-connection, star-connected threephase system	connexion \f en Y	Y-Schaltung \f	Y-konekto	соединение \n в У
---	-------------	--	--	-------------------	----------------	-----------	-------------------

1	zaj	a hasznos jel mellett jelentkező, attól elválaszthatatlan statisztikus jellegű zavaró jel	noise	bruit \m	Rauschen \n, Geräusch \n	bruo	шум \m
2	zajfeszültség	villamos berendezés által termelt zavaró jelek feszültsége	noise voltage	tension \f de bruit	Geräuschspannung \f, Rauschspannung	brua tensio	напряжение \n помех/шумов
3	zajmérés	<i>gép zajszintjének</i> a meghatározása adott	noise-level test	essai \m de	Messung \f der	mezero de	определение \n

		üzemi és mérési körülmények közt		niveau de bruit	Geräuschstärke	bruonivelo	уровня шума
4	zajszint	villamos berendezés által termelt (villamos, akusztikus) zavaró jelek nagysága	noise level	niveau \m de bruit	Geräuschpegel \m	brunivelo	уровень \m шума
—	zárás	lásd <i>zárási művelet</i>					
4a	zárási áram	félvezető eszköz lezárásakor fellépő záróirányú tranziens áram	reverse recovery current	courant \m inverse de recouvrement	Sperrverzögerungsstrom \m	inversa reiga/restaūra kurento	ток \m восстановления в обратном направлении
5	zárási idő	(<i>bekapcsolási idő, zárási önidő</i>) (általában kapcsoló-, ill. villamos készüléknél:) az az idő, amely a <i>zárási művelet</i> kezdetétől eltelik addig, amíg minden póluson érintkezésbe nem kerülnek az érintkezők. Vö. <i>nyitási idő, működési idő</i>	closing/make time	durée \f de fermeture	Einschalt(-Eigen)zeit \f; Gesamteinschaltzeit \f; (<i>elmozdulástól az első érintkezésig</i> ;) Schließzeit \f	tempo/daūro de fermado	собственное время включения
6	zárási művelet	(<i>zárás</i>) az a művelet, . amellyel a kapcsolókészülék érintkezői nyitott helyzetből zárt helyzetbe kerülnek	closing (operation)	(manoeuvre \f de) fermeture \f	Schließen \n (des Strompfades)	ferma operacio	включение \n
7	zárási-nyitási idő	(kapcsolókészülék:) az az időköz, amely az áram megindulása és az utolsó ív kialvása között eltelik akkor, ha a nyitó feloldó működtetése a főáram megindulásának a pillanatában megtörténik	make-break time	durée \f de fermeture-coupure	Ein-Ausschaltzeit \f	tempo/daūro de fermado-malfermado	
8	zárási-nyitási művelet	(kapcsolókészülék:) művelet, amelyben a zárást készletelés nélkül nyitás követi	make-break operation	manoeuvre \f de fermeture-coupure	Schließen \n und Öffnen \n	ferma-malferma operacio	операция \f включения-отключения
—	zárási önidő	lásd <i>zárási idő</i>					
9	záráskésés	(<i>feléledés</i>) (mint rétegdiódában, tirisztorban fellépő jelenség:) a félvezető elem az áram nullaátmenetéhez képest késéssel nyeri	(reverse) recovery	récupération \f (inverse)	Sperrverzögerung \f, Sperrverzug \m ;Erholung \f	(tardigo de) reigo/restaūro	(обратное) восстановление

		vissza záróirányú záróképességét, az áram iránya pedig rövid időre megfordul (vö. <i>töltéstárolás</i>)					
10	záráskésési idő	(rétegdíoda, tirisztor kikapcsolásakor:) az az idő, amely az áram nullaátmenetétől a záróirányú áram csúcsértékének 10%-ra való csökkenéséig eltelik	reverse recovery time	temps \m de récupération inverse	Sperrverzögerungszeit \f Sperrverzugszeit \f	tempo de inversa reigó	время \n обратного восстановления
11	zárlat	villamos jelenség, amely akkor következik be, ha két vagy több, üzemszerűen különböző potenciálú pont egy elhanyagolható impedancián keresztül vezetői kapcsolatba kerül (vö. <i>rövidzárlat</i>); a ~ általában véletlenszerű, de kapcsolókészülék vizsgálatokor szándékos is lehet	short circuit, fault	court-circuit \m, défaut \m	Kurzschluß \m	fuškontakto	короткое замыкание
12	zárlatbiztosság	1. (általában:) villamos gép, berendezés azon tulajdonsága, hogy a <i>zárlati vizsgálatot</i> károsodás nélkül elviseli; 2. <i>feszültségváltó</i> azon tulajdonsága, hogy a primer oldalon a névleges feszültséggel táplálva a szekunder oldalon 1 másodpercig rövidrezárható	short-circuit strength/rating/capacity	résistance \f contre/au court-circuit	Kurzschlußsicherheit \f	sekureco je kurtcirkvito	устойчивость/стойкость \f при коротких замыканиях
13	zárlati áram	zárlat következtében előálló túláram (Lásd még <i>állandósult</i> ~)	short-circuit current	courant \m de court-circuit	Kurzschlußstrom \m	kurtcirkvita kurento	ток \m короткого замыкания
14	zárlati áram aperiodikus összetevője	a zárlati áram maradéka az alapharmonikus és valamennyi felharmonikus kiküszöbölése után	aperiodic component of a short-circuit	current composante \f aperiodique d'un courant de court-circuit	Gleichstromglied \n des Kurzschlußstromes, Gleichstromanteil \m des Stoßkurzschlußstromes	neperioda komponanto de kurtcirkvita kurento	апериодическая составляющая тока короткого замыкания
15	zárlati áramcsúcs	zárlat alkalmával az áramnak az első félperiódusban elért csúcsértéke	maximum asymmetric	courant \m maximum	Stozkurzschlußstrom \m	kurtcirkvita	максимальный ток при

			short-circuit current	asymétrique de court-circuit		pintokurento	несимметрично м коротком замыкании
16	zárlati bekapcsolóképeség	az a <i>bekapcsolóképeség</i> , amelyhez tartozó előírt üzemi körülmények a készülék kapcsain fennálló zárlatot is magukban foglalják	short-circuit making capacity	pouvoir \m de fermeture en court-circuit	Kurzschluß-Einschaltvermögen \n	kurtcirkvita šaltkapablo	наибольшая включающая способность
17	zárlati igénybevétel	gép, készülék, berendezés zárlat okozta igénybevétele	short-circuit stress	contrainte \f de court-circuit	Kurzschlußbeanspruchung \f	kurtcirkvita strečo	нагрузка \f при коротком замыкании
18	zárlati megszakítóképeség	az a <i>megszakítóképeség</i> , amelyhez tartozó előírt üzemi körülmények a készülék kapcsain fennálló zárlatot is magukban foglalják	short-circuit breaking capacity	pouvoir \m de coupure en court-circuit	Kurzschluß-Ausschaltvermögen \n	kurtcirkvita malšaltkapablo	наибольшая отключающая способность
19	zárlati teljesítmény	a zárlati áram első félhulláma effektív értékének, a névleges feszültségnek és az áramkörre (rendszerre) jellemző állandónak a szorzata	short-circuit power	puissance \f de court-circuit	Kurzschlußleistung \f	kurtcirkvita povo	мощность \f короткого замыкания
20	zárlati vizsgálat	azon vizsgálatok összefoglaló elnevezése, amelyek egy villamos gép, berendezés zárlatokkal szembeni viselkedését határozzák meg	short-circuit test	essai \m de court-circuit	Kurzschlußprüfung \f	kurtcirkvita testo	испытание \n на короткое замыкание
—	zárlatképző	lásd <i>rövidrezáró kapcsoló</i>					
21	zárlatkorlátozó automatika	önműködő berendezés, amely üzemszerűen összekötött rendszerrészeket zárlat esetén igen gyorsan szétválaszt annak érdekében, hogy a zárlat elhárítását végző megszakítót mentesítse a megszakítóképeségét meghaladó zárlati teljesítmény alól	short-circuit limiter	limiteur \m de court-circuit	Kurzschlußbegrenzer \m	limigilo de kurtcirkvito	ограничитель \m короткого замыкания
22	zárlatvédelem	zárlat fellépésekor működő <i>védelem</i>	short-circuit protection	protection \f contre les courts-circuits; dispositif \m de	Kurzschlußschutz \m	kurtcirkvita protekto	защита \f от замыкания

				protection contre les courts-circuits			
23	záróáram	félvezető eszközön zárt állapotban folyó áram. Lehet <i>a</i>) nyitóirányú ~ és <i>b</i>) záróirányú ~. — Lásd még <i>visszáram</i>	<i>a</i>) (forward) off-state current; <i>b</i>) (reverse) off-state current	<i>a</i>) courant (direct) à l'état bloqué; <i>b</i>) courant \m (inverse) à l'état bloqué	<i>a</i>) (Vorwärts-)Sperrstrom \m; <i>b</i>) (Rückwärts-)Sperrstrom \m	<i>a</i>) trapasa kurento en blokita stato <i>b</i>) inversa kurento en blokita stato	<i>a</i>) прямой ток в закрытом состоянии; <i>b</i>) обратный ток
24	záró érintkező	(<i>munkaáramú érintkező, munkaérintkező</i>) 1. segédérintkező, amely zárva van, amikor a főérintkező nyitva van és viszont; 2. vezérlő vagy működtető érintkező, amely a készülék alaphelyzetében nyitva van, működtetéskor zár	a-contact, make contact	contact \m de fermeture /«a» / de travail	Schließer \m, Arbeitskontakt \m	ferma/labora kontaktilo	замыкающий контакт
—	záró feloldó	lásd <i>beoldó</i>					
25	zárófeszültség	félvezető eszközön zárt állapotban fellépő feszültség. Lehet <i>a</i>) nyitóirányú ~ és <i>b</i>) záróirányú ~	<i>a</i>) forward off-state voltage; <i>b</i>) reverse off-state voltage	<i>a</i>) tension directe à l'état bloqué; <i>b</i>) tension \f inverse à l'état bloqué	<i>a</i>) (Vorwärts-)Sperrspannung \f; <i>b</i>) (Rückwärts-)Sperrspannung \f	<i>a</i>) trapasdirekta tensio en blokita stato <i>b</i>) inversdirekta tensio en blokita stato	<i>a</i>) прямое напряжение в закрытом состоянии; <i>b</i>) обратное напряжение
—	zárófeszültség csúcsértéke	lásd <i>csúcszárófeszültség</i>					
26	záróirány	aszimmetrikus <i>áramirányító elemen</i> a kisebb megengedhető áramnak az iránya (vö. <i>nyitóirány</i>)	backward/reverse direction	sens \m inverse	Sperrichtung \f, Rückwärtsrichtung \f	<i>inversa direkto/senco</i>	обратное направление
27	záróirányú áram	lásd <i>záróáram</i>	reverse/inverse current	courant \m inverse	Rückwärtsstrom \m,	<i>inversa kurento</i>	m обратный ток

					Sperrstrom \		
28	záróirányú felszabadulási idő	(<i>tárolási idő</i>) az az idő, amely alatt a <i>pn</i> átmenet nyitóirányú igénybevétel után visszanyeri záróképességét	reverse recovery time	temps \m de recouvrement inverse	Sperrverzögerungs-/Sperrverzugszeit \f; Freierzeit/	inversa reigã/restaurã /liberigã tempo	время \n обратного восстановления
29	záróirányú feszültség	félvezető eszközön záróirányban fellépő feszültség. — Vö. <i>zárófeszültség</i>	reverse/inverse voltage	tension/inverse	Rückwärtsspannung \f	inversa tensio	обратное напряжение
30	záróirányú jelleggörbe	áramirányító elem záróirányú feszültségének és áramának az összefüggését bemutató jelleggörbe	reverse characteristic	caractéristique \ f inverse	Sperrkennlinie \ f	inversa karakteristiko	характеристика \f обратного направления
31	záróirányú veszteség	záró irányban igénybe vett áramirányító elemekben keletkező veszteség	reverse/off-state loss	perte \f en inverse	Sperrverlust \m	inversa perdo	обратные потери \f \p
—	záróirányú zárófeszültség	lásd <i>zárófeszültség</i>					
32	zárójárom	zárt vasmagú készülék vasmagjának benem tekercselt része	closing yoke	culasse \f de fermeture	Rückschlußjoch \n	induktato, ferma jugo, vekto	ярмо \n
33	zárójelleggörbe	félvezető eszköz feszültségének és áramának összefüggése zárt állapotban	blocking characteristic	caractéristique \ f de blocage	Sperrkennlinie \ f; Blockierkennlinie \f	blokada karakteristiko	закрытая характеристика
34	záróréteg	<i>elektromos kettősréteg</i> két különböző kilépési munkával bíró közeg határán (lásd <i>pn átmenet</i>)	barrier/depletion/depleted layer	couche \f d'arrêt/de barrage	Sperrschicht \f	ferma tavolo	запирающий слой
34a	záróréteges fényelektromos hatás	töltéshordozó párképződés <i>pn</i> átmenetben vagy egyéb határrétegben elektromágneses sugárzás hatására	barrier-layer photoeffect	effet \m photovoltaïque	Sperrschichtphotoeffekt \m	fotatensia efiko	вентильный фотоэффект
35	zárószerkezet	kapcsolókészülék mechanikus szerkezeti egységé, amely közvetítő elem a kapcsolókészülék érintkezőit mozgató tengely és a megszakítást végző hajtás között	closing mechanism	verrouillage \m	Gesperre \n	ferma mekanismo	замыкающее приспособление
36	zárt állapot	1. félvezető eszköz stabil állapota	1. off-state; 2.	1. état ouvert/de	1.	blokita stato	1. закрытое

		záróirányú feszültség alatt; 2. tirisztor nem vezető állapota nyitóirányú feszültség alatt	off-state, blocking state	non-conduction; 2. état bloqué	(Rückwärts-)Sperrzustand \m; 2. Vorwärts-Sperrzustand \m , blockierter Zustand		состояние; 2. закрытое состояние
37	zárt hatáslánc	a) irányítási hatáslánc, amelyben az irányított jellemző visszahat az irányítási folyamatra. b) lásd szabályozási kör	closed-loop (control) system, closed loop; feedback control-loop system	système fermé, boucle fermée	rückgekoppeltes System, geschlossene Kette/Wirkungskette, geschlossener Wirkungsablauf	fermita funkcia čeno	система \f с обратной связью; замкнутый контур
38	zárt helyzet	kapcsolókészülék helyzete, amelyben a főáramkör előre meghatározott folytonossága biztosítva van	closed position	position \f de fermeture	geschlossene Stellung	fermita pozicio	включённое положение
39	zárt horony	minden oldalról vassal körülrzárt horony, amelyben csak befűzött vagy rúdtekerceselés helyezhető el. (Vö. félig ~, nyitott horony)	closed slot	encoche fermée	geschlossene Nut	fermita nočo	закрытый паз
40	zárt hűtési rendszer	lényege, hogy egy közbenső hűtőközeg zárt körben kering a hűtendő gép belseje és egy hőátadó szerv (hőcserélő, radiátor) között	closed-circuit ventilation/cooling	ventilation/en circuit fermé, circuit de refroidissement fermé	Umlaufkühlung \f, geschlossener Kühlkreislauf	fermita cirkvito de malvarmigo	замкнутая система охлаждения
41	zárt kivitel	nyílások nélkül, de nem feltétlenül légzáróan burkolt kivitel	totally-enclosed type	type fermé	geschlossene Ausführung	fermita tipo	закрытое исполнение
42	zavarás	eszközt, rendszert érő nem szándékos hatás, amely befolyásolja működését	disturbance	perturbation \f	Störung \f	perturbo	возмущение \n
43	zavarérzékenység	1. (minőségileg:) készülék, berendezés ellenállóképessége zavaró hatásokkal szemben; 2. (mennyiségileg:) zavaró jel legnagyobb értéke, amely még nem befolyásolja károsan a készülék, berendezés működését	non-susceptibility to parasitics	résistance \f à parasites	Störuneempfindlichkeit \f	nesentiveco je perturboj	помехозащищённость \f; помехоустойчивость \f

44	zavaríró	erőműben, villamos állomáson alkalmazott regisztráló műszer, amely üzembzavar alkalmával feljegyezi egyes üzemi jellemzők lefolyását	trouble recorder	enregistreur \m de perturbations	Störungsschreiber \m	registrilo de perturboj	самопишущий прибор возмущения
45	zavarkompensációs szabályozás	az a szabályozás, amely a rendszerre ható zavaró jellemzőt érzékeli és annak várható hatását csökkenti	disturbance feedforward	control régulation \f avec action anticipatrice/prévisionnelle	Regelung/mit Störgrößenaufhaltung	regulado kun kompensado de perturboj, preventa regulado	регулирование \n с компенсацией возмущения
46	zavaró jel	vö. <i>zavaró jellemző</i>	disturbance signal	signal perturbateur	Störsignal \n	perturba signalo	возмущающий сигнал
47	zavaró jellemző	rendszerre ható, az irányítási folyamattól független jellemző, amely a szabályozott jellemzőt megváltoztatja	disturbance/disturbing variable	grandeur perturbatrice, perturbation \f	Störgröße \f	perturba grando	возмущающая величина
48	zavarszűrei	<i>zavarás</i> csökkentésére (pl. <i>rádiófrekvenciás zavarszűrő</i>); szolgáló áramkör (ill. kondenzátor stb.; lásd <i>szűrő</i> , <i>szűrőkondenzátor</i>)	noise suppressor; interference filter/suppressor	filtre/dispositif \m antiparasite	Störschutz-/Rauschfilter \n \m, Entstörer \m, Entstörmittel \n, Entstörschaltung \f; (<i>rádió</i> :) Funkentstörhaltung \f	senpertubigilo, senkuplo	подавитель \m помех; помехоподавляющий /противопомеховый фильтр
49	zegzugkapcsolás	(<i>cikcakk-kapcsolás</i>) többfázisú tekercselés olyan <i>csillagkapcsolása</i> , amelyben a csillagba kapcsolt egy-egy ág fázisban eltérő feszültségű tekercsekből áll	zigzag connection, interconnected star	connexion \f zigzag	Zickzackschaltung \f, Zick-Zack-Schaltung \f	zigzaga konekto	соединение \n зигзагом
50	Zener-dióda	feszültségstabilizálásra vagy -korlátozásra alkalmas szilícium-dióda, amely a <i>Zener-hatás</i> alapján működik	Zener diode	diode \f de Zener	Zener-Diode \f	diodo de Zener	диод \m Зенера; опорный диод
51	Zener-feszültség	az a feszültség, amelyen egy záróirányban igénybe vett <i>pn</i> átmenet a <i>Zener-hatás</i> következtében elveszíti záróképességét	Zener voltage	tension \f de Zener	Zener-Spannung \f	tensio de Zener	напряжение \n зенеровского пробоя; зенеровское

							напряжение
52	Zener-hatás	félvezető eszközben fellépő jelenség, amikor egy meghatározott térerősségen az elektronok áramlása az <i>alagúthatás</i> folytán megindul, és az eszköz vezetővé válik	Zener effect	effet \m Zener	Zenereffekt \m, Zener-Effekt \m	efiko de Zener	эффeкт \m Зенера
53	zérus sorrendű impedancia	szinuszos feszültség zérus sorrendű összetevője osztva az áram azonos frekvenciájú zérus sorrendű összetevőjével	zero phase-sequence impedance	impédance \f homopolaire	Nullimpedanz \f	homopolara impedanco	полное сопротивление нулевой последовательности
54	zérus sorrendű összetevő	<i>zérus sorrendű rendszer</i> összetevőinek egyike	zero-sequence/homopolar component	composante \f homopolaire	Nullkomponente \f	homopolara komponanto	слагающая нулевой последовательности
55	zérus sorrendű rendszer	azonos nagyságú és fázisú szimmetrikus összetevőkből alkotott többfázisú rendszer	zero-sequence/homopolar system	système \m homopolaire/d'ordre zéro	Nullsystem \n	homopolara sistemo	система \f нулевой последовательности
56	zérus sorrendű védelem	védelem, amely zérus sorrendű áramot, feszültséget, vagy belőlük képzett egyéb mennyiséget érzékel	zero phase-sequence protection	protection \f homopolaire	Nullsystemschutz \m	homopolara protekto	защита \f нулевой последовательности
57	zománchuzal	speciális lakkbevonattal zománchuzallakkal szigetelt tekercselési huzal	enamelled wire	fil émaillé	Lackdraht \m	emajlita drato	эмалированный провод
57a	zónás olvasztás	félvezető kristály feldolgozási technológiája, amelynek során a kristályrúd egy indukciós hevítéssel megolvasztott rövid zónáját végigvezetik a rúd mentén	zone melting	fusion \f en zones	Zonenschmelzverfahren \n	(metodo de) zona fando	зонное плавление; зонная плавка
57b	zónás tisztítás	félvezető kristály tisztítása <i>zónás olvasztással</i> , miközben a folyékony fázisban feldúsuló tisztátalanságok eltávolíthatók	zone purification	purification \f en zones	Zonenreinigungsverfahren \n	zona purigo/afinacio/pudlo/rafinacio	очистка \f зон; зонная очистка

58	zúgásfeszültség	(<i>pszofometrikus zújfeszültség</i>) híradástechnikai berendezés tápláló egyenfeszültségére szuperponált váltakozó feszültségeknek az emberi fül frekvenciaérzékenysége szerint súlyozott összege (vö. <i>egyenértékű</i> ~)	psophometric noise voltage	tension \f psophométrique	psophometrisch e Spannung	psofometra tensio	псофометричес кое напряжение
59	zúgásmérő	(<i>pszofométer</i>) az <i>egyenértékű zúgásfeszültség</i> mérésére szolgáló műszer	psophometer	psophomètre \m	Geräuschspann ungsmesser \m, Psophometer \n	psofometro	псофометр \m
60	zúzmaraeltávolítás	szabadvezetéken lerakódott zúzmara mechanikai vagy leolvasztásos eltávolítása	sleet-removing	dégivrage \m	Enteisung \f, Abtauen \n	senprujnigo	удаление \n иния

1	zseblámpa	miniatűr lámpával ellátott, szárazelemmel vagy akkumulátorral táplált hordozható lámpatest	pocket lamp, (<i>Am:</i>) (hand) lantern lampe \f de poche	Taschenlampe \f, Batterieleuchte \f	карманный фонарь	pošlampo	
2	zsinórtávolság	az a távolság gázban (levegőben) vagy szigetelő folyadékban (olajban), amely két vezetőrész között a legrövidebb úton, egy kifeszített zsinór mentén mérhető	clearance	distance \f d'isolement	Schlagweite \f, Fadenmaß \n	izola interspaco	электрический зазор; расстояние \n по прямой
3	zsírkő	(<i>szteatit</i>) szervesetlen, ásványi szigetelőanyag, amely agyag és földpát adalékkal jól alakítható és égetéssel keményíthető	steatite	steatite \f	Steatit \m	steatito	стеатит \m; жировик \m
4	zsugorkötés	hőre zsugorodó műanyag kábelszerelvény	thermoshrink cable joint	manchon \m de câble à rétrécissement thermique	wärmeschrumpf ende Kabelmuffe	termošrumpa nta kablomufo	термоусадочна я муфта кабеля
5	zsugorodás	kerámiai anyagok égetésekor előálló méretcsökkenés	shrinkage, contraction	contraction \f	Schrumpfung \f , Schwindung \f	šrumpado	усадка \f